



unesco

Erich Brost Institute
for International Journalism



Reportar sobre Migrantes y Refugiados

MANUAL PARA EDUCADORES EN PERIODISMO

Serie UNESCO sobre la formación en Periodismo

Reportar sobre

Migrantes y Refugiados

MANUAL PARA EDUCADORES EN PERIODISMO

Serie UNESCO sobre la formación en Periodismo

Publicado en 2022 por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, Ciencia, y Cultura (UNESCO), 7, place de Fontenoy, 75352 París 07 SP, Francia y el Instituto Erich Brost para el Periodismo Internacional, Otto Hahn Srr. 2, 44227 Dortmund, Alemania.

© UNESCO, EBI, 2022

ISBN: 978-92-3-300198-5



Esta publicación está disponible en Acceso Abierto bajo la licencia de Attribution ShareAlike 3.0 IGO (CC-BY-SA 3.0 IGO) (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/igo/>). Al utilizar el contenido de esta publicación, sus usuarios aceptan regirse por los términos de uso del Repositorio UNESCO de Acceso Abierto (<http://www.unesco.org/open-access/terms-use-ccbysa-en>).

Título original: “Reporting on Migrants and Refugees. Handbook for Journalism Educators”, publicado en 2021 por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, 7, Place de Fontenoy, 75352 Paris 07 SP, France

Los términos empleados en esta publicación y la presentación de los datos que en ella aparecen no implican toma alguna de posición de parte de la UNESCO en cuanto al estatuto jurídico de los países, territorios, ciudades o regiones ni respecto de sus autoridades, fronteras o límites.

Las ideas y opiniones expresadas en este informe de políticas son las de los autores y no reflejan necesariamente el punto de vista de la UNESCO ni comprometen a la Organización.

Editoras: Susanne Fengler, Monika Lengauer, Anna-Carina Zappe

Forma recomendada de citar la obra: Fengler, S., Lengauer, M., & Zappe, A.-C. (eds.). (2022). *Reportar sobre Migrantes y Refugiados. Manual para Educadores de Periodismo*. Paris, Dortmund: UNESCO, EBI.

Créditos fotográficos en la primera página de los módulos: J. Bävman (UNHCR) (p. 11); A. Sen (UNHCR) (p. 31); H. Caux (UNHCR) (p. 57); M. O’Shea (p. 103); S. Korovainyi (p. 121); C. ten Brink (p. 143); C. K. Arnaud (p. 165); S. Dinges (p. 187); C. Tijerina (UNHCR) (p. 211); A. Tzortzinis (p. 239); M. Hofer (UNHCR) (p. 259); J. McIntosh (flickr) (p. 279); W. Vassilopoulos (p. 293)

Créditos fotográficos de los autores/as contribuyentes: Privados (pp. 317-320)

Foto de tapa: Fishman64/www.shutterstock.com

Se encuentra una descripción de las imágenes en las páginas 314-315.

Diseño gráfico: thinkandact-mainz.de

Diseño de tapa: thinkandact-mainz.de

Tipografía: thinkandact-mainz.de

Impreso por: Instituto Erich Brost para el Periodismo Internacional

Impreso en Alemania

Traducción del inglés: Samuel M. DuBois

Revisión del texto: Cecilia Gordano

RESUMEN

Cubrir la migración: Un desafío para los educadores/as en periodismo en todo el mundo

Este manual permite a las y los educadores de periodismo de todo el mundo abordar uno de los desafíos del siglo XXI: asuntos de migración y refugiados. En un conjunto de trece módulos, docentes de periodismo reciben un plan de estudios integral. Cubre todos los aspectos necesarios para capacitar en el análisis, la investigación, la presentación, el marketing y la ética de cubrir la migración.

El manual es único, ya que comprende resultados de los estudios de comunicación, así como las ciencias políticas y sociales. Ha sido desarrollado por un grupo internacional e intercultural de investigadores de medios, educadores de medios y profesionales mediáticos.

Las y los profesores de Periodismo podrán poner en marcha un nuevo plan de estudios. Estudiantes de periodismo aprenderán que la migración y el desplazamiento forzado tratan sobre seres humanos y, por lo tanto, requieren conocimiento y conciencia de los hechos precisos, fuentes confiables, informes éticos y buenas prácticas. Periodistas experimentados se beneficiarán de usar el manual como herramienta de autoaprendizaje, y las organizaciones dedicadas al desarrollo pueden adaptar el plan de estudios a sus planes de formación.

El proyecto pretende lograr una cobertura más completa de los asuntos de migrantes y refugiados/as en sus países de origen, tránsito y destino, y un debate público más equilibrado e informado entre países y culturas.



272
de millones de personas
en todo el mundo
son migrantes y
refugiados/as.



“Puesto que las guerras comienzan en la mente de hombres y mujeres, es en la mente humana donde deben construirse las defensas de la paz.”

CONTENIDOS

x	Lista de acrónimos y abreviaturas
xi	Prefacios

1 INTRODUCCIÓN

4	Objetivos y estructura
8	¡Pensar fuera del marco!
8	Conclusión
9	Referencias

11 MÓDULO 1: ASUNTOS DE MIGRANTES Y REFUGIADOS – DESAFÍOS DEL SIGLO XXI

por Susanne Fengler y Monika Lengauer

12	Objetivos de aprendizaje
12	Resultados del aprendizaje
12	Introducción
16	El Pacto Mundial sobre los Refugiados y el Pacto Mundial para una Migración Segura, Ordenada y Regularizada
20	Diferentes países – diferentes perspectivas
24	Estructura del manual
26	Tarea sugerida
27	Lectura recomendada
27	Referencias

31 MÓDULO 2: FUENTES CLAVE, HECHOS CLAVE, TÉRMINOS Y CIFRAS CLAVE

por Monika Lengauer

32	Objetivos de aprendizaje
32	Resultados del aprendizaje
32	Resumen
33	Fuentes de datos seleccionadas
38	Términos clave: diferenciar entre migrantes y refugiados
46	Actores clave seleccionados
50	Tarea sugerida
51	Lectura recomendada
51	Referencias

57 MÓDULO 3: FACTORES DE CONTEXTO PARA LA MIGRACIÓN Y EL DESPLAZAMIENTO FORZADO

por Monika Lengauer y Susanne Fengler

58	Objetivos de aprendizaje
58	Resultados del aprendizaje
58	Resumen

59	Producción académica
61	Migración y desarrollo
62	Migración: ¿“buenas noticias“, „malas noticias“?
65	Factores de empuje y atracción para <i>migrantes y refugiados</i>
68	Crecimiento poblacional
70	Conflictos
73	Factores Económicos
74	Remesas
78	Instituciones
79	Educación
83	Cambio climático
85	Redes co-étnicas (diáspora)
86	Tarea sugerida
87	Lectura recomendada
88	Género
92	Lectura recomendada: género
93	Referencias: género
94	Referencias

**103 MÓDULO 4: LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN
Y LA HISTORIA DE LA MIGRACIÓN:
UN ANÁLISIS ENTRE PAÍSES**

por Susanne Fengler

104	Objetivos de aprendizaje
104	Resultados del aprendizaje
104	Resumen
106	Estudios sobre la cobertura de la migración: revisión de la bibliografía
109	Estudios entre países sobre la cobertura de la migración I: África y Europa
112	Migración y flujos internacionales de noticias
114	Estudios entre países sobre la cobertura de la migración II: Europa, EEUU, Rusia
116	Tarea sugerida
117	Lectura recomendada
117	Referencias

**121 MÓDULO 5: COBERTURA DE LA MIGRACIÓN –
EFECTOS MEDIÁTICOS Y RETOS PROFESIONALES**

por Anna-Carina Zappe

122	Objetivos de aprendizaje
122	Resultados del aprendizaje
122	Resumen
123	Opinión pública sobre la migración
125	Campañas electorales y migración
126	Cobertura de la migración y usuarios de los medios de comunicación: efectos potenciales
130	Efecto CNN y el caso de ‚Alan Kurdi‘
133	Retos profesionales
134	Falta de recursos

135	Estereotipos y prejuicios
135	Libertad de la prensa y fuentes con agenda propia
137	Tarea sugerida
137	Lectura recomendada
138	Referencias

143 MÓDULO 6: ESTUDIO DE CASO, GUINEA-BISSAU (ÁFRICA OCCIDENTAL)

por Monika Lengauer

144	Objetivos de aprendizaje
144	Resultados del aprendizaje
144	Resumen
144	Perfil del país
146	Perfil de la migración
153	Factores de contexto seleccionados 1: pobreza
155	Factores de contexto seleccionados 2: crecimiento poblacional y juventud
157	Factores de contexto seleccionados 3: entrar en Bissau
159	Tarea sugerida
159	Lectura recomendada
160	Referencias

165 MÓDULO 7: ESTUDIO DE CASO, CAMERÚN (ÁFRICA CENTRAL)

por Monika Lengauer y Johanna Mack

166	Objetivos de aprendizaje
166	Resultados del aprendizaje
166	Resumen
167	Perfil del país
169	Perfil de la migración
172	Factores de contexto seleccionados
177	Género
180	Tarea sugerida
180	Lectura recomendada
181	Referencias

187 MÓDULO 8: ESTUDIO DE CASO, ALEMANIA (EUROPA OCCIDENTAL)

por Monika Lengauer y Johanna Mack

188	Objetivos de aprendizaje
188	Resultados del aprendizaje
188	Resumen
189	Perfil del país
192	La sociedad que envejece
193	Perfil de la migración
199	Niños no acompañados en la UE: los invisibles
200	Factor de atracción: imán del bienestar
201	Factor de atracción: refugio seguro
203	Tarea sugerida
204	Lectura recomendada
205	Referencias

**211 MÓDULO 9: MOVIMIENTOS AFRICANOS:
DESDE EL CONTINENTE, DENTRO DEL CONTINENTE,
DENTRO DE LOS PAÍSES**

por Monika Lengauer

- 212 Objetivos de aprendizaje
- 212 Resultados del aprendizaje
- 212 Resumen
- 213 Movimientos internacionales africanos, desde el continente
- 219 Movimientos internacionales africanos, dentro del continente
- 226 Desplazamiento forzado debido al conflicto: refugiados y desplazados internos
- 229 Desplazados internos (PID)
- 233 Lectura recomendada
- 234 Referencias

**239 MÓDULO 10: COBERTURA DE MIGRACIÓN PROFESIONAL:
MEJORES PRÁCTICAS Y DIMENSIONES ÉTICAS**

por Anna-Carina Zappe

- 240 Objetivos de aprendizaje
- 240 Resultados del aprendizaje
- 240 Resumen
- 241 La migración como noticia
- 244 Informes profesionales: criterios de mejores prácticas
- 245 Selección de fuentes y entrevistados pertinentes
- 248 Información creíble e investigación fiable
- 251 Redacción y perspectivas correctas
- 254 Cubrir a migrantes y refugiados: ejemplos prácticos
- 255 Tarea sugerida
- 255 Lectura recomendada
- 256 Referencias

**259 MÓDULO 11: REPORTAR SOBRE MIGRANTES Y REFUGIADOS:
HACER FRENTE AL TRAUMA**

por Anna-Carina Zappe

- 260 Objetivos de aprendizaje
- 260 Resultados del aprendizaje
- 260 Resumen
- 261 Trauma psicológico
- 262 Trauma, migrantes and refugiados
- 266 Entrevistar a migrantes y refugiados y ser sensible al trauma
- 268 TIIM – Entrevistas sensibles al trauma con migrantes
- 272 Salud mental de periodistas que cubren a migrantes y refugiados
- 274 Tarea sugerida
- 275 Lectura recomendada
- 275 Referencias

279 MÓDULO 12: HACIA UNA COBERTURA COLABORATIVA DE LA MIGRACIÓN

por Tina Bettels-Schwabbauer y Nadia Lehs

280	Objetivos de aprendizaje
280	Resultados del aprendizaje
280	Resumen
281	Colaboración entre profesionales mediáticos
286	Colaboración con la ciudadanía
287	Reportaje colaborativo – con migrantes y refugiados
288	Colaboración transfronteriza
290	Tarea sugerida
290	Lectura recomendada
291	Referencias

**293 MÓDULO 13: MEJORAR EL IMPACTO:
ESTRATEGIAS PERIODÍSTICAS Y MARKETING EDITORIAL**

por Anna-Carina Zappe y Gordon Wüllner-Adomako

294	Objetivos de aprendizaje
294	Resultados del aprendizaje
294	Resumen
296	Uso mediático en África y Europa
297	Cómo usan los medios a migrantes y refugiados
298	Públicos e intereses de los medios
301	Crónica de interés
303	Crónicas exitosas sobre la migración y el desplazamiento forzado: panorama de mejores prácticas
305	‘Vender’ crónicas sobre la migración y desplazamiento forzado
307	Tarea sugerida
307	Lectura recomendada
308	Referencias

312 APÉNDICE

312	Gráficos
314	Imágenes
316	Editores
317	Autores colaboradores
321	Reconocimientos

LISTA DE SIGLAS Y ABREVIATURAS

LISTA DE SIGLAS Y ABREVIATURAS

4Mi	Iniciativa Mixta para el Monitoreo de la Migración	IOM	Organización Internacional para las Migraciones
ADB	Banco Asiático de Desarrollo	IRC	Comité Internacional de Rescate
AfDB	Banco de Desarrollo Africano	ISIL	Estado Islámico de Irak y el Levante
AFP	Agencia France Presse	ITU	Unión Internacional de Telecomunicaciones
AMI	Iniciativa Mediática Africana	JiGC	El periodismo en un contexto mundial
AP	“Africa Positive”	LDC	Países menos desarrollados
AU	Unión Africana	LGBTI	Lesbiana, Gay, Bisexual, Transgénero, Intersex
BBC	Corporación Difusora Británica	LIC	Países de bajos ingresos
C-Africa	Organización Regional Africana de la Confederación Sindical Internacional	LMIC	Países de ingresos bajos y medios
CEDAW	Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra las mujeres	MENA	Oriente Medio y África del Norte
CEE	Europa Central y Oriental	MSF	Médicos sin Fronteras
CNN	Cable News Network	NGO	Organización no gubernamental
CPI	Índice de Precios al Consumidor	ODA	Asistencia oficial para el desarrollo
CPJ	Comité para la Protección de los Periodistas	OECD	Organización de Cooperación Económica y Desarrollo
CPLP	Comunidad de la Lengua Portuguesa	OHCHR	Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos
CSO	Instituciones de la sociedad civil	PTSD	Trastorno de estrés postraumático
DTM	Matriz de seguimiento de desplazamiento	SBTF	Grupo de Trabajo de voluntarios
DW	Deutsche Welle	SDG	(ODS) Objetivos de Desarrollo Sostenible
EASO	Oficina Europea de Apoyo al Asilo	SIDS	Pequeños Estados insulares en desarrollo
EJN	Red de Periodismo Ético	UNDESA	Departamento de las Naciones Unidas para los Asuntos Económicos y Sociales
EJO	Observatorio Europeo del Periodismo	UNDP	(PNUD) Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
EMN	Red Europea de Migración	UNESCO	Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
EU	Unión Europea	UNGA	Asamblea General de las Naciones Unidas
EUROSTAT	Oficina Estadística Europea	UNHCR	(ACNUR) Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados
FDI	Inversiones Extranjeras Directas	UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia
FOIA	Ley de Libertad de Información	UNPD	(PNUD) División de Población de las Naciones Unidas
GO	Organización gubernamental	UNRWA	Agencia de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en Oriente Próximo
HDI	Índice de Desarrollo Humano	UNSD	División de Estadística de las Naciones Unidas
HDR	Informe sobre Desarrollo Humano	WDI	Indicadores del desarrollo mundial
ICIJ	Consorcio Internacional de Periodistas de Investigación	WFP	(PMA) Programa Mundial de Alimentos
IDMC	Centro de Monitoreo de Desplazamiento Interno		
IDP	Desplazado interno		
ILO	(OIT) Organización Internacional del Trabajo		
INGO	Organización Internacional No Gubernamental		

Nota: En la versión en inglés de este manual, los países son referidos por sus nombres en inglés y abreviaturas que siguen. Para los nombres oficiales de los países, véase <https://www.un.int/protocol/sites/www.un.int/files/Protocol%20and%20Liaison%20Service/officialnamesofcountries.pdf>.

PREFACIO

Mi primer contacto con este proyecto fue cuando me invitaron a aportar una perspectiva ugandesa a lo que resultó ser un análisis de contenido de 11 países sobre la cobertura de la migración y desplazamiento forzado, dentro y entre África y Europa en 2016. Después de muchos correos electrónicos e intercambios cara a cara, Journalism Practice publicó en 2020 un artículo titulado “Cubriendo la migración—en África y Europa: resultados de un análisis comparativo de 11 países”. Uno de los hallazgos de este estudio fue que los medios de comunicación tanto en África como en Europa prestaron escasa atención a las causas de la migración y desplazamiento forzado. Sobre la base de estos hallazgos, se gestó una idea aún más grande: era necesario consolidar la riqueza de conocimientos y experiencia del equipo en un solo recurso para contribuir a mejorar y agregar profundidad a la cobertura de la migración y desplazamiento forzado en todo el mundo. Dirigida por la Prof. Susanne Fengler, Monika Lengauer y Anna-Carina Zappe del Instituto Erich Brost de Periodismo Internacional, esta idea se convirtió en realidad con el apoyo de socios de casi todos los continentes. Involucró a más de 30 autores y autoridades de medios de comunicación, migración y desplazamiento forzado de casi 20 países para entregar “Reportar sobre Migrantes y Refugiados: Manual para Educadores de Periodismo”.

No cabe duda de que la cobertura de la migración y el desplazamiento forzado es compleja y, en algunos casos, peligrosa. Por lo tanto, cualquier libro de texto que busque impartir conocimientos y habilidades sobre la cobertura de migrantes y refugiados se beneficiaría de un enfoque multidisciplinario y multicultural. Rara vez se encuentra un punto único de información tan completa, con recursos, consejos y casos sobre este tema. Este manual es oportuno, y su profundidad y flexibilidad ofrecen un gran potencial para el público internacional. El manual proporciona una gran cantidad de recursos de libre acceso, que responden a las necesidades de los usuarios con menos recursos. Hay una increíble colaboración internacional, con una gran selección de estudios de caso adecuados. Los casos se extraen de todas partes del mundo (excepto el Pacífico). El manual es rico en referencias, lo que representa una ventaja para cualquier educador de periodismo que lo use para enseñar o investigar. También abarca una serie de teorías de migración y desplazamiento forzado, lo que crea una base para el análisis de la información sobre migrantes y refugiados.

El Módulo 1 establece el escenario y la estructura del manual. Los capítulos posteriores tratan sobre actores clave, factores, términos, estadísticas y los factores contextuales de migración y desplazamiento forzado. El Módulo 4 aborda la naturaleza de la narración sobre migración y desplazamiento forzado, aprovechando un rico acervo de investigación y desafiando a quienes educan en periodismo a pensar interculturalmente. El Módulo 5 aborda los efectos que los medios de comunicación tienen real o potencialmente en las percepciones sobre migrantes y refugiados, así como en el contexto político de estas percepciones, y destaca retos profesionales. Los Módulos 6 y 7 iluminan el papel de la pobreza, el conflicto y el género, así como la importancia y los desafíos a la libertad de prensa al cubrir este complejo tema. Subraya además la importancia del contexto

tanto en la escritura como en el análisis de la historia de migración y desplazamiento forzado. El Módulo 8 se centra en la migración con un enfoque en Alemania, cuya Canciller Angela Merkel fue noticia en 2015 cuando dio la bienvenida al país a cientos de miles de refugiados con las palabras: “Podemos hacerlo”. El Módulo 9 presenta los movimientos intracontinentales con un enfoque en los “Movimientos africanos”. El aspecto sumamente importante de la ética profesional es el tema del Módulo 10. Aquí la autora presenta el papel de la verificación de hechos, la verificación y la elección de palabras, ofreciendo ejemplos prácticos. El tema del trauma, a menudo ignorado al cubrir la historia de migrantes y refugiados, se explora en detalle en el Módulo 11. Hay que señalar aquí que el trauma se aborda en referencia a migrantes y refugiados, pero también a cómo afecta a los periodistas que realizan las coberturas de estos temas. El Módulo 12 revela que el carácter transfronterizo de gran parte de la migración y el desplazamiento forzado requiere la colaboración entre profesionales de los medios de comunicación, pero también con migrantes y refugiados. El Módulo 13 discute el aspecto, a menudo olvidado, de cómo presentar la historia de migrantes y refugiados.

Este es un trabajo excelente y largamente esperado con el potencial de transformar la cobertura de migración y desplazamiento forzado en todo el mundo. Es difícil imaginar un recurso de enseñanza más elaborado y mejor investigado sobre este tema en el mercado hoy en día. Esto debería ser imprescindible para todas las instituciones de formación periodística de todo el mundo.

Prof. Monica B. Chibita

Decana, Facultad de Periodismo, Medios y Comunicación

Universidad Cristiana de Uganda

PREFACIO

La gente está en movimiento a gran escala y por una miríada de razones, lo que hace que la complejidad del fenómeno sea difícil de comprender, y aún más difícil de cubrir para los periodistas. Los medios de comunicación cubren la noticia cuando sucede algo dramático o cuando el asunto se convierte en un problema político. Pero para mejorar la comprensión pública, hay mucho más que las y los periodistas y educadores de Periodismo pueden hacer. Leer este manual es darse cuenta de lo mucho que hay que aprender; es reconocer que se requiere experiencia real para que los reporteros realmente hagan justicia al periodismo sobre la migración y el refugio. Por ejemplo, ¿qué implica que periodistas usen como sinónimos las etiquetas de migrante, refugiado y desplazado interno? ¿Por qué puede ser un problema usar frases como “inmigrante ilegal” o “migrante indocumentado”? Es probable que algunos profesores de periodismo elijan y adapten algunos módulos de este manual y los integren en sus clases más generales. Otros pueden inspirarse y usar este recurso para ofrecer un curso completamente específico y especializado. En cualquier caso, la vida del estudiantado de Periodismo se enriquecerá. Esto se debe a que estas páginas son un tesoro de ideas reveladoras, así como de ejercicios de aprendizaje innovadores.

Esta publicación es un volumen muy sustantivo, que requerirá hasta dos días de lectura intensa. Pero emprender un estudio de este tipo trae grandes recompensas. Como profesorado de Periodismo, aprenderéis tanto sobre un fenómeno importante de nuestros tiempos, así como también recogeréis ejercicios listos para usarlos para vuestras clases. Además, las editoras han hecho un buen trabajo al encontrar fragmentos de periodistas en actividad, así como al presentar tablas de datos específicas de cada país, de educadores clave de Periodismo. Además, para que le sea fácil hacer un seguimiento adicional de los temas presentados, también hay un nutrido sitio web que lo acompaña, que contiene muchos más estudios de casos e investigaciones en profundidad. Entre otras ideas, lo que surge de este manual es la importancia de informar sobre las personas en movimiento, en términos de los lugares de origen, tránsito y destino. Nadie puede entender la crónica completa si observa solo una etapa del proceso.

La publicación también nos muestra cómo desentrañar la narración a nivel individual y grupal, y con sensibilidad a factores clave como el género y la edad, las diversas motivaciones y el trauma asociado. Con demasiada frecuencia, los problemas se enmarcan como “la crisis de los refugiados” o la “crisis de la inmigración”. Sin embargo, las y los periodistas deberán preguntar “¿una crisis para quién?”, así como “¿una oportunidad para quién?”. Esto reconoce que puede haber beneficiarios de esta “crisis”, incluidos los que están en movimiento, pero también en lo que respecta a quienes permiten el tránsito y quienes se encuentran en los espacios de destino. Y, como nos recuerda el manual, a menudo sería más preciso hacer referencia a la “crisis” como una crisis en la política. Por lo tanto, se vuelve importante que los periodistas profundicen en cómo el movimiento de personas, desde el origen hasta el destino, a través del tránsito, se entre-

cruza con la forma en que autoridades responsables han creado marcos de políticas pertinentes para la totalidad de la población.

El periodismo desempeña un papel clave en lo que respecta al equilibrio de la relación entre titulares de derechos y titulares de deberes. Como bien muestra este manual, tanto migrantes como refugiados tienen derechos, y correlativamente todos tienen el deber de respetarlos. En particular, los responsables de la formulación de políticas, que gestionan estos desplazamientos humanos, necesitan información de calidad, así como el brillo de la publicidad para hacerles responsables. Los medios de comunicación también tienen un deber hacia las personas en movimiento sobre las que informan, como parte de sus obligaciones con los derechos humanos en general. Existen aspectos tanto jurídicos como éticos relacionados con el movimiento de personas, y las y los periodistas necesitan conocer y alinearse con estos fundamentos. Al mismo tiempo, el manual también señala las posibilidades del periodismo constructivo, no a expensas de responsabilizar a actores poderosos, sino sobre el valor de ir más allá de exponer los problemas, hacia la investigación de soluciones. Todo esto también apunta, como bien muestra el manual, hacia el valor de las colaboraciones, tanto en todos los países como en la presentación de informes sobre las personas desplazadas internamente. Se dan consejos sobre cómo los valores de las noticias tradicionales y la noción de “crónicas de interés” se pueden utilizar para presentar la cobertura, conseguir que atraviese las puertas de la redacción y salga a la luz del día.

El mandato de la UNESCO incluye el objetivo de fortalecer el periodismo, concebido como un ejercicio especial de la libertad de expresión, en el que participantes se comprometen a comunicar información verificada de interés público. La educación periodística es un vehículo específico para mejorar el periodismo. Este manual se suma a la ya existente Serie de recursos sobre Educación Periodística de la UNESCO, que busca marcar la diferencia dentro de la educación periodística en todo el mundo, teniendo en cuenta, por supuesto, la amplia gama geográfica de perfiles de las personas en movimiento. Es mérito de las editoras que, si bien la mayor parte de la atención se presta a África y Europa e incluye la interconexión entre ellos, las ideas presentadas son adaptables a las realidades de otros continentes. El manual también es impresionante por su reconocimiento del impacto del Covid-19 sobre la migración y el refugio. El fortalecimiento de la educación periodística es uno de los cuatro resultados clave que busca el Programa Internacional para el Desarrollo de la Comunicación (PIDC) de la UNESCO. Cada dos años, los Estados Miembros de la UNESCO eligen a 39 de ellos para gobernar el PIDC, un programa intergubernamental único dentro del sistema de las Naciones Unidas, que se especializa en cómo desarrollar los medios de comunicación. Con motivo de su 40º aniversario en 2020, el PIDC ya ha apoyado una serie de manuales sobre otros temas. Muchos de ellos han sido recibidos con tal entusiasmo, que los lectores han ofrecido traducciones voluntarias. Tales ofertas son siempre muy bienvenidas, ya que permiten que el conocimiento se difunda en muchos idiomas. Para empezar, este manual se publicará en inglés, francés, árabe, español y kiswahili. Pero si algún lector está interesado en ofrecerse como voluntario para ayudar a que este recurso esté disponible en otros idiomas, está cordialmente invitado a ponerse en contacto.

La necesidad de periodistas bien capacitados que hagan reportajes de calidad sobre migrantes y refugiados en la oferta de contenido actual se ve incrementada por los flujos sin precedentes, incluso abrumadores, de desinformación y teorías de conspiración en circulación. El periodismo de calidad en torno a la migración y el refugio es especialmente vital allí donde el populismo y los prejuicios se han normalizado para extensos grupos de población y han desatado la incomprendición, el miedo y el odio.

Por lo tanto, espero que este manual se convierta en una contribución impactante hacia un mundo en el que la gestión de las personas en movimiento se realice con la mejor información disponible y la consideración de los derechos humanos, en lugar de estar guiada por una cobertura superficial o sensacionalista que pueda alimentar tanto la fantasía como el frenesí.

Prof. Guy Berger
**Director para Estrategias y Políticas en el campo de la Comunicación
e Información de la UNESCO**

INTRODUCCIÓN

Un número sin precedentes de personas están en movimiento en estos tiempos modernos. En 2019, 272 millones de personas a nivel mundial fueron migrantes y refugiados, un aumento de casi 120 millones desde 1990 (Migration Data Portal, 2020). El número y la proporción de estos flujos ya supera algunas proyecciones realizadas para el año 2050, que fueron del orden de los 230 millones (OIM, 2019b, p. 2). En la actualidad, los migrantes internacionales representan el 3,5% de la población mundial, en comparación con el 2,8% en el año 2000. Debido a que el número internacional de personas en movimiento “está creciendo más rápido que la población total, su participación en la población mundial ha ido en aumento” (UNDESA, 2019, p. 1). Los grandes movimientos de migrantes y refugiados tienen ramificaciones políticas, económicas, sociales, de desarrollo, humanitarias y de derechos humanos. Quienes se mueven pueden soportar grandes riesgos; pueden ser objeto de traficantes de personas, criminales y viajes peligrosos; se enfrentan a una recepción incierta en su destino; pero tienen derechos. Las capacidades de los países y comunidades de acogida, su cohesión social y económica,¹ se ven afectadas. También lo son los países de origen, que pueden sufrir de fuga de cerebros, o beneficiarse de la ganancia de cerebros, como resultado de ex migrantes que regresan a sus hogares.

Migración y desplazamiento forzado son temas transversales y multifacéticos, altamente internacionales, interculturales e interdisciplinarios. Requieren conocimientos en una serie de asuntos complejos e interrelacionados, incluidos los derechos humanos, el desarrollo sostenible, los medios de comunicación, el periodismo, la opinión pública en el país y en el extranjero, así como cuestiones políticas, económicas, culturales, psicológicas, teóricas y prácticas, con agentes de políticas nacionales, regionales e internacionales y organizaciones relacionadas (organizaciones gubernamentales, organizaciones no gubernamentales (ONG) y organizaciones no gubernamentales internacionales). Estas son solo algunas cuestiones, además de los conocidos –pero debatidos– factores de contexto.² La migración y el desplazamiento forzado trascienden todos los campos de la vida humana.

Esto se ha hecho aún más evidente en la pandemia de Covid-19, que presenta un desafío global sin precedentes, la “amenaza de seguridad global número uno en nuestro mundo de hoy”: el Secretario General de las Naciones Unidas (ONU), António Guterres, no podría haber elegido palabras más drásticas cuando se dirigió a los medios en septiembre de 2020. Se condolió con “un millón de vidas perdidas por el virus. Mientras tanto, el brote sigue fuera de control” (ONU, 2020c). El alcance de esta pandemia y las restricciones de movilidad asociadas son históricas. Su impacto es más duro para las personas en movimiento, como migrantes en situación irregular, trabajadores migrantes con medios de vida precarios y las personas que huyen debido a la persecución, la guerra, la violencia, las violaciones de los derechos humanos o los desastres, ya sea dentro de sus

1 La cohesión social comprende la integración, tema importante que se desarrollará como una nueva plataforma de e-learning con financiación del gobierno alemán.

2 Los factores de contexto de migración y desplazamiento forzado también se conocen como factores “push” (de expulsión) y “pull” (de atracción) – véase el Módulo 3 para detalles y/o los glosarios recomendados en el Módulo 2: EMN (2018); OIM (2019a); ACNUR (s.f.).

INTRODUCCIÓN

propios países (desplazamientos internos) o a través de las fronteras internacionales (personas refugiadas y solicitantes de asilo).³ El impacto desproporcionado de la pandemia de Covid-19 se presenta como tres crisis entrelazadas: una crisis sanitaria, una crisis socioeconómica y una crisis de protección. Muchas personas viven en condiciones de pobreza o hacinamiento que carecen de acceso a servicios básicos como el agua y el saneamiento o la nutrición; las mujeres y las niñas se enfrentan a riesgos de violencia basada en género; las personas refugiadas pueden quedar varadas, incapaces de buscar protección a través de las fronteras. El Covid-19 afecta gravemente los derechos de muchas personas en movimiento (ONU, 2020a; ONU, 2020b). “Ante esta enfermedad letal”, dijo el Secretario General de la ONU, A. Guterres, “debemos hacer todo lo posible para detener la desinformación mortífera” (ONU, 2020c).

Los periodistas tienen un papel fundamental a este respecto: informar profesionalmente al público (UNESCO, 2020). Sin embargo, su trabajo también se ve obstaculizado por la pandemia, no solo porque la noticia principal de la crisis de refugiados (véase el Módulo 4), que fue muy discutida en los medios, fue reemplazada por la próxima crisis, el Covid-19, sino también porque las condiciones de trabajo para los periodistas han cambiado. En una encuesta global sobre el impacto de la Covid-19 en sus condiciones de trabajo y en la libertad de prensa Reporteros sin Fronteras mostró que la pandemia amplificó “las muchas crisis que amenazan el derecho a una información libremente informada, independiente, diversa y fiable” (Reporteros sin Fronteras, 2020). El periodismo de calidad es esencial en condiciones en las que los gobiernos autoritarios “implementan la notoria doctrina del shock ... [e] imponen medidas que serían imposibles en tiempos normales” (Reporteros sin Fronteras, 2020). Un estudio de la UNESCO sobre la desinformación relacionada con el Covid-19 (Posetti y Bontcheva, 2020a; Posetti y Bontcheva, 2020b) enfatiza en el contexto de los derechos humanos (Posetti y Bontcheva, 2020a, p. 4). El sector de los medios de comunicación podría, entre otras “opciones de acción”, considerar las colaboraciones internacionales en torno al Covid-19 y su impacto en la migración y garantizar que no se pasen por alto las experiencias de los países en desarrollo (Posetti y Bontcheva, 2020b, p. 13).

La educación periodística debe asumir estos problemas globales críticos de nuestro tiempo, todos los cuales son campos de estudios interdisciplinarios. Para migración y desplazamiento forzado, esta tarea se ha planteado en iniciativas anteriores que han inspirado este manual (Posetti, 2015; Turpin, 2018; ACNUR y NUJ, 2015). La educación periodística se ha abordado en el Pacto Mundial para la Migración, que incluye la necesidad de sensibilizar y educar a profesionales de los medios de comunicación sobre cuestiones y terminología relacionadas con la migración con el fin de promover “informes independientes, objetivos y de calidad” guiados por “normas de información ética [...] en pleno respeto de la libertad de los medios de comunicación” (Asamblea General de las Naciones Unidas, 2018, p. 26, párrafo 33(c)). Si bien ningún estado puede manejar los desafíos políticos de la migración y el desplazamiento forzado por sí solo, ninguna institución educativa de periodismo y

3 Para la definición de migrantes “irregulares” y todos los demás grupos, véanse los glosarios recomendados en el Módulo 2: REM (2018); OIM (2019a); ACNUR (s.f.).

ningún sistema de medios pueden manejar los desafíos por sí solos, peor una sala de redacción sola o periodista individual. La migración y el desplazamiento forzado son asuntos tanto mundiales como individuales, y la educación periodística necesita responder a estos desafíos.

Aquí es donde “Reportar sobre Migrantes y Refugiados: Manual para Educadores de Periodismo” pretende agregar valor, cuando se comparte, enseña y capacita dentro de una red de educadores internacionales de Periodismo y estudiantes de Periodismo. Se establece para fomentar el intercambio de opiniones, así como la presentación conjunta de informes, y asume un desarrollo paso a paso, dirigido a una verdadera apropiación a través de los continentes y las culturas de los medios de comunicación, comenzando con África y Europa, llegando a Oriente Medio y África del Norte (MENA/OMAN), Asia, las Américas y la Federación de Rusia. El manual ha sido conceptualizado y desarrollado por un equipo central intercultural de académicos de periodismo y profesionales de los medios de comunicación de Europa y África e incluye comentarios de más de 100 periodistas africanos y europeos, que han participado en talleres piloto de capacitación basados en este material desde 2018. Si bien mucho se refiere a África y Europa, el contenido también es relevante en otros lugares (para las perspectivas de la región OMAN, Asia, las Américas y la Federación de Rusia; véase el sitio del proyecto: www.mediaandmigration.com).

La investigación sobre los reportajes de la migración y el desplazamiento forzado en los medios de comunicación africanos y europeos ha demostrado que el tema está totalmente subestimado o sufre de perspectivas unidimensionales y egocéntricas. Los estudios comparativos que involucran a África y Europa muestran que los medios de comunicación en ambos continentes se centran en naufragios espectaculares en el Mar Mediterráneo, mientras que el análisis de las complejas causas que conducen a estos flujos de población tiende a ser marginado. Según los análisis de la Iniciativa Africana de Medios (AMI/IAM), la cobertura de la migración en muchos países africanos pasa por alto las realidades económicas y sociopolíticas que impulsan a las personas a mudarse de África a Europa, mientras que los medios europeos se centran con frecuencia en el tema de la seguridad fronteriza (Fengler et al., 2020). Esto sugiere que los periodistas europeos necesitan formación tanto como sus homólogos africanos, tarea que es una de las ideas centrales de este manual, ya que buscamos dirigirnos a los educadores de Periodismo y su estudiantado en todos los continentes, y esperamos conectarlos a través de nuestro portal del proyecto www.mediaandmigration.com.

Es importante integrar la historia sobre la migración y el desplazamiento forzado dentro del contexto actual de la cultura nacional y la economía política. La información sobre los países de origen ha tendido a enfatizar el impacto de la migración y el desplazamiento forzado en los países de destino. Sin embargo, la migración puede –y debe– servir como un espejo de las sociedades de las que salen las personas. La crónica debe ser entregada de una manera que sea tan desapasionada como convincente e impactante, y traer las perspectivas de todas las partes interesadas, locales e internacionales. Los informes de los medios de comunicación constituyen el primer borrador de la historia de un pueblo. ¿Qué cuentan los periodistas sobre una época que está marcada por estos peligrosos y masivos movimientos de ciudadanos en busca de futuros más promisorios y dónde terminan?

INTRODUCCIÓN

El manual aborda la migración y el desplazamiento forzado de maneras que requieren conocimiento basado en la investigación y una apreciación crítica de las fuentes. Al enfatizar en la base académica del periodismo, este manual tiene la intención de responder a esta necesidad. Las investigaciones también han demostrado que quien es migrante y refugiado rara vez es objeto de cobertura; este manual se dirige a las personas como una prioridad de la presentación de informes y sus puntos clave serán pertinentes para todas las regiones del mundo.

Desde una perspectiva analítica, estas personas entran en diferentes categorías, y las cosas se están complicando un poco aquí, lo que requiere que los periodistas presten atención a los detalles; necesitan estudiar sobre migrantes y refugiados para informar hábilmente a sus públicos y facilitar el discurso público, y este Manual para Educadores de Periodismo pretende ayudar. Los y las periodistas deben saber que *las personas en movimiento*. pueden verse *obligadas* a abandonar sus países de origen como refugiadas y buscar asilo en otro lugar, y que otras personas pueden verse *obligadas* a abandonar su hogar pero permanecer en su país de origen como desplazadas internas: las personas desplazadas internas superan en número a los refugiados con un buen margen, pero no se informa lo suficiente. Estos y más grupos (por ejemplo, personas apátridas) se definen como personas “desplazadas por la fuerza”, y la mayoría de ellos están bajo la protección de la Agencia de las Naciones Unidas para los Refugiados ACNUR.⁴ En 2019, ACNUR informó de 74 millones de personas *desplazadas por la fuerza* bajo su protección, más 5,6 millones de refugiados palestinos⁵, sumando un total de alrededor de 80 millones (ACNUR, 2020, p. 1). Los palestinos son un grupo especial de refugiados bajo el mandato del Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas (OOPS). Otras personas en movimiento pueden optar por salir de casa, y se supone que lo hacen *voluntariamente*. Son *migrantes*. Casi 180 millones de los 272 millones (dos tercios) de *los migrantes internacionales* son migrantes *laborales*, de los cuales la mayoría provienen de países en desarrollo y apuntan a economías más grandes (OIM, 2019b, p. 2, p. 25).

Objetivos y estructura

El manual busca proporcionar a educadores de periodismo un conjunto completo de módulos, lo que les permite capacitar a estudiantes de periodismo para comprender mejor las complejas dimensiones fácticas de la cobertura de la migración y el desplazamiento forzado, y traducir este conocimiento en técnicas de reporteo sólidas y sensibles, pero críticas y desafiantes.

Este manual se basa en cinco años de investigación y análisis en el contexto del proyecto Periodismo en un Contexto Global (JiGC), fundado en 2015, para promover el papel de los medios de comunicación en la migración y desplazamiento forzado en África y Europa. En el proyecto JiGC, académicos de

4 Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR).

5 Debemos observar que la UNRWA (Agencia de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en Oriente Próximo) se refiere a los refugiados “de Palestina”, no a los refugiados “palestinos”, definiendo al grupo como “personas cuyo lugar normal de residencia fue Palestina durante el período comprendido entre el 1 de junio de 1946 y el 15 de mayo de 1948, y que perdieron tanto su hogar como sus medios de subsistencia como resultado del conflicto de 1948” (UNRWA, sin fecha). Este manual utiliza, en línea con el lenguaje común, el término refugiados “palestinos”.

periodismo y profesionales de los medios de comunicación de África y Europa han unido fuerzas para desarrollar una perspectiva intercultural sobre la información sobre migración y desplazamiento forzado. Los socios clave del proyecto son el Instituto Erich Brost para el Periodismo Internacional (EBI) de la Universidad TU Dortmund en Alemania, la ONG Africa Positive (con sede en Alemania) y la AMI (Iniciativa Africana de Medios, con sede en Kenia), que representan a 2.000 medios de comunicación independientes en toda África. Nuestros socios académicos en el continente africano incluyen la Universidad de Makerere, Kampala, Uganda; el Instituto de Periodismo de Ghana, en Accra, Ghana; la Universidad de Dar es Salaam, en Dar es Salaam, Tanzania; la Universidad Cristiana de Uganda, en Mukono, Uganda; la Universidad Daystar, en Nairobi, Kenia; la Universidad de Addis Abeba, en Addis Abeba (Etiopía); la Universidad Nnamdi Azikiwe, en Awka, Nigeria; la Universidad de Witwatersrand, en Johannesburgo, Sudáfrica; y la Universidad de Yaundé I, en Yaundé, Camerún. Además, nos hemos asociado con el Institut Supérieur de l'Information et de la Communication (ISIC), Marruecos; la Universidad Americana de El Cairo (Departamento de Periodismo y Comunicación de Masas); Universidad Estatal de San Petersburgo (Federación Rusa); y Universidade Estadual Paulista (UMESP), Sao Paolo, Brasil. Junto con personal investigador de Bangladesh, Nepal, Myanmar y Pakistán, referentes de la academia de estas universidades y periodistas en ejercicio han contribuido a este manual, incluidos los recursos que lo acompañan. El Ministerio de Asuntos Exteriores de Alemania, así como la Robert Bosch Stiftung, han proporcionado fondos para crear la red JiGC y para llevar a cabo conferencias, capacitaciones y proyectos de investigación transfronterizos. El apoyo de la fundación nos permitió desarrollar este material didáctico con prioridad en el diálogo interregional entre África y Europa y un discurso diferenciado sobre la migración dentro y entre las sociedades.

En una serie de conferencias y talleres internacionales en Addis Abeba, Dakar, Dortmund, Nairobi y Rabat, el equipo del JiGC ha identificado conjuntamente los desafíos que este manual abordará para los actores y organizaciones de los medios de comunicación, especialmente en África, pero también en los países europeos. Más de 200 periodistas y académicos invitados a compartir sus experiencias destacaron la falta de conocimiento sobre la dimensión y los aspectos interculturales de la historia de la migración. Pusieron énfasis en la necesidad de más recursos para la investigación y un mejor apoyo de edición para el seguimiento de las historias críticas. Periodistas de África no solo pueden beneficiarse de la capacitación para contar la historia africana de migrantes y refugiados; al construir redes intraafricanas de periodistas, reconociendo que este es un asunto complejo (Berger, 2011), también pueden contrarrestar el predominio de material tomado de las noticias internacionales. También deben abordarse el rol de los medios de comunicación independientes para publicar crónicas multifacéticas y en profundidad, y las habilidades empresariales para encontrar un mercado para crónicas de investigación. Los aportes de periodistas de Europa y un acervo de investigación relacionado con narraciones sobre la inmigración en Europa indican que la formación sobre el tema puede beneficiar a periodistas de ambas regiones.

El contenido de este manual se ha puesto a prueba en capacitaciones en África en 2018 y 2019, cuyos periodistas participantes confirmaron las deficiencias antes mencionadas a la hora de informar sobre diversas realidades. Además, el manual se ha probado en la enseñanza del estudiantado

de Periodismo en la Universidad TU Dortmund durante tres semestres. De las y los 100 participantes en nuestros talleres piloto en Ghana, Guinea, Costa de Marfil y Nigeria, muchos no tenían experiencia previa con la migración y el desplazamiento forzado como tema de presentación de informes o no habían vinculado los fenómenos a cuestiones de desarrollo. Los participantes aludieron a la falta de conciencia sobre las dificultades a las que se enfrentan las personas migrantes en los países de destino europeos. También evaluaron que, aunque la población africana puede ser conscientes de los peligros de la migración irregular, los resultados positivos esperados de la migración a Europa (remesas y beneficios financieros para la familia, así como buena reputación) superan estos riesgos. Periodistas europeos que participaron en nuestras conferencias piloto destacaron la necesidad de intercambios interculturales para comprender la migración.

Este manual busca equipar a los y las periodistas del futuro con las habilidades y conocimientos descritos anteriormente. Se dirige particularmente a educadores de Periodismo y estudiantado de Periodismo en programas académicos en África y Europa, así como en las facultades de Periodismo de todo el mundo, a quienes se invita a adaptar este manual a sus contextos específicos. El material se conceptualiza en tres niveles:

- Nivel I: Entrega de conocimiento de la investigación sobre migración y desplazamiento forzado enfocando en el contexto en África y Europa, así como presentando informes sobre estos asuntos.
- Nivel II: Estudios de caso de factores contextuales en África y Europa.
- Nivel III: Práctica periodística sobre migración y desplazamiento forzado y creación de redes interculturales de reporteo.

Se proporcionan perspectivas sobre la migración y el desplazamiento forzado en MENA, Asia, América y la Federación de Rusia. Además de estas perspectivas de país, el portal del proyecto www.mediaandmigration.com ofrece muchos recursos y, por lo tanto, complementa el manual.

Hay material de apoyo multimedia e interactivo disponible en el portal del proyecto www.mediaandmigration.com. Trece cursos se presentan como módulos a implementar en un semestre de trece sesiones. La estructura modular permite reducir o ampliar el número de sesiones de acuerdo con la estructura académica y los requisitos específicos. Lo ideal que se recomienda es un mínimo de 12 sesiones. Cada sesión consta de 90 minutos. Los módulos que resumen la investigación relevante sobre migración y desplazamiento forzado son más extensos que los módulos con un enfoque periodístico, ya que el objetivo de este manual es proporcionar el mayor acompañamiento posible a educadores de Periodismo para facilitar la enseñanza generalizada del tema.

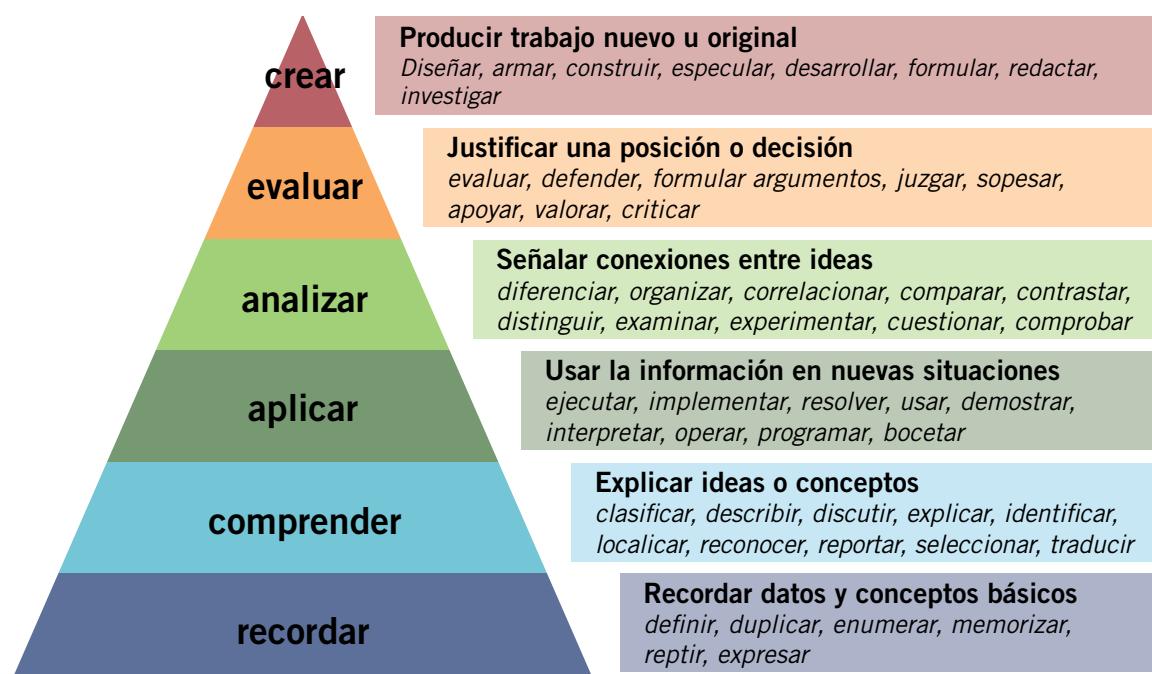
El manual intenta ser fácil de usar y aplicable a todos los sistemas de educación en medios. Teniendo en cuenta diversas realidades educativas (falta de financiación, didáctica tradicional, cortes de energía, escasez de recursos de biblioteca y laboratorio, división académico-profesional, etc.), el manual ofrece al menos dos opciones pedagógicas adaptables: (1) centrarse en conferencias, sugiriendo a profesorado invitado ocasional, o (2) crear espacios más participativos para el estudiantado. Los módulos abogan por una metodología de enseñanza participativa, fomentando el

trabajo en equipo y el compromiso de quienes participen. Cada módulo comienza con una visión general de objetivos, dirigidos a los educadores.

Posteriormente se formulan resultados de aprendizaje, que según la taxonomía de Anderson y Krathwohl (2001) reflejan los objetivos de aprendizaje del estudiantado, y lo que debe ser capaz de hacer después de completar el módulo. La taxonomía es un marco bien conocido para categorizar los objetivos educativos en seis niveles cognitivos diferentes (véase la Figura 1).⁶

Por lo tanto, la descripción de los objetivos de aprendizaje juega un papel clave en el diseño de los exámenes y la enseñanza. Los objetivos de aprendizaje proporcionan instrucciones claras para la enseñanza y, al mismo tiempo, para un examen. Es por ello que los resultados del aprendizaje también se reflejan en las actividades sugeridas para el aula y las tareas. Los resultados del aprendizaje también abordan no solo los objetivos de aprendizaje cognitivo, sino también los dominios afectivo y otros.⁷

Figura 1: La taxonomía de Bloom de procesos cognitivos que se suele pedir a los estudiantes en contextos educativos



Fuente: Armstrong (2010). Ilustración de la autora.

6 La taxonomía de Anderson & Krathwohl (2001) es una versión revisada de Bloom (1956). Hay seis niveles (cognitivos) en la taxonomía.

7 Los niveles centrales de los dominios afectivos son los valores de recepción y respuesta. Los grados más altos de internalización (aceptación de un valor, preferencia por un valor, compromiso; organización y caracterización) son difíciles de verificar en los cursos. El llamado “dominio psicomotor” incluye el movimiento físico, la coordinación y el uso de las áreas de habilidades motoras y, por ejemplo, podría implicar que se están dominando técnicas periodísticas como la escritura, la fotografía y las habilidades relacionadas. Para más información ver, entre otros: Krathwohl, Bloom, & Masia (1973), Simpson (1972) y Harrow (1972).

INTRODUCCIÓN

Los resultados del aprendizaje son seguidos por resúmenes en cada módulo, que combinan un resumen del tema a abordar y su introducción; luego los módulos proceden a presentar el tema, ofrecer contexto, prácticas en el aula y una lista completa de referencias. Las/los educadores y estudiantes encontrarán una selección de videos cortos, audios y material de aprendizaje electrónico en el portal del proyecto www.mediaandmigration.com, en su mayoría producidos exclusivamente para este manual y para ser utilizados en el aula. Cada módulo incluye entrevistas con personas expertas, migradas y refugiadas, y una selección de artículos periodísticos de mejores prácticas.

¡Pensar fuera del marco!

Este manual también está inspirado en proyectos culturales y de arte. Educadores de periodismo de todo el mundo identificarán sus propios ejemplos inspiradores. El manual, con su enfoque en migrantes y personas refugiadas, ofrece algunas buenas prácticas: artistas que creen que los mensajes transmitidos por la música son más fuertes que los pronunciados en palabras (por ejemplo, véase el Módulo 7, Camerún (*Prolific Dream Revolution 237*)), o artistas que crean palabras que reverberan más fuerte en poemas que en prosa (Mansour, 2018). Nosotros, en el EBI, también nos hemos embarcado en el camino del arte y la academia: la artista internacional Yoko Ono mostró “*Add Color (Refugee Boat)*” en Dortmund. Su obra de arte participativa se inauguró con motivo de la conferencia anual de la Asociación Europea de Formación en Periodismo (EJTA) en octubre de 2019, organizada por la EBI. Yoko Ono ha estado preocupada, durante décadas, por el sufrimiento de las personas que huyen de las guerras y la opresión y ha realizado una serie de obras importantes que hacen referencia a esta difícil situación, incluyendo *Add Color (Refugee Boat)*. Nuestro estudiantado participó activamente como guías y se comunicó con miles de visitantes durante tres meses. Aprendieron aspectos del periodismo que no se revelan en el aula. El estudiante de Periodismo Roman Winkelhahn comparte algunas de las lecciones aprendidas: “Los visitantes de esta exposición son muy honestos. Cuando se paran frente al barco de refugiados, invitados a escribir sus pensamientos, lo hacen. A quemarropa. Para nosotros como periodistas, la honestidad y la autenticidad significan mucho. Por eso ha sido tan enriquecedor cuidar la exposición e interactuar con sus visitantes. Escuchar las experiencias de migrantes y refugiados nos dio la idea sobre uno de los principales temas de nuestro tiempo”. El programa fue un éxito popular, y más aún: nuestros/as estudiantes de periodismo interactuaron con los muchos visitantes de todo el planeta a diario, aprendieron de sus historias como migrantes y refugiados, y discutieron cómo la historia de la migración y el desplazamiento forzado se narra en diferentes culturas periodísticas.

Conclusión

Al promover la calidad de la cobertura de noticias sobre migración y desplazamiento forzado en los países de origen, tránsito y destino, se espera que el proyecto contribuya a la calidad del discurso público. El manual busca fortalecer la independencia de los actores y organizaciones periodísticas en países que sufren restricciones políticas y económicas a la libertad de prensa, mediante la promoción de su profesionalismo. Fomentará un debate multifacético sobre el tema crucial de la

migración y el desplazamiento forzado en los medios de comunicación, impactando así en la toma de decisiones en los diferentes niveles de la sociedad. El manual mejorará las habilidades de investigación e información de las y los periodistas participantes, y ampliará sustancialmente su conocimiento y comprensión de los problemas en un contexto mundial. Al crear redes intra-africanas de periodistas y fomentar la comprensión intercultural panafricana, las/los periodistas ampliarán su comprensión de los acontecimientos en los países vecinos y podrán aprovechar la experiencia de otros profesionales en otros países africanos para incorporarla a su cobertura. Esto también se aplica a Europa y al intercambio entre profesionales de los medios de comunicación africanos y europeos. En todas las regiones del mundo, el manual puede ayudar a capacitar a las y los participantes en habilidades empresariales para permitirles encontrar mercados para sus crónicas y comunicarse con las/los directores de medios para obtener su apoyo. Se alienta a las personas participantes a transmitir conocimientos a colegas y supervisores/as, mientras que se alienta a instructores de Periodismo a ofrecer clases más sustanciales y efectivas en el campo de la información mundial. Esperamos que este manual empodere a quienes educan en Periodismo, al estudiantado y a periodistas en ejercicio en sus reportajes. Esperamos que el nuevo estilo de información genere confianza, ya que se basará en el conocimiento académico, guiado por decisiones competentes sobre qué recursos de datos utilizar y un reflejo crítico de las fuentes institucionales. Las personas deben estar en el centro de la información, no solo elevándolas a actores, sino también empoderándolas para tomar decisiones informadas para la sociedad real y futura en la que viven.

Susanne Fengler, Monika Lengauer, Anna-Carina Zappe y todos los autores colaboradores

Referencias

- Anderson, L. W., y Krathwohl, D. R. (2001). *A taxonomy for learning, teaching and assessing: Revision of Bloom's taxonomy of educational objectives*. New York: Longman.
- Armstrong, P. (2010). Bloom's Taxonomy. Vanderbilt University Center for Teaching. Consultado el 8 de marzo del 2021, de <https://cft.vanderbilt.edu/guides-sub-pages/blooms-taxonomy/>
- Berger, G. (2011). Networking African journalism educators: Bonding, bridging, and linking. *Global Media Journal*, 5(1), 1-23. <https://doi.org/10.5789/5-1-55>
- Bloom, B. S. (1956). *Taxonomy of educational objectives: Handbook I: Cognitive domain. Handbook II: Affective domain*. Nueva York: David McKay.
- EMN (2018). Asylum and migration. Glossary 6.0: A tool for better comparability produced by the European Migration Network. Consultado el 15 de diciembre del 2020, de https://www.emn.at/wp-content/uploads/2018/06/emn-glossary-6-0_en.pdf
- Fengler, S., Bastian, M., Brinkmann, J., Zappe, A.-C., Tatah, V., Andindilile, M., Assefa, E., Chibita, M., Mbaine, A., Obonyo, L., Quashigah, T., Skleparis, D., Splendore, S., Tadesse, M., y Lengauer, M. (2020). Covering Migration – in Africa and Europe: Results from a comparative analysis of 11 countries. *Journalism Practice*, 1-21. Consulta en <https://doi.org/10.1080/17512786.2020.1792333>
- Harrow, A. (1972). *A taxonomy of psychomotor domain: A guide for developing behavioral objectives*. Nueva York: David McKay.
- OIM (2019a). *Glossary on Migration*. Ginebra. Consultado el 15 de diciembre del 2020, de https://publications.iom.int/system/files/pdf/iml_34_glossary.pdf
- OIM (2019b) *World migration report 2020*. Ginebra. Consultado el 15 de diciembre del 2020, de https://publications.iom.int/system/files/pdf/wmr_2020.pdf

INTRODUCCIÓN

- Krathwohl, D. R., Bloom, B. S., y Masia, B. B. (1973). *Taxonomy of educational objectives. Handbook II: Affective domain.* Nueva York: David McKay.
- Mansour, I. (2018). I am a refugee. Consultado el 5 de marzo del 2020, de <https://www.pbs.org/video/i-am-a-refugee-hrq5gb/>
- Migration Data Portal (2020). Migration Data Portal: The bigger picture. Consultado el 20 de septiembre del 2020, de https://migrationdataportal.org/?i=stock_abs_&t=2019
- Posetti, J. (2015). Reporting migration, with a focus on refugees. En Bonda, F. (Ed.), *Teaching journalism for sustainable development: New Syllabi* (pp. 79-98). Pons: UNESCO.
- Posetti, J., y Bontcheva, K. (2020a). *Deciphering Covid-19 disinformation* (Policy Brief No. 1). París. Consultado el 19 de diciembre del 2020, de https://en.unesco.org/sites/default/files/disinfodemic_deciphering_covid19_disinformation.pdf
- Posetti, J., y Bontcheva, K. (2020b). *Disinfodemic: Dissecting responses to Covid-19 disinformation* (Resumen Político No. 2). Consultado el 19 de diciembre del 2020, de https://en.unesco.org/sites/default/files/disinfodemic_dissecting_responses_covid19_disinformation.pdf
- Reporters Without Borders (2020). 2020 World Press Freedom Index: Entering a decisive decade for journalism, exacerbated by coronavirus. Consultado el 22 de diciembre del 2020, de <https://rsf.org/en/2020-world-press-freedom-index-entering-decisive-decade-journalism-exacerbated-coronavirus>
- Simpson, E. J. (1972). *The classification of educational objectives in the psychomotor domain.* Washington, D.C.: Gryphon House.
- Turpin, S. (2018). *Media coverage on migration: A practical guide for journalists.* Consultado el 18 de diciembre del 2020, de <https://rodakar.iom.int/sites/default/files/publications/Media%20Toolkit%202018%20%20EN%20R0%20Dakar%20%281%29.pdf>
- ONU (2020a). Policy Brief: Covid-19 and people on the move. Consultado el 29 de septiembre del 2020, de <https://unsdg.un.org/resources/policy-brief-covid-19-and-people-move>
- ONU (2020b). UN Response to Covid-19. Consultado el 29 de septiembre del 2020, de <https://www.un.org/en/coronavirus/UN-response>
- ONU (2020c). Rueda de Prensa por el Secretario General António Guterres en la Sede de las Naciones Unidas. Nueva York. Consultado el 29 de septiembre del 2020, de la página web de Naciones Unidas: <https://www.un.org/press/en/2020/sgsm20258.doc.htm>
- Asamblea General de la ONU (2018). Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration: Resolución adoptada por la Asamblea General el 19 de diciembre del 2018. Consultado el 20 de diciembre del 2020, de https://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/73/195
- UNDESA (2019). *Population facts 2019: International migrants numbered 272 million in 2019, continuing an upward trend in all major world regions.* Nueva York. Consultado el 16 de noviembre del 2020, de https://www.un.org/development/desa/en/news/population/international-migrant-stock-2019.html_PopFacts_2019-04.pdf
- UNESCO (2020, March 27). UNESCO stresses importance of safety of journalists amid COVID-19 pandemic [Comunicado de prensa]. París. Consultado el 29 de septiembre del 2020, de <https://en.unesco.org/news/unesco-stresses-importance-safety-journalists-amid-covid-19-pandemic>
- ACNUR (sin fecha) *Glossary.* Consultado el 20 de diciembre del 2020, de <http://www.issm.cnr.it/progetti/emigrazione/METADATA%20E%20GLOSSARI/UNHCR/GLOSSARY%20UNHCR.pdf>
- ACNUR (2020). *Global Trends: Forced displacement in 2019.* Copenhague. Consultado el 20 de diciembre del 2020, de <https://www.unhcr.org/5ee200e37.pdf>
- ACNUR y NUJ (2015). *Reporting on refugees: Guidance by and for journalists.* Consultado el 19 de diciembre del 2020, de <https://www.unhcr.org/en-ie/58e1ed994.pdf>
- UNRWA (sin fecha). Palestine refugees. Consultado el 19 de diciembre del 2020, de <https://www.unrwa.org/palestine-refugees>



MÓDULO 1

Asuntos de Migrantes y refugiados – Desafíos del Siglo XXI

por Susanne Fengler
y Monika Lengauer



OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

- Introducir a los participantes a una perspectiva mundial en asuntos de migrantes y refugiados.
- Alertar a las/los participantes sobre el impacto en los países de origen, tránsito y destino.
- Alentar a los participantes a desarrollar un punto de vista crítico para evaluar el debate actual.



RESULTADOS DEL APRENDIZAJE¹

Para el final de este módulo, las y los participantes deberán:

- Ser conscientes de la pertinencia del tema para los países de origen, tránsito y destino. → **Obj. de Apr. Afectivo: Recibir**
- Reconocer los desafíos de cubrir temas delicados como migración y desplazamiento forzado. → **Obj. de Apr. Afectivo: Responder**
- Demostrar una idea de la dimensión actual del tema en diferentes continentes.
→ **Obj. de Apr. Cognitivo: Aplicar**
- Examinar diferentes tipos de material sobre migrantes y refugiados.
→ **Obj. de Apr. Cognitivo: Analizar**

Introducción

Los temas relacionados con las personas migrantes, refugiadas y desplazadas internas son el desafío de nuestro siglo: a mediados de 2020, el número de migrantes y refugiados en todo el mundo alcanzó un máximo histórico desde la Segunda Guerra Mundial (OIM, 2019b, p. 2; ACNUR, 2020a, p. 2), ya que se estima que más de 272 millones de personas han emigrado voluntariamente o han sido desplazadas por la fuerza (Migration Data Portal, 2020b). El aumento de los flujos es la realidad de nuestro tiempo a través de los continentes, como lo demuestra claramente la Figura 2 del Banco Asiático de Desarrollo (BAD, 2018, p. 80, Figura 5.2).²

Una gran parte de migrantes internacionales abandonan sus hogares en busca de mejores oportunidades de vida: casi dos tercios son migrantes laborales (OIM, 2019b, p. 2). En cuanto a los refugiados y otras personas desplazadas por la fuerza, el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), a finales de 2019, contabilizaba 74 millones de personas desplaza-

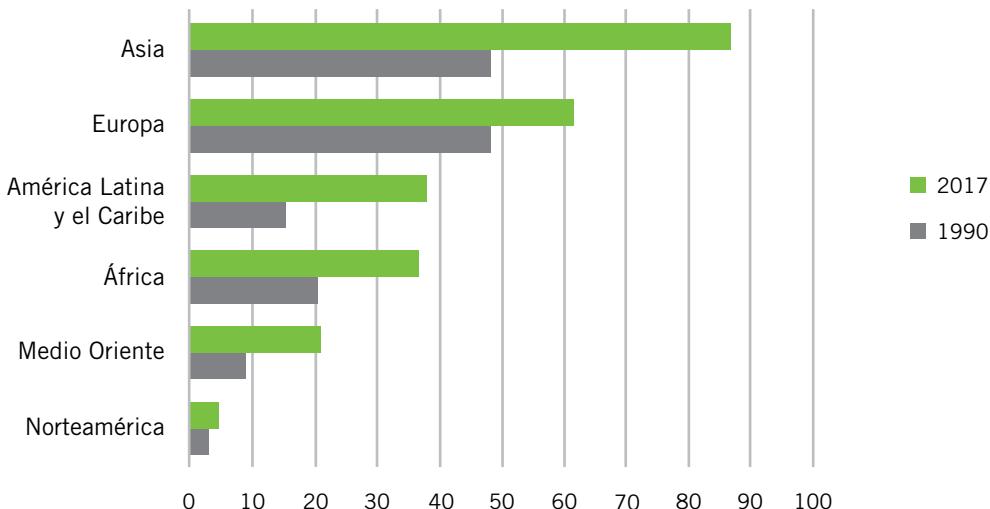
1 Véase la Introducción, notas 7/8.

2 Nótese que el ACNUR emplea el término “desplazamiento forzado”. Las personas desplazadas por la fuerza incluyen a todas las personas bajo el mandato de ACNUR, incluidos los refugiados, los desplazados internos, solicitantes de asilo, apátridas y otros. Las personas desplazadas por la fuerza también son refugiados palestinos, para quienes el Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas (OOPS / UNRWA) tiene un mandato. Consulte el Módulo 2 para obtener más detalles, y visite el glosario del ACNUR para conocer las definiciones de las personas bajo su mandato (ACNUR, s. f.).

das por la fuerza por motivos como persecución, conflicto, violencia o violaciones de los derechos humanos (más 5,6 millones de refugiados palestinos). Estos son los niveles más altos de desplazamiento forzado registrados, y las cifras son sorprendentes en todos los continentes (ACNUR, 2020a, p. 3, p. 30, pp. 71-82).^{3, 4, 5}

- 8 millones de personas en Colombia han sido desplazadas internamente por la fuerza debido a décadas de conflictos armados.
- 7 millones de sirios han sido registrados como refugiados y 6 millones han sido desplazados internamente por el conflicto.
- Un millón de personas en la República Democrática del Congo han sido desplazadas internamente y casi 1 millón han sido registradas como refugiados.
- 4 millones de personas de Venezuela han sido desplazadas en el extranjero.
- 3 millones de personas de Afganistán han sido registradas como refugiados.
- 2 millones de sursudaneses han escapado de la guerra civil que siguió a la independencia⁶.
- 1 millón de apátridas⁷ han huido de Myanmar.

Figura 2: Migrantes Internacionales, por región de origen (millones)

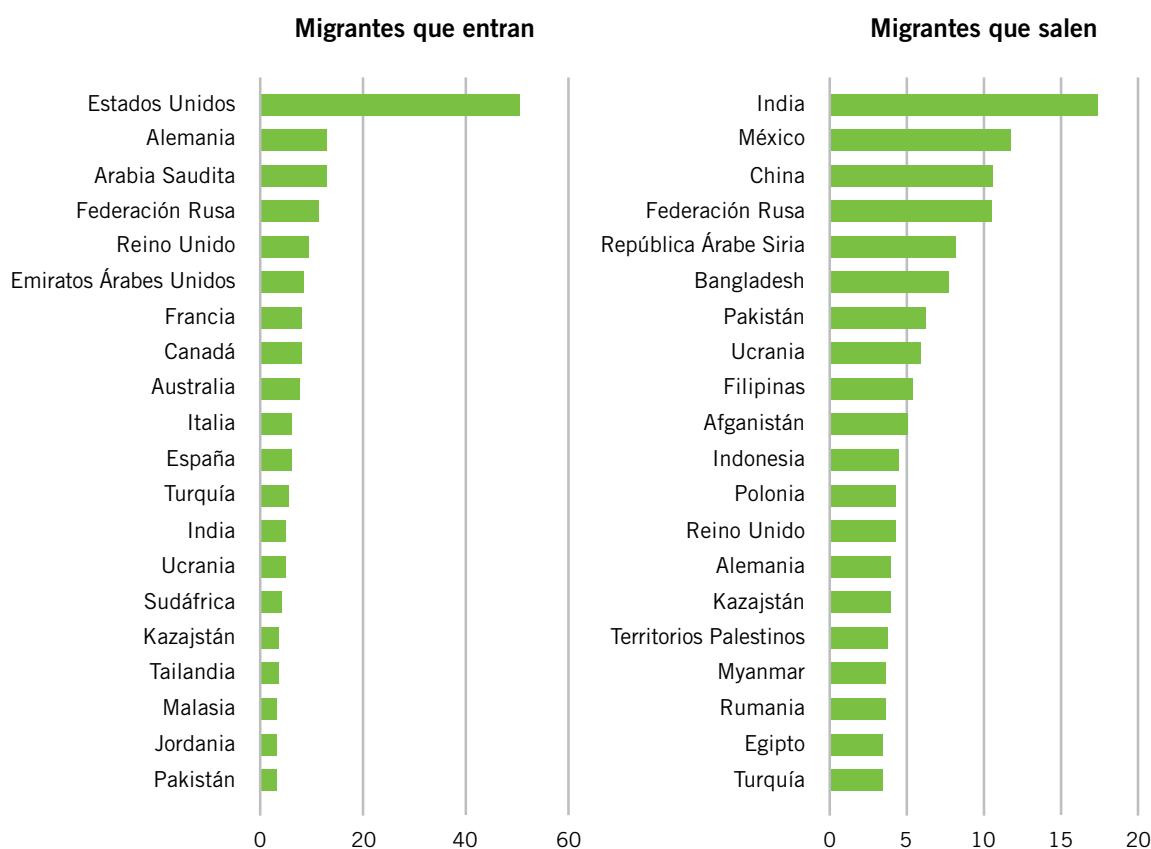


Asia sigue siendo la mayor fuente de migrantes internacionales. Países con un crecimiento sostenido de la población y una fuerza laboral creciente siguieron liderando la emigración, según el Banco Asiático de Desarrollo (ADB, 2018, p. 80). Fuente: Cálculos por el ADB, usando datos de UNDESA (ADB, 2018, p. 80, Figure 5.2). Gráfico de la autora.

- 3 Para la definición de trabajador migrante, véanse los glosarios recomendados en el Módulo 2: EMN/REM (2018); OIM (2019a); ACNUR (s. f.).
- 4 Debemos observar que la UNRWA (Agencia de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en Oriente Próximo) se refiere a los refugiados “palestinos”, no a los refugiados “palestinianos”, definiendo al grupo como “personas cuyo lugar normal de residencia fue Palestina durante el período comprendido entre el 1 de junio de 1946 y el 15 de mayo de 1948, y que perdieron tanto su hogar como sus medios de subsistencia como resultado del conflicto de 1948” (UNRWA, sin fecha). Este manual utiliza, en línea con el lenguaje común, el término refugiados “palestinos”.
- 5 Los números y las fracciones decimales se redondean en este texto, manteniendo un buen equilibrio entre precisión y legibilidad.
- 6 Sudán del Sur obtuvo la independencia en 2011, la guerra civil comenzó en 2013.
- 7 Para la definición y protección de las personas apátridas, consulte los glosarios recomendados en el Módulo 2, en particular el ACNUR (s.f.).

Otros países de origen del desplazamiento forzado incluyen Ucrania, Irak, Libia, Somalia, la República Centroafricana (RCA), Etiopía y Yemen (ACNUR, 2020a, p. 6). La gran mayoría de refugiados (68 %) proviene de solo cinco países (Siria, Venezuela, Afganistán, Sudán del Sur y Myanmar), y del mismo modo, la mayoría de personas desplazadas internos provienen de Colombia, Siria, República Democrática del Congo, Yemen, Somalia y Afganistán. Es importante señalar que la mayoría

Figura 3: Primeros 20 países de destino (izquierda) y origen (derecha) de migrantes internacionales en el 2019 (millones)



Más del 40 % de todas las personas migrantes internacionales en todo el mundo en 2019 (112 millones) nacieron en Asia, principalmente en India y China. México fue el segundo país de origen más grande, y la Federación de Rusia fue el cuarto. Además de los Estados Unidos, varios países europeos tienen poblaciones considerables de migrantes, particularmente Alemania. Con respecto a la distribución de migrantes internacionales por grupo de ingresos de los países⁸, casi dos tercios de migrantes internacionales residían en países de altos ingresos en 2019, alrededor de 176 millones. Esto se compara con 82 millones de personas nacidas en el extranjero que residían en países de ingresos medios (aproximadamente un tercio del número total de migrantes) y 13 millones en países de bajos ingresos en el mismo año (OIM, 2019b, p. 26). Fuente: Informe sobre las Migraciones en el Mundo 2020 de la OIM (2019b, p. 26, Figura 2). Ilustración propia.

8 Véase el Módulo 2 para más detalles. La distinción de países en grupos de ingresos se basa en la clasificación del Banco Mundial según las economías de ingresos bajos, economías de renta media baja, economías de renta media alta y economías de renta alta (UNDESA, s.f.; World Bank Mundial, s.f.).

de las personas desplazadas por la fuerza son desplazados internos (alrededor de 46 millones) que permanecen en su país de origen, y alrededor de 20 millones son refugiados que cruzan las fronteras internacionales (ACNUR, 2020a, pp. 2-3).

Los temas de migración y desplazamiento forzado también impactan profundamente a los países que brindan refugio, como algunos ejemplos pueden ilustrar. Solo cinco países acogen a la mayoría de los refugiados: en 2019, Turquía acogió a 3,6 millones de refugiados, Colombia 1,8 millones, Pakistán 1,4 millones, Uganda 1,4 millones y Alemania 1,1 millón (ACNUR, 2020a, p. 3), mientras que, por el contrario, dos tercios de todos los migrantes internacionales viven en solo 20 países, principalmente en los Estados Unidos (51 millones), Alemania y Arabia Saudita (alrededor de 13 millones cada uno), Federación de Rusia (12 millones) y Reino Unido (10 millones; UNDESA, 2019a, p. 11; véase la Figura 3). Sin embargo, el proceso en torno a la migración y desplazamiento forzado ha cambiado fundamentalmente en un mundo de información, digitalización y movilidad en constante crecimiento. Aunque la migración es un fenómeno global, la mayoría de los movimientos involucran a un conjunto limitado de países. El fenómeno trasciende cada vez más las fronteras regionales y continentales, lo que resulta en aún más desafíos para personas migrantes y refugiadas, las sociedades de destino, las y los responsables políticos y profesionales mediáticos, que desempeñan un papel clave formando la opinión pública.

Estos ejemplos no solo demuestran claramente la relevancia del tema, sino que también nos recuerdan la necesidad de elegir cuidadosamente las palabras. Los medios de comunicación a menudo utilizan términos con significados muy diferentes indistintamente, mezclando migrantes, refugiados, migrantes irregulares, desplazados internos, movimientos mixtos de refugiados y migrantes, etc.⁹ Las personas migrantes generalmente abandonan sus países de origen en busca de mejores oportunidades de vida, a diferencia de los refugiados que se ven obligados a huir de la guerra, la violencia, el conflicto o la persecución y han cruzado una frontera internacional para encontrar seguridad en otro país. Distinguir entre migrantes y refugiados es un tema político delicado; por otro lado, la diferencia entre los dos grupos está claramente regulada por el derecho internacional. Los refugiados se definen en el derecho internacional y regional sobre las personas refugiadas, y la comunidad internacional tiene obligaciones jurídicas hacia ellos (la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951 y su Protocolo de 1967 determinan las obligaciones de los Estados signatarios; ACNUR, 2016). Tanto migrantes como refugiados tienen, sin embargo, derechos en virtud de su humanidad (ver Módulo 2). Las diferencias entre migrantes y refugiados motivaron la negociación de dos Pactos Mundiales diferentes (ONU, 2020). Ambos surgieron de la Declaración de Nueva York para los Refugiados y los Migrantes de 2016 (Asamblea General de la ONU, 2016).

9 Se utiliza toda una serie de términos para referirse a migrantes que no tienen los documentos legales necesarios (por ejemplo, un visado) para entrar y/o permanecer en un país extranjero, véase el Módulo 2.



SUGERENCIA DE UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE SOLICITAR REFUGIO Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RECIBIR:

ACNUR y EarthTime visualizan los flujos de personas refugiadas en situaciones seleccionadas entre 2000 y 2015 (Earthtime & ACNUR, 2019). Tenga en cuenta que cada punto representa a 17 refugiados. Los participantes deben seleccionar diferentes situaciones (Nigeria, Colombia, Siria o cualquier otra de su elección) y escribir un breve informe de noticias (de al menos 600 caracteres) sobre la situación, utilizando la página del país del Portal de Datos de Migración como referencia para los datos y antecedentes. Deben compartir en clase sus informes de noticias y sus conocimientos y evaluaciones de la migración y los movimientos de refugiados.

El Pacto Mundial sobre los Refugiados y el Pacto Mundial para una Migración Segura, Ordenada y Regular

Los dos pactos, el Pacto Mundial sobre Refugiados y el Pacto Mundial para una Migración Segura, Ordenada y Regular, abordan la gestión de las personas en movimiento y cómo protegerlas en los estados de origen, tránsito y destino. Los pactos ofrecen los primeros nuevos marcos normativos ampliamente aceptados sobre el movimiento de personas desde 1951.¹⁰ “El impulso para desarrollar los pactos surgió de la llegada de más de un millón de migrantes y solicitantes de asilo a Europa en 2015, pero, en el proceso de negociaciones, se incluyeron muchos otros temas de preocupación de larga data, como el desplazamiento prolongado y las medidas para proteger los derechos de migrantes” (Ferris y Martin, 2019, p. 5).¹¹

El Pacto Mundial para la Migración (Asamblea General de la ONU, 2018a) está anclado en convenciones internacionales que determinan los derechos de migrantes y refugiados por igual: los derechos humanos principalmente, y las convenciones contra el crimen organizado (incluido el protocolo para prevenir la trata y el tráfico ilícito de migrantes); la convención sobre la esclavitud; la convención sobre el cambio climático; las convenciones sobre la promoción del trabajo decente

10 Ratificación de la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951, seguida de su protocolo de 1967 (véase el Módulo 2).

11 ACNUR define una situación de refugiados prolongada como aquella en la que 25.000 o más refugiados de la misma nacionalidad han estado en el exilio durante al menos cinco años consecutivos en un país de acogida determinado (los refugiados palestinos no están incluidos ya que están bajo el mandato de UNRWA). Los refugiados que permanecen en el exilio a largo plazo requieren una atención especial desde una perspectiva de protección y soluciones. Se estima que unos 15,7 millones de refugiados (77 %) se encontraban en una situación prolongada a finales de 2019, algo menos que un año antes (15,9 millones). Estos 15,7 millones de refugiados vivían en 32 países de acogida, lo que constituye un total de 51 situaciones prolongadas. Las cifras incluyen la situación duradera de refugiados afganos en Pakistán e Irán, así como situaciones más recientes como la de refugiados sursudaneses en Kenia, Sudán y Uganda (ACNUR, 2020a, p. 24).

y la migración laboral; la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, etc. (Asamblea General de la ONU, 2018a, p. 1, Preámbulo, párrafo 2). El Pacto pretende mejorar la alianza mundial haciendo referencia a la “solidaridad”, las “responsabilidades compartidas”, la “unidad de propósito” y el “entendimiento común” sobre la migración internacional que “afecta innegablemente a nuestros países, comunidades, migrantes y sus familias” (Asamblea General de las Naciones Unidas, 2018a, p. 1, Preámbulo, párrafo 8) en los países de origen, tránsito y destino. El pacto tiene como objetivo:

“facilitar una migración segura, ordenada y regularizada, al tiempo que se reduce la incidencia y el impacto negativo de la migración irregular [...] la migración segura, ordenada y regularizada funciona para todos cuando se lleva a cabo de manera bien informada, planificada y consensuada. La migración nunca debe ser un acto de desesperación. Cuando lo sea, debemos cooperar para responder a las necesidades de migrantes en situación de vulnerabilidad y abordar los desafíos respectivos. Debemos trabajar juntos para crear condiciones que permitan a las comunidades y a las personas vivir con seguridad y dignidad en sus propios países” (Asamblea General de las Naciones Unidas, 2018a, p. 4, párrs. 11, 13).

En el párrafo 12, el Pacto explica que tiene la intención de “mitigar los factores adversos y estructurales que impiden a las personas construir y mantener medios de vida sostenibles en sus países de origen, y así obligarlos a buscar un futuro en otro lugar”.

El Pacto es de naturaleza aspiracional, pero abre las puertas para gestionar la migración internacional de manera ordenada, regular y segura, porque la actual “arquitectura legal y política [...] ha fracasado históricamente” (Gest et al., 2019). Veintitrés objetivos lideran el camino, comenzando con la recopilación de datos precisos (Objetivo 1; véase el Módulo 2). Relevante en el contexto de los medios de comunicación y la migración es el objetivo 17 que aspira a eliminar “todas las formas de discriminación y promover un discurso público basado en la evidencia para dar forma a las percepciones de la migración”.

El Pacto Mundial sobre los Refugiados (Asamblea General de las Naciones Unidas, 2018b) se basa en las leyes y normas internacionales existentes, incluida la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951 y su Protocolo de 1967, así como en los tratados de derechos humanos. Pide a todas las partes interesadas que intensifiquen sus esfuerzos y prevengan o resuelvan los conflictos, así como que aborden las causas profundas de las grandes situaciones de refugiados (párr. 9). La responsabilidad y la carga se repartirán de manera predecible y equitativa entre todos los Estados miembros de las Naciones Unidas (ONU) junto con otras partes interesadas, incluidos los medios de comunicación (Asamblea General de las Naciones Unidas, 2018b, párrafo 3).

En sus cuatro objetivos fundamentales, el Pacto Mundial sobre los Refugiados tiene por objeto: i) aliviar las presiones sobre los países que acogen a refugiados, en particular las de los países vecinos de zonas de conflicto; ii) mejorar la autosuficiencia de los refugiados (por ejemplo, en

materia de seguridad alimentaria y nutrición); iii) ampliar el acceso a soluciones de terceros países (estas son vías seguras y reguladas para que refugiados permanezcan legalmente en un tercer país, por ejemplo, a través de visados humanitarios, de reunión familiar, oportunidades educativas o de empleo, y se suman a los reasentamientos)¹²; y iv) condiciones de apoyo en los países de origen para el retorno en condiciones de seguridad y dignidad (Asamblea General de las Naciones Unidas, 2018b, p. 2, párrafo 7).

Los observadores internacionales se preguntan si migrantes y refugiados estarán mejor como resultado de estos acuerdos. McAdam (2018) predice que 2018, el año en que se aprobaron los dos pactos, “pasará a la historia como un año significativo para la protección de refugiados y migrantes”, pero agrega “al menos sobre el papel” (McAdam, 2018, p. 571). En el lado positivo, ambos pactos prometen respetar los derechos humanos de las personas en movimiento, y cuentan con el apoyo de una gran mayoría de los estados miembros de la ONU.¹³ Representan nuevos marcos normativos para el movimiento de personas en la medida en que establecen nuevos estándares y crean nuevos mecanismos para fortalecer la cooperación internacional con respecto a migrantes y refugiados (Ferris y Martin, 2019). El Pacto Mundial para la Migración es un comienzo para la regulación mundial de la migración (McAdam, 2018). El Pacto Mundial sobre refugiados acelera un movimiento hacia “hacer que los refugiados sean socios en su propio futuro” en el que tiene como objetivo reemplazar los acuerdos de acogida de refugiados, como los campamentos, por “un modelo que promueva la inclusión socioeconómica de refugiados, incluido el acceso a la educación nacional, la salud y otros servicios, así como a empleos” (Grandi, 2019, p. 24). Los dos pactos responden a un conjunto muy diverso de intereses y aspiraciones, son explícitamente no vinculantes y reconocen la responsabilidad primaria y la soberanía de los Estados. Ambos pactos son aspiracionales, pero están destinados a buscar soluciones. En el caso del Pacto para los Refugiados, la implementación se revisará en un Foro Mundial sobre los Refugiados cada cuatro años (el primero se celebró en Ginebra en diciembre de 2019), y el progreso del Pacto sobre Migración se discutirá en un Foro Internacional de Revisión de la Migración de cuatro años, a partir de 2022 (Asamblea General de las Naciones Unidas, 2018a; Asamblea General de las Naciones Unidas, 2018b).

El Covid-19 podría ser el primer gran desafío para el Pacto Mundial sobre refugiados y el Pacto Mundial para una Migración Segura, Ordenada y Regularizada. La pandemia conlleva el riesgo de que las poblaciones desplazadas sean “excluidas del acceso a la atención médica, las redes de seguridad económica y los esfuerzos de recuperación” (Lambert et al., 2020, p. e313). Ambos

12 Para la definición de reasentamiento, véanse los glosarios recomendados en el Módulo 2: REM (2018); OIM (2019a).

13 Los dos pactos surgieron de la Declaración de Nueva York para los Refugiados y los Migrantes que la Asamblea General de la ONU (AGNU) aprobó por unanimidad el 19 de septiembre de 2016. El Pacto Mundial sobre los Refugiados fue aprobado por la AGNU el 17 de diciembre de 2018, con 181 votos a favor, dos en contra (Hungría y Estados Unidos) y tres abstenciones (República Dominicana, Eritrea y Libia). El Pacto Mundial para una Migración Segura, Ordenada y Regular fue adoptado por 164 gobiernos en una conferencia intergubernamental en Marrakech, Marruecos, el 10 de diciembre de 2018. Fue refrendado formalmente por la AGNU el 19 de diciembre de 2018 con 152 votos a favor, cinco en contra (República Checa, Hungría, Israel, Polonia y Estados Unidos) y 12 abstenciones (Argelia, Australia, Austria, Bulgaria, Chile, Italia, Letonia, Libia, Liechtenstein, Rumanía, Singapur y Suiza; Noticias ONU, 2018).

pactos, como ya se ha perfilado, apuntan a nuevos marcos normativos para el movimiento de personas con nuevas normas y nuevos mecanismos para fortalecer la cooperación internacional. El Covid-19 ha mostrado una nueva realidad diferente, con miles de restricciones de viaje, cierres de fronteras y regulaciones que cambian rápidamente. Las personas han quedado varadas en las fronteras, han sido detenidas, deportadas o no han podido regresar a sus hogares; algunos “han sido discriminados y excluidos del acceso a los derechos [...] incluyendo información, pruebas”, etc. (Red de las Naciones Unidas sobre Migración, s.f., p. 3). En estas condiciones, migrantes y refugiados son vulnerables al estigma y la xenofobia (Red de las Naciones Unidas sobre Migración, s.f., p. 3; ACNUR, 2020b). Estos contextos amenazan con frenar el impulso hacia la inclusión de migrantes y refugiados en los sistemas y economías de salud y protección social previstos en los dos pactos. Las buenas prácticas (Red de las Naciones Unidas sobre Migración, s.f., págs. 8 a 22) muestran que los gobiernos de todo el mundo han ofrecido un período de amnistía que permite a los trabajadores migrantes sin documentos viajar a casa (Kuwait), renovar automáticamente sus permisos de trabajo y visados (Emiratos Árabes Unidos), han liberado a las personas detenidas (Países Bajos; Zambia) o coordinaron servicios de salud para la atención de migrantes (Colombia). Portugal ha determinado que todas las personas migrantes y refugiadas con solicitudes de permiso de residencia pendientes recibirán la residencia temporal y tendrán acceso a los mismos derechos que quienes tienen la ciudadanía, incluido el apoyo social.

Alemania ha establecido una plataforma en línea para reclutar trabajadores estacionales, incluidos solicitantes de asilo, para cosechar cultivos como resultado de la escasez de mano de obra creada por Covid-19 (Lambert et al., 2020; Red de las Naciones Unidas sobre Migración, s.f.; ACNUR, 2020b).



SUGERENCIA DE UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE ANÁLISIS Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RECIBIR:

Dividir a los participantes en dos grupos: el Grupo 1 investiga el Pacto Mundial para la Migración. El Grupo 2 investiga el Pacto Mundial sobre Refugiados (ONU, 2020).

Examinar el pacto respectivo en busca de contenido relacionado con los medios de comunicación y resumir las conclusiones en un documento de una página a continuación de la pregunta: ¿Qué contribuciones voluntarias podrían hacer los medios de comunicación para hacer sinergia con los objetivos de los dos pactos?

Diferentes países – diferentes perspectivas

Los debates en muchos países sobre el Pacto Mundial para la Migración y el Pacto Mundial sobre Refugiados han demostrado que las percepciones de los temas de migrantes y refugiados difieren fundamentalmente. Si bien gran parte de este manual se centra en África y Europa, alentamos encarecidamente a educadores/as colegas de otras regiones del mundo a complementar los ejemplos e ilustraciones que utilizamos en los Módulos 1-13. Nuestros distinguidos coautores/as del Medio Oriente y Norte de África (MENA), Asia, las Américas y la Federación Rusa contribuyen con análisis académicos y periodísticos y conocimientos únicos sobre la migración y el desplazamiento forzado en las regiones del mundo. Estos valiosos recursos se publican como documentos completos en el portal del proyecto www.mediaandmigration.com.

De hecho, muchas personas se sorprenden cuando aprenden sobre la percepción de migración y desplazamiento forzado en otros lugares. En África, la migración tiene una connotación positiva para muchas personas, aunque en algunos casos se encuentra con xenofobia, o no se considera de interés periodístico, ya que el fenómeno está profundamente arraigado en las sociedades del continente. La migración circular¹⁴ –movimiento fluido de personas entre países– es un fenómeno común en toda África donde varios sindicatos regionales justifican la libre circulación.¹⁵ Las fronteras se cruzan rutinariamente porque, por ejemplo, las etnias permanecen estrechamente conectadas dentro de sus culturas, tradiciones e idiomas compartidos a pesar de estar repartidas en diferentes estados nacionales que fueron creados por las antiguas potencias coloniales (Robinson, 2016). A menudo pasados por alto por los observadores internacionales, muchos países africanos acogen a un gran número de refugiados y migrantes laborales de países vecinos. El mapa interactivo de EarthTime y ACNUR (2019) visualiza cierta escala, y el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas (UNDESA) actualiza regularmente los datos. En 2019, el 65 % de todas las personas migrantes del África subsahariana vivían en otros países del África subsahariana¹⁶ (UNDESA, 2019b, p. 3). En algunos casos, la migración a menudo tiene una connotación positiva (véase el recuadro sobre Nigeria a continuación). Una persona que ha viajado al extranjero, especialmente a Europa, goza de un mayor prestigio al regresar a casa (Marfaing, 2016). Muchos africanos se sienten fuertemente conectados con las antiguas potencias coloniales, y consideran a Francia, Portugal y el Reino Unido una extensión lógica de su radio personal (ver Módulo 3). La tendencia es promovida por la imagen positiva de Europa que es creada no solo por los medios de comunicación y entretenimiento, sino también, tal vez aún más, por las fotos y los

14 Para la definición, véanse los glosarios recomendados en el Módulo 2 (OIM, 2019a; REM, 2018).

15 Nominalmente, al menos, la libre circulación está regulada, por ejemplo, en la Comunidad de Estados del África Central (CEEAC) y la Comunidad Económica de los Estados del África Occidental (CEDEAO; OIT, s. f.). La Unión Africana promueve la libre circulación (Unión Africana, 2018).

16 Esto coincide con los movimientos migratorios internacionales normales: la mayoría de migrantes internacionales se trasladan a otros países dentro de su región de nacimiento, por ejemplo, más de dos tercios de todos los migrantes internacionales nacidos en Europa residen en Europa. En 2019, 42 millones de los 61 millones de migrantes internacionales nacidos en Europa residían en países europeos (69%). La mayoría de migrantes del África subsahariana vivían en otros países del África subsahariana (65 %; UNDESA, 2019b, p. 3).

mensajes que los migrantes y la diáspora están enviando a casa a través de las redes sociales. Los migrantes generalmente están bajo una fuerte presión para demostrar éxito a sus comunidades de origen, que a menudo han hecho sacrificios extremos para la financiación conjunta de la migración de un miembro y que esperan el retorno de su inversión a través de remesas (Sánchez et al., 2018). Las remesas se han convertido en una importante fuente de ingresos en muchos países africanos (Grupo del Banco Africano de Desarrollo, 2011; Plaza y Ratha, 2011). Como consecuencia, es un desafío para muchos líderes políticos actuar sobre cuestiones migratorias, también con respecto a los precarios mercados laborales locales en los países de origen (Koch et al., 2018). En el caso de Nigeria, la Unión Europea (UE) anunció el endurecimiento de los procedimientos para obtener una visa Schengen para los nacionales de Nigeria argumentando que el país estaba “fallando en desempeñar su papel en el retorno y la readmisión de sus nacionales que se encuentran ilegalmente en Europa” (Schengen Visa News, 2020). La falta de interés periodístico nacional sobre la migración de africanos significa que solo hay unas pocas historias y titulares en los medios africanos que se centran en las personas que abandonan el continente y se dirigen al norte.

Chinyere Stella Okunna, Profesora del Departamento de Comunicación de Masas, Universidad Nnamdi Azikiwe, Awka, Estado de Anambra, Nigeria:

“La opinión pública sobre la migración es principalmente positiva en Nigeria, ya que la migración generalmente se considera deseable. De hecho, los nigerianos admirán (incluso envidian) y elogian a las personas que emigran fuera del país. Los nigerianos pueden hacer todo lo posible para patrocinar a familiares y amistades para que abandonen el país. Los factores de atracción aquí son una combinación de varias fuerzas, incluyendo factores económicos, de prestigio y otros. Además de los beneficios económicos de migrar a “pastos más verdes”, vivir o estudiar en el extranjero es un caché muy buscado por la mayoría de los nigerianos. Los nigerianos emigran a todas partes de África, especialmente Sudáfrica, Libia, Ghana y Togo. De hecho, los nigerianos migran a todos los países del mundo, incluidas las partes más remotas e inhóspitas de la tierra. Esta asombrosa dispersión se captura efectivamente en una broma popular nigeriana que dice que si vas a cualquier país del mundo y no encuentras un nigeriano (particularmente el Igbo), debes huir del lugar tan rápido como tus piernas puedan llevarte. El impulso para migrar de Nigeria a África y otros países es prácticamente irresistible. El desarrollo de Nigeria no ha estado a la altura de las expectativas”.¹⁷



Fuente: Privada.

¹⁷ Para obtener una primera visión general de la migración y desplazamiento forzado desde y hacia Nigeria, consulte la página de país del Portal de Datos de Migración (Migration Data Portal, 2020c).

En contraste, la llamada crisis migratoria y de refugiados que comenzó en 2015 ha dominado las agendas políticas y los debates públicos en Europa, particularmente desde la decisión de la canciller alemana Angela Merkel de aceptar un número ilimitado de víctimas de la guerra civil siria en 2015 (Comisión Europea, 2018). Desde entonces, el debate sobre la capacidad de la UE para acoger a migrantes y brindar acogida a personas refugiadas ha tenido un impacto considerable en los resultados electorales, por ejemplo en el Reino Unido, Alemania, Francia e Italia. Los partidos populistas enfatizaron en las amenazas planteadas por los movimientos incontrolados de personas. Esto ha arrojado luz sobre una marcada división entre los países de Europa Central Oriental (CEE) y Los países de Europa Occidental en términos de política migratoria (Lehne, 2016; véase el Módulo 5). Más recientemente, la perspectiva de una inmigración cada vez mayor de países africanos a la UE, atribuida principalmente a la falta de crecimiento económico y a un fuerte aumento de la población en el continente africano que se espera hasta 2050 (Kebede et al., 2019), ha ganado prominencia en los debates públicos en Europa y ha dado lugar a numerosas iniciativas políticas. Las fotos de barcos de refugiados en el Mar Mediterráneo, sobrecargados de migrantes africanos, se han convertido en imágenes icónicas en los medios de comunicación europeos, al igual que las imágenes de migrantes centroamericanos en la frontera entre Estados Unidos y México. Sin embargo, otros lugares afectados por temas de migración y desplazamiento forzado reciben solo atención esporádica por parte de los medios de comunicación mundiales, o ninguna cobertura mediática en absoluto.

Muchas personas europeas han experimentado desplazamientos forzados. En el siglo 20, la Segunda Guerra Mundial desarraigó a unos 40 millones de refugiados europeos. Hoy, sin embargo, los asuntos de las/los migrantes y refugiados se perciben de manera controvertida en Europa. Un factor pertinente es que los países de la UE dudan en abrir los mercados laborales a nacionales de terceros países. Junto con el endurecimiento de las restricciones de visado, la solicitud de asilo ha sido durante mucho tiempo la única opción para acceder a los mercados laborales de la UE para las personas que no llevan un pasaporte europeo. Esto, a cambio, ha provocado confusión y debates sobre la motivación real y el estatus de migrantes y refugiados. A raíz de la crisis migratoria y de refugiados de 2015, muchos países europeos experimentaron un creciente descontento público con migrantes y refugiados, que aumentó con el creciente número de solicitantes de asilo.

La historia impacta también en la percepción de migrantes y refugiados en Europa (véase el Módulo 8). La decisión de Alemania en 2015 de abrir sus fronteras debe interpretarse en el contexto de la Segunda Guerra Mundial, cuando el régimen nazi obligó a millones de europeos a la muerte, la huida y el exilio, y donde millones de alemanes fueron desplazados por la fuerza después de la posterior pérdida de territorio afectando Polonia y Checoslovaquia. Por otra parte, las sensibilidades en muchos países de Europa Central y Oriental tienen sus raíces en un complejo de guerras y conflictos, historia, acontecimientos políticos e identidades culturales; los países de Europa Central y Oriental experimentaron la pérdida de su soberanía y se vieron obligados a entrar en el bloque soviético después de 1945. Las diferentes percepciones sobre cómo hacer frente al reto de la migración

y el asilo están causando continuamente tensiones entre los socios de la UE, lo que refleja diferencias en la historia, la cultura, las necesidades laborales y la demografía de la población en términos de envejecimiento, entre otras cuestiones. La cuestión de la repatriación puede servir como otro ejemplo de cómo las actitudes de los públicos y los responsables políticos en África y Europa pueden diferir (de Haas, 2009). Por un lado, muchos dirigentes africanos tratan de evitar la repatriación de nacionales a quienes se les niega el asilo en Europa; por ejemplo, la readmisión puede dañar la reputación internacional de los Estados y puede ser percibida como vergonzosa por las familias africanas, mientras que la migración es beneficiosa a través de las remesas.

SUGERENCIA DE UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RECIBIR:

¿Cómo percibe la gente de su país a migrantes y refugiados?

Analicen la pregunta en la clase y recojan términos y palabras; desarrolle una nube de palabras para su propio país o región, y cárguela en el portal del proyecto www.mediaandmigration.com.

Las dos nubes de palabras a continuación (véanse las Figuras 4 y 5) – se originan (la primera) en 538 títulos académicos publicados en siete revistas académicas entre 2015 y 2016; la segunda se deriva de nuestro taller para periodistas en ejercicio en Costa de Marfil – pueden servir como guía.

Figura 4: Nube de palabras ‘Migración’



Figura 5: Nube de palabras, desarrollada a partir de artículos académicos de periodistas de Costa de Marfil



Note: Created using www.wordclouds.com and www.wordle.net

Fuentes: McAuliffe et al. (2017, p. 106); Mack, J. (2018): Nube de palabras: Migración. Costa de Marfil. Documento interno.

Por otro lado, los líderes europeos están sometidos a la misma presión pública en su país para demostrar su capacidad para gestionar realmente la migración (el retorno y la readmisión son un aspecto importante del Nuevo Pacto de la UE sobre Migración y Asilo; Comisión Europea, 2020). El siguiente ejemplo puede ilustrar el dilema: en 2018, las embajadas y consulados Schengen en Nigeria procesaron casi 90.000 solicitudes de visa, de las cuales casi 45.000 fueron rechazadas, lo que marca la tasa de rechazo más alta de casi el 50 % entre todos los terceros países en busca de visa (Schengen Visa Info, 2019; Noticias sobre Visados Schengen, 2020).

Estructura del manual

Además de temas apremiantes como el cambio climático y nuevos desafíos como el brote de ébola que comenzó en 2014 o la pandemia de Covid-19, es probable que la migración y el desplazamiento forzado dominen la agenda global de este siglo. Teniendo en cuenta los factores de expulsión y de atracción (*push y pull*) –delineados en el Módulo 3 y discutidos en profundidad en los estudios de caso (Módulos 6-8)– los expertos prevén que el número de migrantes y refugiados internacionales seguirá alto.¹⁹ Periodistas y redacciones de todo el mundo tendrán el desafío de cubrir este tema complejo y delicado. El Pacto Mundial de las Naciones Unidas para la Migración busca:

“[p]romover la información independiente, objetiva y de calidad en los medios de comunicación, incluida la información basada en Internet, sensibilizando y educando a las/los profesionales mediáticos sobre cuestiones y terminología relacionadas con la migración, invirtiendo en normas de información ética y publicidad [...], con pleno respeto para la libertad de los medios de comunicación” (ONU, 2018, p. 24, Objetivo 17, párrafo 31 (c)).

Este manual busca ayudar a las y los educadores de Periodismo a preparar a la futura generación de periodistas para esta tarea. Sin embargo, es igualmente valioso para las/los periodistas ya en ejercicio, y para las iniciativas de capacitación durante su carrera. Si bien el manual se centra en las personas migrantes, refugiadas y desplazadas internas en y entre África y Europa, también se incluyen datos y ejemplos de otras regiones, y la estructura y los materiales permiten a las/los educadores de Periodismo adaptarlos a sus propios estudios de caso. El manual se centra en la migración y desplazamiento forzado en todas sus facetas. Nuestro objetivo es animar a las/los educadores a alertar al estudiantado de Periodismo –como futuros agentes de cambio en sus sociedades– sobre el hecho de que todos y todas primero tenemos que estudiar y tratar de entender bien estos complejos asuntos de migración y desplazamiento forzado. Solo entonces las crónicas

19 Las tendencias futuras de la migración son difíciles de pronosticar, ya que los datos sobre migración son escasos y a menudo incompletos, y muchos factores impredecibles pueden empujar a las personas a cruzar las fronteras internacionales, a menudo en respuesta a factores económicos, sociales, políticos y ambientales que cambian rápidamente. Vollset et al. (2020) pronostican para 2100 la mayor inmigración en números absolutos en los Estados Unidos, India, China y la mayor emigración en Somalia, Filipinas y Afganistán. El Portal de Datos de Migración (2020a) aboga por “una mayor preparación y resiliencia a través del establecimiento de planes de contingencia para diversas posibilidades futuras”.

cas pueden hacer justicia a migrantes, refugiados y desplazados internos, así como a las personas tanto en los países de origen como en los de acogida a través de una cobertura basada en el conocimiento, precisa, clara, compasiva, profesional y justa.

El movimiento de la población, si se gestiona de manera inteligente y conjunta entre todas las partes interesadas, puede ser una estrategia exitosa para minimizar los riesgos de una vida en la pobreza y las dificultades para las familias extensas; dicho movimiento también puede beneficiar al país de origen, así como a la nación receptora. El movimiento no es la única estrategia, y para muchas personas migrantes irregulares²⁰ muertas, desaparecidas y varadas, trágicamente, fue la elección equivocada.²¹ En particular, la migración irregular no compensa la falta de oportunidades en el país. El Pacto Mundial para una Migración Segura, Ordenada y Regular acentúa estos y otros objetivos. Los programas de desarrollo gubernamentales o no gubernamentales, algunos apoyados por organismos internacionales de cooperación para el desarrollo, pueden apoyar a educadores, innovadores, creadores y empresarios en países originarios de migrantes.

Según Eric Chinje, ex presidente de la Iniciativa Africana de Medios (AMI), los medios de comunicación en África rara vez cuentan historias de éxito africanas, sino que copian la imagen negativa estereotipada de África de los medios extranjeros. Equilibrar la cobertura crítica tan necesaria con ejemplos positivos, que pueden inspirar a la juventud africana a evitar el arriesgado paso al extranjero; también es parte de la responsabilidad social de los medios de comunicación. En los países de destino, los medios de comunicación pueden hacer mucho para explicar los flujos de personas que llegan, incluidas las historias que contrarrestan los estereotipos, humanizan al “otro” y muestran beneficios netos para las economías locales que enfrentan perspectivas de envejecimiento de la población y escasez de mano de obra. Del mismo modo, el periodismo constructivo y de soluciones también es una opción para los medios de comunicación en los países de destino frente a los desafíos internos vinculados a migrantes y refugiados. Los problemas no solo afectan a las instituciones abstractas, sino a los seres humanos, como lo demuestran los casos de buenas prácticas para la cobertura que hemos recopilado.

- Los Módulos 2-5 analizan las definiciones y hechos clave, así como los factores de empuje y atracción que afectan la migración y el desplazamiento forzado, usando ejemplos de África y Europa. La falta de oportunidades, el desarrollo económico, el cambio climático, los conflictos, la persecución política y la corrupción son algunos de los factores *que empujan* a las personas desde sus países de origen, mientras que la seguridad, los mercados laborales, la educación, las remesas y los programas de bienestar son factores clave que *atraen* a las personas a los países de destino. Los módulos también reflexionan sobre el papel de los medios de comunicación para cubrir asuntos de migrantes y refugiados.

20 Para la definición de migrantes “irregulares”, véanse los glosarios recomendados en el Módulo 2: REM (2018); OIM (2019a).

21 Salvar vidas y establecer esfuerzos internacionales coordinados sobre migrantes desaparecidos es uno de los 23 objetivos del Pacto Mundial para la Migración.

- Los Módulos 6-9 utilizan estudios de casos y perspectivas de África y Europa para ilustrar las teorías y modelos.
- Los Módulos 10-13 aplican los conocimientos básicos adquiridos hasta ahora, educando a las/los participantes para hacer de los temas de migración y refugio una historia sólida y completa, convincente y éticamente contada. Los módulos proporcionarán ejemplos de mejores prácticas de cobertura de todo el mundo, presentarán a los participantes las fuentes y las técnicas de elaborar crónicas, y proporcionarán pautas éticas. También preparará a una nueva generación de jóvenes periodistas para colaborar en equipos multinacionales.



SUGERENCIA DE UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE ANÁLISIS Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RESPUESTA:

Escuchar la canción “Emigrason Clandestino” del rapero Abdul Embalo de Guinea-Bissau, quien realizó un viaje traumático y regresó a casa. Encontrarán la canción de rap en el portal del proyecto www.mediaandmigration.com.

Identificar material sobre migración y desplazamiento forzado producido por artistas locales y comentar los principales mensajes que dan sobre migrantes y refugiados, y cómo pueden impactar a sus audiencias.



TAREA SUGERIDA PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE APLICACIÓN Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RESPUESTA:

El politólogo Ivan Krastev (2018) ha analizado el movimiento de las personas como la revolución del siglo XXI: “No está guiado por la ideología, sino por Google Maps. Si quieres cambiar tu vida, ya no es la opción más inteligente cambiar tu gobierno. Más bien, cambias tu país de residencia”.

Escribir un informe y un artículo de opinión sobre esta afirmación para su posible publicación en un periódico nacional (al menos 5.000 caracteres): ¿Hay evidencia en su país de que esta “revolución” tenga lugar, o no la hay? ¿Qué implicaciones tiene el movimiento de población, para su país y para otros países afectados? ¿Qué opina usted de su declaración y por qué? ¿Es a veces más arriesgado trabajar por el cambio en casa, o más inteligente huir? ¿La gente siempre tiene opciones?



LECTURA RECOMENDADA:

Académica:

McAdam, J. (2018). The Global Compacts on Refugees and Migration: A new era for international protection? *International Journal of Refugee Law*, 30(4), 571-574.

Periodística:

Anyadike, O. (2015). Since you've been gone. The families migrants leave behind: IRIN Special Feature: Nigeria to Morocco and Gambia to Italy. Consultado 26 de noviembre del 2020, de <http://newirin.irinnews.org/special-feature-since-youve-been-gone>

Krastev, I. (2018). Flüchtlinge und Migranten sind die wahren Revolutionäre unserer Zeit. Consultado el 26 de noviembre del 2020, de [https://www.nzz.ch/meinung/revolution-ist-nicht-laenger-ein-sprung-in-der-zeit-sondern-eine-bewegung-im-raum ld.1351218](https://www.nzz.ch/meinung/revolution-ist-nicht-laenger-ein-sprung-in-der-zeit-sondern-eine-bewegung-im-raum-ld.1351218)

Institucional:

UNDESA (2019a). *International Migration 2019: Report*. New York. Consultado 26 de noviembre del 2020, de https://www.un.org/en/development/desa/population/migration/publications/migrationreport/docs/InternationalMigration2019_Report.pdf

Referencias

- ADB (2018). *Asian economic integration Report 2018: Toward optimal provision of regional public goods in Asia and the Pacific*. Manila. Consultado 15 de diciembre del 2020, de <https://www.adb.org/sites/default/files/publication/456491/aeir-2018.pdf>
- African Development Bank Group (Grupo del Banco Africano de Desarrollo) (2011). *Leveraging migration for Africa remittances, skills, and investments*. Washington, D.C. Consultado 19 de diciembre del 2020, de <https://www.afdb.org/fileadmin/uploads/afdb/Documents/Generic-Documents/Leveraging%20Migration-P4-rev-3.31.2011.pdf>
- African Union (Unión Africana) (2018). *Protocol to the treaty establishing the African Economic Community relating to free movement of persons, right of residence and right of establishment*. Consultado el 5 de enero del 2021, de https://au.int/sites/default/files/treaties/36403-treaty-protocol_on_free_movement_of_persons_in_africa_e.pdf
- Anyadike, O. (2015). Since you've been gone. The families migrants leave behind: IRIN Special Feature: Nigeria to Morocco and Gambia to Italy. Consultado de <http://newirin.irinnews.org/special-feature-since-youve-been-gone>
- De Haas, H. (2009). The Myth of Invasion: The inconvenient realities of African migration to Europe. *Third World Quarterly*, 29(7), 1305-1322.

Earthtime, y ACNUR (2019): *Global Refugee Crisis: The big picture*. Consultado 25 de enero del 2021, de https://earthtime.org/stories/global_refugee_crisis_the_big_picture

EMN (2018). *Asylum and migration: Glossary 6.0*. European Migration Network. Consultado 15 de enero del 2020, de https://www.emn.at/wp-content/uploads/2018/06/emn-glossary-6-0_en.pdf

European Commission (Comisión Europea) (2018). Special Eurobarometer 469: Integration of immigrants in the European Union. Bruselas. Consultado el 23 de septiembre del 2020, de https://ec.europa.eu/home-affairs/news/results-special-eurobarometer-integration-immigrants-european-union_en

European Commission (Comisión Europea) (2020). *New Pact on migration and asylum: Communication from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions*. Bruselas. Consultado el 19 de diciembre del 2020, del sitio web de la Comisión Europea: https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/1_en_act_part1_v7_1.pdf

Ferris, E. E., y Martin, F. S. (2019). Introduction to the Special Issue “The Global Compact for safe, orderly and regular migration and The Global Compact on refugees. *International Migration*, 57(6), 5-18.

Gest, J., Kysel, I. M., y Wong, T. K. (2019). Protecting and Benchmarking Migrants’ Rights: An Analysis of the Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration. *International Migration*, 57(6), 60-79.

Grandi, F. (2019). The Global Compact on Refugees: A historic achievement. *International Migration*, 57(6), 23-26. <https://doi.org/10.1111/imig.12671>

OIT (sin fecha). Regional Economic Communities (RECs) – Work on the free movement of persons and labour migration (Africa). Consultado el 23 de septiembre del 2020, de <https://www.ilo.org/africa/areas-of-work/labour-migration/economiccommunities/lang--en/index.htm>

OIT (2019a). *Glossary on Migration*. Ginebra. Consultado el 15 de diciembre del 2020, de https://publications.iom.int/system/files/pdf/iml_34_glossary.pdf

OIT (2019b). *World Migration Report 2020*. Consultado el 30 de noviembre del 2019, de https://publications.iom.int/system/files/pdf/wmr_2020.pdf

Kebede, E., Goujon, A., y Lutz, W. (2019). Stalls in Africa's fertility decline partly result from disruptions in female education. *Proceedings of the National Academy of Sciences of the United States of America*, 116(8), 2891-2896. <https://doi.org/10.1073/pnas.1717288116>

Koch, A., Weber, A., y Werenfels, I. (2018). *Profiteers of Migration? – Authoritarian States in Africa and European Migration Management*. Berlín. Consultado el 19 de diciembre del 2020, de https://www.swp-berlin.org/fileadmin/contents/products/research_papers/2018RP04_koh_et_al.pdf

Krastev, I. (2018). Flüchtlinge und Migranten sind die wahren Revolutionäre unserer Zeit. Consultado el 26 de noviembre del 2020, de https://www.nzz.ch/meinung/revolution-ist-nicht-laenger-ein-sprung-in-der-zeit-sondern-eine-bewegung-im-raum_id.1351218

Lambert, H., Gupte, J., Fletcher, H., Hammond, L., Lowe, N., Pelling, M., Raina, N., Shahid, T., y Shanks, K. (2020). COVID-19 as a global challenge: Towards an inclusive and sustainable future. *The Lancet Planetary Health*, 4(8), e312-e314. [https://doi.org/10.1016/S2542-5196\(20\)30168-6](https://doi.org/10.1016/S2542-5196(20)30168-6)

Lehne, S. (2016). How the refugee crisis will reshape the EU. Consultado el 29 de septiembre del 2020, de <https://carnegieeurope.eu/2016/02/04/how-refugee-crisis-will-reshape-eu-pub-62650>

Mack, J. (2018). Nube de Palabras: Migración. Costa de Marfil. Documento interno.

Marfaing, L. (2016). *Nicht nur “Armutsflüchtlinge”! Mobilität von Migrant/inn/en in Westafrika und von afrikanischen Unternehmern als Entwicklungspotenzial. Journalism in a Global Context (JIGC)*. Dortmund. Consultado el 18 de diciembre del 2020, de <https://en.ejo.ch/?s=Nicht+nur+%22Armutsfl%C3%BCchtlinge%22%21+Mobilit%C3%A4t+von+Migrant%2FFl%C3%BCchtling+in+Westafrika+und+von+afrikanischen+Unternehmern>

McAdam, J. (2018). The Global Compacts on Refugees and Migration: A new era for international protection? *International Journal of Refugee Law*, 30(4), 571-574.

McAuliffe, M., Pedrotti, M., y Weerasinghe, S. (2017). Migration research and analysis: Growth, reach and recent contributions. In *World Migration Report 2018* (pp. 95-121). Ginebra: OIM.

Migration Data Portal (2020a). Future migration trends. Consultado el 24 de septiembre del 2020, from <https://migrationdataportal.org/themes/future-migration-trends>

Migration Data Portal (2020b). Migration Data Portal: The bigger picture. Consultado el 20 de agosto del 2020, de https://migrationdataportal.org/?i=stock_abs_&t=2019

Migration Data Portal (2020c). Nigeria. Consultado el 25 de septiembre del 2020, de https://migrationdataportal.org/?i=stock_abs_&t=2019&cm49=566

Plaza, S., y Ratha, D. (2011). *Diaspora for development in Africa*. Washington, D.C. Consultado el 19 de diciembre del 2020, del Sitio web del Banco Mundial: <https://www.knomad.org/publication/diaspora-development-africa>

Robinson, A. L. (2016). Nationalism and ethnic-based trust: Evidence from an African border region. *Comparative Political Studies*, 49(14), 1819-1854.

Sanchez, G., Hoxhaj, R., Nardin, S., Geddes, A., et al. (2018). *A study of the communication channels used by migrants and asylum seekers in Italy, with a particular focus on online and social media*. Consultado el 29 de diciembre del 2020, de <https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/2af2973d-48fc-11e8-be1d-01aa75ed71a1/language-en>

Información sobre la Visa Schengen (2019). Country-specific Schengen visa statistics. Consultado el 24 de septiembre del 2020, from <https://statistics.schengenvisainfo.com/>

Schengen Visa News (2020). *EU plans to impose visa restrictions on Nigerians*. Consultado el 24 de septiembre de 2020, de <https://www.schengenvisainfo.com/news/eu-plans-to-impose-visa-restrictions-on-nigerians/>

ONU (2018). *Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration: Intergovernmentally negotiated and agreed outcome*. Consultado el 6 de julio del 2020, de https://refugeesmigrants.un.org/sites/default/files/180713_agreed_outcome_global_compact_for_migration.pdf

ONU (2020). Refugees and Migrants: Global Compact for Migration / Global Compact on Refugees. Consultado el 6 de abril del 2020, de <https://refugeesmigrants.un.org/>

Asamblea General de la ONU (2016). *New York Declaration for Refugees and Migrants: Resolution adopted by the General Assembly on 19 September 2016*. Consultado el 20 de diciembre del 2020, de http://www.un.org/en/development/desa/population/migration/generalassembly/docs/globalcompact/A_RES_71_1.pdf

Asamblea General de la ONU (2018a). *Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration: Resolution adopted by the General Assembly on 19 December 2018*. Consultado el 20 de diciembre del 2020, de https://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/73/195

Asamblea General de la ONU (2018b). *Global Compact on Refugees: Report of the United Nations High Commissioner for Refugees*. Consultado el 20 de diciembre del 2020, de https://www.unhcr.org/gcr/GCR_English.pdf

Red de la ONU sobre la Migración (sin fecha). *The Global Compact for Migration: Well governed migration as an essential element of effective Covid19 response*. Consultado el 20 de diciembre del 2020, de https://migrationnetwork.un.org/sites/default/files/docs/policy_brief_-_gcm_and_well_governed_migration_as_an_essential_element_of_effective_covid-19_response.pdf

UN News (2018). *General Assembly endorses landmark global Compact on Refugees*. Consultado el 25 de enero del 2021, de <https://www.un.org/press/en/2018/ga12107.doc.htm>

UNDESA (sin fecha). Definition of regions. Consultado el 5 de septiembre del 2020, de <https://population.un.org/wpp/DefinitionOfRegions/>

UNDESA (2019a). *International Migration 2019: Report*. New York. Consultado el 20 de diciembre del 2020, de https://www.un.org/en/development/desa/population/migration/publications/migrationreport/docs/International_Migration2019_Report.pdf

UNDESA (2019b). *Population Facts 2019: International migrants numbered 272 million in 2019, continuing an upward trend in all major world regions*. New York. Consultado el 17 de noviembre del 2020, de https://www.un.org/en/development/desa/population/publications/populationfacts/docs/PopulationStock2019_Pop-Facts_2019-04.pdf

UNHCR (sin fecha). *Glossary*. Consultado el 19 de diciembre del 2020, de <http://www.issm.cnr.it/progetti/emigrazione/METADATA%20E%20GLOSSARI/UNHCR/GLOSSARY%20UNHCR.pdf>

ACNUR (2016). *Refugee or Migrant? Word choice matters: UNHCR viewpoint: ‘Refugee’ or ‘migrant’ – Which is right? The two terms have distinct and different meanings, and confusing them leads to problems for both populations.* Consultado el 26 de noviembre del 2020, from <http://www.unhcr.org/news/latest/2016/7/55df0e556/unhcr-viewpoint-refugee-migrant-right.html>

ACNUR (2020a). *Global Trends: Forced displacement in 2019.* Copenhagen. Consultado el 19 de diciembre del 2020, from UNHCR website: <https://www.unhcr.org/5ee200e37.pdf>

ACNUR (2020b). The role of the Global Compact on Refugees in the international response to the COVID-19 pandemic. Consultado el 29 de setiembre del 2020, from <https://globalcompactrefugees.org/article/role-global-compact-refugees-international-response-covid-19-pandemic>

UNRWA (sin fecha). Palestine refugees. Consultado el 20 de diciembre del 2020, de <https://www.unrwa.org/palestine-refugees>

Vollset, S. E., Goren, E., Yuan, C.-W., Cao, J., Smith, A. E., Hsiao, T., Bisignano, C., Azhar, G., Castro, E., Chalek, J., Dolgert, A., Frank, T., Fukutaki, K., Hay, S., Lozano, R., Mokdad, A., Nandakumar, V., Pierce, M., Pletcher, M., Robalik, T., Steuben, K., Wunrow, H., Zlavog, B., y Murray, C. J. L. (2020). Fertility, mortality, migration, and population scenarios for 195 countries and territories from 2017 to 2100: A forecasting analysis for the Global Burden of Disease Study. *The Lancet.* Publicación adelantada en línea. [https://doi.org/10.1016/S0140-6736\(20\)30677-2](https://doi.org/10.1016/S0140-6736(20)30677-2)

World Bank (Banco Mundial) (sin fecha). Country and lending groups: World Bank Data, Help Desk. Consultado el 6 de julio del 2020, de <https://datahelpdesk.worldbank.org/knowledgebase/articles/906519>



MÓDULO 2

Fuentes clave, hechos clave, términos y números clave

por Monika Lengauer



OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

- Determinar qué definiciones de términos clave usar y por qué.
- Clasificar a los actores clave en el campo de migración y desplazamiento forzado.
- Determinar fuentes confiables de datos y practicar cómo aplicarlos.



RESULTADOS DEL APRENDIZAJE

Para el final de este módulo, las y los participantes deberán ser capaces de:

- Describir cómo es imprescindible utilizar fuentes confiables para datos y definiciones. → **Obj. de Apr. Afectivo: Recibir**
- Discutir el significado de diferentes usos de términos clave.
→ **Obj. de Apr. Afectivo: Responder**
- Explicar quién impacta en la migración y el desplazamiento forzado.
→ **Obj. de Apr. Cognitivo: Entender**
- Elegir y utilizar adecuadamente las definiciones y los datos clave.
→ **Obj. de Apr. Cognitivo: Aplicar**
- Examinar a los actores y organizaciones clave en los productos mediáticos.
→ **Obj. de Apr. Cognitivo: Analizar**

Resumen

Las palabras deben ser inteligibles, los datos confiables, las fuentes transparentes y los actores conscientes de sí mismos y conscientes de las suposiciones, los valores y los sesgos: esto es parte de la visión de este manual para debates públicos informados sobre los movimientos de población. Las y los periodistas, aspirantes a periodistas, educadores de Periodismo en particular, y desarrolladores de planes de estudio tienen la responsabilidad de tomar decisiones eruditas sobre las definiciones, los datos y las fuentes que utilizan y, por lo tanto, proliferan.

El objetivo de este módulo es ayudarles a sus usuarios/as a orientar la calidad del discurso público. Presentamos actores que impactan en el campo de la migración y desplazamiento forzado; discutimos definiciones y revelamos cómo estas se relacionan con los datos; enfatizamos en las fuentes que recopilan y difunden datos; compartimos datos que fueron recopilados y presentados en metodologías transparentes y que están abiertas al escrutinio académico y público; y apuntamos a aplicaciones y herramientas fáciles de usar que visualizan la investigación. La aspiración de este módulo es capacitar a sus usuarios para que tomen decisiones informadas sobre las fuentes, los datos y las definiciones que apliquen. Esto también puede facilitar el desarrollo curricular y estimular el diseño de módulos específicos de cada país con información sobre asuntos de personas migrantes y refugiadas, ya que las fuentes recomendadas en este documento permiten la adaptación a estudios de casos específicos.

Fuentes de datos seleccionadas

Las y los periodistas que cubren temas de migración y desplazamiento forzado se enfrentan con frecuencia a la falta de datos, por un lado, y al laberinto de proveedores de datos, por otro. Es complejo evaluar el valor de las fuentes de datos y utilizar sus datos para una evaluación independiente. Hasta la fecha, y a pesar de muchas iniciativas mundiales para mejorar la recopilación de datos y la comparabilidad, muchos sistemas nacionales de recopilación de datos todavía están mal preparados para recopilar información detallada (ONU, 2020). Diversas fuentes recopilan y difunden datos a nivel nacional e internacional (oficinas nacionales de estadística, por ejemplo, mediante censos o registros de población). Las razones de la falta general de datos (de calidad) son múltiples. Hay algunas dificultades objetivas, por ejemplo, todas las preguntas relacionadas con las definiciones: ¿Quién es un migrante? ¿Quién es un refugiado? ¿Difieren o no? La migración, como ha destacado Zlotnick (1987), es sin duda el fenómeno demográfico más difícil de medir porque, a diferencia de la mortalidad y la fertilidad, no está relacionada con un acontecimiento biológico tangible. Un bebé nace una vez, y es sin duda un bebé recién nacido, pero ¿quién es un migrante, y con qué frecuencia migra, y siempre migra o es un refugiado en algún momento? Hay muchos ejemplos de regiones y países de todo el mundo que magnifican los desafíos. Tomemos África como ejemplo. Contrariamente a los eventos únicos en la vida, como el nacimiento y la muerte, e incluso aquí, las estadísticas vitales en varios países de África son de gran preocupación (Sankoh et al., 2020), la migración es más compleja, tal vez más frecuente, incluso más vaga. Ocho (1998, p. 89) explica que “el África subsahariana proporciona un caso clásico para estudiar el [...] problema de la escasez de datos” sobre los movimientos de población internos, regionales e internacionales por igual. En la actualidad, el Pacto Mundial para la Migración tiene la tarea de proporcionar datos comparables de manera integral y el Pacto Mundial sobre los Refugiados destaca la necesidad de recopilar y presentar datos fiables, comparables y oportunos (ONU, 2020).

Los educadores de periodismo a menudo se comprometen a guiar a sus estudiantes hacia los datos de fuentes académicas en primer lugar, lo cual es difícil en la migración y desplazamiento forzado porque la recopilación de datos no solo es compleja y fluida, sino también muy costosa, especialmente cuando se requieren datos longitudinales, recurrentes e internacionalmente comparables. Cuando es posible, este manual se refiere a fuentes de datos oficiales y académicas autorizadas y creíbles (IMI, 2020) o fuentes híbridas (Our World in Data, 2020).¹ Como las y los estudiantes de Periodismo y periodistas en ejercicio requieren un acceso rápido a datos confiables y oportunos, este manual recomienda utilizar datos de fuentes que:

- (1) sean lo más confiables posible sobre la base de sus mandatos de recopilar y difundir datos, y se basen en metodologías que son transparentes y abiertas al escrutinio académico y público;

¹ Our World in Data es un esfuerzo de colaboración entre investigadores/as de la Universidad de Oxford, que son editores/as científicos/as del contenido del sitio web; y la organización sin fines de lucro Global Change Data Lab, que publica y mantiene el sitio web y las herramientas de datos. Véase el Programa Oxford Martin sobre Desarrollo Global (Our World in Data, 2020).

(2) estén obligadas a proporcionar datos que sean pertinentes, precisos, actuales y recurrentes, longitudinales, comparables internacionalmente y coherentes a nivel mundial, desglosados por sexo y edad, acreditados, y que hagan que los datos estén disponibles en código abierto, sean fácilmente accesibles y claramente comprensibles;

(3) y, de preferencia, también muestren cómo visualizar los datos para facilitar la investigación periodística comparativa mundial en una amplia escala de indicadores.

No se recomiendan las bases de datos seleccionadas que no cumplan con estas normas (Buneman et al., 2009). Este manual recomienda el Portal de Datos de Migración (2020a; 2020d) como el primer punto de acceso a la investigación de datos. En cuatro idiomas (inglés, español, francés y alemán), el Portal se dirige explícitamente a periodistas y al público en general, es administrado por la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) y apoyado por gobiernos (por ejemplo, Estados Unidos, Alemania, Suiza). Es una ventanilla única para los datos de fuentes internacionales obligatorias y oficialmente reconocidas (Comisión de Estadística de las Naciones Unidas, 2020; UNSD, 2020a).² Otras fuentes incluyen:

- La División de Estadística de las Naciones Unidas (UNSD/DSNU) reúne y difunde datos nacionales oficiales sobre los flujos y las poblaciones de migrantes internacionales.³ El acervo de datos del Anuario Demográfico de la DSNU y su Anuario Estadístico son fuentes ricas de datos variados para todos los países y regiones (DSNU, 2020b; DSNU, 2020c).
- La División de Población de las Naciones Unidas (UNPD) prepara estimaciones de las poblaciones de migrantes para cada país utilizando los datos proporcionados por la UNSD, y sus estadísticas anuales son muy útiles para comparar cronologías, entre continentes y países (UNDESA, 2019a; UNDESA 2019b).
- La Organización Internacional del Trabajo (OIT) recopila y compila estadísticas internacionales sobre migración laboral (OIT, 2020).
- El Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), también conocido como la Agencia de la ONU para los Refugiados, recopila y compila datos sobre personas refugiadas, solicitantes de asilo, desplazadas internas, apátridas y otras “personas de interés” (ACNUR, 2020b; véase la Figura 6).
- La OIM recopila, utiliza, analiza y publica datos sobre una amplia gama de temas de migración (Migration Data Portal, 2019a).
- El Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el País (OOPS / UNRWA) proporciona estadísticas sobre personas refugiadas palestinas (UNRWA, 2019).

2 La Comisión de Estadística de las Naciones Unidas es el órgano más alto del sistema estadístico mundial que reúne a los Estadígrafos Jefes de los Estados miembros de las Naciones Unidas de todo el mundo. Es el máximo órgano de toma de decisiones para las actividades estadísticas internacionales y supervisa el trabajo de la UNSD.

3 Definición de población migrante y flujos migratorios: Véanse los glosarios recomendados por este manual: OIM (2019a); REM (2018).

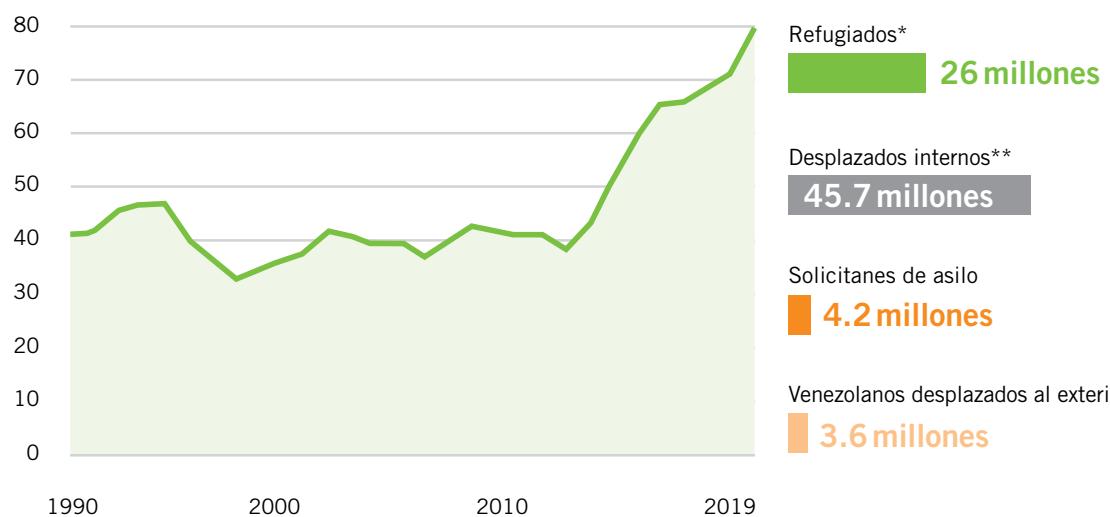
- La base de datos de Indicadores del Desarrollo Mundial (IDM) del Banco Mundial es una compilación de estadísticas comparables internacionalmente sobre el desarrollo mundial y la lucha contra la pobreza, disponibles en varios idiomas, incluidos el árabe, el ruso y el portugués (Banco Mundial, 2019).

Ejemplos de focos regionales de datos son el Banco Africano de Desarrollo (BAfD) con sus Anuarios Estadísticos Africanos (BAfD et al., 2019; BAfD, 2020). La Oficina Estadística de la UE (Eurostat) tiene un mandato para la recopilación y difusión de datos (Eurostat, 2019).

La recopilación de datos comprende todas las fuentes disponibles, incluidos los monitores especiales de campo y los informes mediáticos, desplegados, por ejemplo, por el Centro de Vigilancia de los Desplazamientos Internos (IDMC, 2019, págs. 9, 13 y 19).

En condiciones de Covid-19, los datos han tenido que recopilarse en condiciones muy difíciles, incluidas las reglas de distanciamiento social, mientras que muchas personas migrantes y refugiadas han quedado varadas en fronteras cerradas o confinadas en centros de recepción, sus derechos humanos a menudo se ven afectados de manera desproporcionada. Los datos oportunos y precisos

Figura 6: 79,5 millones de personas desplazadas a la fuerza en el mundo al final del 2019



*20.4 millones de refugiados bajo el mandato del ACNUR; 5,6 millones de refugiados palestinos bajo el mandato de UNRWA

**Fuente: IDMC

Varios grupos de “personas desplazadas por la fuerza” están bajo el mandato del ACNUR, incluidos los refugiados y los desplazados internos y solicitantes de asilo y gente apátrida (datos al 18 junio 2020). ACNUR recoge datos sobre estas “personas de interés”. Los refugiados palestinos están bajo el mandato de UNRWA. Fuente: ACNUR (2020d, p. 2). Gráfico de la autora.

son aún más cruciales en estas circunstancias, a fin de comprender el alcance y el impacto de la pandemia, planificar intervenciones y, en última instancia, salvar vidas (Red de las Naciones Unidas sobre Migración, s.f.; ACNUR, 2020c).

Dada la diversidad de entidades que recopilan datos y de grupos objetivo, no es de extrañar que los datos no sean necesariamente congruentes. En muchos casos, las instituciones recopilan datos de forma independiente para cumplir sus propios objetivos, utilizan diferentes definiciones, criterios y parámetros, lo que dificulta compartir, comparar y analizar conjuntamente los datos (ACNUR, 2016a, p. 40). Por ejemplo, la OIM rastrea a las “personas desplazadas”, y ACNUR recopila datos sobre “personas desplazadas por la fuerza”: las dos medidas tienen significados diferentes y no se pueden usar alternativamente. Para ACNUR, las personas desplazadas por la fuerza comprenden principalmente refugiados, solicitantes de asilo y un cierto grupo de desplazados internos (ACNUR, 2019, p. 63). Los refugiados palestinos a menudo, pero no siempre, se incluyen en las cifras que muestran el desplazamiento forzado (ACNUR, 2020d, p. 2; Banco Mundial, 2017, págs. 15-16, Anexo A, págs. 34-35).



SUGERENCIA DE UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE COMPRENSIÓN, LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RECEPCIÓN Y LAS HABILIDADES PSICOMOTRICES DE DESARROLLO DE PRECISIÓN:

¿Por qué los números no coinciden?

Divida a los participantes en dos grupos.

El Grupo 1 se ocupará de las personas desplazadas rastreadas por la Displacement Tracking Matrix (DTM) de la OIM. Por ejemplo: a octubre de 2020, la DTM rastreó una población desplazada de 25'064.734 millones de personas. Citando al IDMC como su fuente, la DTM también muestra una población desplazada por el conflicto y la violencia a diciembre de 2019 que asciende a 37.564.555 millones de personas (OIM DTM, 2020).

El Grupo 2 se ocupará de las personas desplazadas por la fuerza y analizará los datos que proporciona la Agencia de la ONU para los Refugiados: 79,5 millones de personas desplazadas por la fuerza en todo el mundo a finales de 2019 (ACNUR, 2020b).

Ambos grupos actualizarán primero los números mencionados anteriormente para que trabajen con el material más reciente. Luego investigarán lo que nos dicen los números, utilizando las fuentes proporcionadas anteriormente:

- ¿Cuál fue el propósito y el alcance del ejercicio para recopilación de datos?
- ¿Qué línea de tiempo se cubrió?
- ¿Cómo se recopilaron los datos (por ejemplo, se incluyeron monitores de campo o informes mediáticos)?

La información sobre las personas que están representadas en esas cifras puede incluir:

- Las características de las personas en movimiento, por ejemplo, su perfil demográfico como edad, sexo, situación económica, nivel educativo, etc.
- Si viajaban solas o con familiares.
- Los grupos de personas que se contabilizaron, por ejemplo, refugiadas, migrantes laborales, infancias no acompañadas y separadas, mujeres, víctimas de la trata o personas de ciertos países de origen o que se dirigen a ciertos destinos o utilizan ciertos corredores migratorios, etc.
- Sus riesgos de protección.

Se debe producir una breve presentación en PowerPoint para arrojar luz sobre las historias que cuentan estas cifras. Analizando las dos presentaciones, las y los participantes explorarán por qué el número de personas desplazadas proporcionado por una organización internacional (OIM) no coincide con el número de personas desplazadas por la fuerza que publica otra organización internacional (ACNUR).

Al discutir las definiciones en la siguiente sección, se hará evidente que este campo de conocimiento todavía carece de una definición común sobre un término clave, *migrantes*, lo que posteriormente impide la comparación y el análisis de datos.

Al prepararse para los estudios de caso de países, también se dispone de fuentes obligatorias con datos pertinentes, con plazos determinados, específicos de cada país y coherentes a nivel mundial. Además de las fuentes antes mencionadas, pueden ser pertinentes: UNdata (2020), los Informes sobre Desarrollo Humano (IDH) del PNUD; PNUD, s.f.; PNUD, 2019), UNESCO con datos de educación (UNESCO y UIS, 2020), por mencionar solo algunos. Algunos centros de investigación (*think tanks*) proporcionan análisis de datos, por ejemplo, sobre cambio demográfico y desarrollo sostenible (Instituto de Población y Desarrollo de Berlín, 2020), afiliación religiosa (Pew Research Center y John Templeton Foundation, 2016) y muchos otros. Teniendo en cuenta que los mapas “al igual que los discursos y las pinturas, son colecciones de información de autor, sujetas a distorsión” (Monmonier, 2018), este manual recomienda, siempre que sea posible, consultar la Sección de Información Geoespacial de las Naciones Unidas (2019).

Términos clave – distinguir migrantes y refugiados

Los dos términos clave en este debate son migrantes y refugiados, más el caso especial de los refugiados palestinos (que no se detallará más en este momento por cuestiones de claridad de los dos términos clave). Las siguientes reflexiones pretenden comprender los dos términos, destacando las diferencias entre migrantes y refugiados. Téngase en cuenta que cuando observamos las diferencias, siempre se reconocen los derechos de todos los grupos. Si bien los refugiados están protegidos por el derecho internacional, las personas migrantes también tienen derechos, aunque no tan amplios (véase más adelante).

Las personas refugiadas son perseguidas en su país de origen y por ello se ven *obligadas* a huir. Mientras que un gobierno suele garantizar los derechos humanos básicos y la seguridad física de sus ciudadanos/as, quienes son refugiadas/os, por definición, no están protegidos por sus gobiernos; la comunidad internacional interviene para garantizar sus derechos y su seguridad física. Como las personas refugiadas no pueden ser protegidas en su país de origen, el derecho internacional les otorga protección. Quienes migran, en cambio, pueden ser protegidos/as en su país de origen (Cherem, 2016, p. 190). La pieza central de la protección internacional de personas refugiadas sigue siendo la Convención de las Naciones Unidas (ONU) sobre el Estatuto de los Refugiados, la llamada “Convención de los Refugiados”, también conocida como “Convención de Ginebra⁴”; fue adoptada en 1951, y modificada por el Protocolo de 1967 sobre el Estatuto de los Refugiados, el llamado “Protocolo de los Refugiados” (ACNUR, 2010; para situaciones específicas de África⁵, véase el Módulo 9). Una persona refugiada, según el artículo 1 A de la Convención sobre los Refugiados (2) es una persona que,

“debido a fundados temores de ser perseguida por motivos de raza, religión, nacionalidad, pertenencia a determinado grupo social u opiniones políticas, se encuentre fuera del país de su nacionalidad y no pueda o, a causa de dichos temores, no quiera acogerse a la protección de tal país; o que, careciendo de nacionalidad y hallándose, a consecuencia de tales acontecimientos, fuera del país donde antes tuviera su residencia habitual, no pueda o, a causa de dichos temores, no quiera regresar a él” (ACNUR, 2010, p. 14).

Las personas que huyen de los conflictos armados y la guerra están explícitamente cubiertas por esta definición, como ha aclarado ACNUR (ACNUR, 2016c). La Convención sobre el Estatuto de los Refugiados no sólo define el término “refugiado”, sino que también establece los derechos de los refugiados en virtud del derecho internacional. El derecho más importante que se concede a personas refugiadas bajo la Convención es el derecho a no ser devueltas al país donde sus vidas o libertades están amenazadas; esto se conoce como el principio de no devolución. “Los Estados no pueden, en ninguna circunstancia, devolver a una persona que es refugiada o que afirma ser refugiada al país del que huye” (Grech, 2014, p. 41). Además de la no devolución, la protección comprende la pertenencia

4 La Convención sobre los Refugiados fue adoptada por la Conferencia de Plenipotenciarios de las Naciones Unidas sobre el Estatuto de los Refugiados y los Apátridas, celebrada en Ginebra en julio de 1951.

5 Convención que rige los aspectos específicos de los problemas de los refugiados en África, adoptada el 10 de septiembre de 1969 por la Asamblea de Jefes de Estado y de Gobierno; entró en vigor el 20 de junio de 1974 (OAU, 1969).

cia a un nuevo estado. Los refugiados deben recibir al menos los mismos derechos y ayuda básica que cualquier otra persona extranjera que sea residente legal, incluida la libertad de expresión y el derecho a no recibir trato degradante, y los mismos derechos económicos y sociales, incluido el acceso a la atención médica, la escolarización y el derecho al trabajo. Por razones humanitarias, los Estados deben permitir que un cónyuge o descendencia dependientes se unan a personas a las que se les ha concedido refugio temporal o asilo (Cherem, 2016, pp. 184-187; Grech, 2014, p. 191).

Los Estados tienen la obligación de cooperar con ACNUR, que tiene el mandato de proporcionar esta protección a personas refugiadas en los campamentos, en cualquier acuerdo de vivienda privada, en tránsito y regresando a sus hogares (“repatriación”⁶). Además de los refugiados, ACNUR es responsable de otras “personas de interés” que enfrentan graves riesgos de protección y, por lo tanto, pueden esperar la protección de esta agencia de la ONU para personas refugiadas (ACNUR, sin fecha; ACNUR, 2019, p. 63):

- **Solicitantes de asilo:** Personas que han solicitado protección internacional y cuyas solicitudes de estatus de refugiado aún no se han determinado.
- **Desplazados internos:** Personas que se han visto obligadas a abandonar sus hogares pero que no han cruzado una frontera internacional; sus razones para abandonar sus hogares pueden ser conflictos armados, violencia generalizada, violaciones de los derechos humanos, desastres (por ejemplo, inundaciones), etc.
- **Apátridas:** Personas que no son consideradas como nacionales por ningún Estado.
- **Otros grupos** comprenden refugiados retornados, desplazados internos retornados y otros grupos de interés para ACNUR.

Los migrantes no están tan claramente definidos, y sus derechos no son tan amplios. El DAES (UNDESA) ha hecho un esfuerzo considerable para tratar de armonizar los muchos enfoques diferentes para definirlos, lo que ha dado lugar a esta definición a partir de 1998, según la cual un/a migrante *internacional* a largo plazo es:

“[una] persona que se traslada a un país distinto del de su residencia habitual durante un período de al menos un año (12 meses) para que el país de destino se convierta efectivamente en su nuevo país de residencia habitual”⁷ (UNDESA, 1998, Recuadro 1, p. 10).

Esta definición de migrantes internacionales se basa en el concepto de un país de residencia habitual que no es necesariamente el país de nacimiento de un migrante o donde él o ella tiene la ciudadanía. Esta es una distinción importante para entender que, por ejemplo, un migrante de Camerún que residió en Francia durante más de 12 meses, y que luego emigra de Francia a Marruecos, ahora se contará como emigrante de Francia, y su emigración anterior del país natal

⁶ Para la definición de repatriación, véanse los glosarios recomendados por este manual: REM (2018); OIM (2019a).

⁷ Quienes permanecen entre tres meses y menos de doce meses son considerados migrantes internacionales a corto plazo (UNDESA, 1998, pág. 10, recuadro 1).

Camerún no se contará en este momento, aunque todavía puede ser pertinente para el estatus de la persona en el segundo país. Los migrantes internacionales comprenden ambos grupos, los que parten de un país –los emigrantes– y los que cruzan una frontera y llegan a otro país – los inmigrantes (REM, 2018; OIM, 2019a). Tal vez contrariamente a la sabiduría convencional, esta distinción se explica por el objetivo de la definición de la ONU de facilitar las estadísticas de migración internacional. Aquí se implican más complejidades, por ejemplo, el cambio del estatus legal del migrante cuando él o ella pasa de la soberanía y protección de un estado a la de otro. “La ciudadanía es un concepto particularmente importante en la migración internacional” (Bilsborrow, 2016, p. 114), ya que determina quién está sujeto al control de inmigración y quién está bajo la protección del estado: las personas inmigrantes pueden tener menos derechos legales que los ciudadanos. Para hacer las cosas aún más complejas para la práctica periodística, la definición de migrante internacional por parte de UNDESA no solo incluye a migrantes legales, sino también a solicitantes de asilo y a quienes intentan cruzar las fronteras sin documentos válidos (pasaportes, visa) –migrantes irregulares– o que se quedan después de que expiró su visa⁸ (Bilsborrow, 2016).

Los intentos de hacer que la definición estadística de migrantes internacionales sea “más operacional” (UNDESA, 2006, pág. 4, párr. A.2) se reflejan en el Pacto Mundial para la Migración, reconociendo la necesidad de seguir desarrollando la definición estadística de un migrante internacional, incluyendo “un conjunto de normas para medir las poblaciones y flujos migratorios, y documentando los patrones y tendencias de la migración, las características de las personas migrantes, así como los factores impulsores y los impactos de la migración” (AGNU (UNGA), 2018, pp. 7-8, párrafo 17).

En el contexto de los derechos, la diferencia entre migrantes y refugiados está claramente regulada por el derecho internacional: los refugiados se definen en el derecho internacional y regional de los refugiados, y la comunidad internacional tiene obligaciones legales hacia ellos: la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951 y su Protocolo de 1967 determinan las obligaciones de los Estados signatarios. Estos y otros textos legales, como la Convención Africana sobre el Estatuto de los Refugiados de 1969 (OUA, 1969; véase el Módulo 9) han “permeado en innumerables otras leyes y prácticas internacionales, regionales y nacionales” (ACNUR, 2016b). “Si bien existe una convención única y jurídicamente vinculante que rige el tratamiento de los refugiados, [...] no hay un solo documento fundacional vinculante que obligue a los gobiernos a defender los derechos de todos los migrantes” (Ferris y Martin, 2019). Sin embargo, tanto migrantes como refugiados tienen derechos en virtud de su humanidad. Tienen derecho a los derechos humanos universales y a las libertades fundamentales, que les protegen de la violencia racista y xenófoba, la explotación, el trabajo forzoso, etc. (Amnistía Internacional, s.f.; Portal de Datos de Migración, 2020c). Los derechos de los migran-

8 Definición de personas que se quedan más tiempo: véanse los glosarios recomendados en el presente documento REM (2018); OIM (2019a). Para migrantes que no tienen los documentos legales requeridos (por ejemplo, visa) para ingresar y / o permanecer en un país extranjero, términos como clandestino, ilegal, no autorizado, indocumentado e irregular son comunes. La Comisión Europea ha utilizado en su legislación la frase de que un/a nacional de un tercer país se encuentra *en situación irregular o de estancia ilegal*. El Consejo de Europa diferencia entre *migración ilegal* y *migrante irregular*: se prefiere ilegal cuando se refiere a un estatus o proceso, e irregular cuando se refiere a una persona. La ONU reconoció que el término “ilegal” no debe usarse para definir a migrantes en situación irregular. El término irregular es preferible a ilegal porque este último tiene una connotación criminal, va en contra de la dignidad de las personas migrantes y socava el respeto de los derechos humanos de los migrantes (REM, 2018; OIM, 2019a).

tes son otorgados principalmente por el derecho de los derechos humanos, y también a través de tratados de otras ramas del derecho internacional público, por ejemplo, derecho laboral, derecho humanitario, derecho penal transnacional, especialmente tratados relacionados con la trata de personas y el tráfico ilícito (Migration Data Portal, 2020c). Las personas migrantes son un grupo heterogéneo que se enfrenta a muchas vulnerabilidades a las que están expuestas las mujeres, niñas, hombres y niños, pero también personas con necesidades especiales, ancianos, miembros de la comunidad LGBTI⁹; una amplia variedad de factores pueden alejarles de sus hogares y llevarles a nuevos lugares dentro de su país de origen (desplazamientos internos) o más allá de las fronteras (véase el Módulo 3). Cuando migrantes y refugiados llegan a la frontera de un país de tránsito o destino, se enfrentan al derecho soberano del Estado nación a determinar su política migratoria de conformidad con el derecho internacional. Esto se ha reafirmado en el Pacto para los Migrantes y en el Pacto sobre los Refugiados. Es el derecho de cada Estado determinar su política nacional de migración, políticas de gestión de fronteras y gobernar la migración dentro de su jurisdicción. Los Estados pueden distinguir entre la situación migratoria regular e irregular, teniendo en cuenta las diferentes realidades, políticas, prioridades y requisitos nacionales para la entrada, la residencia y el trabajo. La integración local de los refugiados también se ha confirmado como la decisión soberana de un Estado. La decisión de un Estado debe guiarse por los principios de derechos humanos, el derecho internacional y las obligaciones de los tratados. Esto significa que migrantes se enfrentarán a diferentes situaciones de inmigración entre países (ACNUR, 2018b, p. 1, párrafo 2; p. 7, párrafo 33; p. 17, párrafo 86; p. 19, párrafo 97; AGNU, 2018, p. 5, párrafo 15 (c); pág. 20, párrafo 27).

Aparte del enfoque estadístico de una definición de migrantes internacionales (véase la definición de la ONU de 1998) y la definición legal de refugiados (véase la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados), la cuestión de quién es un migrante todavía está en debate (Anderson y Blinder, 2017; Crawley & Skleparis, 2017; Largo, 2013; Zetter, 2007). Las instituciones varían considerablemente en a quién quieren ver como migrante. A continuación, se introducirán tres definiciones: las sugeridas por el ACNUR, la OIM y un medio de comunicación, la British Broadcasting Corporation (BBC). Recordando que el ACNUR tiene el mandato de garantizar las necesidades de protección de sus “personas de interés”, incluidas las y los refugiados, solicitantes de asilo y desplazados internos, esta agencia de refugiados de la ONU explica:

“Hay diferencias importantes entre los términos ‘migrante’ y ‘refugiado’; no se pueden usar indistintamente. Las personas refugiadas están fuera de su propio país debido a una amenaza a sus vidas o libertad. Están definidas y protegidas por un marco jurídico internacional específico. El término “migrante”, por otro lado, no está definido por el derecho internacional, y a veces es utilizado de manera diferente por diferentes partes interesadas. Tradicionalmente, la palabra ‘migrante’ se ha utilizado para designar a las personas que se mueven por elección en lugar de escapar de un conflicto o persecución, generalmente a través de una frontera internacional, [...] por ejemplo, para reunirse con miembros de la familia que ya están en el extranjero, para buscar un medio de vida o para una variedad de otros propósitos” (ACNUR, 2018a).

9 Lesbians, Gays, Bisexuales, Trans, Intersexuales (LGBTI).

En consecuencia, el grupo de expertos de la ONU sobre estadísticas de personas refugiadas y desplazadas internas identifica

“la necesidad de diferenciar más efectivamente, conceptualmente, entre migrantes internacionales y refugiados. [...] Un refugiado] legalmente, en cuanto a la protección, así como estadísticamente, [...] no está adecuadamente cubierto por el término “migrante” y, en algunas situaciones, los refugiados claramente no son migrantes en absoluto (por ejemplo, la mayoría de los refugiados palestinos)” (Comisión de Estadística de las Naciones Unidas, 2018, p. 7, párrafo 25).



SUGERENCIA PARA QUE LOS PARTICIPANTES ABORDEN LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE APLICAR LOS TÉRMINOS:

Invita a tu clase –después de la introducción de la diferenciación entre migrantes y refugiados– a:

- Grupo 1: interpretar a migrantes, y
- Grupo 2 interpretar a personas refugiadas.

Cada grupo empatizará con las personas en movimiento, explorando si y cómo los migrantes y refugiados pueden tener características, desafíos y oportunidades específicas, por ejemplo:

Las y los migrantes pueden	Las y los refugiados deberán
elegr dejar su hogar (“voluntariamente”).	salir de sus hogares porque están siendo “perseguidos”. Por lo tanto, son “desplazados por la fuerza”.
Los migrantes podrán suponer que serán protegidos por sus gobiernos, que garantizan los derechos humanos básicos y la seguridad física de su ciudadanía.	Las y los refugiados deben suponer que sus gobiernos ya no les protegerán.
Antes de abandonar sus hogares, las/los migrantes podrán recoger sus documentos importantes (pasaportes, identificación), certificados de educación e historial de empleo, etc.	Las/los refugiados deben agarrar rápidamente lo que esté disponible al momento de huir de sus hogares.
Las personas migrantes podrán remitir dinero a sus familiares, ganándoles el sustento desde lejos.	Las personas refugiadas deben luchar por mantenerse en contacto con sus familias para no poner en peligro la seguridad y bienestar de quienes permanecieron en el hogar.
Etc.	Etc.

Extender la cuadrícula agregando momentos definitorios para estructurar una discusión de las experiencias de los dos grupos; tratar de seguir una cronología tentativa de la preparación del individuo, la decisión, la salida, el tránsito, la llegada al país de destino, la vida en el nuevo lugar, e incluir los derechos del individuo.

La OIM ahora trabaja con una definición general de migrantes que incluye a los refugiados, así como a todas las demás personas que se alejan de su residencia habitual, “ya sea dentro de un país o cruzando una frontera internacional, temporal o permanentemente, y por una variedad de razones”. La OIM incluye explícitamente a las personas que huyen de las guerras o la persecución, por ejemplo, los refugiados (OIM, 2019a, pp. 132-133). Por lo tanto, la organización ha realizado un cambio con respecto a su definición de 2011 que establecía que el término:

“por lo general, se entendía que la condición de migrante abarcaba todos los casos en que la decisión de migrar era tomada libremente por la persona interesada por razones de “conveniencia personal” y sin la intervención de un factor de peso externo; por lo tanto, se aplica a las personas y familiares que se mudan a otro país o región para mejorar sus condiciones materiales o sociales y mejorar las perspectivas para ellos o su familia” (OIM, 2011, p. 61).

Además de las definiciones estadísticas y/o legales de migrantes y refugiados internacionales, ciertos medios han ideado las suyas propias. La BBC decidió usar una definición completamente diferente al agregar el elemento de las solicitudes de asilo, y asume que los migrantes son:

“todas las personas en movimiento que aún no han completado el proceso legal de solicitud de asilo. Este grupo incluye a personas que huyen de países devastados por la guerra, como Siria, a quienes es probable que se les otorgue el estatus de refugiadas, así como a las personas que buscan trabajo y una vida mejor, que los gobiernos probablemente decidirán que son migrantes económicos” (The BBC News, 2016).

El periódico The Guardian invitó a los lectores a debatir si el término “inmigrante ilegal” debería ser reemplazado por “inmigrante que es acusado de ingresar ilegalmente al país” y concluyó que esta puede ser la mejor opción, “aunque pueda sonar torpe” (Elliott, 2014).



SUGERENCIA DE UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE LA APLICACIÓN Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RESPUESTA:

Invitar a los participantes a preparar trabajos cortos (dos páginas) sobre cómo definir los dos términos clave “migrantes” y “refugiados”. Los documentos deben abordar las siguientes preguntas y concluir con recomendaciones:

1. ¿Cómo define a los migrantes? ¿Cómo define a los refugiados? ¿Por qué?
2. ¿Qué término o términos recomienda para su práctica periodística y cómo sugiere definirlo?

La terminología en el idioma oficial de su país de origen y especialmente en los idiomas locales y étnicos puede agregar capas interesantes a nuestra discusión. Compartir y publicar en el portal del proyecto www.mediaandmigration.com.

Muchos más términos se utilizan en el debate sobre migración y desplazamiento forzado: migrantes clandestinos, ilegales / irregulares / indocumentados versus migrantes legales, migración circular, repatriación, migrantes retornados, refugiados retornados o desplazados internos devueltos, solicitantes de asilo y desplazados internos. El concepto de movimientos mixtos de personas migrantes y refugiadas apunta al hecho de que a menudo migrantes y refugiados se mueven en las mismas rutas, en el mismo grupo, enfrentando las mismas dificultades, apuntando al mismo destino, a menudo incluso por las mismas razones pero utilizando diferentes etiquetas (Crawley y Skleparis, 2017).

Este manual aconseja a los usuarios que consulten los trabajos académicos antes de adoptar la terminología. Hay enciclopedias, aunque a menudo dependen de suscripciones (Oxford Research Encyclopedias, 2019) que requieren financiación, que no están fácilmente disponibles para muchas aulas y salas de redacción en todo el mundo. Por lo tanto, tres glosarios institucionales –todos son de acceso abierto– ofrecen un primer punto de acceso para navegar por los términos: en primer lugar, el glosario “Asilo y Migración”, publicado por la Red Europea de Migración (REM/EMN), hace un esfuerzo por presentar diferentes contextos y traduce los términos en 22 idiomas. El título del glosario insinúa el enfoque de la editorial en el asilo y la migración (EMN, 2018), una perspectiva que la BBC también favorece (*véase supra*). En segundo lugar, el glosario del ACNUR se refiere a las personas refugiadas que trata el organismo (ACNUR, n.d.a.). En tercer lugar, recomendamos el Glosario sobre Migración de la OIM (OIM, 2019a). Estos glosarios se utilizan mejor en paralelo para reconocer los puntos de vista de las instituciones. Los glosarios académicos o institucionales de África o Asia no están fácilmente disponibles, pero existe un glosario periodístico sudafricano que hace referencia principalmente a la OIM (Chiumia, 2016).

En la variedad de definiciones, es difícil decidir sobre el término correcto para usar. Los académicos revelan la profundidad del tema interdisciplinario. Los medios de comunicación requieren palabras cortas que sean precisas, se conecten con sus destinatarios, se entiendan fácilmente y atraigan la atención. Las estadísticas internacionales deben proporcionar pruebas para la formulación de políticas. Las instituciones siguen sus mandatos. Este manual analiza a migrantes y refugiados como distintos grupos de personas en movimiento o en fuga. Ambos grupos tienen derechos, como se ha delineado en lo anterior. La perspectiva se basa en la situación en los países de origen, donde los refugiados no están protegidos por su gobierno: necesitan urgentemente protección en el extranjero. Quienes migran permanecen bajo la protección de sus gobiernos. Aquellos que tienen el mandato de salvaguardarles y ayudarles, incluidos sus gobiernos, agentes de cooperación internacional para el desarrollo, ONG, etc., pueden llegar a migrantes potenciales en su país de origen con programas y proyectos específicos. La perspectiva del país de destino sugiere que los países que han firmado la Convención de 1951 están obligados a proteger a personas refugiadas en su territorio y tratarlas de acuerdo con las normas internacionalmente reconocidas. En general, los Estados nacionales tienen el derecho soberano de determinar sus políticas de inmigración de conformidad con el derecho internacional, y pueden distinguir entre solicitantes de asilo, situación

migratoria regular e irregular (como se reafirma en el Pacto Mundial para la Migración y el Pacto Mundial sobre refugiados, véase en párrafos anteriores).

Por lo tanto, este manual se refiere generalmente a migrantes y refugiados y temas de migración y desplazamiento forzado. También reconoce a otros grupos, como personas apátridas o desplazadas internas, y se refiere a movimientos mixtos de migrantes y refugiados si los contextos lo sugieren para mayor claridad. Hacemos hincapié en que todas las personas en movimiento o en fuga tienen derechos, aunque sean diferentes. Subrayamos además que el periodismo siempre debe desentrañar las categorías de personas involucradas en cualquier sistema estadístico que se cita, para evitar confusiones y suposiciones inadvertidas.

Los términos Norte Global y Sur Global son ampliamente utilizados en el mundo académico (Kloß, 2017). A los medios también les gustan, en ambos hemisferios (Glennie, 2016; Kelegama, 2014; El Nuevo Humanitario, 2012). Son una reminiscencia de la Comisión Norte-Sur presidida por Willy Brandt que popularizó el término, apelando a la cooperación Sur-Norte para la paz y el desarrollo, luchando contra “el despilfarro y la corrupción, la opresión y la violencia [...], el estallido de fanatismo, la miseria de millones de refugiados u otras violaciones de los derechos humanos que dañan la causa de la justicia y la solidaridad, en el país y en el extranjero” (Schmidt, 2018, p. 7). Con el tiempo, los desafíos cambiaron y las soluciones se ajustaron, y los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS; ONU, sin fecha) ahora intentan abordar estos temas candentes. Para algunos observadores, dividir el mundo en una parte sur y una parte norte no ofrece una forma constructiva de resolver problemas en colaboración. En el consejo de Toshkov (2018): “‘Sur Global’ es un término terrible. ¡No lo uses!”. Este manual entiende los términos Sur Global y Norte Global como una heurística para el periodismo. Sin embargo, para clasificaciones significativas, optamos por las utilizadas en los Informes anuales sobre Desarrollo Humano (IDR) que identifican el desarrollo humano con las tres dimensiones (1) vivir una vida larga, saludable y creativa, (2) estar bien informado y (3) tener acceso a los recursos necesarios para un nivel de vida digna. El esquema del IDH clasifica el desarrollo humano de los países como: muy alto, alto, medio y bajo (PNUD, 2019). La comunidad internacional ha desarrollado y está operando con más clasificaciones, todas las cuales este manual apoya, y cada una de las cuales se utiliza mejor en su contexto apropiado (UNDESA, s.f.):

- Regiones geográficas: países agrupados geográficamente en seis áreas principales designadas como África, Asia, Europa, América Latina y el Caribe, América del Norte y Oceanía.
- Grupos de desarrollo de las Naciones Unidas (las designaciones “más desarrollado” y “menos desarrollado” tienen fines estadísticos y no representan juicios sobre el proceso de desarrollo):
 - ▶ Las regiones más desarrolladas incluyen Europa, América del Norte, Australia / Nueva Zelanda y Japón.
 - ▶ Las regiones menos desarrolladas comprenden todas las regiones de África, Asia (excepto Japón), América Latina y el Caribe, además de Melanesia, Micronesia y Polinesia.

- ▶ Los países menos adelantados incluyen ahora 47 países, la mayoría (32) en el África subsahariana.
- ▶ Los países en desarrollo sin litoral comprenden 32 países.
- ▶ Los pequeños Estados insulares en desarrollo comprenden 58 estados.
- El Banco Mundial agrupa las economías según ingresos como: ingresos bajos, ingresos medios-bajos, ingresos medios-altos, ingresos altos (Banco Mundial, 2020).
- Regiones de los ODS: los países y áreas se agrupan en 8 regiones de los ODS: (1) África subsahariana, (2) África septentrional y Asia occidental, (3) Asia central y meridional (4) Asia oriental y sudoriental, (5) América Latina y el Caribe, (6) Oceanía, (7) Europa, (8) América del Norte.

Actores clave seleccionados

¿Quiénes son los actores? Traducido del idioma del aula al idioma de la redacción: ¿Son personas los actores? Frey (1985) explica que en la designación más general, los actores son participantes en la vida política, en sus muchos roles diferentes.

Tradicionalmente, los estados nacionales han sido vistos como actores importantes en las políticas de migración y desplazamiento forzado. Conservan derechos importantes a pesar de su pertenencia a organizaciones supranacionales como la Unión Europea (UE) o la Unión Africana (UA). Los Estados miembros de la UE, por ejemplo, tienen el derecho de admitir o excluir a personas procedentes de países no pertenecientes a la UE para buscar trabajo, y una política común de asilo sigue siendo solo un “objetivo” a desarrollar (Ong’ayo, 2013; SchmidDrüner, 2019; Sokolska, 2020).

A nivel internacional, la gobernanza de la migración se guía por los ODS: En el ODS 10, meta 10.7, los Estados miembros de la ONU se comprometen a facilitar la “migración y movilidad ordenadas, seguras y responsables de las personas, incluso a través de la implementación de políticas migra-



SUGERENCIA DE UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DEL ANÁLISIS:

Invitar a los participantes a ver la noticia de Deutsche Welle (DW) de 05:20 minutos “Ceuta fence: Africa's Spanish enclave lures desperate migrants” (DW, 2018), y obtener una lista de personas e instituciones que se consideran actores clave en el campo de la migración y desplazamiento forzado, a nivel internacional y particularmente en su país natal.

El enlace está en <https://www.youtube.com/watch?v=w6h5X86KhCo>

torias planificadas y bien administradas” (ONU, s. f.). Qué actores realmente lideran la formulación de políticas, es una pregunta que guía los Indicadores de Gobernanza de la Migración (MGI) de la OIM, actualmente disponibles para alrededor de 50 países (Portal de Datos de Migración, 2020b). La OIM, al igual que otras partes interesadas internacionales como el ACNUR o el OOPS, también es un actor clave (BpB, 2016), y los actores no estatales asumen un papel cada vez más importante.

Así como los asuntos de migración y desplazamiento forzado se han vuelto altamente políticos y relevantes, también las redes internacionales de actores se han vuelto numerosas, complejas y altamente interconectadas. ACNUR, por ejemplo, celebra consultas anuales con ONG (ACNUR, 2020a) e informa de la colaboración con más de 900 socios, y desembolsa alrededor del 40% de su gasto anual dentro de este grupo (ACNUR, s.f.). Los receptores de fondos son, por ejemplo, grandes organizaciones no gubernamentales internacionales con una larga y exitosa trayectoria en la implementación de proyectos como Médicos Sin Fronteras (MSF), CARE, Caritas, Save the Children y el Comité Internacional de Rescate (IRC), así como organizaciones no gubernamentales (ONG) locales como los comités de la Cruz Roja Nacional y de la Media Luna Roja. Proporcionan atención médica, alimentos, aseguran el derecho de asilo, colocan a las infancias en la escuela, integran a migrantes y refugiados, capacitan a periodistas, desarrollan la capacidad de las comunidades locales en proyectos de medios comunitarios, etc. Estas ONGs no solo ejecutan proyectos, sino que también impactan políticas. Por ejemplo, 200 ONG y organizaciones de la sociedad civil (OSC) estuvieron presentes en la sesión plenaria de alto nivel de la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre cómo abordar los grandes movimientos de migrantes y refugiados en septiembre de 2016, 10% de los cuales eran africanas¹⁰ (UNGA, s.f.). Han surgido OSC de todo tipo, incluso de ciudades, comunidades locales y regiones (Caponio, 2019; Lausevic, 2018), la diáspora, el sector privado y grupos de individuos (mujeres, jóvenes). Köngeter y Smith (2015) plantean que:

“La migración ya no puede conceptualizarse sólo en términos de políticas de Estado-nación, como la asimilación, la integración o el multiculturalismo. De hecho, los migrantes mantienen vínculos, construyen redes y construyen campos sociales transnacionales a través de las fronteras nacionales [...] Los migrantes ya no son conceptualizados como víctimas de la globalización económica o la gubernamentalidad neoliberal, sino que son percibidos como actores transnacionales en un mundo caracterizado por desigualdades sociales y relaciones de poder” (Köngeter y Smith, 2015, pp. 1-2).

10 Despues de 2015 con el gran movimiento migratorio hacia Europa, nuevas ONG se multiplicaron en apoyo de los migrantes. Jong y Ataç (2017) analizaron las organizaciones de refugiados que surgieron recientemente en Austria después de 2015, sugiriendo que surgió un “nuevo tipo”: muy crítico con el sistema establecido, inspirado en las relaciones personalizadas con los refugiados, combinando la prestación de servicios con las demandas políticas. Para todos, establecidos o nuevos, la financiación es una preocupación, y las organizaciones de renombre con historial comprobado se llevan la mayor parte. Las ONG locales lamentan la discriminación (Redvers, 2017).

Los periodistas, con sus diferentes roles profesionales, moldeados por sus sistemas de medios (Hallin y Mancini, 2004; Hallin y Mancini, 2012; Hanitzsch et al., 2019) y guiados por la misión y los valores de sus medios, son otro conjunto de actores clave en el debate. Los medios de comunicación afectan la forma en que las personas piensan, actúan y reaccionan, cómo se formulan y reforman las políticas, y cómo migrantes y solicitantes de asilo toman sus decisiones. Un acervo considerable de estudios ha explorado el impacto de los medios (por ejemplo, Allen et al., 2017; Allen y Blinder, 2013), como se detalla en módulos posteriores de este manual (véase el Módulo 5). A veces, dos actores clave se fusionan, por ejemplo, cuando los migrantes o refugiados se convierten en periodistas (Womack y Meier, 2018; Wüllner y Spies, 2019).

Otro grupo de actores clave que dan forma al discurso son los investigadores, organizados en redes, centros de investigación, medios de publicación, programas académicos, etc.; los campos de investigación interdisciplinarios están firmemente establecidos, y la OIM señala la “mayor producción académica jamás vista” (OIM, 2019b, p. 4, pp. 125-126). Hay pocas universidades sin un reconocimiento institucional de los estudios de migración y refugiados (Yalaz y Zapata-Barrero, 2018).¹¹

No hay que pasar por alto que el impulso de la gente para mudarse a otros lugares ha creado una industria migratoria que se asemeja a un gran negocio internacional, con una creciente comercialización; algunos son legales, otros criminales e incluso inhumanos, algunos traen centavos, otros fortunas. Los beneficiarios son taxistas locales que exprimen a demasiadas personas migrantes con tarifas de viaje infladas en sus automóviles, la policía que exige sobornos, las agencias de inmigración laboral que reciben tarifas por corretaje (a veces por tareas dudosas y a veces prohibidas por los gobiernos como en Uganda), las empresas multinacionales que administran centros de detención o establecen la seguridad fronteriza. El gran negocio incluye redes criminales organizadas que se aprovechan del contrabando y la trata de personas (Gammeltoft-Hansen y Nyberg Sorensen, 2012). Por sorprendente que pueda ser para algunos: ver a migrantes y refugiados como actores clave parece ser una noción novedosa, que Fengler et al. (2020) han analizado en su estudio sobre cómo se informaron los asuntos a ambos lados del Mediterráneo (véase el Módulo 4).

11 Las revistas académicas en el campo están bien establecidas, en migración, por ejemplo, las revistas: International Migration (desde 1961), International Migration Review (1964), Journal of Ethnic and Migration Studies (JEMS, desde 1998), Migration Studies (desde 2013). Mientras que estas revistas llevan el término ‘migración’, publican todo tipo de migración, contrariamente a la Revista de Estudios sobre Refugiados (desde 1988) que se centra en el desplazamiento forzado (Vargas-Silva, 2015). Las Guías de Investigación de la Biblioteca de las Naciones Unidas en Ginebra conducen a una variedad de centros internacionales de investigación sobre refugiados (Biblioteca y Archivos de las Naciones Unidas, 2019). La UE apoya la investigación sobre la migración a través de su Programa Marco de Investigación, y el programa Horizonte 2020 (2014-2020) ofreció “una movilización sin precedentes de recursos públicos para hacer frente al desafío de la migración” (King & Lulle, 2016). En el África subsahariana, la investigación se lleva a cabo, por ejemplo, en el Centro Africano para la Migración y la Sociedad (ACMS) de la Universidad de Witwatersrand en Johannesburg, Sudáfrica, centrándose particularmente en el sur de África (Wits University, 2019). En el norte de África, el Centro de Estudios sobre Migración y Refugiados de la Universidad Americana de El Cairo es un actor académico clave (Universidad Americana de El Cairo, sin fecha).



SUGERENCIA DE UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE APLICACIÓN, LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RESPUESTA Y LAS HABILIDADES PSICOMOTORAS DE DESARROLLAR PRECISIÓN:

Para resumir la noción de este módulo con sus fuentes de datos, términos clave y actores clave, invitar a los participantes a preparar una breve crónica que podría publicarse en un periódico nacional (al menos 2.000 caracteres), delineando el Perfil del país y el Perfil de la migración de un país a elección, utilizando el Portal de Datos de Migración (Migration Data Portal, 2020d), por ejemplo, respondiendo a estas preguntas:

1. Perfil del país

Para el Perfil del país (por ejemplo, Camerún), utilizar datos del Portal de Datos de Migración y de UNData, los Informes de Desarrollo Humano, ACNUR, sección de Información Geoespacial de las Naciones Unidas, centros de investigación como el Instituto de Población y Desarrollo de Berlín, el Pew Research Center u otras fuentes introducidas en este módulo o que cumplan con las recomendaciones establecidas en este documento.

2. Perfil de la migración

Para el Perfil de la Migración, los estudiantes pueden investigar:

- Inmigración y emigración (elegir el año más reciente):
 - ▶ Cuántos migrantes internacionales se trasladaron, por ejemplo, a Camerún?
 - ▶ ¿Cuáles son los tres grupos más grandes que emigraron, por ejemplo, a Camerún?
 - ▶ ¿Cuántas personas emigraron, por ejemplo, desde Camerún?
 - ▶ ¿Cuáles eran los tres países de destino preferidos para los emigrantes, por ejemplo, de Camerún?

- Vulnerabilidad de personas migrantes (elegir el año más reciente):
 - ▶ Cuántas mujeres fueron víctimas de la trata?
 - ▶ ¿Cuántos niños fueron víctimas de la trata?
 - ▶ ¿Cuántos migrantes desaparecieron?
 - ▶ ¿Cuántos instrumentos de derechos humanos ha ratificado el país de origen (digamos cuáles, si es posible)?

- Desplazamiento forzado:
 - ▶ ¿A cuántas personas refugiadas acoge el país?
 - ▶ ¿Cuántas personas refugiadas huyeron del país?
 - ▶ ¿Cuántas personas fueron desplazadas internamente por el conflicto en el país?
 - ▶ ¿Cuántas personas fueron desplazadas internamente por desastres en el país?
 - ▶ ¿A cuántas personas desplazadas internamente acogió el país en 2019?

Las páginas de país del Portal de Datos de Migración, algunas de las cuales ofrecen informes recientes de Perfil de la Migración (por ejemplo, para Camerún a partir de 2009), proporcionan contexto.



TAREA SUGERIDA PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE APLICACIÓN Y ANÁLISIS, LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RESPUESTA Y LAS HABILIDADES PSICOMOTRICES DE DESARROLLAR PRECISIÓN:

Invitar a las y los participantes a ver el seminario web sobre cómo utilizar el Portal de Datos de Migración (Migration Data Portal, 2019b). Esta conferencia de 45 minutos ayuda a entender cómo usar mejor la herramienta. Elija una o más de las siguientes opciones:

- (A) Encargar a las/los participantes que investiguen cifras seleccionadas de los informes de los medios locales y verifiquen los datos de forma cruzada mediante el Portal de Datos de Migración.
- (B) Asignar a las/los participantes que escriban un informe para un periódico nacional (al menos 5.000 caracteres), profundizando sobre el Pacto sobre Refugiados y su significado para los refugiados en su país, el Pacto para la Migración y su significado para los migrantes que salen de su país; incluir números utilizando el Portal de Datos de Migración.
- (C) Es posible que desee invitar a un experto/a (por ejemplo, un miembro de la oficina local de la OIM) para una sesión práctica de preguntas y respuestas para analizar el significado de los diferentes usos de los términos clave.



LECTURA RECOMENDADA:

Académica:

Bilsborrow, R. E. (2016). Concepts, definitions and data collection approaches. In M. J. White (Ed.). *International Handbook of Migration and Population Distribution* (6th ed., pp. 109-156). Dordrecht, Heidelberg, Nueva York, Londres: Springer.

Periodística:

Raymond, N. A., Scarneccia, D. P., & Campo, S. R. (2017). Humanitarian data breaches: The real scandal is our collective inaction. Consultado el 27 de noviembre del 2020, de <https://www.thenewhumanitarian.org/opinion/2017/12/08/humanitarian-data-breaches-real-scandal-our-collective-inaction>

Institucional:

Migration Data Portal (2020d). *The bigger picture*. Consultado el 20 de diciembre del 2020, de https://migrationdataportal.org/?i=stock_abs_&t=2019

Referencias

- AfDB, AU Commission, y UNECA (2019). *African Statistical Yearbook*. Consultado el 13 de diciembre del 2020, de <https://www.afdb.org/en/knowledge/publications/african-statistical-yearbook>
- AfDB (2020). *Statistics*. Consultado el 13 de diciembre del 2020, de <https://www.afdb.org/en/knowledge/statistics>
- Allen, W., y Blinder, S. (2013). *Migration in the News: Portrayals of immigrants, migrants, asylum seekers and refugees in national British newspapers, 2010 to 2012*. Migration Observatory report, COMPAS, University of Oxford. Consultado el 14 de diciembre del 2020, de https://migrationobservatory.ox.ac.uk/wp-content/uploads/2016/04/Report-Migration_News.pdf
- Allen, W., Blinder, S., & McNeil, R. (2017). Media reporting of migrants and migration. In *World Migration Report 2018* (pp. 191-208). Geneva: IOM. Consultado el 14 de diciembre del 2020 de https://www.iom.int/sites/default/files/country/docs/china/r5_world_migration_report_2018_en.pdf
- American University of Cairo (s.f.). *AUC, Center for Migration and Refugee Studies*. Consultado el 11 de noviembre del 2020, de <https://www4.aucegypt.edu/CMRS/>
- Amnesty International (s.f.). *Key facts about refugees and asylum seekers' rights*. Consultado el 25 de septiembre del 2020, de <https://www.amnesty.org/en/what-we-do/refugees-asylum-seekers-and-migrants/>
- Anderson, B., y Blinder, S. (2017). *Who counts as a migrant? Definitions and their consequences* (Briefing). Oxford. Consultado el 11 de septiembre del 2020, de https://migrationobservatory.ox.ac.uk/wp-content/uploads/2016/04/Briefing-Who_Counts_as_a_Migrant.pdf
- Berlin Institute for Population and Development (2020). *Shaping demographic change*. Consultado el 13 de diciembre del 2020, de <https://www.berlin-institut.org/en>
- Bilsborrow, R. E. (2016). Concepts, definitions and data collection approaches. En White, M. J. (Ed.). *International handbook of migration and population distribution* (6ta ed., pp. 109-156). Dordrecht, Heidelberg, Nueva York, Londres: Springer.

- BpB (2016). *Actors in national and international (flight) migration regimes*. Consultado el 8 de mayo del 2020, de <https://www.bpb.de/gesellschaft/migration/kurzdossiers/229618/actors-in-national-and-international-flightmigration-regimes>
- Buneman, P., Müller, H., y Rusbridge, C. (2009). Curating the CIA world factbook. *International Journal of Digital Curation (IJDC)*, 4(3), 29-43. <https://doi.org/10.2218/ijdc.v4i3.126>
- Caponio, T. (2019). *City networks and the multilevel governance of migration: Policy discourses and actions*. European University Institute (EUI, Robert Schuman Centre for Advanced Studies (RSCAS) No. 8). Consultado el 20 de abril del 2019, de http://cadmus.eui.eu/bitstream/handle/1814/60666/RSCAS_2019_08.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Cherem, M. (2016). Refugee rights: Against expanding the definition of a “refugee” and unilateral protection elsewhere. *Journal of Political Philosophy*, 24(2), 183-205. <https://doi.org/10.1111/jopp.12071>
- Chiumia, S. (2016). *Guide: Defining migration, migrants, and refugees (and why it matters)*. Consultado el 27 de noviembre del 2020, de <https://africacheck.org/factsheets/guide-defining-migration-migrants-refugees-matters/>
- Crawley, H., y Skleparis, D. (2017). Refugees, migrants, neither, both: Categorical fetishism and the politics of bounding in Europe's 'migration crisis'. *Journal of Ethnic and Migration Studies*, 44(1), 48-64. <https://doi.org/10.1080/1369183X.2017.1348224>
- DW (2018). *Ceuta fence: Africa's Spanish enclave lures desperate migrants*. Consultado el 27 de noviembre del 2020, de <https://www.youtube.com/watch?v=w6h5X86KhCo>
- Elliott, C. (2014, August 14). *The readers' editor on ... whether we should use the term 'illegal immigrant': A person can't be illegal – but is there a concise alternative to describe someone who is in a country unlawfully?* The Guardian. Consultado el 6 de mayo del 2020, from <https://www.theguardian.com/commentisfree/2014/aug/24/open-door-should-we-use-term-illegal-immigrant>
- EMN (2018). *Asylum and migration. Glossary 6.0*. European Migration Network. Consultado el 27 de noviembre del 2020, de https://www.emn.at/wp-content/uploads/2018/06/emn-glossary-6-0_en.pdf
- Eurostat (2019). *Eurostat co-ordination role of statistical activities*. Bruselas. Consultado el 27 de noviembre del 2020, de <https://ec.europa.eu/eurostat/about/overview/co-ordination-role>
- Fengler, S., Bastian, M., Brinkmann, J., Zappe, A.-C., Tatah, V., Andindilile, M., Assefa, E., Chibita, M., Mbaine, A., Obonyo, L., Quashigah, T., Skleparis, D., Splendore, S., Tadesse, M. y Lengauer, M. (2020). Covering Migration – in Africa and Europe: Results from a comparative analysis of 11 countries. *Journalism Practice*. <https://doi.org/10.1080/17512786.2020.1792333>
- Ferris, E. E., y Martin, F. S. (2019). Introduction to the special issue “The Global Compact for safe, orderly and regular migration and The Global Compact on refugees”. *International Migration*, 57(6), 5-18. <https://doi.org/10.1111/imig.12668>
- Frey, F. W. (1985). The problem of actor designation in political analysis. *Comparative Politics*, 17(2), 127-152. Consultado el 14 de diciembre del 2020, de <https://www.jstor.org/stable/pdf/421726.pdf?refreqid=excelsior%3Ac00137ba7c12a3ee27ed5d0f9663511e>
- Gammeltoft-Hansen, T., y Nyberg Sorensen, N. (Eds.) (2012). *The migration industry and the commercialization of international migration*. Londres: Routledge.
- Glennie, J. (2016, 18 enero). Who lives in the real world: global south pessimists or northern optimists? *The Guardian*. Consultado el 9 de mayo del 2020, de <https://www.theguardian.com/global-development/2016/jan/18/who-lives-in-the-real-world-global-south-pessimists-or-northern-optimists>
- Grech, O. (2014). Migrants' and refugees' rights: A brief international law perspective. En O. Grech y M. Wohlfeld (Eds.). *Migration in the Mediterranean: Human rights, security and development perspectives* (pp. 40-49). Malta: MEDAC, Universidad de Malta.
- Hallin, D. C., y Mancini, P. (2004). *Comparing Media Systems: Three models of media and politics*. Oxford: Cambridge University Press.
- Hallin, D. C., y Mancini, P. (2012). *Comparing media systems beyond the Western world*. Oxford: Cambridge University Press.
- Hanitzsch, T., Hanusch, F., Ramaprasad, J., y de Beer, A. S. (Eds.) (2019). *Worlds of Journalism: Journalistic cultures around the globe*. Nueva York: Columbia University Press.

- IDMC (2019): *Global Report on Internal Displacement (GRID): Methodological Annex*. Consultado el 13 de diciembre del 2020, de <https://www.internal-displacement.org/sites/default/files/2019-GRID-methodology.pdf>
- OIT (2020). *Key ILO databases and sources*. Consultado el 13 de diciembre del 2020, de https://www.ilo.org/pardev/public-private-partnerships/WCMS_418560/lang--en/index.htm
- IMI (2020). *Migration databases*. Oxford. Consultado el 13 de diciembre del 2020, de <https://www.migrationinstitute.org/data/demig-data>
- OIM (2011). *Glossary on migration*. Consultado el 22 de agosto del 2018, de https://publications.iom.int/system/files/pdf/iml25_1.pdf
- OIM (2019a). *Glossary on Migration*. Ginebra. Consultado el 5 de agosto del 2019, de https://publications.iom.int/system/files/pdf/iml_34_glossary.pdf
- OIM (2019b). *World migration report 2020*. Geneva. Consultado de https://publications.iom.int/system/files/pdf/wmr_2020.pdf
- OIM DTM (2020). *Displacement Tracking Matrix: Displacement*. Consultado el 27 de noviembre del 2020, de <https://displacement.iom.int/>
- Jong, S. de, y Ataç, I. (2017). Demand and deliver: Refugee support organisations in Austria. *Social Inclusion*, 5(3), 28. <https://doi.org/10.17645/si.v5i3.1003>
- Kelegama, S. (2014, 23 julio). Will the BRICS bank and fund boost Global South? *The Daily Star*. Consultado el 9 de mayo del 2020, de <https://www.thedailystar.net/will-the-brics-bank-and-fund-boost-global-south-34443>
- King, R., y Lulle, A. (2016). *Research on migration: Facing realities and maximising opportunities: A policy review*. Bruselas. Consultado el 15 de febrero del 2019, de https://ec.europa.eu/research/social-sciences/pdf/policy_reviews/ki-0415-841_en_n.pdf
- Kloß, S. T. (2017). The Global South as subversive practice: Challenges and potentials of a heuristic concept. *The Global South*, 11(2), 1-17. <https://doi.org/10.2979/globalsouth.11.2.01>
- Köngeter, S., y Smith, W. (2015). Transnational agency: Migrants, movements and social support crossing borders. En Köngeter, S. & Smith, W. (Eds.). *Transnational Agency and Migration: Actors, movements and social support* (pp. 1-22). Abingdon: Routledge.
- Lausevic, V. (2018). *Increased role and sovereignty for urban areas – A key to handle migration crisis*. Consultado el 27 de noviembre del 2020, de <https://www.vocaleurope.eu/increased-role-and-sovereignty-for-urban-areas/>
- Long, K. (2013). When refugees stopped being migrants: Movement, labour and humanitarian protection. *Migration Studies*, 1(1), 4-26. <https://doi.org/10.1093/migration/mns001>
- Migration Data Portal (2019a). *IOM data overview*. Consultado el 30 de septiembre del 2020, de <https://migrationdataportal.org/themes/iom-data-overview>
- Migration Data Portal (2019b). *Webinar: 5 best uses of the Migration Data Portal*. Consultado el 28 de noviembre del 2019, de <https://migrationdataportal.com/blog/5-best-uses-migration-data-portal>
- Migration Data Portal (2020a). *About*. Consultado el 25 de septiembre del 2020, de <https://migrationdataportal.org/about>
- Migration Data Portal (2020b). *About the migration governance indicators*. Consultado el 4 de octubre del 2020, de <https://migrationdataportal.org/overviews/mgi#0>
- Migration Data Portal (2020c). *Migrant rights*. Consultado el 17 de noviembre del 2020, de <https://migrationdataportal.org/themes/migrant-rights>
- Migration Data Portal (2020d). *Migration Data Portal: The bigger picture*. Consultado el 20 de septiembre del 2020, de https://migrationdataportal.org/?i=stock_abs_&t=2019
- Monmonier, M. (2018). *How to lie with maps* (3rd ed.). Chicago, Londres: University of Chicago Press.
- OAU (1969). *Convention governing the specific aspects of refugee problems in Africa: Adopted on 10 September 1969 by the Assembly of Heads of State and Government CAB/LEG/24.3*. Consultado el 27 de noviembre del 2020, de <https://www.unhcr.org/about-us/background/45dc1a682/oau-convention-governing-specific-aspects-refugee-problems-africa-adopted.html>

- Ong'ayo, A. O. (2013). *Linking local actors in migration and development: Strengthening strategic cooperation between diáspora and civil society institutions in Africa*. Consultado el 20 de abril del 2019, de <https://www.diásporacentre.org/DOCS/2013/2013researchreportOtieno.pdf>
- Oucho, J. O. (1998). Recent internal migration processes in Sub-Saharan Africa: determinants, consequences, and data adequacy issues. In R. E. Bilsborrow (Ed.), *Migration, urbanization, and development: New directions and issues* (pp. 89-120). Nueva York: UNFPA y Kluwer Academic Publishers.
- Our World in Data (s.f.). *About*. Consultado el 30 de septiembre del 2020, de <https://ourworldindata.org/about>
- Oxford Research Encyclopedias (2019). *Oxford Research Encyclopedias*. Oxford. Consultado el 27 de noviembre del 2020, de <http://oxfordre.com/page/subjects/>
- Pew Research Center, y John Templeton Foundation (2016). *Global Religious Futures Project*. Consultado el 25 de abril del 2020, de <http://www.globalreligiousfutures.org/explorer/about>
- Raymond, N. A., Scarneccia, D. P., y Campo, S. R. (2017). Humanitarian data breaches: The real scandal is our collective inaction. Consultado el 27 de noviembre del 2020, de <https://www.thenewhumanitarian.org/opinion/2017/12/08/humanitarian-data-breaches-real-scandal-our-collective-inaction>
- Redvers, L. (2017). *Local aid agencies: still waiting for a bigger share of the funding cake*. Consultado el 27 de noviembre del 2020, de <https://www.thenewhumanitarian.org/analysis/2017/03/27/local-aid-agencies-still-waiting-bigger-share-funding-cake>
- Sankoh, O., Dickson, K. E., Faniran, S., Lahai, J. I., Forna, F., Liyosi, E., Kamara, M., Jabbi, S.-M., Johnny, A., Conteh-Khalil, N., Bangali, A., Kangbai, J., Bockarie, T., Massaquoi, M., Smart, F., Jambai, A., Clarke, M., Dlamini, A., y Weston, M. (2020). Births and deaths must be registered in Africa. *The Lancet Global Health*, 8(1), e33-e34. [https://doi.org/10.1016/S2214-109X\(19\)30442-5](https://doi.org/10.1016/S2214-109X(19)30442-5)
- Schmid-Drüner, M. (2019). *Immigration policy* (Hojas de Datos sobre la Unión Europea). Consultado el 8 de mayo del 2020, from https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/fiches_techniques/2017/N54569/doc_en.pdf
- Schmidt, W. (2018). *Willy Brandt: Online Biography*. “One world” – Engagement in the North-South conflict 1969–1992. Consulta el 9 de mayo del 2020, de <https://www.willy-brandt-biography.com/politics/north-south-conflict/>
- Sokolska, I. (2020). *Asylum Policy* (Hojas de Datos sobre la Unión Europea). Brussels. Consultado el 8 de mayo del 2020, de https://www.europarl.europa.eu/ftu/pdf/en/FTU_4.2.2.pdf
- The BBC News (2016). *Migrant crisis: Migration to Europe explained in seven charts*. Consultado el 27 de noviembre del 2020, de <https://www.bbc.com/news/world-europe-34131911>
- The New Humanitarian (2012, September 11). Global South leads the way towards universal healthcare coverage. Consultado el 9 de mayo del 2020, de <https://www.thenewhumanitarian.org/report/96280/health-global-south-leads-way-towards-universal-healthcare-coverage>
- Toshkov, D. (2018). *The ‘Global South’ is a terrible term. Don’t use it!* Consultado el 9 de mayo del 2020, de <http://re-design.dimiter.eu/?p=969>
- ONU (s.f.a) *Sustainable development goals*. Consultado el 27 de noviembre del 2020, de <https://sustainabledevelopment.un.org/?menu=1300>
- ONU (s.f.b) *Sustainable Development Goals: SDG 10: Reduce inequality within and among countries*. Consultado 24 de noviembre del 2020, de <https://sdgs.un.org/goals/goal10>
- ONU (2020). *Global Compact for Migration / Global Compact on Refugees*. Consultado el 20 de diciembre del 2020, de <https://refugeesmigrants.un.org/>
- UN Geospatial Information Section, y GGIM (2019). *General Maps*. Nueva York. Consultado el 27 de noviembre del 2020, de <https://www.un.org/Depts/Cartographic/english/htmain.htm>
- UN Network on Migration (s.f.). *The Global Compact for Migration: Well governed migration as an essential element of effective Covid-19 response*. Consultado el 29 de septiembre del 2020, de https://migrationnetwork.un.org/sites/default/files/docs/policy_brief_-_gcm_and_well_governed_migration_as_an_essential_element_of_effective_covid-19_response.pdf

UN Statistical Commission (2018). *Report of the expert group on refugee and internally displaced persons statistics*. Consultado el 4 de octubre del 2020, de <https://unstats.un.org/unsd/statcom/49th-session/documents/2018-16-Refugee-E.pdf>

UN Statistical Commission (2020). *Overview*. Consultado el 13 de diciembre del 2020, de <https://unstats.un.org/unsd/statcom/>

UNdata (2020). *About: Perfil del país*. Consultado el 1º de octubre del 2020, de <https://data.un.org/>

UNDESA (s. f.). *Definition of regions*. Consulta el 9 de mayo del 2020, de <https://population.un.org/wpp/DefinitionOfRegions/>

UNDESA (1998). Recommendations on statistics of international migration. Revision 1. Nueva York. Consultado el 8 de diciembre del 2020 de https://unstats.un.org/unsd/publication/seriesm/seriesm_58rev1e.pdf

UNDESA (2006). *Migration statistics: Report of the Secretary-General*. Nueva York. Consultado el 3 de octubre del 2020, de <https://unstats.un.org/unsd/statcom/38th-session/documents/2007-16-migration-E.pdf>

UNDESA (2019a). *World Population Prospects*. Consultado el 14 de diciembre del 2020 de <https://population.un.org/wpp/>

UNDESA (2019b). *World Population Prospects 2019, Volume I: Comprehensive Tables*. Nueva York. Consultado el 14 de diciembre del 2020, de https://population.un.org/wpp/Publications/Files/WPP2019_Volume-I_Comprehensive-Tables.pdf

PNUD (s. f.). *Human Development Reports*. Consultado el 13 de diciembre del 2020 de <http://www.hdr.undp.org/>

PNUD (2019). Human Development Report 2019: *Beyond income, beyond averages, beyond today: Inequalities in human development in the 21st century* (Human Development Reports). Nueva York. Consultado el 10 de marzo del 2020, de la página Web del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo: <http://hdr.undp.org/sites/default/files/hdr2019.pdf>

UNESCO, y UIS (2020). *Data for sustainable development goals*. Consultado el 27 de noviembre del 2020, de http://uis.unesco.org/en/home#tabs-0-uis_home_top_menus-3

UNGA (s. f.). *NGOs and CSOs attend high-level plenary of the General assembly on 19 September 2016 on addressing large movements of refugees and migrants*. Consultado el 19 de abril del 2019, de <https://refugeesmigrants.un.org/list-approved-ngos-and-csos>

UNGA (2018). *Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration: Resolution adopted by the General Assembly on 19 December 2018*. Consultado el 25 de septiembre del 2020, de la página Web de la Asamblea General de la ONU: https://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/73/195

ACNUR (n. d.a). *Glossary*. Consultado el 25 de noviembre del 2020, de <http://www.issm.cnr.it/progetti/emigrazione/METADATA%20E%20GLOSSARI/UNHCR/GLOSSARY%20UNHCR.pdf>

ACNUR (n. d.b). *Non-governmental organizations*. Consultado el 27 de noviembre del 2020, de <https://www.unhcr.org/non-governmental-organizations.html>

ACNUR (2010). *Convention and protocol relating to the status of refugees*. Ginebra. Consultado el 1º de julio del 2018, de <https://www.unhcr.org/protection/basic/3b66c2aa10/convention-protocol-relating-status-refugees.html>

ACNUR (2016a). *The 10-Point Plan in Action: Chapter 2: Data collection and analysis*. Consultado el 1º de octubre del 2020, de <https://www.unhcr.org/the-10-point-plan-in-action.html>

ACNUR (2016b). *Refugee or Migrant? Word choice matters: UNHCR viewpoint: ‘Refugee’ or ‘migrant’ – Which is right? The two terms have distinct and different meanings, and confusing them leads to problems for both populations*. Consultado el 27 de noviembre del 2020, de <http://www.unhcr.org/news/latest/2016/7/55df0e556/unhcr-viewpoint-refugee-migrant-right.html>

ACNUR (2016c). *Guidelines on international protection No. 12 (No. HCR/GIP16/12)*. Geneva. Consultado el 6 de mayo del 2020, de <https://www.unhcr.org/publications/legal/58359afe7/unhcr-guidelines-international-protection-12-claims-refugee-status-related.html>

ACNUR (2018a). *Migrant definition: Emergency handbook*. Consultado el 6 de marzo del 2020, de <https://emergency.unhcr.org/entry/250459/migrant-definition>

- ACNUR (2018b). *Report of the United Nations High Commissioner for Refugees. Part II. Global compact on refugees.* Consulta el 2 de febrero del 2019, de https://www.unhcr.org/gcr/GCR_English.pdf
- ACNUR (2019). *Global trends: Forced displacement in 2018.* Ginebra. Consultado el 10 de marzo del 2020, de <https://www.unhcr.org/5d08d7ee7.pdf>
- ACNUR (2020a). *Annual consultations with NGOs.* Consulta el 27 de noviembre del 2020, de <https://www.unhcr.org/annual-consultations-ngos.html>
- ACNUR (2020b). *Data.* Consulta el 30 de septiembre del 2020, de <https://www.unhcr.org/data.html>
- ACNUR (2020c). *Data collection in times of physical distancing.* Consultado el 30 de septiembre del 2020, de <https://www.unhcr.org/blogs/data-collection-in-times-of-physical-distancing/>
- ACNUR (2020d). *Global Trends: Forced displacement in 2019.* Copenhague. Consultado en agosto del 2020, de <https://www.unhcr.org/5ee200e37.pdf>
- United Nations Library and Archives (2019). *Research guides: Refugees and asylum seekers: Websites.* Ginebra. Consulta el 27 de noviembre del 2020, de <https://libraryresources.unog.ch/c.php?g=462675&p=3162952>
- UNRWA (2019). *In figures 2018-2019.* Consultado el 9 de mayo del 2020, de <https://www.unrwa.org/?id=253>
- UNSD (2020a): *Demographic and social statistics: International Migration.* Consultado el 13 de diciembre del 2020, de <https://unstats.un.org/unsd/demographic-social/sconcerns/migration/index.cshtml>
- UNSD (2020b). *Statistical Yearbook 2020.* Nueva York. Consultado el 13 de diciembre del 2020 de <https://unstats.un.org/unsd/publications/statistical-yearbook/>
- UNSD (2020c). *Demographic and social statistics: Demographic Yearbook System.* Nueva York. Consultado el 13 de diciembre del 2020, de <https://unstats.un.org/unsd/demographic-social/products/dyb/index.cshtml>
- Vargas-Silva, C. (2015, 30 septiembre). *Which migration journal has the highest Impact Factor?* COMPAS Blog, Consulta el 27 de noviembre del 2020, de <https://www.compas.ox.ac.uk/2015/which-migration-journal-has-the-highest-impact-factor/>
- Wits University (2019). *African Centre for Migration and Society.* Consultado el 27 de noviembre del 2020, de <https://www.wits.ac.za/acms/>
- Womack, H., y Meier, J. (2018). *Magazine's media studies course is good news for refugees.* Consultado el 5 de octubre del 2020, de <https://www.unhcr.org/news/stories/2018/6/5b3502004/magazines-media-studies-course-good-news-refugees.html>
- Banco Mundial (2017). *Forcibly Displaced: Toward a development approach supporting refugees, the internally displaced, and their hosts.* Washington, D.C. Consultado el 13 de diciembre del 2020, de <https://openknowledge.worldbank.org/bitstream/handle/10986/25016/9781464809385.pdf?sequence=11&isAllowed=y>
- Banco Mundial (2019). *World Development Indicators.* Consultado el 27 de noviembre del 2020, de <http://datatopics.worldbank.org/world-development-indicators/>
- Banco Mundial (2020). *The world by income and region.* Consultado el 9 de mayo del 2020, de <https://datatopics.worldbank.org/world-development-indicators/the-world-by-income-and-region.html>
- Wüllner, G., & Spies, M.-C. (2019, January 2). Newspaper gives refugees a voice. *Deutsche Welle.* Consultado el 9 de mayo del 2020, de <https://www.dw.com/en/newspaper-gives-refugees-a-voice/a-46877218>
- Yalaz, E., y Zapata-Barrero, R. (2018). *Mapping the qualitative migration research in Europe. An explanatory analysis.* En Zapata-Barrero, R. y Yalaz, E. (Eds.). *IMISCOE Research Series. Qualitative Research in European Migration Studies.* Cham: Springer International Publishing. Consultado el 4 de diciembre del 2020, de https://link.springer.com/chapter/10.1007/978-3-319-76861-8_2
- Zetter, R. (2007). *More labels, fewer refugees: Remaking the refugee label in an era of globalization.* Journal of Refugee Studies, 20(2), 172-192. <https://doi.org/10.1093/jrs/fem011>
- Zlotnick, H. (1987). Introduction: Measuring international migration: Theory and practice. *The International Migration Review, 21*(4), v-xii. <https://doi.org/10.2307/2546497>



MÓDULO 3

Factores de contexto para Migración y desplazamiento forzado

por Monika Lengauer
y Susanne Fengler



OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

- Introducir conceptos seleccionados de sociología de la migración en el análisis de los movimientos migratorios.
- Iniciar una conversación sobre los factores de empuje y atracción que impulsan a las personas a migrar o huir.
- Facilitar la comprensión profunda de los factores de contexto seleccionados.



RESULTADOS DEL APRENDIZAJE

Para el final de este módulo, las y los participantes deberán poder:

- Reconocer la pertinencia de los factores de contexto para crónicas sobre cuestiones de migración y desplazamiento forzado. → **Obj. de Apr. Afectivo: Recibir**
- Explicar la teoría y basar su investigación en un acervo de bibliografía académica. → **Obj. de Apr. Cognitivo: Comprender**
- Identificar los factores de contexto para migrantes y refugiados y describir que los dos grupos a veces están en flujos mixtos. → **Obj. de Apr. Cognitivo: Comprender**
- Contextualizar adecuadamente los factores de expulsión y atracción, presentándolos en el trabajo periodístico. → **Obj. de Apr. Cognitivo: Aplicar**

Bosquejo

Muchos factores pueden afectar el traslado de migrantes y refugiados de sus hogares, de los cuales algunos son políticos, sociales, relacionados con el género, económicos, étnicos, culturales, religiosos, etc. Los sociólogos de migración y desplazamiento forzado¹ distinguen entre factores *push* y *pull*, comúnmente también conocidos como factores de contexto. Los factores de expulsión alejan a las personas de casa. Las personas migrantes están obligadas a abandonar su hogar y/o decidir voluntariamente partir, mientras que los refugiados se ven obligados a huir de la guerra o la persecución en su país de origen (véase el Módulo 2). Los factores de atracción son los incentivos que atraen a las personas a los países de destino. Este módulo se basa en conceptos seleccionados de la sociología de la migración. Proporciona una visión general de los factores clave de empuje y atracción que desarraigan a migrantes o refugiados, y aquí destacamos cuándo se relacionan los migrantes y, respectivamente, los refugiados en particular. Algunos de estos factores se desarrollarán más a fondo en los estudios de casos de países (Módulos 6-8), las perspectivas de África (Módulo 9) y las perspectivas globales (la región MENA, Asia, las Américas y la Federación de Rusia – véase el portal del proyecto www.mediaandmigration.com).

¹ Para la definición de desplazamiento forzado, migrantes y refugiados, véase el Módulo 2 y los glosarios recomendados: (ACNUR, s.f.; REM, 2018; OIM 2019a)

Estudios

La migración es una característica esencial de la vida humana, y las personas han emigrado desde que los primeros seres humanos salieron de África Central a otros continentes. En la historia de la humanidad, las personas siempre han estado en movimiento, ya sea voluntaria o forzadamente (Bellwood, 2013). Sin embargo, a menudo eran vistos como extranjeros (OIM, 2019a, p. 6).² Hasta el siglo XX, los refugiados no eran un tema en la agenda internacional; antes de la Primera Guerra Mundial, eran tratados de acuerdo con las leyes nacionales como extranjeros, y ninguna política internacional abordaba la situación específica de las personas refugiadas. La Primera Guerra Mundial (1914-1918) desarraigó a millones de europeos, muchos de los cuales tuvieron que buscar refugio en países extranjeros. La Convención sobre el Estatuto Internacional de los Refugiados de 1933 fue el primer tratado jurídicamente vinculante (Kugelmann, 2010, párrs. 18-19). Como instrumento modelo, también se ocupa de los documentos de viaje, la personería individual, el empleo, los derechos sociales, la educación, la expulsión, etc. Sin embargo, el desplazamiento forzado, la trata de personas y la esclavitud en África no siguieron siendo cuestiones en la escena internacional hasta el año 1960. Bajo la expansión imperial y colonial, se produjeron grandes movimientos de población de posibles colonos, con escasa consideración por las vidas, culturas, idiomas y propiedades preexistentes y poco análisis de este impacto.

Los estudios sobre migración comenzaron a fines del siglo XIX y principios del siglo XX (Aigner, 2017). Según los análisis iniciales de los flujos migratorios realizados por el científico germano-británico Ravenstein (1876; 1885; 1889), las personas migrantes buscan mejorar sus condiciones de vida, en especial materialmente. En el contexto histórico de la migración masiva de Europa a América a finales del siglo XIX, más de 60 millones de alemanes, suecos, irlandeses, italianos, polacos y muchos otros europeos emigraron a América del Norte y del Sur en busca de una vida mejor. Las teorías de la migración a principios del siglo XX se centraron en la integración de los inmigrantes, percibidos como extraños, en las culturas distintivamente diferentes de las sociedades de acogida (por ejemplo, Park, 1928). Mientras que la persona inmigrante fue descrita como que buscaban aceptación, las sociedades de acogida fueron descritas como que buscaban la lealtad del inmigrante. El proceso de inmigración se modeló como un conjunto de etapas por las que pasaban los migrantes, que también incluyen fases de competencia entre migrantes y las sociedades de acogida, y conflictos. Los primeros estudiosos subrayaron el objetivo de la plena asimilación de los migrantes en la sociedad de destino, mientras que los estudios posteriores también tienen en cuenta el impacto de la cultura de las personas migrantes en la cultura de las sociedades receptoras, haciendo hincapié en el pluralismo y el multiculturalismo. Además, se encontró que diferentes grupos étnicos tenían diferentes modos y capacidades de hacer frente a la asimilación (por ejemplo, Eisenstadt, 1953).

2 Para la definición de extranjeros, véanse los glosarios recomendados en el Módulo 2: (EMN, 2018; OIM, 2019a).

Sólo a mediados del siglo XX el enfoque académico se volvió hacia los migrantes y sus motivos reales. La inseguridad y los déficits percibidos en los países de origen impulsan a las personas a migrar, con la esperanza de superar estas deficiencias emigrando; pero surgen nuevas inseguridades a su llegada a los países de destino. Diferentes motivos impactan las decisiones de las personas migrantes. Una contribución importante al debate fue hecha por el modelo de Lee de factores de empuje y atracción (1966). Como un primer intento sistemático de analizar los factores que afectan las decisiones migratorias, Lee distinguió entre factores económicos, sociales, políticos, religiosos, personales/familiares y ambientales: falta de empleos, conflictos armados, intolerancia religiosa, hambruna y sequías son solo algunos de los factores que empujan a aquellas personas que pueden encontrar los recursos para tomar una decisión migratoria y salir de casa. Los factores de empuje funcionan de forma independiente, interdependiente o junto con los factores de atracción: las personas migran a los países de destino en busca de seguridad, libertades políticas y de otro tipo, educación y empleo en mercados laborales que necesitan trabajadores (muy y poco calificados). La investigación ha incorporado progresivamente aspectos culturales y sociales de la migración. La investigación ha posicionado el estudio de la migración en un contexto global, ha enfatizado el pluralismo étnico y cultural de la inmigración (por ejemplo, Glazer y Moynihan, 1963) y ha puesto



SUGERENCIA DE UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE APLICACIÓN Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RECIBIR:

Las y los participantes deben centrarse en su país de origen y escribir una crónica de 4.000 palabras para los medios de comunicación del campus en torno a la pregunta de investigación: ¿Cuál es la historia de la inmigración y la emigración en nuestro país de origen?

- Investigar al menos dos artículos académicos o libros sobre la historia de la migración de su país.
- Describir su país como un lugar de inmigrantes y emigrantes. Para recopilar los datos necesarios, utilizar la página de país del Portal de Datos de Migración (2020d).
- Asegurarse de definir a migrantes internacionales como inmigrantes y emigrantes.
- Entrevistar a una persona local con experiencias como migrante y evaluar su experiencia en términos de la bibliografía académica y los datos que recopiló.

Nota: Si las/los estudiantes no han estudiado hasta ahora la ética de hacer reportajes, es posible que no estén bien preparados para entrevistar a migrantes. En este caso, las entrevistas pueden ser reemplazadas por la investigación de testimonios en los medios de comunicación locales / ONG o entrevistando a una persona representante de una ONG local que trabaja con migrantes (por ejemplo, la OIM).

de relieve las tensiones planteadas por los desequilibrios entre las sociedades, alimentando el deseo de emigrar entre los miembros de sociedades percibidas como menos poderosas y prestigiosas (por ejemplo, Hoffmann-Nowotny, 1970). En una sociedad mundial, la migración internacional puede ser un vehículo para la movilidad social ascendente y beneficiosa para los mercados laborales abarrotados en los países de origen, por un lado, y los países de destino que necesitan mano de obra, por el otro (Sassen, 2007). Si bien la fuga de cerebros puede debilitar inicialmente a las sociedades emisoras y la ganancia de cerebros beneficia a las sociedades receptoras, la migración circular³ puede beneficiar a los países de origen donde los migrantes regresan a sus hogares (Constant, 2020, p. 5). En muchos casos, los países de origen y los países de destino están conectados por patrones históricos (coloniales), lazos culturales y étnicos, relaciones comerciales tradicionales, idioma, religión, etc.; juntos, forman un sistema migratorio, interconectado por transacciones financieras (remesas) y comunicación (véanse las secciones siguientes). Los contactos entre los miembros de las sociedades de envío y sus compatriotas que residen en el extranjero en la diáspora pueden conducir a una mayor migración, facilitada aún más por la reducción de las distancias debido a los logros tecnológicos (Douglas et al., 1994). Internet y las redes sociales permiten a los migrantes internacionales permanecer estrechamente conectados a sus redes en los países de origen, reforzando los casos de identidades híbridas (Dekker y Engbersen, 2014).

Migración y desarrollo

Otra meta-perspectiva pertinente para analizar la migración es el papel del desarrollo. Los responsables de formular políticas suelen estar bajo una creciente presión pública para luchar contra las causas profundas de la migración. La suposición implícita es que, junto con acuerdos comerciales más favorables y cooperación económica, el aumento de la cooperación al desarrollo y la ayuda exterior tiene un impacto en la migración: las mejoras en las condiciones de vida pueden reducir los factores de empuje, lo que a su vez reduce la migración (Lanati y Thiele, 2017). Sin embargo, los análisis muestran que la cooperación para el desarrollo tiene efectos ambiguos sobre la migración, incluso si no se tienen en cuenta las pruebas que muestran que una parte significativa de la asistencia oficial para el desarrollo (AOD) no llega a la población, sino que es absorbida por las élites en muchos países a través de la corrupción (Alesina y Weder, 2002; Asongu, 2012). Según algunas investigaciones, el número de migrantes que abandonan un país crece en paralelo con el aumento de los ingresos y una mejor educación, y solo disminuye una vez que un país ha alcanzado un Producto Interno Bruto (PIB) relativamente alto. Por lo tanto, según dicha investigación, el desarrollo, al menos inicialmente, coincide con un rápido aumento de las tasas de migración porque el desarrollo social y económico permite e inspira a las personas a migrar (de Haas, 2007). Tomando como puntos de partida la teoría de la transición de la movilidad de Zelinsky (1971) y el trabajo de Martin y Taylor (1996), el impacto del desarrollo en la migración y de la migración en el desarrollo (por ejemplo, a través de las remesas) se ha debatido durante casi cincuenta años. La palabra de moda es la “teoría de la joroba de la migración” (Martin & Taylor, 1996).

3 Para la definición de “migración circular”, véanse los glosarios recomendados en el Módulo 2: OIM (2019a); REM (2018).



SUGERENCIA PARA UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE COMPRENSIÓN Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RECIBIR:

Invitar a la clase a escuchar la presentación en video de Eric Chinje, ex presidente de AMI (Véase el portal del proyecto www.mediaandmigration.com).

Pedir que las/los alumnos expliquen el vínculo entre la migración y el desarrollo.

Según este pensamiento, la cooperación para el desarrollo con los países de bajos ingresos puede conducir a una mayor migración. Belloc (2011) muestra en una encuesta de 48 países subsaharianos que lo que a menudo se llama “Asistencia para el Desarrollo de Ultramar” u OAD/AOD “tiene un efecto positivo y estadísticamente significativo en la migración” (Belloc, 2011, p. 187). La AOD puede estimular la migración, ya que los fondos a menudo apoyan a las instituciones que permiten a las personas desarrollar su capacidad y, por lo tanto, encontrar nuevas oportunidades de empleo (educación, sectores empresariales, comunicación, infraestructura, etc.). Pero “[f]renar [...] [los flujos migratorios] con políticas de desarrollo [en esta trayectoria] requiere desencadenar auges económicos sin precedentes en muchos países en desarrollo” (Dao et al., 2018, p. 32).

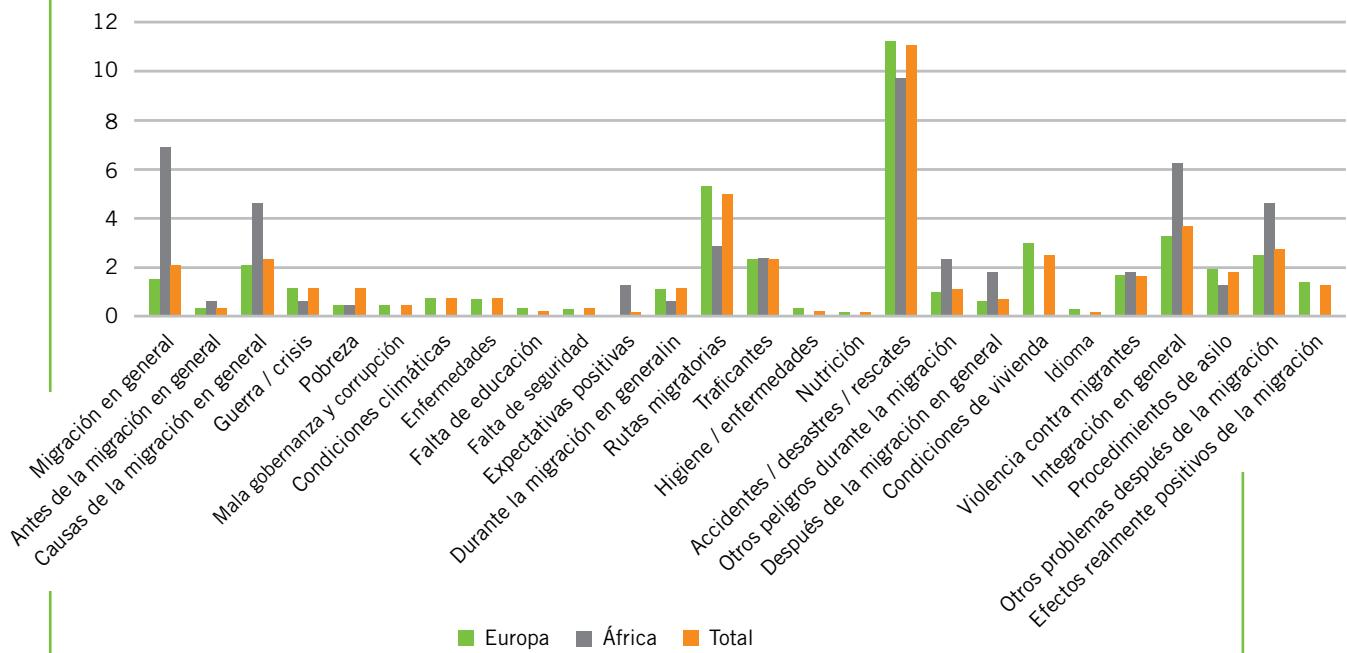
El norte de África puede servir como ejemplo porque la mayoría de las personas que migran a Europa provienen de países de ingresos medios-bajos del norte de África⁴, en particular Marruecos, Argelia y Túnez. En general, las/los migrantes no se encuentran entre los más pobres de sus sociedades, sino que representan a aquellos que han adquirido los medios para tomar una decisión migratoria o han podido recaudar los fondos necesarios en sus comunidades (de Haas, 2010a, p. 239). Los migrantes africanos en Europa tienen algunos activos que facilitan su viaje extenuante y peligroso: juventud, vigor, algunos fondos y la capacidad de ganar dinero en tránsito, tienen amigos en la diáspora y los hacen en ruta, compartiendo contactos e información, y la familia ampliada en casa sigue enviando dinero (véase la sección sobre redes /diáspora a continuación). Para todos, el teléfono inteligente es una ayuda poderosa.

Migración: ¿"buenas noticias", "malas noticias"?

Los medios de comunicación tienden a centrarse en incidentes dramáticos en el proceso de migración. Según uno de nuestros estudios comparativos (para obtener más información sobre el estudio y la cobertura mediática sobre los factores, véase el Módulo 4), las espectaculares catástrofes de barcos en el Mar Mediterráneo que involucran a migrantes de África han dominado la cobertura de la migración en los medios de comunicación africanos y europeos por igual (véase la Figura 7).

⁴ Véase el Módulo 2 para obtener información sobre estas clasificaciones de países que se explican en el UNDESA (n. d.). A partir de 2020, todos los países del norte de África son países de ingresos medios-bajos, excepto Libia, que es de ingresos medios-altos (Serajuddinnada y Hamadeh, 2020).

Figura 7: Temas principales seleccionados de cobertura de migración por porcentaje (%) en medios africanos y europeos



Cobertura de la Migración en África y Europa: Resultados de un Análisis Comparativo de 11 países. N=1.321. Datos de Campo: 2015/16. Fuente: Fengler et al., 2020. Gráfico de la autora.

Muchos ciudadanos y responsables de las políticas en África han ignorado durante mucho tiempo las condiciones a menudo duras y en muchas ocasiones inhumanas que enfrentan los migrantes mientras están en tránsito. Fue un informe de Cable News Network (CNN) sobre los africanos tratados como esclavos en los campamentos libios lo que provocó respuestas públicas de los líderes africanos durante una cumbre de la Unión Africana (véase el Módulo 5). Los medios de comunicación en muchos países africanos también recogieron historias sobre la violencia en Sudáfrica contra migrantes de otros países africanos (Bornman y Cronjé, 2020), especialmente cuando sus compatriotas fueron atacados. Las violaciones de los derechos humanos y los delitos contra migrantes africanos en el Golfo siguen sin denunciarse (Best, 2019; Thorogood, 2019).

Los medios de comunicación necesitan informar sobre incidentes dramáticos como los descritos, pero no tienen que detenerse allí, porque más allá de la catástrofe, hay historias que brindan al público una perspectiva más amplia: ¿Qué ha expulsado a las víctimas de su país? ¿Qué circunstancias y realidades enfrentan los migrantes en los países de destino? ¿Qué sucede en tránsito? Los módulos siguientes proporcionan inspiración sobre cómo encontrar mejores enfoques noticiosos para proporcionar al público los hechos pertinentes que necesitan saber, cómo hacer frente a los dilemas éticos (consultar el Módulo 10, y el Módulo 11) y cómo vender crónicas sobre la migración a sus jefes de redacción (consultar el Módulo 13). Los factores *push* y *pull* afectan las decisiones

migratorias individuales y los movimientos migratorios más grandes. Sin embargo, si bien estos factores de empuje y atracción son valiosos conocimientos de contexto, parecen no ser de interés periodístico por derecho propio. Este manual tiene como objetivo revelar las muchas historias de interés periodístico ocultas en el conocimiento de contexto que están a la espera de ser divulgadas.

Chinyere Stella Okunna, Profesora en el Departamento de Comunicación de Masas, Universidad Nnamdi Azikiwe, Awka, Estado de Anambra, Nigeria:

“Los medios de comunicación guardan silencio en gran medida sobre las cuestiones de la migración, o son positivos en sus informes sobre la migración, en línea con la opinión pública y la política de gobierno sobre la migración, excepto en circunstancias extremadamente mortales como los recientes ataques xenófobos en Sudáfrica o el anterior escándalo de la trata de esclavos en Libia. En términos de cobertura, el mejor de los casos se ejemplifica en el informe sobre la repatriación de migrantes nigerianos de Sudáfrica tras los recientes ataques xenófobos. El informe de interés humano en este asunto mostró que los reveses nigerianos demostraban un alto nivel de patriotismo en su emotivo canto del Himno Nacional de Nigeria cuando el propietario de Peace Airlines (el Sr. Allen Onyema) llegó para dar la bienvenida a las personas repatriadas y entró en el avión que los había traído a casa de forma gratuita, lo que provocó que muchos de los repatriados y el propio Sr. Onyema derramaran lágrimas de alegría y patriotismo. Tales crónicas emocionales y patrióticas podrían detener la marea de migración fuera de Nigeria”.



Fuente: Privada.



SUGERENCIA PARA UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE LA APLICACIÓN:

Presentar a sus estudiantes algunos testimonios, por ejemplo, del sitio web Soy Migrante (OIM, 2017). Explicar los factores de expulsión y/o atracción que pueden desencadenar la decisión de personas migrantes de abandonar sus países de origen. Después de haber mostrado cómo usar testimonios para describir estos factores de expulsión/atracción, invitar a la clase a interpretar los factores que pueden haber desencadenado la decisión de migratoria de abandonar sus países de origen.

Tareas para abordar en grupos de trabajo pequeños:

- elegir un testimonio del sitio web Soy Migrante (OIM, 2017);
- buscar otros testimonios de migrantes (en sitios web institucionales, medios nacionales o de encuentros personales).

SUGERENCIA PARA QUE LA CLASE ABORDE LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE EVALUAR Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RESPUESTA:

Pedir a la clase que recopile una lista de los factores de empuje y atracción que se mencionan en esos testimonios. Cada participante puede escribir una breve evaluación sobre la fuerza del testimonio, siguiendo las preguntas:

1. ¿Los testimonios ayudan a otras personas, por ejemplo, a usted mismo, a desarrollar una mejor comprensión de los migrantes?
2. En su opinión, ¿los testimonios ayudan a las personas migrantes a hablar por sí mismas?
3. Finalmente, elabore un párrafo con un pensamiento crítico sobre el título “Soy un migrante”: ¿Apoya este título la integración de migrantes en su sociedad de acogida o más bien les señala y estereotipa?; ¿sería mejor si la pregunta guía fuera “¡no soy un migrante!, soy quien soy”?

Enfoque en los factores de empuje y atracción para *migrantes y refugiados*

Puede ser revelador para las/los estudiantes tanto de África como de Europa observar más de cerca los factores de empuje y atracción, ya que los estereotipos y la falta de cobertura pueden continuar dominando la percepción. Por ejemplo, la cobertura de la migración europea ha implicado durante mucho tiempo que las personas abandonan sus países de origen debido a la guerra o el conflicto (Berry et al., 2015), lo que solo es cierto para una proporción relativamente pequeña de la movilidad transcontinental actual (véase el Módulo 1, el Módulo 9 y las secciones sobre conflictos, economía, remesas y cambio climático a continuación). Por otro lado, muchas personas africanas desconocen las perspectivas políticas, económicas, sociales y personales reales que los migrantes encuentran en Europa (Zappe et al., 2019).

Algunos factores de empuje seleccionados pueden servir como punto de partida para el análisis: A pesar de que las economías de muchos países africanos han experimentado tasas de crecimiento relativamente altas desde el año 2000, y a pesar de una gran cantidad de recursos naturales (Devarajan y Fengler, 2013; UNDESA, 2005, págs. 90 y 93; UNDESA, 2010, págs. 125-127; Banco

Mundial, 2020a), la pobreza sigue siendo una realidad en muchas comunidades africanas, incluso en países con crecimiento económico (Wilhelm, 2020). El cambio climático exacerba el riesgo a través de sequías, aumento del nivel del mar, inundaciones, falta de confiabilidad en la duración de la temporada de lluvias y otros factores (Adenle et al., 2017). Si bien muchos países africanos han experimentado profundas transformaciones políticas (Decalo, 1992; Lynch, 2011), prevalecen diversas tensiones, y países como Camerún, Chad, Mali, Nigeria, Ruanda, Sudán, Sudán del Sur, la República Democrática del Congo (véase el Módulo 7) y otros han experimentado disturbios o guerras civiles (Alcorta et al., 2020; Moscona et al., 2018; Ottoo, 2018). La infraestructura pública inadecuada es otro factor de empuje, ya que muchos ciudadanos de África están insatisfechos con la calidad de la educación, la atención de la salud y otros servicios públicos (energía, Internet, transporte, etc.); Banco Mundial, 2017). Las remesas son un factor de desarrollo considerable y una “forma comprobada de compartir la prosperidad” (Banco Mundial, 2019, p. 15).

En un futuro próximo, la evolución demográfica en África y Europa afectará profundamente a los factores de empuje y atracción y agravará aún más los desequilibrios entre continentes. La población mundial continúa creciendo y se estima que aumentará en dos mil millones⁵ de personas entre 2020 (7,7 mil millones) y 2050 (9,7 mil millones); más de la mitad de ese crecimiento ocurrirá en el África subsahariana, que se proyecta que se convertirá en la región mundial más poblada para 2062 (UNDESA, 2019a, p. 6). El crecimiento de la población, la “fuerza imparable” (Dao et al., 2018, p. 11), es un determinante primordial de la migración. Se predice un “aumento altamente robusto de las presiones migratorias” (Dao et al., 2018, p. 31) en general, y en Europa en particular, explicado principalmente por los cambios demográficos en el África subsahariana y en algunos países de MENA (Dao et al., 2018, pp. 31-32). De Haas, sin embargo, envía un fuerte recordatorio del hecho de que las personas no migran “debido” al crecimiento de la población, sino debido a otros factores (por ejemplo, un crecimiento económico lento, alto desempleo) que agravan los efectos de la alta densidad de población (2010b, p. 12). Por ejemplo, el alto crecimiento poblacional en los estados del Golfo ricos en petróleo con su rápida tasa de crecimiento económico no se asocia con un aumento en las tasas de emigración, pero, a la inversa, las bajas tasas de fertilidad en las economías estancadas de Europa del Este se corresponden con altas tasas de emigración (de Haas, 2010b, p. 12).

Investigando la migración y desplazamiento forzado de África a Europa bajo el paradigma de la seguridad humana, Giménez-Gómez et al. (2019, p. 1797) recapitulan que una combinación de factores *push* y *pull* influye en la movilidad de los individuos; “en particular, el aumento de la persecución política, [...], las violaciones de los derechos humanos, la inestabilidad política y los conflictos civiles”, además de los conflictos étnicos (Giménez-Gómez et al., 2019, p. 1797). Se ha reconocido ampliamente que los factores individuales de empuje/atracción no explican suficientemente la migración y que las personas rara vez son impulsadas por un solo factor. Los dos niveles de empuje y atracción trabajan mano a mano, y también lo hacen los factores respectivos, influyendo recíprocamente en la preparación y la marcha. Las correlaciones entre los diversos factores que actúan en los países de

5 Los números y decimales se redondean en este texto, manteniendo un buen equilibrio entre precisión y facilidad de lectura.

origen, tránsito y destino impiden aislar el papel de los factores independientes. Esto hace que a veces sea difícil a primera vista ver quién es un migrante y quién es un refugiado; por ejemplo, los refugiados que han huido de la persecución cruzando fronteras pueden estar expuestos a un desplazamiento secundario después de desastres naturales como tormentas, inundaciones o vice versa. Las correlaciones entre los factores de empuje y atracción están bien documentadas, por ejemplo, oportunidades económicas versus (vs) desafíos, paz vs conflicto, protección vs persecución (Docquier et al., 2014; Hooghe et al., 2008). La multidimensionalidad también se aplica cuando el enfoque se centra solo en los factores de empuje: las personas cuyas vidas están en riesgo debido a la persecución política a menudo también se ven afectadas por inseguridades económicas que ponen en peligro sus medios de vida (Braithwaite et al., 2014; Universidad de Maastricht, y GMDAC, 2016; Giménez-Gómez et al., 2019). Hanlon y Christie (2016) ven los niveles de conflicto e inestabilidad, junto con las altas tasas de desempleo y subempleo, particularmente entre la juventud, como factores de empuje combinados.

El aumento de las alteraciones ambientales, que reducen los recursos de la gente, también puede desencadenar conflictos y violencia (Raleigh, 2011). Freeman (2017) ha investigado esta correlación para África, mientras que Gleick (2014) abrió camino al describir el comienzo de la guerra en Siria como

“el resultado de complejos factores interrelacionados. El foco del conflicto es el cambio de régimen, pero los desencadenantes incluyen un amplio conjunto de factores religiosos y socio-políticos, la erosión de la salud económica del país, una ola de reforma política que se extiende por el Medio Oriente [...], los desafíos asociados con el clima [cambio] [...] y la disponibilidad y el uso del agua dulce” (Gleick, 2014, p. 331).

Afifi (2011) muestra que los problemas ambientales (por ejemplo, sequías, degradación del suelo, deforestación) agravan significativamente la inseguridad económica y la migración en Níger. Analizando datos de 45 países del África subsahariana entre 1965 y 2005, Naudé (2008) señala el crecimiento de la población y las presiones ambientales, que afectan los movimientos de las personas a través de los conflictos y la falta de empleo. El crecimiento de la población y la escasez de recursos pueden desencadenar conflictos sobre la seguridad de los recursos y aumentar la presión para escapar (Borderon et al., 2019).

Algunos factores de contexto se destacan: estos son particularmente los determinantes económicos y el conflicto, como factores de empuje; y la paz, el respeto por los derechos humanos y su protección y realización, junto con mejores niveles de vida, como factores de atracción. El crecimiento de la población y la comunicación (periodismo, redes sociales, comunicación personal entre migrantes, así como con sus comunidades coétnicas y pares migratorios, etc.) son factores de contexto transversales de gran importancia. La consiguiente introducción de factores de empuje y atracción seleccionados no pretende ser exhaustiva, pero abarca algunos factores de contexto importantes para la migración y desplazamiento forzado. Con fines de claridad, pero reconociendo plenamente que a menudo son mutuamente dependientes, los factores de contexto seleccionados se introducen por separado.

Crecimiento de la población

Recordando que de Haas (2010b, p. 12) advierte contra la consideración del crecimiento de la población como un factor de empuje independiente, ya que las personas no migran “debido” al crecimiento de la población, sino debido a otros factores (*véase supra*), esta sección destaca algunas cifras y contextos. Se estima que la población mundial crecerá en dos mil millones de personas entre 2020 (7,7 mil millones) y 2050 (9,7 mil millones)⁶. De estos dos mil millones de personas, 1.500 millones serán de 22 países del mundo, de los cuales 12 son del África subsahariana (UNDESA, 2019a, p. 13, Figura 6). Diez de estos 12 países del África subsahariana se encuentran entre los países menos adelantados (PNUD, 2019b, pp. 2-5)⁷. Por ejemplo, en el mismo período de tiempo (2020-2050), se espera que la población de la República Democrática del Congo crezca de 87 millones a casi 200 millones, se espera que la población de Nigeria se duplique de 200 millones a 400 millones, y la población en Tanzania también se duplicará, de 58 millones a 129 millones; la población de Etiopía aumentará de 112 a 205 millones, y la población de Egipto aumentará de 100 millones a 160 millones. Como la región de más rápido crecimiento en el mundo, se espera que África supere los 2 mil millones de personas para 2050, lo que significa que se proyecta que la población en el África subsahariana se duplicará para entonces (UNDESA, 2019a, p. 6, Tabla 1). En 2019, la tasa de fertilidad de 36 países a nivel mundial fue superior a cuatro nacimientos por mujer, con 33 estados subsaharianos que forman parte de este grupo. Con 4,6 nacimientos por mujer, la tasa de fecundidad en estos países supera con creces el promedio mundial de 2,5 nacimientos por mujer (UNDESA, 2019a, p. 23). Después de 2050, se espera que África sea la única región que aún experimente un crecimiento sustancial de la población, con un aumento en el número de nacimientos a pesar de la caída de las tasas de fertilidad (UNDESA, 2019a, p. 24).

Si bien la mayoría de los niños nacen en Asia, al menos en términos absolutos, las mujeres en el África subsahariana tienen en promedio el mayor número de hijos. Al mismo tiempo, llevan un mayor riesgo para la salud durante el embarazo y el parto porque la mortalidad materna e infantil es más alta que en cualquier otro lugar del mundo. A diferencia de África, la población se está reduciendo en algunos países de Europa y Asia porque nacen menos niños de los necesarios para reemplazar la generación de sus progenitores (Sippel et al., 2011, p. 13).

6 Esto es de acuerdo con una proyección de variante media. Tenga en cuenta que los demógrafos generalmente insisten en que las proyecciones no son pronósticos, aunque la variante media de la ONU se usa comúnmente para ese propósito. Dado que las tendencias de la población mundial están impulsadas en gran medida por la fecundidad, esta estimación también se basa en el supuesto de que los niveles de fecundidad seguirán *disminuyendo*. La fecundidad media a lo largo de la vida de 2,1 nacidos vivos por mujer es aproximadamente el nivel requerido para que las poblaciones con baja mortalidad tengan una tasa de crecimiento de cero a largo plazo (UNDESA, 2019a). El nivel de reemplazo puede diferir del promedio de 2,1 nacidos vivos por mujer (por ejemplo, en Níger es superior a 3 nacidos vivos por mujer).

7 Nigeria, Etiopía, Tanzania, Uganda, Níger, República Democrática del Congo, Sudán, Mozambique, Madagascar, Costa de Marfil son países de “bajo desarrollo humano”, dos (Angola, Kenia) son “desarrollo humano medio”. Egipto, no un país del África subsahariana sino un país africano, está clasificado en términos de alto desarrollo humano (PNUD, 2019a, p. 301). Los principales países no africanos que representarán el crecimiento de la población para 2050 son principalmente asiáticos (India, Pakistán, Indonesia, Filipinas, Bangladesh, Afganistán) y los Estados Unidos (UNDESA, 2019a, p. 13, Figura 6).

En particular, la proporción de jóvenes en la población total de los países de origen se analiza a menudo como un factor importante para determinar las tasas de emigración más altas. UNDESA estima que el número de migrantes internacionales menores de 19 años aumentó de 29 millones en 1990 a 38 millones en 2017 (Migration Data Portal, 2020a). África tiene la población más joven del mundo, lo que a menudo se celebra como un “dividendo”, y a veces se teme como un “desastre” (Canning et al., 2015). El rápido crecimiento de la población en África plantea un enigma para muchos gobiernos africanos. Tomemos como ejemplo la educación en Nigeria: 16 millones de personas están en el grupo de edad para la educación superior (18 a 22 años), sin embargo, la tasa bruta de matriculación en la educación terciaria fue de solo el 10 % en 2011 (Banco Mundial y UIS, 2011). Mahabub (2014) explica que la demanda de educación universitaria crece en paralelo con el crecimiento de la población, pero el sistema no se mantiene al día. El “dividendo demográfico” solo se puede obtener cuando las políticas públicas cambian con un enfoque en la gestión de la fertilidad para detener o revertir el crecimiento de la población y empoderar a las mujeres, lo que lleva a familias más pequeñas, lo que permitirá una mayor inversión en salud y educación por niño, una cohorte grande y bien educada de jóvenes listos para trabajos bien remunerados que se han creado en un entorno propicio (Canning et al., 2015; Sippel et al., 2011). Algunos académicos advierten sobre obstáculos críticos, incluidos los compromisos políticos poco sinceros de los gobiernos hacia una rápida disminución de la fertilidad, la falta de capacidad de absorción de los mercados laborales; la discriminación contra las mujeres y juventudes; bajos salarios y escasa protección social (Groth et al., 2019). Para que el dividendo demográfico beneficie al creciente número de jóvenes africanos, la aplicación debe ser instantánea y tangible. La “hoja de ruta hacia el dividendo demográfico” que sugieren Sippel et al. (2011), destaca el empoderamiento de las mujeres, la planificación familiar, la educación, la atención médica, la seguridad social, y que no habrá “dividendo demográfico sin empleos” (Sippel et al., 2011, p. 71). Para la juventud de hoy en muchos países del África subsahariana, la competencia demográfica limita severamente las oportunidades. Las altas expectativas, cuando son engañadas, pueden transformarse en frustración y producir dos posibles resultados: “salida o voz”, es decir, migración o protesta (Baudassé et al., 2016).



SUGERENCIA PARA UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE LA APLICACIÓN:

Invitar a la clase a ver la entrevista de 4:48 minutos con el Dr. Reiner Klingholz, ex Director del Instituto de Berlín para la Población y el Desarrollo, a la que se accederá en el portal del proyecto www.mediaandmigration.com.

Adaptar sus hipótesis y datos a su país o a un país de su elección e investigar la pregunta: ¿Cómo afectarán los cambios demográficos a la migración aquí? Utilizar el Portal de Datos de Migración para recopilar datos específicos de cada país para su argumentación.

Además de la migración internacional, el crecimiento de la población también afecta a la migración interna de las regiones rurales a las zonas urbanas. Para 2050, se estima que dos tercios de la población mundial vivirán en las ciudades. A medida que aumentan las poblaciones urbanas, la proporción de recursos para las poblaciones rurales disminuye. La electricidad, los alimentos, el agua y la vivienda se redirigen a los centros poblados. La urbanización en los países en desarrollo es diferente a la urbanización en la mayoría de las naciones desarrolladas, ya que en aquéllas no está necesariamente vinculada a los empleos fabriles (Beauchemin y Bocquier, 2004; Liddle, 2017; Mountford y Rapoport, 2014; Ocho y Gould, 1993).

Conflictos

El conflicto se ha identificado como una causa subyacente importante para las personas que se *vieron obligadas* o tuvieron que abandonar su hogar a la fuerza⁸ (Davenport et al., 2010; Universidad de Maastricht, y GDMAC, 2016; Giménez- Gómez et al., 2017; Hayes et al., 2016). El conflicto y la violencia pueden golpear en cualquier forma de amenazas reales o percibidas, inestabilidad, conflicto armado, falta generalizada de seguridad, persecución política, conflictos civiles y étnicos, abusos de los derechos humanos, enfrentamientos intercomunales o ataques indiscriminados contra civiles, y a menudo estalla en tiempos de transición hacia un sistema político democrático (Adebayo, 2012). Algunos ejemplos son la República Centroafricana, Sudáfrica y Kenia (Amodio y Chiovelli, 2017; André et al., 2019; Klopp y Zuern, 2007; Vlavonou, 2016), y los dos estudios de caso africanos en este manual, Camerún (Mbuagbo y Akoko, 2004) y Guinea-Bissau (Ferreira, 2004). Revisando la bibliografía sobre factores significativos de atracción y empuje que impulsan la migración relacionada con el asilo (Universidad de Maastricht, y GMDAC, 2016), los autores también se refieren a trabajos de Naudé (2010), Schmeidl (1997) y Moore y Shellman (2004; todos citados en: Universidad de Maastricht, y GDMAC, 2016, pp. 21-22). Naudé descubrió que en el África subsahariana un año adicional de conflicto aumentó la movilidad en 1,7 por cada 1.000 habitantes. Schmeidl propone que las diferentes categorías de violencia o inestabilidad conducen a diferentes niveles de desplazamiento forzado (por ejemplo, la violencia generalizada como el genocidio y la guerra civil causa la mayoría de los desplazamientos forzados). Moore y Shellman utilizan una muestra mundial de países con datos que abarcan desde 1952 hasta 1995 para concluir que cuanto mayor es la amenaza, mayor es el número de personas que huyen. Estas diversas categorías de riesgo en el hogar también pueden correlacionarse con los riesgos que las personas están dispuestas a aceptar para su escape (Malakooti, 2015). Los desplazamientos disminuyen cuando se establecen la estabilidad política y los sistemas democráticos, y los derechos políticos y civiles mejoran sustancialmente (Giménez-Gómez et al., 2019, p. 1816).

⁸ Para la definición de migración voluntaria y desplazamiento forzado, véanse los glosarios recomendados en el Módulo 2 (ACNUR, s.f.; REM, 2018; OIM, 2019a).

El número de personas desplazadas por la fuerza debido a la guerra, los conflictos, la persecución, las violaciones de los derechos humanos y los acontecimientos que perturban gravemente el orden público había aumentado a 79,5 millones a finales de 2019. Es el número más alto registrado y casi el doble del número en 2010 de 41 millones, y un aumento significativo del número de 2018 de 70,8 millones. La población mundial de refugiados bajo el mandato de la Agencia de la ONU para los Refugiados, ACNUR, se situó en 20,4 millones de personas a finales de 2019, lo que suma 5,5 millones de refugiados palestinos bajo el mandato de UNRWA, lo que eleva la población total mundial de refugiados a casi 26 millones. Además de estos refugiados, que por definición cruzan las fronteras internacionales, muchas más personas están siendo desplazadas en su país de origen. Estos desplazados internos se estimaron en 45,7 millones a finales de 2019⁹ (ACNUR, 2020b, p. 2-3, p. 8).

Los dos grupos principales de personas desplazadas por la fuerza debido al conflicto bajo el mandato de la Agencia de la ONU para los Refugiados (ACNUR) son los refugiados y los desplazados internos (sin incluir a los palestinos en este marco particular). Varias crisis importantes contribuyeron al desplazamiento masivo durante la última década, incluidas las de los países de Oriente Medio y Norte de África (Irak, Libia, Siria, Yemen), Asia (Afganistán, Myanmar), Europa (Ucrania), América Latina (Venezuela, Colombia) y África (por ejemplo, República Centroafricana, República Democrática del Congo, Etiopía, región del Sahel, Sudán del Sur; ACNUR, 2020b, p. 6).

A finales de 2019, más de dos tercios (68%) de los refugiados del mundo provenían de solo cinco países: Siria, Afganistán, Sudán del Sur, Myanmar y Somalia, y la mayoría fueron acogidos por solo cinco países: Turquía, Colombia, Pakistán, Uganda y Alemania. Revisando la última década (2000-2019), solo Pakistán, Alemania e Irán ocupaban una posición entre los 10 principales países de acogida de personas refugiadas tanto al comienzo como al final de la década (ACNUR, 2020b, p. 22); solo Alemania representa un destino distante para la mayoría de los refugiados, mientras que, por lo general, la proximidad geográfica es un factor importante para las personas que huyen del conflicto y la persecución: los sirios huyen principalmente a Turquía, Líbano o Jordania; en el África subsahariana, el número de refugiados en la región casi se triplicó en el transcurso de la década. En cualquier año dado de la última década, tres cuartas partes de personas refugiadas o más fueron acogidas por países vecinos a su país de origen. El elemento de proximidad en los movimientos de refugiados pesa sobre los países menos adelantados de manera desproporcionada, incluidos Bangladesh, Chad, Etiopía, República Democrática del Congo, Rwanda, Sudán del Sur, Sudán, Tanzania y Uganda. Representando solo el 1,2% del Producto Interno Bruto (PIB) mundial, tenían los menores recursos disponibles para satisfacer las necesidades de las personas que buscan refugio (ACNUR, 2020b, p. 22). Si bien los países vecinos acogen a la mayoría de los refugiados, las solicitudes de asilo se presentan principalmente en los Estados Unidos y Europa (ACNUR, 2020b, p. 38; mapa 4, p. 45).

9 Para estos datos, consultar el Módulo 2. Una nota sobre los datos utilizados aquí: El ACNUR cita los datos del IDMC para el número de desplazados internos (ACNUR, 2020b, pp. 2-3, nota 1).

Sobre otro grupo en rápido crecimiento no se informa lo suficiente: los desplazados internos. Mientras que las personas refugiadas, por definición, cruzan las fronteras internacionales para huir de la persecución y / o el conflicto en el país, los desplazados internos están siendo desplazados en su país de origen y permanecen bajo la protección de sus gobiernos, incluso si el gobierno no puede o no quiere protegerlos (ACNUR, 2020d).

Su número también está en niveles récord, y han superado rápidamente a los refugiados. El número de desplazados internos bajo la protección del ACNUR aumentó de 6,6 millones en 2005 a 15 millones en 2010 y más de 43,5 millones a finales de 2019. Durante la última década, ACNUR reporta una población de desplazados internos bajo su mandato de 59 millones de personas, pero advierte que “esta cifra no constituye el número global” (ACNUR, 2020b, p. 30), y apunta a 79 millones de nuevos desplazamientos entre 2010 y 2019 registrados por el Centro de Monitoreo de Desplazamiento Interno (IDMC). Las grandes poblaciones de desplazados internos que preocupan al ACNUR a finales de 2019 se encuentran en Colombia, Yemen, República Democrática del Congo, Somalia, Afganistán, Nigeria, Sudán, Etiopía y Sudán del Sur (ACNUR, 2020b, p. 3; mapa 3, p. 31). “Aunque el desplazamiento forzado es un fenómeno global”, escribe el Comisionado de Asuntos Políticos de la UA, “es más pronunciado en África” (André et al., 2019, p. 7). El conflicto y la violencia están surgiendo o aumentando de escala en muchos países africanos como Camerún, Burkina Faso, Malí, Níger, y Libia. Muchos de estos conflictos no son nuevos, sino prolongados y duraderos (ACNUR, 2020b).

Una evolución relacionada se refiere a aquellos con el mandato de proteger y ayudar a las poblaciones de desplazados internos: el desplazamiento interno a las zonas rurales era frecuente en el pasado, pero cada vez más, los desplazados internos se trasladan a las zonas urbanas. Dos de cada tres desplazados internos se encuentran ahora en entornos urbanos o semiurbanos, según datos del ACNUR. Esto ha planteado importantes desafíos de protección en países con conflictos en curso en áreas urbanas, por ejemplo. Alepo en Siria, Bangui en la República Centroafricana, Trípoli en Libia o Jijiga en Etiopía. Los desplazados internos viven en barrios marginados y desatendidos o asentamientos informales, entre los pobres urbanos, con acceso limitado a agua potable, saneamiento, educación, empleos y demás, dejándolos altamente expuestos y vulnerables (André et al., 2019; ACNUR, 2020b).

Las cifras de desplazamiento asociados con el conflicto y la violencia exigen a gritos medidas urgentes para detener e invertir la tendencia. Además de las iniciativas políticas para apoyar o mantener la paz, ACNUR persigue tres “soluciones duraderas” con la repatriación voluntaria, la integración local y el reasentamiento. El reasentamiento es la transferencia de refugiados a un estado que ha acordado admitirlos y, en última instancia, otorgarles un asentamiento permanente. La Agencia de la ONU para los Refugiados lamenta que “solo un pequeño número de Estados participen en el programa de reasentamiento del ACNUR”, principalmente en América del Norte, Australia y Europa (ACNUR, 2020b, p. 2, págs. 48 y ss.; ACNUR, 2020c).



SUGERENCIA PARA UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE LA APLICACIÓN:

Descargar un video corto: “¿Quién es un IDP?” Este video presenta a los desplazados internos bajo el mandato del ACNUR (2020d).

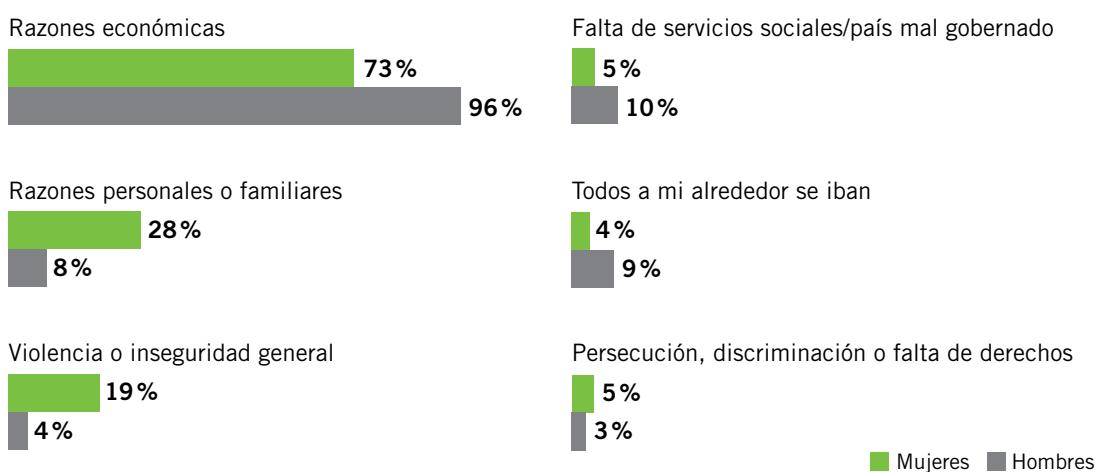
Pedir a la clase que utilice las fuentes de datos introducidas anteriormente (por el ACNUR y el IDMC) para preparar una presentación de 10 minutos que describa el movimiento de desplazados internos en su país de origen (o, si no corresponde, en un país de su elección).

Las preguntas organizadoras para la presentación son:

1. ¿Qué números de desplazados internos se pueden encontrar dentro de este país?
2. ¿Por qué se vieron obligados a abandonar sus hogares?
3. ¿Pueden encontrar datos desglosados por sexo y edad (mujeres, niños, jóvenes)?

Factores económicos

Los factores económicos se han destacado constantemente como una fuerza impulsora de la migración. Los estudiosos del fenómeno desde diversos puntos de vista teóricos coinciden en general en que las decisiones migratorias también están determinadas por el rédito esperado (de por vida) de la inversión (Borjas, 1994; Bryceson, 2019; Sjaastad, 1962). Los cambios a nivel macro, como en la globalización, con las demandas de mano de obra barata en contextos manufactureros y expertos altamente calificados en sociedades del conocimiento juegan un papel decisivo (Adepoju, 2007). Los migrantes generalmente esperan mejores rendimientos de sus habilidades en el país de destino que en su país de origen. Bajo consideraciones económicas, una suposición subyacente es que las personas se mudan cuando los beneficios financieros de la migración son más altos que los de quedarse en casa y el rendimiento de su trabajo es mayor que la inversión agrupada por el migrante individual, la familia extendida y la comunidad de “inversionistas”. Con este fin, las oportunidades de empleo y las diferencias salariales son importantes factores estimulantes para las decisiones migratorias. La pertinencia de las diferencias en los salarios y los niveles de vida entre los países de origen y de destino de los migrantes se refleja sistemáticamente como factores importantes para explicar la migración internacional. La capacidad de este factor para precipitar la migración, sin embargo, fluctúa con el perfil de los migrantes, por ejemplo entre personas altamente calificadas y menos calificadas (Kuschminder et al., 2012; Neto y Mullet, 1998; Vogler y Rotte, 2000). El Mecanismo Mixto de Monitoreo de la Migración o Iniciativa 4M muestra una abrumadora mayoría de migrantes motivados por razones

Figura 8: Motivaciones para salir

Las razones económicas son los principales factores de empuje/atracción para las mujeres y los hombres migrantes, pero más importantes para los hombres (96 % de los encuestados) que para las mujeres (73 %). Para las mujeres, las razones personales o familiares vienen en segundo lugar (28 %), para los hombres la falta de servicios sociales y el país mal gobernado. La violencia o la inseguridad general representan un motivo importante para las mujeres (19 % de las encuestadas), pero no tanto para los hombres (4 %). Fuente: 4Mi (2018, p. 2). Gráfico de la autora.

económicas: el 73 % de las mujeres y el 96 % de los hombres migrantes de África Occidental entrevistados en Malí y Níger en abril de 2018 (un total de 311 entrevistas en profundidad) mencionaron razones económicas para su migración, seguidas de razones personales o familiares, violencia, falta de servicios, y persecución (4Mi, 2018; véase la Figura 8).

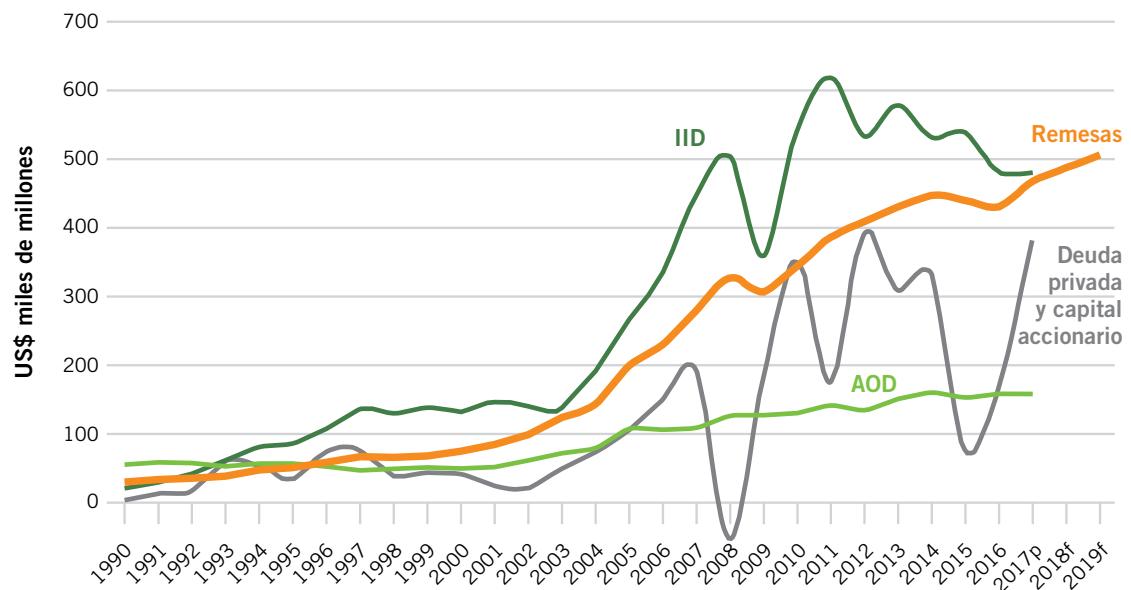
Otros estudios han reportado resultados similares. El Afrobarómetro encontró que el 75 % de los migrantes potenciales consideran irse en busca de trabajo (44 %) o para escapar de la pobreza o las dificultades económicas (29 %; Appiah-Nyamekye Sanny et al., 2019, p. 14). Kirwin y Anderson (2018) muestran en su estudio de seis países de África Occidental (Burkina Faso, Costa de Marfil, Malí, Níger, Nigeria y Senegal) que las razones económicas encabezan la lista de motivos por un amplio margen. Los editores del primer informe sobre la migración africana, la UA y la OIM, cuestionan la interpretación de estas cifras (Adepoju et al., 2020; véase el Módulo 9).

Remesas

Las remesas¹⁰, “mantra del nuevo desarrollo” (Kapur, 2004), son los vínculos más directos y conocidos entre la migración y el desarrollo. Por lo general, se les conoce como el dinero que los migrantes envían a casa en privado. Superan en número a las corrientes de capital privado y a la AOD, representan más de tres veces el tamaño de la AOD y (excluida China) son significativamente

10 El término remesas también puede incluir bienes, ideas, conocimientos, etc., pero en este manual, solo nos referimos a las transferencias monetarias (Fackler et al., 2018).

Figura 9: Flujos de remesas a los países de ingresos bajos y medianos en comparación con la AOD y la IED



Las remesas son un factor importante dentro del nexo entre el desarrollo y la migración, ya que benefician al hogar o comunidad que recibe directamente. Alivian la pobreza y/o apoyan la inversión local. Las remesas fluyen hacia los países de ingresos bajos y medios (LMIC) superan a la IID y AOD. Fuente: Banco Mundial (2018b, p. 3, Fig. 1.1). Gráfico de la autora.

mayores que la inversión extranjera directa (IED) en los países en desarrollo (véase el gráfico 9). Estas cifras reflejan solo datos registrados oficialmente: “el verdadero tamaño de las remesas, incluidos los flujos a través de canales informales, es significativamente mayor” (Banco Mundial, 2018b, p. 4).¹¹

Las remesas pueden explicarse como una estrategia de inversión no sólo para un individuo sino para todo un hogar o comunidad y como una manifestación de acuerdos contractuales informales entre un migrante y su familia ampliada y/o comunidad. Invierten en el viaje del migrante destinado a encontrar empleo y enviar dinero a casa. Estos “acuerdos contractuales informales aseguran que todos los miembros compartan los costos y beneficios de la migración” (Universidad de Maastricht, y GMDAC, 2016, p. 15). Un aspecto que a menudo se reporta como el autosacrificio de los migrantes por sus seres queridos (Jordania, 2020) es cierto, pero el altruismo como motivo para enviar dinero a casa no es toda la historia (Universidad de Maastricht y GDMAC, 2016, p. 15). Las remesas también redistribuyen los beneficios de una migración exitosa y son una estrategia de diversificación de riesgos para los hogares y comunidades inversores (Universidad de Maastricht y GDMAC, 2016).

11 “Los flujos de capital privado consisten en inversión extranjera directa (IED) neta e inversión de cartera. La inversión extranjera directa es la entrada neta de inversiones para adquirir una participación de gestión duradera [...] en una empresa que opera en una economía distinta de la del inversor. Es la suma del capital social, la reinversión de las ganancias, otro capital a largo plazo y el capital a corto plazo como se muestra en la balanza de pagos. La inversión de cartera abarca las transacciones en valores de renta variable y títulos de deuda” (Banco Mundial, 2020e).

Kirwin y Anderson (2018) muestran con datos recientes que los empleos y las remesas son las principales razones de la migración desde cuatro países de África Occidental (Costa de Marfil, Malí, Nigeria, Senegal) y Tiemoko (2004) ha destacado el importante papel de la familia en todos los aspectos de la adquisición e inversión de capital humano, social y financiero a través de la migración, investigando también estudios de casos de África Occidental (Ghana, Costa de Marfil).

Las remesas, en general, siguen aumentando: los países de ingresos bajos y medianos (PMI) han recibido¹² 501.000 millones de dólares en remesas en 2019, frente a los 272.000 millones de dólares de 2009 (+84 % en diez años); las remesas recibidas en los países de bajo ingreso (CCI) se duplicaron con creces de 10.000 millones de dólares en 2009 a más de 21.000 millones de dólares en 2019 y aumentaron en los países de ingresos medios (MIC) de 263.000 millones de dólares (2009) a casi 480.000 millones de dólares en 2019 (+82 % en diez años; Banco Mundial, 2020d). En porcentaje del PIB, las remesas son particularmente significativas para los países de bajo ingreso, donde representan casi el 4,3 % del PIB en 2019, en comparación con el 1,6 % en los LMICs y el 1,5 % en los países de ingreso medio (Banco Mundial, 2020c). En Sudán del Sur, por ejemplo, las remesas representaron más del 35 % del PIB, en Lesotho el 21 %, en Gambia, Comoras, Senegal y Liberia entre el 10 % y el 15 % del PIB. En Nigeria, la economía más grande de África, las remesas representaron una proporción de más del 5 % del PIB (datos a octubre de 2020; Banco Mundial, 2020f). Los flujos de remesas generalmente muestran una imagen mixta (ver Figura 10).

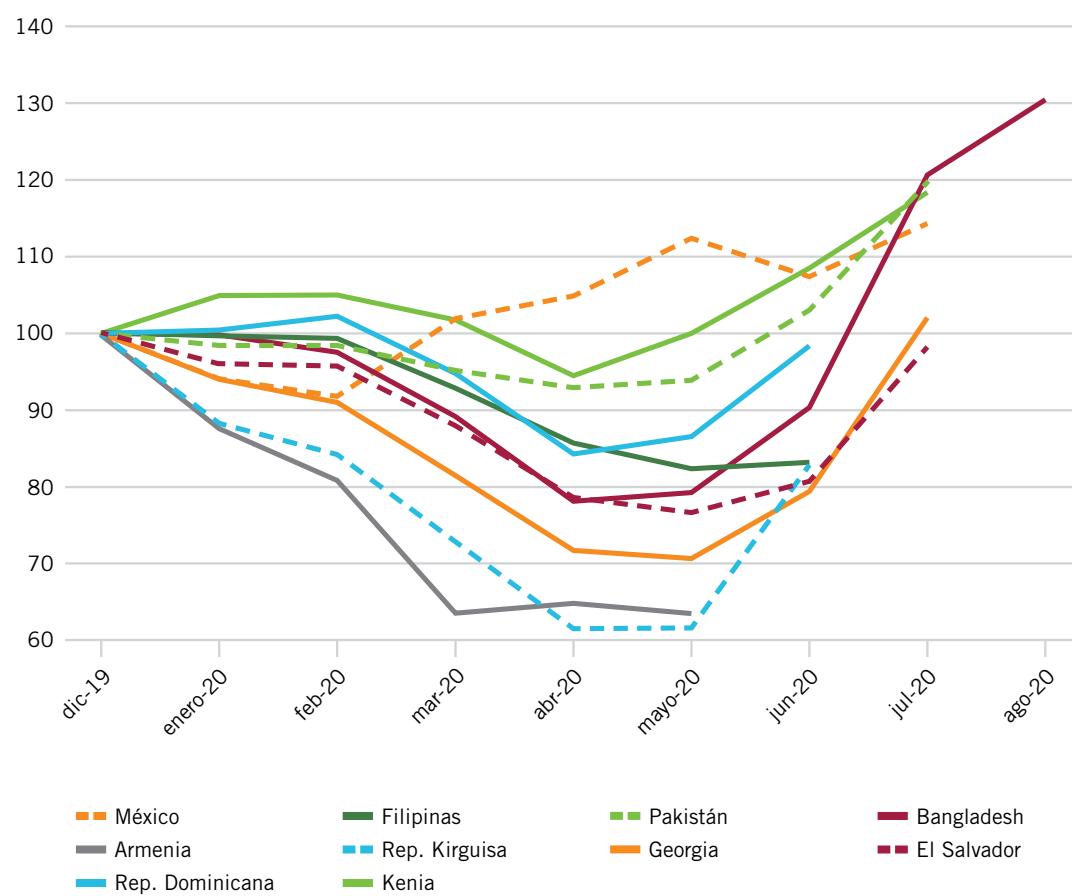
Cuando el Covid-19 golpeó al mundo en 2019/2020, cuando se cerraron las fronteras y el precio del petróleo cayó, causó una onda expansiva que afectó negativamente a las y los migrantes que envían remesas, sus comunidades receptoras y países. En abril de 2020, el Banco Mundial envió una fuerte alerta, esperando que las remesas disminuyan hasta en un 20 %, “la disminución más pronunciada en la historia reciente” (Banco Mundial, 2020b, p. 7). En la medida que las remesas alivian la pobreza, se esperaba que la pérdida de apoyo financiero condujera a una mayor pobreza y privación (Banco Mundial, 2020b).

Noxolo (2016, p. 53) encuentra que el impacto de las remesas en la pobreza es considerablemente menor en África que en otros contextos: Un “incremento del 10 % en la participación de las remesas en el PIB lleva a una reducción de aproximadamente el 1 % en la relación de personas en pobreza [en África mientras que un estudio sobre] [...] el impacto de las remesas en los países en desarrollo de Asia y el Pacífico, se encontró que un aumento del 10 % en las remesas conduce a una disminución del 2,8 % en la pobreza” (Noxolo, 2016, p. 53). El “menor impacto en la pobreza en África [...] se debe principalmente al alto costo de enviar remesas a África” (Noxolo, 2016, p. 53). Los costos de las remesas son motivo de gran preocupación en el nexo entre la migración y el desarrollo: Los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) abordan las remesas en el objetivo 10, meta 10c, que tiene como objetivo reducir a menos del 3 % los costos de transacción de las remesas de los migrantes y eliminar los corredores de remesas con costos superiores al 5 % (Naciones

12 Véase el Módulo 2 para obtener información sobre estas clasificaciones de países que se explican en el UNDESA (s.f.).

Unidas, s.f.). El Pacto Mundial para la Migración pide “una transferencia de remesas más rápida, segura y barata y fomentar la inclusión financiera de los migrantes” (ONU, 2020b, p. 6, pp. 27-29, Objetivo 20). Los costos de envío de dinero son altos en los países en desarrollo y con un 7,1 % en 2018 “muy por encima” de la meta de los ODS del 3 % (Banco Mundial, 2018b, p. 6). El costo en el sur de Asia fue el más bajo en 2018, con un 5,2 %, mientras que el África subsahariana “tuvo el costo promedio más alto” (Banco Mundial, 2018b, p. 6), con un 9,4 %, con costos crecientes en muchos corredores africanos (las razones son, por ejemplo, bajos volúmenes de flujos formales, penetración inadecuada de nuevas tecnologías). Los corredores intrarregionales son los más caros: “El corredor que conecta Angola con Namibia fue el más costoso [...] [21,4 % en 2016-2017, y el más barato con 2,9 %] fue Costa de Marfil a Malí” (Banco Mundial, 2018b, p. 34).

Figura 10: Un cuadro mixto de flujos de remesas (promedio móvil trimestral, diciembre 2019=100)



El Banco Mundial estimó tras el estallido de la pandemia de Covid-19 en abril de 2020 que las remesas caerían en un 20% en países de ingresos bajos y medianos, pero por sorpresa no se concretó así en general. El Fondo Monetario Internacional (FMI) en septiembre 2020 reportó que “las remesas suelen mantenerse frente a choques adversos en los países receptores”. Esta figura muestra que “las remesas se desarrollaron paralelamente con las políticas de contener el virus [en países de altos ingresos] donde se impusieron medidas estrictas en marzo 2020” haciendo bajar las remesas. Cuando se relajaron las Medidas en mayo, crecieron las remesas – en algunos casos muy por encima del nivel pre-pandemia (Kenia, México, Bangladesh, Pakistán). Fuente: Quayyum y Kpodar (2020). Gráfica de la autora.

Instituciones

Cada vez más, se ha investigado el impacto de las instituciones en las decisiones migratorias, presentando las instituciones democráticas como un factor importante para atraer a migrantes. Baudassé et al. (2016, p. 25) argumentan que las instituciones son “fundamentales” y están “al mismo nivel que los factores económicos” para explicar por qué las personas abandonan su país de origen en favor de un país de destino. Bertocchi y Strozzi (2008, p. 97), que analizaron la migración de Europa al Nuevo Mundo entre 1870 y 1910 con vistas a la evolución actual, encontraron evidencia de que los países democráticos con instituciones afines estaban asociados con tasas más altas de migración. En esta línea de pensamiento, las instituciones pertinentes para la migración comprenden aspectos políticos (por ejemplo, constitución, derechos civiles, participación), sociales (protección, redistribución del ingreso, solidaridad informal, etc.) y económicos (por ejemplo, derechos de propiedad, emprendimiento versus corrupción y signos de instituciones débiles) (Baudassé et al., 2016, p. 6). Bertocchi y Strozzi (2008, p. 83) diferencian el impacto de las instituciones que pueden atraer migrantes, como la ciudadanía y las políticas de tierra y educación, del impacto de las instituciones políticas.



SUGERENCIA DE UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE COMPRENSIÓN Y APLICACIÓN, ASÍ COMO LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RECIBIR:

Invitar a los participantes a analizar las “percepciones de bienestar” según los indicadores que se muestran en el Índice de Desarrollo Humano (PNUD, 2019b, pp. 30-33) y el Índice de Percepción de la Corrupción (Transparencia Internacional, 2019) y utilizar estas fuentes para:

- Recopilar datos para su país o un país de su elección: Revisar los indicadores de desarrollo humano como la “libertad de elección” y las percepciones sobre el gobierno como “confianza en el sistema judicial”, “acciones para preservar el medio ambiente” y “confianza en el gobierno nacional”.
- Identificar los informes de los medios de comunicación (para el país que seleccionó) que tratan temas de corrupción y “bienestar” de la población en vista de los indicadores de desarrollo humano.

Varios estudios encontraron que los ciudadanos, particularmente altamente calificados, emigran a medida que aumenta la corrupción y disminuye la calidad de las instituciones democráticas (Cooray y Schneider, 2016; Kirwin y Anderson, 2018).

La corrupción, rampante en varios países africanos, es una señal de debilidad de las instituciones. Ambiciosa y aspiracionalmente, la Unión Africana designó 2018 como el año de “Ganar la lucha contra la corrupción: un camino sostenible hacia la transformación de África” (Tankou, 2018). “La corrupción continúa dañando a África, obstaculizando la democracia, el desarrollo y la capacidad de sacar a las personas de la pobreza”, advierte Transparencia Internacional y postula que “el impacto de la corrupción no puede subestimarse. Aproximadamente el 43 por ciento de los africanos viven en la pobreza, mientras que más de 50.000 millones de dólares en activos robados salen de África cada año”. Observa que “[l]a falta de desarrollo [...] se ve reforzado por extensas tramas de corrupción, que asustan a los inversores y desalientan un mayor desarrollo”. La ONG estima que “los fondos asignados representan una pérdida del 25 por ciento de los recursos para el desarrollo en África” (Transparencia Internacional, 2018).

Educación

La educación transforma la vida individual y es clave para la movilidad social. Es un desencadenante central para el cambio socioeconómico y enormemente pertinente para lograr los ODS. La educación es un valor primordial en el nexo entre la migración y el desarrollo y, según la UNESCO, “un importante impulsor en la decisión de migrar” (UNESCO, 2019, p. xvii, pp. 2-4).

De todas las regiones del mundo,¹³ estipula la UNESCO, el África subsahariana tiene las tasas más altas de exclusión educativa: en toda la región, 9 millones de niñas¹⁴ y 6 millones de varones de entre 6 y 11 años nunca irán a la escuela (UIS, 2020). Como prueba de que más del 20% de los niños de este grupo de edad no van a la escuela en África, y alrededor del 60% de los jóvenes de entre 15 y 17 años, la UNESCO alerta que “la situación probablemente empeorará a medida que la región se enfrente a una creciente demanda de educación debido a una población en edad escolar aún creciente” (UIS, 2020). Esa advertencia se envió antes del Covid-19, que exacerbó la situación. En el África subsahariana, el cierre de escuelas en todo el país debido a la pandemia se produjo en un momento en que un gran número de escuelas ya habían sido cerradas debido a la grave inseguridad, las huelgas o los peligros climáticos (AfricaNews, 2019; ONU, 2020a; Yameogo y Tidey, 2019). La presencia del alumnado en casa requiere que las familias no solo compensen las comidas escolares perdidas, y faciliten ellos mismas el aprendizaje, aún más preocupante es la amenaza de que, sin apoyo, nunca regresen a la escuela.

Si bien África ha logrado avances significativos cerrando la brecha en las matrículas en el nivel primario, en el África subsahariana las cifras caen abruptamente del 99% oficial en las escuelas primarias, al 43% en las escuelas secundarias y solo al 9% en la educación terciaria (Banco Mun-

13 Para las clasificaciones regionales y nacionales, véase el Módulo 2 y el DESANU (s. f.).

14 Kaps et al. (2019) destacan el papel excepcionalmente importante de la educación de las mujeres a la luz de la caída de las tasas de fertilidad: “Muchos expertos creen que la educación es el mejor método de control de la natalidad” (Kaps et al., 2019, p. 12).

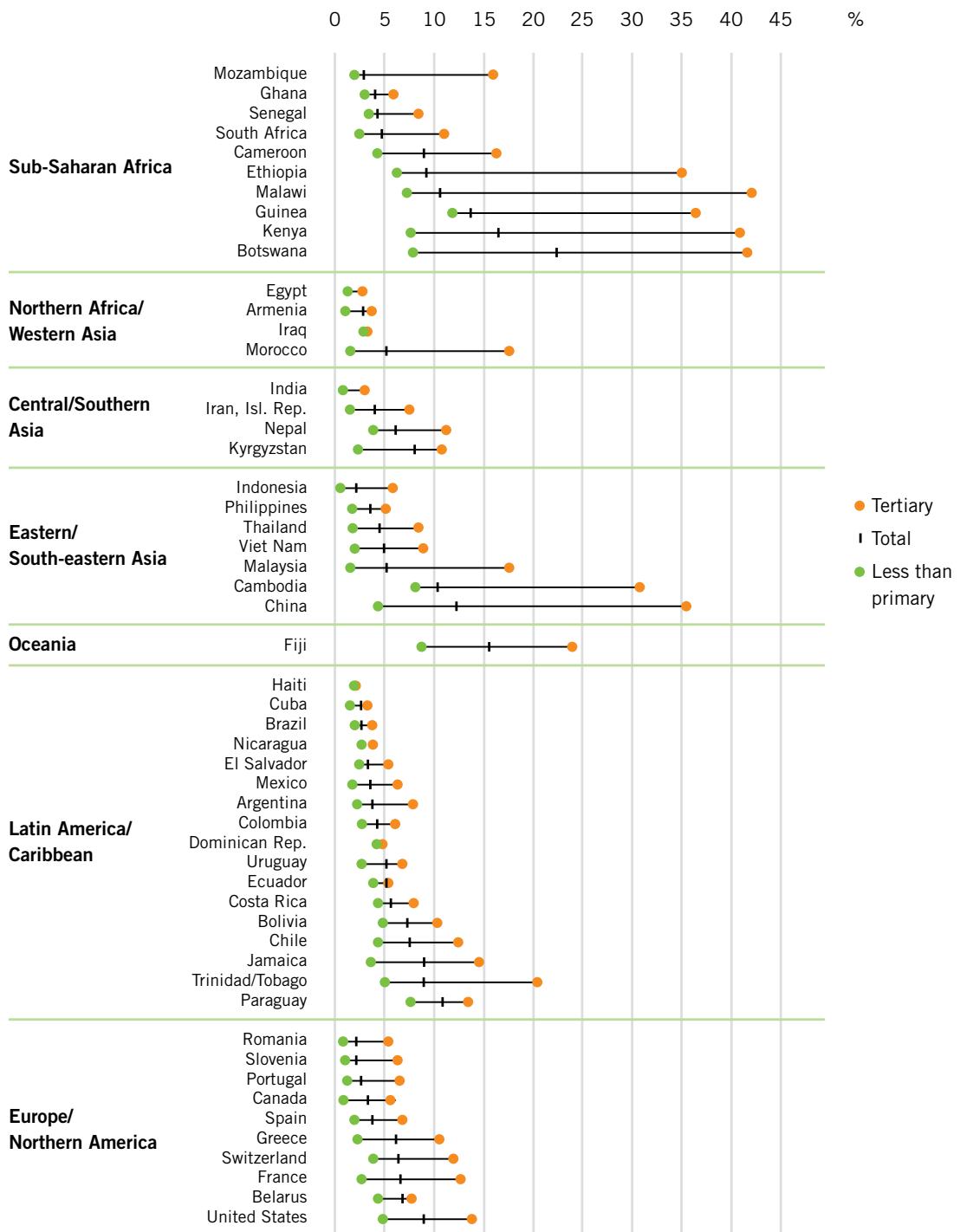
dial y UIS, 2020a; Banco Mundial y UIS, 2020b; Banco Mundial y UIS, 2020c). Se prevé que solo el 4 % de los niños en África ingresarán a una institución de pregrado y posgrado, en comparación con el 14 % en Asia meridional y occidental y el 36 % en América Latina (Musau, 2017-2018). En general, la calidad de la enseñanza y el aprendizaje es motivo de gran preocupación (Sifuna y Sawamura, 2009). Un ejemplo de uno de los países subsaharianos más desarrollados, Sudáfrica, puede ilustrar la magnitud del desafío: Casi el 80 % del profesorado de matemáticas de grado 6 “no puede obtener una calificación del 60 % en una prueba de matemáticas de grado 6/7” (Spaull, 2019, p. 3); la mayoría de “los maestros no tienen actualmente el conocimiento de contenido o las habilidades pedagógicas necesarias para impartir el plan de estudios” (Spaull, 2019, p. 8). Uno de los países que registran un nivel bajo en el índice de países de desarrollo humano del PNUD, el estudio de caso de este manual, Guinea-Bissau (PNUD, 2019a, p. 302), exhibe una “situación grave” (Boone et al., 2013, título) en la que solo el 27 % de los casi 10.000 niños y niñas encuestadas de 7 a 17 años pudieron sumar dos dígitos individuales, y solo alrededor del 20 % pudieron leer y comprender una palabra sencilla (Boone et al., 2013).¹⁵

Estos desafíos se están abordando en la investigación sobre todos los asuntos de la educación en África, y a veces los medios de comunicación informan sobre los problemas (UA, 2020; News24, 2011; ONU, 2020b; ONU, 2020c).¹⁶ El informe de la UNESCO sobre “Migración, desplazamiento y educación” (2019) ofrece un informe exhaustivo sobre la educación, teniendo en cuenta a las personas migrantes, refugiadas y las comunidades de acogida. El informe aborda el tema desde la primera infancia hasta la educación de adultos, desde la formación profesional hasta la educación universitaria y los programas de intercambio académico, dirigiéndose a alumnado, estudiantes, educadores e incluyendo migrantes internos e internacionales, así como refugiados. Muestra que la migración y el desplazamiento forzado impacta la educación en los lugares de origen y destino. Por ejemplo, en los lugares de destino, el sistema educativo necesita gestionar la nueva diversidad en las aulas y armonizar los diferentes niveles educativos de estudiantes nativos y migrantes o refugiados, lo que requiere educadores mejor preparados. En los lugares de origen, la emigración de jóvenes en edad escolar puede disuadir la inversión en educación y, por lo tanto, reducir las oportunidades para quienes se quedan atrás; la emigración de ciudadanos educados (conocida como fuga de cerebros) saca de casa a quienes tienen un mayor rendimiento, pero, al mismo tiempo, puede compensarse en parte en los casos en que los migrantes envían dinero a sus hogares (véase la sección anterior sobre remesas). Estas personas mejor educadas, que provocan la fuga de

15 Véase el rango de Sudáfrica y Guinea-Bissau en el Índice de Desarrollo Humano: PNUD (2019a, pp. 300-303). En Sudáfrica, la incapacidad de los maestros para obtener el 100 % de la prueba de matemáticas de Grado 6/7 se traduce, según encuestas representativas a nivel nacional, en que más del 60 % del estudiantado de Grado 5 no puede sumar y restar números enteros, y no tiene comprensión de la multiplicación por números de un dígito, por ejemplo, no puede hacer matemáticas básicas (Spaull, 2019).

16 Véase, por ejemplo: La educación es uno de los seis principios rectores de la Estrategia Continental de Educación para África (CESA) 2016-2025 (UA, 2020) de la Unión Africana con sus pensamientos muy aspiracionales como “Los sistemas de educación y formación de África ... [cumplirán] con los conocimientos, competencias, habilidades, innovación y creatividad requeridos [...] a nivel nacional, subregional y continental”. La educación es un tema transversal en el Pacto Mundial para la Migración, y el Pacto Mundial sobre los Refugiados (párrafos 68 y 69) aborda la educación, particularmente en vista de la calidad, reduciendo la brecha de tiempo para los niños refugiados entre la llegada y el inicio de la escuela y el reconocimiento de la equivalencia de las calificaciones académicas y profesionales (ONU, 2020b). Véanse también los ODS, especialmente el ODS 4 (ONU, 2020c).

Figura 11: Las personas más educadas tienen más probabilidades de migrar (tasa de intensidad de la migración por educación, países seleccionados, intervalos quinquenales, 1999-2010)



Globally, the more educated are more likely to leave their country, but the picture in sub-Saharan Africa is particularly pronounced. Source: UNESCO (2019, p. 16). Own illustration.

cerebros en el hogar, tienen más probabilidades de migrar (véase la Figura 11). En 53 países, la probabilidad de migración se duplicó efectivamente entre quienes tienen educación primaria, se triplicó entre quienes tienen educación secundaria y se cuadruplicó entre quienes tienen educación terciaria, en comparación con quienes no tienen educación (UNESCO, 2019, p. 15). Dicho esto, las personas refugiadas también suelen ser semianalfabetas (el 15 % de las y los refugiados en Alemania son analfabetos, pero tienen menos probabilidades de asistir a un curso de alfabetización; UNESCO, 2019, p. 183, Figura 13.3), y “entre solicitantes de asilo con educación primaria, solo el 50 % de encuestados en Grecia y el 41 % en Italia habían alcanzado un nivel mínimo de competencia en alfabetización” (UNESCO, 2019, p. 117, Figura 7.2).

Mientras que algunos expertos ven la educación como un factor importante en la decisión de migrar, otros describen la educación como solo uno entre muchos factores socioeconómicos que apuntan a una vida mejor (Browne, 2017). Explorando las razones para considerar la migración, Afrobarómetro (Appiah-Nyamekye Sanny et al., 2019, p. 16, Tabla 1) informa que solo una fracción de sus encuestados indica que desean continuar su educación (6 %), considerablemente menos que quienes quieren escapar de la pobreza o las dificultades económicas (29 %) y quienes desean encontrar trabajo (44 %; Appiah-Nyamekye Sanny et al., 2019, p. 14, Figura 12). Sin embargo, estas categorías están estrechamente relacionadas, ya que las aspiraciones económicas y la educación van de la mano, como explica Browne (2017, p. 2). El autor sugiere que la educación se convierte en un factor para la migración internacional a nivel universitario. La educación universitaria es, en una comparación global, menos asequible en el África subsahariana y más asequible en Europa (UNESCO, 2019, pp. 148-149).

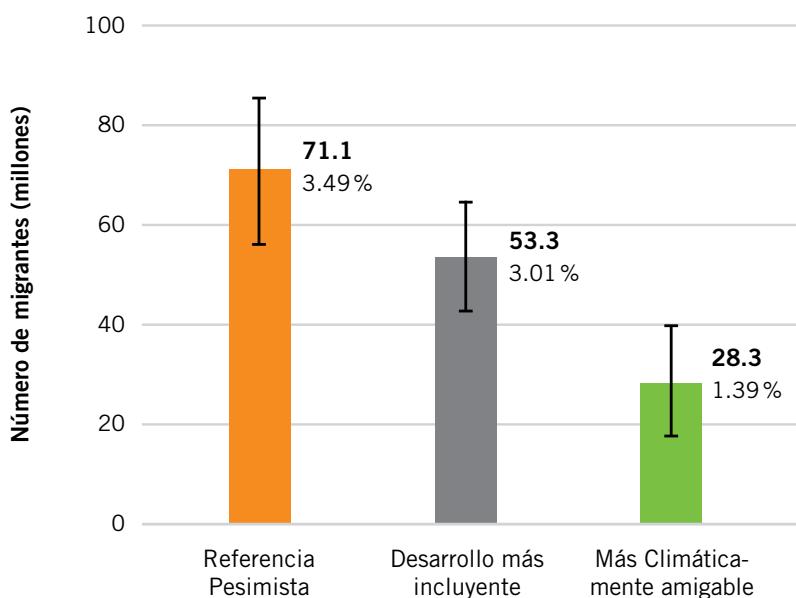
Para el África subsahariana, Klingholz et al. (2017) describen la falta de educación (de calidad) como una fuente principal de los muchos desafíos: los jóvenes a menudo se limitarán a ganarse la vida como simples trabajadores en la agricultura o el sector informal. La educación no puede ser sobreestimada como una propuesta de valor en el nexo migración-desarrollo. Kaps et al. (2019) explican que “el déficit de educación y la falta de oportunidades de ingresos están inhibiendo el desarrollo económico y, por lo tanto, dificultando que las personas escapen de la trampa de la pobreza” (Kaps et al. 2019, p. 6). Enfrentar este riesgo con intervenciones adecuadas es un desafío en condiciones normales, y aún más con el Covid-19. Dreesen et al. (2020) muestran en un estudio para el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) que se requieren respuestas a medida. Su estudio sobre el cierre de escuelas en más de 120 países concluye que no existe un enfoque único para ofrecer contenido para el aprendizaje remoto. Además de las grandes desigualdades mundiales en el acceso a Internet, la televisión y la radio (solo alrededor del 3 % de los hogares en países como Guinea-Bissau tienen electricidad), UNICEF recomienda utilizar múltiples canales para la enseñanza. En Jordania, por ejemplo, los niños refugiados recibieron paquetes de aprendizaje; en otros lugares, las empresas de telecomunicaciones no cobraban costos de datos por el contenido educativo y las tarjetas SD para teléfonos móviles precargados con contenido de audio se entregaban a las familias en zonas de difícil acceso en Burundi; la televisión es utilizada por la mayoría de los países para ofrecer contenido educativo.

Los estudiantes más vulnerables también se encuentran entre aquellos que tienen un acceso deficiente a los medios digitales y al aprendizaje a distancia, y muchos no dominan el idioma de instrucción (ONU, 2020a, p. 7). Por lo tanto, la ONU utiliza palabras de advertencia muy fuertes: “Evitar que una crisis de aprendizaje se convierta en una catástrofe generacional requiere una acción urgente por parte de todos” (ONU, 2020a, p. 3).

Cambio climático

Se prevé que el empeoramiento de los impactos del cambio climático desplazará a millones de personas internamente (aumentando el número de desplazados internos) en tres regiones del mundo: África subsahariana, Asia meridional y América Latina. En el más pesimista de los tres escenarios (altas emisiones de gases de efecto invernadero y trayectorias de desarrollo desiguales), para 2050 alrededor de 143 millones de personas (3% de la población total en estas tres regiones), podrían verse obligadas a escapar de sus hogares a lugares más seguros en su país de origen. Esta proyección sobre cambio climático, migración, desplazamiento forzado y desarrollo, publicada por el Banco Mundial en un estudio histórico titulado “Groundswell” (Rigaud et al., 2018; Banco Mundial, 2018a), ofrece perspectivas nefastas incluso en el mejor escenario “climáticamente amigable” que supone mejores vías de desarrollo. En el África subsahariana, el desplazamiento interno debido al cambio climático aumentará bajo todos los tres escenarios debido a la menor disponibilidad de agua y la productividad de los cultivos, junto con el aumento del nivel del mar y las marejadas ciclónicas (Banco Mundial, 2018a, p. 1; véase la Figura 12). Para 2050, el número total de

Figura 12: Cifras totales proyectadas y porciones de migrantes internos por el clima en África subsahariana en tres escenarios para 2050



Fuente: Banco Mundial (2018a, p. 2, Figura 1). Gráfico de la autora.

desplazados internos debido al cambio climático “podría ser tan alto como 85,7 millones o el cuatro por ciento de la población total de la región” en el escenario pesimista, más que en el sur de Asia y América Latina; el mejor de los casos (“climáticamente amigable”) proyecta que 28,3 millones de personas sean desplazadas (Banco Mundial, 2018a, p. 2).

La investigación teórica y empírica sobre el cambio climático causante de migración y desplazamiento forzado es múltiple y ha aumentado durante las últimas tres décadas (Migration Data Portal, 2020c). En el momento de escribir este manual en 2020, se publicó una revisión de la bibliografía que ofrece una visión general reciente del tema (Flavell et al., 2020). Como se indica en la sección sobre conflictos (véase supra), el número de desplazados internos es mayor que el de los desplazados internacionales (refugiados) y atrae relativamente poca atención internacional.

Esto también se aplica a las personas que están siendo desplazadas debido al cambio climático. El IDMC lamenta que los desplazados internos sean “desplazados internos pero ignorados internacionalmente” (Bilak, 2020). Incluso algunos documentos de referencia internacionales estándar como los ODS no abordan explícitamente a este grupo (Zeender, 2018). Pocas fuentes en África hacen públicos los temas, por ejemplo, la serie “Cambio climático y migración en África” (2020) del Portal de África y resúmenes periodísticos ocasionales (Fagan, 2019), por mencionar solo dos ejemplos.

Existe un consenso, asegura “Groundswell”, de que el desplazamiento inducido por el cambio climático dentro de los países, en lugar del desplazamiento cruzando las fronteras internacionales, seguirá siendo, con mucho, “el fenómeno más amplio” (Banco Mundial, 2018a, p. 2). Se implican desafíos sustanciales de desarrollo, y el informe presenta un sólido argumento a favor de “una acción concertada sobre la mitigación y adaptación al cambio climático, junto con políticas de desarrollo inclusivas e incorporación de la migración climática en la planificación de políticas” (Banco Mundial, 2018a, p. 1). En esta línea de pensamiento, Klingholz et al. (2020) abogan por una reorientación del sector agrícola de África hacia la sostenibilidad con más productividad para alimentar a la creciente población; las bases de este “gran salto son la investigación, el desarrollo y la difusión de las innovaciones técnicas y sociales, así como la transferencia de conocimiento y el emprendimiento” (Klingholz et al., 2020, p. 67).

El informe “Groundswell” se refiere a los migrantes climáticos, no a refugiados climáticos. Esta decisión editorial coincide con el derecho internacional y la posición del ACNUR de defender la definición del refugiado.¹⁷ En el debate público e incluso en los glosarios recomendados por este manual, el uso y las definiciones de los términos varían –se usan, por ejemplo, migrantes ambientales, refugiados climáticos– y, a veces, las definiciones incluso incluyen a personas desplazadas después de accidentes industriales (REM, 2018; OIM, 2019a; Ionesco et al., 2017; ACNUR, 2020a). Este manual se refiere al desplazamiento climático, vinculándolo al hecho de que la mayo-

17 Recordar las definiciones tratadas en el Módulo 2. Un “refugiado” se define como una persona que ha cruzado una frontera internacional “debido a un temor fundado de ser perseguido por razones de raza, religión, nacionalidad, pertenencia a un grupo social particular u opinión política”, de conformidad con la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951.

ría de las personas son desplazadas internamente. Cualesquiera que sean las palabras que elijan los autores y las instituciones, todos están de acuerdo en que los desplazados internos tienen necesidades humanitarias agudas, vulnerabilidades y necesitan protección.

La escasez de datos esbozada en el Módulo 2 sobre migración y desplazamiento forzado es aún más pronunciada con respecto a los desplazados internos y particularmente en vista de las personas desplazadas por el cambio climático. El IDMC informa, por ejemplo, que el desplazamiento provocado por la sequía está muy subestimado, ya que los datos solo han estado disponibles para unos pocos países desde 2017 (André et al., 2019, p. 19). Según esta fuente, los desastres –peligros naturales, excluyendo los accidentes industriales– provocaron 2,6 millones de nuevos desplazamientos en 2018 y más de 21,2 millones entre 2009 y 2018. Un total del 85% de todos los desplazamientos por desastres registrados en África desde 2009 han sido el resultado de inundaciones. Los ciclones Idai y Kenneth causaron los desastres más devastadores en 2019, con 2,2 millones de personas afectadas y 617.000 nuevos desplazados en Mozambique, Malaui, Zimbabwe y Madagascar (André et al., 2019, p. 19, p. 24). La organización de noticias de desarrollo “The New Humanitarian” comparte impresiones de Praia Nova, un barrio marginal en la ciudad portuaria de Beira, en Mozambique, que fue el primero en ser golpeado por el ciclón Idai. El vecindario de alrededor de 500.000 personas fue destruido en gran medida. Las familias todavía están divididas entre quedarse en casa en refugios de emergencia, esperar la reconstrucción, y reubicarse en nuevos asentamientos apoyados por el gobierno y grupos de ayuda en aldeas alejadas de áreas bajas y propensas a inundaciones (Kleinfeld, 2019).

El informe “Groundswell” concluye que el desplazamiento climático interno “probablemente aumentará hasta 2050 y luego se acelerará a menos que haya recortes significativos en las emisiones de gases de efecto invernadero y una acción de desarrollo sólida” (Rigaud et al., 2018, p. xix).

Redes coétnicas (diáspora)

La investigación sobre redes y migración suele asumir que las personas tienen más probabilidades de migrar a lugares donde tienen muchas conexiones. Esto es cierto, pero no es toda la historia. Las redes más grandes en realidad pueden disuadir la migración, por ejemplo, si migrantes compiten entre sí por oportunidades y recursos y sienten cierta rivalidad por el intercambio de información (Blumenstock et al., 2019, pp. 2-3), o cuando están desilusionados por la falta de protección de sus pares (Kuschminder, 2016).

Sin embargo, las redes de miembros de la comunidad coétnica, familiares y amistades en el país y en el extranjero se han identificado como factores clave para la migración. De hecho, es más probable que las personas vayan a lugares donde conocen a otros migrantes que se han mudado recientemente allí, y estas redes desempeñan un papel excepcional en la prestación de apoyo (material, social) y como fuente de información desde la etapa de planificación, durante el viaje y en el destino, facilitando e incluso influyendo en las decisiones del país de destino (Universidad de

Maastricht, y GDMAC, 2016, pp. 21-22). Como Blumenstock et al. (2019) encontraron para el ejemplo de Ruanda, la red social de un solo migrante es extensa.

Aunque la red co-étnica es importante en el destino, la familia y parientes en el hogar son la entidad que toma las decisiones, enviando a sus miembros por caminos regulares o irregulares hacia la migración, a menudo facilitados por el uso de las redes sociales (Cummings et al., 2015; Fleischer, 2006; Portal de Datos de Migración, 2020b; Simpson, 2017). Para ellos, equipar a su miembro de confianza de la comunidad con fondos y enviarlo al extranjero, a menudo se ve como una estrategia familiar para diversificación de riesgos.

Como ya se indicó, esta selección de factores de contexto es una presentación no exhaustiva. Es de esperar que las y los educadores de Periodismo que utilizan este manual encuentren inspiración para invitar a sus clases a reflexionar críticamente sobre estos y otros factores del contexto; se espera que contribuyan a completar el panorama revelando su perspectiva de país.



TAREA SUGERIDA PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE COMPRENSIÓN Y APLICACIÓN Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RECIBIR PRESENTÁNDOLAS EN EL TRABAJO PERIODÍSTICO:

Invitar a los participantes a resumir el curso sobre los factores de contexto en un documento de dos páginas, utilizando como estudios de caso su país de origen o un país de elección. Permitir que sus estudiantes elijan entre dos temas y pedirles que expliquen la teoría y basen su investigación en un acervo de bibliografía académica.

Tema 1: Factores de contexto adicionales para la migración

Explicar la teoría bosquejada en este módulo y describir qué factor(es) de contexto sobre la migración son relevantes para su país, o el país de su elección, y por qué. Además, pensar en cualquier factor de empuje o atracción pertinente que no se haya introducido en este módulo y argumentar por qué es/son importantes.

- Reconocer la pertinencia de los factores de contexto para informar sobre temas de migración y desplazamiento forzado, revisando la cobertura mediática de un medio de comunicación en el país de su elección durante una semana (seleccione una semana con una cobertura considerable). Rastree qué factores de empuje / atracción fueron cubiertos.
- Identificar aquellos factores de contexto que reúnen a migrantes y refugiados en flujos mixtos.
- Contextualizar los factores de contexto y presentarlos en un documento de dos páginas.

Tema 2: Refugiados en situaciones de riesgos múltiples

Las y los refugiados son perseguidos en sus hogares y tienen que huir cruzando fronteras. Debido a que son perseguidos, enfrentan desafíos adicionales que, a primera vista, pueden parecer factores de empuje para la migración, por ejemplo, la falta de oportunidades de empleo. Tome a una mujer periodista como ejemplo y describa sus múltiples riesgos y desafíos en su país de origen o en un país de su elección. Elija entre las historias de vida recopiladas por el Comité para la Protección de los Periodistas (CPJ, 2020).

- Explicar la teoría y basar su investigación en el acervo de la bibliografía académica.
- Reconocer la pertinencia de los factores de contexto para informar sobre las mujeres refugiadas: ¿Cuáles son sus riesgos específicos?
- Contextualizar los factores push/pull, explorando cómo se presentan las mujeres refugiadas en los medios de comunicación. Revisar la cobertura mediática de las mujeres en un medio de comunicación de su elección durante un mes (seleccione un mes con una cobertura considerable): ¿Cómo se presentan las mujeres como refugiadas y cómo se las escucha?
- Identificar los factores de contexto para las mujeres refugiadas y describir cómo a veces están en flujos mixtos junto con los migrantes.



LECTURA RECOMENDADA:

Académica:

Piché, V. (2013). Contemporary migration theories as reflected in their founding texts. *Population*, 68(1), 141-164. <https://doi.org/10.3917/popu.1301.0153>

Periodística:

News Deeply (s.f.). *Articles*. Consulta el 5 de enero del 2021, de <https://deeply.thenewhumanitarian.org/>

Institucional:

OIM (2019b). *World migration report 2020*. Ginebra. Consulta el 15 de diciembre del 2020, de https://publications.iom.int/system/files/pdf/wmr_2020.pdf

UNDESA (2019b). *International Migration 2019: Report*. Nueva York. Consulta el 15 de diciembre del 2020, de https://www.un.org/en/development/desa/population/migration/publications/migrationreport/docs/InternationalMigration2019_Report.pdf

UNHCR (2020b). *Global Trends: Forced displacement in 2019*. Copenhagu. Consulta el 15 de diciembre del 2020, de <https://www.unhcr.org/5ee200e37.pdf>

GÉNERO

por Monika Lengauer

Los términos *género* y *sexo* se utilizan indistintamente, pero no se debe hacer así. Género describe las características de las mujeres, los hombres o alguna otra identidad, que se construyen socialmente, mientras que el sexo se refiere a aquellos que están determinados biológicamente (o el sexo es “una categorización basada en la apariencia de los genitales al nacer” (LGBT Resource Center, s.f.)). La identidad del género y los roles de género también determinan las experiencias de mujeres, niñas, hombres, niños y miembros del grupo LGBTI, como migrantes y refugiados. En la recopilación de datos, sin embargo, el género y el sexo no solo se usan con frecuencia como sinónimos, sino que el género a menudo equivale solo a las mujeres; además, los datos casi nunca se desglosan por identificación LGBTI (Migration Data Portal, 2020). Los datos desglosados por sexo como mínimo son fundamentales para poder formular políticas y planificar en base a la evidencia, y el Pacto Mundial para la Migración y el Pacto Mundial sobre Refugiados se comprometen a mejorar estas insuficiencias (Hennebry y Petrozziello, 2019; ONU, 2018; AGNU, 2018). Concluyendo a partir de los datos fragmentados disponibles, las mujeres representan alrededor del 50 % de todas las personas desplazadas por la fuerza: personas refugiadas, desplazadas internas o apátridas (ACNUR, 2020)¹. La proporción de mujeres en la movilidad internacional no ha cambiado significativamente en las últimas décadas, pero más mujeres migrantes se están moviendo de forma independiente por trabajo, educación y como jefas de hogar (Migration Data Portal, 2020).

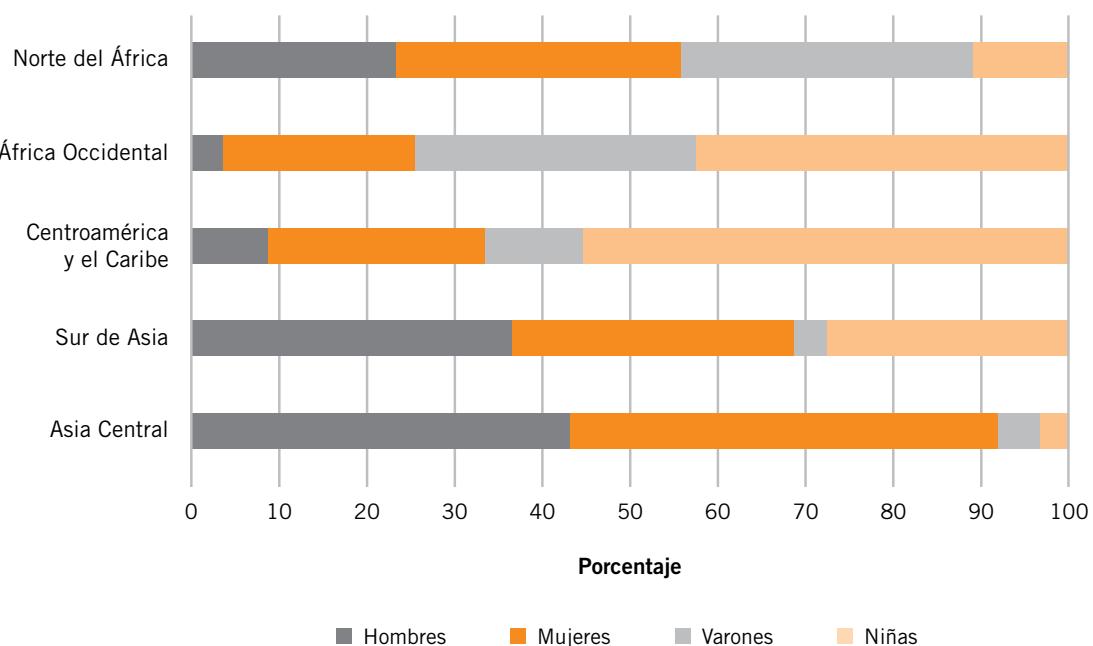
El campo de investigación del género y la migración está tan bien establecido como el campo de investigación sobre el género y el desplazamiento forzado.² Con respecto a los estudios migratorios, “los estudiosos ahora insisten en que la migración en sí misma es un fenómeno con matices de género y requiere herramientas teóricas y analíticas más sofisticadas que los estudios de roles sexuales” (Donato et al., 2018, p. 6-7). Los estudios sobre refugiados han investigado temas de género de un amplio espectro, incluida la exploración de motivos legales y morales para que las personas reciban asilo y protección contra la persecución relacionada con el género (Gerver y Millar, 2013). En su colección editada de género, violencia y refugiados, Buckley-Zistel y Krause (2019) no solo se refieren a estos y otros conceptos, sino que también permiten conocer un amplio espectro de estudios de casos, incluidos LGBTI, desde Angola en el sur de África hasta Suecia en el norte de Europa.

1 Las mujeres representan alrededor del 48 % del número de migrantes internacionales. Tenga en cuenta que “[l]as poblaciones incluyen a todos los residentes nacidos en el extranjero en un país, independientemente de cuándo ingresaron al país”. Por lo tanto, estos datos no pueden compararse con los datos del ACNUR sobre las personas desplazadas por la fuerza. Consultese la página temática del Portal de Datos de Migración “Género y migración” para obtener las fuentes de datos (Migration Data Portal, 2020).

2 Las revisiones de la bibliografía muestran el alcance de ambos campos, por ejemplo, Fleury (s.f.) o Joint Data Center on Forced Displacement (2020).

En movilidad humana, el género tiene posiblemente “el mayor impacto” en las experiencias de mujeres, niñas, hombres, niños y personas que se identifican como miembros de la comunidad LGBTI (Migration Data Portal, 2020). El género influye en los motivos, rutas y redes que las personas utilizan, experiencias, recepción, oportunidades, restricciones y vulnerabilidades en el hogar, en tránsito y en los países de destino; da forma a los debates en los medios de comunicación y las políticas (Schrover & Moloney, 2013). Obviamente, hay muchas diferencias entre estos grupos, mientras que las mujeres, los hombres y los miembros del grupo LGBTI pueden enfrentarse a vulnerabilidades específicas o compartidas y todos pueden estar expuestos a formas de violencia basada en el género. La investigación – por ejemplo, la colección editada previamente citada por Buckley-Zistel & Krause (2019) – las instituciones y los medios de comunicación han hecho públicos horribles crímenes de violencia y abuso sexual. “Mujeres en fuga” es un estudio realizado por ACNUR en El Salvador, Guatemala, Honduras y México, que revela “niveles epidémicos de violencia” que han “superado las capacidades de los gobiernos para proteger a las víctimas” (ACNUR, 2015, p. 2) en gran parte de los países, y donde las mujeres huyen del asesinato, la extorsión y la violación. La República Democrática del Congo ha experimentado desplazamientos tras violaciones en contextos de conflicto, y el periódico The Washington Post ha mostrado la negación de los rebeldes de admitir sus abusos contra los derechos humanos (Wilén e Ingelaere, 2017).

Figura 13: Porcentaje de víctimas de trata de personas identificadas en subregiones que muestran patrones diversos, 2016 (o más recientes)



El estudio de la ONUDD informa sobre el secuestro de mujeres y niñas por esclavitud sexual y por matrimonio forzado en muchos conflictos en África Central y Occidental y en el Medio Oriente (UNODC, 2018, p. 12). Fuente: UNODC, 2018, p. 10. Gráfico de la autora.

Las mujeres se enfrentan a una discriminación específica y están sujetas a vulnerabilidades explícitas como migrantes y refugiadas, particularmente en la trata de personas (véase la Figura 13). La trata de personas es un delito.³ Sigue ampliamente rutas y patrones de migración y desplazamiento forzado. Según el informe mundial de 2018 de la UNODC sobre la trata de personas, “las mujeres representan la gran mayoría de las víctimas de la trata con fines de explotación sexual, y el 35% de las víctimas de la trata con fines de trabajo forzoso” son mujeres y niñas (UNODC, 2018, p. 10). El informe señala “diferencias regionales considerables en los perfiles de sexo y edad de las víctimas de trata detectadas. [...] En África occidental, la mayoría de las víctimas detectadas son niños, tanto niños como niñas, mientras que en el sur de Asia, las víctimas son igualmente hombres, mujeres y niños” (UNODC, 2018, p. 10). En Asia Central, una mayor proporción de hombres adultos es traficada que en otras partes del mundo; en Centroamérica y el Caribe, se registran más niñas (UNODC, 2018, p. 10).

Las mujeres que escapan de situaciones de conflicto son particularmente vulnerables. La necesidad de tomar medidas urgentes ha sido reconocida por el Premio Nobel de la Paz 2018, otorgado a Denis Mukwege y Nadia Murad, quienes fueron galardonados “por sus esfuerzos para poner fin al uso de la violencia sexual como arma de guerra y conflicto armado” (Comité del Premio Nobel, 2018). Denis Mukwege, cirujano de la República Democrática del Congo, “ha tratado a miles de víctimas de violencia sexual en conflictos armados y ha criticado a los gobiernos por no hacer lo suficiente para detener el uso de la violencia sexual contra las mujeres como estrategia y arma de guerra” (Comité del Premio Nobel, 2018). Nadia Murad fundó “La Iniciativa de Nadia” (Nadia’s Initiative, 2020), una organización sin fines de lucro dedicada a reconstruir comunidades en crisis y abogar a nivel mundial por las sobrevivientes de violencia sexual. La ONG se centra actualmente en volver a desarrollar la patria yazidí en Sinjar (Irak), donde Nadia Murad creció. Los terroristas de ISIS habían destruido su aldea, matado, esclavizado y violado a miembros de la comunidad (Arraf, 2019; Marczak, 2018; Comité de Premios Nobel, 2018).

“El régimen de protección internacional está fallando a las mujeres y niñas refugiadas”, escribió la Red de Investigación sobre Migración Forzada de la Universidad de Nueva Gales del Sur, en su contribución al proceso participativo del ACNUR que condujo al Pacto Mundial sobre los Refugiados (Bartolomei et al., 2017). Las autoras también infirieron que ser vulnerable como mujer no equivale a ser “inherentemente vulnerable” ni a ser una víctima pasiva ni una beneficiaria de ayuda indefensa. Krause (2020) muestra esto en su investigación sobre Uganda, reconociendo a las mujeres como “actoras sociales”, y también “actoras en el régimen de refugiados”. En un ensayo

3 “El reclutamiento, el transporte, el traslado, la protección o la recepción de personas, mediante la amenaza o el uso de la fuerza u otras formas de coacción, el secuestro, el fraude, el engaño, el abuso de poder o una posición de vulnerabilidad o la concesión o recepción de pagos o beneficios para lograr el consentimiento de una persona que tenga control sobre otra persona, con fines de explotación. La explotación incluirá, como mínimo, la explotación de la prostitución ajena u otras formas de explotación sexual, el trabajo o los servicios forzados, la esclavitud o las prácticas análogas a la esclavitud, la servidumbre o la extracción de órganos.” Fuente: Protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional (OIM, 2019, p. 213).

fotográfico, ONU Mujeres presenta a las mujeres refugiadas como empoderadas a pesar de sus vidas en campos de refugiados (ONU Mujeres, 2016).

Las mujeres periodistas como refugiadas y migrantes son subreportadas desde casi todos los ángulos, tal vez con algunas excepciones, como la Escuela de Periodismo de Missouri que produce el Periodista Global que retrata a periodistas en el exilio (Global Journalist, 2020) y Reporteros sin Fronteras (2019), así como el Comité para la Protección de los Periodistas (CPJ, 2020), por nombrar solo algunos. El sitio Refugees Deeply, alojado en el sitio web The New Humanitarian, tiene una historia especial sobre mujeres refugiadas de Libia (Nallu, 2016).

Fleury (s.f.) revela en una revisión de la bibliografía sobre las mujeres y la migración cuán variado es el campo y cuántos estudios empíricos diferentes han arrojado luz sobre diferentes aspectos. El “estado de los estudios de género y migración está fundamentalmente saludable [...] [con] un verdadero aluvión de investigación desde finales de la década de 1980“, postulan Donato et al. (2018, pp. 6-7).

En el subcampo de la migración y el desarrollo, las remesas que las mujeres envían a casa cuentan historias de interés periodístico ocultas en datos desglosados por sexo. Azam et al. (2020) concluyen a partir de un pequeño estudio que abarca once países⁴ que las mujeres migrantes están remitiendo porciones sustanciales de sus ingresos, enviando tanto o incluso más que los hombres. Este estudio parece confirmar investigaciones anteriores que muestran que las mujeres migrantes en España remitieron el 38,5 % de sus ingresos en comparación con los hombres que remitieron el 14,5 % (Fleury, s.f., p. 14). Estos patrones de remesas de las mujeres se producen a pesar de la brecha salarial mundial entre los géneros, por la que se les paga en promedio un 20 % menos que a los hombres y a pesar de las referencias específicas de las mujeres en los modos de transferencia de dinero. Según los informes, las mujeres prefieren utilizar las empresas de transferencia de dinero, mientras que los hombres utilizan la tecnología de transferencia de dinero móvil con mayor frecuencia. Esta tendencia se ha explicado por la persistente brecha digital de género y la menor alfabetización digital de las mujeres. Se informa que las mujeres remiten cantidades más pequeñas pero con mayor frecuencia, lo que resulta en mayores costos para ellas (Azam et al., 2020, p. 4; Fleury, s.f., p. 15). En el destino, varios estudios han demostrado que las mujeres utilizan el dinero para mejorar el bienestar de sus familias; lo invierten en salud y educación, mientras que los hombres que reciben remesas tienen más probabilidades de comprar activos (Fleury, n.d., p. 15). Las mujeres están en el centro del proceso de desarrollo, y se requieren urgentemente inversiones en el sector educativo porque la educación “es un factor primordial en la reducción de las tasas de fertilidad, por lo que la educación de las mujeres es particularmente impactante” (Kaps et al., 2019, p. 12).

4 El estudio no es representativo y tiene un alcance limitado, ya que se refiere a encuestas nacionales de hogares de 11 países donde el sexo de los remitentes de remesas se incluye como variable en la base de datos junto con el valor de las remesas recibidas del remitente. Los 11 países son 6 países del África subsahariana (Burkina Faso, Kenia, Nigeria, Senegal, Uganda, Tanzania), tres países del Asia meridional (Bangladesh, India, Nepal) y dos países de Europa oriental y Asia central (Albania y Tayikistán; Azam et al., 2020, p. 4).

Otra diferencia entre las mujeres y los hombres migrantes es la segregación en la migración laboral. Los hombres tienden a trabajar en la producción o construcción. Las mujeres migrantes trabajan generalmente como empleadas domésticas o cuidadoras, tanto en tareas consideradas de baja cualificación como en empleos que requieren altas cualificaciones – las trabajadoras con bajas cualificaciones son ayudantes domésticas o cuidadoras en su mayoría, y las mujeres altamente capacitadas son, por ejemplo, enfermeras (Fleury, s.f., pp. 10-11). Muchas trabajadoras migrantes se exponen a maltratos, en el trabajo y en el hogar, como ha documentado Hiralal (2017) para las mujeres migrantes en Sudáfrica. “Es crucial que pongamos fin a la gobernanza de la migración con ceguera de género”, pide ONU Mujeres, que también cita a los tratados clave de derechos humanos de la ONU que abordan los vínculos entre el género y la migración, incluyendo el Comité sobre Trabajadores Migrantes (CMW), el Comité sobre la Eliminación de la Discriminación contra las Mujeres (CEDAW), el Comité sobre la Eliminación de la Discriminación Racial (CERD), y el Comité sobre los Derechos Económicos, Sociales y Culturales (CESCR; von Hase, 2017).



LECTURA RECOMENDADA:

Académica:

Buckley-Zistel, S., & Krause, U. (Eds.) (2019). *Gender, Violence, Refugees. Forced Migration*. Nueva York: Berghahn.

Académica/Periodística:

Global Journalist (2020). *Project Exile*. Consulta el 22 de enero del 2020, de la página Web de Global Journalist: <https://globaljournalist.org/2018/01/8964/>

Institucional:

Migration Data Portal (2020). *Gender and migration*. Consulta el 20 de diciembre 2020, de <https://migrationdataportal.org/themes/gender>

Referencias: Género

- Arraf, J. (2019). 'We Pray For The Caliphate To Return': ISIS Families Crowd Into Syrian Camps. KUNC, Community Radio for Northern Colorado. Consultado el 11 de mayo del 2020, de <https://www.kunc.org/post/we-pray-caliphate-returnisis-families-crowd-syrian-camps#stream/0>
- Azam, M., Rodgers, Y., Stewart-Evans, M., y von Hase, I. (2020). *Migrant women & remittances: Exploring the data from selected countries* (Policy Brief). Nueva York. Consulta el 15 de octubre del 2020, de <https://www.unwomen.org/-/media/headquarters/attachments/sections/library/publications/2020/policy-brief-migrant-women-and-remittances-exploring-the-data-from-selected-countries-en.pdf?la=en&vs=2913>
- Bartolomei, L., Dixson, T., Sheikh-Eldin, M., Zahau, C., y Pittaway, E. (2017). *Gender audit report on the second and third thematic discussion on the Global Compact on Refugees: Recommendations from the Gender Audit Team, University of New South Wales Forced Migration Research Network*. Geneva. Consulta el 16 de octubre del 2020, de <https://www.unhcr.org/events/conferences/5a251b537/género-audit-report-second-third-thematic-discussions-global-compact-refugees.html>
- Buckley-Zistel, S., y Krause, U. (Eds.). (2019). *Gender, Violence, Refugees. Forced Migration*. Nueva York: Berg-hahn.
- CPJ (2020). Defending journalists worldwide. Consulta el 13 de diciembre del 2020, de <https://cpj.org/>
- Donato, K. M., Gabaccia, D., Holdaway, J., Manalansan, M., y Pessar, P. R. (Eds.) (2018). A Glass Half Full? Gender in Migration Studies [Special issue]. *International Migration Review*, 40(1), 3-26. <https://doi.org/10.1111/j.1747-7379.2006.00001.x>
- Fleury, A. (s.f.). *Understanding women and migration: A literature review*. Consulta el 17 de octubre del 2020, de <https://www.knomad.org/publication/understanding-women-and-migration-literature-review-annex-annotated-bibliography>
- Gerver, M., & Millar, K. (2013). The Géneroed Refugee Experience. *St Antony's International Review*, 9(1), 2-10.
- Global Journalist (2020). *Project Exile*. Consulta el 22 de enero del 2020, de la página Web Global Journalist: <https://globaljournalist.org/2018/01/8964/>
- Hennebry, J. L., y Petrozzello, A. J. (2019). Closing the Gap? Gender and the Global Compacts for Migration and Refugees. *International Migration*, 57(6), 115-138. <https://doi.org/10.1111/imig.12640>
- Hiralal, K. (2017). Women and Migration-Challenges and Constraints – A South African Perspective, 26(2), 158-175.
- OIM (2019). *Glossary on Migration*. Ginebra. Consulta el 5 de agosto del 2019, de https://publications.iom.int/system/files/pdf/iml_34_glossary.pdf
- Joint Data Center on Forced Displacement (2020). *Forced displacement Literature Review 2019-2020*. Washington, D.C. Consulta el 19 de diciembre del 2020, de <http://documents1.worldbank.org/curated/en/940291575434038147/pdf/Forced-Displacement-Literature-Review-2019-2020.pdf>
- Kaps, A., Schewe, A.-K., Klingholz, R. (2019). *Africa's demographic trailblazers: How falling fertility rates are accelerating development*. Berlín. Consulta el 14 de agosto del 2020, de https://www.berlin-institut.org/fileadmin/Redaktion/Englisch/Studien/Africa_s_Demographic_Trailblazers/Pressemitteilung_Afrikas_demografische_Vorreiter_en_final.pdf
- Krause, U. (2020). Rethinking Refuge: Rethinking refugee women's power and vulnerability. Consulta el 16 de octubre del 2020, de <https://www.rethinkingrefugee.org/articles/rethinking-refugee-women>
- LGBT Resource Center (s.f.). General definitions. University of California, San Franciso. Consulta el 17 de octubre del 2020, de <https://lgbt.ucsf.edu/glossary-terms>
- Marczak, N. (2018). A Century Apart: The Genocidal Enslavement of Armenian and Yazidi Women. En Connellan, M. M. y Fröhlich, C. J. (Eds.), *Rethinking political violence. A Gendered Lens for Genocide Prevention* (pp. 133-162). Londres: Palgrave Macmillan.
- Migration Data Portal (2020). *Género and migration*. Consulta el 1º de diciembre del 2020, de <https://migrationdataportal.org/themes/gender>

- Nadia's Initiative (2020). *Nadia's Initiative*. Consulta el 10 de noviembre del 2020, de <https://www.nadiasinitiative.org/>
- Nallu, P. (2016, 3 de mayo). *High profile to exile. Part 1: Libyan female journalists*. News Deeply. Consulta el 17 de octubre del 2020, de <https://deeply.thenewhumanitarian.org/refugees/articles/2016/05/04/high-profile-to-exile-libyan-female-journalists>
- Comité del Premio Nobel (2018). *The Nobel Peace Prize 2018: Nadia Murad and Denis Mukwege*. Consulta el 1º de enero del 2020, de <https://www.nobelprize.org/prizes/peace/2018/murad/facts/>
- Reporters Without Borders (2019). *Support for exile journalists*. Consulta el 1º de diciembre del 2020, de <https://rsf.org/en/news/rsf-helps-free-and-independent-voices-resist-country-origin-and-exile>
- Schrover, M., y Moloney, D. M. (2013). Introduction: Making a difference. En Schrover, M. y Moloney, D. M. (Eds.), *Gender, migration and categorisation: Making distinctions between migrants in Western countries, 1945-2010* (pp. 7-53). Amsterdam: Amsterdam University Press.
- ONU (2018). *Report of the United Nations High Commissioner for Refugees: Global compact on refugees*. Consulta el 4 de febrero del 2019, de https://www.unhcr.org/gcr/GCR_English.pdf
- ONU Mujeres (2016). *Photo essay: Stories of hope from a Cameroon refugee camp*. Consulta el 15 de octubre del 2020, de <https://www.unwomen.org/en/digital-library/multimedia/2016/5/photo-refugee-camps-in-cameroon>
- UNGA (2018). *Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration: Resolution adopted by the General Assembly on 19 December 2018*. Consulta el 25 de septiembre del 2020, de https://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/73/195
- ACNUR (2015). *Women on the run: First-hand accounts of refugees fleeing El Salvador, Guatemala, Honduras and Mexico*. Washington, D.C. Consulta el 15 de octubre del 2020, de <https://www.refworld.org/docid/56307e2a4.html>
- UNHCR (2020). Women. Consulta el 27 de noviembre del 2020, de <https://www.unhcr.org/women.html>
- UNODC (2018). *Global report on trafficking in persons 2018*. New York. Consulta el 17 de octubre del 2020, de https://www.unodc.org/documents/data-and-analysis/glotip/2018/GLOTIP_2018_BOOK_web_small.pdf
- Von Hase, I. (2017, 19 de mayo). *Protecting women migrant workers' rights: View from UN Women*. Consulta de <https://europa.eu/capacity4dev/articles/view-un-women-protecting-women-migrant-workers-rights>
- Wilén, N., y Ingelaere, B. (2017, August 31). *War-torn Congo has been called the 'rape capital of the world.' Here is how fighters think about sexual violence*. The Washington Post. Consulta el 16 de octubre del 2020, de <https://www.washingtonpost.com/news/monkey-cage/wp/2017/08/28/what-do-rebels-think-about-sexual-violence-in-congo-we-asked-them/>

Referencias

- 4Mi (2018). *West Africa: Monthly 4Mi update: Mali and Niger*. Consulta el 16 de diciembre del 2020, de https://www.humanitarianresponse.info/sites/www.humanitarianresponse.info/files/documents/files/4miwestafrica_april2018_0.pdf
- Adebayo, A. G. (Ed.) (2012). *Managing conflicts in Africa's democratic transitions*. Lanham: Lexington Books.
- Adenle, A. A., Ford, J. D., Morton, J., Twomlow, S., Alverson, K., Cattaneo, A., Cervigni, R., Kurukulasuriya, P., Huq, S., Helfgott, A., y Ebinger, J. O. (2017). Managing climate change risks in Africa: A global perspective. *Ecological Economics*, 190-201. <https://doi.org/10.1016/j.ecolecon.2017.06.004>
- Adepoju, A. (2007). *Highly skilled migration: balancing interests and responsibilities and tackling brain drain*. Brussels. Consulta el 5 de enero del 2021, de <http://www.sussex.ac.uk/Units/SCMR/drc/research/typesofmigration/RT+1+1+Background+paper+en.pdf>
- Afifi, T. (2011). Economic or environmental migration? The push factors in Niger. *International Migration*, 49(D4), e95-e124. <https://doi.org/10.1111/j.1468-2435.2010.00644.x>

- Africa Portal (2020). *The climate change and migration in Africa: Series*. Consulta el 11 de octubre del 2020, de <https://www.africaportal.org/features/climate-change-migration-africa-series/>
- AfricaNews (2019). *Guinea-Bissau: Students protest over threat by teachers to strike*: AfricaNews. Consulta el 19 de agosto del 2020, de <https://www.africanews.com/2019/02/09/guinea-bissau-students-protest-over-threat-by-teachers-to-strike/>
- Aigner, P. (2017). *Migrationssoziologie: Eine Einführung. Studienkripten zur Soziologie*. Wiesbaden: Springer VS.
- Alcorta, L., Swedlund, H. J., y Smits, J. (2020). Discrimination and ethnic conflict: A dyadic analysis of politically-excluded groups in sub-Saharan Africa. *International Interactions*, 46(2), 251-273. <https://doi.org/10.1080/03050629.2020.1716748>
- Alesina, A., y Weder, B. (2002). Do corrupt governments receive less foreign aid? *American Economic Review*, 92(4), 1126-1137. <https://doi.org/10.1257/00028280260344669>
- Amodio, F., y Chiovelli, G. (2017). Ethnicity and violence during democratic transitions: Evidence from South Africa. *Journal of the European Economic Association*, 16(4), 1234-1280. <https://doi.org/10.1093/jeea/jvx034>
- André, C., Anzellini, V., Hajžmanová, I., y Leduc, C. (2019). *Africa Report on internal displacement*. Consulta el 16 de diciembre del 2020, de <https://www.internal-displacement.org/sites/default/files/publications/documents/201912-Africa-report.pdf>
- Appiah-Nyamekye Sanny, J., Logan, C., y Gyimah-Boadi, E. (2019). In search of opportunity: Young and educated Africans most likely to consider moving abroad. *AfroBarometer*. (288). Consulta el 16 de diciembre del 2020, de http://afrobarometer.org/sites/default/files/publications/Dispatches/ab_r7_dispatchno288_looking_for_opportunity_africans_views_on_emigration1.pdf
- Asongu, S. (2012). On the effect of foreign aid on corruption. *Economics Bulletin*, 32(3), 2174-2180. <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.2493289>
- AU (2020). *Continental Education Strategy for Africa 2016-2025* (CESA 16-25). Consulta el 18 de agosto del 2020, de <https://edu-au.org стратегии/185-cesa16-25>
- Baudassé, T., Bazillier, R., y Issifoua, I. (2016). *Migration and institutions: Exit and voice (from abroad)?* (No. 20). Orléans. Consulta el 14 de diciembre del 2020, de <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02484265/document>
- Beauchemin, C., y Bocquier, P. (2004). Migration and urbanisation in francophone West Africa: An overview of the recent empirical evidence. *Urban Studies*, 41(11), 2245-2272. <https://doi.org/10.1080/0042098042000268447>
- Belloc, F. (2011). International economic assistance and migration: The case of sub-Saharan countries. *International Migration*, 54(3), 187-201. <https://doi.org/10.1111/j.1468-2435.2011.00686.x>
- Bellwood, P. S. (2013). *First migrants: Ancient migration in global perspective*. Chichester, West Sussex, UK, Malden, MA: Wiley Blackwell.
- Berry, M., Garcia-Blanco, I., y Moore, K. (2015). *A Press coverage of the refugee and migrant crisis in the EU: A content analysis of five european countries*. Consulta el 29 de enero del 2021, de <https://www.unhcr.org/protection/operations/56bb369c9/press-coverage-refugee-migrant-crisis-eu-content-analysis-five-european.html>
- Bertocchi, G., y Strozzi, C. (2008). International migration and the role of institutions. *Public Choice*, 137(1/2), 81-102. <https://doi.org/10.1007/s11127-008-9314-x>
- Best, B. (2019). *WDR Sport Inside: Trapped in Qatar* [YouTube]. Benjamin Best Productions GmbH: WDR; Benjamin Best Productions GmbH. Consulta el 8 de octubre del 2020, de <https://www.youtube.com/watch?v=BjgYVHdU0Zo&t=11s>
- Bilak, A. (2020). *Internally displaced, internationally disregarded*. Consulta el 22 de octubre del 2020, de <https://www.internal-displacement.org/media-centres/internally-displaced-internationally-disregarded>
- Blumenstock, J., Chiz, G., y Tanx, X. (2019). *Migration and the value of Social Networks*. Consulta el 29 de enero del 2021, de http://www.jblumenstock.com/files/papers/migration_networks.pdf
- Boone, P., Fazio, I., Jandhyala, K., Jayanty, C., Jayanty, G., Johnson, S., Ramachandrin, F., Zhan, Z. (2013). *The surprisingly dire situation of children's education in rural West Africa: Results from the CREO study in Guinea-Bissau*. Consulta el 30 de noviembre del 2020, de: <https://www.nber.org/papers/w18971>

- Borderon, M., Sakdapolrak, P., Muttarak, R., Kebede, E., Pagogna, R., y Sporer, E. (2019). *A systematical review of empirical evidence on migration influenced by environmental change in Africa*. Vienna. Consulta el 29 de enero del 2021, de <http://pure.iiasa.ac.at/id/eprint/15382/1/WP-18-003.pdf>
- Borjas, G. J. (1994). The economics of immigration. *Journal of Economic Literature*, 32(4), 1667-1717. <https://www.jstor.org/stable/2728791>
- Bornman, J., y Cronjé, M. (2020, 23 de septiembre). South Africa: Xenophobia turns migrants into scapegoats. allAfrica. Consulta el 8 de octubre del 2020, de <https://allafrica.com/stories/202009230734.html>
- Braithwaite, A., Dasandi, N., y Hudson, D. (2014). Does poverty cause conflict? Isolating the causal origins of the conflict trap. *Conflict Management and Peace Science*, 33(1), 45-66. <https://doi.org/10.1177/0738894214559673>
- Browne, E. (2017). *Evidence on education as a driver for migration: K4D Helpdesk Report*. Consulta el 29 de enero del 2021, de https://assets.publishing.service.gov.uk/media/598086a0ed915d022b00003c/K4D_HDR__Migration_and_Education.pdf
- Bryceson, D. F. (2019). Transnational families negotiating migration and care life cycles across nation-state borders. *Journal of Ethnic and Migration Studies*, 1-23. <https://doi.org/10.1080/1369183X.2018.1547017>
- Canning, Raja, y Yazbeck (2015). *Africa's demographic transition: Dividend or disaster?* Washington, D.C. Consulta el 29 de enero del 2021, de <https://openknowledge.worldbank.org/bitstream/handle/10986/22036/AfrDemographicTransitionOVERVIEW.pdf>
- Constant, A. F. (2020). *Time-space dynamics of return and circular migration: Theories and evidence*. Essen: Global Labor Organization (GLO). Consulta el 5 de diciembre del 2020, de <https://www.econstor.eu/bitstream/10419/210984/1/GLO-DP-0446.pdf>
- Cooray, A., y Schneider, F. (2016). Does corruption promote emigration? An empirical examination. *Journal of Population Economics*, 29(1), 293-310. <https://doi.org/10.1007/s00148-015-0563-y>
- Cummings, C., Pacitto, J., Lauro, D., y Foresti, M. (2015). *Why people move: understanding the drivers and trends of migration to Europe*. Consulta el 15 de diciembre del 2020, de <https://www.odi.org/publications/10217-why-people-move-understanding-drivers-and-trends-migration-europe>
- CPJ (2020). *Defending journalists worldwide*. Consulta el 13 de octubre del 2020, de <https://cpj.org/>
- Dao, T., Docquier, F., Maurel, M., y Schaus, P. (2018). *Global migration in the 20th and 21st Centuries: The unstoppable force of demography*. Consulta el 6 de diciembre del 2020, de <https://ferdi.fr/publications/global-migration-in-the-20th-and-21st-centuries-the-unstoppable-force-of-demography>
- Davenport, C., Moore, W., y Poe, S. (2010). Sometimes you just have to leave: Domestic threats and forced migration, 1964-1989. *International Interactions*, 29(1), 27-55. <https://doi.org/10.1080/03050620304597>
- Decalo, S. (1992). The process, prospects and constraints of democratization in Africa. *African Affairs*, 91(362), 7-35.
- de Haas, H. (2007). Turning the tide? Why development will not stop migration. *Development and Change*, 38(5), 819-841. <https://doi.org/10.1111/j.1467-7660.2007.00435.x>
- Haas, H. (2010a). Migration and development: A theoretical perspective. *The International Migration Review*, 44(1), 227-264. <https://doi.org/10.1111/j.1747-7379.2009.00804.x>
- de Haas, H. (2010b). *Migration transitions: A theoretical and empirical inquiry into the developmental drivers of international migration* (Working Papers No. 24). Consulta el 15 de diciembre del 2020, de <https://www.migrationinstitute.org/publications/wp-24-10>
- Dekker, R., y Engbersen, G. (2014). How social media transform migrant networks and facilitate migration. *Global Networks*, 14(4), 401-418. <https://onlinelibrary.wiley.com/doi/epdf/10.1111/glob.12040>
- Devarajan, S., y Fengler, W. (2013). Africa's economic boom: Why the pessimists and the optimists are both right. *Foreign Affairs*, 92(3), 68-81.
- Docquier, F., Peri, G., y Ruyssen, I. (2014). The Cross-country determinants of potential and actual migration. *International Migration Review*, 48(1), 37-99. <https://doi.org/10.1111/imre.12137>

- Douglas, S. M., Arango, J., Graeme, H., Kouaoui, A., Pellegrino, A., y Taylor, J. E. (1994). An evaluation of international migration theory: The North American case. *Population and Development Review*, 20(4). <https://doi.org/10.2307/2137660>
- Dreesen, T., Akseer, S., Brossard, M., et al. (2020). *Promising practices for equitable remote learning: Emerging lessons from Covid-19 education responses in 127 countries* (Innocenti Research Brief). Florence. Consulta el 16 de diciembre del 2020, de <https://www.unicef-irc.org/publications/pdf/IRB%202020-10%20CL.pdf>
- Eisenstadt, S. N. (1953). Analysis of patterns of immigration and absorption of immigrants. *Population Studies*, 7(2). <https://doi.org/10.2307/2172030>
- EMN (2018). *Asylum and migration. Glossary 6.0: A tool for better comparability produced by the European Migration Network*. Consulta el 29 de enero del 2021, de https://www.emn.at/wp-content/uploads/2018/06/emn-glossary-6-0_en.pdf
- Fackler, T., Giesing, Y., y Laurentsyeva, N. (2018). *Knowledge remittances: Does emigration foster innovation?* Working Paper No. 7420. Consulta el 5 de enero del 2020, de http://ideas.repec.org/p/ces/ceswps/_7420.html
- Fagan, L. (2019, December 24). Africa's 'climate refugees' are already here – and there. *Africa Times*. Consulta el 11 de octubre del 2020, de <https://africatimes.com/2019/12/24/africas-climate-refugees-are-already-here-and-there/>
- Fengler, S., Bastian, M., Brinkmann, J., Zappe, A. C., Tatah, V., Andindilile, M., Assefa, E., Chibita, M., Mbaine, A., Obonyo, L., Quashigah, T., Skleparis, D., Splendore, S., Tadesse, M., y Lengauer, M. (2020). *Covering Migration – in Africa and Europe (Internal Document)*. Dortmund.
- Ferreira, P. M. (2004). Guinea-Bissau between conflict and democracy. *African Security Review*, 13(4), 45-57. <https://doi.org/10.1080/10246029.2004.9627317>
- Flavell, A., Milan, A., y Melde, S. (2020). *Migration, environment and climate change: Literature review*. First report in the "Migration, environment and climate change" series. Berlin: Bundesumweltamt (agencia alemana ambiental), (Migration, environment and climate change No. 1). Consulta el 15 de diciembre del 2020, de https://www.umweltbundesamt.de/sites/default/files/medien/1410/publikationen/2020-03-04_texte_42-2020_migration-literature-review_1.pdf
- Fleischer, A. (2006). *Family, obligations, and migration: The role of kinship in Cameroon* (MPIDR Working Paper No. 2006-047). Rostock. Consulta el 16 de diciembre del 2020, de <https://www.demogr.mpg.de/papers/working/wp-2006-047.pdf>
- Freeman, L. (2017). Environmental change, migration, and conflict in Africa. *Journal of Environment and Development*, 26(4). <https://doi.org/10.1177/1070496517727325>
- Giménez-Gómez, J. M., Walle, Y. M., y Zewdu, Y. (2019). Trends in African migration to Europe: Drivers beyond economic motivations. *Journal of Conflict Resolution* 63(8), 1797-1831. <https://doi.org/10.1177/0022002718823907>
- Glazer, N., y Moynihan, D. P. (1963). *Behind the melting pot: The Negroes, Puerto Ricans, Jews, Italians, and Irish of New York City*. Nueva York: Massachusetts Institute of Technology.
- Gleick, P. H. (2014). Water, drought, climate change, and conflict in Syria. *Weather, Climate, and Society*, 6(3), 331-340. <https://doi.org/10.1175/WCAS-D-13-00059.1>
- Groth, H., May, J. F., y Turbat, V. (2019). Policies needed to capture a demographic dividend in sub-Saharan Africa. *Canadian Studies in Population*, 46(1), 61-72. <https://doi.org/10.1007/s42650-019-00005-8>
- Hanlon, R. J., y Christie, K. (Eds.) (2016). *Freedom from fear, freedom from want: An introduction to human security*. Toronto: University of Toronto Press. Consulta el 16 de diciembre del 2020, de <https://utorontopress.com/us/freedom-from-fear-freedom-from-want-4>
- Hayes, S., Lundy, B. D., y Hallward, M. C. (2016). Conflict-induced migration and the refugee crisis: Global and local perspectives from peacebuilding and development. *Journal of Peacebuilding & Development*, 11(3), 1-7. <https://doi.org/10.1080/15423166.2016.1239404>
- Hoffmann-Nowotny, H.-J. (1970). *Migration: Ein Beitrag zu einer soziologischen Erklärung*. Stuttgart: Enke.
- Hooghe, M., Trappers, A., Meuleman, B., y Reeskens, T. (2008). Migration to European countries: A structural explanation of patterns, 1980-2004. *International Migration Review*, 42(2), 476-504.
- OIM (2017). *I am a migrant*. Consulta el 3 de mayo del 2020, de <https://iamamigrant.org/stories>

- OIM (2019a). *Glossary on Migration*. Geneva. Consulta el 16 de diciembre del 2020, de https://publications.iom.int/system/files/pdf/iml_34_glossary.pdf
- OIM (2019b). *World Migration Report 2020*. Consulta el 17 de mayo del 2021, de https://publications.iom.int/system/files/pdf/wmr_2020.pdf
- Ionesco, D., Mokhnacheva, D., y Gemenne, F. (2017). *The Atlas of Environmental Migration*. London, Nueva York: Routledge.
- Jordan, M. (2020, October 6). *Even when they lost their jobs, immigrants sent money home*. The New York Times. Consulta el 6 de octubre del 2020, de <https://www.nytimes.com/2020/09/24/us/coronavirus-immigrants-remittances.html>
- Kaps, A., Schewe, A.-K., y Klingholz, R. (2019). *Africa's demographic trailblazers: How falling fertility rates are accelerating development*. Berlin. Consulta el 24 de noviembre del 2020, de https://www.berlin-institut.org/fileadmin/Redaktion/Englisch/Studien/Africa_s_Demographic_Trailblazers/Afrika_online_e.pdf
- Kapur, D. (2004). *Remittances: The new development mantra?* Nueva York, Ginebra. Consulta de la página Web de UNCTAD: https://unctad.org/en/Docs/gdsmdpbg2420045_en.pdf
- Kirwin, M., y Anderson, J. (2018). *Identifying the factors driving West African migration: West African Papers No. 17* (West African Papers No. 17). Paris. Consulta el 20 de diciembre del 2020, de <http://www.oecd.org/swac/publications/2018-wap-17-identifying-the-factors-driving-west-african-migration.pdf>
- Kleinfeld, P. (2019, December 16). In post-cyclone Mozambique, lots of aid but little reconstruction. *The New Humanitarian*. Consulta el 12 de octubre del 2020, de <https://www.thenewhumanitarian.org/photo-feature/2019/12/16/Mozambique-cyclone-Idai-Kenneth-reconstruction-aid>
- Klingholz, R., Sütterlin, S., Kaps, A., y Hinz, C. (2020). *Leapfrogging Africa: Sustainable innovation in health, education and agriculture*. Berlín. Consulta el 20 de diciembre del 2020, de https://www.berlin-institut.org/fileadmin/Redaktion/Englisch/Studien/Leapfrogging/BI_Leapfrogging_Africa_2020_online.pdf
- Klopp, J. M., y Zuern, E. (2007). The politics of violence in democratization: Lessons from Kenya and South Africa. *Comparative Politics*, 39(2), 127-146. <https://doi.org/10.2307/20434030>
- Kugelmann, D. (2010). Refugees. *Oxford Public International Law*, 1-15. Consulta el 29 de enero del 2021, de <http://opil.ouplaw.com/view/10.1093/law:epil/9780199231690/law-9780199231690-e866>
- Kuschminder, K., Andersson, L., y Siegel, M. (2012). Profiling Ethiopian migration: A comparison of characteristics of Ethiopian migrants to Africa, the Middle East and the North. En Udelsmann Rodrigues, C. & Tomàs, J. (Eds.), *Crossing African Borders: Migration and Mobility* (ISBN: 978-972-8335-22-9, pp. 39-43). Lisbon: Center of African Studies (CEA) ISCTE-IUL, University Institute of Lisbon. Consulta el 16 de diciembre del 2020 de https://repositorio.iscte-iul.pt/bitstream/10071/4366/3/crossing_african_borders_2012_v2-1.p
- Kuschminder, K. (2016). Strong ties, weak ties: Exploring the role of networks in domestic worker migration from Ethiopia to the Middle East. *Asian and Pacific Migration Journal*, 25(4), 401-421. <https://doi.org/10.1177/0117196816673641>
- Lanati, M., y Thiele, R. (2017). *The impact of foreign aid on migration revisited* (EUI Working Papers (MWP) No. 2017-05). Consulta el 20 de diciembre del 2020, de <https://doi.org/10.1016/j.worlddev.2018.06.021>
- Lee, E. S. (1966). A theory of migration. *Demography*, 3(1), 45-57. <https://link.springer.com/article/10.2307/2060063>
- Liddle, B. (2017). Urbanization and inequality/poverty. *Urban Science*, 35(4), 1-7. <https://doi.org/10.3390/urbansci1040035>
- Lynch, G. (2011). Democratization in Africa 1990-2010: An assessment. *Democratization* (18), 275-310. <https://doi.org/10.1080/13510347.2011.554175>
- Maastricht University, y GMDAC (2016). *The push and pull factors of asylum-related migration: A literature review*. Consulta el 29 de enero del 2021, de <https://www.easo.europa.eu/sites/default/files/publications/The%20Push%20and%20Pull%20Factors%20of%20Asylum%20-%20Related%20Migration.pdf>
- Mahabub, M. G. (Ed.) (2014). *The challenges of access to university education in Nigeria*: International Centre of Economics, Humanities and Management. Consulta el 20 de diciembre del 2020, de <https://icehm.org/upload/5708ED1214104.pdf>

- Malakooti, A. (2015). *Migration trends across the Mediterranean: Connecting the dots*. Consulta el 29 de enero del 2021, de https://publications.iom.int/system/files/altai_migration_trends_across_the_mediterranean.pdf
- Martin, P. L., y Taylor, J. E. (1996). The anatomy of the migration hump. En Taylor, J. E. (Ed.), *Development strategy, employment and migration: Insights from models* (pp. 43-62). París: OCDE.
- Mbuagbo, O. T., y Akoko, R. M. (2004). Roll-Back: Democratization and social fragmentation in Cameroon. *Nordic Journal of African Studies*, 13(1), 1-12. Consulta el 24 de diciembre del 2020, de <https://citeseerx.ist.psu.edu/viewdoc/download?doi=10.1.1.583.3293&rep=rep1&type=pdf>
- Migration Data Portal (2020a). *Child and young migrants*. Consulta el 24 de noviembre del 2020, de <https://migrationdataportal.org/themes/child-and-young-migrants>
- Migration Data Portal (2020b). *Diasporas*. Consulta el 24 de noviembre del 2020, de <https://migrationdataportal.org/themes/diasporas>
- Migration Data Portal (2020c). *Types of migration: Environmental migration*. Consulta el 24 de noviembre del 2020, de https://migrationdataportal.org/themes/environmental_migration
- Migration Data Portal (2020d). *Migration Data Portal: The bigger picture*. Consulta el 27 de octubre del 2020, de https://migrationdataportal.org/?i=stock_abs_&t=2019
- Moscona, J., Nunn, N., y Robinson, J. A. (2018). *Kinship and conflict: Evidence from segmentary lineage societies in sub-Saharan Africa*. Cambridge: National Bureau of Economic Research. <https://doi.org/10.3386/w24209>
- Mountford, A., y Rapoport, H. (2014). *Migration policy, African population growth and global inequality* (DP No. 8329). Bonn: Institute for the Study of Labor (IZI). Consulta el 14 de diciembre del 2020, de <http://ftp.iza.org/dp8329.pdf>
- Musau, Z. (2017-2018). Africa grapples with huge disparities in education: Reducing inequalities: Higher enrolment numbers mask exclusion and inefficiencies. *Africa Renewal*. Consulta el 19 de agosto del 2020, de <https://www.un.org/africarenewal/magazine/december-2017-march-2018/africa-grapples-huge-disparities-education>
- Naudé, W. (2008). *Conflict, disasters and no jobs: Reasons for international migration from sub-Saharan Africa* (Research Paper No. 8). Helsinki. Consulta el 18 de diciembre del 2020, de <https://www.wider.unu.edu/publication/conflict-disasters-and-no-jobs>
- Neto, F., y Mullet, E. (1998). Decision-making as regards migration: Wage differential, job opportunity, and the network effect. *Acta Psychologica*, 98(1), 57-66. [https://doi.org/10.1016/S0001-6918\(97\)00035-8](https://doi.org/10.1016/S0001-6918(97)00035-8)
- News24 (2011, April 4). *Teachers battling with simple maths*. News24. Consulta el 11 de octubre del 2020, de <https://www.news24.com/News24/Teachers-battling-with-simple-maths-20110404>
- Noxolo, M. (2016). *The impact of remittances on poverty in Africa: A cross-Country empirical analysis*. (Disertación doctoral inédita). Universidad del Cabo, Sudáfrica.
- Ottoh, F. O. (2018). Ethnic identity and conflicts in Africa. En Oloruntoba, S. O. y Falola, T. (Eds.), *The Palgrave Handbook of African politics, governance and development*. (335-351). Nueva York: Palgrave Macmillan.
- Oucho, J. O., y Gould, W. T.S. (1993). Internal migration, urbanization, and population distribution. En Foote, K., Hill, K. y Martin, L. (Eds.), *Demographic Change in Sub-Saharan Africa*. Washington, D.C.: National Academies Press (pp. 256-296).
- Park, R. E. (1928). Human migration and the marginal man. *American Journal of Sociology*, 33(6), 881-893.
- Piché, V. (2013). Contemporary migration theories as reflected in their founding texts. *Population*, 68(1), 141-164. <https://doi.org/10.3917/popu.1301.0153>
- Quayyum, S. N., y Kpodar, R. K. (2020, September 11). *Supporting migrants and remittances as COVID-19 rages on*. Consulta el 6 de octubre del 2020, de <https://blogs.imf.org/2020/09/11/supporting-migrants-and-remittances-as-covid-19-rages-on/>
- Raleigh, C. (2011). The search for safety: The effects of conflict, poverty and ecological influences on migration in the developing world. *Global Environmental Change*, 21, S82-S93. <https://doi.org/10.1016/j.gloenvcha.2011.08.008>
- Ravenstein, E. G. (1876). Census of the British Isles, 1871: Birthplaces of the people and laws of migration. *Geographical Magazine*, 3, 173-7, 201-6, 229-33.

- Ravenstein, E. G. (1885). The laws of migration. *Journal of the Statistical Society of London*, 48(2), 167-235. <https://doi.org/10.2307/2979181>
- Ravenstein, E. G. (1889). The laws of migration. *Journal of the Royal Statistical Society*, 52(2), 241. <https://doi.org/10.2307/2979333>
- Rigaud, K. K., de Sherbinin, A., Jones, B., y Bergmann, J. (2018). *Groundswell: Preparing for internal climate migration*. Washington, D.C. Consulta el 19 de diciembre del 2020, de <http://hdl.handle.net/10986/29461>
- Sassen, S. (2007). *A sociology of globalization. Contemporary societies*. Nueva York: Norton.
- Serajuddinnada, U., y Hamadeh, N. (2020). *New World Bank country classifications by income level: 2020-2021*. Consulta el 7 de octubre del 2020, de <https://blogs.worldbank.org/opendata/new-world-bank-country-classifications-income-level-2020-2021>
- Sifuna, D. N., y Sawamura, N. (2010). *Challenges of quality education in sub-Saharan African countries*. Hauppauge: Nova Science.
- Simpson, N. (2017). Demographic and economic determinants of migration. *IZA World of Labor*. <https://doi.org/10.15185/izawol.373>
- Sippel, L., Kiziak, T., Woellert, F., y Klingholz, R. (2011). *Africa's demographic challenges: How a young population can make development possible*. Berlín: Institute for Population and Development in cooperation with Deutsche Stiftung Weltbevölkerung (DSW).
- Sjaastad, L. A. (1962). The costs and returns of human migration. *Journal of Political Economy*, 70(5), 80-93. <https://www.jstor.org/stable/1829105>
- Spaull, N. (2019). *The education problem: Priorities for education in SA: Input document for Treasury's Economic Colloquium*. Stellenbosch. Consulta el 16 de diciembre del 2020, de <https://nicspaull.files.wordpress.com/2019/01/spaull-priorities-for-educ-reform-treasury-19-jan-2019.pdf>
- Tankou, E. A. (2018). *President Buhari of Nigeria launches the AU theme of the year 2018 on fighting corruption in the continent*. Consulta el 24 de noviembre del 2020, de la página Web de la Unión Africana: <https://au.int/en/pressreleases/20180129/president-buhari-nigeria-launches-au-theme-year-2018-fighting-corruption>
- Thorogood, J. (2019, June 6). *Qatar 2022: FIFA admits violation of workers' standards*. Deutsche Welle. Consulta el 8 de octubre del 2020, de <https://www.dw.com/en/qatar-2022-fifa-admits-violation-of-workers-standards/a-49078052>
- Tiemoko, R. (2004). Migration, return and socio-economic change in West Africa: The role of family. *Population, Space and Place*, 10(2), 155-174. <https://onlinelibrary.wiley.com/doi/pdf/10.1002/psp.320>
- Transparency International (2018, 11 de julio). *How to win the fight against corruption in Africa* [Press release]. Consulta el 24 de noviembre del 2020, de https://www.transparency.org/news/feature/how_to_win_the_fight_against_corruption_in_africa
- Transparency International (2019). *Corruption Perceptions Index 2019*. s.p. Consulta el 27 de mayo del 2020, de <https://www.transparency.org/en/cpi/2019>
- UIS (2020). *Education in Africa*. Consulta el 17 de agosto del 2020, de <http://uis.unesco.org/en/topic/education-africa>
- ONU (2020a). *Education during Covid-19 and beyond* (Policy Brief). Nueva York. Consulta el 24 de noviembre del 2020, de https://www.un.org/development/desa/dspd/wp-content/uploads/sites/22/2020/08/sg_policy_brief_covid-19_and_education_august_2020.pdf
- ONU (2020b). Global Compact for Migration/Global Compact on Refugees. Consulta el 11 de abril del 2020, de <https://refugeesmigrants.un.org/>
- ONU (2020c). *Sustainable Development Goals: SDG 4: Ensure inclusive and equitable quality education and promote lifelong learning opportunities for all*. Nueva York. Consulta el 14 de agosto del 2020, de la página Web de las Naciones Unidas: <https://sdgs.un.org/goals/goal4>
- UNDESA (s.f.). *Definition of regions*. Consulta el 9 de mayo del 2020, de <https://population.un.org/wpp/DefinitionOfRegions/>

- UNDESA (2005). *World economic situation and prospects 2005*. Nueva York. Consulta el 29 de enero del 2021, de <https://www.un.org/development/desa/dpad/wp-content/uploads/sites/45/PDFs/WESP/2005wesp.pdf>
- UNDESA (2010). *World economic situation and prospects 2010* (World Economic Situation and Prospects). Consulta el 29 de enero del 2021, de https://www.un.org/en/development/desa/policy/wesp/wesp_archive/2010wesp.pdf
- UNDESA (2019a). *World Population Prospects 2019: Highlights*. New York. Consulta el 16 de diciembre del 2020, de https://population.un.org/wpp/Publications/Files/WPP2019_Highlights.pdf
- UNDESA (2019b). *International Migration 2019: Report*. New York. Consulta el 15 de diciembre del 2020, de https://www.un.org/en/development/desa/population/migration/publications/migrationreport/docs/International_Migration2019_Report.pdf
- PNUD (2019a). *Human Development Report 2019: Beyond income, beyond averages, beyond today: Inequalities in human development in the 21st century*. Nueva York. Consulta el 11 de noviembre del 2020, de <http://hdr.undp.org/sites/default/files/hdr2019.pdf>
- PNUD (2019b). *Human development indicators*. Consulta el 29 de enero del 2021, de <http://hdr.undp.org/en/content/statistical-data-tables-7-15>
- UNESCO (2019). *Migration, displacement and education: Building bridges, not walls*. Global Education Monitoring Report 2019. París. Consulta el 16 de diciembre del 2020, de <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000265866>
- ACNUR (s.f.). *Glossary*. Consulta el 11 de agosto del 2020, de <http://www.issm.cnr.it/progetti/emigrazione/METADATA%20E%20GLOSSARI/UNHCR/GLOSSARY%20UNHCR.pdf>
- ACNUR (2020a). *Climate change and disaster displacement*. Consulta el 16 de diciembre del 2020, de <https://www.unhcr.org/climate-change-and-disasters.html>
- ACNUR (2020b). *Global Trends: Forced displacement in 2019*. Copenhague. Consulta el 16 de diciembre del 2020, de <https://www.unhcr.org/5ee200e37.pdf>
- ACNUR (2020c). *Resettlement*. Consulta el 10 de octubre del 2020, de <https://www.unhcr.org/resettlement.html>
- UNHCR (2020d). *Who is an internally displaced person?* Consulta el November 24, 2020, from <https://www.unhcr.org/teaching-about-refugees>
- Naciones Unidas (s.f.). *Sustainable Development Goals: SDG 10: Reduce inequality within and among countries*. Consulta en <https://indicators.report/goals/goal-10/>
- UNODC (2018). *Global report on trafficking in persons 2018*. Consulta el 20 de mayo del 2021, de https://www.unodc.org/documents/data-and-analysis/glotip/2018/GLOTIP_2018_BOOK_web_small.pdf
- Vlavonou, G. (2016). An uncertain transition: Security, violence, and neopatrimonialism in the Central African Republic. *Revue Tiers Monde*, 228(4), 121-142.
- Vogler, M., y Rotte, R. (2000). The effects of development on migration: Theoretical issues and new empirical evidence. *Journal of Population Economics*, 13(3), 485-508. <https://doi.org/10.1007/s001480050148>
- Wilhelm, J. P. (2020, March 19). *Africa: More poverty despite economic growth: Fighting Poverty*. Consulta el 6 de agosto del 2020, de <https://www.dw.com/en/africa-more-poverty-despite-economic-growth/a-52840817>
- Banco Mundial (2017). *Africa's Pulse: Special section: The region's infrastructure performance across sectors* (Africa's Pulse No. 15). Washington, D.C. Consulta el 7 de julio del 2020, de <http://documents.worldbank.org/curated/en/348741492463112162/Africas-pulse>
- Banco Mundial (2018a). *Groundswell: Preparing for internal climate migration: Internal climate migration in sub-Saharan Africa* (Policy Note No. 1). Washington, D.C. Consulta el 24 de noviembre del 2020, de <https://openknowledge.worldbank.org/bitstream/handle/10986/29461/GroundswellPN1.pdf?sequence=6&isAllowed=y>
- Banco Mundial (2018b). *Migration and remittances: Recent developments and outlook*. Special topic: transit migration. Consulta el 16 de diciembre del 2020, de <https://www.knomad.org/sites/default/files/2018-04/Migration%20and%20Development%20Brief%202018.pdf>
- Banco Mundial (2019). *Leveraging economic migration for development: A briefing for the World Bank Board*. Washington, D.C. Consulta el 20 de diciembre del 2020, de https://www.knomad.org/sites/default/files/2019-08/World%20Bank%20Board%20Briefing%20Paper-LEVERAGING%20ECONOMIC%20MIGRATION%20FOR%20DEVELOPMENT_0.pdf

Banco Mundial (2020a). *Africa's pulse: The World Bank's bi-annual analysis of the state of African economies: Volume 1 to Volume 20*. Consulta el 6 de agosto del 2020, de <https://www.worldbank.org/en/region/afr/publication/africas-pulse>

Banco Mundial (2020b). *Covid-19 crisis through a migration lens* (Migration and Development Brief No. 32). Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/33634>

Banco Mundial (2020c). *Personal remittances, received (% of GDP) – Low & middle income, Middle income, Low income countries: Data*. Consulta el 14 de agosto del 2020, de <https://data.worldbank.org/indicator/BX.TRF.PWKR.DT.GD.ZS?locations=XO-XP-XM>

Banco Mundial (2020d). *Personal remittances, received (current US\$) – Low & middle income, Middle income, Low income countries: Data*. Consulta el 14 de agosto del 2020, de <https://data.worldbank.org/indicator/BX.TRF.PWKR.CD.DT?locations=XO-XP-XM>

Banco Mundial (2020e). *Private capital flows: Data catalog*. Consulta el 11 de octubre del 2020, de <https://datacatalog.worldbank.org/private-capital-flows-total-gdp>

Banco Mundial (2020f). *Migration and Remittances Data*. Consulta el 29 de enero del 2021, de <https://www.worldbank.org/en/topic/migrationremittancesdiásporaissues/brief/migration-remittances-data>

Banco Mundial, y UIS (2011). *School enrollment, tertiary (% gross) – Nigeria*. Consulta el 19 de agosto del 2020, de <https://data.worldbank.org/indicator/SE.TER.ENRR?locations=NG>

Banco Mundial, y UIS (2020a). *School enrollment, primary (% gross) – Sub-Saharan Africa: Data*. Consulta el 19 de agosto del 2020, de https://data.worldbank.org/indicator/SE.PRM.ENRR?locations=ZG&most_recent_value_desc=false

Banco Mundial, y UIS (2020b). *School enrollment, secondary (% gross) – Sub-Saharan Africa: Data*. Consulta el 19 de agosto del 2020, de https://data.worldbank.org/indicator/SE.SEC.ENRR?locations=ZG&most_recent_value_desc=false

Banco Mundial, y UIS (2020c). *School enrollment, tertiary (% gross) – Sub-Saharan Africa: Data*. Consulta el 19 de agosto del 2020, de https://data.worldbank.org/indicator/SE.TER.ENRR?locations=ZG&most_recent_value_desc=false

Yameogo Tidey, 2019 (2019, Agosto 22). *School closures in West and Central Africa triple since 2017* [Press Release]. Dakar, Geneva, Nueva York. Consulta el 19 de agosto del 2020, de <https://www.unicef.org/press-releases/school-closures-west-and-central-africa-triple-2017>

Zappe, A. C., Bastian, M., Leißner, L., Henke, J., y Fengler, S. (2019). Perspektivwechsel. Migrationsberichterstattung in ausgewählten afrikanischen Ländern und Deutschland aus Migrant*innensicht. En Gehrau, V., Waldherr, A. y Scholl, A. (Eds.), *Jahrbuch der Deutschen Gesellschaft für Publizistik- und Kommunikationswissenschaft 2019* (pp. 131-140). Münster: Deutsche Gesellschaft für Publizistik und Kommunikationswissenschaft.

Zeender, G. (2018). The Sustainable Development Goals and IDPs. *Forced Migration Review*, 59, 24-26. Consulta el 15 de diciembre del 2020, de <https://www.fmreview.org/GuidingPrinciples20/zeender>

Zelinsky, W. (1971). The hypothesis of the mobility transition. *Geographical Review*, 61(2), 219-249. <https://doi.org/10.1177/030913259301700205>



MÓDULO 4

Los medios de comunicación y la Historia de la migración – Un análisis entre países

por Susanne Fengler



OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

- Proporcionar una visión general de los resultados de la investigación sobre la cobertura de asuntos de migración y refugiados.
- Alentar a los participantes a analizar diferentes perspectivas en los informes de los medios de comunicación.
- Sensibilizar a los participantes sobre estereotipos y ‘puntos ciegos’ en la cobertura de migrantes y refugiados.



RESULTADOS DEL APRENDIZAJE

Para el final de este módulo, las y los participantes deberán poder:

- Analizar el impacto potencial de las deficiencias en la cobertura de migrantes y refugiados. → **Obj. de Apr. Afectivo: Responder**
- Comparar la cobertura mediática en diferentes culturas políticas y sistemas de medios. → **Obj. de Apr. Cognitivo: Analizar**
- Identificar desafíos clave, especialmente para la cobertura de asuntos migratorios en un entorno periodístico cambiante. → **Obj. de Apr. Cognitivo: Analizar**

Resumen

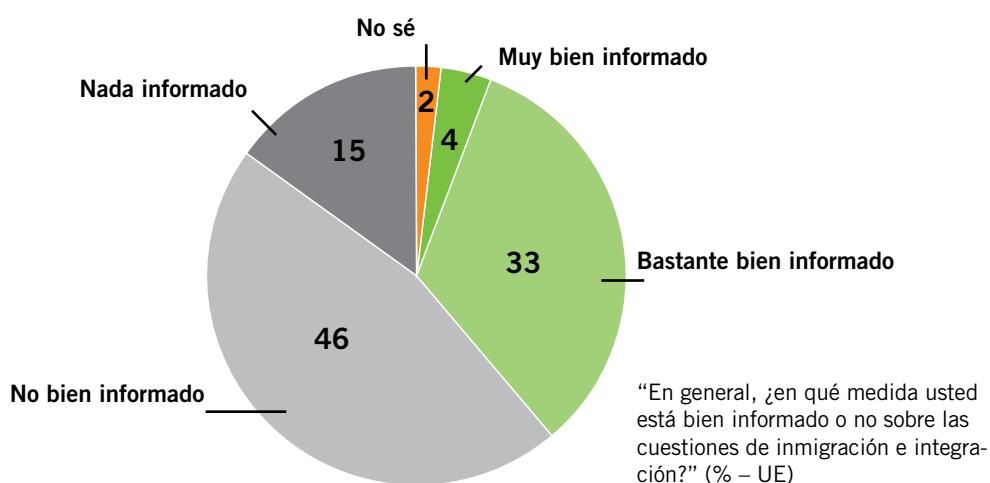
Los medios de comunicación operan hoy en un mundo de agitación política y social; una época de creciente globalización y digitalización. Los movimientos migratorios actuales son parte de este mundo cambiante. Con las formas en que los diversos medios de comunicación informan sobre asuntos de migración, los periodistas pueden dar forma a la percepción de las personas migrantes y refugiadas en los países de origen, así como en los países de destino. Incluso si los medios de comunicación no cubren el tema, o solo lo hacen tímidamente, esto puede tener un impacto en las audiencias y los tomadores de decisiones. Es posible que las personas no entiendan todas las consecuencias de los asuntos migratorios para su propia sociedad, tomen decisiones engañosas, ejerzan o no presión sobre los responsables políticos para que tomen medidas, o se sientan traicionados por los medios de comunicación. Para Europa, los estudiosos de los medios incluso argumentan que la alta visibilidad de la llamada “crisis de refugiados” de 2015 en los medios de comunicación ha promovido el euroescepticismo entre los ciudadanos (Harteveld et al., 2018). Para África, Eric Chinje, de la Iniciativa Africana de Medios, argumenta que mientras la migración no esté adecuadamente cubierta en los países africanos, es posible que nunca se vea un electorado crítico que luche por políticas para navegar de manera efectiva los problemas de la migración ilegal. Un migrante de Kenia, entrevistado para uno de nuestros proyectos de investigación, señala que el campo de refugiados de Kakuma, que alberga a más de 180.000 refugiados y solicitantes de asilo, es simplemente “una historia olvidada” en los medios de comunicación de Kenia (Bastian et al., 2018).



SUGERENCIA PARA QUE EL AULA ABORDE LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE COMPRENSIÓN Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RECIBIR:

Analizar cómo percibe la cobertura mediática de migrantes y refugiados en su país. Puede también examinar los resultados de encuestas para Europa de esta Figura 14.

Figura 14: Satisfacción europea con la cobertura mediática de la migración



Fuente: Comisión Europea (2018, p. 4). Gráfico de la autora.

Para permitir una información más “independiente, objetiva y de calidad en los medios de comunicación” sobre migrantes y refugiados, como lo insta el Pacto de las Naciones Unidas (ONU) (2018), debemos estudiar la situación de la cobertura migratoria e identificar los logros, así como las deficiencias en la forma en que los medios pueden tratar el tema. Un análisis comparativo de la cobertura de la migración nos permitirá comprender mejor la forma en que los medios de comunicación en los países de origen, por un lado, y los medios de comunicación en los países de tránsito y destino, por otro, enmarcan el tema.

Hafez (2011, p. 486) sostiene que “los sistemas de medios construyen eventos de acuerdo con sus preferencias nacionales. Eventos aparentemente homogéneos [...] se informan simultáneamente de una manera muy diferente en todo el mundo”. ¿Sigue siendo esto cierto para nuestros tiempos, cuando los asuntos de migrantes y refugiados se han convertido en uno de los temas clave de la política global?¹ La noción del periodismo “objetivo” es muy cuestionada como un ideal y su signifi-

1 Partes del texto de este módulo se han tomado de publicaciones anteriores de la autora (Fengler et al. (2020a).

ficado varía a través del discurso sobre el periodismo. Sin embargo, lo que parece claro es que la interpretación y aplicación de las normas profesionales de verificación e interés público están teñidas de narrativas relacionadas con cuestiones económicas, políticas, institucionales, demográficas, culturales y de identidad.

Estudios sobre la cobertura de la migración: revisión de la bibliografía

Varias fases de la migración han dado lugar a estudios de comunicación masiva sobre la cobertura de la inmigración, mientras que la cobertura de las minorías (a veces relacionada con estos temas) ha sido un tema recurrente en el análisis de la comunicación de masas al menos desde la década de 1980. Los estudios proporcionan una base para evaluar el desarrollo y la situación de la cobertura migratoria en todos los países, buscando comprender “los factores que dan forma a la cobertura mediática de migrantes y minorías, así como el efecto de esa cobertura en las actitudes públicas, los resultados de las políticas o las relaciones sociales” (Bleich et al., 2015, p. 857). Cabe señalar que la gran mayoría de estos estudios se han originado en el Norte Global. Mientras que las causas y consecuencias de los movimientos de migrantes y refugiados han dominado constantemente la agenda mediática en las sociedades ‘occidentales’ desde 2015 (Fengler y Kreutler, 2020; Krüger y Zapf-Schramm, 2016), pocas historias y titulares en los medios africanos se centran en las personas que abandonan el continente y se dirigen al norte, según Eric Chinje de la Iniciativa Africana de Medios (Chinje, 2016). La investigación sobre la cobertura de migrantes y refugiados en los países africanos se limita en gran medida a Sudáfrica, que ha experimentado incidentes recurrentes con migrantes de otros países africanos. Los autores que analizan los medios impresos sudafricanos incluyen a Danso y McDonald (2001), McDonald y Jacobs (2005) y Fine y Bird (2002), quienes argumentan que los medios sudafricanos en los últimos años proporcionaron una imagen “incompleta” y “simplista” de incidentes xenófobos (Smith, 2009, p. 11). Aparte de estos estudios, Assogoum (2011) ha analizado la cobertura de la migración de Senegal a Alemania, y White (2015) ha producido una visión general de los marcos y condiciones para la cobertura de la migración, que también incluye algunos países africanos. White (2015) argumenta en “Moving Stories” que los periodistas no cuentan la historia completa y caen rutinariamente en trampas propagandísticas tendidas por los políticos. En los países de origen de personas migrantes y refugiadas, la censura o la falta de recursos, o una combinación de ambos, son los principales culpables de la escasa cobertura (véase el Módulo 5; véase también Al-Mazahara, 2016).

Antes de revisar los estudios de comunicación de masas en el Norte Global, es necesario señalar que los países de Europa varían considerablemente en su historia de migración: la inmigración de larga data al Reino Unido y Francia debido al pasado colonial de los países, y el movimiento ‘Gastarbeiter’ de migrantes del sur de Europa y Turquía a Alemania desde la década del 1960, en contraste con la historia reciente de la inmigración en la década del 2010 en España, Italia y Grecia, que anteriormente habían estado “países que enviaban” al norte de Europa. Esto ha

tenido un impacto en la forma en que los medios nacionales cubren el tema de la migración. Además, la mayoría de los estudios analizan la cobertura de la migración, (in)migrantes y refugiados en un solo país, a pesar de que “este dominio político se está desplazando cada vez más hacia la toma de decisiones supranacional dentro de la UE, lo que significa que analizar el debate público relacionado con la inmigración desde una perspectiva europeizada se vuelve cada vez más pertinente” (Horsti, 2008, p. 42). Sin embargo, como Meltzer et al. (2018, p. 1) resumen en un meta-análisis, “hay poca investigación comparativa sobre la pertinencia de los problemas o actores relacionados con la inmigración en los medios de comunicación en diferentes países europeos”.

Estos estudios muestran una variación considerable acorde a las diferentes posiciones políticas hacia la migración dentro de los países europeos, pero también con diferentes rutinas periodísticas, culturas mediáticas y acceso a fuentes para cubrir la migración. Caviedes (2015, p. 898) ha comparado la cobertura migratoria en Francia, Reino Unido e Italia, basándose en la observación de que una gran proporción de la cobertura migratoria está “cada vez más vinculada con cuestiones de delincuencia y seguridad”. La migración también se asocia con “la amenaza de la prosperidad económica y la identidad cultural”. Su análisis encuentra que tanto los marcos económicos como los de “amenazas a la seguridad” son dominantes en la cobertura migratoria 2009-2012. “Los debates sobre la inmigración varían en intensidad y relevancia entre los países, de modo que cada uno puede sostener sus propias narrativas críticas particulares” (Caviedes, 2015, p. 912). Según Esses et al. (2013, p. 520), los marcos y conflictos negativos continúan caracterizando la cobertura europea de migrantes y refugiados. Los medios de comunicación describen con mayor frecuencia a los migrantes dentro de la UE como una “amenaza para la economía y el sistema de bienestar”, mientras que los migrantes no pertenecientes a la UE son retratados como una “amenaza” para la cultura de los países de acogida (Meltzer et al., 2018, p. 6). Un estudio reciente en siete países de la UE confirma que la migración de fuera de la UE a la UE se enmarca de manera más negativa y tiende a centrarse en cuestiones de seguridad (Eberl et al., 2019).

Horsti (2008) ofrece uno de los pocos estudios que examinan a los migrantes africanos en Europa, centrándose en la cobertura mediática de la llegada de 30.000 migrantes africanos indocumentados a las Islas Canarias de España, en 2006 (Fohrn, 2009). Según su estudio de un periódico finlandés y otro sueco, la mayoría de las historias no presentaban a los africanos como actores soberanos que tomaban decisiones racionales; además, el evento fue en gran medida “domesticado” en los periódicos, al enfatizar a los actores finlandeses y suecos y las perspectivas sobre este evento distante en el sur de Europa. Otro estudio de Balabanova y Balch (2010) investigó la migración laboral en el Reino Unido y Bulgaria después de la ampliación de la UE en 2007, y así comparó la cobertura en los países de origen de los migrantes y sus países de acogida. Los autores preveían diferentes tipos de cobertura en los países de acogida y de envío, debido a los diversos intereses en la migración. Sin embargo, la agenda de los medios en Bulgaria reflejó en gran medida la del Reino Unido, porque los medios de comunicación búlgaros

importaron noticias del Reino Unido debido a la falta de recursos de la sala de redacción para hacer su propia cobertura original.

Centrándose en la llamada “crisis europea de refugiados” de 2015, Berry et al. (2015) encontraron que la cobertura de migrantes y refugiados difería significativamente entre los países europeos: los problemas humanitarios eran más frecuentes en los medios italianos; las publicaciones suecas tuvieron el tenor más positivo; los del Reino Unido siguieron siendo en gran medida negativos. Según un análisis del Observatorio Europeo de Periodismo (EJO), los periódicos de Europa Occidental fueron generalmente más compasivos con la difícil situación de las personas migrantes y refugiadas, en comparación con los países de Europa Central y Oriental (EJO, 2015). Georgiou y Zaborowski (2017) llevaron a cabo un proyecto de investigación sobre la cobertura de los medios en ocho países europeos, concluyendo que los medios de comunicación prestaron poca y dispersa atención al contexto de los migrantes y refugiados en Europa, y las historias rara vez se conectaron con informes de guerra u otras noticias internacionales de países de origen de migrantes y refugiados. Fotopoulos y Kaimaklioti (2016) compararon cómo la prensa griega, alemana y británica han abordado la cobertura inicial de la “crisis de refugiados” de 2015; según ellos, migrantes y refugiados fueron retratados como víctimas indefensas y desesperadas de la guerra civil en Siria, y los periódicos prestaron mucha atención a la tragedia. Como argumenta Caviedes, la cobertura tiende a enfatizar las consecuencias y los efectos de la inmigración desde el punto de vista de la economía y los mercados laborales (Goedeke Tort et al., 2016). Además, los estudios identifican una falta de informes sobre las historias individuales de los migrantes (Georgiou y Zaborowski, 2017). Un estudio del ICMPD (2016) apunta hacia una falta de conocimiento sobre el complejo tema de la migración entre periodistas en los países europeos y en MENA, sobre los países de origen de los migrantes, y la vulnerabilidad de las salas de redacción a la presión de los populistas y a través de las redes sociales.



SUGERENCIA DE UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE COMPRENSIÓN Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RESPUESTA:

La revisión bibliográfica ha señalado diferencias notables en la cobertura mediática de la migración entre los países. Junto con diversos contextos políticos, los sistemas de medios y las perspectivas culturales también pueden tener un fuerte impacto en la cantidad y calidad de la cobertura mediática de los asuntos de migración y desplazamiento forzado. Analizar el impacto potencial de los siguientes temas en la cantidad y calidad de la cobertura de la migración en los países africanos y europeos: libertad de prensa, pluralismo en el sistema de medios, profesionalismo/educación periodística, recursos de la sala de redacción, tecnología, mercados publicitarios (puede agregar más temas).

Estudios entre países sobre la cobertura migratoria I: África y Europa

Con el fin de analizar la cobertura de la migración a través de los sistemas políticos y las culturas periodísticas, el Instituto Erich Brost de Periodismo Internacional (EBI) ha realizado dos estudios que comparan la cobertura de migrantes y refugiados en África y Europa (estudio 1), así como en Europa Occidental y Oriental, los Estados Unidos y la Federación Rusa (estudio 2). Este manual presenta los resultados clave de los dos estudios y ofrece material de acompañamiento completo en el sitio web de nuestro proyecto, con la esperanza de alentar a otros investigadores e investigadoras y estudiantes avanzados a realizar estudios similares en África y en otros continentes, para construir una amplia base de conocimientos sobre la cobertura de la migración.

El primer estudio comparó el contenido de los periódicos en seis países europeos y cinco africanos (Fengler et al., 2020a). Un consorcio de universidades europeas y africanas analizó artículos relacionados con la migración y el desplazamiento forzado publicados en las ediciones en línea de dos diarios líderes de Alemania (*Süddeutsche Zeitung*, *Frankfurter Allgemeine Zeitung*), el Reino Unido (*The Independent*, *The Telegraph*), Francia (*Le Monde*, *Le Figaro*), Italia (*La Repubblica*, *Corriere della Sera*), Grecia (*Ta Nea*; *Kathimerini*), España (*El País*, *ABC*) y Kenia (*The Daily Nation*, *The Standard*), Uganda (*The New Vision*, *Monitor*), Tanzania (*Daily News*, *The Guardian*), Etiopía (*The Ethiopian Herald*, *Addis Zemen*) y Ghana (*Ghanaian Times*, *Daily Graphic*). A través de una búsqueda de palabras clave, se relevaron y evaluaron 1.512 artículos en el plazo de un año (del 1º de junio de 2015 al 31 de mayo de 2016) sobre la migración de África a Europa mediante análisis cuantitativo de contenido. El objetivo era “desoccidentalizar” (Waisbord y Mellado, 2014) la perspectiva de la investigación, e investigar el fenómeno de la migración desde diferentes ángulos. Por lo tanto, los investigadores africanos y europeos cooperaron estrechamente en todos los niveles de la investigación: en la creación del libro de códigos, la recopilación y evaluación de datos, así como el análisis final.

El estudio encontró una gran brecha con respecto a la cantidad de cobertura migratoria entre los medios africanos y europeos. Más del 88% de los artículos encontrados durante el período de estudio 2015/2016 son de medios europeos, y solo el 12% de medios africanos. Este es un desequilibrio sorprendente, incluso si tenemos en cuenta que los periódicos africanos en promedio tienen menos espacio para las noticias en comparación con los periódicos europeos, y la radio es el medio dominante debido a las restricciones financieras y tecnológicas, así como a la falta de alfabetización (African Media Barometer, 2018).

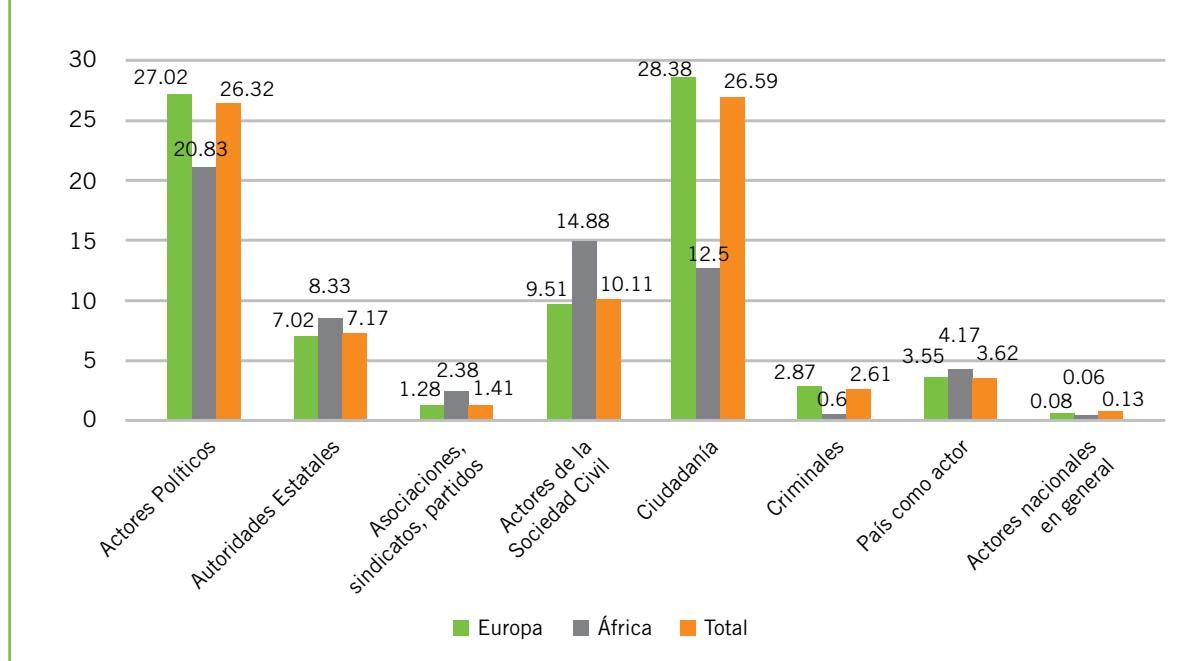
La cobertura en Europa y África estuvo dominada por la política cotidiana, y carece gravemente de conocimientos más profundos; menos del 9% de la cobertura total se dedica a información de fondo pertinente, lo que ayudaría a la audiencia a comprender las causas reales y el impacto de la migración y el desplazamiento forzado. Los principales temas de los informes examinados son la política (43%) y la migración en general (48%), con un enfoque en desastres espectaculares y catástrofes de barcos. Los medios de comunicación de ambos continentes ignoraron en gran

medida otros temas como la economía (2 %), los medios de comunicación y el periodismo (1 %), la vida cotidiana (app. 0 %), los antecedentes históricos, étnicos o culturales (1 %) o las implicaciones estratégicas de la migración (2 %). Por lo tanto, las audiencias de los medios de comunicación tanto en Europa como en África recibieron poca información de fondo para evaluar los asuntos de personas migrantes y refugiadas, o para comprender la pertinencia del tema.

En Europa, la cobertura de la migración desde África fue muy centrada en sí misma y giró en torno a cuestiones de seguridad europeas. Sólo una cuarta parte (26 %) de los artículos de los medios de comunicación europeos se centraron en los principales actores africanos (véase el gráfico 15). Al mismo tiempo, los medios de comunicación europeos ignoraron en gran medida a los países de origen del África subsahariana. Libia, como el país de tránsito africano crucial hacia Europa, recibió cierta atención (5 %). Eritrea, con la mayor proporción de migrantes a Europa durante el estudio, atrajo menos del 1 %. «África como continente» fue el «país principal» en el 3 % de los artículos. Poco se dijo sobre quiénes son los migrantes y refugiados africanos y por qué realmente deciden irse.

Sin embargo, los medios africanos prestaron aún menos atención. En cambio, los accidentes y desastres en el Mar Mediterráneo dominaron la cobertura en los medios de comunicación africanos. La cobertura de la migración en los países africanos descuidó a la gente: solo el 13 % de los principales actores en la cobertura de los medios de comunicación africanos eran ciudadanos: las autoridades y los políticos dominaban las noticias. La cobertura se centró en las autoridades y careció de un rostro humano: los periódicos africanos casi el doble de veces nombraron a actores internacionales (organi-

Figura 15: Tipos de actores nacionales principales de la cobertura de migración



Fuente: Diagrama de la autora, datos extraídos de Fengler et al. (2020b).

zaciones de socorro, etc.) como actores clave en funciones (más de un tercio de todos los actores en África en total). Dominaron actores ‘elitistas’ como actores políticos (presidentes, representantes gubernamentales o políticos de la oposición), autoridades estatales (tipo judicial, policial, militar o servicios de inteligencia) y actores internacionales ‘elitistas’ como el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR). Es necesario mencionar que el estudio encuentra similitudes con muchas de las deficiencias de la cobertura extranjera en general, como lo describe Hafez (2002). Además del negativismo, la politización y el elitismo, la descontextualización fue especialmente evidente. Los aspectos económicos y culturales eran casi invisibles, al igual que los problemas estructurales de la migración (véase también el Módulo 3; Fengler et al., 2020a; Fengler et al., 2018).

Para triangular el análisis de contenido de la cobertura de los medios en África y Europa, el equipo de investigación de EBI también realizó paneles de discusión cualitativos con migrantes africanos en Alemania (Zappe et al., 2020). Según este estudio, los participantes coincidieron en que los asuntos de migración y desplazamiento forzado apenas fueron tratados en los medios de comunicación de sus países de origen. En particular, la información específica en esta esfera había sido escasa; la poca información que tenían antes de su decisión de migración provenía casi en su totalidad de fuentes personales. Además, se repitieron las referencias a los déficits en la veracidad de dicha información, tanto mediada como interpersonal, como muestra esta contribución de un migrante senegalés: “En Senegal, no tienes la verdad. No te dicen la verdad. Obtienes la verdad cuando ya estás aquí” (citado en Zappe et al., 2020, p. 136). Cabe señalar, sin embargo, que los participantes dijeron que esto puede haber cambiado lentamente para mejor en los últimos años. También destacaron una imagen distorsionada de la realidad de la vida alemana en los medios de comunicación y la sociedad africanas, que, entre otras cosas, implicaba repetidamente la idea de que el éxito financiero está casi garantizado. Los entrevistados exigieron que los medios de comunicación africanos dibujaran una imagen más equilibrada de Europa: “Nuestros periodistas en África, por la razón que sea, se niegan a mostrar [...] también las partes negativas de Europa, como si go dciéndole a la gente en África. [...] Y es por eso que el periodismo en África, creo, juega también algún papel en que la gente migre” (dijo un migrante ghanés, citado en Zappe et al., 2020, p. 136).



SUGERENCIA DE UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE ANÁLISIS Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RECIBIR:

¿Por qué los medios de comunicación en el Norte Global prestan mucha más atención a la cobertura de la migración? Comparar las implicaciones políticas y sociales de la migración y desplazamiento forzado en los países de origen y destino, así como los patrones culturales y las normas éticas. Proporcionar a las y los participantes la información necesaria y permitirles describir el impacto potencial para la cobertura mediática. Tener en cuenta el impacto potencial de los diferentes sistemas de medios y los problemas que afectan al periodismo, así como los posibles obstáculos para la cobertura de la migración.

No sólo la migración de África a Europa, sino también la migración panafricana es, según las experiencias de quienes participaron en la discusión, sólo esporádicamente abordada por los medios de comunicación. Aquí también, la comunicación interpersonal domina cuando se comunica información. Para obtener más detalles, consulte el documento de trabajo proporcionado por Zappe et al. (2020) disponible para su descarga en el sitio web de nuestro proyecto.

Migración y flujos internacionales de noticias

El análisis de la cobertura de la migración también debe integrarse en el debate sobre los flujos de noticias y la cobertura extranjera tanto en el Sur Como en el Norte Global, iniciado históricamente por varios estudios de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) (MacBride, 1980; Sreberny-Mohammadi et al., 1985; UNESCO, 1954) con un impacto duradero en la agenda académica. Hafez (2002, p. 24) entiende la cobertura extranjera como cualquier sistema de información periodística, “en el curso del cual la información y las noticias cruzan las fronteras estatales”. Tiene estructuras y características básicas: la cobertura extranjera se centra con frecuencia en la política, y las élites políticas están en el centro de la información (Hafez, 2002). La cobertura extranjera también se caracteriza por el etnocentrismo (Meier, 1984), el regionalismo (Sreberny-Mohammadi et al., 1985) y la domesticación (Kamps, 2008), a través de los cuales los medios de comunicación anclan los eventos internacionales en un “mundo nacional de percepción”. Un rasgo estructural igualmente característico de los informes extranjeros es un negativismo dominante, que se puede encontrar especialmente en cuestiones de crisis y conflictos.

Dados los déficits en los flujos internacionales de noticias, informar sobre África sigue siendo un desafío específico. Segev (2014, p. 425) afirma que “a nivel mundial, los países subrepresentados eran en su mayoría de África”. Los estudios sobre la información sobre África en los medios de comunicación europeos identifican numerosos déficits, especialmente el énfasis en la información sobre conflictos sobre África, y los marcos occidentales que dominan la cobertura (Mükke, 2009). Se crea un sesgo negativo en la cobertura de los medios occidentales sobre África al centrarse en temas como la guerra, las crisis, los desastres, las enfermedades, la corrupción y el crimen (El Zein y Cooper, 1992; Mengara, 2001).

Si bien algunos estudios actuales concluyen que el continente africano sigue siendo un “punto ciego” para el reportaje extranjero (Franks, 2010; Serworno, 2018), otros apuntan hacia un reciente declive del “afro-pesimismo” en la prensa occidental (para Australia: Obijiofor y Hanusch, 2011; Obijiofor y MacKinnon, 2016; para los Estados Unidos y el Reino Unido: Scott, 2015), y ponen en perspectiva una fuerte crítica de la cobertura occidental de África (Nothias, 2016).

Los académicos africanos también han abordado el tema de la representación sobre África en los medios de comunicación “occidentales” (en particular Obijiofor y Hanusch, 2011; Serworno, 2018; Wa’Njogu, 2009). Oguh (2015) argumenta que la mayoría de los medios de comunicación no logran seguir el ritmo de la evolución real en los países africanos, por ejemplo, con la urbaniza-

ción en auge que contrasta con la representación recurrente del África “rural”. Según Wa’Njogu (2009), este problema puede atribuirse a la realidad de que muchas de las noticias globales sobre África no son emitidas por organizaciones de medios africanas, sino por europeos. Además de los factores endógenos, las noticias sobre África también están moldeadas por las estructuras mediáticas. La falta de agencias de noticias en África, la disminución del número de corresponsales extranjeros sobre el terreno y el conocimiento limitado sobre África entre los editores en Europa a menudo conducen a una selección y adaptación de noticias bastante estereotipadas (Hafez, 2005; Mükke, 2009; Stürmer, 2013). El negativismo y la perspectiva del conflicto también desempeñan un papel en África, porque la imagen negativa de África en los medios de comunicación occidentales interactúa con la autopercepción de los actores africanos (véase Hall, 1997; Mengara, 2001).

Michael Yao Serworno PhD, profesor de periodismo en Ghana, ha realizado un estudio piloto sobre la imagen de África en la prensa ghanesa (Serworno, 2018). Su análisis concluye que África está representada en su mayoría con los mismos marcos que utilizan los medios de comunicación occidentales, ya que los medios africanos dependen de fuentes del Norte Global incluso para la cobertura de los países africanos vecinos. Debido a la falta de cobertura original, la mala edición, la falta de espacio debido a la política publicitaria y las suposiciones sobre el interés del público en los asuntos políticos, la calidad de la cobertura extranjera sigue siendo extremadamente baja, y los problemas políticos y económicos que desencadenan las causas de las crisis migratorias en África rara vez permanecen visibles en los medios de comunicación africanos. Asante, Sun y Long (2013) concluyen que “África [...] es víctima de su debilidad inherente en sus medios de comunicación”. Además, se han realizado pocas investigaciones sobre el problema apremiante de que los medios de comunicación africanos tienden a marginar a otros países africanos, a menudo debido a la falta de recursos en las salas de redacción, lo que puede tener un impacto severo, por ejemplo, en las posibles opciones comerciales bilaterales (Turkson, 2012). En consecuencia, Ogunyemi (2011) se pregunta si Internet podría ser una herramienta valiosa para crear representaciones más veraces de África debido a la participación a través de las redes sociales.



SUGERENCIA DE UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE ANÁLISIS Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RECIBIR:

Dejar que los participantes analicen la cobertura extranjera en su país en una conversación sobre las siguientes preguntas:

1. ¿Cómo evalúa la cobertura extranjera en su país?
2. ¿Cómo se informa sobre su país en el extranjero?
3. ¿Qué suposiciones estereotipadas tiene sobre los países del Norte Global/Sur Global, y de dónde vienen?
4. ¿Cómo pueden las deficiencias descritas en la cobertura extranjera afectar posiblemente la cobertura de la migración?
5. ¿Qué puede usted hacer como periodista para cambiar esto?

Estudios entre países sobre la cobertura migratoria II: Europa, Estados Unidos, Rusia

Un segundo estudio multinacional realizado por el EBI compara la cobertura migratoria en 17 países de Europa Occidental y Oriental, Estados Unidos y Rusia. El estudio analiza los informes en seis semanas exemplares entre agosto de 2015 y marzo de 2018 (Fengler y Kreutler, 2020).² Destacaremos algunos resultados clave aquí, mientras que el texto completo está disponible en línea en el sitio web del proyecto. El estudio cuenta con un total de 2.417 artículos para las seis semanas de estudio seleccionadas entre agosto de 2015 y marzo de 2018 (ver Figura 16). Las diferencias significativas en la intensidad del reporteo sobre migración y desplazamiento forzado entre los países fueron evidentes durante las semanas de estudio.

La cobertura en Alemania y Hungría, los dos países con mayor número de solicitantes de asilo por primera vez en 2015, se destaca en términos de volumen. En otros medios europeos, el tema recibe mucha menos atención. También se encontró un gran número de artículos en los principales medios internacionales (The New York Times y The Guardian).

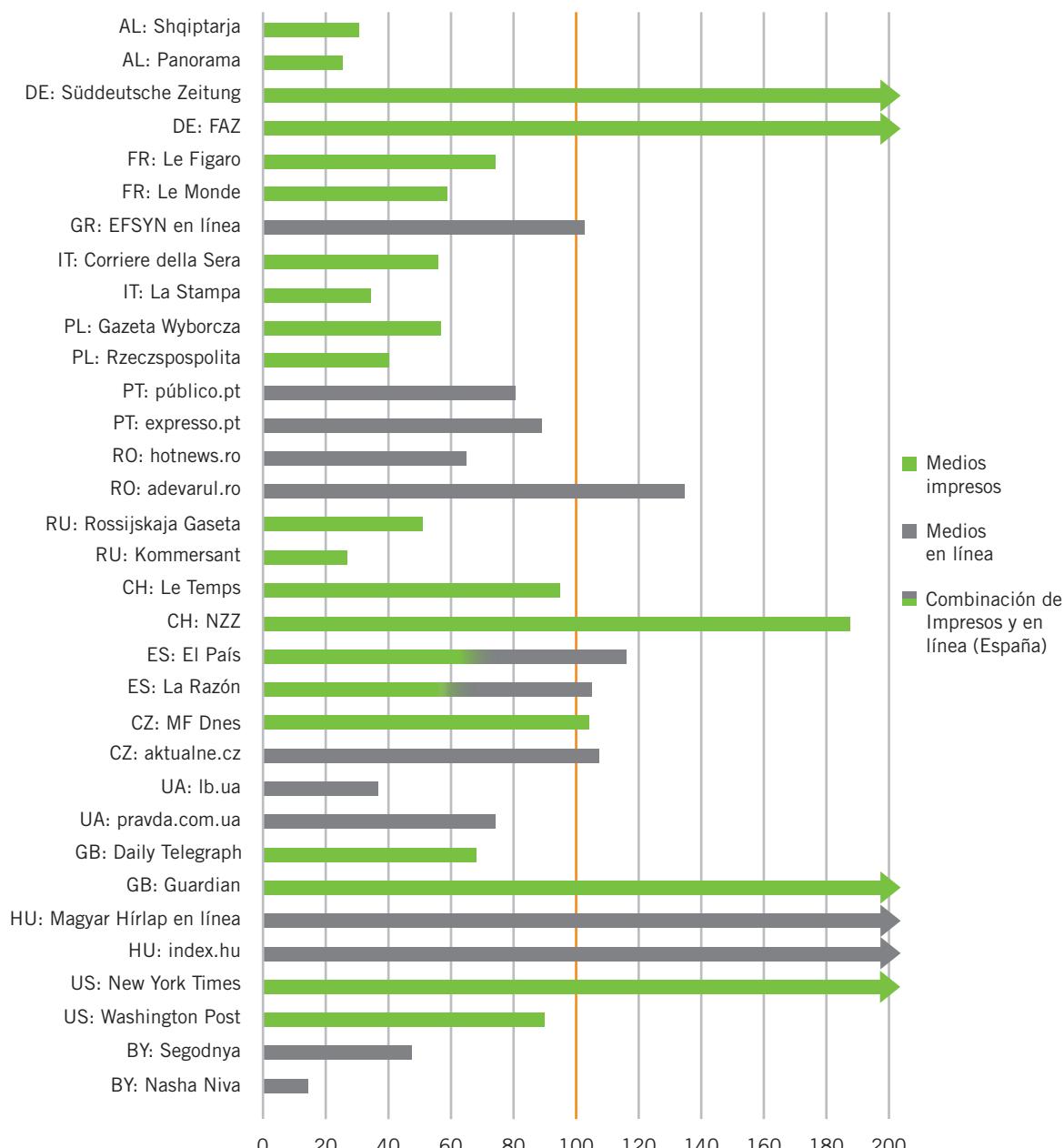
Además, muchos medios europeos tratan los asuntos de migrantes y refugiados como un “tema extranjero”, que tiene lugar lejos del propio país de los usuarios. Un enfoque en la migración como un tema doméstico solo es evidente en Italia, Alemania y Grecia. Los medios de comunicación franceses y británicos ven a su país involucrado a escala internacional, así como los medios de comunicación húngaros, esto último ciertamente una consecuencia del enfoque político puesto por el gobierno del país en los supuestos peligros y cargas de la migración. En los medios de comunicación italianos, y en parte en los medios franceses, los inmigrantes de África dominan la cobertura de los medios de comunicación; otros países de Europa se centran en migrantes y refugiados de Oriente Próximo y Medio Oriente. En la Federación Rusa, se reflejan los inmigrantes del este de Ucrania. Además, a menudo parece imposible para las/los periodistas diferenciar entre las/los refugiados con los derechos respectivos en virtud de la Convención de Ginebra y otros migrantes. Los periodistas también pueden no estar familiarizados con las definiciones en sí, ya que la mayoría de los artículos (60 %) mencionan una mezcla de varios grupos, o la cuestión de su condición queda sin aclarar. Sin embargo, hemos observado que la proporción de artículos que hablan claramente de refugiados con los derechos pertinentes disminuyó durante el período de estudio.

Los medios de comunicación de Europa occidental y de tendencia izquierdista o liberal se centran más en la situación y la ayuda a los migrantes y refugiados, mientras que los medios de comunicación de Europa Central y Oriental y los medios más de derecha o conservadores se centran en los problemas y las protestas. Sin embargo, en casi todos los países, las audiencias tienen alguna

2 Las semanas de estudio se seleccionaron sobre la base de un estudio preliminar en ocho medios, en el que se identificaron las semanas con mayor aumento en el número de artículos en comparación con la semana anterior. Los detalles sobre la metodología del estudio y una visión general sobre los artículos consultados por país están disponibles en línea: Fengler y Kreutler (2020).

opción informativa, ya que los dos principales medios estudiados ofrecieron diferentes posiciones sobre el tema. El análisis de los principales actores subraya una vez más el enfoque político en la presentación de informes sobre migración, particularmente en lo que respecta a las personas e instituciones que actúan. En realidad es un enfoque del gobierno. En el 37% de los artículos el

Figura 16: Número de crónicas sobre migración publicadas durante las 6 semanas del estudio



Siglas de medios: FAZ – *Frankfurter Allgemeine Zeitung*; EFSYN – *Efimerida ton Syntakton*; NZZ – *Neue Zürcher Zeitung*. Para medios con más de 100 crónicas, se seleccionaron 100 al azar. Períodos de análisis: 31.08.-06.09.15, 09.11.-15.11.15, 04.01.-10.01.16, 09.10.-15.10.17, 11.12.-17.12.17, 19.02.-25.02.18. Fuente: Fengler y Kreutler (2020, p. 20). Gráfico de la autora.

gobierno, o un solo actor del gobierno o partido gobernante, es el actor principal; los actores de la oposición se describen como actores principales en sólo el 2 % de los artículos. Los migrantes representan un total del 26,6 % de los actores principales, pero a menudo están representados por grandes grupos anónimos en vez de por individuos o pequeños grupos como las familias, cuyos miembros aún podrían experimentarse como individuos. Por un factor de diez, más no migrantes que migrantes son citados directa o indirectamente. Estos resultados subrayan estudios previos sobre las especificidades de la presentación de informes migratorios, pero también muestran algunas diferencias entre los países estudiados. Por ejemplo, los dos periódicos estadounidenses encuestados son los que retratan a más migrantes y refugiados individuales, posiblemente como resultado de un espíritu profesional periodístico que se alinea con el objetivo de dar “una voz a quienes no tienen voz”.



SUGERENCIA DE UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE ANÁLISIS Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RESPUESTA:

Analizar los hallazgos de este estudio. ¿Cuál de estos problemas se puede ver en los diferentes medios de comunicación? ¿A qué obstáculos y barreras se pueden enfrentar las y los periodistas y las salas de redacción? ¿Cuál es el impacto potencial de las deficiencias en la cobertura de migración y desplazamiento forzado?



TAREA SUGERIDA:

- para abordar las habilidades cognitivas de análisis y las habilidades afectivas de respuesta (A),
- o para abordar las habilidades cognitivas de analizar y crear (B):

(A) Dejar que las y los participantes seleccionen un país de muestra y pedirles que preparen presentaciones / produzcan un podcast / creen un póster sobre los desafíos para la cobertura de migración y desplazamiento forzado en un entorno periodístico cambiante.

(B) Descargar el libro de códigos de nuestro sitio web del proyecto. Pedir a las/los estudiantes que formen grupos y realicen un análisis de contenido para los medios de comunicación de su país, durante un período de tiempo seleccionado (por ejemplo, cuatro semanas), presentando sus resultados en la última sesión. Pedirles que comparan la cobertura de los medios en su país con la cobertura de los medios en los países estudiados en la investigación de Fengler y Kreutler. (2020).



LECTURA RECOMENDADA:

Periodística:

Fengler, S., y Kreutler, M. (2020a). Migration coverage in Europe's media: A comparative analysis of coverage in 17 countries. Frankfurt/Main: OBS Working Paper 39.

Académica:

Chinje, E. (2016). "Europe Has to Deal with the Causes of Migration from Africa." <http://www.theafricancourier.de/europe/europehas-to-deal-with-the-causes-of-migration-from-africa-eric-chinje/> (consultado el 20 de diciembre del 2020).

Institucional:

White, A. (Ed.) (2015). Moving Stories. International Review of how Media Cover Migration. Londres: Ethical Journalism Network. Consultado el 20 de diciembre del 2020, de <https://ethicaljournalismnetwork.org/assets/docs/054/198/8feb836-108e6c6.pdf> (consulta el 26 de junio del 2018).

Referencias

- African Media Barometer (2018). *The african media barometer country report: Kenya 2012*. Consulta el 19 de diciembre del 2020, de <http://library.fes.de/pdf-files/bueros/africa-media/09404.pdf>
- Al-Mazahara, M. (2016). The Jordanian media coverage of the Syrian refugee crisis in Jordan: Analytical study of daily newspapers. *Journal of Middle East Media*, 12, 1-20.
- Asante, M. K., Sun, J., y Long, H. (2013). The western media and the falsification of Africa: Complications of Value and Evolution. *China Media Report Overseas*, 9(4), 64-70.
- Assogpoum, F. T. (2011). *Migration aus Afrika in die EU: Eine Analyse der Berichterstattung in deutschen und senegalesischen Zeitungen*. Wiesbaden: VS Verlag für Sozialwissenschaften.
- Balabanova, E., y Balch, A. (2010). Sending and receiving: The ethical framing of intra-EU migration in the European press. *European Journal of Communication*, 25(4), 382-397. <https://doi.org/10.1177/0267323110381005>
- Bastian, M., Zappe, A.-C., Wüllner, G., Oppermann, L., Leißner, L., Henke, J., y Serworno, M. (2018). *Abschlussbericht Auswärtiges Amt: Evaluationsprojekt zur Qualität der aktuellen Berichterstattung in afrikanischen Schlüsselländern: EBI Working Paper 2018. Internal Document*.
- Berry, M., Garcia-Blanco, I., y Moore, K. (2015). *Press coverage of the refugee and migrant crisis in the EU: A content analysis of five European countries: Report prepared for the United Nations High Commission for Refugees*. Consulta el 30 de noviembre del 2020, de <https://www.unhcr.org/protection/operations/56bb369c9/press-coverage-refugee-migrant-crisis-eu-content-analysis-five-european.html>
- Bleich, E., Bloemraad, I., y Graauw, E. de (2015). Migrants, minorities and the media: Information, representations and participation in the public sphere. *Journal of Ethnic and Migration Studies*, 41(6), 857-873. <https://doi.org/10.1080/1369183X.2014.1002197>

- Caviedes, A. (2015). An emerging ‘European’ news portrayal of immigration? *Journal of Ethnic and Migration Studies*, 41(6), 897-917. <https://doi.org/10.1080/1369183X.2014.1002199>
- Chinje, E. (2016). *Europe has to deal with the causes of migration from Africa*. Consulta el 22 de junio del 2018, de <https://www.theafricancourier.de/europe/europe-has-to-deal-with-the-causes-of-migration-from-africa-eric-chinje/>
- Danso, R., y McDonald, D. A. (2001). Writing Xenophobia: Immigration and the print media in post-apartheid South Africa. *Africa Today*, 48(3), 115-137. <https://doi.org/10.1353/at.2001.0050>
- Eberl, J.-M., Galyga, S., Lind, F., Heidenreich, T., Edie, R., Boomgaarden, H. G., Herrero, B., Gómez Montero, E. L., y Berganza, R. (2019). *European media migration report: How media cover migration and intra-EU mobility in terms of salience, sentiment and framing. Report*. Consulta el 20 de diciembre del 2020, de <https://www.reminder-project.eu/wp-content/uploads/2019/08/REMINDER-D8.3.pdf>
- EJO (2015). *Wie Zeitungen aus West- und Osteuropa über die Flüchtlingskrise berichteten*. Consulta el 3 de julio del 2017, de <https://de.ejo-online.eu/forschung/wie-zeitungen-in-europa-ueber-die-fluechtlingskrise-berichteten>
- EL Zein, H. M., & Cooper, A. (1992). New York Times coverage of Africa. En Hawk, B. G. (Ed.), *Africa's media image* (pp. 133-146). Nueva York, Londres: Praeger.
- Esses, V. M., Medianu, S., y Lawson, A. S. (2013). Uncertainty, threat, and the role of the media in promoting the dehumanization of immigrants y refugiados. *Journal of Social Issues*, 69(3), 518-536. <https://doi.org/10.1111/josi.12027>
- European Commission (2018). *Special Eurobarometer 469: Integration of immigrants in the Unión Europea. Summary*. Consulta el 24 de noviembre del 2020, de https://ec.europa.eu/home-affairs/news/results-special-eurobarometer-integration-immigrants-european-union_en
- Fengler, S., Bastian, M., Brinkmann, J., y Zappe, A.-C. (2018). Die “Flüchtlingskrise”: Ethische Herausforderungen für Medien in Europa und Afrika – Migrationsberichterstattung in 11 afrikanischen und europäischen Ländern. In Köberer, N., Prinzig, M., y Schröder, M. (Eds.), *Kommunikations- und Medienethik: Vol. 8. Migration, Integration, Inklusion: Medienethische Herausforderungen und Potenziale für die digitale Mediengesellschaft*. Baden-Baden: Nomos.
- Fengler, S., Bastian, M., Brinkmann, J., Zappe, A. C., Tatah, V., Andindilile, M., Assefa, E., Chibita, M., Mbaine, A., Obonyo, L., Quashigah, T., Skleparis, D., Splendore, S., Tadesse, M. y Lengauer, M. (2020a). Covering Migration – in Africa and Europe: Results from a comparative analysis of 11 countries. *Journalism Practice*. <https://doi.org/10.1080/17512786.2020.1792333>
- Fengler, S., y Kreutler, M. (2020). *Migration coverage in Europe's media: A comparative analysis of coverage in 17 countries*. Frankfurt/Main: OBS Working Paper 39. Consulta el 20 de diciembre del 2020, de https://www.otto-brenner-stiftung.de/fileadmin/user_data/stiftung/02_Wissenschaftsportal/03_Publikationen/AP39_Migration_EN.pdf
- Fine, J., y Bird, W. (2002). *Shades of prejudice: An investigation into the South African media's coverage of racial violence and xenophobia: Research conducted by the media monitoring project*. Consulta el 15 de diciembre del 2020, de https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&cad=rja&uact=8&ved=2ahUKEwiChZvDx8jsAhU_KO8AKHaIVBGsQFjAAegQIAhAC&url=https%3A%2F%2Fwww.csvr.org.za%2Fdocs%2Fforeigners%2Fshades.pdf&usg=A0vVaw03hc9KaYKk4DAdKoJnc9DT
- Fohrn, K. (2009). Nähe und Bedrohung: Medienberichterstattung über illegale Einwanderung aus Afrika. En Jäger, T. (Ed.), *Sicherheit und Medien* (pp. 93-108). Wiesbaden: VS Verlag für Sozialwissenschaften.
- Fotopoulos, S., y Kaimaklioti, M. (2016). Media discourse on the refugee crisis: On what have the Greek, German and British Press focused? *European View*, 15(2), 265-279. <https://doi.org/10.1007/s12290-016-0407-5>
- Franks, S. (2010). The neglect of Africa and the power of aid. *International Communication Gazette*, 72(1), 71-84. <https://doi.org/10.1177/1748048509350339>
- Georgiou, M., y Zaborowski, R. (2017). *Council of Europe report: Media coverage of the “refugee crisis”: A cross-European perspective*. Consulta el 5 de diciembre del 2020, de <https://rm.coe.int/1680706b00>
- Goedeke Tort, M. N., Guenther, L., y Ruhrmann, G. (2016). Von kriminell bis willkommen. Wie die Herkunft über das mediale Framing von Einwanderern entscheidet. *Medien & Kommunikationswissenschaft*, 64(4), 497-517. <https://doi.org/10.5771/1615-634X-2016-4-497>

- Hafez, K. (2002). *Die politische Dimension der Auslandsberichterstattung. Theoretische Grundlagen: Vol. 1.* Baden-Baden: Nomos.
- Hafez, K. (2005). *Mythos Globalisierung: Warum die Medien nicht grenzenlos sind.* Wiesbaden: VS Verlag für Sozialwissenschaften.
- Hafez, K. (2011). Global journalism for global governance? Theoretical visions, practical constraints. *Journalism: Theory, Practice & Criticism*, 12(4), 483-496. <https://doi.org/10.1177/1464884911398325>
- Hall, S. (1997). *Representation – Cultural representations and Signifying Practices.* Londres: Sage.
- Harteveld, E., Schaper, J., Lange, S. L. de, y van der Brug, W. (2018). Blaming Brussels? The impact of (news about) the refugee crisis on attitudes towards the EU and national politics. *JCMS: Journal of Common Market Studies*, 56(1), 157-177. <https://doi.org/10.1111/jcms.12664>
- Horsti, K. (2008). Europeanisation of public debate. *Javnost – The Public*, 15(4), 41-53. <https://doi.org/10.1080/13183222.2008.11008981>
- ICMPD (2016). *How does the media on both sides of the mediterranean report on migration? Preliminary findings, draft conclusions and draft recommendations.* Consulta el 15 de diciembre del 2020, de http://media-diversity.org/additional-files/Media_Migration_17_country_chapters.pdf
- Kamps, K. (2008). Nachrichtengeografie. En Hahn, O., Lönnendonker, J. y Schröder, R. (Eds.), *Deutsche Auslandskorrespondenten: Ein Handbuch* (pp. 80-98). Konstanz: UVK.
- Krüger, U. M., y Zapf-Schramm, T. (2016). Info-Monitor 2015: Europa und Deutschland rücken ins Zentrum globaler Krisen. *Media Perspektiven*. (2), 70-97.
- MacBride, S. (1980). *Many voices, one world: Communication and society, today and tomorrow.* París: Rowman & Littlefield.
- McDonald, D. A., y Jacobs, S. (2005). (Re)writing xenophobia: Understanding press coverage of cross-border migration in Southern Africa. *Journal of Contemporary African Studies*, 23(3), 295-325. <https://doi.org/10.1080/02589000500274050>
- Meier, W. A. (1984). *Ungleicher Nachrichtenaustausch und fragmentarische Weltbilder: Eine empirische Studie über Strukturmerkmale in der Auslandsberichterstattung.* Bern, Nueva York: P. Lang.
- Meltzer, C. E., Eberl, J.-M., Theorin, N., Lind, F., Schemer, C., Boomgaarden, H. G., Strömbäck, J. & Heidenreich, T. (2018). *Perceptions of the impact of immigration and attitudes towards free movement within the EU: A cross-national study: Working paper as part of the REMINDER project.* Consulta el 20 de diciembre del 2020, de https://www.reminder-project.eu/wp-content/uploads/2018/04/with-cover_D9.2.pdf
- Mengara, D. (2001). Introduction: White eyes, dark reflections. En Mengara, D. M. (Ed.), *Images of Africa: Stereotypes & realities* (pp. 1-20). Trenton, N.J.: Africa World Press.
- Mengara, D. M. (Ed.) (2001). *Images of Africa: Stereotypes & realities.* Trenton, N.J.: Africa World Press.
- Mükke, L. (2009). *Journalisten der Finsternis: Akteure, Strukturen und Potenziale deutscher Afrika-Berichterstattung.* Köln: Halem.
- Nothias, T. (2016). How western journalists actually write about Africa. *Journalism Studies*, 19(8), 1138-1159. <https://doi.org/10.1080/1461670X.2016.1262748>
- Obijiofor, L., y Hanusch, F. (2011). *Journalism across cultures: An introduction.* Nueva York: Palgrave Macmillan.
- Obijiofor, L., y MacKinnon, M. (2016). Africa in the Australian press: Does distance matter? *African Journalism Studies*, 37(3), 41-60. <https://doi.org/10.1080/23743670.2016.1210017>
- Oguh, C. H. (2015). *The representation of Africa in western media: Still a 21st century problem.* Disertación doctoral, Universidad Napier, Edinburgh. Consulta el 5 de enero del 2020, de https://www.researchgate.net/publication/292141961_The_Representation_of_Africa_in_Western_Media_still_a_21st_century_problem
- Ogunyemi, O. (2011). Representation of Africa online: Sourcing practice and frames of reference. *Journal of Black Studies*, 42(3), 457-478. <https://doi.org/10.1177/0021934710378747>
- Scott, M. (2015). The myth of representations of Africa: A comprehensive scoping review of the literature. *Journalism Studies*, 18(2), 191-210. <https://doi.org/10.1080/1461670X.2015.1044557>

- Segev, E. (2014). Visible and invisible countries: News flow theory revised. *Journalism: Theory, Practice & Criticism*, 16(3), 412- 428. <https://doi.org/10.1177/1464884914521579>
- Serwornoo, M. Y. W. (2018). *Africa's image in the Ghanaian press: the influence of international news agencies* (Disertación de PhD). Universidad Ruhr Bochum. <https://hss-opus.ub.rub.de/opus4/frontdoor/index/index/docId/6140>
- Smith, M. J. (2009). *The right to respond: A meta-review of the role of the South African media's coverage of xenophobia and the xenophobic violence prior to and including May 2008*. Consulta el 19 de diciembre del 2020, de http://www.atlanticphilanthropies.org/wp-content/uploads/2010/07/14_Media_c.pdf
- Sreberny-Mohammadi, A., Nordenstreng, K., Stevenson, R., y Ugboajah, F. O. (1985). *Foreign news in the media: International reporting in 29 countries*. Informe final realizado para UNESCO. París: United Nations Educational.
- Stürmer, M. (2013). *Afrika! Ein Plädoyer für eine differenzierte Berichterstattung*. Konstanz/München: UVK.
- Turkson, F. E. (2012). *Trade agreements and bilateral trade in sub-Saharan Africa: Estimating the trade effects of the EU-ACP PTA and RTAs. Research Papers 12/07*. Consulta el 19 de diciembre del 2020, de <https://www.nottingham.ac.uk/credit/documents/papers/12-07.pdf>
- ONU (2018). *Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration: Intergovernmentally negotiated and agreed outcome*. Consulta el 20 de diciembre del 2020, de https://refugeesmigrants.un.org/sites/default/files/180713_agreed_outcome_global_compact_for_migration.pdf
- UNESCO (1954). *Twisted images: How nations see each other*. París: UNESCO Publications.
- Waisbord, S., y Mellado, C. (2014). De-westernizing Communication Studies: A reassessment. *Communication Theory*, 24(4), 361-372. <https://doi.org/10.1111/comt.12044>
- Wa'Njogu, J. K. (2009). Representation of Africa in the western media: Challenges and opportunities. En Njogu, K. y Middleton, K. (Eds.), *Media and identity in Africa* (pp. 76-83). Londres: Oxford University Press.
- White, A. (2015). *Moving stories: International review of how media cover migration*. Consulta el 20 de diciembre del 2020, de <https://ethicaljournalismnetwork.org/assets/docs/054/198/8feb836-108e6c6.pdf>
- Zappe, A.-C., Bastian, M., Leißner, L., Henke, J., y Fengler, S. (2020). *Perspektivwechsel. Migrationsberichterstattung in ausgewählten afrikanischen Ländern und Deutschland aus Migrant*innensicht*. Consulta el 18 de diciembre del 2020, de <https://www.ssoar.info/ssoar/handle/document/68126>



MÓDULO 5

Cobertura de migración – Efectos de los medios y Retos profesionales

por Anna-Carina Zappe



OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

- Sensibilizar a las y los participantes sobre la pertinencia de los efectos de los medios de comunicación al informar sobre migrantes y refugiados.
- Abordar el impacto de la cobertura mediática en las audiencias mediáticas nacionales e internacionales.
- Resaltar los retos profesionales que enfrentan a periodistas que cubren a migrantes y refugiados.



RESULTADOS DEL APRENDIZAJE

Para el final de este módulo, las y los participantes deberán poder:

- Discutir la pertinencia de los modelos clave de efectos de los medios para la cobertura de la migración. → **Obj. de Apr. Afectivo: Responder**
- Examinar los factores que desafían la cobertura profesional de migrantes y refugiados para diferentes países. → **Obj. de Apr. Cognitivo: Analizar**
- Evaluar críticamente las posibles implicaciones éticas de los asuntos relacionados con las crónicas sobre migrantes y refugiados. → **Obj. de Apr. Cognitivo: Evaluar**

Resumen

Los periodistas pueden ser considerados “historiadores contemporáneos” (Feinstein et al., 2018, p. 1), registrando eventos de relevancia nacional y mundial. Migración y desplazamiento forzado, como se indica en los módulos anteriores, son temas globales y locales verdaderamente relevantes, que necesitan ser documentados. La cobertura profesional y reflexiva de la migración requiere más que habilidades profesionales y conocimientos fácticos, sino también sensibilidad para los efectos de los propios informes. Los medios de comunicación tienen un impacto en las/los migrantes o refugiados (potenciales), así como en las personas en los países de tránsito y destino; los medios de comunicación pueden afectar a los responsables políticos y a los procesos de toma de decisiones; los medios de comunicación pueden dar forma a las percepciones públicas de los problemas y las imágenes de las personas.¹ Esto confronta a los periodistas con una gama de retos profesionales. Además, la cobertura de la migración y los asuntos relacionados con los refugiados está, por

1 Hay mucha más investigación sobre el impacto general de los medios de comunicación en la opinión pública, las campañas electorales y la política, y además sobre la discriminación, el lenguaje discriminatorio de los medios contra inmigrantes o el ostracismo de los inmigrantes en los medios de comunicación, que por supuesto también se puede discutir críticamente. Además, las teorías de los medios como la “teoría de usos y gratificaciones” o los “estudios culturales” reconocen aún más fuertemente el papel activo de la audiencia en el flujo de información. La pertinencia de la audiencia se discute en el Módulo 13, que a su vez puede influir en el contenido de los medios a través de su uso de los medios. Debido a que este módulo está destinado principalmente a introducir el tema e invitar a la reflexión sobre los efectos de los medios y migrantes y refugiados en un primer paso, solo se considerará una selección de los aspectos centrales antes mencionados.

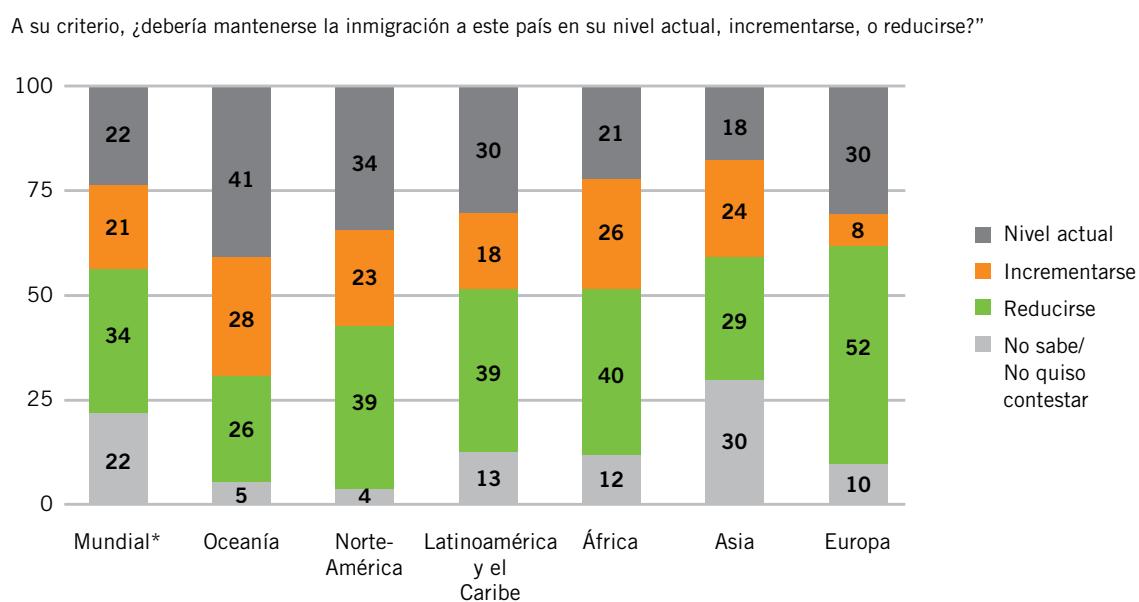
supuesto, influenciada por muchos otros factores.² Este módulo también analiza las barreras que enfrentan los periodistas al informar sobre los asuntos relacionados con migrantes y refugiados.

Opinión pública sobre la migración

Un estudio de la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), en el que se ha entrevistado a 183.000 adultos en más de 140 países entre 2012 y 2014, reveló que al 34 % de las personas encuestadas de todo el mundo les gustaría ver disminuida la inmigración, el 21 % aumentado, el 22 % mantenido en su nivel actual y el 22 % no dio su opinión (Esipova et al., 2015). Esto fue en un momento en que la llamada “crisis de refugiados” de 2015 aún no había llegado a Europa y al Norte Global (véase la Figura 17).

Sin embargo, según el estudio de la OIM, parecía que la mayoría de las personas en Europa tenía opiniones negativas hacia la inmigración, y la mayoría (52 %) dijo que los niveles de inmigración deberían disminuir. En África, el 40 % quería disminuir la inmigración a sus países (Esipova et al., 2015).

Figura 17: Actitudes hacia la inmigración por región (porcentajes)



Notas: *Los resultados totales del grupo se ponderan según el tamaño poblacional. Posiblemente las cifras no sumen 100 por el redondeo. Fuente: Esipova et al. (2015, p. 8). Gráfico de la autora.

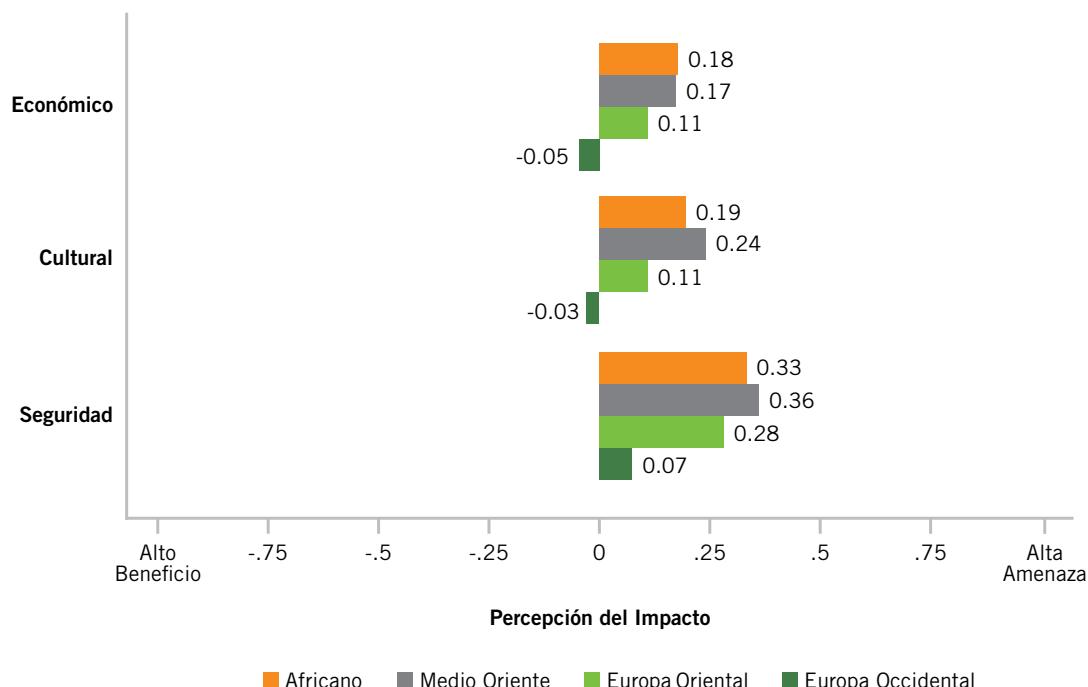
2 Incluye la “economía política” de la cobertura migratoria. Por lo tanto, las estructuras que permiten u obstaculizan dicha cobertura, como las estructuras económicas, políticas, culturales o tecnológicas, y la ideología relacionada, pueden influir en los medios de comunicación y hacer su parte para dar forma a la narrativa sobre la migración en diferentes partes del mundo o incluso a nivel mundial

Con el aumento de migrantes y refugiados que llegaron a Europa en 2015, la priorización del tema también cambió. La migración se convirtió en un tema número uno, uno de los cuales las personas son críticas. Según un estudio del Eurobarómetro realizado en noviembre de 2016 con más de 32.000 encuestados europeos, la inmigración se percibió como el tema número uno, por delante del terrorismo y la economía (Comisión Europea, 2016). En agosto de 2015, cuando la Canciller alemana Angela Merkel dijo “Wir schaffen das” (“Podemos hacer esto”), y comenzó una transformación en la atmósfera política en Europa y en todo el mundo, las reacciones se polarizaron (Thränhardt, 2019).

La evaluación de la amenaza de la llamada “crisis de la regeneración” de 2015 varió en toda Europa (Poushter, 2016). Una encuesta realizada en 2016 por el Pew Research Center indicó que muchos europeos (una mediana del 59 % en 10 países europeos) estaban preocupados de que la afluencia de personas refugiadas aumentara la probabilidad de terrorismo e impusiera una carga a sus países. Sin embargo, esta idea difiere entre países: el 76 % lo dijo en Hungría y el 71 % en Polonia, pero solo el 46 % en Francia y el 40 % en España (Poushter, 2016).

Las variaciones actitudinales se revelaron en una encuesta realizada por el Pew Research Center en 2018 que investigó a 27 países de los cinco continentes: Europa (11), Asia (6), América (5), África (4) y Oceanía (1). La encuesta (ver Figura 18) indica que las personas en aquellos países de

Figura 18: Percepciones del impacto de los grupos de inmigrantes en Europa (resultados generales)



Fuente: Meltzer et al. (2018, p. 14), N = 21.882. Gráfico de la autora. Nota: En aras de la claridad visual, el índice original se recodificó de -1 (que indicaba altos beneficios percibidos de la inmigración) a +1 (altas amenazas percibidas).

Europa, que han sido puntos de entrada para un gran número de migrantes y refugiados, fueron más críticos con la migración. Especialmente las personas encuestadas en Grecia (82%), Hungría (72%) e Italia (71%) dijeron que querían menos o ningún inmigrante en sus países. Sin embargo, los encuestados en cuatro países africanos bajo estudio fueron más positivos hacia la inmigración en su país: Nigeria (50%), Kenia (60%) y Sudáfrica (65%); todos los países que acogieron a decenas de miles de migrantes y refugiados en los últimos años. En Túnez, el cuarto país del continente africano que fue encuestado, incluso menos de la mitad (42%) de las personas encuestadas estaban en contra de la inmigración.

Además, la proporción de personas que desean más inmigración también fue mayor en los cuatro países (Túnez: 20%, Nigeria: 20%, Kenia: 15%, Sudáfrica: 11%) que la mediana europea (10%) (Connor y Krogstad, 2018; Portal de datos de migración, 2020).³ Otra encuesta en siete países europeos (Reino Unido, España, Alemania, Suecia, Polonia, Hungría, Rumanía) indica que la inmigración se percibió más como una amenaza que como un beneficio en toda Europa. Un beneficio (económico y cultural) solo se asoció con los migrantes de dentro de Europa, mientras que las amenazas a la seguridad se asociaron particularmente con los migrantes de África y Medio Oriente (Meltzer et al., 2018).

Los resultados de encuestas recientes sugieren que las actitudes hacia la inmigración en el Norte Global no se han vuelto positivas: un estudio sobre las narrativas de la migración en Europa a través de conversaciones en las redes sociales públicas mostró que las conversaciones están dominadas “por una postura rotundamente antimigración” (Rinke, 2019, p. 5).⁴ Tales actitudes no quedan sin consecuencias y pueden reflejarse en la política y en los medios de comunicación y viceversa.⁵

Campañas electorales y migración

En los últimos años, muchos partidos populistas en toda Europa han explotado los temores e inseguridades generalizados sobre el impacto de la creciente migración y desplazamiento forzado en las sociedades europeas. Los debates sobre migrantes y refugiados tienen un gran impacto en las campañas electorales en toda Europa. Sin embargo, los debates sobre migración también han afectado las campañas electorales en África. Estos son algunos ejemplos recientes:⁶

- Kenia 2017: Antes de las elecciones presidenciales de 2017 en Kenia, el gobierno anunció que cerraría los campamentos de migrantes y refugiados somalíes. Aunque el Tribunal Superior finalmente bloqueó esto como inconstitucional, sugirió que el aumento del terrorismo había impulsado

3 Al mismo tiempo, más del 60% de las personas en cada uno de los cuatro países africanos se preocuparon por las personas que abandonan su hogar para buscar trabajos en otros países (Connor y Krogstad, 2018).

4 Se pueden encontrar más estudios y cifras actuales sobre la opinión pública sobre la migración en el Portal de Datos sobre Migración (2020).

5 La opinión en las sociedades sobre los temas de migración y desplazamiento forzado no sólo está influenciada o dependiente de los medios de comunicación por sí solos. Las ideologías o eventos económicos, políticos, culturales y tecnológicos, como la crisis económica y financiera, también influyen partes del mundo o la comprensión global de estos movimientos.

6 A continuación, se presentan contextos, pero no necesariamente se dice que exista una correlación causal con respecto a los resultados electorales y las actitudes de las personas hacia migrantes y / o refugiados.

sado esto como una estrategia política (Warah, 2016; Whitaker, 2019). El presidente interino Uhuru Muigai Kenyatta ganó en las elecciones después de un período electoral notable.⁷

- Sudáfrica 2019: La cuestión de la xenofobia desempeñó un papel importante en la campaña electoral nacional y provincial. El cartel de campaña del partido Alianza Democrática decía, por ejemplo, “asegurar nuestras fronteras”. Se convirtieron en el segundo partido más grande con el 20,77 % de los votos, lo que supone una ligera reducción en comparación con las elecciones anteriores. Sin embargo, el partido político de extrema izquierda Luchadores por la Libertad Económica fue uno de los partidos de más rápido crecimiento en las elecciones de 2019, aumentando su participación en el voto del 6 % al 10 % (Comisión Electoral de Sudáfrica, 2019; Sguazzin, 2019).
- Reino Unido 2015: Se consideró que la elección sería importante para toda la UE, ya que los movimientos anti-UE como el Partido de la Independencia del Reino Unido (UKIP), que promovían que el Reino Unido abandonara la UE, habían recibido un apoyo significativo en los últimos años. UKIP se elevó a ser el tercer partido más grande por votos. El tema de la migración fue ampliamente utilizado por UKIP para resaltar las desventajas percibidas de pertenecer a la UE (Evans y Mellon, 2019).
- Austria 2017: El Partido de la Libertad de Austria (FPÖ), un partido populista y nacional-conservador, recibió el 26 % de la cuota de votantes y, por lo tanto, se convirtió en el tercer partido más fuerte del parlamento. Los medios de comunicación lo llaman el “Partido de la Libertad anti-inmigración” (“Austria far right”, 2017).
- Alemania 2017: El partido Alternativa para Alemania (AfD), anteriormente no representado en el parlamento alemán, se convirtió en el tercer partido más fuerte en el Bundestag, con alrededor del 13 % de los votos en las elecciones federales. En el estado de Sajonia, incluso fue el partido más fuerte en las elecciones federales de 2017. La llamada “crisis de refugiados” de 2015 cambió el escenario político en Alemania. La AfD expresó, a veces agresivamente, preocupaciones generalizadas sobre la política de asilo de la Canciller Angela Merkel (Decker, 2020; Hanewinkel, 2017).
- Italia 2018: El partido Lega, un partido euroescéptico y populista, y su campaña contra los refugiados y el “establecimiento” político, recibieron un amplio apoyo de votantes, con el 18 % de los votos (Dobbert, 2018; “Elecciones italianas 2018”, 2018).
- Parlamento Europeo 2019: Los partidos de derecha recibieron 73 de los 751 escaños en las elecciones parlamentarias, alrededor del 10 % (Europäisches Parlament, 2019). Los medios de comunicación comenzaron a escribir sobre “un reciente auge en el apoyo de votantes a los partidos de derecha y populistas” (“Europa y la derecha”, 2019).

Cobertura de la migración y usuarios de los medios: efectos potenciales

Se puede suponer que los medios de comunicación y los periodistas pueden influir en las actitudes públicas hacia la migración y el desplazamiento forzado (Entman, 1993; Iyengar et al., 1984;

7 Para más ejemplos de éxito electoral y actuación de partidos políticos antiinmigrantes en África, véase Whitaker (2019).

McCombs & Shaw, 1972; Weaver, 2007). El nivel de influencia depende en parte de qué aspectos son visibles para el público en la cobertura de migrantes y refugiados y cuáles son invisibles.

ALGUNAS TEORÍAS MEDIÁTICAS CLAVE SOBRE EL IMPACTO DE LOS MEDIOS

Teoría del establecimiento de la agenda (o *agenda setting*): La prensa “puede no tener éxito la mayor parte del tiempo en decirle a la gente qué pensar, pero es increíblemente exitoso en decirle a sus lectores en qué pensar” (Cohen, 1963; McCombs Y Shaw, 1972, p. 177). Los medios de comunicación moldean la percepción pública por la cobertura, independientemente de la frecuencia, de un determinado tema, y por posicionar el tema como alto o bajo en la agenda de noticias, priorizando así los temas (Pürer, 2003).

Teoría del cebado (*priming*): El cebado no se trata de un impacto cognitivo en los consumidores de medios, sino de un impacto afectivo. La agenda de los medios puede cambiar actitudes, suposiciones, mentalidades y, en última instancia, elecciones, por ejemplo, las decisiones electorales de un votante al llamar la atención sobre algunos temas mientras ignora otros (Iyengar et al., 1984).

Teoría del encuadre (*framing*): Esta teoría también se conoce como establecimiento de agenda de segundo nivel, aunque estos dos conceptos son diferentes (Weaver, 2007). Entman (1993, p. 52) afirma que

“encuadrar es seleccionar algunos aspectos de una realidad percibida y hacerlos más destacados en un texto comunicante, de tal manera que promuevan una definición particular del problema, la interpretación causal, la evaluación moral y/o la recomendación de tratamiento para el elemento descrito”.

Ejemplificación: Estas historias de los medios tienen un efecto diferente en comparación con las descripciones abstractas (Fast et al., 2014). “Los ejemplos más intensos, en comparación con los pálidos, tienden a fomentar una accesibilidad superior” (Zillmann y Brosius, 2010, p. 48). Como consecuencia, las descripciones ejemplares de los individuos como estudios de caso pueden influir en el juicio de los usuarios de los medios (Brosius y Bathelt, 2016; Tversky y Kahneman, 1973). “El hecho de que una noticia pueda cambiar la opinión sobre un tema controvertido basado en los ejemplos elegidos para ilustrar los puntos de debate, y no solo en la información, es importante” (Perry y Gonzenbach, 1997).⁸

⁸ Además de las teorías mencionadas hay muchas más. Además, también entran en juego factores individuales y unidades de influencia más pequeñas. Incluso las palabras individuales pueden tener un efecto (véase también el Módulo 10). Por ejemplo, a veces el uso mediático de términos con significados muy diferentes indistintamente o la mezcla de migrantes, refugiados, migrantes irregulares, desplazados internos, flujos migratorios mixtos, etc. puede conducir a reacciones negativas en el público. Para las definiciones, consulte los glosarios recomendados en el Módulo 2 (REM, 2018; OIM, 2019; ACNUR, s.f.).

Los resultados actuales de la investigación relevante en el contexto de la cobertura de migrantes y refugiados basados en el enfoque de establecimiento de agenda, cebado y / o encuadre muestran cómo los medios de comunicación pueden influir potencialmente en la audiencia (Red Europea de Migración, 2018; OIM, 2019; ACNUR, s.f.):

- En un estudio teórico de establecimiento de agenda y encuadre, Sogelola (2018) descubrió que en 2016, el Daily Mail del Reino Unido, antes del referéndum del Brexit sobre la salida de la Unión Europea, elevó la importancia de la inmigración y la enmarcó de manera negativa.
- Goedeke Tort et al. (2016) han analizado el encuadre mediático de los inmigrantes en Alemania en 2014. De cinco marcos, se encontró que el de “criminal” era el más dominante para los migrantes de Europa sudoriental (44 %), pero también existía para los migrantes africanos (más del 20 %). El sesgo de valoración fue más negativo en este clúster que en cualquier otro (94 %).
- En los Países Bajos, los investigadores se centraron en las actitudes hacia los migrantes y descubrieron que un enfoque en cuestiones multiculturales tenía un efecto positivo en las actitudes hacia migrantes, mientras que los marcos de victimización causaban efectos negativos (Bos et al., 2016).
- Lawlor (2015, p. 351) estudió el encuadre de la inmigración en los medios de comunicación canadienses y británicos entre 1999 y 2013 mediante un análisis comparativo; sus hallazgos sugieren que “sigue habiendo una fuerte corriente subyacente de debate negativo en las noticias principales que no puede atribuirse simplemente a aquellos que son ‘anti-migración’”.
- Medianu (2014) descubrió que las representaciones mediáticas de refugiados en Canadá pueden causar su deshumanización (no intencional), refiriéndose al efecto de cebado de Arendt (2013).

Además, los efectos hostiles de los medios pueden ocurrir cuando los usuarios de los medios perciben la cobertura de noticias de un conflicto o tema controvertido como sesgada (Vallone et al., 1985). En Alemania, Merten y Dohle (2019) estudiaron la percepción de la cobertura de los medios sobre la llamada “crisis de refugiados” de 2015 entre los alemanes que acogen refugiados y aquellos críticos con los refugiados.

“Los resultados del estudio muestran que las percepciones hostiles de los medios de comunicación ocurren en ambos grupos, especialmente entre los opositores de una cultura de acogida favorable a refugiados. Las percepciones se correlacionan con una menor confianza en los medios, una peor evaluación de la calidad de los informes específicos del tema y una mayor ira”. (Merten y Dohle, 2019, p. 274)

Estos resultados indican que los informes de los medios de comunicación sobre la migración en el Norte Global parecen poner a la migración en un marco predominantemente negativo, lo que probablemente resulte en cierta medida en una influencia negativa en la opinión pública hacia personas migrantes y refugiadas en el Norte Global. Para los periodistas que cubren asuntos de migran-

tes y refugiados es de particular interés estudiar qué impacta positivamente en la percepción pública. Los artículos que enmarcan una identidad colectiva (al desafiar la noción de que los inmigrantes obtienen empleo a expensas de los trabajadores en la comunidad de acogida) tienden a resultar en actitudes más positivas hacia los inmigrantes.⁹ Además, la promoción de un grupo nacional común que incluya tanto a no inmigrantes como a inmigrantes, aunque los temas que hacen hincapié en los orígenes étnicos comunes y una identidad nacional común, también pueden conducir a actitudes más favorables hacia personas inmigrantes (Esses et al., 2001; Esses et al., 2006; Meltzer et al., 2018). Un estudio centrado en la presentación de informes sobre la ley de asilo en 2006 en Suiza mostró que la cobertura positiva de las campañas de las minorías también tiene un impacto en las actitudes del público externo al grupo (Schemer, 2014).¹⁰ Si bien no hay estudios disponibles de países africanos que analicen la cobertura migratoria utilizando los modelos descritos,¹¹ McDonald y Jacobs (2005) investigaron la cobertura xenófoba en los países del sur de África y encontraron estereotipos negativos de (im)migrantes en la prensa sudafricana, una fuerte división a favor y en contra de la inmigración en los medios de comunicación de Zimbabwe y una cobertura xenófoba de los medios de comunicación en Botsuana.



SUGERENCIA DE UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DEL ANÁLISIS:

Organizar un debate (A) o utilizar la técnica del rompecabezas (B).

(A) Los estudiosos de los medios han desarrollado diferentes modelos para explicar la forma en que los medios pueden afectar a sus usuarios. Estas teorías también pueden jugar un papel importante para la cobertura de migrantes y refugiados. A pesar de que las redes sociales ganan más pertinencia para los usuarios de los medios de comunicación en todo el mundo, los medios tradicionales continúan influyendo, también a través de las redes sociales, en lo que la gente sabe sobre la migración. Volver a discutir los modelos y teorías de comunicación de masas conocidos por los participantes de clases anteriores a la luz del desafío que abarca migrantes y refugiados. Los párrafos en el cuadro de información *supra* (“Algunas teorías clave sobre el impacto de los medios”) pueden guiar el debate.

9 En este contexto, véase, por ejemplo, la investigación de The Guardian. Según el periódico, “ninguno de los migrantes de la UE han tenido un impacto significativo en las perspectivas de empleo de los británicos que abandonan la escuela”, pero “casi la mitad de los votantes británicos creen que el impacto de la inmigración en el empleo subyace a su sensación de inseguridad económica” (Howard, 2014).

10 Wojcieszak & Azrout (2016, p. 1051) mostraron “que la mera exposición a los miembros externos al grupo en las noticias es suficiente para mejorar las actitudes”. La cantidad de contacto mediado con los miembros externos al grupo disminuyó la distancia social y la amenaza percibida, así como la calidad del contacto, o la exposición a un mayor número de noticias positivas sobre negativas sobre los miembros externos al grupo (Wojcieszak y Azrout, 2016). “Por lo tanto, una representación positiva o al menos no amenazante de los migrantes” también podría tener este impacto (Meltzer et al., 2018, p. 16).

11 Onyebadi (2012) se centra en las agendas de los periódicos y la opinión pública en las elecciones presidenciales de Kenia de 2007 y demuestra que la teoría del establecimiento de la agenda se puede encontrar más allá de su origen geográfico en los Estados Unidos de América (EE.UU.) y en Europa, Asia y América Latina.

(B) Realizar una presentación interactiva de los efectos mediáticos en el contexto de migrantes y refugiados. Usar la técnica del rompecabezas: un método para organizar la actividad del aula que hace que las/los estudiantes dependan unos de otros para tener éxito. Divila la clase en grupos. Cada grupo tiene que preparar un efecto mediático. Los estudiantes se reúnen en grupos divididos por tema. Cada miembro presenta el tema y el grupo tiene que preparar un póster para responder a la pregunta: “¿Cómo afectan los medios de comunicación a la opinión y la política en el contexto de los asuntos de migrantes y refugiados?”

SUGERENCIA ALTERNATIVA PARA QUE EL AULA ABORDE LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RESPUESTA:

Construir situaciones de reportaje que requieren decisiones. Por ejemplo: Un crimen que fue cometido por un migrante y la pregunta, ¿qué tan relevante es el nombre de la nacionalidad del perpetrador y la víctima, al informar sobre el crimen? Preguntar a las/los participantes cómo procederían. A continuación, aborde el efecto mediático asociado (en este ejemplo: encuadre).

Efecto CNN y el caso de ‘Alan Kurdi’

El efecto CNN describe el impacto que la cobertura de los medios internacionales tiene en responsables políticos de todo el mundo. El modelo implica que las redes de noticias globales, de las cuales CNN ha sido uno de los primeros ejemplos, así como el ciclo de noticias 24/7, tienen un efecto considerable en el proceso de toma de decisiones de líderes políticos de todo el mundo, que pueden sentirse bajo presión pública para intervenir en situaciones humanitarias y crisis políticas en las que de otra manera no tendrían interés (Robinson, 2002). “Se argumenta comúnmente que la intervención durante la crisis humanitaria en el norte de Irak (1991) y Somalia (1992) fue particularmente impulsada por la cobertura que los medios de comunicación hicieron de las personas que sufren” (Robinson, 2002, p. 1).¹² Por lo tanto, en el contexto de los movimientos migratorios actuales, en parte infligidos por crisis y guerras, se pueden observar efectos políticos similares al efecto CNN:

- Tanto el Presidente de los Estados Unidos, Donald Trump, como el Presidente Barack Obama se enfrentaron a imágenes horribles de ataques con gas sirios que se informaron en todo el mundo (Doucet, 2018). En abril de 2017, las imágenes de niños muertos y moribundos de un ataque con gas químico en Khan Sheikhou en Siria se volvieron virales. Según un artículo del Washington Post, el Presidente Donald Trump anunció que las imágenes tuvieron un gran impacto en él

12 El efecto que los reportajes de Al Jazeera han tenido en la política, el llamado efecto Al Jazeera, por ejemplo, en la Primavera Árabe, por ejemplo, en Egipto, se ha citado como un ejemplo de un derivado del efecto CNN. Para más información ver entre otros Seib (2008), Zingarelli (2010), Ricchiardi (2011).

- (Bahador, 2017). Reaccionó con afirmaciones como “algo debería suceder” (Bash et al., 2017). Parecía generar un cambio en la política de Trump hacia Siria (Bahador, 2017). “Las observaciones de las administraciones de Trump y Obama subrayan que los medios de comunicación fueron una parte clave de la presión constante sobre los responsables políticos por parte de políticos, expertos y la variedad de actores poderosos involucrados en la crisis siria” (Doucet, 2018, p. 154).
- Un informe en 2017 de CNN reveló que los refugiados en Libia fueron mantenidos en condiciones sorprendentemente inhumanas. El informe mostró cómo los traficantes vendían migrantes y que existía un mercado de esclavos en Libia (“People for sale”, s.f.). El informe causó reacciones en todo el mundo y, por primera vez, también llevó a los políticos africanos a la acción en ese asunto; por ejemplo, Ruanda posteriormente “ofreció refugio a migrantes africanos esclavizados atrapados en Libia” (Said-Moorhouse, 2017). Asimismo, los líderes políticos debatieron el tema en la cumbre Unión Africana-Unión Europea (Smith-Spark, 2017). Curiosamente, la OIM había señalado la existencia de migrantes subastados como esclavos en Libia antes del informe de CNN. Aún así, solo el alarmante informe de CNN finalmente produjo una reacción política importante de los políticos occidentales y africanos (Völlinger, 2017).

En publicaciones recientes, los autores sugieren una interpretación diferenciada del impacto de los medios globales en la política internacional (Gilboa, 2005; Gilboa et al., 2016). Sin embargo, los medios de comunicación pueden impactar a las personas a través de la forma en que cubren los asuntos relacionados con los migrantes y los problemas. Una ilustración sorprendente es el ejemplo de la imagen de Alan Shenu (a menudo reportado como “Aylan Kurdi”¹³), el niño sirio de tres años, que fue encontrado ahogado en una playa de Turquía mientras intentaba llegar a Europa con su familia. La imagen se hizo viral y se convirtió en un símbolo de la crisis de refugiados en el mundo occidental y la apatía internacional generalizada hasta ese momento. Las imágenes de gran tamaño del cadáver del niño se publicaron en las portadas de los periódicos y se mostraron en las noticias de televisión de todo el mundo. Los datos indican que la imagen hizo que la opinión pública acogiera más a las y los refugiados (Sohlberg et al., 2018).¹⁴ Un estudio entre países mostró que en Portugal, Reino Unido, Alemania e Italia las historias humanitarias positivas sobre migrantes y refugiados/as se triplicaron inmediatamente después de la publicación de las fotografías (EJO, 2015). Slovic et al. (2017) se refieren a datos que ilustran el “efecto víctima icónica”¹⁵. Con respecto a las implicaciones políticas, Burns (2015) ha encontrado expresiones de dolor por parte de las y los líderes políticos mundiales y ha atestiguado una correlación entre la imagen y las respuestas de las y los políticos; un resultado también confirmado por Vis & Goriunova (2015). El vicepresidente de Getty Images, Hugh Pinney, añade otro punto:

“Y la razón por la que estamos hablando de ello después de que se ha publicado es porque rompe un tabú social que ha estado en vigor en la prensa durante décadas: una imagen de un niño muerto es una de las reglas de oro de lo que nunca tenías que publicar”. (Laurent, 2015)

13 Se dice que la familia cambió su apellido cuando llegaron a Turquía (Elgot, 2015).

14 El aumento del apoyo a las políticas liberales de refugiados fue breve y la gente vio cada vez más la imagen a través de una lente ideológica solo un mes después de la muerte de Alan (Sohlberg et al., 2018).

15 “La fotografía de un solo individuo identificado capturó la atención de las personas y las movió a interesarse y brindar ayuda de maneras que no estaban motivadas por estadísticas de cientos de miles de muertes” (Slovic et al., 2017).

La pregunta es: ¿Por qué las y los periodistas rompieron este tabú? Una posible explicación podría ser un intento de los periodistas de hacer llegar sus historias a la atención de la audiencia (véase el Módulo 13). En un momento en que el público se enfrenta a una sobrecarga de imágenes que muestran barcos abarrotados con destino a Europa, o de numerosos migrantes varados en países de tránsito como Libia, rápidamente se acostumbran a imágenes tan horribles. Estas imágenes también cuentan una historia muy diferente, no de individuos, sino de grandes grupos de migrantes, por lo que es fácil hablar de “inundaciones de migrantes”. Es sorprendente observar que los migrantes africanos, en particular, con frecuencia no se muestran como migrantes individuales (véase el módulo 4). Además, no se les representa como migrantes que se desplazan predominantemente dentro de su región, por ejemplo, que no abandonan el continente (véase el Módulo 9). Los informes unidimensionales podrían invocar temores en el Norte Global contra la “avalancha de migrantes” que llegan a Europa, como muestran parcialmente las estadísticas a las que se hace referencia al comienzo de este módulo. Las imágenes con barcos llenos de migrantes o refugiados o una masa de personas que llegan a las playas parecen haberse convertido en imágenes icónicas del debate migratorio actual (McAuliffe y Kitimbo, 2018). Por lo tanto, una foto con un solo niño muerto podría garantizar más atención y también un tipo diferente de atención. En general, las historias individualizadas pueden impactar a las audiencias (Brosius y Bathelt, 1994; Fast et al., 2014; Zillmann y Brosius, 2010). La cobertura mediática de Alan Shenu es un ejemplo sorprendente.

La historia de Óscar Alberto Martínez Ramírez, quien murió con su hija, Valeria, de 2 años, cuando intentaban cruzar la frontera de México a Estados Unidos, es otra (véase el Módulo 11).



SUGERENCIA DE UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE APLICAR Y ANALIZAR:

Presentar el efecto CNN, el efecto de un individuo y su alcance en el ámbito de los asuntos concernientes a migrantes y refugiados y utilizar uno de los videos para iniciar un debate:

- Documental de Vpro sobre la imagen de Alan Shenu: <https://www.youtube.com/watch?v=VcliHwsf8jI>
- Reportaje de CNN sobre refugiados en Libia: <https://edition.cnn.com/2017/11/14/africa/libya-migrant-auctions/index.html>

¿Cuáles son otros ejemplos del efecto CNN o el efecto de un individuo en el informe sobre migrantes y refugiados?

Para abordar las habilidades cognitivas de la evaluación, permitir que los participantes juzguen la calidad y la posible implicación ética de los informes que crean este efecto mediático en función de su conocimiento sobre los efectos de los medios.

Retos profesionales

Las y los periodistas que cubren asuntos relacionados con migrantes y refugiados no son los únicos entre la profesión periodística que se enfrentan a una variedad de retos profesionales. Estos van desde la falta de recursos (por ejemplo, tiempo, dinero, recursos, personal, conocimiento y educación) hasta fuentes que tienen su propia agenda, que se propaga especialmente en tiempos de redes sociales, hasta la censura y la falta de libertad de prensa. No es raro que varios factores se acumulen en un caso. Por supuesto, esto también es evidente cuando se trata de informar sobre asuntos de migrantes y refugiados.

Dusan Mladjenovic, periodista de televisión serbio y presentador que cubre la migración, ofrece ejemplos del sur de Europa:

“A lo largo de los años, los periodistas tienen muchos problemas para cubrir el tema de la migración. Los centros de migración suelen estar fuera de los límites de los periodistas, y las/los periodistas solo pueden ingresar a centros específicos (aquellos con mejores condiciones para los migrantes). También hay un problema con los funcionarios de la región (Croacia, Hungría y Serbia) que responden con una respuesta limitada o nula a preguntas específicas sobre las condiciones y el tratamiento de los migrantes. Los migrantes a menudo se utilizan para temas políticos cotidianos. [...] Estos temas vienen a favor de los verdaderos liderazgos nacionalistas en ambos países”.



Fuente: Privada.



SUGERENCIA PARA QUE EL AULA ABORDE LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE ANÁLISIS:

Pedir a las y los participantes que piensen en los desafíos que enfrentan las/los periodistas al cubrir migrantes y refugiados/as (1) y cómo se relacionan con la situación en su país (2).

1. Realizar un ejercicio guiado de mapeo mental. En este proceso, las y los participantes piensan en los desafíos que enfrentan las y los periodistas al cubrir migrantes y refugiados/as. Sobre la base del contexto nacional (sistema de medios, modelos periodísticos, cultura, etc.) las/los participantes identificarán retos profesionales para su contexto periodístico específico.
2. Compruebe la situación en un país de su elección: ¿Cómo son los recursos para las y los periodistas? ¿Cómo es la libertad de prensa, la censura, la ley de medios y la corrupción? ¿Cuál es el papel de las redes sociales en relación con las noticias en el país, por ejemplo?

Falta de recursos

Los recursos son necesarios ante todo. Ya en 2015, se informó que:

“Las salas de redacción están agotadas, después de haber presenciado reducciones a gran escala en los últimos años, y los periódicos no pueden hacer el tipo de reportajes cotidianos que hacían hace unos años. Hay pocos reporteros especializados y ciertamente ninguno que tenga experiencia en la cuestión de la migración, a pesar de que ha sido un tema político y económico importante”. (Blanco, 2015, p. 96)

En todo el mundo, las salas de redacción se están reduciendo, y una fuerza laboral periodística en disminución lucha por hacer frente a las complejidades en un ecosistema de medios digitalizados cada vez más competitivo (Cision, 2019; Hanitzsch et al., 2019). Como publicó The Guardian del Reino Unido sobre el panorama de los medios africanos: “La escasez de dinero y habilidades deja a los reporteros locales luchando por competir con los grandes medios de comunicación occidentales” (Allison, 2013). Con demasiada frecuencia, los periodistas africanos carecen de educación y recursos para hacer su propia investigación. Un escritor evalúa que hay un “aumento en el número de calificaciones de periodismo y comunicación ofrecidas por las escuelas de formación de periodismo públicas y privadas [...], la calidad de la producción sigue siendo mediocre” (Manda, 2018, p. 35). Los periodistas también carecen de una amplia gama de agencias de noticias profesionales (africanas) para acceder rápidamente al contenido internacional desde una perspectiva africana. Debido a su debilidad económica, los medios africanos apenas tienen corresponsales en los países vecinos y, por lo tanto, utilizan la información de las agencias de noticias globales (Mükke, 2009; Sturmer, 2013; Wittmann, 2006). La abrumadora mayoría de los periódicos de todo el continente africano utilizan fuentes como Reuters, Associated Press (AP), Agence France Presse y la BBC, así como Al-Jazeera y cada vez más también fuentes chinas. En el campo de la presentación de informes sobre migración, las consecuencias pueden variar desde una propagación de estereotipos hasta una omisión de temas o aspectos completos (véase el Módulo 10).

Además, los periodistas y los medios de comunicación están, más o menos en todo el mundo, bajo presión financiera. Esto también puede ser un reto para reportar sobre migrantes y refugiados. Por un lado, los inmigrantes rara vez forman parte de la audiencia dirigida (ver Módulo 13), y a la inversa los medios de comunicación pueden no sentir la necesidad de informar sobre ellos con un alto gasto de recursos. El Módulo 4 ya mostraba solo ciertos temas relacionados con migrantes y refugiados que atraen la atención de los medios de comunicación. Por ejemplo, cuando hay violencia xenófoba, la cobertura mediática es amplia y detallada; de lo contrario, las personas migrantes aparecen principalmente en los informes de delitos, o no están presentes en los medios de comunicación (White, 2015). La investigación costosa para un tema, donde puede ser simplemente superado por un informe de prensa sobre desastres que generan contenido de noticias, no parece encajar en el presupuesto de muchos medios. Por supuesto, hay excepciones y plataformas digitales y de investigación complejas que hacen posible la creación de redes, algunas se pueden encontrar como ejemplos (de buenas prácticas) en los Módulos 10-13. No obstante, la situación finan-

ciera sigue siendo un factor de influencia y un desafío. Esto también incluye cuestionamientos sobre la propiedad de los medios de comunicación y qué más poseen los propietarios.

En general, la falta de recursos es un reto que es particularmente importante en temas complejos como la migración y desplazamiento forzado. Cuanto más complicado es un tema, más conocimiento deben traer consigo los periodistas y más tiempo, dinero, recursos, personal y educación se necesitan. Si estos recursos son fundamentalmente escasos, es un desafío particular. En cuanto a la cobertura de los asuntos relativos a migrantes y refugiados enfocados en África, esto significa que los informes desde ese continente a menudo apenas rozan la superficie (Allison, 2013). Pero también en otras partes del mundo los artículos sobre ese tema que están bien fundados, bien investigados y multifacéticos son raros (ver Módulo 4).

Estereotipos y sesgos

El número muy pequeño de agencias de noticias (africanas) y de corresponsales extranjeros (de países africanos y europeos con sede en África), y la falta de conocimiento fáctico sobre los países (africanos) pueden conducir a una selección y adaptación de contenido bastante estereotipada (Hafez, 2005; Mükke, 2009; Sturmer, 2013). Particularmente cuando se trata de la cobertura de migrantes y refugiados, es importante no simplemente reportar estereotipos (ver Módulo 10). Los y los periodistas tienen que tener en cuenta que los migrantes son generalmente un grupo muy heterogéneo, y diferenciados en subgrupos (mujeres, niños, especialmente niños no acompañados, personas con discapacidad, personas LGBTI, etc.). El hecho de que las redacciones y los propios periodistas puedan ser más multiculturales y tener antecedentes migratorios podría alentar una información más diversa con menos estereotipos.

Además, es probable que el contenido de noticias del Norte Global contenga sesgos implícitos o explícitos (Bailey, 2018). Este sesgo puede transmitirse sin filtro a las audiencias africanas. Confiar en fuentes de noticias de otros contextos políticos y mediáticos acelera el riesgo de que las redacciones africanas omitan sus propias perspectivas regionales, nacionales o continentales, que serían marcos necesarios para comprender plenamente la pertinencia y el impacto de los movimientos migratorios dentro de los países africanos (véase el Módulo 9). Un desafío profesional relacionado, aparte de la falta de habilidades y conocimientos, educación y capacitación de periodistas, es la ausencia de redes intraafricanas para conectarse con colegas de países vecinos (Zappe, 2015). Estas consecuencias de la falta de recursos no sólo se aplican a África y a los reportajes allí y sobre ella. Consecuencias similares pueden ocurrir en otras regiones del mundo en estas condiciones.

Libertad de prensa y fuentes con agenda propia

Si los estándares de periodismo profesional y ético en un país son bajos, o las/los periodistas no tienen la oportunidad de hacer su trabajo basado en una investigación profunda, los medios pierden credibilidad y confianza. Las estructuras de los medios locales, los sistemas de medios y las

condiciones políticas también juegan un papel importante para el trabajo periodístico en este contexto. El grado de libertad de los medios de comunicación en un país, medido por “el pluralismo, la independencia de los medios de comunicación, la calidad del marco legislativo y la seguridad de periodistas” como indicadores (Reporteros sin Fronteras, 2019), también puede tener un fuerte impacto en la libertad de los periodistas para seguir crónicas centradas en migrantes y refugiados (Cottle et al., 2016). Organizaciones y asociaciones como Transparencia Internacional (Transparencia Internacional, s.f.), Reporteros sin Fronteras (Reporteros sin Fronteras, s.f.), Freedom House (Freedom House, s.f.) y otras informan sobre la situación de la prensa en todo el mundo.

Además, las/los periodistas deben ser conscientes de que es muy probable que las fuentes persigan su propia agenda. Con el auge de las redes sociales, “las líneas que alguna vez fueron claras entre el periodismo independiente, las relaciones públicas y la publicidad, y el activismo o la propaganda se han difuminado con nuevos actores corporativos y gubernamentales que ingresan a lo que una vez se habría considerado la esfera del periodismo” (Wahl-Jorgensen et al., 2016, p. 810). El ecosistema de los nuevos medios pone en riesgo el papel de los periodistas como “historiadores contemporáneos” (Feinstein et al., 2018, p. 1).

Esta situación –combinación de la falta de recursos, el poder de las redes sociales y la influencia de terceros en las noticias– puede ser peligrosa. Esto cuenta especialmente para un tema tan sensible y controvertido, como lo mostraron los números sobre las actitudes de las personas al comienzo de este módulo. Estos son algunos ejemplos relacionados con la migración y la cobertura de refugiados:

- El periódico británico The Guardian entrevistó a varios empleados de la cadena de televisión estatal húngara que creían que los mensajes antimigrantes en la cobertura a menudo provienen directamente del funcionariado oficial. (Noland y Walker, 2018).
- En una encuesta europea, varios periodistas italianos que cubrían la migración “destacaron un alto grado de influencia gerencial, a veces hasta el punto de interferencia, así como una influencia significativa de fuentes internas (como los propietarios) y externas (como los partidos políticos, la iglesia católica, los organismos comerciales y los sindicatos). Esto puede afectar su autonomía tanto en la elección como en la configuración de las crónicas” (Karstens et al., 2018, p. 40).
- La gente de Gambia viaja a través del Sahara a Libia y luego continúa en barco hacia Europa. Muchos han muerto en su camino. Pero en 2015 en Gambia, los reportajes sobre la migración de un gran número de estas personas fueron descritos como limitados y las crónicas sobre las dificultades que soportan los migrantes eran raras. “La censura o la falta de recursos, o una combinación de ambos, son los principales culpables de las insuficiencias de la cobertura. La autocensura, donde los reporteros no quieren ofender ni a su empleador de medios ni al gobierno, también es un problema” (White, 2015, p. 6).
- En febrero del 2019, Uganda alojaba a más de 1,2 millones de refugiados, cifra que en ese momento era el número más alto en la historia del país (ACNUR, 2019). Aunque Uganda es uno de los países anfitriones más grandes del mundo, esto no se refleja en la cobertura. En cambio, “los medios de comunicación globales no dieron una información adecuada sobre la situación

de Uganda en comparación con la cobertura dada al movimiento a través del Mar Mediterráneo” (Media Challenge Expo, 2018, p. 8). Las razones asumidas para esta falta de cobertura adecuada son que los medios africanos carecen de recursos para cubrir la historia desde el interior de Uganda y ponerla en la agenda de noticias global, y a menudo los trabajadores de los medios de comunicación mal capacitados tienen que lidiar con la presión política y la manipulación (Media Challenge Expo, 2018).

- En África, gran parte de los medios de comunicación se centran en las personas que se esfuerzan por abandonar el continente. Pero muchos migrantes también se están mudando a Sudáfrica, lo que a su vez es un desafío para las redacciones sudafricanas (véase el Módulo 9).

Es importante ser consciente de estos desafíos y saber cómo afrontarlos. Los módulos 10-13 ofrecen sugerencias sobre cómo superarlos.



TAREA SUGERIDA PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE ANÁLISIS Y EVALUACIÓN (A) ASÍ COMO LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RESPUESTA (B):

(A) Las y los participantes deben elegir un país extranjero o asignársele un medio de comunicación desconocido de un país extranjero y se les debe pedir que vinculen los desafíos de los periodistas allí con las causas fundamentales (libertad de prensa, situación financiera de los medios de comunicación ...). ¿Cómo se relacionan las características estructurales con los desafíos que enfrentan los periodistas? Dejar que cada participante encuentre informes en los medios de comunicación que puedan ilustrar los desafíos. Pedirles que reflexionen sobre las posibles implicaciones éticas.

(B) Que también incluyan los efectos mediáticos para cubrir a migrantes y refugiados como desafíos a los que se enfrentan los periodistas. Solicitar un breve análisis por escrito de las conexiones entre “efectos mediáticos”, “retos profesionales” y “causas principales” basadas en el ejemplo de un país seleccionado.



LECTURA RECOMENDADA:

Académica:

Hanitzsch, T., Hanusch, F., Ramaprasad, J., y de Beer, A. S. (2019). *Worlds of journalism*. Nueva York: Columbia University Press.

Periodística:

Laurent, O. (2015, 4 de setiembre). What the image of Aylan Kurdi says about the power of photography. *Time Magazine*. Consultado el 29 de marzo del 2019, de <https://time.com/4022765/aylan-kurdi-photo/>

Institucional:

Esipova, N., Ray, J., Pugliese, A., y Tsabutashvili, D. (2015). *How the world views migration?* IOM. Consulta el 30 de noviembre del 2020, de https://publications.iom.int/system/files/how_the_world_gallup.pdf

Referencias

- Allison, S. (2013, March 1). African journalism is being stifled by a lack of resources: A shortage of money and skills leaves local reporters struggling to compete with big western media outlets. *The Guardian*. Consultado el 27 de marzo del 2019, de <https://www.theguardian.com/world/2013/mar/01/african-journalism-stifled-lack-resources>
- Arendt, F. (2013). Dose-dependent media priming effects of stereotypic newspaper articles on implicit and explicit stereotypes. *Journal of Communication*, 63(5), 830-851. <https://doi.org/10.1111/jcom.12056>
- Austria far right: Freedom party wins key posts in new government. (2017, 16 de diciembre). *BBC*. Consulta el 6 de abril del 2020, de <https://www.bbc.com/news/world-europe-42379985>
- Bahador, B. (2017, 10 de abril). Did pictures in the news media just change U.S. policy in Syria? *The Washington Post*. Consulta el 28 de marzo del 2019, de https://www.washingtonpost.com/gdpr-consent/?next_url=https%3a%2f%2fwww.washingtonpost.com%2fnews%2fmonkey-cage%2fwp%2f2017%2f04%2f10%2fdid-media-images-just-change-u-s-policy-in-syria-three-lessons-from-kosovo%2f%3fnoredirect%3don%26utm_term%3d.69c9a2166a38&noredirect=on
- Bailey, I. J. (2018, 13 de noviembre). How implicit bias works in journalism. *Nieman Reports*. Consulta el 27 de marzo del 2019, de <https://niemanreports.org/articles/how-implicit-bias-works-in-journalism/>
- Bash, D., Herb, J., Starr, B., y Diamond, J. (2017, abril del 2017). Trump on Syria's Assad: "Something should happen". *CNN*. Consulta el 20 de marzo del 2019, de <https://edition.cnn.com/2017/04/06/politics/donald-trump-syria-options/index.html>
- Bos, L., Lecheler, S., Mewafi, M., y Vliegenthart, R. (2016). It's the frame that matters: Immigrant integration and media framing effects in the Netherlands. *International Journal of Intercultural Relations*, 55, 97-108. <https://doi.org/10.1016/j.ijintrel.2016.10.002>
- Brosius, H.-B., y Barthelt, A. (1994). The utility of exemplars in persuasive communications. *Communication Research*, 21(1), 48-78. <https://doi.org/10.1177/009365094021001004>
- Burns, A. (2015). Discussion and action: Political and personal responses to the Aylan Kurdi images. En Vis, F. y Goriunova, O. (Eds.). *The iconic image on social media: a rapid research response to the Death of Aylan Kurdi*. Sheffield: Visual Social Media Lab. Consulta el 5 de enero del 2020, de <http://research.gold.ac.uk/14624/1/KURDI%20REPORT.pdf>
- Cision (2019). *Cision's State of the Media report 2019*. Consulta el 29 de noviembre del 2019, de <https://www.cisionjobs.co.uk/article/cision-s-state-of-the-media-report-2019/>
- Cohen, B. C. (1963). *The Press and foreign policy*. Princeton, N.J.: Princeton University Press.
- Connor, P., y Krogstad, J. M. (2018). *Many worldwide oppose more migration – both into and out of their countries*. Consulta el 19 de noviembre del 2019, de <https://www.pewresearch.org/fact-tank/2018/12/10/many-worldwide-oppose-more-migration-both-into-and-out-of-their-countries/>
- Cottle, S., Sambrook, R., y Mosdell, N. (2016). *Reporting dangerously: Journalist killings, intimidation and security*. Nueva York, NY: Palgrave Macmillan.
- Decker, F. (2020, October 26). *Wahlergebnisse und Wählerschaft der AfD*. BpB. Consulta el 20 de marzo del 2019, de <http://www.bpb.de/politik/grundfragen/partei-in-deutschland/afd/273131/wahlergebnisse-und-wählerschaft>

- Dobbert, S. (2018, March 5). Sieg der Populisten. *Zeit Online*. Consulta el 27 de marzo del 2018, de <https://www.zeit.de/politik/ausland/2018-03/italien-wahl-fuenf-sterne-bewegung-populisten-wahlentscheidung>
- Doucet, L. (2018). Syria y the CNN effect: What role does the media play in policy-making? *Daedalus*, 147(1), 141-157. https://doi.org/10.1162/DAED_a_00480
- EJO (2015, 9 de noviembre). Wie Zeitungen aus West- und Osteuropa über die Flüchtlingskrise berichteten. *EJO*. Consulta el 3 de julio del 2017, de <https://de.ejo-online.eu/forschung/wie-zeitungen-in-europa-ueber-die-fluechtlingskrise-berichteten>
- Electoral Commission of South Africa (2019). 2019 National and provincial elections. Electoral Commission of South Africa. Consulta el 3 de noviembre del 2019, de <https://www.elections.org.za/NPEDashboard/app/dashboard.html>
- Elgot, J. (2015). Father of drowned boy Aylan Kurdi plans to return to Syria. *The Guardian*. Consulta el 9 de abril del 2020, de <https://www.theguardian.com/world/2015/sep/03/father-drowned-boy-aylan-kurdi-return-syria>
- Entman, R. M. (1993). Framing: Toward clarification of a fractured paradigm. *Journal of Communication*, 43(4), 51-58. <https://doi.org/10.1111/j.1460-2466.1993.tb01304.x>
- Esipova, N., Ray, J., Pugliese, A., y Tsabutashvili, D. (2015). *How the world views migration?* IOM. Consultado el 30 de noviembre del 2020, de https://publications.iom.int/system/files/how_the_world_gallup.pdf
- Esses, V. M., Dovidio, J. F., Jackson, L. M., y Armstrong, T. L. (2001). The immigration dilemma: The role of perceived group competition, ethnic prejudice, and national identity. *Journal of Social Issues*, 57(3), 389-412. <https://doi.org/10.1111/0022-4537.00220>
- Esses, V. M., Wagner, U., Wolf, C., Preiser, M., y Wilbur, C. J. (2006). Perceptions of national identity and attitudes toward immigrants and immigration in Canada and Germany. *International Journal of Intercultural Relations*, 30(6), 653-669. <https://doi.org/10.1016/j.ijintrel.2006.07.002>
- Europäisches Parlament (2019, July 2). *Ergebnisse der Europawahl 2019*. Europäisches Parlament. Consulta el 19 de noviembre del 2019, de <https://europawahlergebnis.eu/wahlergebnisse/2019-2024/>
- Europe and right-wing nationalism: A country-by-country guide. (2019, 13 noviembre). *BBC*. Consulta el 19 de noviembre del 2019, de <https://www.bbc.com/news/world-europe-36130006>
- European Commission (2016, 22 de diciembre). *Autumn 2016 Standard Eurobarometer: Immigration and terrorism continue to be seen as the most important issues facing the EU*. European Commission. Consulta el 24 de noviembre del 2020, de http://europa.eu/rapid/press-release_IP-16-4493_en.htm
- European Migration Network. (2018). *Asylum and migration. Glossary 6.0: A tool for better comparability produced by the European Migration Network*. Consulta el 15 de diciembre del 2020, de https://www.emn.at/wp-content/uploads/2018/06/emn-glossary-6-0_en.pdf
- Evans, G., y Mellon, J. (2019). Immigration, euroscepticism, and the rise and fall of UKIP. *Party Politics*, 25(1), 76-87. <https://doi.org/10.1177/1354068818816969>
- Fast, V., Müller, P., y Scherr, S. (2014). Der kombinierte Einsatz von Daten und Fallbeispielen in den Medien: Wirkung und Glaubwürdigkeit. En Loosen, W. y Dohle, M. (Eds.), *Journalismus und (sein) Publikum: Schnittstellen zwischen Journalismusforschung und Rezeptions- und Wirkungsforschung* (pp. 317-334). Wiesbaden: Springer VS.
- Feinstein, A., Pavonian, B., y Storm, H. (2018). Journalists covering the refugee and migration crisis are affected by moral injury not PTSD. *Journal of the Royal Society of Medicine Open*, 9(3), 1-7. <https://doi.org/10.1177/2054270418759010>
- Freedom House (s.f.). *Publication Archives*. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://freedomhouse.org/reports/publication-archives>
- Gilboa, E. (2005). The CNN effect: The search for a communication theory of international relations. *Political Communication*, 22(1), 27-44. <https://doi.org/10.1080/10584600590908429>
- Gilboa, E., Jumbert, M. G., Miklian, J., y Robinson, P. (2016). Moving media and conflict studies beyond the CNN effect. *Review of International Studies*, 42(4), 654-672. <https://doi.org/10.1017/S026021051600005X>
- Goedeke Tort, M. N., Guenther, L., y Ruhrmann, G. (2016). Von kriminell bis willkommen. Wie die Herkunft über das mediale Framing von Einwanderern entscheidet. *Medien & Kommunikationswissenschaft*, 64(4), 497-517. <https://doi.org/10.5771/1615-634X-2016-4-497>

- Goriunova, O., y Vis, F. (2015). *The iconic image on social media: a rapid research response to the death of Aylan Kurdi*. Sheffield, Reino Unido: Visual Social Media Lab. Consulta el 5 de enero del 2020, de <http://research.gold.ac.uk/14624/1/KURDI%20REPORT.pdf>
- Hafez, K. (2005). *Mythos Globalisierung: Warum die Medien nicht grenzenlos sind*. Wiesbaden: Springer VS.
- Hanewinkel, V. (2017, November 11). *Wie stehen die deutschen Parteien zu den Themen Migration, Integration, Flucht und Asyl? Ein Blick in die Programme zur Bundestagswahl 2017*. BpB. Consulta el 27 de marzo del 2019, de <http://www.bpb.de/gesellschaft/migration/laenderprofile/255670/partei-zu-migration-integration-flucht-und-asyl>
- Hanitzsch, T., Hanusch, F., Ramaprasad, J., y de Beer, A. S. (2019). *Worlds of journalism*. New York: Columbia University Press.
- Howard, E. (2014, 9 de julio). Six real life stories of migration. *The Guardian*. Consulta el 17 de diciembre del 2019, de <https://www.theguardian.com/uk-news/2014/jul/09/six-real-life-stories-of-migration>
- OIM (2019). *Glossary on Migration*. International Organization for Migration Consulta el 5 de agosto del 2019 de https://publications.iom.int/system/files/pdf/iml_34_glossary.pdf
- Italian elections 2018 – full results. (2018, 5 de marzo). *The Guardian*. Consulta el 19 de noviembre del 2019, de <https://www.theguardian.com/world/ng-interactive/2018/mar/05/italian-elections-2018-full-results-renzi-berlusconi>
- Iyengar, S., Kinder, D. R., Peters, M. D., y Krosnick, J. A. (1984). The evening news and presidential evaluations. *Journal of Personality and Social Psychology*, 46(4), 778-787. <https://doi.org/10.1037/0022-3514.46.4.778>
- Karstens, E., Kuznik, B., y McNeil, R. (2018). *Media practices related to migration and intra-EU mobility in the EU-15 Member States: Working paper*. Consulta el 17 de diciembre del 2019, de https://www.reminder-project.eu/wp-content/uploads/2018/05/with-cover_D11.1.pdf
- Laurent, O. (2015, September 4). What the image of Aylan Kurdi says about the power of photography. *Time Magazine*. Consulta el 29 de marzo del 2019, de <https://time.com/4022765/aylan-kurdi-photo/>
- Lawlor, A. (2015). Framing immigration in the Canadian and British news media. *Canadian Journal of Political Science*, 48(2), 329-355. <https://doi.org/10.1017/S0008423915000499>
- Manda, L. Z. (2018). Journalism education and training in Malawi: A case for a national policy. *Journal of Development and Communication Studies*, 5(2), 35-53. <https://doi.org/10.4314/jdcs.v5i2.3>
- McAuliffe, M., y Kitimbo, A. (2018). *Africa migration: What the numbers really tell us*. World Economic Forum. Consulta el 30 de marzo del 2019, de <https://www.weforum.org/agenda/2018/06/heres-the-truth-about-african-migration/>
- McCombs, M. E., y Shaw, D. L. (1972). The Agenda-Setting function of mass media. *Public Opinion Quarterly*, 36(2), 176-187. <https://doi.org/10.1086/267990>
- McDonald, D. A., y Jacobs, S. (2005). (Re)writing xenophobia: Understanding press coverage of cross-border migration in Southern Africa. *Journal of Contemporary African Studies*, 23(3), 295-325. <https://doi.org/10.1080/02589000500274050>
- Media Challenge Expo 2018. (2018). *Refugee Reporting Edition*. Media Challenge Initiative. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://mciug.org/media-challenge-expo2018/>
- Medianu, S. (2014). *The role of the media in the automatic dehumanization of refugees*. (Publication No. 2287) [Thesis, The University of Western Ontario, Canada]. Western Libraries.
- Meltzer, C. E., Eberl, J.-M., Theorin, N., Lind, F., Schemer, C., Boomgaarden, H. G., Strömbäck, J., y Heidenreich, T. (2018). *Perceptions of the impact of immigration and attitudes towards free movement within the EU: A cross-national study* (Rev. ed.). Role of European mobility and its impacts in narratives, debates and EU reforms. Consulta el 30 de noviembre del 2020, de https://www.reminder-project.eu/wp-content/uploads/2018/04/with-cover_D9.2.pdf
- Merten, M., y Dohle, M. (2019). Wie beurteilen unterschiedliche Meinungslager die Medienberichterstattung zur „Flüchtlingskrise“? Ergebnisse einer Untersuchung zu Hostile-Media-Wahrnehmungen. *Studies in Communication and Media*, 8(2), 272-285. <https://doi.org/10.5771/2192-4007-2019-2-272>
- Migration Data Portal (2020). *Migration. Data statistics*. [Data set] Migration Data Portal. Consulta el 30 de noviembre del 2020, de <https://migrationdataportal.org/data>

- Mükke, L. (2009). *Journalisten der Finsternis: Akteure, Strukturen und Potenziale deutscher Afrika-Berichterstattung*. Köln: Halem.
- Noland, D., y Walker, S. (2018, April 13). Hungarian journalists admit role in forging anti-migrant “atmosphere of fear”. *The Guardian*. Consulta el 29 de noviembre del 2019, de <https://www.theguardian.com/world/2018/apr/13/hungary-journalists-state-tv-network-migrants-viktor-orban-government>
- Onyebadi, U. (2012). Newspaper agendas and public opinion in the 2007 Kenyan presidential election. *Eccuid Novi: African Journalism Studies*, 33(2), 36-53. <https://doi.org/10.1080/02560054.2012.711764>
- People for sale: Exposing migrant slave auctions in Libya. (s. f.). CNN. Consulta el 29 de marzo del 2019, de <https://edition.cnn.com/specials/africa/libya-slave-auctions>
- Perry, S. D., y Gonzenbach, W. J. (1997). Effects of news exemplification extended: Considerations of controversiality and perceived future opinion. *Journal of Broadcasting & Electronic Media*, 41(2), 229-244. <https://doi.org/10.1080/08838159709364403>
- Poushter, J. (2016, 16 de septiembre). *European opinions of the refugee crisis in 5 charts*. Pew Research Center. Consulta el 4 de abril 2020, del <https://www.pewresearch.org/fact-tank/2016/09/16/european-opinions-of-the-refugee-crisis-in-5-charts/>
- Pürer, H. (2003). *Publizistik- und Kommunikationswissenschaft: Ein Handbuch*. Konstanz: UVK.
- Reporters Without Borders (s. f.). *Reporters Without Borders*. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://rsf.org/en>
- Reporters Without Borders (2019). *2019 RSF Index: Big changes for press freedom in sub-Saharan Africa*. Consulta el 29 de noviembre del 2019, de <https://rsf.org/en/2019-rsf-index-big-changes-press-freedom-sub-saharan-africa>
- Ricchiardi, S. (2011). *The Al Jazeera effect*. Consulta el 3 de mayo del 2020, de <https://ajrarchive.org/article.asp?id=5077&id=5077>
- Rinke, T. (2019). *Migration narratives in Europe: Through conversations on public social media. A Bakamo Public Project for the Friedrich Ebert Stiftung*. Consulta el 30 de noviembre del 2020, de <http://library.fes.de/pdf-files/bueros/budapest/15374-20190510.pdf>
- Robinson, P. (2002). *The CNN effect: The myth of news, foreign policy and intervention*. London, Nueva York: Routledge.
- Said-Moorhouse, L. (2017, 24 de noviembre). Rwanda offers refuge to “migrants held captive in Libya”. CNN. Consulta el 29 de marzo del 2019, de <https://edition.cnn.com/2017/11/24/africa/rwanda-reaction-libya/index.html>
- Schemer, C. (2014). Media effects on racial attitudes: Evidence from a three-wave panel survey in a political campaign. *International Journal of Public Opinion Research*, 26(4), 531-542. <https://doi.org/10.1093/ijpor/edt041>
- Seib, P. (2008). *The Al Jazeera effect: How the new global media are reshaping world politics*. Washington D.C.: Potomac Books.
- Sguazzin, A. (2019, 24 de abril). Trump-like immigrant attacks adopted by S. Africa opposition. Bloomberg. Consulta el 30 de noviembre del 2020, de <https://www.bloomberg.com/news/articles/2019-04-24/trump-style-immigrant-bashing-clouds-south-african-election>
- Slovic, P., Västfjäll, D., Erlandsson, A., y Gregory, R. (2017). Iconic photographs and the ebb and flow of empathic response to humanitarian disasters. *Proceedings of the National Academy of Sciences of the United States of America*, 114(4), 640-644. <https://doi.org/10.1073/pnas.1613977114>
- Smith-Spark, L. (2017, 29 de noviembre). Slavery, security on agenda as Merkel and Macron meet African leaders. CNN. Consulta el 28 de noviembre del 2019, de <https://edition.cnn.com/2017/11/29/africa/au-eu-summit-ivory-coast/index.html>
- Sogelola, D. (2018). *Brexit, agenda setting and framing of immigration in the media: the case of the Daily Mail*. LSE Undergraduate Political Review, 1, pp. 128-142. doi: 10.21953/lse.btysqags6o6g
- Sohlberg, J., Esaiasson, P., y Martinsson, J. (2018). The changing political impact of compassion-evoking pictures: The case of the drowned toddler Alan Kurdi. *Journal of Ethnic and Migration Studies*, 45(13), 2275-2288. <https://doi.org/10.1080/1369183X.2018.1538773>
- Sturmer, M. (2013). *Afrika! Ein Plädoyer für eine differenzierte Berichterstattung*. Konstanz/München: UVK.

- Thränhardt, D. (2019). Welcoming citizens, divided government, simplifying media: Germany's refugee crisis, 20152017. En Dell'Orto, G., y Wetzstein, I. (Ed.), *Refugee news, refugee politics: Journalism, Public Opinion and Policymaking in Europe*. Nueva York: Routledge (pp. 15-25).
- Transparency International (s.f.). Transparency International – The Global Anti-Corruption Coalition. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://www.transparency.org/>
- Tversky, A., y Kahneman, D. (1973). Availability: A heuristic for judging frequency and probability. *Cognitive Psychology*, 5(2), 207-232. [https://doi.org/10.1016/0010-0285\(73\)90033-9](https://doi.org/10.1016/0010-0285(73)90033-9)
- ACNUR (s.f.). *Glossary*. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <http://www.issm.cnr.it/progetti/emigrazione/METADATA%20E%20GLOSSARI/UNHCR/GLOSSARY%20UNHCR.pdf>
- ACNUR (2019). *Fact sheet: Uganda February 2019*. Consulta el 30 de marzo del 2019, de <http://reporting.unhcr.org/sites/default/files/UNHCR%20Uganda%20Factsheet%20-%20February%202019.pdf>
- Vallone, R. P., Ross, L., y Lepper, M. R. (1985). The hostile media phenomenon: Biased perception and perceptions of media bias in coverage of the Beirut massacre. *Journal of Personality and Social Psychology*, 49(3), 577-585. <https://doi.org/10.1037/0022-3514.49.3.577>
- Völlinger, V. (2017, November 23). Ein Möglichkeitsfenster gegen Sklaverei. *Zeit Online*. Consulta el 29 de marzo del 2019, de <https://www.zeit.de/politik/ausland/2017-11/fluechtlinge-libyen-cnn-sklavenhandel-eu-frederica-mogherini-afrikanische-union-un-sicherheitsrat>
- Wahl-Jorgensen, K., Williams, A., Sambrook, R., Harris, J., Garcia-Blanco, I., Dencik, L., Cushion, S., Carter, C., y Allan, S. (2016). The future of journalism: Risks, threats and opportunities. *Journalism Studies*, 17(7), 801-807. <https://doi.org/10.1080/1461670X.2016.1199486>
- Warah, R. (2016, May 15). Somali refugees deserve better than being sent back to danger. *Nation*. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://nation.africa/kenya/blogs-opinion/opinion/somali-refugees-deserve-better-than-being-sent-back-to-danger-1198970>
- Weaver, D. H. (2007). Thoughts on agenda setting, framing, and priming. *Journal of Communication*, 57(1), 142-147. <https://doi.org/10.1111/j.1460-2466.2006.00333.x>
- Whitaker, B. E. (2019, 16 de julio). *Migration and the politics of exclusion in Africa*. Italian Institute for International Political Studies. Consulta el 23 de noviembre del 2019, de <https://www.ispionline.it/en/publication/migration-and-politics-exclusion-africa-23513>
- White, A. (2015). *Moving stories: International review of how media cover migration*. Ethical Journalism Network. Consulta el 26 de junio del 2018, de <https://ethicaljournalismnetwork.org/assets/docs/054/198/8feb836-108e6c6.pdf>
- Wittmann, F. (2006). Ungleichheiten im globalen Kommunikationsfluss: Interventionen zum Uno-Weltgipfel zur Informationsgesellschaft im Kontext Westafrikas. En Rehberg, K.-S. (Ed.), *Soziale Ungleichheit, kulturelle Unterschiede: Verhandlungen des 32. Kongresses der Deutschen Gesellschaft für Soziologie in München 2004* (pp. 4265-4271). Frankfurt am Main, Nueva York: Campus.
- Wojcieszak, M., y Azrout, R. (2016). I saw you in the news: Mediated and direct intergroup contact improve outgroup attitudes. *Journal of Communication*, 66(6), 1032-1060. <https://doi.org/10.1111/jcom.12266>
- Zappe, A.-C. (2015, November 18). Medien und Flüchtlinge – Perspektiven aus Afrika. *EJO*. Consulta el 19 de febrero del 2019, de <http://de.ejo-online.eu/ausbildung/medien-und-fluechtlinge-perspektiven-aus-afrika>
- Zillmann, D., y Brosius, H.-B. (2010). *Exemplification in communication: The influence of case reports on the perception of issues*. Nueva York, Abingdon: Routledge.
- Zingarelli, M. E. (2010). *The CNN effect and the Al Jazeera effect in global politics and society* (Tesis de M.S.). Georgetown University, Washington, D.C. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://repository.library.georgetown.edu/bitstream/handle/10822/553423/zingarelliMeganElizabeth.pdf>



MÓDULO 6

Estudio de caso, Guinea-Bissau (África Occidental)

por Monika Lengauer



OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

- Comprender un estudio de caso de un país africano subreportado.
- Presentar factores de empuje y atracción seleccionados para un país reconocido con bajos indicadores de desarrollo humano.
- Sensibilizar a los participantes sobre la crónica humana que está detrás de los números.



RESULTADOS DEL APRENDIZAJE

Al final de este módulo, en paralelo con los estudios de casos anteriores, para que todos sean comparables internacionalmente, las/los participantes deberían poder:

- Analizar la complejidad de las decisiones tomadas por migrantes y refugiados.
→ **Obj. de Apr. Afectivo: Responder**
- Explicar lo que las audiencias necesitan saber sobre la migración, para que estén facultadas para tomar decisiones informadas. → **Obj. de Apr. Cognitivo: Comprender**
- Utilizar el conocimiento y las fuentes para preparar un breve perfil del país y un breve perfil sobre migración y desplazamiento forzado. → **Obj. de Apr. Cognitivo: Aplicar**
- Analizar, desde una perspectiva mundial, el estudio de caso de Guinea-Bissau.
→ **Obj. de Apr. Cognitivo: Analizar**

Resumen

Guinea-Bissau está en una posición única para poner a los países lusófonos en el mapa para investigar los problemas africanos de migrantes y refugiados, además de los estudios de caso ampliamente utilizados de África anglófona y francófona.¹ Guinea-Bissau es un país poco investigado y poco reporteado, no sólo en el ámbito académico y periodístico, sino también en los estudios globales. Sin embargo, Guinea-Bissau presenta algunos factores importantes del contexto de la migración y el desplazamiento forzado, como la pobreza, pero también el reconocimiento de apátridas. Desde su independencia en 1974, el país se ha visto confinado en los puestos más bajos del desarrollo humano, y la población ha quedado atrapada en un ciclo de inestabilidad política, corrupción, pobreza y falta de oportunidades.

Perfil del país

Guinea-Bissau es un pequeño país costero de África Occidental. Es pequeño por tamaño territorial (36.000 km²)² y población (2 millones), en particular en comparación con sus vecinos directos, Guinea (13 millones de personas y 250.000 km²) y Senegal (17 millones de personas y 200.000 km²).

1 Seis países africanos son de habla lusófona o portuguesa (Angola, Cabo Verde, Guinea Ecuatorial, Guinea-Bissau, Mozambique, Santo Tomé y Príncipe; CPLP, 2020).

2 Los números y decimales se redondean en este texto, manteniendo un buen equilibrio entre precisión y facilidad de lectura.

En Europa, Guinea-Bissau se compara en superficie con Bélgica, y en número de población con Letonia, siendo todos países costeros (UNdata, 2019).

Se estima que la población de Guinea-Bissau crecerá de los 2 millones actuales a más de 3,5 millones para 2050 (UNDESA, 2019b, pp. 24-25). La fecundidad bajará de 4,51 nacidos vivos por mujer (2015-2020) a 3 nacidos vivos por mujer (2045-2050; UNDESA, 2019b, pp. 138-139), y la tasa media anual de crecimiento de la población disminuirá de 2,5% (2015-2020) a 1,65% (2045-2050; UNDESA, 2019b, p. 59).³

La población de Guinea-Bissau es étnicamente diversa.⁴ El Islam es la religión dominante, el cristianismo es una minoría y la práctica de las creencias animistas indígenas está muy extendida. La gente habla muchos idiomas distintos, lo que obviamente afecta la práctica y el impacto del periodismo y la educación periodística. El idioma oficial es el portugués, pero la gente generalmente habla kriol (criollo) o una variedad de idiomas nativos africanos (Ocrisse-Aka & Bossard, 2006).

La tierra de Guinea-Bissau es exuberante, verde y fértil; su biodiversidad única comprende parques nacionales prístinos, densos bosques tropicales, vastas tierras agrícolas, ríos, manglares y un archipiélago con docenas de islas. Este potencial económico latente comprende la producción de madera, la extracción de bauxita y fosfato, y el turismo internacional de alto valor. La ventajosa ubicación geográfica es propicia para el transporte y el comercio marítimo y por vías navegables interiores. No obstante, esta riqueza está en barbecho, sin explotar. Los productos agrícolas, principalmente los anacardos, se venden sin procesar y gran parte de la economía no se monetiza, sino que se basa en el trueque. La gestión del sector público tiene el desafío de servir a la sociedad más allá de las élites políticas y militares. Guinea-Bissau tiene un desempeño inferior en relación con la mayoría de sus pares en África Occidental,⁵ lo que se refleja en el IDH (PNUD, 2019c, pp. 300-303). Como comentario optimista, el desarrollo se ha logrado. El valor general del desarrollo humano del país mejoró continuamente desde 2010 (PNUD, 2019a) a pesar de perder tres puestos en el rango entre 2013 y 2018 (PNUD, 2019c, p. 306). La esperanza de vida ha aumentado en casi ocho años para las mujeres y nueve para los hombres desde el año 2000 y ahora es de 61 años para las mujeres y 57 años para los hombres.⁶ (UNDESA, 2019b, pp. 188-189). La esperanza de vida en los otros dos estudios de caso de este manual es de 62 años para las mujeres y 59 años para los hombres en Camerún, 84 años para las mujeres alemanas y 80 años para los hombres alemanes (UNDESA, 2019b, pp. 180-215). Los bisaguineos tienen una esperanza de vida saludable⁷ de 52 años (cameruneses: 55 años; alemanes: 70 años; PNUD, 2019b, pp. 6-9).

3 Los datos se refieren a un período de 5 años anterior al año de referencia (UNdata, 2019).

4 Fula (25%), Balanta (25%), Mandingo (14%), Papel (9%), Manjaca (9%) y Mancanha según UNIOGBIS (2020).

5 Los países miembros que componen la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (CEDEAO) son Benín, Burkina Faso, Cabo Verde, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Costa de Marfil, Liberia, Malí, Níger, Nigeria, Sierra Leona, Senegal y Togo (CEDEAO, 2016; solo Burkina Faso, Malí, Níger y Sierra Leona tienen un rango de IDH más bajo que Guinea-Bissau; PNUD, 2019c, pp. 300-303).

6 Los datos se refieren a un período de 5 años anterior al año de referencia (UNdata, 2019).

7 La esperanza de vida saludable al nacer se define como el número promedio de años que una persona puede esperar vivir con plena salud teniendo en cuenta los años vividos con una salud inferior a la plena debido a enfermedades y lesiones (PNUD, 2019b, p. 9, Notas).

Guinea-Bissau se destaca como la “primera nación del África subsahariana [que] declaró unilateralmente su soberanía del colonialismo europeo después de una prolongada lucha armada. La mayoría de las naciones africanas obtuvieron su independencia de las potencias coloniales mediante la negociación y la transferencia pacífica de autoridad” (Lobban, 1974, p. 15). Las grandes esperanzas de independencia fueron opacadas por décadas de desilusión a través de la inestabilidad política crónica con golpes de Estado y asesinatos políticos. El año 2019 prometía marcar un punto de inflexión histórico: por primera vez, un presidente completó un mandato ininterrumpido de cinco años, se celebraron elecciones legislativas democráticas en marzo, seguidas de la presentación de un gabinete equilibrado en julio y elecciones presidenciales en noviembre con una segunda vuelta en diciembre. Por último, pero no menos importante, la policía judicial incautó su mayor cantidad de cocaína (casi 800 kilogramos) el 9 de marzo de 2019, la noche antes de las elecciones legislativas, y seis meses después otros 1.800 kilogramos. Sin embargo, un informe posterior evaluó que había habido “una reconstitución de la antigua red de empresarios criminales militares que ha sido responsable del tráfico en Guinea-Bissau desde 2007” (Shaw y Gomes, 2020, p. 14). Estados Unidos, en julio de 2020, expresó su preocupación por “si existe o no la voluntad política para hacer lo necesario en términos de detener los flujos de drogas a través de esa región” (Departamento de Estado de los Estados Unidos, 2020). El hecho de que el Presidente de Guinea-Bissau destituyera a dos figuras destacadas en la lucha contra el narcotráfico, el Ministro de Justicia y el Jefe de la policía judicial, se señaló como problemático. La BBC informa de los acontecimientos con un titular optimista: “Cómo el ‘narcoestado’ de África está tratando de dejar su hábito” (Shryock, 2020).

Perfil de la migración

Como uno de los países en la categoría de “bajo desarrollo humano” del IDH (PNUD, 2019a), los bissauquinos muestran movilidad de muchas maneras, y el país es el hogar de personas de otras partes de África occidental.

Migración dentro del país

El primer paso migratorio suele ser de entornos rurales a urbanos. La migración neta en las regiones del país es considerable. Casi el 44 % de la población vive en las pocas zonas urbanas, y la proporción está aumentando (UNdata, 2019). Aquí, las personas encuentran la mayoría y lo mejor de los servicios limitados de la nación y la incidencia de pobreza más baja en comparación con regiones como Oio, Bafata, Cacheu o Gabú. Particularmente Bissau, Gabú y Oio se han convertido en el punto de partida para “la migración irregular [...] es un fenómeno que se ha generalizado últimamente” (OIM, 2018). Estos movimientos también se muestran en un estudio de las llegadas desde Guinea-Bissau a través de la ruta del Mar Mediterráneo a Italia: el 37 % de todos los encuestados de Guinea-Bissau son de la capital Bissau, seguidos por el 23 % de Gabú (la región más oriental fronteriza con Senegal y Guinea) y el 18 % de Oio (la región septentrional fronteriza con Senegal; Scarabello, 2019, p. 44). Abreu (2012), en su disertación sobre migración y desarrollo en Guinea-Bissau a través de un estudio de caso de dos aldeas, describe una emigración de dimensiones sorprendentes.

Personas desplazadas internas

La magnitud de los desplazados internos se ha descrito anteriormente en este manual como un desafío cada vez mayor para África. En Guinea-Bissau, el ACNUR informa de incidentes sólo para 1998, la época de la guerra civil (librada del 7 de junio de 1998 al 10 de mayo de 1999), cuando casi 200.000 personas fueron desplazadas internamente (ACNUR, 2020b); esto equivale al 17% de la población total de alrededor de 1,2 millón de personas en 1998 (UNDESA, 2019b, p. 24). El IDMC observa e informa sobre el desplazamiento resultante de conflictos, desastres y desarrollo. En el caso de Guinea-Bissau, el informe del IDMC supone incidencias comparativamente bajas. Las cifras anuales de desplazamientos por conflictos y desastres no muestran ningún desplazamiento debido a conflictos. Se registran nuevos desplazamientos debido a desastres en 2008 (500 personas), 2010 (2.000), 2018 (3.700) y 2019 (410). Los desplazamientos registrados están relacionados principalmente con el clima. La temporada de lluvias de 2020 (mayo a octubre) destruyó cientos de hogares, exponiendo a los habitantes a la inseguridad alimentaria y al deterioro de las condiciones de salud, particularmente en condiciones de Covid-19. Tan desafortunado y traumizante como el desplazamiento es para estas personas, las cifras son manejables para aquellos que tienen el mandato de apoyarlos. En el futuro, el IDMC prevé que, en promedio, 770 personas serán desplazadas anualmente debido a desastres (IDMC, 2020), que se espera que se vean exacerbados por el cambio climático (véase el Módulo 3).

Migración intraafricana

La CEDEAO permite la libre circulación de personas. Pero es más que la facilidad de la logística y la proximidad geográfica lo que hace que las personas se muevan regionalmente. Los actuales Estados nacionales de Guinea-Bissau y sus vecinos Guinea y Senegal albergan muchas de las mismas etnias: los fulani, por ejemplo, viven en cantidades considerables en Guinea-Bissau, Guinea y también en Gambia; los Malinke viven en Guinea-Bissau, Guinea, Gambia y Senegal. El “concepto de etnicidad con sus tres elementos básicos de atributos culturales compartidos, conciencia y fronteras culturales” (Young, 2017) es tangible en esta región de África Occidental. Las propiedades comunes incluyen ascendencia compartida, idioma, prácticas sociales, convenciones de nomenclatura, rituales, etc. Sin embargo, la identidad subétnica es un elemento clave en el proceso político que también se manifiesta en las competencias electorales (Young, 2017). Temudo (2009) muestra cómo el pueblo Balanta en Guinea-Bissau refinó claramente su distinción, que llevó a su Partido para la Renovación Social (PRS) a la presidencia en las elecciones de 2000, provocando una reprimenda por el “tribalismo” Balanta (Temudo, 2019, p. 57) por parte de partidos políticos competidores como el PAIGC.⁸ La fusión de etnia y política, tradición y contemporaneidad, es descrita por Lundy (2018, pp. 13-14).

8 PAIGC, Partido Africano por la Independencia de Guinea y Cabo Verde, fue fundado por Amílcar Cabral. PAIGC llevó al país, después de una larga guerra por la independencia de la potencia colonial Portugal en la década de 1960, a la independencia en 1974.

Inmigración internacional y emigración

La población migrante internacional⁹ en Guinea-Bissau (27.000 personas en 2019) está representada principalmente por ciudadanos de Senegal (13.600), Guinea (5.400) y Gambia (1.600); recíprocamente, la mayoría de los bisauquinos se trasladan a estos mismos países en lo que respecta a África: Senegal (30.600), Gambia (13.800) y Guinea (4.300). El país insular de África Occidental de Cabo Verde¹⁰ es un destino principal para los bisauquinos (5.300; 2019) mientras que el número de caboverdianos que se trasladan a Guinea-Bissau es insignificante (606). El número de inmigrantes de Europa y América del Norte es insignificante, mientras que la migración a Europa ha aumentado del 29 % de todos los migrantes internacionales de Guinea-Bissau en 1990 al 42 % en 2019. Al mismo tiempo, la migración a los países africanos ha disminuido del 71 % de todos los migrantes internacionales de Guinea-Bissau en 1990 al 57 % en 2019 (UNDESA, 2019a). Estas tendencias bisauquinas coinciden con las observadas para el continente africano en general (véase el Módulo 9). Un estudio reciente confirma el cambio: el número de ciudadanos de Guinea-Bissau que residen regularmente en Italia se quintuplicó de 2012 a 2018, lentamente al principio (en alrededor de 100 residentes anuales), saltando después de 2015 (aumento de más de 600 personas de 2017 a 2018), y el número de solicitudes de asilo se cuadruplicó entre 2012 y 2018 (Scarabello, 2019, pp. 39-40).

Por lo general, la migración tiene lugar predominantemente dentro de la proximidad espacial o cultural, por ejemplo, los guineanos de Bissau optan por los países lusófonos y francófonos¹¹, que son Senegal (30.600 inmigrantes de Guinea-Bissau), Cabo Verde (5.300) y Guinea (4.300) en la región, y Portugal (29.000 inmigrantes de Guinea-Bissau en 2019), Francia (3.400) y Brasil (1.300) en Europa y América (datos de 2019; UNDESA, 2019a).

Migración internacional regular 1: Destino Portugal (Europa)

La inmigración a Portugal sigue la relación especial con la antigua potencia colonial, no sólo compartiendo un idioma oficial y vínculos institucionales a través de la Comunidad de Países de Lengua Portuguesa (CPLP), sino también disfrutando de normas y reglamentos especiales de inmigración. Todo ciudadano de Guinea-Bissau que desee viajar a Portugal de forma documentada (migración regular) debe solicitar un visado (el proceso ha sido subcontratado a la empresa privada VFS Global). Las visas son gratuitas (niños de hasta 6 años), generalmente cuestan € 60 en tarifas y hasta € 75 para visa de estudiante y visa de permiso de trabajo (Centro de Solicitud de Visas de Portugal en Guinea-Bissau y VFS Global, 2020). Un periodista bisauquino tiene un sueldo de menos de 100 € al mes, si es que se le paga. Por lo tanto, las tarifas de visa equivalen fácilmente

9 Las estadísticas se refieren a las poblaciones de migrantes internacionales. Las existencias incluyen a todos los residentes nacidos en el extranjero en un país, independientemente de cuándo ingresaron al país. Para la definición de población migrante, véanse los glosarios recomendados en el Módulo 2 (REM, 2018; OIM, 2019a).

10 Cabo Verde es uno de los países más desarrollados de África Occidental. Ocupa el puesto 126 de 189 países en la categoría de desarrollo humano medio, como se muestra en el IDH (PNUD, 2019c, pp. 300-303).

11 Guinea-Bissau es miembro de la comunidad de países de habla portuguesa (Comunidade dos Países de Língua Portuguesa, CPLP) y de la comunidad de países francófonos (Organisation Internationale de la Francophonie (OIF), La Francophonie).

a un mes de salario, pero la expectativa es encontrar trabajo en Portugal y amortizar rápidamente los costos de visa y viaje. Las posibilidades son, sin embargo, bajas. Capucha et al. (2016, p. 10) informan de tasas de desempleo en Portugal entre los inmigrantes de países africanos lusófonos que son mucho más altas que las de los inmigrantes de otros países (40 % entre bisauguineines frente al 15 % de los ucranianos). Los empleos que obtienen los africanos lusófonos requieren habilidades más bajas que los puestos que ocupa la población general (el 37 % de inmigrantes africanos lusófonos trabajaron en trabajos menos calificados en Portugal frente al 13 % de la población general, datos del 2011). Los salarios que reciben los inmigrantes del África lusófona están por debajo de los de la población general (500 € frente a 600 €). Abreu (2012, p. 222) descubrió que la mayoría de los migrantes económicamente activos de sus aldeas de estudio de caso trabajaban en Portugal como trabajadores de la construcción o estaban desempleados. Scarabello (2019, pp. 44-46) muestra que los migrantes bisauguineos son predominantemente hombres jóvenes (de 19 a 30 años) y no están bien educados (el 30 % no ha completado ningún tipo de educación formal); la mayoría declaró que había trabajado por cuenta propia (54 % de los encuestados¹²) – principalmente en la construcción, el transporte, la agricultura o estaban desempleados (37 % de los encuestados) antes de salir de Guinea-Bissau. En cuanto a los factores que los empujaron a migrar, la mayoría indicó guerra o conflicto (34 %) y la economía (32 %), seguidos de violencia personal (21 %) y servicios humanitarios limitados (10%). Cabe destacar que los migrantes no necesariamente se dirigían directamente desde Guinea-Bissau hacia Europa, sino a menudo después de estancias prolongadas en Libia (Scarabello, 2019, pp. 45-46).

La ley portuguesa proporciona algunos tipos de visas de residencia para ciudadanos de Guinea-Bissau para el empleo, el trabajo por cuenta propia, los estudios y la reunificación familiar. En virtud de un acuerdo entre los dos países, los bisauguineos pueden viajar con una visa temporal por razones médicas a Portugal. Posteriormente, algunos migrantes obtienen un permiso de residencia porque encontraron empleo o porque su condición médica les impide regresar a casa. Las instalaciones médicas en Guinea-Bissau son insuficientes para prestar los servicios necesarios a la población. La evaluación de los avances en el logro del ODS 3 (“Garantizar una vida sana y promover el bienestar en todas las edades”; UNDESA, s.f.) indican que está “estancado” y “persisten grandes desafíos” (Sachs et al., 2020, p. 45, Figura 19; pp. 242-243).

En 2020, los principales sucesos apoyaron a migrantes y refugiados en Portugal: bajo el impacto de Covid-19, el gobierno decidió otorgarles temporalmente plenos derechos de ciudadanía. La medida se tomó para permitir el pleno acceso a la atención médica y reducir los riesgos para la salud pública (Schengen Visa Info, 2020). Un segundo cambio permite que los hijos de migrantes se conviertan en ciudadanos portugueses si sus padres han tenido permisos de residencia durante un año (antes, la ley nacional había establecido el requisito de residencia en dos años, según la Unión Europea; 2020).

12 Las entrevistas se realizaron en las encuestas de la DTM de la OIM de grupos nacionales que llegaron a través de la ruta del Mediterráneo Central entre 2016 y 2018, según Scarabello (2019, p. 42).



SUGERENCIA PARA UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE COMPRENSIÓN Y EVALUACIÓN, ASÍ COMO LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RESPUESTA:

Una estudiante de último año del Instituto de Periodismo de la Universidad TU Dortmund y periodista de televisión en ejercicio, Chantal Beil, ha preparado un par de videos sobre migración y desplazamiento forzado en lo que respecta a los factores de contexto desde/hacia Guinea-Bissau. Chantal Beil también ha capacitado a periodistas bisauguineanos en Bissau con la ONU sobre la mejor manera de presentar una crónica sobre la migración como periodista de televisión.

Los reportajes están disponibles en el portal del proyecto www.mediaandmigration.com. Muéstralos en clase.

Cada participante debe escribir una crítica mediática de una página sobre el trabajo periodístico, siguiendo las preguntas:

- ¿Qué mensajes sobre asuntos relacionados con migrantes y refugiados presenta Beil?
- ¿Cómo estructura su crónica?
- ¿Qué técnicas periodísticas de narración de historias aplica?
- ¿Es su punto de vista eurocéntrico o está contando más bien una de las historias africanas o bisauguineas de migrantes y refugiados?
- ¿Su trabajo refleja un conocimiento sobre Guinea-Bissau?
- ¿Se reflejan en las crónicas los aspectos que el público necesita conocer sobre la migración y desplazamiento forzado, para que puedan tomar sus propias decisiones en base a información certera?
- ¿Qué podría haber hecho Beil mejor?

Migración irregular desde Guinea-Bissau

Según la OIM, la migración irregular, especialmente desde las regiones bisauguinelas de Gabú, Oio y Bafata, se ha “convertido en un fenómeno generalizado últimamente con un número creciente de jóvenes que son víctimas de contrabandistas sin escrúpulos [...]” (OIM, 2018). En el peor de los casos, estos jóvenes fallecen en su intento de cruzar el desierto del Sahara o el mar Mediterráneo. La falta de conocimiento sobre los peligros de la migración irregular a menudo desencadena la partida. Mientras están en ruta, muchos jóvenes terminan en condiciones espantosas, despojados de sus derechos. Una forma de regresar a sus hogares de manera segura y

voluntaria es a través de la iniciativa conjunta UE-OIM para la protección y reintegración desde la migración. La OIM ayuda a personas retornadas voluntarias a ganarse la vida en casa, ya sea financiando un plan de negocios o ayudando con algunos proyectos de dinero por trabajo (véanse las características del video de Chantal Beil, detalles en Sugerencia para el aula, *supra*; UE y OIM, 2020; OIM, 2019b).

Las partes interesadas en general informan de que Guinea-Bissau se ve muy afectada por la trata de personas, incluida la trata de niños con fines de trabajo forzoso y explotación sexual. La forma más evidente y denunciada es la trata de niños (conocidos como talibés) hacia Senegal. Los padres confían a sus hijos a adultos que dicen ser líderes religiosos y para proporcionar educación religiosa a los niños. Los niños a menudo terminan en trabajos forzados o mendicidad y experimentan graves abusos (Gama, 2020). Einarsdóttir y Boiro (2016, p. 863) describen las expectativas de las familias de los niños.

Migración internacional regular 2: Destino Brasil

Como país de destino de la migración, Brasil ganó relevancia para los bisauquinos cuando el Presidente Luiz Inácio Lula da Silva asumió el cargo de presidente en 2003 e introdujo cambios en las políticas.

El número de migrantes bisauquinos aumentó de ningún dato en 2000 a 1.270 en 2019 (UNDESA, 2019a). Para Brasil, África se había convertido en una prioridad extranjera máxima: la justificación ha incluido enfoques estratégicos para fortalecer su papel en la cooperación Sur-Sur y como país BRICS.¹³ África es importante como fuente de materias primas y como mercado para los productos brasileños; la historia conecta a los países cuando millones de africanos occidentales fueron llevados por la fuerza a Brasil en el comercio transatlántico de esclavos. La proximidad geográfica y cultural también facilitó la cooperación. El portugués es un idioma oficial común y ambos países son miembros de la CPLP. Guinea-Bissau fue incluida cuando Brasil canceló alrededor de \$ 900 millones en deudas africanas (Abdenur & Neto, 2013). La historia africana se ha convertido en una parte integral de los planes de estudio escolares, y se ha establecido una universidad que está abierta a los estudiantes africanos, particularmente de los países lusófonos (Abdenur y Neto, 2014, p. 56). Sin embargo, la situación concreta en 2020 es diferente. Antonio Brasil, periodista de televisión y profesor de Periodismo en la Universidad de Florianópolis, Brasil, explica que ha habido un cambio de prioridades con respecto a las relaciones internacionales y las estrategias económicas brasileñas (Brasil, 2020).

Sin embargo, las personas de Guinea-Bissau y otros países de África Occidental esperan encontrar una vida mejor en Brasil, trabajar y enviar dinero a casa o estudiar de forma gratuita. Pero los migrantes describen el viaje de 3.000 kilómetros como un desafío (Phillips, 2018).

13 BRICS es el acrónimo de cinco grandes economías nacionales: Brasil, Rusia, India, China, Sudáfrica.

Asilo

El número de refugiados, solicitantes de asilo, refugiados retornados, apátridas y otras personas que buscaron refugio y protección en Guinea-Bissau muestra una imagen de la migración inducida por el conflicto en la región. A lo largo de los años, la mayoría de los refugiados en Guinea-Bissau han venido del prolongado conflicto de Casamance en Senegal (Casamance es una región fronteriza con Guinea-Bissau). Los refugiados de Sierra Leona aumentaron durante los años de guerra civil del país (1991-2002; ACNUR, 2020a).

El número de solicitantes de asilo de Guinea-Bissau en Europa es muy bajo. En 2019, se registraron 740 solicitantes de asilo y solicitantes de asilo por primera vez, lo que es modesto en comparación con los países vecinos de Guinea (13.590) y Senegal (6.695). En 2019, las cifras se redujeron al nivel de mediados de la década de 2010: habían alcanzado su punto máximo durante el apogeo de la crisis de refugiados con 1.240 (2015) y 1.315 (2016) solicitantes de asilo. Las posibilidades de que las solicitudes de asilo tengan decisiones positivas son bajas. En 2019, 65 decisiones de primera instancia fueron positivas, de las cuales 30 se basaron en la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951 y su Protocolo de 1967 (véase el Módulo 2), 25 se adoptaron por razones humanitarias y 770 fueron rechazadas (Eurostat, 2020).



SUGERENCIA PARA UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE APLICAR Y ANALIZAR, ASÍ COMO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RESPUESTA:

Permitir que la clase adquiera algún conocimiento de Guinea-Bissau como país de migrantes y refugiados antes de estudiar los factores de atracción y empuje del país.

Invitar a los participantes a preparar un breve perfil del país y un breve perfil sobre migración y desplazamiento forzado de Guinea-Bissau.

- Para componer estos dos perfiles, los participantes seleccionan sus datos de las fuentes que se muestran en el Módulo 2, en particular la página de país del Portal de Datos de Migración en Guinea-Bissau (Portal de Datos de Migración, 2020).
- Para dar vida a los datos, los participantes exploran los informes de los medios de comunicación de o sobre Guinea-Bissau que consideran esclarecedores y reveladores.
- Presente los dos perfiles en sesión plenaria y concluya con cinco aspectos destacados para identificar las principales características de Guinea-Bissau.

SUGERENCIA PARA QUE EL AULA ABORDE LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE LA COMPRENSIÓN:

Encomendar a las/los participantes que describan qué aspectos del perfil del país son pertinentes para las audiencias, particularmente en lo que respecta a aquellos aspectos que les permiten tomar decisiones informadas sobre migración y desplazamiento forzado.

Factores de contexto seleccionados 1: pobreza

La pobreza afecta a la mayoría de la población de Guinea-Bissau. El ODS 1 pide el fin de la pobreza en todas sus manifestaciones para 2030, es decir, en diez años desde la redacción de este manual. El IDH (PNUD, 2019c, p. 67) admite que “la reducción de la pobreza puede no ser lo suficientemente rápida como para poner fin a la pobreza extrema para 2030 [...] después de décadas de progreso, la reducción de la pobreza se está desacelerando”. De hecho, la pobreza puede erradicarse, ya que el progreso mundial ha demostrado que mil millones menos de personas viven en la pobreza extrema en 2015 que en 1990. En 1990, el 36% de la población mundial vivía en la pobreza extrema con ingresos menores a 1,90 dólares al día, en comparación con el 8,6% en 2018. Lo contrario es cierto para el África subsahariana, donde el número de personas que viven en la pobreza extrema ha crecido de un estimado de 278 millones en 1990 a 413 millones en 2015. Si las tendencias actuales continúan, para 2030, casi el 90% de las personas del mundo que viven en la pobreza extrema estarán en el África subsahariana. Guinea-Bissau puede ser uno de estos países (PNUD, 2019c, p. 67; Banco Mundial, 2018a, pp. 1-2).

¿Qué significa ser pobre? La pobreza es multidimensional¹⁴, y la pobreza de ingresos es sólo una forma. El Índice de Pobreza Multidimensional (IPM)¹⁵ aborda tres dimensiones de la pobreza (salud, educación, niveles de vida) con diez indicadores (nutrición, mortalidad infantil; años de escolaridad, escuela; combustible para cocinar, saneamiento, agua potable, electricidad, vivienda y activos; OPHI, 2019, pág. 1; OPHI, y PNUD, 2018). En Bissau, más del 67%¹⁶ de la población vive por debajo de la línea de pobreza de ingresos de \$ 1,90 por día, lo cual es sustancial incluso

¹⁴ Este manual considera dos enfoques: el que se publica anualmente en el Informe sobre Desarrollo Humano (IDH) y el que publica el Banco Mundial. Cada uno utiliza diferentes indicadores, pero ambos enfoques son comparables internacionalmente. La medición de la pobreza multidimensional global del Banco Mundial incluye la pobreza monetaria, medida por ingresos menores a US\$ 1,90 por día, y las privaciones en la educación y en la infraestructura básica como el agua, el saneamiento y la electricidad (Banco Mundial, 2018c; Banco Mundial, 2020b; Banco Mundial, 2020a).

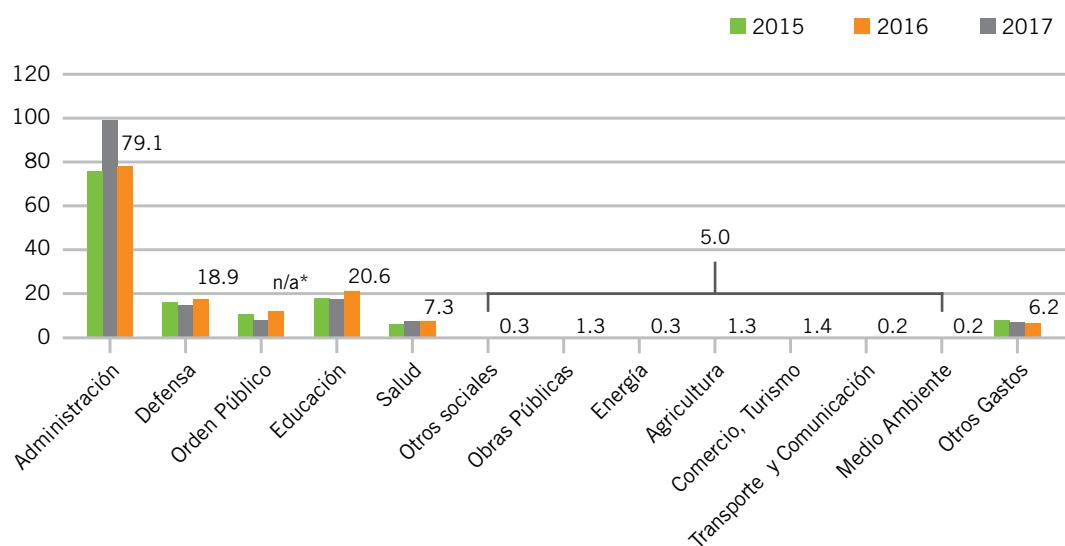
¹⁵ La Iniciativa de Pobreza y Desarrollo Humano de Oxford (OPHI) prepara el IPM, y los Informes de Desarrollo Humano publican el IPM desde 2010 (OPHI y PNUD, 2018).

¹⁶ 2007-2017. Los datos se refieren al año más reciente disponible durante el período especificado (PNUD, 2019c, pp. 320-321, nota c.).

en el contexto del África subsahariana, donde el 45% de la población vive por debajo de la línea de pobreza de ingresos. Si bien la pobreza severa es rampante en la ciudad capital de Bissau, es mucho peor en las áreas rurales (OPHI, 2019; PNUD, 2019c, pp. 67-70, p. 320).

Los servicios son mínimos, si es que existen (FMI y Gobierno de Guinea-Bissau, 2011, pp. 22-72). Sólo el 53 % de la población rural tiene acceso a agua potable, en comparación con el 84 % de la población urbana. Sólo el 5 % de la población rural utiliza instalaciones de saneamiento mejoradas frente al 35 % en las zonas urbanas. Menos del 10 % de las mujeres de las zonas rurales están alfabetizadas, frente al 40 % a nivel nacional, y más del 50 % en la capital, Bissau (datos de 2010). La electricidad no siempre está disponible, y especialmente las comunidades en las zonas rurales no suelen tener acceso. En entornos urbanos, la energía se corta con frecuencia y no está disponible para todos los hogares. Los costos operativos son altos, al igual que las pérdidas debidas al robo y las bajas tasas de cobro de facturas. Desde 2019, la ciudad de Bissau ha sido suministrada con electricidad desde un barco atracado en el puerto de Bissau. La red nacional de carreteras comprende 2.746 km, de los cuales sólo 770 km (28 %) están pavimentados. Sin embargo, el transporte por carretera es el principal medio de acceso a la mayoría de las ciudades y comunidades rurales. No solo es un peligro para las personas llegar, por ejemplo, a las instalaciones médicas, sino que también limita el transporte oportuno de bienes agrícolas a los consumidores en las áreas urbanas. Internet y las líneas telefónicas no están disponibles principalmente en el interior del país. Ni siquiera el 3 % de la población de Guinea-Bissau puede utilizar Internet (Migration Data Portal, 2020).

Figura 19: Guinea-Bissau: gastos por sector (\$ 2015-2017)



El desarrollo en Guinea-Bissau todavía enfrenta retos, y los recursos son limitados: "Los gastos gubernamentales en los sectores sociales están bajos, lo que se combina con la eficiencia baja, traduciéndose en resultados débiles. En la salud y educación, no sólo el país gasta menos que la mayoría que los países subsaharianos, sino que también logra malos resultados por cada dólar que gasta". (Banco Mundial, 2018b, p. 1). *Los datos faltan en el documento original. Fuente: Banco Mundial (2018b, p. 123, Figura 6.15). Gráfico de la autora.

“Aprovechar el momento” es el título aspiracional de un informe publicado en 2018 (Banco Mundial, 2018b). Muestra que el país tenía 4,7 efectivos de seguridad por cada 1.000 habitantes en nómina frente a menos de 1 por cada 1.000 trabajadores sanitarios de primera línea (datos de 2017; Banco Mundial, 2018b, pág. 4; pág. 38, figura 2.2; pág. 40, cuadro 2.2). La escasez de inversión en los sectores básicos del país se muestra en el panorama general del gasto público por sectores con datos del Ministerio de Economía y Finanzas del país (véase la Figura 19).

La pobreza es desigualdad distributiva y "no solo priva sino que también oprime" (PNUD, 2019c, p. 89). En Guinea-Bissau, el 10% más rico de la sociedad posee el 42% de los ingresos, mientras que solo el 12,8% de los ingresos está en manos del 40% más pobre (2010-2017¹⁷) – lo que es casi una pirámide invertida.

El coeficiente de Gini¹⁸ se sitúa en 50,7, lo que supone una cifra muy alta en comparación con los países vecinos Senegal (40,3) y Guinea (33,7), y entre los más altos a nivel mundial. Los bisauguineos también agonizan por desigualdades más altas que sus vecinos en la mayoría de las desigualdades medidas en el Índice de Desarrollo Humano, ajustado por desigualdad (PNUD, 2019c, pp. 308-311). Los otros dos estudios de caso de este manual presentan un coeficiente de Gini de 46,8 (Camerún) y 31,7 (Alemania). Los mejores resultados de Gini a nivel mundial son Ucrania con 25,0, Eslovaquia con 26,5 y Finlandia con 27,1, mientras que Sudáfrica tiene el coeficiente de Gini más alto con 63,0, seguido de Namibia con 59,1 y la República Centroafricana con 56,2 (PNUD, 2019c, pp. 308-311).

Factores de contexto seleccionados 2: crecimiento de la población y juventud

Como se ha señalado (véase el Módulo 3), el crecimiento de la población es uno de los factores macroeconómicos que afectan a la migración. El “aumento de la juventud” puede ser un “dividendo” si, por ejemplo, los gobiernos invierten en salud, educación y empoderamiento de las mujeres; de lo contrario, el crecimiento de la población puede aumentar los desafíos para lograr los ODS. En referencia a los ODS, el crecimiento de la población es “a veces llamado el elefante en la habitación [...] ampliamente percibido como un tema políticamente sensible” y no contextualizado “explícitamente” (Abel et al., 2016, p. 14298). Sin embargo, los ODS que abordan la mortalidad infantil, la mortalidad materna, las causas de muerte y la salud reproductiva y, en particular, la educación, están relacionados: cuanto más educadas están las mujeres, más bajas son las tasas de natalidad y la mortalidad infantil (Abel et al., 2016, p. 14298).

El crecimiento de la población en Guinea-Bissau ha aumentado constantemente desde 1950 (1,47% anual) hasta su tasa actual del 2,5% (2015-2020), y se prevé que disminuya al 1,65%.

17 Los datos se refieren al año más reciente disponible durante el período especificado (PNUD, 2019c, p. 311, Notas e).

18 Coeficiente de Gini: Medida de la desviación de la distribución del ingreso entre individuos u hogares dentro de un país de una distribución perfectamente igualitaria. Un valor de 0 representa la igualdad absoluta, un valor de 100 desigualdad absoluta (PNUD, 2019c, p. 311, Notas).

anual para 2050 (UNDESA, 2019b, pp. 58-59). La fecundidad aumentó desde la década de 1950 hasta que se registró la tasa más alta a principios de la década de 1980 (1980-1985) con 6,7 hijos por mujer, después de lo cual las cifras disminuyeron progresivamente a (2015-2020) 4,51 hijos por mujer (UNDESA, 2019b, pp. 138-139). Como es el caso en toda África, la población de Guinea-Bissau es joven: la edad media de la población total es de 18,8 años (2020; África subsahariana: 18,7 años¹⁹; UNDESA, 2020). Estos jóvenes necesitan oportunidades en educación y desarrollo profesional que el país apenas ofrece.

La UNESCO se expresa sin rodeos sobre un sistema escolar que “simplemente requiere una revisión radical” (UNESCO, 2016, p. 1). El conocimiento de una gran proporción de la población “es de un nivel tan limitado que las perspectivas del país de despegue económico [y de alivio de la pobreza] son sombrías” (UNESCO, 2016, p. 1). Los hogares, empobrecidos como los describe el IPM (ver arriba), soportan la mayor parte del gasto educativo del país. Imagínese a una madre de tres hijos, ganando algo de dinero como trabajadora doméstica, sin que le paguen regularmente, pagando, o debiendo cuando no puede pagar – las tasas de matrícula, la alimentación escolar y el uniforme para los niños en las escuelas privadas (ver las características del video de Chantal Beil, Sugerencia para el aula, *supra*). Guinea-Bissau, escribe la UNESCO, tiene un “nivel anormalmente bajo de provisión escolar completa” (UNESCO, 2016, p. 2).

Alrededor de la mitad de todos los niños y las niñas de seis años y casi un tercio de los niños entre las edades de 6 y 11 años “nunca han asistido a la escuela” (Banco Mundial, 2018b, p. 74; datos de 2014). En las zonas rurales, y para los hogares pobres, la situación se agrava: entre los que van a la escuela, las tasas de deserción escolar “aumentan gradualmente del 5 al 44 % entre las edades de 12 y 24 años” (Banco Mundial, 2018b, p. 74). Casi el 40 % del alumnado de seis a once años de edad en las zonas rurales nunca han asistido a la escuela, en comparación con el 12 % en las zonas urbanas (Banco Mundial, 2018b, pp. 74-75). Las tasas brutas de asistencia a la enseñanza secundaria son inferiores al 25 % en algunas regiones, frente al 115 %²⁰ en Bissau (Banco Mundial, 2018b, p. 73). Los tres grupos más desfavorecidos en el sistema educativo son las niñas, los niños de las zonas rurales y el grupo de ingresos más bajos, mientras que el gasto público “tiende a favorecer a los hogares más ricos” (Banco Mundial, 2018b, p. 76).

Los propios docentes se ven privados tanto de conocimientos como de remuneración. A los nuevos participantes empleados por el Estado se les pagó solo por seis meses en 2013, y esta no es una excepción. Periódicamente, los maestros hacen huelga por salario o los estudiantes hacen huelga para protestar por las huelgas de maestros (AfricaNews, 2019). Los resultados del aprendizaje son

19 En comparación, la edad media de la población total en Europa es de 42,5 años, en América Latina y el Caribe de 31 años (UNDESA, 2020).

20 La Tasa Bruta de Asistencia (GAR) “puede superar el 100 % debido a la inclusión de estudiantes mayores y menores de edad. Las razones incluyen la entrada temprana o tardía, y la repetición de grado. Para la educación terciaria, el GAR puede superar el 100 % debido a la inclusión de estudiantes fuera del grupo de edad de 5 años a partir de la edad oficial de graduación de la escuela secundaria” (UNESCO UIS, 2021).

pobres también debido a la baja calidad del conocimiento del profesorado. El Programa Regional para el Análisis de los Sistemas Educativos (PASEC) encontró que casi el 94 % de los maestros en el Grado 5 no pudieron responder todas las preguntas en portugués –el idioma de instrucción– y el 98% en matemáticas (Banco Mundial, 2018b, p. 76).

Ante esta falta de oportunidades, los jóvenes sueñan con una vida mejor en otros lugares, como revela Bordonaro (2009). Comparte las esperanzas de jóvenes de las islas Bijagó que quieren ser modernos, y la modernidad es el “Ideal en otros lugares” (Ramsey-Kurz y Ganapathy-Doré, 2011; véase el Módulo 7). En cuanto a los jóvenes de Bissau retratados por Vigh (2006), “la migración es una de las ‘tácticas de navegación’ más fáciles, si no la más fácil, para escapar de la exclusión social y la marginación” (Bordonaro, 2009, p. 135). Europa es el destino soñado: “Las rutas migratorias imaginadas conducen hacia Bissau, Dakar, Conakry, pero el sueño de todos sigue siendo Europa [...] un manantial idealizado de poder y riqueza” (Bordonaro, 2009, p. 135). En Europa, según la visión, hay oportunidades de ingresos que su país no ofrece, con una tasa de desempleo del 6 % que se duplica para los jóvenes (12 %; Portal de Datos de Migración, 2020). Se espera que “allí”, en Europa, sea muy fácil ganar buen dinero, y la “única opción para convertirse en un adulto socialmente reconocido” (Bordonaro, 2009, p. 135). Bordonaro (2009) y Lundy (2018) sugieren que la migración puede haberse convertido en la versión moderna de las prácticas tradicionales de iniciación para hombres jóvenes. Schrover, y Moloney (2013, p. 17), también, describen un “ansia por la aventura” que crea una “cultura de migración” como una etapa estándar de la vida adulta. La iniciación tradicional para el pueblo Balanta, por ejemplo, comprende varias etapas, incluidas las competiciones en los bailes de cosecha, la lucha en torneos, el robo de ganado, la circuncisión, etc. antes de que los ancianos decidan que ha llegado el momento de que el joven participe en un honor bastante peligroso. Físicamente, pasa dos meses en el monte, ahora espiritualmente “vulnerable a los ataques de brujería” de los enemigos (Lundy, 2018, p. 10). La migración internacional, especula Lundy (2018), puede ser el nuevo espacio para expresar la masculinidad adulta, estrechamente alineada con las ideas en torno a la ciudadanía global. La migración, sin embargo, es un lujo que sólo unos pocos pueden permitirse en Guinea-Bissau. Carling (2002) ha acuñado el término de “inmovilidad involuntaria” que aún no ha llegado a los glosarios de migración.

Factores de contexto seleccionados 3: entrar en Bissau

Dada la “brecha de aplicación” de la política y la definición de refugiados de la Unión Africana (véase el Módulo 9), es notable que Guinea-Bissau esté liderando en África a la naturalización de los apátridas. El representante del ACNUR en Bissau acogió con satisfacción la “saludable decisión [...] sin precedentes en África Occidental y yo diría que incluso en el mundo” (UNIOGBIS, 2018, pp. 1, 6). Se encontró una solución para los refugiados que habían estado viviendo en el país durante 20 años. La solicitud del ACNUR de conceder la nacionalidad a todas las personas refugiadas senegalesas fue aceptada en 2018. A unos 7.000 refugiados senegaleses del conflicto

de Casamance se les emitieron documentos de identidad válidos, y los refugiados de Liberia y Sierra Leona también están incluidos en el acuerdo de ACNUR con el Gobierno de Guinea-Bissau (UNIOGBIS, 2018, p. 6).

Algunos factores califican a Guinea-Bissau como destino o punto de tránsito para migrantes, refugiados y solicitantes de asilo de la región, por ejemplo, la paz relativa, en ausencia de conflictos candentes. El mayor brote de ébola de la historia eludió a Bissau mientras devastaba la región de África Occidental (Gamma et al., 2017) e incluso el Covid-19 no afectó tanto a Guinea-Bissau como afectó a otros países de África (OMS, 2020). Por último, pero no menos importante, la libre circulación dentro de la comunidad de la CEDEAO (ECOWAS) facilita la migración (Adepoju et al., 2010).



SUGERENCIA DE UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE APLICACIÓN Y ANÁLISIS, ASÍ COMO LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RESPUESTA:

Asignar a los participantes para identificar y perfilar dos factores de contexto seleccionados, dos factores de empuje o dos factores de atracción o una combinación de uno cada uno, para Guinea-Bissau.

- Para identificar dos factores de contexto, las/los participantes pueden utilizar el Módulo 3 de este manual. Idealmente, los participantes también introducirán nuevos factores de contexto, ya que la lista del Módulo 3 no es exhaustiva.
- Dando vida a las condiciones que impulsan a los bisaguineos a abandonar sus hogares y a otros a recurrir a Guinea-Bissau, las/los participantes explorarán los informes o testimonios de los medios de comunicación.
- Al presentar sus factores de contexto seleccionados en la plenaria, las/los participantes intentarán lograr un equilibrio entre la teoría y el elemento humano detrás de la teoría.

Con su iniciativa de naturalizar a las personas apátridas, el país ha dado una muy buena noticia para el Informe sobre las Migraciones en el Mundo 2020 y en los medios de comunicación (OIM, 2019c, p. 41; Maclean, 2018).



TAREA SUGERIDA PARA ABORDAR LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RESPUESTA Y LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE APLICACIÓN Y ANÁLISIS:

Pedir a sus participantes que presenten una justificación para migrar o buscar refugio en Guinea-Bissau.

- Consulte los recursos que se han presentado, por ejemplo, el Portal de Datos de Migración (Migration Data Portal, 2020), los Indicadores de Desarrollo Humano (PNUD, 2020b) o los informes sobre los medios de comunicación (The New Humanitarian, 2020).
- Considerar el caso de las personas apátridas. Presentar brevemente el país de origen de los migrantes o desplazados forzados, utilizando las fuentes anteriores.
- Formular el argumento de por qué Bissau es atractivo como país de destino, use fotos, videos u otros medios.

¿Quizás una persona de Camerún aprecia la relativa paz? ¿Una persona de Malí se emociona con la oportunidad de ganarse la vida como pescador? ¿Una persona de Portugal se integra fácilmente porque se habla el mismo idioma oficial? Mostrar que un país sacudido por la agitación política y el bajo desarrollo humano con escasez de servicios sí tiene el poder de atraer a personas de fuera de sus fronteras.

TAREA SUGERIDA PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE COMPRENSIÓN Y EVALUACIÓN:

Encontrar reportajes sobre Guinea-Bissau en sus medios locales o internacionales y proporcionar a sus compañeros de estudios un informe. Cada participante debe escribir una crítica mediática de una página sobre el trabajo periodístico, evaluando la calidad.



LECTURA RECOMENDADA:

Académica:

Abreu, A. J. (2012). *Migration and Development in contemporary Guinea-Bissau: A Political Economy Approach*. (Tesis de PhD). Londres, Reino Unido: SOAS, Universidad de Londres.

Periodística:

DW informa periódicamente sobre la evolución de la situación en Guinea-Bissau en inglés y en el idioma oficial de Guinea-Bissau, el portugués (DW, 2020).

Institucional:

Banco Mundial (2016). *Guinea-Bissau: Turning challenges into opportunities for poverty reduction and inclusive growth: Systematic country diagnostic (SCD)*. (Report No. 106725-GB). Washington, D.C. Consultado el 18 de noviembre del 2020, de <https://openknowledge.worldbank.org/bitstream/handle/10986/24695/Guinea0Bissau00tryOdiagnostic00SCD0.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Referencias

- Abdenur, A. E., y Neto, D. M. (2013). South-South cooperation and democracy in Africa: Brazil's role in Guinea-Bissau. *Africa Review*, 5(2), 104-117. <https://doi.org/10.1080/09744053.2013.855356>
- Abdenur, A. E., y Neto, D. M. d. S. (2014). Brazil and African security. In Tjønneland, E. N. (Ed.), *Rising powers and the African security landscape* (pp. 49-77). Oslo: Chr. Michelsen Institute (CMI). Consultado el 9 de diciembre del 2020, de <https://www.cmi.no/publications/file/5271-rising-powers-and-the-african-security-landscape.pdf>
- Abel, G. J., Barakat, B., Kc, S., y Lutz, W. (2016). Meeting the Sustainable Development Goals leads to lower world population growth. *Proceedings of the National Academy of Sciences of the United States of America*, 113(50), 14294-14299. <https://doi.org/10.1073/pnas.1611386113>
- Abreu, A. J. (2012). *Migration and Development in contemporary Guinea-Bissau: A Political Economy Approach*. (Tesis de PhD). Londres, RU: SOAS, Universidad de Londres.
- Adepoju, A., Boulton, A., y Levin, M. (2010). Promoting integration through mobility: Free movement under ECOWAS. *Refugee Survey Quarterly*, 29(3), 120-144. <https://doi.org/10.1093/rsq/hdq032>
- AfricaNews (2 de septiembre del 2019). Guinea-Bissau: Students protest over threat by teachers to strike. [Reportaje por televisión]. Consulta el 16 de noviembre del 2020, de <https://www.africanews.com/2019/02/09/guinea-bissau-students-protest-over-threat-by-teachers-to-strike/>
- Bordonaro, L. (2009). Sai fora: youth, disconnectedness and aspiration to mobility in the Bijagó Islands (Guinea-Bissau). *Etnografica*, 13, 125-141. <https://doi.org/10.4000/etnografica.1253>
- Brasil, A. (2020, 25 de enero). Interview by M. Lengauer. Bissau, Guinea-Bissau, and Dortmund, Alemania.
- Capucha, L., Calado, A., y Estêvão, P. (2016). *Migration, ethnicity and resilience: Portuguese National Report*. Instituto Universitário de Lisboa. Consultado el 2 de diciembre del 2020, de https://repositorio.iscte-iul.pt/bitstream/10071/12303/1/other_WP10_Portuguese_National_Report.pdf
- Carling, J. (2002). Migration in the age of involuntary immobility: Theoretical reflections and Cape Verdean experiences. *Journal of Ethnic and Migration Studies*, 28(1), 5-42. <https://doi.org/10.1080/13691830120103912>
- CPLP (2020). *Community of Portuguese Speaking Countries*. Consulta el 26 de noviembre del 2020, de <https://www.cplp.org/>
- DW (2020). *Guiné-Bissau*. Consulta el 27 de noviembre del 2020, de <https://www.dw.com/pt-002/not%C3%ADcias/guin%C3%A9-bissau/s-30382>

- ECOWAS (2016). *Basic information*. Consulta el 15 de noviembre del 2020, de <https://www.ecowas.int/about-ecowas/basic-information/>
- Einarsdóttir, J., y Boiro, H. (2016). Becoming somebody: Bissau-Guinean talibés in Senegal. *The International Journal of Human Rights*, 20(7), 857-874. <https://doi.org/10.1080/13642987.2016.1192532>
- EMN (2018). *Asylum and migration: Glossary 6.0*. Brussels. Consulta el 27 de noviembre del 2020, de https://www.emn.at/wp-content/uploads/2018/06/emn-glossary-6-0_en.pdf
- EU, y IOM (2020). *EU-IOM Joint Initiative: Guinea Bissau*. Consulta el 9 de junio del 2020, de <https://migrationjointinitiative.org/countries/sahel-and-lake-chad/guinea-bissau>
- Unión Europea (2020). *Portugal: Children of migrants now have easier access to citizenship*. Consulta el 15 de noviembre del 2020, de <https://ec.europa.eu/migrant-integration/news/portugal-children-of-migrants-now-have-easier-access-to-citizenship>
- Eurostat (2020). *Statistics: Asylum applicants*. Consulta el 16 de noviembre del 2020, de https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/MIGR_ASYAPPCTZA__custom_215193/default/table?lang=en
- Gama, W. (2020). Bala Djamanca: *The successful reintegration of a child in Guinea-Bissau*. UNICEF. Consulta el 20 de noviembre del 2020, de <https://www.unicef.org/guineabissau/stories/bala-djamanca>
- Gamma, A. E., Slenkienė, J., Medeazza, G., Asplund, F., Cardoso, P., y Mosler, H.-J. (2017). Contextual and psychosocial factors predicting Ebola prevention behaviours using the RANAS approach to behaviour change in Guinea-Bissau. *BMC Public Health*, 17(1), 446. <https://doi.org/10.1186/s12889-017-4360-2>
- IDMC (2020). *Perfil del país: Guinea-Bissau*. Consulta el 8 de diciembre del 2019, de <http://www.internal-displacement.org/countries/guinea-bissau>
- FMI, y Gobierno de Guinea-Bissau (2011). *Second National Poverty Reduction Strategy Paper*. Consulta el 27 de noviembre del 2020, de <https://www.imf.org/external/pubs/ft/scr/2011/cr11353.pdf>
- OIM (2018). *Guinea-Bissau: Overview*. Consulta el 15 de noviembre del 2020, de <https://www.iom.int/countries/guinea-bissau>
- OIM (2019a). *Glossary on Migration*. Ginebra. Consulta el 5 de agosto del 2019, de https://publications.iom.int/system/files/pdf/iml_34_glossary.pdf
- OIM (2019b). *Towards the sustainable reintegration of returned migrants: Cash for work activities in Guinea Bissau*. Consulta el 3 de junio del 2020, de <https://www.iom.int/news/towards-sustainable-reintegration-returned-migrants-cash-work-activities-guinea-bissau>
- OIM (2019c). *World Migration Report 2020*. Consulta el 30 de noviembre del 2019, de https://publications.iom.int/system/files/pdf/wmr_2020.pdf
- Lobban, R. (1974). Guinea-Bissau: 24 September 1973 and beyond. *Africa Today*, 21(1), 15-24.
- Lundy, B. D. (2018). Challenging adulthood: Changing initiation rites among the Balanta of Guinea-Bissau. *African Studies*, 77(4), 584-606. <https://doi.org/10.1080/00020184.2018.1496598>
- Maclean, R. (2018, 10 de octubre). "Complete equality": Refugees find a home – and citizenship in Guinea-Bissau. *The Guardian*. Consulta el 27 de noviembre del 2020, de <https://www.theguardian.com/world/2018/oct/10/guinea-bissau-refugee-naturalisation-scheme>
- Migration Data Portal (2020). *Guinea-Bissau*. Consulta el 31 de julio del 2020, de https://migrationdataportal.org/?i=stock_abs_&t=2019&cm49=624
- Ocriste-Aka, F. y Bossard, L. (2006). Languages. ECOWAS, SWAC, & OECD (Eds.), *Atlas on Regional Integration in West Africa: Population series*. Consulta el 27 de noviembre del 2020, de la página Web de la OCDE: <https://www.oecd.org/swac/publications/38409537.pdf>
- OPHI (2019). *Country Briefing: Guinea-Bissau*. Oxford. Consulta el 16 de noviembre del 2020, de https://ophi.org.uk/wp-content/uploads/CB_GNB_2019_2.pdf
- OPHI, y PNUD (2018). *Global Multidimensional Poverty Index 2018: The most detailed picture to date of the world's poorest people*. Oxford. Received 5 de diciembre del 2020, de https://ophi.org.uk/wp-content/uploads/G-MPI_2018_2ed_web.pdf

Phillips, D. (2018, 23 de mayo). No food, no water: African migrants recount terrifying Atlantic crossing. *The Guardian*. Consulta el 3 de junio del 2020, de <https://www.theguardian.com/world/2018/may/22/african-migrant-brazil-boat-rescue-atlantic-crossing>

Portugal Visa Application Centre in Guinea-Bissau, y VFS Global (2020). *Apply for visa to Portugal in Guinea-Bissau*. Consulta el 27 de noviembre del 2020, de <https://www.vfsglobal.com/portugal/guinea-bissau/English/Visa-Types.html>

Ramsey-Kurz, H., y Ganapathy-Doré, G. (2011). Projections of paradise in migrant writing. Amsterdam: Rodopi.

Sachs, J., Schmidt-Traub, G., Kroll, C., Lafortune, G., Fuller, G., y Woelm, F. (2020). *The Sustainable Development Report 2020: The Sustainable Development Goals and Covid-19*. Cambridge: Cambridge University Press. Consulta el 2 de diciembre del 2020, de https://s3.amazonaws.com/sustainabledevelopment.report/2020/2020_sustainable_development_report.pdf

Scarabello, S. (2019). *Diaspora mapping: Profile of The Gambia, Guinea and Guinea-Bissau diásporas in Italy*. Roma: OIM. Consulta el 1º de diciembre del 2020, de https://publications.iom.int/system/files/pdf/diaspora_mapping_italy_2019.pdf

Schengen Visa Info (2020). *Portugal grants migrants and asylum seekers full citizenship rights during Covid-19 outbreak*. Consulta el 15 de noviembre del 2020, de <https://www.schengenvisainfo.com/news/portugal-grants-migrants-and-asylum-seekers-full-citizenship-rights-during-covid-19/>

Schrover, M., y Moloney, D. M. (2013). Introduction: Making a difference. En Schrover, M. y Moloney, D. M. (Eds.), *Genero, migration and categorisation: Making distinctions between migrants in Western countries, 1945-2010* (pp. 7-53). Amsterdam: Amsterdam University Press.

Shaw, M., y Gomes, A. (2020). *Breaking the vicious cycle: Cocaine politics in Guinea-Bissau*. Geneva. Consulta el 2 de junio del 2020, de https://globalinitiative.net/wp-content/uploads/2020/05/Guinea-Bissau_Policy-Brief_Final2.pdf

Shryock, R. (2020, May 28). Cocaine and Guinea-Bissau: How Africa's 'narco-state' is trying to kick its habit. *BBC News*. Consulta el November 27, 2020, from <https://www.bbc.com/news/world-africa-52569130>

Temudo, M. P. (2009). From the margins of the state to the presidential palace: The Balanta case in Guinea-Bissau. *African Studies Review*, 52(2), 47-67. <https://doi.org/10.1353/arw.0.0203>

The New Humanitarian (2020). *The global migrant & refugee crisis: Migration. An in-depth collection of global reporting on refugees, asylum seekers, migrants, and internally displaced people*. Consulta el 12 de mayo del 2020, de <https://www.thenewhumanitarian.org/migration>

UNdata (2019). *Country Profile: Guinea-Bissau*. Consulta el 27 de noviembre del 2020, from <https://data.un.org/en/iso/gw.html>

UNDESA (s. f.). *Sustainable Development Goal 3*. Consulta el 2 de diciembre del 2020, de <https://sdgs.un.org/goals/goal3>

UNDESA (2019a). *Total migrant stock 2019: Migrant stock at mid-year by sex and by major area, region, country or area, 1990-2019*. Consulta el 5 de diciembre del 2020, de <https://www.un.org/en/development/desa/population/migration/data/estimates2/estimates19.asp>

UNDESA (2019b). *World Population Prospects 2019, Volume I: Comprehensive Tables*. New York. Consulta el 30 de julio del 2020, de https://population.un.org/wpp/Publications/Files/WPP2019_Volume-I_Comprehensive-Tables.pdf

UNDESA (2020). *World population prospects: Median age of the total population (years): Guinea-Bissau, sub-Saharan Africa, Europe, Latin America and the Caribbean*. Consulta el 16 de noviembre del 2020, de <https://population.un.org/wpp/DataQuery/>

PNUD (2019a). *Country Profile: Guinea-Bissau, Human Development Indicators*. Consulta el 4 de junio del 2020, de <http://hdr.undp.org/en/countries/profiles/GNB>

PNUD (2019b). *Human development indicators*. Consulta el 1º de junio del 2020, de <http://hdr.undp.org/en/content/statistical-data-tables-7-15>

PNUD (2019c). *Human Development Report 2019: Beyond income, beyond averages, beyond today: Inequalities in human development in the 21st century* (Human Development Reports). Nueva York. Consulta el 10 de marzo del 2020, de <http://hdr.undp.org/sites/default/files/hdr2019.pdf>

UNESCO (2016). *A major overhaul of the Guinea-Bissau education system is well overdue* (Country Note No. 26). Consulta el 27 de noviembre del 2020, de <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000247043>

UNESCO UIS (2021). *Glossary: Gross Attendance Ratio*. Consulta el 5 de enero del 2021, de <http://uis.unesco.org/en/glossary-term/gross-attendance-ratio>

ACNUR (2020a). *Refugee Data Finder: Asylum seekers in Guinea-Bissau from selected West African countries*. Consulta el 15 de noviembre del 2020, de <https://www.unhcr.org/refugee-statistics/download/?url=6q5M01>

ACNUR (2020b). *Refugee Data Finder: IDPs 1951-2020, country of origin Guinea-Bissau*. Consulta el 9 de diciembre del 2020, de <https://www.unhcr.org/refugee-statistics/download/?url=yvT8w4>

UNIOGBIS (2018). *Our mandate includes helping those who have no country: The UNHCR Representative in Guinea-Bissau, Mamadou Diop, explained the mandate of this UN agency*. Bissau, Guinea-Bissau. Consulta el 14 de noviembre del 2020, de https://uniogbis.unmissions.org/sites/default/files/i_kuma_eng.pdf

UNIOGBIS (2020). *Guinea-Bissau: Country Profile*. Consulta el 14 de noviembre del 2020, de <https://uniogbis.unmissions.org/en/country-profile>

Departamento de Estado de los EEUU (2020). *Telephonic Press Briefing on drug trafficking in Africa: Heather Merritt, Deputy Assistant Secretary of State for the Bureau of International Narcotics and Law Enforcement Affairs*. Consulta el 15 noviembre del 2020, de <https://2017-2021-translations.state.gov/2020/07/21/telephonic-press-briefing-on-drug-trafficking-in-africa/index.html>

Vigh, H. E. (2006). *Navigating terrains of war: Youth and soldiering in Guinea-Bissau*. Nueva York: Berghahn.

OMS (2020). *COVID-19 in the WHO African region*. Consulta el 14 de noviembre del 2020, de <https://who.maps.arcgis.com/apps/opsdashboard/index.html#/Oc9b3a8b68d0437a8cf28581e9c063a9>

Banco Mundial (2016). *Guinea-Bissau: Turning challenges into opportunities for poverty reduction and inclusive growth: Systematic country diagnostic (SCD)* (Report No. 106725-GB). Washington, D.C. Consulta el 18 de noviembre del 2020, de <https://openknowledge.worldbank.org/bitstream/handle/10986/24695/Guinea0Bissau00tryOdiagnostic00SCD0.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Banco Mundial (2018a). *Piecing together the poverty puzzle: Poverty and shared prosperity 2018*. Washington, D.C. Consulta el 4 de junio del 2020, de <https://openknowledge.worldbank.org/bitstream/handle/10986/30418/9781464813306.pdf>

Banco Mundial (2018b). *Seizing the moment: Managing public finance for development*. Consulta el 27 de noviembre del 2020, de <https://elibrary.worldbank.org/doi/pdf/10.1596/32004>

Banco Mundial (2018c). *Does monetary poverty capture all aspects of poverty?* Consulta el 4 de junio del 2020, de <https://blogs.worldbank.org/developmenttalk/does-monetary-poverty-capture-all-aspects-poverty>

Banco Mundial (2020a). *Poverty & Equity Data Portal*. Consulta el 27 de noviembre del 2020, de <http://povertydata.worldbank.org/poverty/country/GNB>

Banco Mundial (2020b). *Poverty: Overview*. Consulta el 27 de noviembre del 2020, de <https://www.worldbank.org/en/topic/poverty/overview>

Young, C. (2017, 23 de enero). Ethnicity and politics. *Oxford Bibliographies*. DOI: 10.1093/OBO/9780199846733-0152



MÓDULO 7

Estudio de caso, Camerún (África Central)

por Monika Lengauer y Johanna Mack



OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

- Comprender un estudio de caso de un país africano oficialmente bilingüe.
- Presentar factores de contexto seleccionados para un país afectado por dos conflictos violentos.
- Sensibilizar a la historia humana detrás de los números.



RESULTADOS DEL APRENDIZAJE

Al final de este módulo, en paralelo con los estudios de casos anteriores para que todos sean comparables internacionalmente, las y los participantes deben poder:

- Debatir analíticamente las opciones de los migrantes y las conclusiones de las personas refugiadas. → **Obj. de Apr. Afectivo: Responder**
- Comunicar eficazmente lo que los destinatarios necesitan saber sobre migración y desplazamiento forzado para que estén facultados para tomar decisiones informadas. → **Obj. de Apr. Cognitivo: Comprender**
- Elaborar e implementar un breve perfil del país y un breve perfil sobre migración y desplazamiento forzado, utilizando conocimientos y bases de datos. → **Obj. de Apr. Cognitivo: Aplicar**
- Analizar, desde una perspectiva mundial, el estudio de caso del país de Camerún. → **Obj. de Apr. Cognitivo: Analizar**

Resumen

Camerún comprende de manera única la historia africana anglófona y francófona. Debido a su construcción a partir de una antigua colonia británica y una antigua colonia francesa, Camerún hoy no solo es un país bilingüe, sino que tiene dos sistemas legales, sistemas educativos y entornos mediáticos diferentes. Debido a su diversidad étnica, cultural y geográfica, Camerún es el hogar de más de 200 grupos étnicos diferentes, el país a menudo se conoce como un *África en miniatura*. La superposición de la rica diversidad étnica de Camerún es un legado de la historia colonial dividida del país (MRGI, 2020) que se vincula con los desplazamientos internos masivos. Nyamnjoh (2010) informa que los medios de comunicación cameruneses fomentan regularmente las identidades étnicas, lo que también desafía la construcción de la nación. Camerún tiene una historia de inmigración, mostrando factores de *atracción* como la aparente estabilidad y prosperidad económica, al menos en el pasado (principios de la década de 1950, finales de la década de 1960, 1970) y en relación con los países vecinos (International Crisis Group, 2010). Estas circunstancias atrajeron a trabajadores migrantes y refugiados, principalmente de África central y occidental.

Durante los últimos años, las personas que han estado huyendo de la insurgencia de Boko Haram en Nigeria, y de las guerras y conflictos en la República Centroafricana, Chad y la República Democrática del Congo, han sido y están siendo acogidas aquí (Udelsmann Rodrigues y Tomàs, 2012).

Camerún muestra factores importantes que *empujan* a las personas a migrar y/o buscar refugio en otros lugares, incluidos los conflictos, el terrorismo, la política controvertida y la libertad de prensa limitada. Camerún también experimenta injusticia de género, altas tasas de desempleo, una población joven y en rápido crecimiento con oportunidades limitadas, altas tasas de pobreza y una importante red de diáspora (OIM, 2009, pp. 27-35; p. 96). Dos conflictos principales precipitan los desplazamientos. En el Extremo Norte, la región más pobre del país, la insurgencia armada de Boko Haram se ha extendido desde Nigeria y ha estado llevando a cabo sus operaciones desde Camerún desde 2014. La llamada crisis anglófona en las regiones noroeste y suroeste del país representa una segunda causa de grandes desplazamientos. Comenzó en 2016 cuando las autoridades reprimieron a los manifestantes anglófonos. En 2018, la situación se había intensificado.

Perfil del país

Camerún está situado en África Central,¹ limitando con Nigeria, Chad, República Centroafricana, Congo, Gabón y Guinea Ecuatorial y tiene costas con el Golfo de Guinea y el Océano Atlántico. Las regiones del país anteriormente colonizadas por Francia obtuvieron la independencia en 1960. Las dos provincias occidentales de hoy (noroeste y suroeste) votaron para independizarse del Reino Unido un año después y formaron una unión federal con el Camerún francófono. El país tiene una población de más de 26 millones de personas y es el segundo país más poblado entre sus vecinos directos (entre Nigeria con una población de 206 millones y Chad con 16 millones de personas; UNDESA 2019a, pp. 23-35). Como es el caso en toda África, la población de Camerún es joven: la edad media de la población total es de 19 años (en línea con el África subsahariana;² UNDESA, 2020). El crecimiento de la población del 2,61% anual (2015-2020) también está en consonancia con la media subsahariana (excluidos los países de renta alta; Banco Mundial, 2020f; UNDESA 2019a, p. 57). La tasa de fecundidad (nacimientos por mujer) es de 4,6 hijos por mujer, ligeramente inferior a la media subsahariana (excluidos los países de ingresos altos) de 4,72 y el doble de la tasa media mundial de 2,47 hijos por mujer (2015-2020). Ha disminuido de 5,75 hijos por mujer (1995-2000) (UNDESA 2019a, p. 137; Banco Mundial, 2020b). En 2018, la esperanza de vida para las mujeres fue de 60 años (en comparación con 63 años en el África subsahariana, excluyendo los países de altos ingresos), para los hombres de 58 años (en comparación con 59 años en el África subsahariana, excluyendo los países de altos ingresos), frente a 53 (mujeres) y 50 (hombres) en 2000 (UNDESA,

1 Nótese las diferentes definiciones de África Central: La región comprende Camerún, la República Centroafricana, Chad, la República Democrática del Congo, la República del Congo, Guinea Ecuatorial y Gabón para el BAfD, mientras que la ONU también cuenta en Angola y Santo Tomé y Príncipe.

2 En comparación, la edad media de la población total en Europa es de 42,5 años; en América Latina y el Caribe es de 31 años (UNDESA, 2020).

2019a, pp. 186-187; Banco Mundial, 2020c; Banco Mundial, 2020d). Estos adelantos indican un progreso importante, pero persisten desafíos: la “tasa de reducción de la pobreza del país está rezagada con respecto a su crecimiento de la población [...] el número total de pobres aumentó en un 12% a 8,1 millones entre 2007 y 2014”, y la pobreza se concentra cada vez más en las regiones del norte, con el 56% de pobres viviendo allí (Banco Mundial, 2019). Se supone que el crecimiento de la población y el aumento de la juventud se traducen en el “dividendo demográfico” en Camerún (Unión Africana, 2017) y los jóvenes tienen sus propias ideas sobre cómo hacerlo (Nyengi, 2019). En 2015, el locutor de radio Richard Onanena, periodista de la radio Kalak FM en Yaundé, dijo al Banco Mundial que “existe una necesidad real de una reforma gubernamental del sistema educativo para abordar el desempleo entre los jóvenes” (Banco Mundial, 2015). Estos llamamientos para incluir a los jóvenes en la planificación y la formulación de políticas siguen estando en la agenda.

Los jóvenes a menudo perciben sus oportunidades de vida como limitadas. La canción “White Collar” de la banda camerunesa Prolific Dream Revolution destaca el nivel de dificultades económicas con difícil acceso al mercado laboral, lo que resulta en condiciones de vida precarias y baja seguridad social: “*¡Man get degree in law, ooohh, pero ei di push ei na truck! / Man get masters for medicine eh, but ei di sell na achombo!!*”³ (Prolific Dream Revolution 237, 2018). Alrededor del 6% de los jóvenes de Camerún (grupo de edad de 15 a 24 años) han estado desempleados en la última década, lo que, sin embargo, es mejor que el contexto subsahariano con una tasa de desempleo juvenil de alrededor del 12% desde 2010 (Banco Mundial, 2020e).

El sistema político de Camerún es una república unitaria con un presidente ejecutivo, un cargo ocupado por primera vez por Ahmadou Ahidjo de 1960 a 1982, y por Paul Biya durante las últimas casi cuatro décadas. Morse (2018) explica que Camerún es un “sistema dominante-presidencial”, en línea con la “resiliencia del autoritarismo electoral africano” (Morse, 2018, pp. 114-115). Camerún tiene un bajo nivel de democracia en la comparación global (ocupando el puesto 142 de 167 países), mostrando en 2020 los puntajes más bajos desde 2006 (EIU, 2020, pp. 10-14, p. 21, p. 43; Instituto V-Dem, 2020; Bertelsmann Stiftung, 2020, p. 5).

Los partidos políticos fueron legalizados en 1990 después de una “persistente presión popular e internacional” (Morse, 2018, p. 122). En 2008, se abolieron los límites del mandato presidencial (Bertelsmann Stiftung, 2020, p. 5) tras lo cual el entonces presidente pudo postularse nuevamente, y fue re-confirmedo en las dos elecciones presidenciales subsiguientes de 2011 y 2018. Los resultados de las elecciones presidenciales de 2018 siguen siendo muy controvertidos, al igual que las elecciones parlamentarias y municipales de 2020 y una fuente de conflicto (International Crisis Group, 2020). Los separatistas anglófonos habían llamado a boicotear estas elecciones. La Bertelsmann Stiftung (2020, p. 3) observa una tasa de participación reportada del 10% en las regiones de habla inglesa, otros observadores señalan solo el 5% (International Crisis Group, 2020, pp. 9-10).

3 “Alguien puede obtener un título en derecho, pero termina empujando un camión. Alguien más obtiene una maestría en medicina, pero termina vendiendo achombo” (bollos fritos comidos con frijoles o salsas; traducción de las autoras).

Camerún posee ricos recursos naturales que incluyen gas, petróleo, minerales, tierras fértiles y un clima hospitalario para gran variedad de cultivos. Sin embargo, el país ocupa el puesto 153 de 180 países en el índice de corrupción de Transparencia Internacional (2020). Asume una posición baja en la categoría de desarrollo humano medio del IDH con una clasificación de 150 de 189 países (PNUD, 2019, pp. 300-303). En cuanto al nexo entre la migración y el desarrollo, las remesas personales aumentaron notablemente en las últimas dos décadas, de 15 millones de dólares en 1999, 185 millones de dólares en 2009 a 334 millones de dólares en 2019. Pero disminuyeron a un estimado de \$ 319 millones en 2020 (Banco Mundial, 2020g), presumiblemente causados por la pandemia de Covid-19 (Banco Mundial, 2020a). Las remesas representan menos del 1 % del PIB (en el contexto africano, este es un valor bajo; Banco Mundial, 2020g), mientras que más de una cuarta parte de los encuestados en un estudio reciente informaron ser de alguna manera dependientes de ellas (McMahon y Kalantaryan, 2020, p. 14). Camerún es un país de ingresos medios bajos con fuertes diferencias regionales. La pobreza, por ejemplo, se está deteriorando en las regiones del Extremo Norte, Noroeste y Sudoeste.

Perfil de la migración

El primer Informe sobre la Migración de África, publicado por la UA y la OIM, no da particularmente detalles sobre la migración desde o hacia Camerún. Solo se refiere genéricamente al hecho de que “generalmente, más de dos tercios de los países africanos estaban en el top 10 de los nuevos desplazamientos internos relacionados con conflictos”, incluido Camerún (Adepoju et al., 2020, pp. 54-55). El Afrobarómetro, en su análisis “Updata-ing the narrative about African migration” (Appiah-Nyamekye Sanny y Rocca, 2018)⁴, concluye que, en término medio, más de un tercio de los africanos (37 %) han considerado al menos la emigración a otro país, incluido casi uno de cada cinco (18 %) que lo han pensado “mucho” (véase el Módulo 9; Appiah-Nyamekye Sanny y Rocca, 2018, p. 2). Menos encuestados de Camerún (14 %) que de África subsahariana (37 %) han pensado “mucho” en la emigración (rango 13 de 34 para Camerún), el 26 % consideró la emigración “algo/un poco” y el 59 % “en absoluto” (Appiah-Nyamekye Sanny & Rocca, 2018, p. 3; Appiah-Nyamekye Sanny et al., 2019, p. 5).

En 2019, Camerún tenía una población migrante⁵ de 506.000, que representan el 2 % de la población, algo menos que en 2017 (540.000). La tasa neta de migración (inmigrantes que ingresan a Camerún menos emigrantes que salen del país) es de 24.000 negativo (Portal de Datos de Migración, 2021).

4 El análisis se basa en cifras oficiales y encuestas realizadas entre 2016 y 2018, preguntando a más de 45.000 africanos en 34 países cómo ven y piensan sobre la migración según Appiah-Nyamekye Sanny & Rocca (2018, p. 2).

5 Las estadísticas se refieren a las poblaciones de migrantes internacionales. Las existencias incluyen a todos los residentes nacidos en el extranjero en un país, independientemente de cuándo ingresaron al país. Para los países en los que no se dispone de datos sobre la población nacida en el extranjero, el DESES UNDESA utiliza datos sobre ciudadanos extranjeros. Como tal, el número de migrantes internacionales puede no incluir a los migrantes de segunda generación que nacieron en el país pero tienen progenitores que emigraron. Los datos sobre existencias tampoco deben confundirse con los datos anuales sobre el flujo migratorio (es decir, el número de migrantes que entraron o salieron de un país en el plazo de un año). Para la definición, véanse los glosarios recomendados en el Módulo 2 (OIM, 2019; REM, 2018).

Inmigración: Un período de relativa estabilidad y potencial económico en la segunda mitad del siglo XX atrajo a trabajadores migrantes, migrantes circulares⁶ y colonos permanentes. La situación se deterioró en la década de 2010 cuando los conflictos (insurgencia de Boko Haram; crisis anglófona) comenzó a debilitar la estabilidad interna. No obstante, una encuesta de Gallup en 146 países en 2011 mostró que el 84 % de las y los encuestados cameruneses cree que su país es un buen lugar para que vivan inmigrantes. Esta respuesta supera las tasas de respuesta del África subsahariana (66 %), pero la región sigue ocupando el tercer lugar después de las Américas y Europa (Wu y Ray, 2012). En el Índice Mundial de Felicidad, también, los cameruneses son optimistas (rango 98 de 153), asumiendo una clasificación de 2 dígitos junto con Costa de Marfil, Benín, Congo y Ghana (Helliwell et al., pp. 20-22).

Refugiados y solicitantes de asilo en Camerún: ACNUR (2020a) informa de alrededor de 2 millones de personas de interés en Camerún para noviembre de 2020, incluidos más de 430.000 refugiados de los tres principales países de origen de la República Centroafricana (310.000), Nigeria (117.000) y Chad (2.000). Sin embargo, la mayoría de los refugiados no solicitan asilo en Camerún (véase el Módulo 3, Módulo 9). La discrepancia entre el alto número de refugiados y el bajo número de solicitantes de asilo es notable: en 2019, solo 7.400 solicitantes de asilo eran de la República Centroafricana, mientras que 293.000 refugiados de la República Centroafricana fueron registrados bajo el mandato del ACNUR en el mismo año. Asimismo, desde Nigeria solo se registraron 54 solicitantes de asilo además de 111.000 refugiados (ACNUR, 2020c). La ONG Human Rights Watch lamenta el incumplimiento de la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados de la Unión Africana al hacer referencia a la devolución forzosa de solicitantes de asilo nigerianos desde 2015 (Human Rights Watch, 2019a, p. 118).

Desplazamiento interno: Se estima que 710.000 personas bajo el mandato del ACNUR han sido desplazadas debido al conflicto y la violencia en las regiones noroeste/suroeste y 320.000 en la región del Extremo Norte (ACNUR, 2020a). El IDMC (2020) también informa de casi un millón de desplazados internos debido al conflicto y la violencia a finales de 2019 y 80.000 nuevos desplazamientos en el primer semestre de 2020. Pero estos datos a menudo son menos estimados y más especulaciones (véase el Módulo 2). La recopilación y difusión de datos son inadecuadas tanto en lo que hace al desplazamiento interno como en los movimientos transfronterizos, y se dispone de muy pocos datos sobre el impacto de los conflictos. En septiembre de 2019, el IDMC “todavía no podía decir con certeza cuántas personas habían perdido sus hogares, cuántos niños no asistían a la escuela o cuántas familias habían sido separadas en 2019” (André et al., p. 50).

Refugiados de Camerún: Debido a que el país era conocido anteriormente por su relativa estabilidad, el número de refugiados de Camerún ha sido estable en alrededor de 10.000 a principios de la década de 2010. En 2018 habían aumentado a 45.000 refugiados y en 2019 aumentaron a

6 Para una definición de migración circular, véanse los glosarios recomendados en el Módulo 2 (REM, 2018; OIM, 2019).

66.000. Los países de destino son principalmente Nigeria (52.000), seguidos de Estados Unidos (5.000) e Italia (2.200), mientras que los principales países de asilo se encuentran en Europa y América del Norte (ACNUR, 2020b).

Emigración: El Afrobarómetro concluye de su encuesta que los “africanos jóvenes y educados [son] más propensos a considerar mudarse al extranjero” (Appiah-Nyamekye Sanny et al., 2019, p. 1). Casi una quinta parte (18 %) de las personas encuestados cameruneses en el grupo de edad de 18 a 25 años piensan “mucho” en la emigración, en comparación con el 14% en todos los grupos de edad (Appiah-Nyamekye Sanny et al., 2019, p. 5, Figura 2; p. 7, Figura 5; p. 27, Tabla A.2). Un total del 4 % de todos los encuestados cameruneses se está preparando para la emigración, el 16 % está considerando hacerlo en el próximo año o dos, el 20% no tiene planes actuales y el 59% no considera emigrar (Appiah-Nyamekye Sanny et al., 2019, p. 9, Figura 6; p. 10, Figura 7). Si “se mudaran a otro país”, el 12% de los encuestados cameruneses elegiría un país dentro de la región, el 8% en otras partes de África, el 26% Europa, el 33% América del Norte (Appiah-Nyamekye Sanny et al., 2019, p. 13, Figura 11). La mayoría de entrevistados cameruneses informan del deseo de “encontrar trabajo” como su principal razón para considerar la emigración (35%), seguido del deseo de “escapar de la pobreza y las dificultades económicas” (24%) y de seguir una educación (10%). Sólo una minoría de encuestados señala que desea encontrar democracia/libertades (3%) o paz/seguridad (6%; Appiah-Nyamekye Sanny et al., 2019, p. 15, Figura 13; p. 16, tabla 1). Si bien la mayoría de encuestados desean moverse dentro de su región de origen y optan por que los movimientos transfronterizos sean libres (56 % de los encuestados cameruneses), les resulta difícil o muy difícil cruzar las fronteras internacionales (60%; Appiah-Nyamekye Sanny et al., 2019, p. 20, Figura 17; p. 21, Figura 18). Los autores del estudio Afrobarómetro concluyen que “muchos menos están haciendo planes para irse, por supuesto” (Appiah-Nyamekye Sanny et al., 2019, p. 2) pero alertan sobre el hecho de que si todas las personas que piensan en irse lo hicieran, el país experimentaría grandes pérdidas en su población juvenil (véase el Módulo 9). Jobard (2019) muestra las dificultades de un migrante irregular (“clandestino”)⁷ en un reportaje fotográfico.



SUGERENCIA DE UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE APLICACIÓN Y ANÁLISIS Y PARA ABORDAR LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RESPUESTA:

Permitir que la clase adquiera algunos conocimientos de Camerún como país de migración y desplazamiento forzado antes de estudiar los factores de atracción y empuje del país.

⁷ Para las definiciones de migración irregular, ilegal o clandestina, véanse los glosarios recomendados en el Módulo 2 (REM, 2018; OIM, 2019).

- Para componer estos dos perfiles, las y los participantes seleccionan sus datos de las fuentes que se muestran en el Módulo 2, en particular la página de país del Portal de Datos de Migración en Camerún (Portal de Datos de Migración, 2021).
- Para dar vida a los datos, las/los participantes exploran los informes de los medios de comunicación desde o sobre Camerún, que consideran esclarecedores y reveladores.
- Presentar los dos perfiles en sesión plenaria y concluya con cinco aspectos destacados para identificar las principales características de Camerún.

SUGERENCIA PARA QUE EL AULA ABORDE LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE LA COMPRENSIÓN:

Encomendar a las y los participantes que describan qué aspectos del perfil del país son pertinentes para qué audiencias, particularmente en lo que respecta a aquellos aspectos que les permiten tomar decisiones informadas sobre migración y desplazamiento forzado.

Factores de contexto seleccionados

Conflictos: El conflicto es uno de los principales factores que empujan a las personas a migrar (ver Módulo 3). Las mujeres son especialmente vulnerables a situaciones de conflicto (véase la sección sobre Género de este manual, y la parte de género en este Módulo) como Muestran Zenn y Pearson (2014) para la violencia sistemática basada en género de Boko Haram. En Camerún, dos grandes conflictos precipitan el desplazamiento: la crisis anglófona y la insurgencia de Boko Haram. Las violaciones de derechos humanos son generalizadas (Human Rights Watch, 2019a; Human Rights Watch, 2019b).

Insurgencia de Boko Haram: Las palabras “Boko Haram”, traducidas del hausa al inglés, significan “la educación occidental es pecaminosa” (Zenn y Pearson, 2014, p. 46). El grupo que lleva este nombre ha declarado como uno de sus objetivos ideológicos introducir la ley islámica (Sharia) en todo su territorio. El grupo armado tiene su base en el noreste de Nigeria y se ha extendido a países vecinos como Chad, Níger y Camerún. Desde 2014, el grupo insurgente ha llevado a cabo ataques en la región del Extremo Norte de Camerún. Camerún es el segundo país más afectado por la violencia y la inseguridad vinculadas a Boko Haram, después de Nigeria. Al menos

17 civiles murieron en un ataque contra la ciudad de Nguetechewe en agosto de 2020 cuando el grupo islamista utilizó “niños aparentemente, como terroristas suicidas para atacar a personas desplazadas [lo cual] es un crimen de guerra extremadamente repugnante” (Human Rights Watch, 2020, pp. 175-176). Este ataque siguió a un aumento importante en los incidentes violentos desde principios de 2020, con asesinatos casi diarios, secuestros y destrucción de propiedad atribuida a Boko Haram. Además, la región se ve afectada por la inseguridad alimentaria y la falta de oportunidades económicas. El conflicto exacerbaba la inseguridad humana generalizada con dificultades económicas, alimentarias, de salud, educativas y ambientales (Abel et al., 2019; Lundy & Adebayo, 2016). Si bien el conflicto con Boko Haram “ha disminuido significativamente”, según la Bertelsmann Stiftung (2020, p. 7), el grupo islamista sigue activo, y “numerosos grupos de vigilantes [...] surgieron en defensa propia” contra Boko Haram, ya que el gobierno volvió a desplegar fuerzas militares de estas áreas a las regiones anglófonas (Bertelsmann Stiftung, 2020, pp. 7-8).

Crisis anglófona: El conflicto anglófono es “una de las crisis más desatendidas del mundo” (André et al., 2019, p. 14) que desencadenó 20 veces más desplazamientos que la insurgencia de Boko Haram, postula el IDMC. Sobre esta crisis no se informa lo suficiente y, por lo tanto, las intervenciones humanitarias y de desarrollo no cuentan con fondos suficientes (André et al., 2019, p. 8; IDMC, 2019). Tamfu (2018) describe algunas de las dificultades.

La educación está en el centro de este conflicto, siendo el francés el idioma de instrucción en las escuelas para las poblaciones anglófonas. Sondo (2020) narra las dificultades para que un estudiante y periodista de habla inglesa estudie e investigue en instituciones predominantemente francesas. Algunos cameruneses anglófonos se sienten subrepresentados en el país, sistemáticamente descuidados por el gobierno central y económicamente desfavorecidos (IDMC, 2019; Manih, 2018). Al abordar la violencia “bajo una creciente presión internacional” (International Crisis Group, 2020, p. 6), el gobierno inició un diálogo nacional en otoño de 2019, pero solo hizo “concesiones menores” tras las cuales los separatistas anglófonos boicotearon el evento e “intensificaron su campaña de violencia” (International Crisis Group, 2020, p. 7). El acceso a la educación, la atención médica y los servicios es menor en las zonas anglófonas que en otras partes del país. El Frente Unido del Consorcio Ambazonia del Sur de Camerún (SCACUF) declaró una república independiente en 2017, que fue reprimida por el gobierno (Human Rights Watch, 2019a).

Libertad de prensa: La constitución garantiza la libertad de prensa, explica Ngangum (2020), pero “hay un optimismo limitado por la libertad de prensa y el papel de los medios de comunicación en la democratización” (Ngangum, 2020, p. 10). La clasificación de libertad de prensa del país está disminuyendo, hasta un rango de 134 de 180 países en 2020 desde el rango 131 en 2019 y el puesto 129 en 2018 (Reporteros sin Fronteras, 2020a; Reporteros sin Fronteras, 2020b; CPJ, y Red-DESC, s.f.).

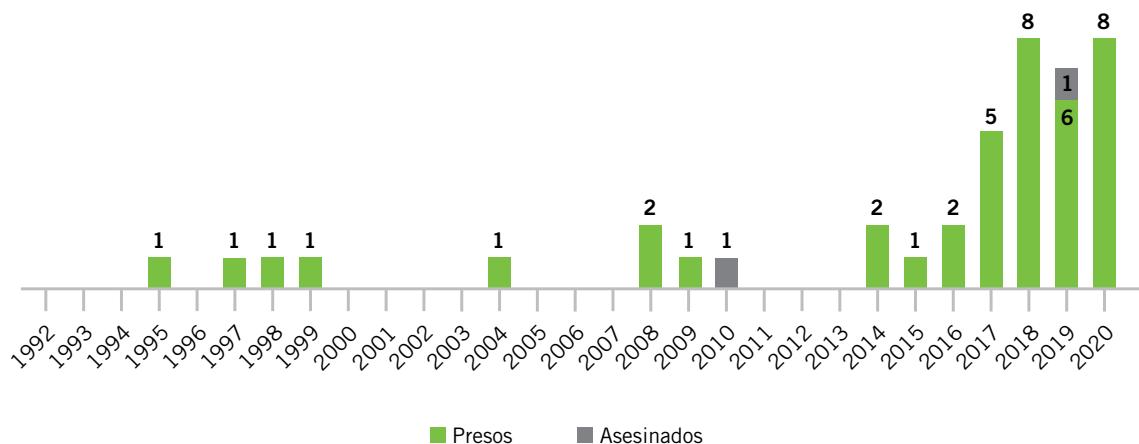
Camerún tiene dos agencias de noticias, la Agencia de Noticias de Camerún en inglés y la Agence Cameroun Presse francesa. La BBC comparte una selección de los medios de comunicación más influyentes, señalando “un entorno de medios muy activo” con CRTV estatal, redes de radio, “doceñas de estaciones privadas de radio y televisión y cientos de títulos de prensa” (The BBC, 2019). Tita y Wantchami (2016, p. 3) señalan una disminución en los estándares profesionales: “Los principios estándar de los informes, como la precisión y la equidad, la integridad, no se respetan [...] los profesionales de los medios de comunicación tienen baja integridad y son corruptos”. Los bajos salarios y las malas condiciones de trabajo sirven como explicación. Se retratan los medios de comunicación como controlados estrictamente por el Gobierno (medios estatales) o a menudo intimidados (medios privados). Se han prohibido periódicos y se han sancionado periodistas, procesados por difamación y por “insultar a la presidencia” (Bertelsmann Stiftung, 2020, p. 11). El proyecto de ley antiterrorista de 2014 se ha aplicado para restringir la cobertura de las actividades gubernamentales durante la lucha contra Boko Haram y la crisis anglófona (Bertelsmann Stiftung, 2020). A medida que disminuyeron las posibilidades de informar independientemente en los medios de comunicación, aumentó el uso de las redes sociales, y el Gobierno, incluidos sus partidarios, también se embarcó en las redes sociales para difundir sus mensajes. El uso de las redes sociales está aumentando: el 23% de la población utiliza Internet (2019; Banco Mundial, 2020h), con un 59% que utiliza teléfonos inteligentes para acceder a Internet (International Crisis Group, 2020). Facebook es la plataforma de redes sociales más popular en Camerún (International Crisis Group, 2020, pp. ii-iii; pp. 23-26).

El acoso a los periodistas está aumentando, según el Comité para la Protección de los Periodistas (CPJ) (véase la Figura 20). El presentador de noticias, Samuel Wazizi, encarcelado desde el 2 de agosto de 2019, fue acusado de colaborar con separatistas anglófonos y difundir información separatista. Murió en un hospital militar de Yaundé en junio de 2020. La UNESCO (2020) instó a investigar su muerte, pidiendo “a las autoridades que arrojen luz sobre los eventos que llevaron a la muerte de Wazizi y garanticen que cualquier contravención a sus derechos como periodista y como detenido sea llevada ante la justicia”.

Internet fue cerrada en las regiones anglófonas durante 240 días en 2017 y 2018. Siempre que fue posible, las personas crearon formas de evitar la prohibición, usaron redes privadas virtuales (VPN; Kenmogne, s.f., pág. 2); escribieron sus correos electrónicos en sus teléfonos móviles que sus amigos llevaban a partes francófonas del país donde se enviarían los correos electrónicos (Kingsley, 2019); iniciaron el “campo de refugiados de Internet”, un espacio con cobertura de Internet donde la gente pasaba para conectarse (Kenmogne, s.f., p. 3). El Gobierno justificó la prohibición con “la propagación de información falsa en las redes sociales capaz de incitar al odio y la violencia en las regiones afectadas por la crisis” (Mukeredzi, 2017). El argumento de la “desinformación”, postulan activistas de derechos humanos en Camerún, comenzó como una explicación del Gobierno para los apagones de Internet, pero se ha convertido en un “problema real con el que todos tienen que lidiar” (Marchant y Stremlau, 2020, p. 4332).

Apagar Internet no solo “viola el derecho internacional [y] [...] suprime el debate público, [...] sin que también priva a los cameruneses del acceso a los servicios esenciales y los recursos básicos”,⁸ declaró en 2017 el Relator Especial de la ONU sobre la Libertad de Expresión, David Kaye (CIPESA, 2017, p. 6). También tiene un impacto significativo en la economía. La Colaboración sobre Política Internacional de TIC en África Oriental y Meridional (CIPESA) calcula que Camerún perdió casi US \$ 40 millones en 93 días de cierre en 2017 (CIPESA, 2017, pp. 21-22). La pérdida afectó particularmente a Silicon Mountain, un centro tecnológico en la región anglófona del suroeste (Kenmogne, s.f.). Las empresas que operan a nivel mundial no pudieron llegar a sus socios y lamentaron que “se está perdiendo mucho tiempo” (Mukeredzi, 2017). Kenmogne (s.f.) narra los 93 días de apagón en 2017, compartiendo las experiencias de un profesor de TIC que no pudo inscribir a los estudiantes para Technovision Challenges; una madre, residente en el extranjero, desconectada de sus hijos; una investigadora, cortó sus estudios en línea. Dicen que el cierre enfureció a la gente y aumentó las tensiones. Las ONG de derechos digitales, Internet Sans Frontières y Access Now, demandaron al Gobierno camerunés por imponer el cierre en las dos regiones anglófonas (Access Now, 2018).

Figura 20: Periodistas en peligro en Camerún desde 1992



ONG de medios, como Reporteros sin Fronteras y el Comité para Proteger a Periodistas, así como la UNESCO, alertan a la comunidad internacional sobre los periodistas que están en peligro. Fuente: CPJ (2020a). Gráfico de la autora.

8 El Consejo de Derechos Humanos de la ONU, en la Resolución adoptada el 5 de julio de 2018, “[c]ondena sin ambages” las medidas en violación del derecho internacional de los derechos humanos que impiden o perturban la capacidad de un individuo para buscar, recibir o difundir información en línea, hace un llamamiento a todos los Estados para que cesen y se abstengan de tales medidas” (AGNU, 2018, p. 3; p. 5, párrafo 13). La Resolución destaca que Internet debe “seguir siendo global, abierta e interoperable”, que se espera que los Estados se abstengan de “restricciones indebidas de la libertad de opinión y expresión en línea”, incluidos aquellos Estados que han “manipulado o suprimido la expresión en línea en violación del derecho internacional”. El párrafo 12 es un recordatorio para proporcionar “un entorno en línea seguro y propicio” que permita a los periodistas “realizar su trabajo de forma independiente y sin interferencias indebidas o ilegales” (AGNU, 2018, pp. 4-5).

Las ONG de medios alertaron al mundo sobre el caso del periodista radial, Mancho Bibixy, quien fue arrestado en 2017 por cargos de terrorismo después de abogar por los derechos anglofonos y sentenciado a 15 años de prisión (CPJ, 2020b).

El “Proyecto Exilio” de The Global Journalist retrata la lucha de periodistas por sobrevivir en su país de origen y en el exilio, por ejemplo, el caricaturista camerúnés Ako Eyong o Charles Atangana, un ex reportero de investigación (Beaton, 2018; Ethiemere, 2017). La periodista Mimi Mefo Takambou recibió los Premios a la Libertad de Expresión en la categoría de periodismo (Índice de Censura, 2019). Es reportera y primera mujer editora jefe del servicio en inglés de un medio de comunicación privado en Camerún, y estableció su propia plataforma de noticias (Mimimefo, s.f.; Pluma inglesa, 2020).

Mimi Mefo, Paul Chouta y Boris Bertolt son tres blogueros políticos con más de 100.000 seguidores cada uno en sus plataformas de redes sociales (dos viven en el extranjero y uno está en la cárcel en Camerún; International Crisis Group, 2020, p. 16).



SUGERENCIA DE UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE APLICACIÓN Y ANÁLISIS Y PARA ABORDAR LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RESPUESTA:

Asigne a las y los participantes la tarea de identificar y enumerar dos factores de contexto seleccionados— dos factores de empuje o dos factores de atracción o una combinación de uno cada uno— para Camerún.

- Para identificar dos factores de contexto, las/los participantes utilizarán el Módulo 3 de este manual. Idealmente, las/los participantes también introducirán nuevos factores de contexto, ya que la lista del Módulo 3 no es exhaustiva.
- Dando vida a las condiciones que impulsan a los cameruneses a abandonar sus hogares y a otros a recurrir a Camerún, las/los participantes explorarán los informes de los medios de comunicación o los testimonios.
- Al presentar sus factores de contexto seleccionados en la plenaria, las/los participantes intentarán lograr un equilibrio entre la teoría y el elemento humano detrás de la teoría.

Género

El género es uno de los factores más importantes para determinar motivos, experiencias, prioridades y condiciones de migración y desplazamiento forzado (véase la sección sobre Género en este manual). El ACNUR dice que las mujeres refugiadas “no acompañadas, embarazadas, jefas de hogar, discapacitadas o ancianas son especialmente vulnerables” (ACNUR, 2020d). Las mujeres que huyen de las zonas de habla inglesa de Camerún hacia Nigeria se enfrentan a la falta de trabajo en las instalaciones de recepción nigerianas y a un mayor riesgo de violencia sexual y de género, así como de violencia doméstica, pero muchos incidentes no se denuncian (ACNUR, 2018).

La igualdad de género está inscrita en la constitución de Camerún (Njikem, 2017), y es parte de la política del Gobierno, con la Política Nacional de Género (NGPC) como “un documento de orientación y referencia fundamental [...] [que pretende] promover una sociedad igualitaria y equitativa” (Mefire et al., 2017, p. 37). La representación de las mujeres en el parlamento ha aumentado desde 1997 (Banco Mundial, 2021), pero “sigue siendo baja en general con diferencias significativas entre los niveles nacional y local” (ONU Mujeres, s.f.) y el trabajo de las parlamentarias se ve afectado en gran medida por “la disciplina de partido y el sistema parlamentario” (Fokum y Fonjong, 2018, p. 754). La participación política de las mujeres es esencial para el desarrollo sostenible y para aliviar la pobreza (Fokum y Fonjong, 2018, p. 755; Mefire et al., 2017, p. 37; véase el Módulo 3), especialmente en un país donde el 51 % de las mujeres viven por debajo del umbral de pobreza, frente al 39 % de la población nacional; sólo el 53 % de las niñas (65 % de los niños) están matriculadas en la escuela secundaria; el 43 % de las mujeres en pareja de hecho se enfrentan a la violencia doméstica (OCHA, 2019).

En comparación con los países vecinos del mismo grupo de desarrollo humano medio⁹, Camerún se posiciona bien, en el puesto 140 del Índice de Desigualdad de Género en comparación con el Congo (145; sin datos para Guinea Ecuatorial; PNUD, 2019, p. 318). En comparación con sus dos vecinos en el grupo de desarrollo humano medio, Camerún tiene una tasa de natalidad adolescente más baja, tiene tasas más altas de mujeres en el parlamento y una tasa más alta de mujeres que participan en la fuerza laboral. Por otro lado, Camerún se queda corto en términos de mujeres y hombres con al menos algo de educación secundaria. Los indicadores reportan para Camerún casi 600 muertes por cada 100.000 nacidos vivos en comparación con 440 en el Congo y 340 en Guinea Ecuatorial (datos de 2015; PNUD, 2019, p. 318). La mutilación genital femenina (FMG) está prohibida en la legislación nacional y la actuación está penalizada (Fundación Thomson Reuters, 2018). La edad legal para contraer matrimonio es de 18 años para mujeres y hombres. Algunos observadores consideran que los esfuerzos de Camerún son “avances clave hacia la igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres” (Njikem, 2017). Otros abordan los desafíos en la

⁹ En 2019, el Congo ocupa el puesto 138 en el IDH, Guinea Ecuatorial ocupa el puesto 144 y Camerún el puesto 150 (PNUD, 2019, p. 302).

implementación de la legislación existente que tiene como objetivo lograr la igualdad de género y prevenir la violencia contra las mujeres, niñas, hombres y niños, para brindar protección y justicia a las víctimas (ONU Mujeres, sin fecha). Económicamente, también, la igualdad para las mujeres sigue estando en la agenda. Si bien las mujeres son, en muchos sentidos, la columna vertebral de la economía, todavía están en gran medida marginadas e incluso son “más dependientes de los hombres económicamente que en los tiempos precoloniales o tradicionales” (Nana-Fabu, 2006, p. 148).

Para 2019, la ONU informa que alrededor de 194.000 mujeres y 189.000 hombres emigraron desde Camerún; más mujeres que hombres emigran desde Camerún (Migration Data Portal, 2021). Desde 1990, ambos grupos eligieron cada vez más los países de altos ingresos, regiones más desarrolladas y países de destino europeos en lugar de países de destino del África subsahariana. El número de mujeres migrantes de Camerún ha aumentado de 1990 a 2019 en casi un 250%, con un aumento particularmente pronunciado en la década del 2000. Mientras que en 1990, la mayoría de las mujeres emigraron a regiones menos desarrolladas (54%) en comparación con las regiones más desarrolladas (46%), este patrón se invierte ahora: el 68% de las mujeres migrantes de Camerún se trasladan a regiones más desarrolladas (hombres: 60%). A lo largo de los años, han preferido continuamente los países de ingresos altos sobre los países de ingresos medios o bajos, pero la proporción se ha vuelto más pronunciada: en 1990, el 45% de las mujeres emigraron a países de ingresos altos y el 27% a países de ingresos medios y bajos, respectivamente, mientras que en 2019 el 68% de las mujeres emigraron a países de ingresos altos, el 21% a países de ingresos medios y solo el 11% a países de ingresos bajos. La región de destino preferida es Europa (50% de todas las mujeres que emigraron de Camerún en 2019; hombres: 40%), seguida de África (32%) y América del Norte (18%), y esta tendencia con preferencia por Europa se intensificó entre 1990 y 2019: en 1990, el 43% de las mujeres emigraron a Europa en comparación con el 50% en 2019, mientras que en 1990 el 54% de las mujeres emigraron dentro de África en comparación con el 32% en 2019. En África, la mayoría de las mujeres camerunesas migran a Gabón (21.000 en 2019), Chad (18.577 en 2019) y Nigeria (12.717; UNDESA, 2019b, Tabla 2, Tabla 3).

Los países del Consejo de Cooperación del Golfo (CCG) son los principales destinos de las mujeres migrantes de África Central y Occidental, que con frecuencia trabajan como trabajadoras domésticas (OIM, 2018). En busca de empleo y aspirando a llevar a sus familias “orgullo y respeto” (Malit y Oliver, 2020, p. 130) a través de la migración laboral internacional, las mujeres migrantes a los países del CCG han denunciado abusos (Chimtom, 2015; Ebo'o y Oyono, 2019) que impulsaron los esfuerzos para detener el tráfico (Kindzeka, 2016). Las historias de “Mirabel” de la región anglófona de Camerún (se fue a Dubai con una visa de turista, esperando trabajar en su profesión docente, pero solo encontró trabajo como maestra asistente) coinciden con las de “Susan” que esperaba trabajar como enfermera en Kuwait y terminó como trabajadora doméstica (Chimtom, 2015; Malit y Oliver, 2020).

En Europa, las mujeres camerunesas están migrando principalmente a los países de habla francesa: Francia (57.000 en 2019), Bélgica (10.000) y Suiza (5.000), y al Reino Unido de habla inglesa (5.000); Alemania (7.700 mujeres migrantes en 2019; véase el Módulo 8) e Italia (6.500 mujeres migrantes en 2019) también son destinos principales (UNDESA, 2019b, Tabla 3). En Alemania, la proporción de mujeres migrantes de Camerún ha ido en aumento a lo largo de los años, y el “papel clave” de la diáspora en el proceso de desarrollo de Camerún ha sido reconocido desde hace mucho tiempo (GTZ, 2007, pp. 8-9).

Llegar a Europa no es una tarea fácil, como muestra Frías (2019). Presenta a “Mireille” de Camerún, la primera mujer africana en superar la valla entre Melilla (España) y Marruecos, que compartió con los medios de comunicación experiencias de su largo viaje desde Camerún hasta el enclave español. Ella no había sido abusada o acosada durante su viaje migratorio a través de África, y se había decidido por lo desconocido porque “si vamos a la escuela y obtenemos un diploma no hay nada que hacer” (Frías, 2019, p. 172). La segunda mujer africana en superar la valla en Melilla fue también una mujer camerunesa, “Astan”, embarazada de doce semanas. Tatiana Kanga, también de Camerún, navegó por la ruta continental, cruzando el mar Mediterráneo, embarazada de nueve meses (Frías, 2019). Para muchas mujeres, la migración es una forma de “aumentar el acceso a los activos productivos”, explica la OIM (2020). ¿Por qué van? Alpes (2017), a partir de su extenso trabajo de campo etnográfico, enfatiza que “las aspiraciones migratorias [...] tocan a jóvenes cameruneses de familias más ricas y pobres de todos los ámbitos de la vida y con diferentes niveles de educación. Tanto hombres como mujeres logran obtener apoyo financiero de sus familias para tratar de migrar” (Alpes, 2017, p. 306), y el más fuerte está “destinado a convertirse en migrante” (Alpes, 2017, p. 313), hombre o mujer. Así como los jóvenes en Guinea-Bissau migran en busca del “ideal en otro lugar” (Ramsey-Kurz y Ganapathy-Doré, 2011; véase el Módulo 6), este parece ser el caso cuando Kanga exclama “¡Es Europa!” (Frías, 2018, p. 174). Pero no toda migración termina con el acceso deseado a los activos productivos. Quienes estén desilusionados y desean regresar a sus hogares pueden beneficiarse de los programas de retorno y reintegración, implementados por la OIM (2020). En casa, las mujeres que regresan como “Rafiatou” de Camerún comparten conocimientos experienciales con migrantes potenciales porque “las mujeres jóvenes y las niñas deben saber cuáles son los riesgos en el camino” (OIM, 2020).

Como suele ser el caso (véase el Módulo 3), las mujeres camerunesas también están obligadas a satisfacer las expectativas de los inversores en el país –familiares y miembros de la comunidad– que “suelen organizar el contacto inicial con la ‘agencia de viajes’ o los contrabandistas [y] [...] pagan a estas personas” (Centro Mixto de Migración, 2018, p. 36). En su trabajo de campo etnográfico realizado durante seis años entre 2007 y 2013, Alpes (2017) descubrió las interdependencias entre las mujeres migrantes, sus familias y los intermediarios en Camerún, y logra mostrar cuán complejas son las decisiones y las redes de dependencia de los migrantes.



TAREA SUGERIDA PARA ABORDAR LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RESPUESTA Y LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE APLICACIÓN:

Pedir a sus participantes que perfilen al desplazamiento interno en Camerún.

- Consultar los recursos que se han presentado, por ejemplo, el Portal de Datos de Migración (Migration Data Portal, 2021), los Indicadores de Desarrollo Humano (PNUD, 2019c) o los informes sobre los medios de comunicación (The New Humanitarian, 2020).
- Presentar las cifras y causas del desplazamiento interno, utilizando las fuentes mencionadas, incluidas las bases de datos proporcionadas por el IDMC, el ACNUR y la OIM sobre las poblaciones de desplazados internos de Camerún. Enumerar los factores que empujan a las personas fuera de sus hogares a lugares más seguros en Camerún, y describir las razones por las que no cruzan las fronteras internacionales.
- Hacer que las situaciones de desplazamiento interno sean tangibles: usar fotos, videos u otros medios.

TAREA SUGERIDA PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE COMPRENSIÓN Y ANÁLISIS:

Proporcionar un reportaje sobre Camerún y los desplazados internos, migrantes o refugiados utilizando sus medios locales o internacionales. Cada participante debe elaborar aspectos importantes para Camerún e identificar información que permita a las audiencias tomar decisiones informadas sobre migración y desplazamiento forzado.



LECTURA RECOMENDADA:

Académica:

Global Journalist (2020). *Project Exile*. Consulta el 22 de enero del 2020, de <https://globaljournalist.org/2018/01/8964/>

Periodística:

Jobard, O. (2019). *From Cameroon to France: Travel Journal of a Clandestine Immigrant* (Moving Walls). Nueva York, Washington D.C., Londres: Open Society Foundation. Consulta el 21 de enero del 2020, de <https://www.movingwalls.org/moving-walls/13/cameroon-france-travel-journal-clandestine-immigrant.html>

Institucional:

Immigration and Refugee Board of Canada, ACNUR (2012). *Cameroon: Corruption of journalists. The falsification of newspaper articles for the purpose of refugee claims*. Consulta el 21 de enero del 2020, de <https://www.refworld.org/docid/4f9e37342.html>

Referencias

- Abel, G. J., Brottrager, M., Crespo Cuaresma, J., y Muttarak, R. (2019). Climate, conflict and forced migration. *Global Environmental Change*, 54, 239-249. <https://doi.org/10.1016/j.gloenvcha.2018.12.003>
- Access Now (2018). *Access Now & ISF file legal intervention against Cameroon shutdown*. Consultado el 7 de enero del 2021, de <https://www.accessnow.org/access-now-isf-file-legal-intervention-cameroon-shutdown/>
- Adepoju, A., Fumagalli, C., y Nyabola, N. (2020). *Africa Migration Report: Challenging the narrative*. Addis Ababa. Consulta el 19 de octubre del 2020, de <https://publications.iom.int/books/africa-migration-report-challenging-narrative>
- African Union (2017). *Harnessing the demographic dividend through investments in youth*. Consulta el 3 de diciembre del 2019, de <https://au.int/sites/default/files/documents/32665-doc-au-echo-magazine-2017-23june17-1.pdf>
- Alpes, M. J. (2017). Why aspiring migrants trust migration brokers: The moral economy of departure in Anglophone Cameroon. *Africa* (87)2, 304-321. <https://doi.org/10.1017/S0001972016000978>
- André, C., Anzellini, V., Hajžmanová, I., y Leduc, C. (2019). *Africa Report on internal displacement*. IDMC. Consulta el 22 de noviembre del 2020, de <https://www.internal-displacement.org/publications/africa-report-on-internal-displacement>
- Appiah-Nyamekye Sanny, J., y Rocca, C. (2018). *“Updata-ing” the narrative about African migration*. AfroBarometer. Consulta el 22 de octubre del 2020, de <https://afrobarometer.org/publications/updata-ing-narrative-about-african-migration>
- Appiah-Nyamekye Sanny, J., Logan, C., y Gyimah-Boadi, E. (2019). In search of opportunity: Young and educated Africans most likely to consider moving abroad. *AfroBarometer*. (288). Consulta el 1º de diciembre del 2019, de http://afrobarometer.org/sites/default/files/publications/Dispatches/ab_r7_dispatchno288_looking_for_opportunity_africans_views_on_emigration1.pdf
- Beaton, A. (2018, January 22). Tortured in Cameroon, a struggle for U.K. asylum [Charles Atangana]. *Global Journalist*. Consulta el 27 de noviembre del 2020, de <https://globaljournalist.org/author/abeaton/>
- Bertelsmann Stiftung (2020). *BTI 2020 Country Report – Cameroon*. Gütersloh: Bertelsmann Stiftung, 2020. Consulta el 7 de enero del 2021, de https://www.bti-project.org/content/en/downloads/reports/country_report_2020_CM.pdf
- Chitom, N. K. (2015, 15 de julio). In search of jobs, Cameroonian women may end up as slaves in Middle East. *Inter Press Service*. Consulta el 10 de enero del 2021, de <http://www.ipsnews.net/2015/07/in-search-of-jobs-cameroonian-women-may-end-up-as-slaves-in-middle-east/>
- CIPESA (2017). *A Framework for calculating the economic impact of internet disruptions in sub-Saharan Africa*. Collaboration on International ICT Policy in East and Southern Africa (CIPESA), Kampala. Consulta el 7 de enero del 2021, de https://cipesa.org/?wpfb_dl=252
- CPJ (2020a). *Journalists attacked in Cameroon since 1992*. Consulta el 18 de mayo del 2020, de <https://cpj.org/africa/cameroun/>
- CPJ (2020b). *Mancho Bibixy*. Abakwa FM, Imprisoned in Cameroon, January 17, 2017. Consulta el 7 de enero del 2021, de <https://cpj.org/data/people/mancho-bibixy/>
- CPJ, y ESCR-Net (s.f.). *Journalist Assistance Application*. Consulta el 23 de enero del 2020, de <https://www.escr-net.org/resources/journalist-assistance-application>
- Ebo'o, A. y Oyono, P.R. (2019). *Human trafficking/Young Cameroonian end up enslaved in the Gulf*. Enact. Consulta el 11 de enero del 2021, de <https://enactafrica.org/research/trend-reports/young-cameroonians-end-up-enslaved-in-the-gulf>
- EIU (2020). *Democracy Index 2019. A year of democratic setbacks and popular protests. A report by the Economist Intelligence Unit*. Consulta el 7 de enero del 2021, de <https://www.in.gr/wp-content/uploads/2020/01/Democracy-Index-2019.pdf>

- EMN (2018). *Asylum and migration. Glossary 6.0*. European Migration Network. Brussels. Consulta el 27 de noviembre del 2020, de https://www.emn.at/wp-content/uploads/2018/06/emn-glossary-6-0_en.pdf
- English Pen (2020). *Mimi Mefo Takambou*. Consulta el 2 de diciembre del 2020, de <https://www.englishpen.org/campaign/writers-in-residence/mimi-mefo-takambou/>
- Ethiemere, L. (2017, 10 de enero). Cameroonian cartoonist [Ako Eyong] flees Biya repression. *Global Journalist*. Consulta el 27 de noviembre del 2020, de <https://globaljournalist.org/2017/01/project-exile-cameroon-cartoonist-flees-biya-repression/>
- Fokum, V. Y. y Fonjong, L. N. (2018). Increasing women's representation in the Cameroon parliament: Do numbers really matter? *Sociology International Journal* (2)6, 754-762. DOI: 10.15406/sij.2018.02.00134
- Frías Rudolphi, M. (2019). Migrant womens' bodies in transit: From sub-Saharan Africa to Spain in real life and film. En Luczak, E. B.; Pochmara, A. y Dayal, S.: *New cosmopolitanisms, race, and ethnicity. Cultural perspectives* (pp. 162-191). Warsaw, Berlín: De Gruyter.
- Global Journalist (2020). *Project Exile*. Consulta el 22 de enero del 2020, de <https://globaljournalist.org/2018/01/8964/>
- GTZ (2007). *The Cameroonian Diáspora in Germany. Its contribution to development in Cameroon*. Consulta el 10 de enero del 2021, de http://www.migration4development.org/sites/m4d.emakina-eu.net/files/The_Cameroonian_Diaspora_in_Germany.pdf
- Helliwell, J. F., Layard, R., Sachs, J., y de Neve, J.-E. (2020). *World Happiness Report 2020*. New York: Sustainable Development Solutions Network. Consulta el 6 de diciembre del 2020, de <https://happiness-report.s3.amazonaws.com/2020/WHR20.pdf>
- Human Rights Watch (2019a). *Cameroon*. En *World Report 2019* (pp. 105-110). Consulta el 6 de diciembre del 2020, de https://www.hrw.org/sites/default/files/world_report_download/hrw_world_report_2019.pdf
- Human Rights Watch (2019b). *World Report 2020: Rights Trends in Cameroon*. Consulta el 6 de enero del 2020, de <https://www.hrw.org/world-report/2020/country-chapters/cameroun>
- Human Rights Watch (2020). *Cameroon: Boko Haram suicide bombers strike displacement site*. Consulta el 12 de noviembre del 2020, de <https://www.hrw.org/news/2020/08/25/cameroun-boko-haram-suicide-bombers-strike-displacement-site>
- IDMC (2019). *Cameroon: A deepening but neglected crisis*. Consulta el 11 de noviembre del 2020, de <https://www.internal-displacement.org/sites/default/files/publications/documents/2019-IDMC-GRID-spotlight-cameroun.pdf>
- IDMC (2020). *Cameroon*. Consulta el 11 de noviembre del 2020, de <https://www.internal-displacement.org/countries/cameroun>
- Ihonvberie, J. (1996). Where Is the third wave? A critical evaluation of Africa's non-transition to democracy. *Africa Today*, 43(4), 343-367. Consulta el 7 de enero del 2021 de <http://www.jstor.org/stable/4187120>
- Immigration and Refugee Board of Canada, y UNHCR (2012). *Cameroon: Corruption of journalists. The falsification of newspaper articles for the purpose of refugee claims*. Consulta el 21 de enero del 2020, de <https://www.refworld.org/docid/4f9e37342.html>
- Index on Censorship (2019, 28 de marzo). #IndexAwards2019: *Mimi Mefo works without fear or favour in Cameroon's climate of repression and self-censorship*. Consulta el 5 de diciembre del 2020, de <https://www.indexoncensorship.org/2019/03/index-awards-2019-mimi-mefo-works-without-fear-or-favour-in-camerons-climate-of-repression-and-self-censorship/>
- International Crisis Group (2010). *Cameroon: Fragile state*. Consulta el 8 de noviembre del 2020, de: <https://www.crisisgroup.org/africa/central-africa/cameroun/cameroun-fragile-state>
- International Crisis Group (2020). *Easing Cameroon's ethno-political tensions, on and offline*. Africa Report no. 295, 3 diciembre 2020. Consulta el 7 de enero del 2021, de <https://d2071andvip0wj.cloudfront.net/295-easing-camerouns-ethno-political-tensions.pdf>
- OIM (2009). *Migration au Cameroun: Profil National 2009*. Consulta el 27 de noviembre del 2020, de https://publications.iom.int/system/files/pdf/cameroun_profile_2009.pdf

- OIM (2018). *Assistance to voluntary and humanitarian return 2017/2018. Profiles of migrants assisted to return to their country of origin West and Central Africa*. Consulta el 11 de enero del 2021, de <https://migrationjointinitiative.org/sites/default/files/files/articles/avrr-20172018-iom-wcafina.pdf>
- OIM (2019). *Glossary on Migration*. Ginebra. Consulta el 5 de agosto del 2019 de https://publications.iom.int/system/files/pdf/iml_34_glossary.pdf
- OIM (2020). *West and Central Africa: More women search for equality through migration*. Consulta el 10 de enero 2021, de <https://www.iom.int/news/west-and-central-africa-more-women-search-equality-through-migration>
- Jobard, O. (2019). *From Cameroon to France: Travel Journal of a Clandestine Immigrant (Moving Walls)*. Nueva York, Washington D.C., Londres: Open Society Foundation. Consulta el 21 de enero de 2020, de <https://www.movingwalls.org/moving-walls/13/cameroon-france-travel-journal-clandestine-immigrant.html>
- Kenmogne, R. (s.f.). *NEW: Cameroon's 93 days of Internet shutdown*. Consulta el 3 de mayo del 2021, de <https://trendingng.com/new-cameroons-93-days-of-internet-shutdown-by-rigobert-kenmogne/>
- Kindzeka, M. E. (2016, 25 de abril). Cameroon aims to block trafficking of women to Middle East. *VOA*. Consulta el 10 de enero del 2021, de <https://www.voanews.com/africa/cameroon-aims-block-trafficking-women-middle-east>
- Kingsley, P. (2019, 2 de septiembre). Life in an internet shutdown: crossing borders for email and contraband SIM cards. *The New York Times*. Consulta el 7 de enero del 2021, de <https://www.nytimes.com/2019/09/02/world/africa/internet-shutdown-economy.html>
- Lundy, B. D., y Adebayo, A. G. (2016). Sustainable livelihoods, conflicts and transformation. [Special issue]. *Journal of Global Initiatives*, 10(2). Consulta el 16 de mayo del 2021, de <https://digitalcommons.kennesaw.edu/jgi/vol10/iss2/>
- Malit, F. T., y Oliver, T. (2020). Labor migration and deskilling in the United Arab Emirates: Impacts on Cameroonian labor migrants' labor market employment status and welfare. En Gross, Z. (Ed.), *Migrants and comparative education. Call to Re/Engagement* (pp. 125-142). Leiden, Boston: Brill Sense.
- Manih, T. N. (2018, 24 de abril). Why Anglophones continuously feel marginalized. *Cameroon Post*. Consulta el 10 de enero del 2021, de <https://cameroonpostline.com/why-anglophones-continuously-feel-marginalised>
- Marchant, E. y Stremlau, N. (2020). A spectrum of shutdowns: Reframing internet shutdowns from Africa. *International Journal of Communication* 14, 4327-4342. Consulta el 7 de enero del 2021, de <https://ijoc.org/index.php/ijoc/article/view/15070/3188>
- McMahon, S., y Kalantaryan, S. (2020). *Covid-19 and remittances in Africa*. Luxemburgo. Joint Research Centre. Consulta el 11 de agosto del 2020, de https://publications.jrc.ec.europa.eu/repository/bitstream/JRC121055/remittances_in_the_context_of_covid_19_africa_12062020_final_online_clean.pdf
- Mefire, L. M., Vissandjée, B., y Bibeau, G. (2017). Cameroon and the género issue. *Advances in Anthropology*, 7, 34-45. Consulta el 10 de enero del 2021, de <https://doi.org/10.4236/aa.2017.71004>
- Migration Data Portal (2021). *Cameroon*. Consulta el 11 de enero del 2021, de https://migrationdataportal.org/?i=stock_abs&t=2019&cm49=120
- Mimimefo (s.f.). Consulta el 1º de diciembre del 2020, de <https://mimimefoinfos.com/>
- Mixed Migration Center (2018). *Experiences of female refugees & migrants in origin, transit and destination countries. A comparative study of women on the move from Afghanistan, East and West Africa*. Consulta el 10 de enero del 2021, de http://www.mixedmigration.org/wp-content/uploads/2018/09/050_experiences-of-female-refugees.pdf
- Morse, Y. L. (2018). Electoral authoritarianism and weak states in Africa: The role of parties versus presidents in Tanzania and Cameroon. *International Political Science Review* (39)1, 114-129. <https://doi.org/10.1177/0192512117692322>
- MRGI (2020). *Cameroon: World directory of minorities and indigenous people*. Consulta el 8 de noviembre del 2020, de <https://minorityrights.org/country/cameroun/>
- Mukeredzi, T. (2017). Uproar over internet shutdowns: Governments cite incitements to violence, exam cheating and hate speech. *Africa Renewal*, agosto-noviembre 2017. Consulta el 7 de enero del 2021, de <https://www.un.org/africarenewal/magazine/august-november-2017/uproar-over-internet-shutdowns>

- Nana-Fabu, S. (2006). An analysis of the economic status of women in Cameroon. *Journal of International Women's Studies*, 8(1), 148-162. Consulta el 8 de abril del 2019, de <https://vc.bridgew.edu/cgi/viewcontent.cgi?referer=https://www.google.com/&httpsredir=1&article=1355&context=jiws>
- Ngangum, P.T. (2020). Media regulation in Cameroon. *African Journalism Studies* 40(3), 10-25. <https://doi.org/10.1080/23743670.2020.1725777>
- Njikem, J. T. (2017). *Ending inequality against women in Cameroon*. United Nations Foundation. Consulta el 27 de noviembre del 2020, de <https://unfoundation.org/blog/post/ending-inequality-women-cameroon/>
- Nyamnjoh, F. B. (2010). Racism, ethnicity and the media in Africa: Reflections inspired by studies of xenophobia in Cameroon and South Africa. *Africa Spectrum*, 45(1), 57-93. Consulta el 27 de noviembre del 2020, de <https://journals.sub.uni-hamburg.de/giga/afsp/article/viewFile/248/248-249-1-PB.pdf>
- Nyingi, J. (2019, 1º de octubre). Cameroon national dialogue and young people. *DW*. Consulta el 16 de mayo del 2020, de <https://www.dw.com/en/cameroun-national-dialogue-and-young-people/av-50665836>
- OCHA (2019). *Data on gender equality in Cameroon*. Consulta el January 8, 2020, from <https://reliefweb.int/report/cameroun/data-gender-equality-cameroun>
- Prolific Dream Revolution 237 (2018). *White Collar*. Consulta el 27 de noviembre del 2020, de <https://www.youtube.com/watch?v=tddUcMauTdQ>
- Ramsey-Kurz, H., y Ganapathy-Doré, G. (2011). *Projections of paradise in migrant writing*. Amsterdam: Rodopi.
- Reporters Without Borders (2020a). *2020 World Press Freedom Index*. Consulta el 27 de mayo del 2020, de <https://rsf.org/en/ranking>
- Reporters Without Borders (2020b). *Cameroon: Journalism now a dangerous profession*. Consulta el 18 de mayo del 2021, de <https://rsf.org/en/cameroun>
- Sondo, G. (2020). Cameroon's language barriers. Poor translation is hampering the response to the pandemic – and linguistic divides underpin conflict. *The Continent with Mail&Guardian* 2, 9-10. Consulta el 8 de enero del 2021, de <https://bucket.mg.co.za/wp-media/2020/10/5163bf18-thecontinentissue2.pdf>
- Tamfu, A. (2018, 5 de octubre). *A vote without a say: Cameroon's displaced Anglophones wait for peace to return*. Consulta el 15 de mayo del 2020, de <https://www.thenewhumanitarian.org/news-feature/2018/10/05/vote-without-say-cameroun-s-displaced-anglophones-wait-peace-return>
- The BBC (2019). *Cameroon: Profile Media*. Consulta el 27 de noviembre del 2020, de <https://www.bbc.com/news/world-africa-13146033>
- The New Humanitarian (2020). *The Global Migrant & Refugee Crisis: An in-depth collection of global reporting on refugees, asylum seekers, migrants, and internally displaced people*. Consulta el 1º de diciembre del 2020, de <http://newirin.irinnews.org/global-refugee-crisis; http://www.thenewhumanitarian.org/migration>
- Thomson Reuters Foundation (2018). *Cameroon: The law and FGM*. Consulta el 1º de diciembre del 2020, de [https://www.28toomany.org/static/media/uploads/Law%20Reports/cameroun_law_report_v1_\(july_2018\).pdf](https://www.28toomany.org/static/media/uploads/Law%20Reports/cameroun_law_report_v1_(july_2018).pdf)
- Tita, J., y Wantchami, L. N. (2016). Understanding Cameroon press freedom according to African Media Barometer from 2008-2014. *Journal of Mass Communication & Journalism*, 6(6). 1-4. <https://doi.org/10.4172/21657912.1000314>
- Transparency International (2020). *Cameroon*. Consulta el 11 de noviembre del 2020, de <https://www.transparency.org/en/countries/cameroun>
- Udelmann Rodrigues, C., y Tomàs, J. (Eds.). (2012). *Crossing African Borders: Migration and Mobility*. Lisboa: Center of African Studies (CEA) ISCTE-IUL, University Institute of Lisbon. Consulta el 1º de diciembre del 2020, de https://repositorio.iscte-iul.pt/bitstream/10071/4366/3/crossing_african_borders_2012_v2-1.pdf
- ONU Mujeres (s.f.). *Where we are: West and Central Africa: Cameroon*. Consulta el 10 de enero del 2021, de <https://africa.unwomen.org/en/where-we-are/west-and-central-africa/cameroun>
- UNDESA (2019a). *World Population Prospects 2019, Volume I: Comprehensive Tables*. Nueva York. Consulta el 11 de diciembre del 2020, de https://population.un.org/wpp/Publications/Files/WPP2019_Volume-I_Comprehensive-Tables.pdf

UNDESA (2019b). *Total international migrant stock 2019: Migrant stock at mid-year by origin and by major area, region, country or area of destination, 1990-2019*. Consulta el 10 de enero del 2021, de <https://www.un.org/en/development/desa/population/migration/data/estimates2/estimates19.asp>

UNDESA (2020). *World population prospects: Median age of the total population (years): Cameroon, 2020*. Consulta el 11 de diciembre del 2020, de <https://population.un.org/wpp/DataQuery/>

PNUD (2019). *Human Development Report 2019: Beyond income, beyond averages, beyond today: Inequalities in human development in the 21st century*. Nueva York. Consulta el 11 de noviembre del 2020, de <http://hdr.undp.org/sites/default/files/hdr2019.pdf>

UNESCO (2020). *UNESCO Director-General urges investigation into the death of journalist Samuel Wazizi in Cameroon*. Consulta el 11 de noviembre del 2020, de <https://en.unesco.org/news/unesco-director-general-urges-investigation-death-journalist-samuel-wazizi-cameroun>

UNGA (2018). *The promotion, protection and enjoyment of human rights on the Internet*. Human Rights Council. Thirty-eighth session. A/HRC/RES/38/7, Consulta el 27 de enero del 2021, de <https://digitallibrary.un.org/record/1639840?ln=en#record-files-collapse-header>

ACNUR (2018). *Concern grows for women and children fleeing Cameroon*. Consulta el 12 de noviembre del 2020, de <https://www.unhcr.org/news/briefing/2018/1/5a61b3bc4/concern-grows-women-children-fleeing-cameroon.html>

UNHCR (2020a). *Cameroon: Operational Portal: Refugee Situations*. Consulta el 11 de noviembre del 2020, de <http://data2.unhcr.org/en/country/cmr>

ACNUR (2020b). *Refugee Data Finder: Cameroon, country of origin, 2014-2019*. Consulta el 11 de noviembre del 2020, de <https://www.unhcr.org/refugee-statistics/download/?url=TbB8>

ACNUR (2020c). *Refugee Data Finder: Country of asylum: Cameroon. Country of origin: All countries*. Consulta el 11 de noviembre del 2020, de <https://www.unhcr.org/refugee-statistics/download/?url=si09>

ACNUR (2020d). *Women*. Consulta el 27 de noviembre del 2020, de <https://www.unhcr.org/women.html>

ACNUR (2020e). *Refugee Data Finder: Cameroon, country of origin; country of asylum; refugees under UNHCR mandate; asylum seekers; 2018-2019*. Consulta el 12 de diciembre del 2020, de <https://www.unhcr.org/refugee-statistics/download/?url=Z20bV9>

PNUD (2019). *World population prospects*. Consulta el 8 de noviembre del 2020, de <https://population.un.org/wpp/Download/Standard/Population/>

V-Dem Institute (2020). *Autocratization surges – resistance grows*. Democracy Report 2020. University of Gothenburg, Gothenburg. Consulta el 27 de enero del 2021, de https://www.v-dem.net/media/filer_public/de/39/de39af540bc5-4421-89ae-fb20dcc53dba/democracy_report.pdf

Banco Mundial (2015). *Cameroonian youth on ending poverty: It's about bridging the skills gap*. Consulta el 16 de mayo del 2020, de <https://www.worldbank.org/en/news/feature/2015/11/19/cameroonian-youth-on-ending-poverty-its-about-bridging-the-skills-gap>

Banco Mundial (2019). *Cameroon: Overview*. Consulta el 4 de octubre del 2020, de <https://www.worldbank.org/en/country/cameroun/overview>

Banco Mundial (2020a). *Covid-19 crisis through a migration lens*. Consulta el 6 de junio del 2020, de <https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/33634>

Banco Mundial (2020b). *Data: Fertility rate, total (births per woman) – Sub-Saharan Africa (excluding high-income), Cameroon, World*. Consulta el 11 de noviembre del 2020, de <https://data.worldbank.org/indicator/SP.DYN.TFRT.IN?locations=ZF-CM-1W>

Banco Mundial (2020c). *Data: Life expectancy at birth, female (years) – Sub-Saharan Africa (excluding high-income), Cameroon*. Consulta el 11 de noviembre del 2020, de <https://data.worldbank.org/indicator/SP.DYN.LE00.FE.IN?locations=ZF-CM>

Banco Mundial (2020d). *Data: Life expectancy at birth, male (years) – Cameroon, Sub-Saharan Africa (excluding highincome)*. Consulta el 11 de noviembre del 2020, de <https://data.worldbank.org/indicator/SP.DYN.LE00.MA.IN?locations=CM-ZF>

Banco Mundial (2020e). *Data: Unemployment, youth total (% of total labor force ages 15-24) – Cameroon, Sub-Saharan Africa (excluding high-income)*. Consulta el 11 de noviembre del 2020, de <https://data.worldbank.org/indicator/SL.UEM.1524.ZS?locations=CM-ZF>

Banco Mundial (2020f). *Population growth (annual %) – Sub-Saharan Africa (excluding high-income), Cameroon*. Consulta el 8 de noviembre del 2020, de <https://data.worldbank.org/indicator/SP.POP.GROW?locations=ZF-CM>

Banco Mundial (2020g). *Migration and remittances data: Annual remittances data as of October 2020*. Consulta el 7 de diciembre del 2020, de <https://www.worldbank.org/en/topic/migrationremittancesdiasporaissues/brief/migration-remittances-data>

Banco Mundial (2020h). *Individuals using the internet (% of population), 2019*. Consulta el 7 de enero del 2021, de <https://data.worldbank.org/indicator/IT.NET.USER.ZS?locations=CM>

Banco Mundial (2021). *Proportion of seats held by women in national parliaments (%) – Cameroon, 1997-2020*. Consulta el 10 de enero del 2021, de <https://data.worldbank.org/indicator/SG.GEN.PARL.ZS?locations=CM>

Wu, M.-Y., y Ray, J. (2012). *Many worldwide see communities as good for immigrants: Residents in Asia least likely to view communities as good places*. Washington, D.C. Gallup. Consulta el 27 de noviembre del 2020, de <https://news.gallup.com/poll/158438/worldwide-communities-good-immigrants.aspx>

Zenn, J., y Pearson, E. (2014). Women, gender and the evolving tactics of Boko Haram. *Journal of Terrorism Research* 5(1), 46-57. <http://doi.org/10.15664/jtr.828>



MODULE 8

Estudio de Caso, Alemania (Europa Occidental)

por Monika Lengauer y Johanna Mack



OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

- Comprender el caso de un país de destino para migrantes y refugiados.
- Presentar factores de contexto seleccionados que atraen números récord de migrantes y refugiados.
- Sensibilizar sobre la historia humana que hay detrás de los números.



RESULTADOS DEL APRENDIZAJE

Al final de este módulo, en paralelo a los estudios de casos anteriores para que todos sean comparables internacionalmente, los participantes deben poder:

- Debatir en base a información, las opciones de migrantes y las conclusiones de refugiados. → **Obj. de Apr. Afectivo: Responder**
- Comunicar de manera efectiva lo que los destinatarios necesitan saber sobre migración y desplazamiento forzado para que estén facultados para tomar decisiones informadas. → **Obj. de Apr. Cognitivo: Comprender**
- Elaborar e implementar un breve perfil del país y un breve perfil sobre migración y desplazamiento forzado, utilizando conocimientos y bases de datos.
→ **Obj. de Apr. Cognitivo: Aplicar**
- Interpretar Alemania como país de origen y destino de migrantes y refugiados.
→ **Obj. de Apr. Cognitivo: Analizar**

Resumen

La idea de Europa, según la leyenda, se remonta a la mitología griega y a la princesa Europa. La antigüedad griega desarrolló concepciones claras de la tierra como compuesta por tres continentes: Europa, Asia y Libia (África). La idea moderna de Europa ha cambiado con el tiempo. Inicialmente, se identificó con tres conceptos: libertad, cristianismo y civilización. Más tarde se asoció con la diversidad, la democracia y luego con el nacionalismo. Con el tiempo, la idea de una identidad común que conduzca a la integración ha pasado a la vanguardia (por ejemplo, Schmale, 2010). La investigación europea contemporánea (posterior a la Segunda Guerra Mundial) sobre migración y desplazamiento forzado con un enfoque alemán comprende una variedad de marcos teóricos y focos, incluidos los desplazamientos forzados por conflictos europeos (por ejemplo, las guerras yugoslavas, Kosovo, Ucrania, Crimea); la migración de alemanes étnicos¹ de países de Europa del

1 El gobierno alemán señala que “reconoce su responsabilidad con todas las minorías alemanas en Europa del Este que enfrentaron dificultades especiales debido a la Segunda Guerra Mundial, iniciada por la Alemania nazi [...]. Los colonos étnicos alemanes que regresan son alemanes en el sentido de la Ley Básica que regresan al país de sus antepasados para vivir allí permanentemente” (BMI, 2020).

Este, el llamado Aussiedler; la fuga o migración de Alemania Oriental a Alemania Occidental²; los llamados refugiados de cuota (Kontingentflüchtlinge) de la antigua Unión Soviética (120.000 refugiados judíos entre 1990 y 1999; Dietz, 2000); los Gastarbeiter (trabajadores invitados), por ejemplo, los trabajadores migrantes que fueron contratados por un tiempo restringido, particularmente en las décadas de 1950 y 1960: el término se adaptó a diversos contextos e idiomas de países, pero ya no se usa en entornos institucionales internacionales (REM, 2018; Fassmann y Münz, 1994; Glorio, 2010; Hoerder, 1999; OIM, 2019a; Münz y Weiner, 1997; Panagiotidis, 2015). El último punto de referencia en temas de actualidad para discutir asuntos de migrantes y refugiados en Europa y Alemania han sido los acontecimientos de los años 2015/2016 cuando un número sin precedentes de personas intentó llegar a Europa, la mayor afluencia en 70 años (desde el final de la Segunda Guerra Mundial en 1945). Alemania, como este módulo intenta mostrar, es un caso de país complejo en lo que respecta a la migración y desplazamiento forzado. El módulo también pone en la mira a dos grupos que a menudo escapan al ojo público: ancianos e infancias. Los ancianos son un grupo importante en Alemania, y también son un grupo importante de migrantes internacionales (Migration Data Portal, 2021). Los niños migrantes a menudo llegan a Alemania de manera no acompañada.

Perfil del país

Alemania tiene diferentes nombres en diferentes idiomas. Es l'Allemagne en francés, Germany en inglés y Deutschland en alemán – tomemos esto como una invitación a mirar la historia del país. Lo que determina a Alemania todavía hoy es también el régimen nazi (1933 a 1945) y el Holocausto. Los alemanes de 80 años o más recuerdan la dictadura, la guerra, la destrucción, la expulsión y la separación en dos estados.³ Este manual no es el lugar adecuado para hacer justicia de manera responsable al dolor que estos años han traído sobre Alemania y el mundo, con ramificaciones sentidas hasta hoy para los individuos y el sistema global.

Los ciudadanos alemanes esperan que sus presidentes encuentren las palabras y gestos apropiados para abordar hechos de tal magnitud, basándose en la neutralidad partidista de los presidentes y su eminencia esperada como fuente de “clarificación, para desmantelar prejuicios, para articular lo que está en la mente de la ciudadanía, para influir en el debate público [...] [y] hacer propuestas” (Der Bundespräsident, 2020). En esta capacidad, algunos presidentes han llevado el debate a nuevas fronteras: Richard von Weizsäcker dijo al parlamento alemán durante la ceremonia con-

2 Como Alemania se dividió en dos estados soberanos entre 1949 y 1990, los ciudadanos de la República Democrática Alemana (RDA, también conocida como Alemania Oriental) que huyeron a la República Federal de Alemania (Alemania Occidental) son conocidos como Übersiedler, señalando su estatus especial como alemanes. Después de la reunificación, estos movimientos espaciales se clasificaron como migración interna.

3 El Monitor de Memoria Multidimensional (“MEMO”) monitorea regularmente el estado de la cultura de recuerdo de Alemania. Los investigadores del Instituto de Investigación Interdisciplinaria sobre Conflicto y Violencia de la Universidad de Bielefeld, Alemania, investigan la “persecución, desplazamiento y aniquilación de personas y grupos de personas que tuvo lugar durante la época del nacionalsocialismo” (Zick et al., 2020, p. 3). Cuando se les preguntó qué consideran el evento más importante en la historia alemana, casi el 50% de los encuestados mencionó la reunificación alemana, y casi el 39% mencionó eventos del contexto del nacionalsocialismo (Zick et al., 2020, p. 7).

memorativa del 40 aniversario del fin de la guerra en Europa y de la tiranía nacionalsocialista el 8 de mayo de 1985 en el Bundestag, Bonn, que “el 8 de mayo [1945] fue un día de liberación. Nos liberó a todos” (von Weizsäcker, 1985, p. 2). El Presidente Frank-Walter Steinmeier pidió perdón al pueblo polaco por “la culpa histórica de Alemania”: “Me inclino de dolor ante el dolor de las víctimas. [...] Reconozco nuestra responsabilidad perdurable” (Steinmeier, 2019). Imagínese que Alemania nunca conmemoró el Día del Refugiado hasta que el Presidente Joachim Gauck lo hizo en 2015, rompiendo el estancamiento en el recuerdo de los expulsados posteriores a la Segunda Guerra Mundial de los antiguos asentamientos alemanes en Europa del Este (Süddeutsche Zeitung, 2015). Habló el 20 de junio de 2015, el punto álgido de la crisis de refugiados. El Presidente Gauck comenzó su discurso conmemorando a todos quienes han sido desarraigados, los “refugiados y expulsados, que se han visto obligados a emigrar”, en el pasado, presente y futuro. Cambió un paradigma cuando continuó incluyendo a los refugiados alemanes y expulsados del pasado:

“Por primera vez, Alemania está celebrando un día nacional oficial de conmemoración para los millones de alemanes que fueron expulsados de su patria al final de la Segunda Guerra Mundial. Por lo tanto, por primera vez, el Gobierno alemán celebra oficialmente el Día Mundial del Refugiado, tal como fue adoptado por la Asamblea General de las Naciones Unidas hace quince años. Porque pertenecen juntos de una manera bastante esencial: el destino de las personas en ese entonces y el destino de las personas de hoy, el dolor y las expectativas en ese entonces y los temores y esperanzas para el futuro de hoy. Desearía que la memoria de aquellos que huyeron o fueron expulsados en ese entonces pudiera mejorar nuestra comprensión de aquellos que han huido o han sido desplazados hoy. Y viceversa: nuestros encuentros con aquellos que están desarraigados hoy podrían mejorar nuestra empatía con aquellos que fueron desarraigados en ese entonces” (Gauck, 2015).

El pueblo alemán y muchas organizaciones de la sociedad civil, a menudo apoyadas por los medios de comunicación, prepararon e implementaron lo que se conoce como la cultura de “Bienvenida a los Refugiados” (en alemán: Willkommenskultur). En la encuesta mundial de Amnistía Internacional, Alemania resultó ser la segunda cultura de “acogida de refugiados” más fuerte del mundo (Amnistía Internacional, 2016a; Amnistía Internacional, 2016b; ver Figura 21). La manera cómo esto resonó con migrantes y refugiados es el foco de sus propias reflexiones (Welcome Democracy, s.f.) y de la investigación (véase el Módulo 4).

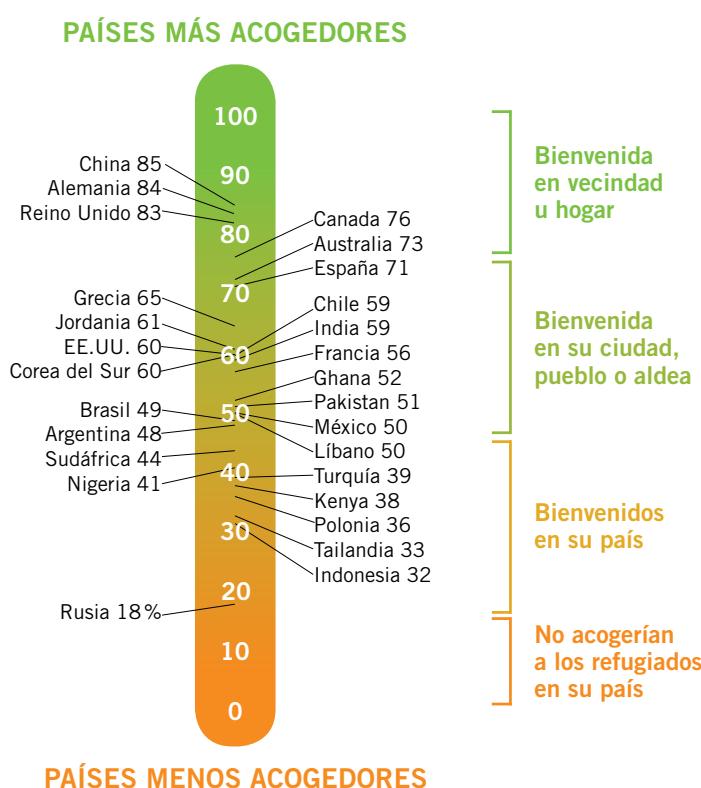
La reunificación en 1990 transformó a Alemania en uno de los países más grandes de la UE⁴ en lo que respecta a la superficie terrestre (aprox. 350.000 km²) y el tamaño de la población (83 millones en 2020;⁵ UNdata, 2020). Alemania ocupa el puesto 4 en la categoría “desarrollo humano muy alto” del IDH, y ha mantenido este alto nivel durante los años 2013-2018 (PNUD, 2019b, p. 304).

4 Datos de 2020 (población) y 2017 (superficie terrestre): Francia: 550.000km² con más de 65 millones de personas. Italia: 302.000 km² con más de 60 millones de personas; España: 500.000 km² con 47 millones de personas; Reino Unido: 243.000 km² con 68 millones de personas (UNdata, 2020).

5 Los números y decimales se redondean en este texto, manteniendo un buen equilibrio entre precisión y facilidad de lectura.

Alemania tiene una tasa de crecimiento anual de la población negativa (-0,06%; 2020-2025), por debajo de alrededor del 0,5% en el intervalo de cinco años anterior (UNDESA, 2019b, p. 65). Estadísticamente, la tasa de fecundidad ha aumentado ligeramente durante dos décadas, de 1,3 nacidos vivos por mujer (1990-1995) a 1,6 (2020-2025; UNDESA, 2019b, pp. 144-145). La esperanza de vida ha aumentado constantemente, y ahora está cerca de los 80 años para los hombres y los 84 para las mujeres (UNDESA, 2019b, p. 213). Esto perfila una sociedad envejecida con una tasa de dependencia de la vejez de 44⁶ proyectada para 2030 (PNUD, 2019b, p. 343). Alemania gasta menos en salud que sus pares en el grupo de desarrollo humano muy alto del IDH y la OCDE (11,1% del PIB en Alemania frente a más del 12% en los dos grupos; PNUD, 2019a, pp. 6-9), y ligeramente menos en educación (4,8% del PIB frente al 4,9% en el grupo de desarrollo humano muy alto del IDH y 5% en la OCDE; PNUD, 2019a, pp. 10-13). El porcentaje de jóvenes en edad escolar matriculados en la educación terciaria es en un 68%, claramente inferior a la media de los países de desarrollo humano muy alto (79%) y de la OCDE (75%; PNUD, 2019a,

Figura 21: Amnistía Internacional: Índice de Acogida a Refugiados 2016



El Índice de Amnistía Internacional de Acogida a Refugiados del 2016 ordena a 27 países de todos los continentes en base a la voluntad de la gente a permitir que refugiados/as vivan en sus países, pueblos, barrios y hogares. Fuente: Amnistía Internacional (2016b). Gráfico de las autoras.

6 Definición de la tasa de dependencia de la vejez: La relación entre la población de 65 años o más y la población en edad de trabajar (de 15 a 64 años). Japón encabeza la lista con una tasa de dependencia de la vejez de 53,2, seguido de Italia, Lituania, Portugal, Finlandia, Hong Kong (PNUD, 2019b, pp. 343-347).

pp. 10-13). No obstante, los alemanes tienen el nivel de cualificación más alto (5,79 frente a 4,02 en países de muy alto desarrollo humano y 3,70 en los países de la OCDE; PNUD, 2019a, pp. 18-21), que puede apuntar a altos estándares en la educación profesional técnica de Alemania. El empleo se produce en gran medida en el sector de los servicios en Alemania, así como en otros países de desarrollo humano muy alto y en la OCDE (más del 70 % de todo el empleo; PNUD, 2019a, pp. 18-21). El comercio representa más del 87 % del PIB de Alemania, que es muy elevado en comparación con los grupos de referencia, que oscilan entre el 56 % y el 62 %. Las inversiones extranjeras directas (IED; 2,6 % del PIB) y los flujos de capital privado (4,7 %) son elevados en Alemania (IED en países de desarrollo humano muy elevado: 1,2 %, OCDE: 0,9 %; flujos de capital privado: 0,1/0; todos los datos de 2018; PNUD, 2019a, pp. 26-29).

En 2020, más de 83 millones de personas, un nuevo récord, vivían en Alemania (UNDESA, 2019b, p. 39). La Oficina Federal de Estadística resume que desde la reunificación, “la población del país ha ido creciendo en general [...]. Este crecimiento de la población se ha debido exclusivamente a la inmigración neta. Sin el excedente de migración, la población habría disminuido desde 1972 porque murieron más personas de las que nacieron en cada año desde entonces” (Destatis, 2020d).

El envejecimiento de la sociedad

Mientras que en 1990, el 13 % de la población alemana tenía 67 años o más (19 % en 2020), este grupo de edad se duplicará con creces para 2050 y luego representará el 27 % de la población alemana total (Destatis, 2020c).⁷ La tendencia del envejecimiento de la población a medida que aumenta la esperanza de vida es mundial: por primera vez en 2018, había más personas mayores de 64 años que niños menores de cinco años (Ritchie y Roser, 2019).

El envejecimiento de la sociedad es un aspecto clave en el nexo migración-demografía y se ha discutido como tal durante décadas (Marois et al., 2020; UNDESA, 2001). Una clave para evaluar el desafío y/o el dividendo de jóvenes y los ancianos es la tasa de dependencia por edad que muestra cómo se compara la población no activa con la fuerza laboral, por ejemplo, la proporción de personas más jóvenes o mayores con respecto a la población en edad de trabajar (aquellos entre 15 y 64 años). En Alemania, la tasa de dependencia juvenil se redujo del 32 % en 1960 al 20 % en 2017, mientras que la tasa de dependencia por edad aumentó del 17 % en 1960 al 33 % en 2017 (Ritchie y Roser, 2019), casi una pirámide invertida.

Un total de 1,6 millón de personas (9 %) de la generación mayor de 66 años tenían antecedentes migratorios⁸ en 2014. Solo una minoría (23.000 o el 1,6 % de todos los migrantes en 2014) emigró a Alemania en la vejez, de los cuales la mayoría eran alemanes que regresaban (6.000), ade-

7 En el contexto global, el número de personas de 65 años o más está aumentando y se situó en torno al 9 % de la población mundial en 2019. Japón tiene la población más envejecida del mundo, que representa el 28 % de su población, claramente por encima de la media de los países de ingresos altos y de la OCDE (18 %; Banco Mundial, 2020).

8 El origen migrante en este contexto comprende a las personas que se mudaron a Alemania después de 1950, son descendientes de migrantes o tienen una ciudadanía extranjera (Destatis, 2019, p. 11).

más de ciudadanos de la UE, así como ancianos procedentes de Turquía y Siria (Destatis, 2016, pp. 11-13). Los académicos han indagado la migración de las personas mayores, por ejemplo, desde las perspectivas de la igualdad, la justicia y la inclusión social (Ciobanu et al., 2016; Westwood, 2019), y el envejecimiento exitoso (Jopp et al., 2015).

Perfil de la migración

Las complejidades de la historia migratoria de Alemania se comparan con otros países, que todavía luchan con problemas no resueltos de la Segunda Guerra Mundial, como Corea del Sur (la República de Corea) y Corea del Norte (la República Popular Democrática de Corea). La Agencia de la ONU para los Refugiados (ACNUR) fue fundada para abordar la magnitud de los desplazamientos forzados después de la Segunda Guerra Mundial. Alemania fue un escenario importante con siete millones de personas desplazadas y 12 millones de refugiados alemanes. Los antiguos trabajadores forzados del régimen nazi y los prisioneros de los notorios campos de exterminio (campos de concentración) emigraron al Reino Unido, Estados Unidos de América, Israel o incluso permanecieron cerca de casa, eligiendo Alemania Oriental u Occidental (Möhring, 2015, pp. 369-370). El ACNUR tuvo el mandato de atender las necesidades extraordinarias. Esta fase de ajuste de guerra (1945-1954) es la primera de las cuatro fases que Schmidt y Zimmermann (1992) identifican en la historia reciente de la migración de Alemania. Las fases dos y tres comprenden el comienzo y el final de la contratación activa de mano de obra (Gastarbeiter, 1955-1974) con alrededor de 14 millones de trabajadores extranjeros, principalmente de Grecia, Italia, Portugal, España, Turquía y la antigua Yugoslavia⁹ de los cuales, con el tiempo, 11 millones regresaron a sus hogares (Bauer et al., 2005, págs. 199-200; Bertelsmann Stiftung, 2016, p. 3). Otros dos grupos étnicos superaron las fases dos y tres: los alemanes étnicos repatriados de los países de Europa del Este a Alemania Occidental (Aussiedler) y los alemanes orientales que lograron, a menudo arriesgando sus vidas, ingresar a Alemania Occidental (Übersiedler). La cuarta fase de la historia reciente de la migración alemana comprendió la disolución del gobierno comunista en Europa, efectuó la extinción de un país, Alemania Oriental, y la reunificación de las dos Alemanias en 1990.

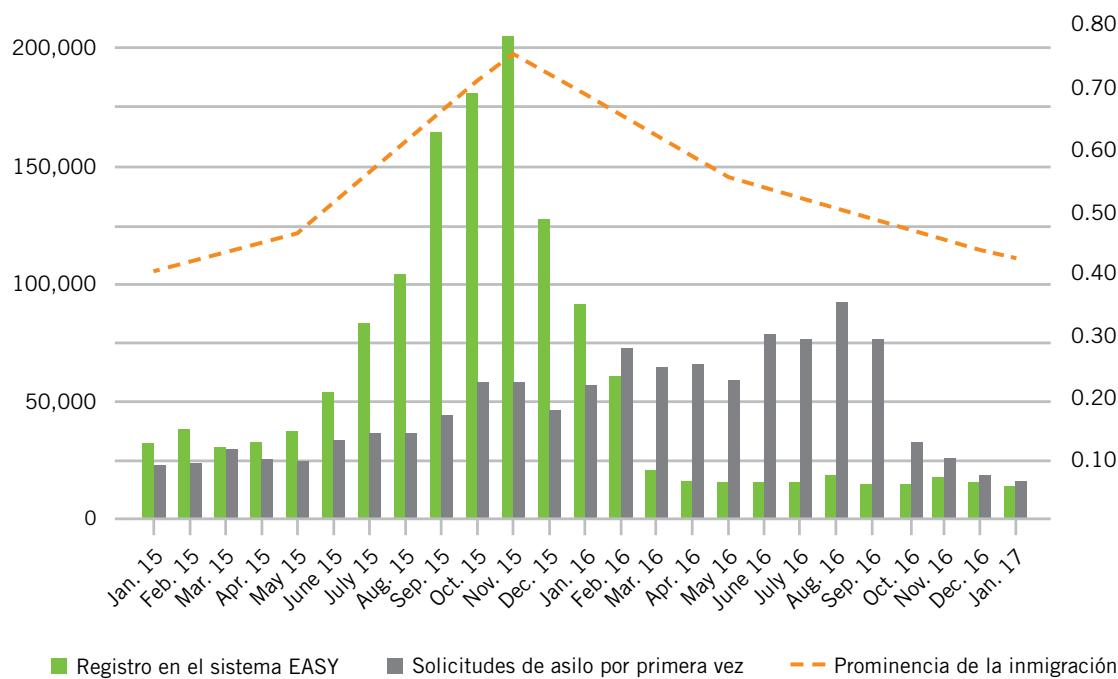
A partir de mayo de 1989, la fuga masiva de la antigua República Democrática Alemana (RDA) socialista a través de Hungría, la antigua Checoslovaquia y Austria a Alemania Occidental, causada por la falta de libertades, el fraude electoral, el bajo rendimiento económico, etc., contribuyó al fin de la RDA. Solo unas semanas antes, cuando Chris Gueffroy fue asesinado a tiros en su intento de fuga de Alemania Oriental a Alemania Occidental, pocos previeron que sería la última víctima de una de las fronteras más fortificadas del mundo de la Guerra Fría (1945-1990), el Muro de Berlín (Lüpke-Schwarz, 2014). Recordando que los países comunistas durante la Guerra Fría restringieron severamente la emigración de sus ciudadanos, solo en casos raros se les concedió permiso para

9 Los acuerdos de contratación laboral con Grecia, Italia, la antigua Yugoslavia, Portugal, España y Turquía que se firmaron entre 1955 (Italia) y 1968 (antigua Yugoslavia) se suspendieron en 1973. El número de empleados extranjeros sujetos a cotizaciones a la seguridad social no está claro en las estadísticas oficiales alemanas (Destatis, 2020a), pero se dice que ha sido tan alto como 14 millones (Bertelsmann Stiftung, 2016).

viajar a lugares detrás de la cortina de hierro, por ejemplo, emigrando de las repúblicas socialistas. La salida no autorizada era un delito, punible con arreglo al Artículo 213 del Código Penal, y el Consejo de Defensa Nacional ordenó a los guardias fronterizos que dispararan a quienes se percibían como desertores (Goodman, 1996, pág. 733, pág. 746). Sin embargo, durante la separación alemana en dos estados entre 1949 y 1990, alrededor de cuatro millones de alemanes orientales lograron emigrar al oeste (Ulrich, 1990, p. 3). Contrariamente a la RDA, Alemania Occidental mantuvo la visión de una única ciudadanía alemana (Möhring, 2015, p. 398). El 3 de octubre de 1990, las dos Alemanias se reunieron en un solo estado después de unos 40 años de separación.

Una nueva etapa fue anunciada en la década de 2010, sin precedentes en muchos sentidos, a pesar de la abundante historia reciente de migración y desplazamiento forzado de Alemania: en junio de 2015, el número de migrantes y refugiados/as provenientes de las regiones vecinas del mundo aumentó en Europa y Alemania. Por primera vez, se registraron más de 50.000 personas que tenían la intención de solicitar asilo en Alemania, inscritas a través del sistema EASY¹⁰, que se refiere a la distribución inicial de solicitantes de asilo en Alemania. En agosto de 2015, los números de EASY superaron la marca de 100.000, en septiembre del mismo año 150.000 y en noviembre 200.000 (Sola, 2018, p. 7; véase figura 22).

Figura 22: Llegadas de solicitantes de asilo y prominencia de la inmigración en Alemania



El número de personas que pretendían solicitar asilo en Alemania pasó de más de 50 000 en agosto de 2015 a más de 200 000 en los tres meses siguientes. Fuente: Sola (2018, p. 7). Gráfico de las autoras.

¹⁰ El acrónimo significa la distribución inicial de los solicitantes de asilo, en alemán “Erstverteilung der Asylbegehrenden (EASY)”.

Casi 2,5 millones de solicitantes de asilo presentaron sus solicitudes por primera vez en la UE en 2015 y 2016, más que toda la población de Guinea-Bissau, que es uno de los estudios de caso de este manual (véase el Módulo 6). Mirando solo a quienes presentaron sus reivindicaciones por primera vez, se aprecia que las cifras se duplicaron con creces del 2008 al 2012, se duplicaron en 2014 y luego superaron el umbral de 1 millón en 2015 y en 2016. Las cifras se redujeron un 50% en 2017 y volvieron a aumentar en 2019 hasta un nivel superior al alto nivel de 2014 (Eurostat, 2020a; véase la Figura 23).

La mayoría de solicitantes de asilo en la UE se registraron en Alemania, en 2019 como en años anteriores. Con más de 142.000 solicitantes registrados en 2019, Alemania representó el 23 % de todas las personas solicitantes por primera vez en la UE (Francia: 20%, España: 19%, Grecia: 12%, Italia: 6%; Eurostat, 2020a). Los migrantes eligen cada vez más los países de altos ingresos como destino (véase el Módulo 6, Módulo 7/Género, Módulo 9): la proporción creció del 58% en 2000 al 64% en 2017; paralelamente, la proporción de países de ingresos medios y bajos disminuyó (UNDESA, 2017, p. 4; véase la Figura 24). Alemania (puesto 4 de 189 países en el IDH, véase *supra*) es una de las mejores opciones y ocupa el tercer lugar como país de destino después de los Estados Unidos y Arabia Saudita (UNDESA, 2017, p. 6, Figura 3). Esta evolución está en consonancia con una tendencia observada en África en la que la proporción de migrantes que se desplazan a otros países africanos ha disminuido entre 1990 y 2017, y la proporción de personas que abandonan el continente ha aumentado (UNDESA, 2017, págs. 11-12; Connor, 2018; véase el Módulo 9).

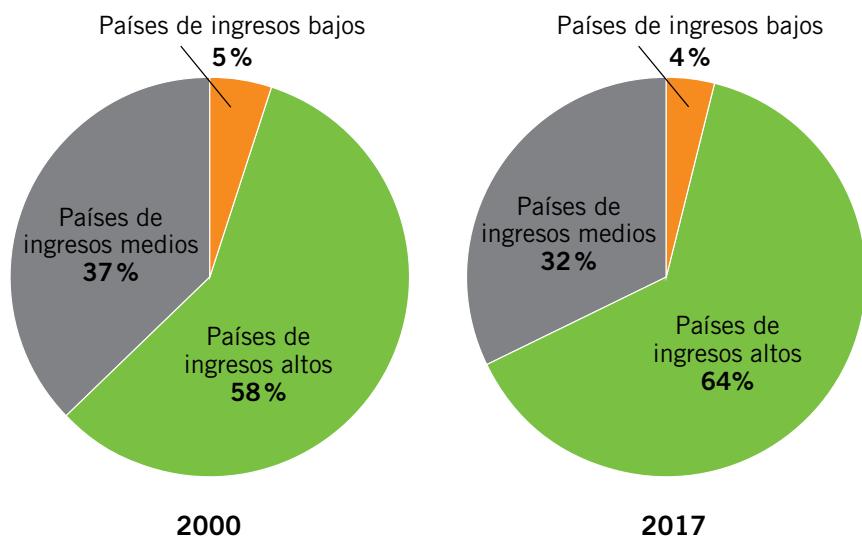
Figura 23: Número de solicitantes de asilo por primera vez (no ciudadanos/as de la UE) en la UE, 2008-2019



*2008-2014: Croacia no está disponible. **2008: Bulgaria, Grecia, España, Francia, Croacia, Letonia, Luxemburgo, Hungría, Austria, Rumanía, Eslovaquia y Finlandia no están disponibles. 2010: Bulgaria, Grecia, Croacia, Luxemburgo, Hungría, Austria, Rumanía y Finlandia no están disponibles. 2011: Croacia, Hungría y Finlandia no están disponibles. 2012: Croacia, Hungría y Austria no están disponibles. 2013: Austria no está disponible.

El número de solicitudes de asilo en Europa aumentó hasta un máximo récord en el 2015. Nótese que la Figura 23 utiliza los números de solicitantes por primera vez (línea verde) y no el número total (línea gris) con la intención de reflejar mejor los números de nuevas llegadas. Fuente: Eurostat (2020a). Gráfico de las autoras.

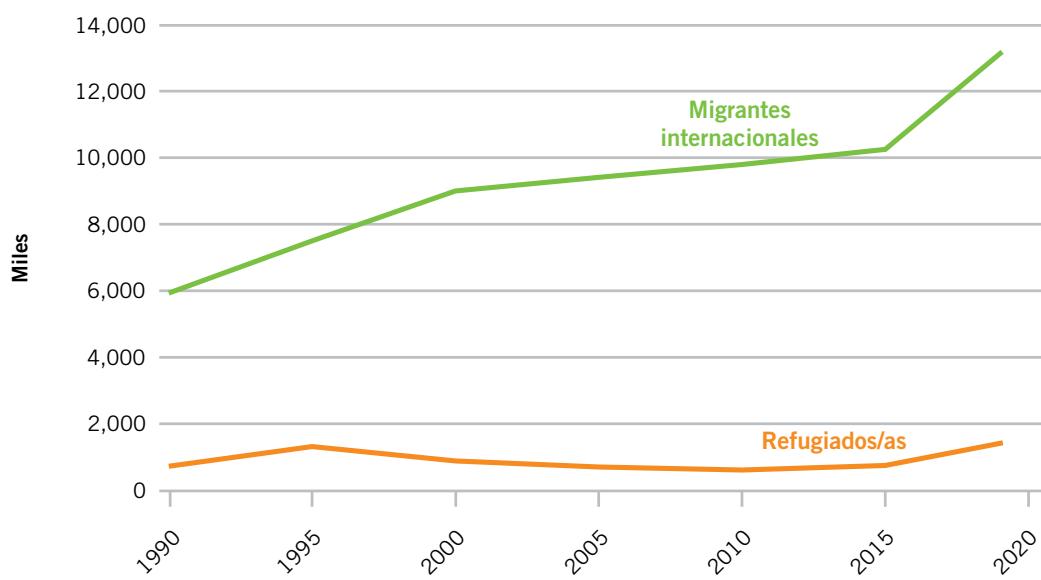
Figura 24: Porcentaje de migrantes internacionales por grupos de ingresos, 2000 y 2017



Nota: para ambos cuadros, las clasificaciones de países y áreas por ingresos se basa en el ingreso bruto nacional (IBN) per cápita, en dólares americanos, calculados por el Banco Mundial.

Fuente: UNDESA (2017, p. 4). Gráfico de las autoras.

Figura 25: Número de migrantes y refugiados/as internacionales en Alemania, 1990-2019



El número de migrantes y refugiados/as está creciendo en Alemania, especialmente desde la crisis de refugiados en 2015/2016. Fuente: UNDESA (2019a, p. 1). Gráfico de las autoras.

Recordando que la definición estadística de migrantes internacionales de las Naciones Unidas reflejada en el cuadro anterior de las Naciones Unidas no diferencia entre migrantes y refugiados (Módulo 2), el país de destino de migrantes, por un lado, y el de refugiados, por el otro, puede no coincidir necesariamente, y este es de hecho el caso: mientras que Estados Unidos, Arabia Saudita y Alemania han sido los tres principales países de destino de los migrantes en 2000 y 2017 (UNDESA, 2017, p. 6, Figura 3), solo Alemania también está como uno de los principales países de acogida de refugiados, junto con Turquía, Pakistán, Uganda y Sudán en 2017 y 2018 (ACNUR, 2018, p. 3; ACNUR, 2019, p. 3). Revisando la última década (2000-2019), solo Pakistán, Alemania e Irán mantuvieron posiciones en los 10 principales países de acogida de refugiados tanto al comienzo como al final de la década (ACNUR, 2020a, p. 22). De estos, Alemania representa un destino distante para la mayoría de los refugiados, mientras que la proximidad geográfica suele ser un factor importante para las personas que huyen del conflicto y la persecución: los sirios han huido principalmente a Turquía, Líbano o Jordania; en el África subsahariana, el número de refugiados en la región casi se triplicó en el transcurso de la década, situaciones que representan “una necesidad urgente de compartir la carga y la responsabilidad de acoger y cuidar a los refugiados de manera más equitativa” (UNDESA, 2017, pp. 7-8; Módulo 9). Para llegar a las fronteras alemanas, refugiados y migrantes deben superar los agonizantes obstáculos naturales con el desierto del Sahara y el mar Mediterráneo, además de peligros como quienes trafican personas.

El número de migrantes y refugiados en Alemania ha aumentado constantemente desde la década de 1990, como muestra la Figura 25.

El gran número de refugiados/as y migrantes en 2015-2016 impulsó el acuerdo UE-Turquía que se alcanzó en marzo de 2016. El objetivo era “poner fin a la migración irregular de Turquía a la UE [...] que es necesario para poner fin al sufrimiento humano y restablecer el orden público” (Consejo Europeo, 2016). Los socios acordaron devolver de Europa a Turquía a todos los migrantes que no necesitaban protección internacional y que cruzaban de Turquía al Estado miembro de la UE Grecia, así como recuperar a todos los migrantes irregulares interceptados en aguas turcas; se intensificarían las medidas contra los traficantes de migrantes. Por cada sirio que fuera devuelto a Turquía desde Grecia, también se acordó que otro sirio sería reasentado desde Turquía a la UE. Turquía espera con interés acelerar la liberalización de los visados de la UE para sus ciudadanos y revitalizar los compromisos de adhesión a la UE. La UE prometió 6.000 millones de euros en apoyo de proyectos concretos para los refugiados y sus comunidades de acogida en Turquía, en particular en el ámbito de la salud, la educación, las infraestructuras, la alimentación y otros costes de vida (Consejo Europeo, 2016). Dos años después, en abril de 2018, la UE celebró el acuerdo con Turquía como un “cambio de juego” con efectos inmediatos: el número de muertes en el Mar Egeo había disminuido de 1.175 en los 20 meses anteriores al acuerdo a 130 en abril de 2018. El número de llegadas a la UE había disminuido de una media diaria de 6.360 en octubre de 2015 a 80 entre marzo de 2016 y 2018 (Comisión Europea, 2018). Organizaciones de derechos humanos como Amnistía Internacional criticaron el acuerdo como “el año de la vergüenza de Europa”

(Gogou, 2017). Cuatro años después del Acuerdo, el 27 de febrero de 2020, Turquía suspendió los controles en sus fronteras con Grecia y miles de migrantes reiniciaron sus movimientos hacia Europa. La decisión turca no fue una sorpresa, pero se dice que el detonante en ese momento fue el asesinato de 36 soldados turcos en una incursión de las fuerzas del gobierno sirio en la ciudad siria de Idlib, a una hora en coche de la frontera turca (Dagi, 2020; Mandiraci, 2020).

Si bien la mayoría de solicitantes de asilo por primera vez en Alemania provienen de Siria, Irak y Afganistán (Eurostat, 2020b), no están solos. 11,2 millones de extranjeros vivían en Alemania a finales de 2019 (un aumento de 313.000 personas o un 2,9% en comparación con 2018). En 2019, la mayoría de los extranjeros de países no pertenecientes a la UE se originaron en Turquía (1,5 millones de personas), Siria (789.000) y Afganistán (263.000). El 43% de todas las personas extranjeras registradas son ciudadanos de la UE, en su mayoría de Polonia, Rumania e Italia (Destatis, 2020b). Quienes migran¹¹ del África subsahariana superan en número a quienes migran del norte de África, y la proporción de migrantes procedentes de África está creciendo (del 57% en 2012 al 69% en 2019; Destatis, 2019, pp. 23-24, Tabla 3).

Naturalmente, la mayor parte de la migración irregular tiene lugar bajo el radar de quienes cuentan migrantes y refugiados. Es este grupo cuyas vidas están en mayor riesgo. Los intentos irregulares de entrar en Europa a través del desierto del Sahara y el mar Mediterráneo son extremadamente peligrosos. No obstante, el 93% de migrantes africanos “volvería a hacer el peligroso viaje por Europa, a pesar de los riesgos” (Noticias de la ONU, 2019), conclusión extraída del informe “Escalandando vallas” (PNUD, 2019c). Las personas entrevistadas¹² en este estudio destacaron la migración irregular como una inversión en un futuro mejor, y solo el 2% dijo que una mayor conciencia de los riesgos del viaje de migración irregular les habría hecho quedarse en casa. La investigación confirma que los migrantes están asumiendo riesgos calculados, comparando las ganancias y pérdidas potenciales de la migración con las de quedarse en casa (PNUD, 2019c, p. 5).

Aunque los datos sobre las llegadas a Europa solo pueden ser parciales debido a la gran escala de los movimientos irregulares, los datos desglosados por sexo y edad para 2018 muestran que los hombres llegan en su mayoría con un número considerable de niños no acompañados (infantiles no acompañadas y separadas, UASC), particularmente en Italia (83%), España (81%) y Bulgaria (54%; ACNUR, UNICEF y OIM, 2019, p. 2).

Los propios alemanes no emigran en grandes números: solo 270.000 alemanes abandonaron el país en 2019, principalmente a Suiza (16.000), Austria (12.000) y Estados Unidos (10.000; Destatis, 2020e). Estos movimientos confirman una vez más que la migración fluye rutinariamente en proximidad espacial o cultural (ver Módulo 3, Módulo 9).

11 Obsérvese que los grupos de referencia en estas estadísticas son extranjeros/as (“Ausländerinnen und Ausländer”). Se definen como todas las personas que no tienen la ciudadanía alemana (Destatis, 2019, p. 7).

12 La muestra principal estaba compuesta por 1.970 migrantes irregulares de 39 países africanos que no habían viajado por razones de asilo o protección y que habían citado razones económicas o de otro tipo como su razón más importante para venir a Europa (PNUD, 2019c, p. 16).



SUGERENCIA DE UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE APLICAR Y ANALIZAR Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RESPONDER:

Permitir que la clase adquiera algún conocimiento de Alemania como país de destino actual para migrantes y refugiados, y como país de origen de refugiados en el pasado.

Invitar a y los participantes a preparar dos perfiles cortos: un Perfil del país y un perfil sobre migración y desplazamiento forzado en Alemania.

- Para componer estos dos perfiles, las/los participantes seleccionan sus datos de las fuentes que se muestran en el Módulo 2, en particular la página de país del Portal de Datos de Migración en Alemania (2020c).
- Para dar vida a los datos, las y los participantes exploran los informes de los medios de comunicación desde o sobre Alemania, que consideran esclarecedores y reveladores.
- Presentar los dos perfiles en sesión plenaria y concluir con cinco aspectos destacados para identificar las principales características de Alemania.

SUGERENCIA PARA QUE EL AULA ABORDE LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE LA COMPRENSIÓN:

Encomendar a las/los participantes que describan qué aspectos del perfil del país y el perfil del país sobre migración y desplazamiento forzado son relevantes para sus audiencias para que el nuevo conocimiento de las audiencias les permita tomar decisiones informadas.

Los menores no acompañados en la UE: lo invisible

Las infancias se definen principalmente por el grupo de edad menor de 18 años, utilizando la Convención sobre los Derechos del Niño (CDN). El número de niños migrantes aumentó moderadamente de alrededor de 24 millones en 1990 a 27 millones en 2010 y luego claramente a 33 millones en 2019 (Migration Data Portal, 2020a). A nivel mundial, hay aproximadamente 13 millones de niños refugiados y 936.000 niños solicitantes de asilo, y 17 millones de niños que han sido desplazados por la fuerza dentro de sus propios países (OIM, 2019b, p. 238). Los menores no acompañados que solicitaron asilo en Europa en 2018 procedían principalmente de Afganistán (16%), Eritrea (10%), Siria, Pakistán (7% cada uno), Irak, Guinea (6% cada uno) y Somalia (5%; ACNUR et al., 2019, p. 4). De todas las decisiones de asilo adoptadas en 2018, el 56% fueron positivas. De quienes recibieron decisiones positivas, un mayor porcentaje de niños recibió el estatuto de refugiado en 2018 (63%) que en 2017 (50%). Los solicitantes de asilo infantil que recibieron decisiones negativas fueron en su mayoría de países del norte de África (ACNUR et al., 2019, p. 4).

Los niños generalmente derivan su estatus migratorio de sus progenitores. Sin embargo, los niños no acompañados por tutores migran en número creciente a Europa y más adelante a Alemania. En 2015, se estima que emigraron solos cinco veces más niños que en 2010-2011. En consecuencia, el número de niños no acompañados que solicitan asilo ha aumentado (Migration Data Portal, 2020a). En 2018, casi un tercio de todos los nuevos solicitantes de asilo en Europa eran niños (191.000 de 603.000), incluidos más de 20.000 niños no acompañados; la mayoría de ellos solicitaron asilo en Alemania (78.270 en 2018; ACNUR et al., 2019, p. 4).

Ferrara et al. (2016) escriben sobre los “niños invisibles” cuyos derechos humanos están inscritos en la CDN. Roudik (2017) relevó las leyes de 20 jurisdicciones a nivel mundial que están relacionadas con el tratamiento de migrantes indocumentados que llegaron como menores de edad, su elegibilidad para obtener una personería legal y acceso a beneficios sociales, y sus posibilidades de convertirse en ciudadanos. Si bien se centra en los hijos de migrantes indocumentados (irregulares)¹³, el informe también se relaciona con las leyes relacionadas con los niños migrantes no acompañados. En Italia, por ejemplo, “la Ley No. 47 de 2017 se promulgó para proteger a menores extranjeros que ingresan a Italia sin un adulto al reconocerles los mismos derechos que los que tienen las y los menores italianos y de la UE [...]. Los menores extranjeros no acompañados nunca pueden ser rechazados en la frontera, y la devolución y la expulsión están prohibidas” (Roudik, 2017, pp. 46-47). En 2020, la crisis de infancias migrantes no acompañadas alcanzó su punto máximo cuando vivían en centros de recepción superpoblados en las islas griegas durante la pandemia de Covid-19 (Psaropoulos, 2020; Schmitz, 2020; ACNUR, 2020b).

Factor de atracción: imán de bienestar

Los beneficios para las personas refugiadas en Alemania son “bastante altos”, y Alemania está asignando más que otros miembros de la UE, dijo el ministro del Interior de Alemania al pedir un acuerdo a nivel de la UE sobre la cantidad de beneficios que reciben los refugiados (Staudenmaier, 2017). Euronews con Reuters (Trevelyan y Gareth, 2015) preparó una sinopsis de los beneficios para migrantes en los estados miembros de la UE que era diversa en ese momento. En Alemania, los servicios varían de un estado a otro, e incluso de una ciudad a otra. La Oficina Federal Alemana de Migración y Refugiados (BAMF; BAMF, 2020) informa a migrantes y refugiados en Alemania sobre asuntos relacionados con la residencia, la integración, la protección, el retorno voluntario, etc. El Portal de Inmigración de la UE proporciona información práctica sobre los procedimientos en todos los estados miembros de la UE (Comisión Europea, 2020a).

A menudo se asume que el imán de bienestar es un factor de atracción importante de los países con sistemas de bienestar menos desarrollados a países con sistemas de bienestar refinados como Alemania. Se están expresando preocupaciones públicas sobre la migración de bienestar, y se

13 Para las definiciones, véanse los glosarios recomendados en el Módulo 2 (OIM, 2019a; REM, 2018).

supone que migrantes y solicitantes de asilo se benefician de servicios sociales como la provisión gratuita de salud, educación, alimentos (o dinero para comprarlos), refugio, acceso a intérpretes y abogados, etc. Otras voces alemanas argumentan que el proceso de asilo deja a los solicitantes en una situación en la que dependen de los beneficios sociales. Estos temas se están abordando en la investigación, los informes institucionales y el debate público. El filósofo de Oxford David Miller –en su libro “Extraños entre nuestro medio” (2016)– analiza el tema desde un marco normativo que pretende identificar soluciones políticas; para una contextualización alemana de la filosofía de Miller, véase Bieber (2017). The Economist (2018) ve el “chovinismo del bienestar” en aumento.

El nivel de habilidades se investiga como un determinante importante de la apreciación del bienestar de los inmigrantes, y quienes están más calificados son menos dependientes que sus pares menos calificados (Giulietti y Wahba, 2012). Un sistema de bienestar generoso atrae a la migración menos calificada, mientras que la política migratoria impulsada por la demanda atrae a más migrantes calificados según Razin y Wahba (2011). Ponce (2018) contrasta el imán del bienestar con la hipótesis de la inclusión y encontró que los migrantes son arrastrados por la promesa de inclusión social y política, y a lugares donde sus co-étnicos se han convertido en ciudadanos de pleno derecho.

Factor de atracción: refugio seguro

Alemania, 75 años después del fin de la tiranía nazi y 30 años después de la reunificación, ha completado con éxito su transición a la democracia (véase *supra*, Resumen). Una encuesta de 2019 mostró que el 99 % de personas encuestadas expresó su aprecio por el modelo democrático de gobernanza sobre la autocracia (Decker et al., 2020). El estudio también muestra que la mayoría de alemanes están insatisfechos con la forma en que avanza el sistema, particularmente en lo que respecta a las políticas sociales y económicas. Tal vez sea por estas percepciones que Alemania solo ocupe el puesto 17 de 156 países en el Índice Mundial de Felicidad (Helliwell et al., 2020). El país es uno de los mejores en todos los rankings mundiales de libertades: además de su alto rango 4 en el IDH (véase *supra*), Alemania conserva el puesto 13 de 167 países en la categoría “democracia plena” del Índice de Democracia (EIU, 2020); la libertad de prensa otorga a Alemania el puesto 11 de 180 países (Reporteros sin Fronteras, 2020); la penetración de la corrupción es baja, como lo indica el puesto 9 de 180 países (Transparencia Internacional, 2020); la seguridad es alta, dado el puesto 17 de 163 países en el Índice de Paz Global (IEP, 2019), y los riesgos son generalmente bajos, como revela el rango 162 de 181 países en el Índice de Riesgo Mundial, que tiene en cuenta el impacto de Covid-19 (Bündnis Entwicklung hilft, e IFHV, 2020, pp. 6-7, p. 25, pp. 59-60).

El asilo es una de las pocas formas legales de acceder a Europa. Los Estados miembros de la UE tienen diferentes tradiciones para conceder y retirar el estatuto de refugiado. La UE ha estado trabajando, desde 1999, en la creación de un “Sistema Europeo Común de Asilo” (SECA) con el

objetivo de armonizar las normas de protección y acogida. El “Nuevo Pacto sobre Migración y Asilo” (Comisión Europea, 2020b) extrae conclusiones de la crisis de refugiados de 2015/2016, con el objetivo de “construir un nuevo sistema que gestione y normalice la migración a largo plazo y que esté plenamente basado en los valores europeos y el derecho internacional” (Comisión Europea, 2020b, p. 1). El nuevo enfoque comprende políticas de migración, asilo, integración y gestión de fronteras. Su objetivo es “reducir las rutas inseguras e irregulares y promover [...] vías legales seguras hacia Europa para aquellos que necesitan protección” (Comisión Europea, 2020b, p. 2). El nuevo enfoque está destinado a gestionar la interdependencia entre las diversas políticas y decisiones de los Estados miembros de la UE en el espíritu de “solidaridad y responsabilidad compartida” (Comisión Europea, 2020b, pp. 5-6). Se ha determinado que las necesidades de los infantes son una prioridad. Los migrantes “que no tienen derecho a quedarse” serán devueltos “rápida” y “eficazmente”, y se promoverán los retornos voluntarios (véase el Módulo 6). Actualmente, solo un tercio de las personas a las que se les ordena regresar de un estado miembro de la UE realmente se van, lo que “erosiona la confianza de la ciudadanía en todo el sistema de gestión del asilo y la migración” (Comisión Europea, 2020b, p. 7).

En Alemania, además de la cultura de “Bienvenida a Refugiados” (véase *supra*, Resumen), el creciente apoyo a los partidos de derecha y la presunta desaprobación de migrantes por parte del público alemán en general han llegado a los titulares internacionales (Al Jazeera, 2019; Bennhold y Eddy, 2020; Eddy, 2015; Francia24, 2017). Sin embargo, una encuesta representativa que mide el clima de integración en Alemania ha demostrado que las actitudes de ciudadanos alemanes hacia los refugiados son predominantemente positivas (SVR, 2018). Se encuestó a alemanes, con y sin antecedentes migratorios, incluidos los colonos de etnia alemana que regresaban (Aussiedler), las personas de ascendencia turca y migrantes de la UE y el resto del mundo. La mayoría de personas encuestadas cree que los refugiados enriquecen el país cultural y económico. El 60% de las personas sin antecedentes migratorios cree que Alemania debería seguir recibiendo refugiados, incluso si fuera el único Estado miembro de la UE que lo hiciera. Los resultados varían entre los grupos de migrantes, con el mayor nivel de acuerdo registrado entre las personas de ascendencia turca; Los colonos étnicos alemanes son “marcadamente más cautelosos” (SVR, 2018, p. 1). Sola (2017) concluye de su encuesta realizada durante el pico de la crisis de refugiados, desde junio de 2015 hasta finales de ese año: las preocupaciones entre la población alemana aumentaron en un 22% en comparación con el nivel anterior a la crisis de refugiados que evalúa como “sustancial” (Sola, 2018, p. 1). A la luz de todo lo anterior, Alemania es uno de los países que más inmigrantes aceptan, conservando el puesto 24 de 140 países en el Índice de Aceptación de Migrantes de Gallup (Fleming et al., 2018). Los autores concluyen que “algo sorprendente, los países cuyas recientes elecciones estuvieron marcadas por una considerable retórica antiinmigrante (Estados Unidos, el Reino Unido, los Países Bajos, Francia y Alemania) se encuentran entre los más acogedores de migrantes” (Fleming et al., 2018, p. 116).



SUGERENCIA DE UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE APLICACIÓN Y ANÁLISIS Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RESPUESTA:

Asignar a las y los participantes la tarea de identificar y describir dos factores de contexto seleccionados –dos factores *push* o dos factores *pull* o una combinación de uno cada uno– para Alemania.

- Para identificar dos factores de contexto, los participantes utilizan el Módulo 3 de este manual, e idealmente también introducirán nuevos factores de contexto, ya que la lista en el Módulo 3 no es exhaustiva.
- Las/los participantes exploran informes de los medios de comunicación o testimonios para dar vida a las condiciones que llevaron a los alemanes en el pasado a abandonar sus hogares, así como las condiciones que prevalecen en las vidas de migrantes y refugiados en Alemania hoy en día.
- Las/los participantes intentarán, al presentar sus factores de contexto seleccionados en la plenaria, lograr un equilibrio entre la teoría y el elemento humano detrás de la teoría.



TAREA SUGERIDA PARA ABORDAR LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RESPUESTA Y LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE APLICACIÓN:

Pedir a sus participantes que evalúen Alemania como país de destino para migrantes y refugiados.

- Consultar los recursos que se han introducido, por ejemplo, el Portal de Datos de Migración (2020b), los Indicadores de Desarrollo Humano (PNUD, 2019a) o los informes sobre los medios de comunicación (The New Humanitarian, 2020).
- Presentar los países de origen de los refugiados y migrantes. Resumir los factores que atraen a los refugiados a buscar refugio y a los migrantes a buscar mejores oportunidades de vida en Alemania.
- Hacer que la situación de personas refugiadas y migrantes en Alemania sea palpable para las personas en otras regiones del mundo: usar fotos, videos u otros medios.

TAREA SUGERIDA PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE COMPRENSIÓN Y ANÁLISIS:

Proporcionar un informe sobre la migración y desplazamiento forzado en Alemania, utilizando medios locales y/o internacionales. Cada participante debe elaborar aspectos importantes en estos informes que sean relevantes para las audiencias, empoderándolas para tomar decisiones informadas sobre la migración y desplazamiento forzado.



LECTURA RECOMENDADA:

Académica:

Geddes, A., & Scholten, P. (2018). *The politics of migration and immigration in Europe* (2nd ed.) Londres: Sage.

Periodística:

Casey, R. (2019). The two contrasting sides of German refugee policy: 'They try to integrate some people while really try to get rid of others'. *The New Humanitarian*. Consulta el 1º de diciembre del 2020, de <https://www.thenewhumanitarian.org/news-feature/2019/11/11/German-refugee-integration-policy>

Institucional:

BAMF (2020). *Putting people first: providing security, creating opportunities, embracing change*. Consulta el 2 de diciembre del 2020 de https://www.bamf.de/EN/Startseite/startseite_node.html

Referencias

- Al Jazeera (2019, 30 de septiembre). *German far-right group planned to carry out attacks*. Consultado el 28 de mayo del 2020, de <https://www.aljazeera.com/news/2019/09/german-group-planned-carry-attacks-prosecutor-190930155253229.html>
- Amnesty International (2016a). 4 in 5 people worldwide say Yes, we welcome refugees! [Press release] Consulta el 27 de mayo del 2020, de <https://www.amnesty.org/en/latest/campaigns/2016/05/survey-4-in-5-worldwide-welcome-refugees/>
- Amnesty International (2016b). *Refugees Welcome Survey 2016: The Results*. Consulta el 27 de mayo del 2020, de <https://www.amnesty.org/en/latest/news/2016/05/refugees-welcome-survey-results-2016/>
- BAMF (2020). *Putting people first: providing security, creating opportunities, embracing change*. Consulta el 2 de diciembre del 2020, de https://www.bamf.de/EN/Startseite/startseite_node.html
- Bauer, T., Dietz, B., Zimmermann, K. F., y Zwintz, E. (2005). German Migration: Development, assimilation, and labour market effects. En Zimmermann, K. F. (Ed.), *European Migration: What do we know?* (pp. 197-262). Oxford: Oxford University Press.
- Bennhold, K., y Eddy, M. (2020, 21 de febrero). 'Politics of Hate' takes a toll in Germany well beyond immigrants. *The New York Times*. Consulta el 28 de mayo del 2020, de <https://www.nytimes.com/2020/02/21/world/europe/germany-mayors-far-right.html>
- Bertelsmann Stiftung (2016). *Einwanderungsland Deutschland: Factsheet*. Gütersloh. Consulta el 23 de mayo del 2020, de https://www.bertelsmann-stiftung.de/fileadmin/files/Projekte/51_Religionsmonitor/BST_Factsheet_Einwanderungsland_Deutschland.pdf
- Bieber, F. (2017, 4 de diciembre). Wo Einwanderung ihre legitimen Grenzen findet: Migrationskrise und Moral. *Frankfurter Allgemeine Zeitung* (FAZ). Consulta el 7 de diciembre del 2020, de <https://www.faz.net/aktuell/feuilleton/buecher/rezensionen/sachbuch/wo-einwanderung-ihre-legitimen-grenzen-findet-15306649.html>
- BMI (2020). *Admission of ethnic German resettlers under the Federal Expellees Act*. Berlin. Consulta el 1º de diciembre del 2020, de <https://www.bmi.bund.de/EN/topics/community-and-integration/ethnic-german-resettlers/ethnic-german-resettlers-node.html>
- Bündnis Entwicklung hilft, & IFHV (2020). *World Risk Report 2019*. Berlin. Consultado el 27 de mayo, 2020, de <https://weltrisikobericht.de/wp-content/uploads/2020/09/WorldRiskReport-2020.pdf>
- Casey, R. (2019). The two contrasting sides of German refugee policy: 'They try to integrate some people while really try to get rid of others'. *The New Humanitarian*. Consulta el December 1, 2020, from <https://www.thenewhumanitarian.org/news-feature/2019/11/11/German-refugee-integration-policy>
- Ciobanu, R. O., Fokkema, T., & Nedelcu, M. (2016). Ageing as a migrant: Vulnerabilities, agency and policy implications. *Journal of Ethnic and Migration Studies*, 43(2), 164-181. <https://doi.org/10.1080/1369183X.2016.1238903>
- Connor, P. (2018, February 28). *International migration from sub-Saharan Africa has grown dramatically since 2010*. Pew Research Center. Washington, D.C. Consultado el 3 de marzo, 2021, de <https://www.pewresearch.org/facttank/2018/02/28/international-migration-from-sub-saharan-africa-has-grown-dramatically-since-2010/>
- Dagi, D. (2020). The EU-Turkey Migration Deal: Performance and prospects. *European Foreign Affairs Review*, 25(2), 197-216.
- Decker, F., Best, V., Fischer, S., & Küppers, A. (2020). *Vertrauen in Demokratie. Wie zufrieden sind die Menschen in Deutschland mit Regierung, Staat und Politik?* Bonn. Friedrich-Ebert-Stiftung. Consulta el May 27, 2020, from <http://library.fes.de/pdf-files/fes/15621-20190822.pdf>
- Der Bundespräsident (2020). *Constitutional basis*. Consultado el 17 de mayo, 2020, de <https://www.bundespraesident.de/EN/Role-and-Functions/ConstitutionalBasis/ConstitutionalBasis-node.html>
- Destatis (2016). Ältere Menschen in Deutschland und der EU. Wiesbaden. Consulta el December 1, 2020, from <https://www.bmfsfj.de/blob/93214/95d5fc19e3791f90f8d582d61b13a95e/aeltere-menschen-deutschland-eudata.pdf>

- Destatis (2019). *Ausländische Bevölkerung, Ergebnisse des Ausländerzentralregisters* (Fachserie 1 Reihe 2). Wiesbaden. Consultado el May 25, 2020, from https://www.destatis.de/DE/Themen/Gesellschaft-Umwelt/Bevoelkerung/Integration-Publikationen/Downloads-Migration/auslaend-bevoelkerung-2010200197004.pdf?__blob=publicationFile
- Destatis (2020a). *Ausländerinnen und Ausländer*. Consultado el 23 de mayo, 2020, de <https://www.destatis.de/DE/Themen/Arbeit/Arbeitsmarkt/Glossar/auslaenderinnen-auslaender.html>
- Destatis (2020b). *Ausländerstatistik: 11,2 Millionen Ausländerinnen und Ausländer zum Jahresende 2019*. Consultado el 25 de mayo, 2020, de <https://www.destatis.de/DE/Themen/Gesellschaft-Umwelt/Bevoelkerung/Integration/auslaenderstatistik-stichtag.html>
- Destatis (2020c). *Population: Current population*. Consultado el 27 de noviembre, 2020 de https://www.destatis.de/EN/Themes/Society-Environment/Population/Current-Population/_node.html
- Destatis (2020d, January 17). Population growth in 2019 expected to be lowest since 2012 [Press release]. Wiesbaden. Consulta el May 17, 2020 from https://www.destatis.de/EN/Press/2020/01/PE20_022_12411.html
- Destatis (2020e, October 26). United States' popularity as a destination for emigration has declined: Less Germans moving to the USA [Press release]. Wiesbaden. Consultado el 29 de noviembre, 2020, de https://www.destatis.de/EN/Press/2020/10/PE20_N068_12411.html
- Dietz, B. (2000). German and Jewish migration from the former Soviet Union to Germany: Background, trends and implications. *Journal of Ethnic and Migration Studies*, 26(4), 635-652. DOI: 10.1080/713680499
- Eddy, M. (2015, August 13). Violent backlash against migrants in Germany as asylum-seekers pour in. *The New York Times*. Consulta el May 28, 2020, from <https://www.nytimes.com/2015/08/14/world/europe/germany-migrants-attacks-asylum-seekers-backlash.html>
- EIU (2020, January 22). Global democracy has another bad year. *The Economist*. Consultado el 27 de mayo, 2020, de <https://www.economist.com/graphic-detail/2020/01/22/global-democracy-has-another-bad-year>
- EMN (2018). *Asylum and migration: Glossary 6.0*. European Migration Network. Brussels. Consultado el 27 de noviembre, 2020, de https://www.emn.at/wp-content/uploads/2018/06/emn-glossary-6-0_en.pdf
- European Commission (2018). *EU-Turkey Statement: Two years on*. Brussels. Consultado el 22 de noviembre, 2020, de https://ec.europa.eu/home-affairs/sites/homeaffairs/files/what-we-do/policies/european-agenda-migration/20180314_eu-turkey-two-years-on_en.pdf
- European Commission (2020a). *EU Immigration Portal*. Consultado el 26 de mayo, 2020, de https://ec.europa.eu/immigration/node_en
- European Commission (2020b). *Communication from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions on a New Pact on Migration and Asylum*. Brussels. Consulta el 21 de octubre del 2020, de https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/1_en_act_part1_v7_1_.pdf
- European Council (2016, 18 de marzo). EU-Turkey statement [comunicado de prensa]. Bruselas. Consulta el 22 de noviembre del 2020, de <https://www.consilium.europa.eu/en/press/press-releases/2016/03/18/eu-turkey-statement/>
- Eurostat (2020a). *Asylum statistics: Number of asylum applicants (non-EU-27 citizens), EU-27, 2008-2019*. Consulta el 18 de noviembre del 2020, de https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/Asylum_statistics
- Eurostat (2020b). *Statistics explained: Asylum quarterly report Q2/2020*. Consultado el 19 de noviembre, 2020, de https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/Asylum_quarterly_report
- Fassmann, H., y Münz, R. (1994). European East-West migration, 1945–1992. *International Migration Review*, 28(3), 520-538. <https://doi.org/10.1177/019791839402800305>
- Ferrara, P., Corsello, G., Sbordone, A., Nigri, L., Caporale, O., Ehrich, J., y Pettoello-Mantovani, M. (2016). The “Invisible Children”: Uncertain future of unaccompanied minor migrants in Europe. *The Journal of Pediatrics*, 169, 332-3.e1. <https://doi.org/10.1016/j.jpeds.2015.10.060>

- Fleming, J. H., Esipova, N., Pugliese, A., Ray, J., y Srinivasan, R. (2018). Migrant acceptance index: A global examination of the relationship between interpersonal contact and attitudes toward migrants. *Border Crossing*, 8(1), 103-132. <https://doi.org/10.33182/bc.v8i1.576>
- France24 (2017, 26 de febrero). Nearly 10 anti-migrant attacks a day in Germany. Consulta el 1º diciembre del 2020, de <https://www.france24.com/en/20170226-germany-10-anti-migrants-refugees-attacks-day-data-xenophobia-racism>
- Gauck, J. (2015, 20 de junio). *Federal President Joachim Gauck to mark the first Day of Remembrance for refugees and expellees*, Berlin. Consulta el 17 de mayo del 2020 de https://www.bundespriest.de/SharedDocs/Downloads/DE/Reden/2015/06/150620-Gedenktag-Flucht-Vertreibung-englisch.pdf?__blob=publicationFile
- Geddes, A., y Scholten, P. (2018). *The politics of migration and immigration in Europe* (2nd ed.) Londres: Sage.
- Giulietti, C., y Wahba, J. (2012). *Welfare Migration*. Bonn. Forschungsinstitut zur Zukunft der Arbeit. Consulta el 18 de marzo del 2019, de <http://ftp.iza.org/dp6450.pdf>
- Glorius, B. (2010). Go west: Internal migration in Germany after reunification. *Belgian Journal of Geography*. (3), 281-292. <https://doi.org/10.4000/belgeo.6470>
- Gogou, K. (2017, 20 de marzo). *The EU-Turkey deal: Europe's year of shame*. Amnesty International. Consulta el 22 de noviembre del 2020, de <https://www.amnesty.org/en/latest/news/2017/03/the-eu-turkey-deal-europe-s-year-of-shame/>
- Goodman, M. (1996). After the Wall: The legal ramifications of the East German border guard trials in unified Germany. *Cornell International Law Journal*, 29(3). Consulta el 24 de mayo del 2020, de <https://scholarship.law.cornell.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1391&context=cilj>
- Helliwell, J. F., Layard, R., Sachs, J., y de Neve, J.-E. (2020). *World Happiness Report 2020*. Consulta el 2 de diciembre del 2020, de <https://worldhappiness.report/ed/2020/>
- Hoerder, D. (1999). Migration in Germany. *International History Review*, 21(4), 953-964. Consulta el 1º de junio del 2020, de <https://www.jstor.org/stable/pdf/40109170.pdf?refreqid=excelsior%3A4bdeda8c747510edceddb8cb2a9df9a3>
- IEP (2019). *Global Peace Index 2019: Measuring Peace in a Complex World*. Sydney. Consulta el 28 de mayo del 2020, de <http://visionofhumanity.org/app/uploads/2019/07/GPI-2019web.pdf>
- OIM (2019a). *Glossary on Migration*. Geneva. Consulta el 5 de agosto del 2019, de https://publications.iom.int/system/files/pdf/iml_34_glossary.pdf
- OIM (2019b). *World Migration Report 2020*. Consulta el 1º de diciembre del 2020, de https://publications.iom.int/system/files/pdf/wmr_2020.pdf
- Jopp, D. S., Wozniak, D., Damarin, A. K., Feo, M. de, Jung, S., y Jeswani, S. (2015). How could lay perspectives on successful aging complement scientific theory? Findings from a U.S. and a German life-span sample. *The Gerontologist*, 55(1), 91-106. <https://doi.org/10.1093/geront/gnu059>
- Lüpke-Schwarz, M. (2014, February 5). The last victim of the Berlin Wall. DW. Consulta el 24 de mayo del 2020, de <https://www.dw.com/en/the-last-victim-of-the-berlin-wall/a-17408154>
- Mandiraci, B. (2020). *Sharing the burden: Revisiting the EU-Turkey migration deal*. Crisis Group. Consulta el 22 de noviembre del 2020, de <https://www.crisisgroup.org/europe-central-asia/western-europemediterranean/turkey/sharing-burden-revisiting-eu-turkey-migration-deal>
- Marois, G., Bélanger, A., y Lutz, W. (2020). Population aging, migration, and productivity in Europe. *Proceedings of the National Academy of Sciences of the United States of America*, 117(14), 7690-7695. Consulta el 2 de diciembre del 2020, de <https://doi.org/10.1073/pnas.1918988117>
- Migration Data Portal (2020a). *Child and young migrants*. Consulta el 16 de mayo del 2020, de <https://migrationdataportal.org/themes/child-and-young-migrants>
- Migration Data Portal (2020b). *Germany*. Consulta el 14 de agosto del 2020, de https://migrationdataportal.org/?i=stock_abs_&t=2019&cm49=276

- Miller, D. (2016). *Strangers in Our Midst: The Political Philosophy of Immigration*. Cambridge: Harvard University Press.
- Möhring, M. (2015). Mobilität und Migration in und zwischen Ost und West. En Bösch, F. (Ed.), *Geteilte Geschichte: Ost- und Westdeutschland 1970-2000* (369-410). Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht.
- Münz, R., y Weiner, M. (Eds.) (1997). *Migrants, refugees and foreign policy: U.S. and German policies toward countries of origin*. Providence, Oxford: Berghahn.
- Panagiotidis, J. (2015). What is the German's fatherland? The GDR and the resettlement of ethnic Germans from socialist countries (1949–1989). *East European Politics and Societies and Cultures*, 29(1), 120–146. <https://doi.org/10.1177/0888325414540934>
- Ponce, A. (2018). Is welfare a magnet for migration? Examining universal welfare institutions and migration flows. *Social Forces*, 11(5), 389. <https://doi.org/10.1093/sf/soy111>
- Psaropoulos, J. (2020, March 10). Turkey-Greece refugee crisis: Germany willing to take children in. *Al Jazeera*. Consulta el 26 de mayo del 2020, de <https://www.aljazeera.com/videos/2020/03/10/turkey-greece-refugee-crisis-germany-willing-to-take-children-in/>
- Razin, A., y Wahba, J. (2011). Migration policy and the generosity of the Welfare State in Europe. *CESifo*, 9(4), 28-31. Consulta el 19 de marzo del 2019, de <https://www.ifo.de/en/node/28288>
- Reporters Without Borders (2020). 2020 *World Press Freedom Index*. Consulta el 27 de mayo del 2020, de <https://rsf.org/en/ranking>
- Ritchie, H., y Roser, M. (2019). Age structure. *Our World in Data*. Consulta el 20 de mayo del 2020, de <https://ourworldindata.org/age-structure>
- Roudik, P. (2017). Laws concerning children of undocumented migrants in selected countries. *Law Library of Congress*. Washington, D.C. Consulta el 23 de noviembre del 2020, de <https://www.loc.gov/law/help/undocumented-migrants/undocumented-migrant-children.pdf>
- Schmale, W. (2010). Europe as a cultural reference and value system. *European History Online (EGO)*. Consulta el 17 de octubre del 2018, de <https://d-nb.info/1031276416/34>
- Schmidt, C. M., y Zimmermann, K. F. (1992). Migration pressure in Germany: Past and future. En Zimmermann, K. F. (Ed.), *Population Economics*. Migration and economic development. Berlín, Heidelberg: Springer.
- Schmitz, F. (2020, April 18). Germany's evacuation of underage refugees from Greece seen as insufficient. *DW*. Consulta el 26 de mayo del 2020, de <https://www.dw.com/en/germanys-evacuation-of-underage-refugees-from-greece-seen-as-insufficient-aid-groups/a-53176001>
- Sola, A. (2018, February). *The 2015 refugee crisis in Germany: Concerns about immigration and populism*. SOE-Ppaper No. 966. Berlín. <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3169243>
- Staudenmaier, R. (2017, 9 de septiembre). Refugee benefits in Germany are 'quite high,' Interior Minister de Maiziere says. DW. Consulta el 1º de diciembre del 2020, de <https://www.dw.com/en/refugee-benefits-in-germany-are-quite-high-interior-minister-de-maiziere-says/a-40426704>
- Steinmeier, W. (2019, 1º de septiembre). *Commemoration of Second World War at Warsaw*, Varsovia. Consulta el 17 de mayo del 2020, de <https://www.bundespraesident.de/SharedDocs/Reden/EN/Frank-Walter-Steinmeier/Reden/2019/09/190901-Poland-Commemoration-Warsaw.html>
- Süddeutsche Zeitung (2015, June 22). *Denken wir heute nicht zu klein von uns? Gauck-Rede zu Flucht und Vertreibung*. Consulta el 21 de mayo del 2020, de <https://www.sueddeutsche.de/politik/gauck-rede-zu-flucht-und-vertreibung-denken-wir-heute-nicht-zu-klein-von-uns-1.2530253>
- SVR (2018). *Integration Barometer 2018*. Consulta el 28 de mayo del 2020, de https://www.svr-migration.de/wp-content/uploads/2018/09/SVR_Integration_Barometer_2018_Summary.pdf
- The Economist (2018, July 12). Capitalism needs a welfare state to survive: But welfare must be reformed to cope with ageing and immigration. Consulta el 1º de diciembre del 2020, de <https://www.economist.com/leaders/2018/07/12/capitalism-needs-a-welfare-state-to-survive>
- Transparency International (2020). *Corruption Perceptions Index: Germany*. Consulta el 1º de diciembre del 2020, de <https://www.transparency.org/en/countries>

Trevelyan, M., y Gareth, J. (2015, 16 de septiembre). Which European countries offer the most social benefits to migrants? *Euronews; Reuters*. Consulta el 1º de diciembre del 2020, de <https://www.euronews.com/2015/09/16/which-european-countries-offer-the-most-social-benefits-to-migrants>

Ulrich, R. (1990). *Die Übersiedlerbewegung in die Bundesrepublik und das Ende der DDR. Forschungsgruppe Internationale Beziehungen*. Berlin. Consulta el 12 de diciembre del 2020, de <https://bibliothek.wzb.eu/pdf/1990/p90-302.pdf>

UN News (2019). More than 90 per cent of African migrants would make perilous Europe journey again, despite the risks [Press release]. New York. Consulta el 1º de diciembre del 2020, de <https://news.un.org/en/story/2019/10/1049641>

UNdata (2020). *Country Profile: Germany*. Consulta el 18 de noviembre del 2020, de <https://data.un.org/en/iso/de.html>

UNDESA (2001). Replacement migration: Is it a solution to declining and ageing populations? [comunicado de prensa] Nueva York. Consulta el 18 de noviembre del 2020, de <https://www.un.org/en/development/desa/population/publications/ageing/replacement-migration.asp>

UNDESA (2017). *International Migration Report 2017: Highlights*. Nueva York. Consulta el 1º de diciembre del 2020, de http://www.un.org/en/development/desa/population/migration/publications/migrationreport/docs/MigrationReport2017_Highlights.pdf

UNDESA (2019a). *Country profile: Germany: International migrant stock*. Consulta el 1º de diciembre del 2020, de <https://www.un.org/en/development/desa/population/migration/data/estimates2/countryprofiles.asp>

UNDESA (2019b). *World Population Prospects 2019, Volume I: Comprehensive Tables*. Nueva York. Consulta el 30 de julio del 2020, de https://population.un.org/wpp/Publications/Files/WPP2019_Volume-I_Comprehensive-Tables.pdf

PNUD (2019a). *Human development indicators*. Consulta el 1º de junio del 2020, de <http://hdr.undp.org/en/content/statistical-data-tables-7-15>

PNUD (2019b). *Human Development Report 2019: Beyond income, beyond averages, beyond today: Inequalities in human development in the 21st century*. Nueva York. Consulta el 1º de junio del 2020, de <http://hdr.undp.org/sites/default/files/hdr2019.pdf>

PNUD (2019c). *Scaling fences: Voices of irregular African migrants to Europe*. Nueva York. Consulta el 23 de noviembre del 2019, de <https://www.africa.undp.org/content/rba/en/home/library/reports/ScalingFences.html>

ACNUR (2018). *Global Trends: Forced displacement in 2017*. Ginebra. Consulta el 25 de agosto del 2018, de <http://www.unhcr.org/globaltrends2017/>

ACNUR (2019). *Global Trends: Forced displacement in 2018*. Ginebra. Consulta el 10 de marzo del 2020, de <https://www.unhcr.org/5d08d7ee7.pdf>

ACNUR (2020a). *Global Trends: Forced displacement in 2019*. Ginebra. Consulta el 20 de agosto del 2020, de <https://www.unhcr.org/5ee200e37.pdf>

ACNUR (2020b). UN agencies welcome first relocation of unaccompanied children from Greece. [comunicado de prensa]. Consulta el 26 de mayo del 2020, de <https://www.unhcr.org/news/press/2020/4/5e9707ed4/un-agencies-welcome-first-relocation-unaccompanied-children-greece.html>

ACNUR, UNICEF, y OIM (2019). *Refugee and migrant children in Europe: Factsheet: Overview of trends, January–December 2018*. Consulta el 23 de enero del 2020, de <https://data2.unhcr.org/en/documents/download/69499>

Von Weizsäcker, R. (1985, 8 de mayo). *Speech during the Ceremony Commemorating the 40th Anniversary of the End of War in Europe and of National-Socialist Tyranny*. Deutscher Bundestag, Bonn. Consulta el 17 de mayo del 2020, de https://www.bundespraesident.de/SharedDocs/Downloads/DE/Reden/2015/02/150202-RvW-Rede-8-Mai-1985-englisch.pdf?__blob=publicationFile

Welcome Democracy (s. f.). *Willkommenskultur und Demokratie in Deutschland: Flüchtlingspolitische Initiativen als Orte aktiver Bürgerschaft, kollektiver Konflikttauschhandlung und demokratischen Lernens*. Consultado el 27 de noviembre, 2020, from <http://welcome-democracy.de/>

Westwood, S. (Ed.) (2019). *Ageing, diversity and equality*. Abingdon: Routledge.

Banco Mundial (2020). *Population ages 65 and above (% of total population)*. Consulta el 1º de diciembre del 2020, de <https://data.worldbank.org/indicator/SP.POP.65UP.TO.ZS>

Zick, A., Rees, J., Papendick, M., y Wäschle, F. (2020). *MEMO: Multidimensional Remembrance Monitor: Study III*. Institute for Interdisciplinary Research on Conflict and Violence at Bielefeld University. Consulta el 1º de diciembre del 2020, de https://www.stiftung-evz.de/fileadmin/user_upload/EVZ_Uploads/Publikationen/Studien/ EVZ_Studie_MEMO_2020_engl.pdf



MÓDULO 9

**Movimientos africanos:
desde el continente,
dentro del continente,
dentro de los países**

por Monika Lengauer



OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

- Comprender los movimientos africanos de migrantes y refugiados de África (transcontinental), dentro de África (regional) y dentro de los países (internos).
- Comprender las complejidades de la migración y desplazamiento forzado africanos en contextos de país.
- Contar la “historia africana” de migrantes y refugiados.



RESULTADOS DEL APRENDIZAJE

Para el final de este módulo, las y los participantes deberán poder:

- Contar su historia africana de migrantes y refugiados.
→ **Obj. de Apr. Afectivo: Responder**
- Utilizar el conocimiento y las fuentes para preparar un breve perfil del país y un breve perfil sobre migración y desplazamiento forzado. → **Obj. de Apr. Cognitivo: Aplicar**
- Relacionar los diferentes movimientos del continente, dentro del continente y dentro de los países (internos). → **Obj. de Apr. Cognitivo: Aplicar**
- Ser competente en la contextualización de los movimientos del continente, dentro del continente y dentro de los países, desde la perspectiva de un país de estudio de caso. → **Obj. de Apr. Cognitivo: Analizar**

Resumen

“Mientras que la mayor parte del discurso sobre la migración africana¹ se centra en el Mediterráneo, es importante destacar que la migración intraafricana general representa el 70% [de toda la migración africana]. Este porcentaje se eleva al 80% para el África subsahariana”, dijo el vicepresidente senior del Banco Africano de Desarrollo (BAfD), Charles Boamah, en el Foro de Resiliencia de África (BAfD, 2019). El Sr. Boamah recuerda que los africanos representaron alrededor del 10% de la migración internacional en 2017 (BAfD, 2019). A lo largo de esta forma de pensar, la UA, en su primer Informe sobre la Migración Africana, y su coeditor OIM quieren contar la “historia de la migración africana desde la perspectiva de África” (Adepoju et al., 2020, p. xiv). Esta ambición es también una parte importante de este manual (véase Introducción; Módulo 1), sus casos de estudio (Módulos 6, 7) y este Módulo 9. Tiene la intención de contextualizar las dos declaraciones institucionales del BAfD y la UA/OIM, y ha invitado a tres distinguidos autores –William Tayeebwa de Uganda, Levi Manda de Malawi y Levi Obonyo de Kenia– para contar historias africanas de migrantes, refugiados y comunidades de acogida. Se espera que las y los educadores de Periodismo que utilizan este manual alienten a sus clases a escribir sus propias historias africanas de migrantes africanos y refugiados africanos, así como de comunidades de acogida basadas

1 Obsérvese en cuenta las definiciones de migración y migrantes internacionales que se establecen en el Módulo 2 y que se resumen en los glosarios recomendados en el Módulo 2 (REM, 2018; OIM, 2019a; ACNUR, s.f.).

en el conocimiento, tanto académico como experiencial, y las suban al portal del proyecto: www.mediaandmigration.com.

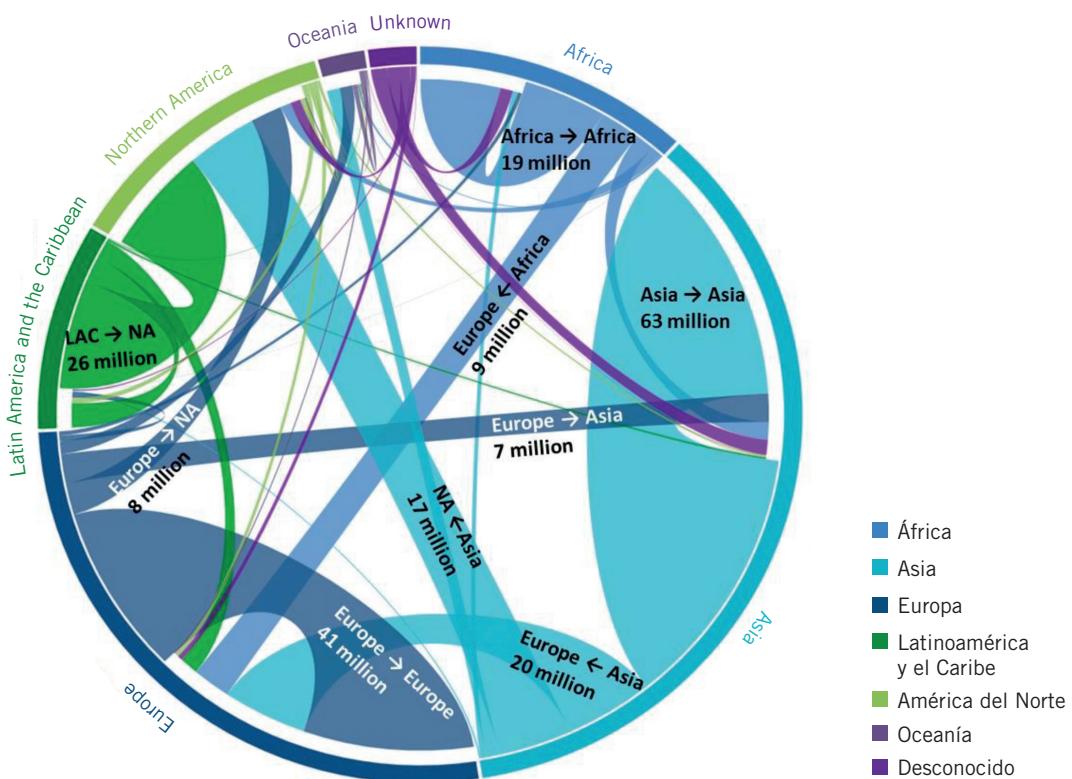
Los números que las instituciones, los centros de investigación, los medios de comunicación y el público utilizan deben tratarse con cautela (véase el Módulo 2). Medir la migración y el desplazamiento forzado desde y dentro de África no es tarea fácil, porque los datos siguen siendo escasos. El Informe de Migración de África 2020 señala el hecho de que el continente no ha actualizado el número total de migrantes internacionales desde la ronda de censos de población del año 2000 (Adepoju et al., 2020, p. 15-16). Muchos países africanos también “carecen de la capacidad de recopilar datos de alta calidad desglosados por sexo y edad” (Adepoju et al., 2020, p. 15), y las insuficientes “estadísticas oficiales no capturan el panorama completo de la migración en África porque gran parte de la migración es irregular” (Adepoju et al., 2020, p. 20). La escasez de datos sobre migrantes y refugiados ha sido una preocupación recurrente en casi todos los módulos de este manual, abordados principalmente en el Módulo 2 pero también en las secciones sobre género (véanse el Módulo 3, y el Módulo 7). Además, como se señaló anteriormente, la cuestión de las definiciones es crucial: ¿a quién se hace referencia cuando el Sr. Boamah menciona la migración internacional? ¿Migrantes? ¿Refugiados? Un recordatorio sobre los datos y las definiciones a este respecto: las siguientes estadísticas se aplican a la definición estadística de las Naciones Unidas de un migrante internacional a largo plazo como “[una] persona que se traslada a un país distinto del de su residencia habitual durante un período de al menos un año (12 meses)” (UNDESA, 1998, pág. 10, recuadro 10). Esta definición excluye los movimientos que se deben a “recreación, vacaciones, visitas a amigos y familiares, negocios, tratamiento médico o peregrinaciones religiosas” (UNDESA, 1998, p. 10, párrafo 37), pero incluye a todas las demás personas en movimiento o en fuga, y para este manual es particularmente importante, incluye a las personas desplazadas por la fuerza como los refugiados (REM, 2018; OIM, 2019a; ACNUR, s.f.).

Movimientos internacionales africanos, desde el continente

La mayoría de migrantes internacionales en el África subsahariana (89%; UNDESA, 2019) se origina en otro país de la misma región². La migración a los países vecinos es un movimiento estándar (primero) en la migración internacional. Moverse a través de países dentro de la región de origen se siente fácil para muchos migrantes, así como, a menudo, para las comunidades de acogida. En África, cruzar una frontera internacional, por ejemplo de Guinea-Bissau a Gambia, puede parecer como moverse dentro del territorio étnico tradicional (Knörr y Kohl, 2016). La Figura 26 visualiza estos movimientos internacionales estándar. Pero la tendencia en África ha cambiado: para los migrantes nacidos en África, la “proporción de quienes viven en un país fuera de su región de nacimiento aumentó” (UNDESA, 2017, p. 12). Por el contrario, la proporción de migrantes internacionales que se trasladaron dentro de su región de nacimiento ha aumentado en Asia, Europa, América Latina y otros lugares entre 2000 y 2017 (UNDESA, 2017, pp. 11-12, Figura 5).

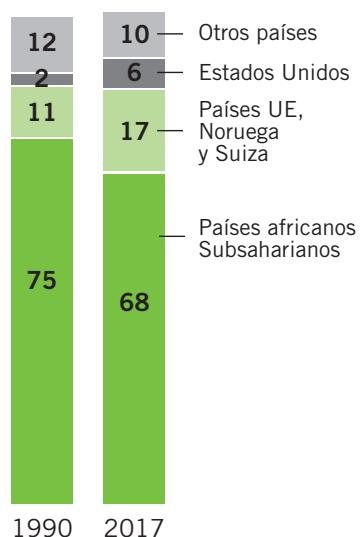
2 Los números y decimales se redondean en este texto, manteniendo un buen equilibrio entre precisión y facilidad de lectura.

Figura 26: Número de migrantes internacionales, clasificados por región de origen y destino, 2017



Notas: NA se refiere a Norteamérica, LAC se refiere a Latinoamérica y el Caribe. Esta figura visualiza que las personas se movilizan rutinariamente dentro de su propia región de nacimiento – pero este flujo normal se ha cambiado para África: para las y los migrantes nacidos en África, la proporción de quienes viven en un país fuera de su región natal se ha incrementado (UNDESA, 2017, pp. 11-12).

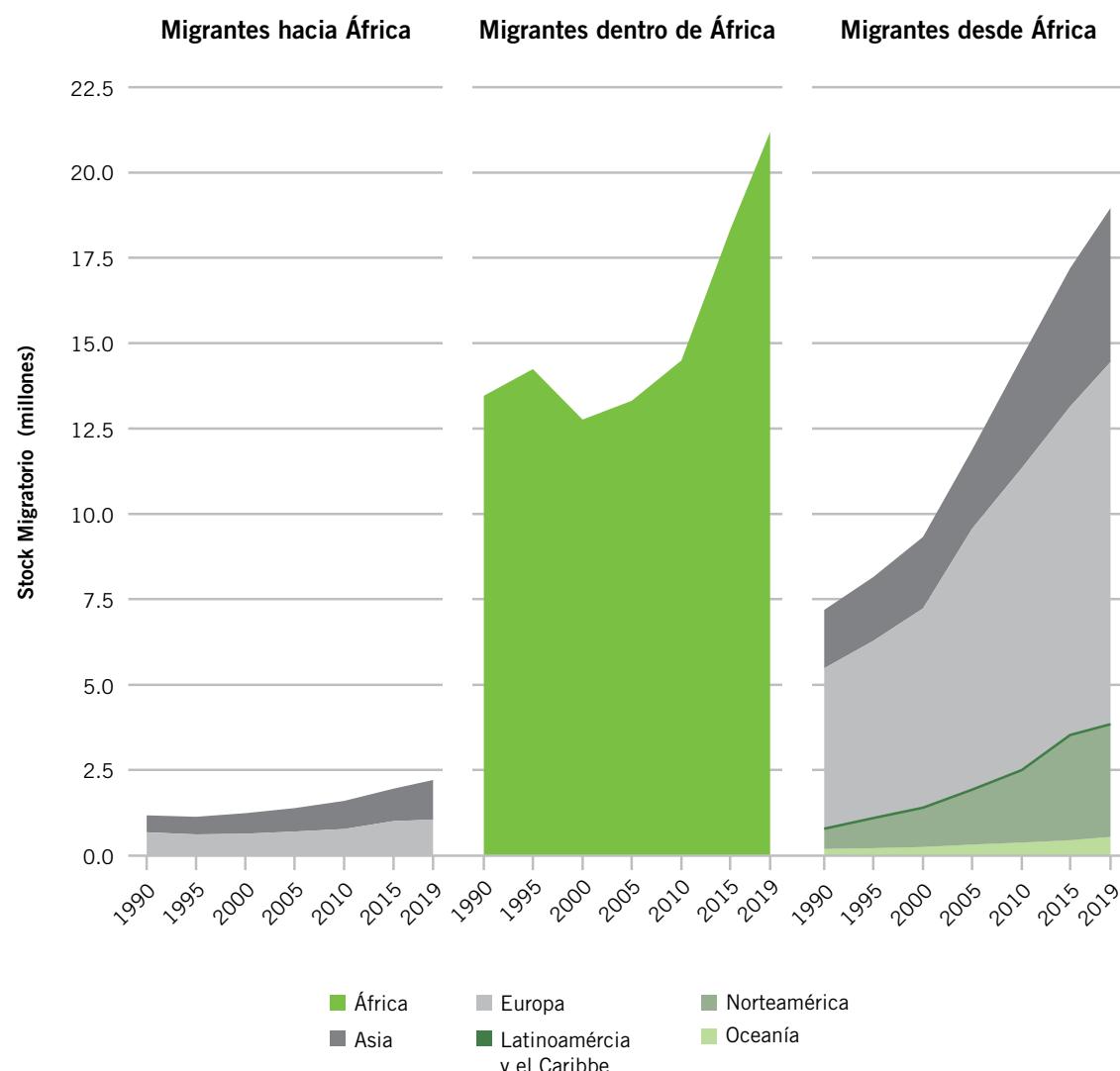
Figura 27: Los destinos de emigrantes de África Subsahariana están cambiando (las personas que nacieron en África Subsahariana y viven en otros países, por país/región de residencia, %)



En 1990, el 75% de emigrantes de los países en el África Subsahariana vivían en otros países subsaharianos, porción que se redujo al 68% hasta el 2017. Durante ese mismo período, la porción de personas del África Subsahariana que viven en Europa y en los EEUU se ha incrementado (Connor, 2018). Fuente: Connor (2018). Gráfico de las autoras.

Connor (2018; Figura 27) también muestra esta tendencia africana, en comparación internacional inusual. Al comparar los datos de 1990 y 2017, revela que la proporción de migrantes intraafricanos ha disminuido en siete puntos porcentuales entre 1990 y 2017 (del 75 % al 68 %), y la proporción de africanos que salieron del continente ha aumentado: la migración a Europa ha aumentado en seis puntos porcentuales, del 11 % al 17 %, y a los Estados Unidos en cuatro puntos porcentuales, del 2 % al 6 %.

Figura 28: Movimientos hacia, dentro, y desde África, 1990-2019



Los movimientos internacionales dentro del África aumentaron abruptamente después del 2010, como lo demuestra la columna del centro. Los movimientos desde África hacia otras regiones del mundo han crecido significativamente desde los años 2000 (columna a la derecha). En cambio, el movimiento hacia África es bastante bajo (columna de la izquierda).

Nota: “Migrantes hacia África” (columna de la izquierda) hace referencia a migrantes que residen en África pero que nacieron en otra región del mundo (por ejemplo, en Europa). “Migrantes dentro del África” (columna del medio) se refiere a migrantes que nacieron en la región (África) y residen fuera de su país de nacimiento, pero todavía dentro de la región africana. “Migrantes desde el África” son las personas nacidas en África pero que residen fuera de la región (por ejemplo, en Europa).

Fuente: OIM (2019b, p. 55, Figura 1). Gráfico de las autoras.

En números absolutos, publicados por la ONU y la OIM, los migrantes africanos que viven fuera del continente “se han más que duplicado [desde 1990] con el crecimiento a Europa más pronunciado” (OIM, 2019b, p. 54). En 2019, la mayoría de migrantes nacidos en África que viven fuera de la región residían en Europa (11 millones), Asia (5 millones) y América del Norte (3 millones; OIM, 2019b, p. 54). La Figura 28 visualiza la rapidez con que los movimientos internacionales de ciudadanos africanos han crecido entre 1990 y 2019, tanto desde su continente como dentro de él. El número de africanos que abandonan sus países de origen es muy alto desde todas las perspectivas: un número récord de personas que se mudan a un país dentro del continente africano, un número récord de personas que abandonan el continente africano por completo. Por el contrario, el número de personas que migran de otros continentes a África es muy bajo (OIM, 2019b, p. 55, Figura 1).



SUGERENCIA DE UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE APLICACIÓN Y ANÁLISIS Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RESPUESTA:

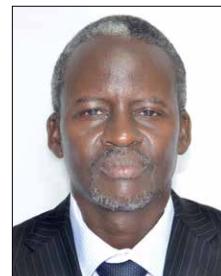
Permitir que la clase adquiera algunos conocimientos de Uganda como país de migración y desplazamiento forzado antes de estudiar la perspectiva del país por William Tayeebwa. Invitar a las y los participantes a preparar un breve *perfil del país* y un breve *perfil sobre migración y desplazamiento forzado* de Uganda.

- Para componer estos dos perfiles, las/los participantes seleccionan sus datos de las fuentes que se muestran en el Módulo 2.
- Para dar vida a los datos, las/los participantes exploran los informes sobre los medios de comunicación de/ sobre Uganda que consideran esclarecedores y reveladores.
- Presentar los dos perfiles en sesión plenaria y concluir con cinco aspectos destacados para identificar las principales características de Uganda.

Perspectivas desde Uganda

por William Tayeebwa, PhD, Profesor Principal, Departamento de Periodismo y Comunicación, Universidad Makerere, Uganda:

La importancia de utilizar los conceptos de migrante, refugiado, solicitante de asilo y términos relacionados en la escritura académica o periodística según lo diferenciado por el ACNUR y la OIM (REM, 2018; OIM, 2019a; ACNUR, s.f., ACNUR, 2018) es obra de White (2015, p. 15).



Fuente: Privada.

En realidad, los migrantes y refugiados a menudo emplean las mismas rutas, modos de transporte y redes. Los movimientos transfronterizos que involucran tanto a migrantes como a refugiados se denominan movimientos mixtos.³ Los ugandeses que han sido desplazados de sus zonas de origen por cualquier motivo, incluidos los miles de desplazados internos debido a la guerra civil de 1986-2006 entre las fuerzas gubernamentales con el Ejército de Resistencia del Señor (LRA), pero que permanecen dentro de las fronteras, no se consideran parte de la narrativa migratoria (Hovil y Okello, 2006). Más aún, los medios de comunicación ugandeses son claros a la hora de diferenciar entre personas desplazadas internas y refugiadas. Lo que es menos claro en los informes de los medios de comunicación, así como en otros informes de políticas, es la diferenciación entre un refugiado y un inmigrante.

Tanto el ACNUR como la OIM señalaron que Uganda, con 1,4 millón de refugiados en 2020, sigue albergando al mayor número de refugiados en el contexto de otros países africanos de acogida. La mayoría de las personas refugiadas eran de la República Democrática del Congo, Ruanda y Sudán del Sur (Migration Data Portal, 2020c). Según el “Portal de Respuesta Integral a los Refugiados de Uganda” del ACNUR (ACNUR, 2020d), alrededor de 80.000 refugiados viven en la ciudad capital de Kampala, donde la mayoría participa en empresas comerciales privadas; todos los demás refugiados en el país son acogidos en los 12 distritos del país (Coggio, 2018). El ACNUR muestra los países de origen; Sudán del Sur representa el 62% o 888.000 personas, seguido por la RDC con el 29% o 420.000 personas. Otros en orden de números son Burundi, Somalia, Ruanda, Eritrea, Sudán, Etiopía y otros (ACNUR, 2020d).

Paralelamente al escenario anterior, Sudáfrica alberga el mayor número de migrantes económicos en el continente, muchos de ellos ugandeses. Esto hizo que el país fuera susceptible a ataques xenófobos mientras la ciudadanía protesta contra los extranjeros a quienes acusan de apoderarse de sus trabajos (Bekker, 2015; Worby et al., 2008).

A medida que muchos países lidian con un problema tan grande de desplazamiento humano mediante la adopción de duras políticas de entrada y asentamiento, Uganda ha exhibido durante años una política de puertas abiertas a migrantes y refugiados. Uganda da la bienvenida a miles de refugiados/as de varios países africanos proporcionándoles servicios como tierras de cultivo, acceso a oportunidades de negocios y libertad de movimiento a servicios sociales como escuelas y hospitales que normalmente están destinados a la ciudadanía. Una política tan abierta ha hecho que el país se gane el cariño de las agencias humanitarias que a menudo han hecho referencia a las buenas prácticas del modelo ugandés (Goldstein, 2018; Patton, 2016; Strochlic y Lorec, 2019). Por ejemplo, la Iniciativa Internacional por los Derechos de los Refugiados (IRRI) en un informe de 2018 afirma:

3 Para una definición de movimientos mixtos, véanse los glosarios recomendados en el Módulo 2 (OIM, 2019a; REM, 2018).

“Mientras Europa y Estados Unidos intentan formas cada vez más creativas de crear barreras para que los refugiados lleguen a sus territorios, el enfoque de fronteras abiertas de Uganda avergüenza a muchos otros estados. Además, el Gobierno ha tomado medidas significativas para permitir una mayor libertad de movimiento y acceso al trabajo para los refugiados, una vez más yendo a contracorriente de la tendencia mundial. Los aspectos positivos del enfoque de Uganda, por lo tanto, deben ser inequívocamente aplaudidos” (Hovil, 2018a, p. 3).

Con respecto a la política institucionalizada, Hovil (2018a) rastrea la diversa evolución desde la época colonial, comenzando con la “Ordenanza de Control de Refugiados de Sudán de 1955”, hasta la “Ley de Control de Refugiados Extranjeros (CARA) de 1960” posterior a la independencia que alimentó la “Estrategia de Autosuficiencia (SRS)” de 1999 y la política de “Asistencia para el Desarrollo para Áreas de Acogida de Refugiados (DAR) de 2003” (Hovil, 2018a, pág. 6). Hovil señala que en todos los marcos políticos pasados y presentes, la legalidad de aquellos refugiados que optan por vivir en áreas urbanas sigue siendo ambiguo, ya que permanecen sin apenas asistencia y “en gran medida fuera del alcance de las políticas formales de refugiados de Uganda” (Hovil, 2018a, p. 7). Si bien se estableció un marco de política integral en la Ley de Refugiados de 2006 que tuvo en cuenta la Convención de las Naciones Unidas sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951 (ACNUR, 2010) y la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados de la OUA de 1969 (OUA, 1969), los analistas han señalado que la implementación fue inicialmente lenta hasta 2013, cuando estalló un nuevo conflicto en Sudán del Sur que obligó a miles de personas a huir a Uganda, lo que renovó el interés y el vigor en la implementación de la Ley (Bernstein et al., 2005; Hovil, 2018a; Watera et al., 2017).

A pesar de las deficiencias en la implementación de las políticas de refugiados establecidas, el atractivo positivo del modelo ugandés se vio sacudido cuando en 2016 los medios locales e internacionales informaron cómo los funcionarios del Gobierno ugandés que se encargan de la gestión de los refugiados habían estado involucrados en prácticas corruptas que incluían inflar el número de solicitantes de asilo y refugiados en algunos campamentos para beneficiarse de la financiación internacional (Okiror, 2018; Patton, 2016). Con tal exposición, varios países y agencias donantes detuvieron la financiación, situación que expuso a los refugiados a condiciones más duras, y menos compromiso por parte del Gobierno de Uganda para dar la bienvenida a más personas en el país (Green, 2018; Matengo, 2019). Si bien las proyecciones del ACNUR y de la OIM muestran que más refugiados continuarán llegando a Uganda desde la problemática República Democrática del Congo y Sudán del Sur, es una certeza que el modelo ugandés continuará recibiendo mucho más escrutinio nacional e internacional. Sin embargo, en una nota más sombría, Lucy Hovil del IRRI, una ávida crítica del

modelo ugandés, escribió en ‘Refugees Deeply’ que sin que la comunidad internacional cumpla su promesa de un apoyo financiero significativo, así como el reasentamiento en los países más ricos de todo el mundo, el modelo ugandés “colapsará como una casa de naipes” (Hovil, 2018b).

Los reportajes sobre la migración interna africana en los medios de comunicación ugandeses siguen la misma trayectoria que en otros países africanos, según lo analizado hábilmente por White (2015), Fengler et al. (2020), así como Pierigh (2017). Una discusión más específica sobre el tema es resumida por Nakitare (2018) quien captura los resultados de un debate entre periodistas en la Media Challenge Expo 2018 en Kampala que reunió a “356 estudiantes de Periodismo de varias universidades de Uganda, 45 medios de comunicación, 22 organizaciones de refugiados, 9 organizaciones de desarrollo de medios y varios representantes gubernamentales” para debatir y compartir durante tres días sobre el tema de “reformular la cobertura de los medios de comunicación de los refugiados en Uganda”.

Nakitare (2018) relata que durante el evento, la Red de Periodismo Ético (RJE) presentó dos talleres orientados a proporcionar habilidades prácticas a las/los jóvenes periodistas utilizando pautas que han desarrollado sobre “reportajes de migración”, así como para evitar el “discurso de odio” (RJE, s.f.). Observa que en las presentaciones y discusiones, las y los investigadores y profesionales mediáticos señalaron cómo el encuadre de los refugiados como “personas que vagan sin rumbo y sin dirección” ayuda a estructurar la narrativa pública sobre refugiados. Era obvio a partir del evento de tres días que el interés en cómo los medios de comunicación informan (y deberían informar) sobre las personas refugiadas y migrantes está creciendo en el país (Turpin, 2018).

Movimientos internacionales africanos, dentro del continente

En cuanto a los movimientos intracontinentales, el mayor número de migrantes y refugiados africanos se encuentran en el norte de África, por ejemplo, en los países de habla árabe ribereños del mar Mediterráneo, en particular Marruecos, Túnez, Argelia y Libia (comúnmente conocidos como parte del Magreb) y Egipto. Los riesgos de protección en algunos de estos países son considerables (ACNUR, 2020c). El Magreb y Egipto se han convertido en países de destino por derecho propio o en países de tránsito hacia Europa para migrantes y refugiados del continente. Pero el norte de África no solo está recibiendo migrantes y refugiados del África subsahariana, sino que su propia gente también está migrando y / o huyendo, principalmente apuntando a Europa y los estados árabes del Golfo: los norteafricanos no suelen migrar ni huir dentro de África (OIM, 2019b, p. 66).

Las características del norte de África como países de origen, tránsito y destino de migrantes y refugiados muestran simultáneamente los complejos patrones en esta parte del mundo (OIM, 2019b, pp. 66-68; Portal de datos de migración, 2020b). Knoll y Teevan (2020) analizan estos patrones a través de la lente del Pacto Europeo sobre Migración y Asilo de 2020 (Comisión Europea, 2020) y con la vista puesta en el Covid-19. Concluyen: “Está claro que el COVID-19, al acentuar las dificultades socioeconómicas en toda la región, complicará aún más el proceso de reforma de los sistemas de asilo y migración” (Knoll y Teevan, 2020, p. 2). En el África subsahariana, Sudáfrica sigue siendo el destino más importante (Migration Data Portal, 2020a). En África oriental y meridional, un gran número de migrantes irregulares está en movimiento, a menudo en flujos mixtos⁴, y desarraigados por múltiples factores de contexto. El tráfico ilícito de migrantes es particularmente virulento (OIM, 2019b, pp. 61-64). En África Occidental, las personas se mueven principalmente dentro de la subregión (OIM, 2019b, p. 64), mientras que el Afrobarómetro encontró que las personas de África Central y Occidental son “considerablemente más propensas a pensar en la emigración que los africanos del Sur y del Este” (Appiah-Nyamekye Sanny & Rocca, 2018, p. 10). La migración regional en África occidental es posible gracias a muchos grupos étnicos repartidos a través de las fronteras nacionales; sus redes son sólidas y los desplazamientos diarios no tienen visado como cuestión de política para la comunidad regional ECOWAS/CEDEAO.⁵ Las personas se desplazan principalmente como trabajadores migrantes en sectores poco calificados, incluido el comercio informal, la agricultura y el trabajo doméstico. En África Central, la migración laboral es frecuente hacia Gabón, mientras que el conflicto y la inestabilidad juegan un papel más importante en los desplazamientos (OIM, 2019b, pp. 61-68).

Entre los 20 principales países del África subsahariana que reciben migrantes también se encuentran Sudáfrica, Costa de Marfil y Uganda (OIM, 2019b, p. 57, Figura 3). William Tayeebwa revela en su perspectiva de país desde Uganda (*véase supra*), cómo el país ha sido elogiado internacionalmente como un país receptor de migrantes y refugiados modelo debido a su política de puertas abiertas, y cómo posteriormente también ha sido criticado por su participación en defraudar cantidades sustanciales en dinero de ayuda para su política.

La migración intracontinental es una cuestión de política, facilitada por comunidades regionales como la Comunidad del África Oriental (CAO) y la CEDEAO. En 2019, la CEDEAO celebró el 40º aniversario del Protocolo de Libre Circulación de África Occidental de 1979, que se relaciona con el derecho de residencia y tiene la intención de fomentar la integración y el desarrollo regionales (CEDEAO, 2019). La UA también promueve fuertemente la migración intracontinental. En su Agenda 2063, uno de los 15 proyectos emblemáticos anticipa “El pasaporte africano y la libre

4 Para la definición de “flujos mixtos”, véanse los glosarios recomendados en el Módulo 2 (REM, 2018; OIM, 2019a).

5 Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (CEDEAO) con estos Estados miembros: Benín, Burkina Faso, Cabo Verde, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Costa de Marfil, Liberia, Malí, Níger, Nigeria, Sierra Leona, Senegal y Togo (ECOWAS/CEDEAO, 2016).

circulación de personas”⁶ (UA, 2013; AU, s.f.). La UA, se dice, admite que sus propias políticas están desactualizadas, lo que ha permitido que “la influencia externa sesgue la respuesta” (Chutel, 2019). Por lo tanto, en su primer Informe sobre la Migración de África (Adepoju et al., 2020), la UA junto con la OIM tienen la intención de “desafiar la narrativa”, como alerta el subtítulo del informe. Los editores resumen en su resumen tres contrapuntos a las

“distorsiones que caracterizan la narrativa actual sobre la migración africana: a) la mayoría de migrantes africanos no cruzan océanos, sino que cruzan fronteras terrestres dentro de África; b) el 94 % de la migración africana a través de los océanos adopta una forma regular; y c) la mayoría de migrantes del mundo no son africanos. África representa el 14 % de la población migrante mundial, en comparación, por ejemplo, con el 41 % de Asia y el 24 % de Europa. Esto fortalece la necesidad de volver a contar la historia que trata en gran medida sobre la migración intraafricana, contrariamente a la horrible impresión sensacionalista de la migración irregular desde África a través del Mediterráneo” (Adepoju et al., 2020, p. 1).

Los editores ofrecen diferentes interpretaciones de los datos, por ejemplo, de la encuesta ampliamente compartida por el Afrobarómetro (Appiah-Nyamekye Sanny y Rocca, 2018; Appiah-Nyamekye Sanny et al., 2019). Se basa en 34 países africanos y 45.000 personas africanas encuestadas a quienes se les preguntó cómo ven y qué piensan sobre la migración. Los autores concluyen:

“En promedio, más de uno de cada tres africanos (37 %) ha considerado emigrar, incluido casi uno de cada cinco (18 %) que lo han pensado ‘mucho’. Muchos menos están haciendo planes para irse, por supuesto. Pero incluso con solo el 3 % de la población, el número de africanos que dicen que están seriamente comprometidos en la planificación y los preparativos para irse, como obtener una visa, es abrumador. Otro 11 % de la población dice que planea mudarse en el próximo año o dos, aunque actualmente no están haciendo preparativos”. (Appiah-Nyamekye Sanny y Rocca, 2018, p. 2)

Al “desafiar la narrativa”, los editores del primer Informe de Migración de África de la UA ofrecen su interpretación alternativa de los números, en el que “solo un porcentaje relativamente pequeño de personas está planeando y preparándose activamente para migrar [...]. En África occidental, 10,3 millones de personas informaron en 2015 que estaban haciendo planes para migrar en los próximos 12 meses, pero solo 2,7 millones habían hecho preparativos para tal movimiento” (Adepoju et al., 2020, pp. 19-20).

6 El proyecto emblemático 4 comprende el pasaporte africano y la libre circulación de personas: “Eliminar las restricciones a la capacidad de los africanos para viajar, trabajar y vivir dentro de su propio continente. La iniciativa tiene como objetivo transformar las leyes de África, que siguen siendo generalmente restrictivas sobre el movimiento de personas a pesar de los compromisos políticos de derribar las fronteras con el fin de promover la emisión de visados por parte de los Estados Miembros para mejorar la libre circulación de todos los ciudadanos africanos en todos los países africanos” (UA, 2013; AU, s.f.).

El Afrobarómetro también informa que la mayoría de sus encuestados preferirían quedarse más cerca de casa: el 29 % favorece a otro país dentro de su región y el 7 % a otro país del continente, en comparación con el 27 % de personas encuestadas que expresaron su preferencia por Europa y el 22 % por América del Norte. En consecuencia, la mayoría de migrantes del África subsahariana se trasladaron a través de países del continente, lo que encontraron “difícil” o “muy difícil” a veces, lamentando los requisitos de visado, la falta de reconocimiento y comparabilidad de las habilidades y cualificaciones a través de las fronteras. Las principales razones por las que los africanos abandonaron su país de origen fueron para encontrar un trabajo (44 %) y escapar de la pobreza (29 %), según el Afrobarómetro, que observó esto de manera consistente en todos los países encuestados. Solo el 6 % de sus encuestados quiere seguir una educación en el extranjero. “En otras palabras”, resumen los autores, las personas buscan la “oportunidad que no pueden encontrar en casa” (Appiah-Nyamekye Sanny y Rocca, 2018, p. 7).

Scaling Fences (2019b) del PNUD encontró que, para dos tercios de sus encuestados, trabajar y ganar sueldos competitivos en sus países de origen no les impidió migrar, y se extrapoló para sugerir que, además, más del 90 % de los migrantes africanos volverían a hacer el peligroso viaje a Europa, a pesar de los riesgos.



SUGERENCIA DE UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE APLICACIÓN Y ANÁLISIS Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RESPUESTA:

Permitir a los participantes adquirir algunos conocimientos de Malaui como país de migración y desplazamiento forzado antes de estudiar la perspectiva de país proporcionada por el Prof. Levi Manda.

Invitar a niñas y los participantes a preparar un breve perfil del país y un breve perfil sobre migración y desplazamiento forzado de Malaui.

- Para componer estos dos perfiles, las/los participantes seleccionan sus datos de las fuentes que se muestran en el Módulo 2.
- Para dar vida a los datos, las/los participantes exploran los informes sobre los medios de comunicación de/sobre Malaui que consideran esclarecedores y reveladores.
- Presente los dos perfiles en sesión plenaria y concluya con cinco aspectos destacados para identificar las principales características de Malaui.

Perspectivas de Malaui

por Levi Manda, PhD, Mentor en la Facultad de Posgrado de Medios y Comunicación, Universidad Aga Khan, Malaui:

Malaui es un país geográficamente pequeño pero densamente poblado en el sudeste de África con una población de 18 millones de habitantes y una superficie de 118.000 kilómetros cuadrados, lo que convierte a Malaui en uno de los diez países más densamente poblados de África. El 30 % de la superficie está ocupado por el lago Malaui, montañas, pantanos y ríos (Migration Data Portal, 2019; UNdata, 2019).



Fuente: Privada.

En Malaui, las personas se identifican por sus distritos/regiones y orígenes étnicos. Por lo general, los malaufés se identificarán como: Chewa/Nyanja, que ocupan principalmente la región central y partes de la región meridional de Malaui; como Tumbuka que se encuentran principalmente en las partes occidentales de la región norte, como Tonga que ocupan principalmente la parte oriental del norte y centro de Malaui; Yao que dominan la orilla central y sur del lago de Malaui. Otras tribus importantes incluyen a los Ngonde, que son dominantes en el noreste de Malaui, y los Lhomwe, que son dominantes en el sureste del país (para la composición étnica, véase Ingham et al., 2020). En el distrito de Chitipa hay más de cinco grupos étnicos, cada uno con su idioma, costumbres y cultura (Centro de Estudios Lingüísticos [CLS], 2006). La afiliación étnica se manifiesta durante los funerales cuando una persona es enterrada en su hogar, aunque la persona puede haber nacido, puede haber crecido y trabajado toda su vida en una ciudad lejos de su hogar étnico. El origen étnico incluso se muestra en las placas de matrícula del vehículo. Actualmente, la política cultural de Malaui fomenta la formación de asociaciones culturales y la celebración de la cultura y las tradiciones (Gobierno de Malaui, 2011).

La etnicidad no está reñida con el hecho de que la sociedad de Malaui siempre está en movimiento. Se lleva a cabo mucha migración interna. Esto puede ser intra-distrito, intra-región, pero también inter-regional e internacional. Las principales razones de la migración interna incluyen la búsqueda de empleo, la pesca en campamentos (ugowi) y la translocación debido al matrimonio, es decir, cuando un hombre o una mujer se muda de su hogar étnico para comenzar una nueva vida con su cónyuge (Beegle y Poulin, 2013). Dado que la sociedad de Malaui es matrilineal (la herencia pasa a través de la madre) o patrilineal (herencia a través del padre), la migración por razones matrimoniales se manifiesta en dos formas. En las familias matrilineales, el matrimonio tradicional es matrilocal, es decir, el esposo se muda para quedarse con su esposa en su aldea materna, mientras que en las familias patrilineales, el matrimonio es principalmente patrilocal y la esposa se muda a vivir

con su esposo en su aldea (Anglewicz, 2012). La migración por razones económicas también es responsable del gran número de malauiés en los países vecinos de Tanzania, Mozambique, Zambia, Zimbabwe y Sudáfrica. La OIM estima que alrededor del 79 % de todos los migrantes económicos de Malaui emigran a Sudáfrica (OIM, 2015, p. 1).

El Banco Mundial estima que los malauiés en la diáspora envían cantidades sustanciales de dinero a sus familias en Malaui, que, en 2020 (datos de octubre de 2020), ascendieron a \$ 189 millones o 2,3 % de participación del PIB del país, un aumento considerable en comparación con 2010 (\$ 22 millones; Banco Mundial, 2020b). Debido a la escasez de datos confiables y actuales, los migrantes económicos en países extranjeros a menudo no se reportan lo suficiente, como lo reconoce la OIM (2015).

Callamard (1994) y Makhema (2009) observan que si bien Malaui comenzó a recibir y acoger a refugiados y solicitantes de asilo en la década de 1970, su mayor prueba como país de acogida de refugiados fue entre 1986 y 1993, cuando aproximadamente 1,2 millón de mozambiqueños acudieron a Malaui. El número era tan grande que el Gobierno se vio obligado a alojarlos sin seguir sistemáticamente los procedimientos de investigación y hasta el punto de que incluso se sospechaba que los combatientes habían sido acogidos en los 12 campos de refugiados (Callamard, 1994). Antes de este período, los mozambiqueños llegaban como pequeñas familias que buscaban refugio con parientes en Malaui o como individuos que buscaban protección. Abrumado por el flujo de refugiados, Malaui tuvo que solicitar la asistencia del ACNUR y se establecieron campamentos en los doce distritos fronterizos con Mozambique (Dzimbiri, 1993).

Al escribir sobre el impacto social y económico de los refugiados mozambiqueños, Dzimbiri (1993) señaló que aunque la población de Malaui se beneficiaba de la acogida de los refugiados en términos de empleos y negocios, demostraron ser una sangría para las finanzas del país y afectaron negativamente al medio ambiente natural. Gomez y Christensen (2010), citando un informe conjunto de 1990 del Gobierno de Malaui, el Banco Mundial, el PNUD y el ACNUR, señalan que debido a la afluencia de refugiados mozambiqueños, Malaui desvió fondos del presupuesto de infraestructura, desarrollo y servicios sociales de \$ 9,4 millones y \$ 8,4 millones en 1988 y 1989 respectivamente para gastar en apoyo a los refugiados. Dzimbiri (1993, pág. 6) cita una evaluación del Gobierno de Malaui de 1992 que indicaba que “aunque parcialmente financiada por el ACNUR, una hoja de gastos sectoriales sobre personas desplazadas sólo para 1990 mostró un costo adicional total neto para el Gobierno de Malaui de 25,1 millones de dólares”. Este fuerte aumento del gasto es indicativo del número de refugiados en territorio de Malaui en ese momento y del compromiso del Gobierno de Malaui. Los documentos revelan que durante la crisis de refugiados mozambiqueños, la atención se centró principalmente en el asilo, los medios de subsistencia y la

salud, más que en la educación de calidad para los refugiados. Poco después de que los refugiados mozambiqueños fueran repatriados con éxito tras el final de la guerra civil allí en 1993 (Callamard, 1994), los campos de refugiados fueron cerrados en su mayoría. Posteriormente, Malaui comenzó a recibir solicitantes de asilo de la Región Africana de los Grandes Lagos, de Burundi, Ruanda y la República Democrática del Congo. Algunas de estas personas han vivido, han tenido hijos e incluso nietos, han muerto y han sido enterrados en Malaui. En comparación con la crisis de refugiados mozambiqueños, la situación de los refugiados después de 1993 en Malaui palidece. En la actualidad, las personas refugiadas se encuentran en un campamento donde una vez fueron alojados 2852 refugiados mozambiqueños y que habían sido repatriados voluntariamente (Chitsulo, 2018).

El ACNUR actualiza continuamente las cifras y otra información sobre refugiados y solicitantes de asilo en Malaui, ofreciendo una multitud de datos a través de su Portal Operativo (ACNUR, 2020b): en diciembre de 2020, había alrededor de 77.000 refugiados y solicitantes de asilo en Malaui, alrededor de 30.000 de la RDC; 11.000 de Burundi; 7.000 de Rwanda; y 29.000 de otros países (ACNUR, 2020b). Debido a que la repatriación es voluntaria, Malaui no envía a los refugiados de regreso a sus países de origen, en particular a la República Democrática del Congo, Ruanda y Burundi, donde actualmente existe una paz relativa. Como resultado, el número de personas recién llegadas y nacimientos está creciendo. De 2010 a 2014, el número de nacimientos en el campamento de refugiados de Dzaleka aumentó de 341 a 623 (PMA, ACNUR y Gobierno de Malaui, 2014). Estas infancias nacidas en suelo malaú merecen ser inscritas en Malaui para evitar convertirles en apátridas. A nivel internacional, es contrario a los derechos humanos convertir a cualquier persona, en particular a los niños, en apátrida (ACNUDH, 1990).

A diferencia de Uganda, cuyas leyes permiten a los refugiados y solicitantes de asilo la libre circulación y el acceso a servicios sociales, como la salud, la educación y el empleo (véase el artículo de William Tayeebwa, *supra*), la política de gestión de refugiados de Malaui es restrictiva y no permite a los refugiados moverse y buscar empleo para la autosuficiencia, aunque Malaui se ha comprometido a aplicar el Pacto Mundial para los Migrantes y el Pacto Mundial sobre los Refugiados (AGNU, 2018).

Las y los periodistas deben entender que la migración y el desplazamiento forzado son respuestas a factores como la persecución, los conflictos, el fundamentalismo religioso, la economía, el cambio climático, la gobernanza y otros factores (véase el Módulo 3). Una comprensión profunda de estos y otros elementos ayudará a las/los estudiantes de Periodismo a comprender completamente los factores detrás de la migración y el desplazamiento forzado. Una buena crónica se basa en la evidencia, está claramente contextualizada y es analítica para revelar la condición humana de los refugiados, solicitantes de asilo y migrantes económicos.

Tal vez debido a la falta de comprensión de la migración y el desplazamiento forzado, los movimientos masivos de personas rara vez son reportados por los medios de comunicación en Malaui, a menos que algo grande o catastrófico tenga lugar, como el desplazamiento debido a los ciclones y las inundaciones concomitantes o la deportación o evacuación de un país extranjero por diferentes razones, incluida la xenofobia. Los migrantes, refugiados y solicitantes de asilo están prácticamente ausentes en los medios de comunicación de Malaui, excepto cuando hay un evento significativamente grave, como el plan para reubicarlos en un área, región o distrito diferente, como Karonga, en la frontera con Tanzania, un plan al que se opusieron vehementemente los lugareños (Kumwenda y Phimbi, 2016). Parece que cubrir la migración y el desplazamiento forzado no es una prioridad en las salas de redacción en Malaui, ya que la mayoría de las crónicas sobre migrantes y refugiados se escriben siguiendo el patrocinio, de una forma u otra, por parte de las agencias internacionales de ayuda y desarrollo.

Para que la crónica sobre migración y desplazamiento forzado reciba la atención que merece, las/los periodistas no deben tener miedo de involucrar a sus audiencias sobre los factores que impulsan a las personas a migrar y desafiar los valores tradicionales de las noticias que a menudo parecen restringir a los periodistas a seguir las ‘5W y H’ de las noticias y la pirámide invertida de la redacción de noticias.

Desplazamiento forzado debido al conflicto: personas refugiadas y desplazadas internas

“Aunque el desplazamiento forzado es un fenómeno global, es más pronunciado en África”, escribió el Comisionado de Asuntos Políticos de la UA en el Informe sobre África del Centro de Monitoreo de Desplazamiento Interno (IDMC) (André et al., 2019, p. 7), y destacó que “África alberga más de un tercio de la población mundial de desplazados forzados”. A finales de 2018, unos 17 millones de africanos y africanas vivían en desplazamiento interno, 7,4 millones eran refugiados y 712.000 eran apátridas.⁷ Las cifras siguen aumentando, a pesar de la declaración de la UA de 2019 como “El año de los refugiados, los retornados y desplazados internos: hacia soluciones duraderas al desplazamiento forzado” con Uganda como campeón (UA, 2019). Desplazamientos que tuvieron lugar en 2019 debido a conflictos y desastres⁸ “probablemente seguirán aumentando”, predice el IDMC en

7 Una nota sobre datos que no son regularmente comparables entre fuentes: el ACNUR cita datos del IDMC para el número de desplazados internos (ACNUR, 2020a, p. 3, nota 1).

8 El IDMC desglosa los desastres como geofísicos (terremotos, erupciones volcánicas) y relacionados con el clima (tormentas; ciclones, huracanes, tifones, otras tormentas; inundaciones; temperaturas extremas; deslizamientos de tierra; sequías; incendios forestales) (IDMC, 2020, pp. 33-34, Figura A.8).

su Informe sobre África (André et al., 2019, p. 8). África es la región mundial más aquejada por la guerra y el conflicto (véase la sugerencia para el aula, Módulo 1). SIPRI, un instituto internacional independiente dedicado a la investigación de conflictos, armamentos, control de armamentos y desarme, con sede en Estocolmo, Suecia, informó en su Anuario 2019:

“Once países tuvieron conflictos armados activos en el África subsahariana en 2018: Burkina Faso, Camerún, la República Centroafricana, la República Democrática del Sur, Etiopía, Malí, Níger, Nigeria, Somalia, Sudán del Sur y Sudán. Muchos de estos conflictos se superponen entre estados y regiones, especialmente en la cuenca del lago Chad y el Sahel, como resultado de las actividades transnacionales de grupos islamistas violentos, otros grupos armados y redes criminales. También están vinculados a la pobreza extrema, la mala gobernanza, la fragilidad económica y los bajos niveles de resiliencia. Tres cuestiones intersectoriales también dieron forma a la región en 2018: a) la continua internacionalización de las actividades de lucha contra el terrorismo en África; b) cambios en la escala y la frecuencia de la violencia relacionada con las elecciones; y (c) la escasez de agua y el creciente impacto del cambio climático” (SIPRI, 2019, p. 3).

Un año después, el número de países con conflictos armados activos había aumentado de 11 a al menos 15 (SIPRI, 2020, p. 8).

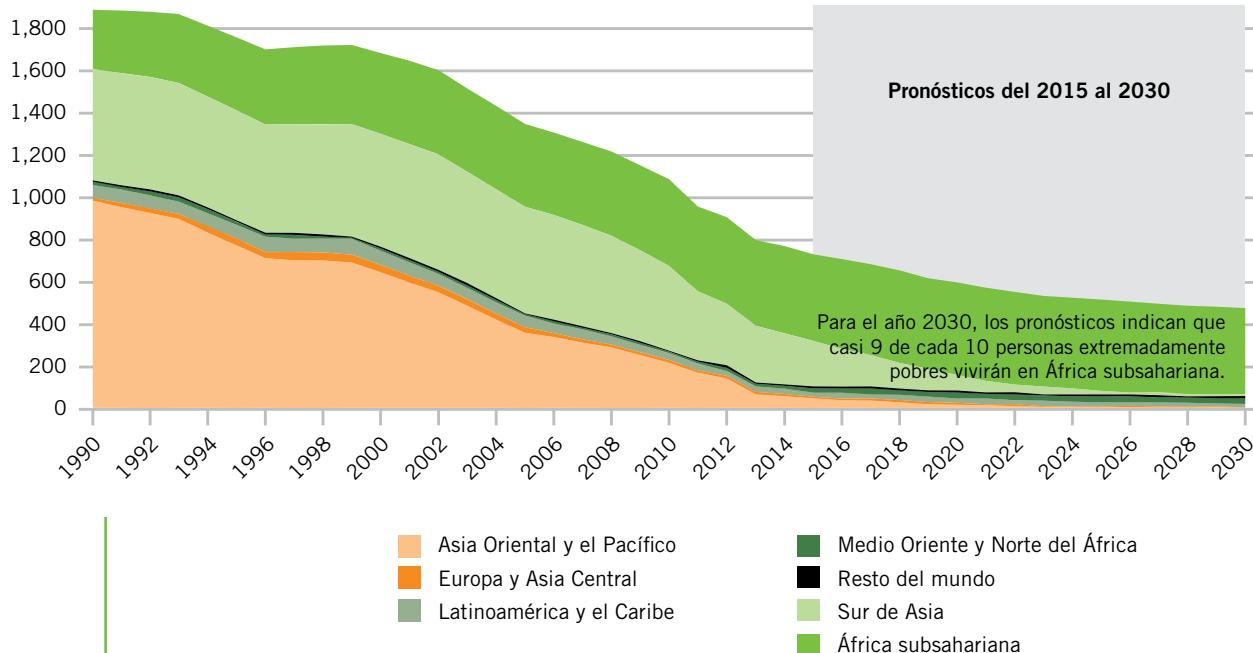
Mientras que la Agenda 2063 de la UA aspira a “Silenciar las armas para 2020” (UA, 2013; UA, s.f.), ACNUR concluyó en su Resumen Africano del Informe Global 2017 con la evaluación de que “muchas soluciones políticas estaban a la vista” (ACNUR, 2017, Prólogo). Las armas no han sido silenciadas para el año 2021. Un estudio ampliamente citado concluye que las guerras civiles de África se deben a los altos niveles de pobreza,⁹ instituciones políticas fallidas y dependencia económica de los recursos naturales, tras lo cual la mejor estrategia serían las reformas democráticas y la buena gobernanza (Elbadawi y Sambanis, 2000). SiPRI también postula que los conflictos en África también están vinculados a la pobreza extrema (véase la cita anterior). Más del 40 % de las personas “pobres del mundo viven en economías afectadas por la fragilidad, los conflictos y la violencia, y se espera que ese número aumente al 67 % en la próxima década” (Banco Mundial, 2020a). Se estima que el número de personas pobres aumentará aún más con la convergencia de los conflictos, los desastres y la pandemia de Covid-19 (Banco Mundial, 2020a).

La pobreza es omnipresente entre los refugiados y los desplazados internos, incluida la pobreza extrema. Un estudio del Banco Mundial (2019) sobre el desplazamiento interno ha revelado que los conflictos armados, la violencia y la inseguridad son las principales causas de desplazamiento en Nigeria, Somalia, Sudán del Sur y Sudán; el estudio incluye refugiados, desplazados internos y sus comunidades de acogida. Muestra que casi nueve de cada 10 hogares desplazados en Sudán fueron desarraigados debido al conflicto (Banco Mundial, 2019, p. 12). Las personas refugiadas y

9 Este manual considera dos enfoques para la pobreza; para obtener más información, consulte el Módulo 2.

desplazadas internas son más vulnerables y más pobres que las poblaciones residentes que ya son muy pobres, especialmente en las poblaciones rurales. Más de ocho de cada 10 desplazados internos en los cuatro países viven en la pobreza extrema. Los refugiados son 38 puntos porcentuales más pobres que las comunidades de acogida, mientras que los desplazados internos y las comunidades de acogida son casi igualmente pobres, especialmente en las zonas rurales (Banco Mundial, 2019, p. vii). En Sudán del Sur, las refugiadas y desplazadas internas son en su mayoría mujeres. Se enfrentan a riesgos particulares: tienen más inseguridad alimentaria que los hombres desplazados, tienden a tener peores resultados educativos y laborales que los hombres (Banco Mundial, 2019, p. vii). Las infancias menores de 15 años representan la mayoría como refugiados (más del 50%) y también como desplazados internos (casi el 50%), lo que indica un gran tamaño de los hogares (Banco Mundial, 2019, p. vi). En general, “el número de personas extremadamente pobres sigue aumentando en el África subsahariana, mientras que disminuye rápidamente en todas las demás regiones” (Wadhwa, 2018; véase la Figura 29).

Figura 29: El número de personas extremadamente pobres continúa subiendo en África subsahariana, mientras se disminuye rápidamente en todas las demás regiones (personas en pobreza extrema, millones)



Las estimaciones sugieren que la “proporción de la gente pobre en África se redujo del 56 % en 1990 hasta el 43 % en 2012, pero por el crecimiento poblacional, en números absolutos, muchas más personas son pobres” (Banco Mundial, 2016), y continúa esa tendencia – pero sólo para África: a nivel mundial, la pobreza extrema – gente que vive con US \$ 1,90 diario o menos – se ha reducido. “Los pronósticos indican que, para el año 2030, casi 9 de cada 10 personas extremadamente pobres vivirán en África subsahariana” (Wadhwa, 2018). Fuente: Wadhwa (2018). Gráfico de las autoras.

Personas desplazadas internas

La migración interna en los países africanos se ha investigado tradicionalmente como movimientos de las regiones rurales a las urbanas y los enormes desafíos relacionados con la urbanización y la creación de megaciudades (Awumbila, 2014; Portal de Datos de Migración, 2020d). El desplazamiento forzado exacerba los desafíos de las zonas urbanas, ya que los desplazados internos viven en barrios marginados y desatendidos o asentamientos informales, entre los pobres urbanos, con acceso limitado a agua potable, saneamiento, educación y empleos, etc., dejándoles en situaciones altamente expuestas y vulnerables. Los desplazados internos se trasladan cada vez más a las zonas urbanas, que a menudo les ofrecen campamentos, pero la “urbanización rápida y no planificada en las zonas de acogida ejerce presión sobre los empleos, la infraestructura y el acceso a los servicios” para todas las poblaciones (véase el artículo de Levi Manda sobre Malawi, supra; Banco Mundial, 2019, p. 9). “Los nuevos pobres” probablemente residirán aquí, en los centros urbanos, dedicados a los servicios informales y a los sectores más afectados por los confinamientos y las restricciones de movilidad debido al Covid-19 (Banco Mundial, 2020a).

La UA ha sido elogiada por su Convención para la “Protección y Asistencia de los Desplazados Internos en África”, más conocida como la Convención de Kampala, como el primer instrumento regional jurídicamente vinculante del mundo sobre el desplazamiento interno. Representa un esfuerzo histórico para promover la responsabilidad del Estado en la protección y asistencia de los desplazados internos. Sin embargo, una década después de su entrada en vigor, menos de la mitad de los 55 miembros de la UA lo han ratificado, y los eventos de conflictos y desastres en 2019 sugieren que es probable que el número de desplazamientos continúe aumentando (André et al., 2019; Dieng, 2017).

Alrededor de 17 millones de africanos vivían en el desplazamiento interno¹⁰ como resultado del conflicto a finales de 2018, la cifra más alta jamás registrada para el continente y alrededor del 40% del total mundial, informa el IDMC (André et al., 2019, p. 11). Los desastres, en particular los asociados con peligros hidrometeorológicos como inundaciones, tormentas y sequías, causaron 2,6 millones de nuevos desplazamientos en 2018.¹¹

Si bien a nivel mundial, se presta mucha atención al desplazamiento interno inducido por el cambio climático, por ejemplo, en Asia-Pacífico, en el África subsahariana se produjeron nuevos des-

¹⁰ El ACNUR define a los desplazados internos bajo la protección o asistencia del ACNUR como “personas o grupos de personas que se han visto obligadas a abandonar sus hogares o lugares de residencia habitual, en particular como resultado de situaciones de violencia generalizada, violaciones de los derechos humanos o desastres naturales o de origen humano, o para evitar sus efectos, y que no han cruzado una frontera internacional” (ACNUR, s.f.). Los números compartidos a continuación son del IDMC.

¹¹ No está claro cuántas personas han sido desplazadas por desastres en total a fines de 2018, lo que hace que cualquier comparación de desplazamiento por conflicto con desplazamiento por desastre para ese año sea bastante difícil. Un total de 21,2 millones de personas fueron desplazadas por desastres entre 2009 y 2018. La falta de datos interanuales puede atribuirse al hecho de que el IDMC se limita a “las mejores estimaciones de la escala de desplazamiento en África, pero persisten muchas brechas de datos” (André et al., 2019, p. 12, p. 19).

plazamientos principalmente como resultado del conflicto en 2018, con algunas excepciones como Mozambique (ciclones Idai y Kenneth, 2019) o las sequías de Somalia.¹² En general, las inundaciones representan el 83 % del desplazamiento inducido por desastres en África entre 2009 y 2018 (André et al., 2019, p. 19).

Observaciones de Kenia

por el Prof. Levi Obonyo, Decano, Facultad de Comunicación, Universidad Daystar, Nairobi, Kenia:

Kenia ha tenido una larga historia de acogida de refugiados. Muchos de los vecinos de Kenia han tenido una historia turbulenta de guerra, desastres naturales e inestabilidad política que obliga a la ciudadanía a buscar refugio en otro lugar. En el pasado reciente, sin embargo, la mayoría de las personas refugiadas en Kenia han venido predominantemente de Sudán del Sur y Somalia. Los refugiados de Sudán del Sur han sido alojados tradicionalmente en el noroeste del país, en Kakuma, en el condado de Turkana. Hasta hace poco, los refugiados de Somalia han sido acogidos en la parte centrooriental del país en una serie de campamentos que se conocen como Daadab. Estas áreas están lejos del corazón del país en Nairobi y son tradicionalmente de terreno duro. La mayoría de las personas refugiadas han permanecido en estos campamentos durante mucho tiempo y han criado familias allí.



Fuente: Privada.

La cobertura mediática de los refugiados en el país asume marcos tradicionales y prismas de procesamiento de noticias de periodistas kenianos, uno de los cuales es la orientación étnica. Kenia debe entenderse como una convergencia de cuatro razas: los bantúes que llegaron a la zona que hoy es Kenia a través de la ruta del sur, los nilo-hamitas que llegaron a través de la parte occidental del país y los pueblos de origen somalí y etíope que se asientan principalmente en la parte norte del país. Uno de los factores que diferencian y al mismo tiempo unen a estos grupos de personas de África Oriental es su idioma además de otras prácticas culturales. Las personas de origen bantú, incluso si provienen de diferentes grupos étnicos, pueden entenderse entre sí. Estos diferentes subgrupos también tienen algunas características en común.

Por ejemplo, los bantúes tienden a parecerse, mientras que los nilo hamitas tienen una tez bastante oscura, característica que comparten en común. Pero las prácticas entre estos amplios grupos difieren ampliamente. Mientras el lenguaje unifica, también es un instru-

12 La sequía es un factor de desplazamiento subreportado: el IDMC registró 1,6 millones de nuevos desplazamientos asociados con la sequía entre 2009 y 2018, pero estos datos desagregados por sequía solo han estado disponibles desde 2017 y para unos pocos países (André et al., 2019, p. 19).

mento de caracterizar a “otros”, apartando a aquellos que, aunque pertenecen, se ve simultáneamente que no pertenecen. En este sentido, los somalíes generalmente se consideran diferentes de los de otras poblaciones, factor que podría influir en la cobertura mediática de personas refugiadas en Daadab, por ejemplo.

Que el periodismo keniano esté influenciado, entre otras razones, por los antecedentes culturales de los periodistas es evidente. Si bien el país tiene algunos de los profesionales más conocidas en el sector, la exploración previa también ha demostrado que los periodistas kenianos explotan simultáneamente a la tribu como una herramienta en el procesamiento de noticias. Las fuentes de noticias de comunidades específicas prefieren proporcionar historias a periodistas de sus propios orígenes étnicos, mientras que los medios de comunicación publican a los jefes de las oficinas de las comunidades locales, con las excepciones de las principales ciudades de Mombasa y Nairobi. De hecho, es un comentario interesante sobre el periodismo keniano que mientras que los medios nacionales locales solo publican corresponsales de las comunidades locales para cubrir esas comunidades, los medios internacionales actúan de manera diferente. En este sentido, entonces, los refugiados en Daadab pueden ser privilegiados en la cobertura y presentación de noticias, ya que los medios de comunicación emplean cada vez más periodistas de estas comunidades que probablemente se identifiquen con ellos ya que comparten una orientación cultural común.

Hay tres lugares principales de refugiados en el país. Los campamentos para personas refugiadas y solicitantes de asilo cerca de la ciudad de Daadab han sido uno de los sitios más grandes del mundo, albergando a más de medio millón de refugiados hasta que el Gobierno ordenó recientemente su cierre. El segundo campo de refugiados más grande de Kenia es el campamento de Kakuma, en el noroeste del país. Alberga a casi 200.000 personas (ACNUR, 2020e). Kakuma está cerca de Sudán del Sur, pero está a una distancia bastante larga de Nairobi y plantea desafíos de acceso en el mejor de los casos. Si bien el terreno allí es duro, no es dramáticamente diferente de donde vinieron los propios refugiados y hay una afinidad comparativamente estrecha entre las personas refugiadas y la comunidad local. Sin embargo, dada la ubicación de los campos de refugiados, cubrir sus historias plantea un desafío para periodistas kenianos. Gran parte de las actividades de los medios de comunicación de Kenia tienen lugar en los centros urbanos, o regiones que están muy pobladas, muchas de ellas a lo largo de la línea ferroviaria tradicional de Kenia. Tanto Kakuma como Daadab se encuentran fuera de lo que puede considerarse como el corredor de noticias de Kenia. Para empezar, ya sea una crónica de refugiados o no, los eventos que se desarrollan en estas áreas rara vez llegan a los principales medios de comunicación, y cuando lo hacen, generalmente son historias de hambruna y desastre. Debido a las limitaciones presupuestarias, las redacciones apenas envían periodistas en estas partes del país y, en cualquier caso, el espacio de noticias reservado para sus historias es bastante pequeño. El procesamiento de noticias de Kenia se

centra en el principal corredor de noticias. En consecuencia, no ha ayudado que, ya sea Kakuma o Daadab, estas regiones remotas también sean de difícil acceso debido a la inseguridad asociada con las rutas a estos lugares. A la complejidad de la situación se suma el hecho de que los campamentos han estado allí durante tanto tiempo, que han perdido el sentido de “novedad” que llamaría la atención de las/los periodistas. Estos campos de refugiados acogen a familias que han estado allí durante mucho tiempo o que de hecho se han criado allí.

Pero la otra razón del sesgo contra las historias de refugiados es una tradicional que las y los periodistas han tendido a cubrir a la minoría a través del prisma de verles como “otros”, ajenos. Las minorías aquí se caracterizan por su falta de poder, la distancia del centro del capitalismo (y aquellos que tradicionalmente poseen los medios de comunicación) y la representación de una cosmovisión alternativa. En este sentido, los refugiados son una minoría. En general, la cobertura de personas refugiadas en Kenia es episódica. Aumenta cuando hay una afluencia de refugiados después de una escalada de conflicto en su país de origen, o algún desastre natural que ocurre en su hogar, por ejemplo, hambruna debido a la sequía.

La cobertura de los medios de comunicación kenianos también puede desencadenarse por algunos disturbios en los campamentos. Dado que la cobertura es episódica, tiende a asumir un enfoque de paracaídas en el que las/los periodistas descienden a la región para el episodio y luego regresan a Nairobi. Predominantemente, el contenido de los medios de comunicación relacionado con refugiados tiende a asumir tres categorías: los artículos de opinión son, con mucho, los más predominantes, seguidos de las noticias y otros editoriales. En una mirada anecdótica a los dos principales periódicos de Kenia, The Daily Nation y The Standard, apenas hay diferencia en términos de cómo los dos periódicos han cubierto a las personas refugiadas.

El Gobierno de Kenia ordenó el cierre del campamento de Daadab, lo que llevó a una mayor cobertura del mismo. En términos del encuadre, los medios de comunicación asumen que el marco predominante que emerge es uno de un ángulo humanitario, seguido de la exploración de la política gubernamental y la medida en que se sincroniza con las políticas y regulaciones internacionales con respecto al tratamiento de los refugiados. A esta situación no le ha ayudado la reducción del presupuesto para los medios de comunicación, lo que tiende a llevar a un aumento del periodismo de sillón. Esto se caracteriza por las/los periodistas que confían en cualquier información que puedan obtener de Internet para formar la base de su crónica. Además de la adopción de críticas políticas y la dimensión humanitaria, el otro marco utilizado para los refugiados, particularmente del campamento de Daadab, es el de la inseguridad nacional. Generalmente, es un marco negativo. Además, vale la pena señalar que las/los periodistas dan un espacio y un tiempo de emisión bastante limitados a la historia de personas refugiadas. En su apogeo hay un total de unas ocho historias al mes, dado un promedio

de media página en las páginas interiores del periódico. Esto significa que las historias, que predominantemente son artículos de opinión, no necesariamente cuentan la historia de los refugiados, sino que representan la opinión de las élites sociales sobre el tema.

Tras el cierre de Daadab, no ha habido una cobertura activa de las historias de refugiados en los medios de comunicación. Pero en términos de una presentación positiva de los medios de comunicación kenianos de los refugiados, el campamento de Kakuma ha sido visto en gran medida como una parte integrada de la economía local. En 2020, había estaciones de radio que cubrían el área y se brindaban servicios sociales a la comunidad. Los residentes del campamento de Kakuma se integraron en la economía local. Las personas refugiadas que han estado asociadas con el campamento de Kakuma pero que han llegado a la ciudad de Nairobi tienden a obtener una representación mediática más dura que los que permanecen en Kakuma. Esto se debe a que comienzan a competir por los recursos con la élite de Nairobi. Una cobertura negativa reciente fue la de un rico sursudanés que vivía en Nairobi y hacía alarde de su riqueza.

Este es un extracto. Encuentre el documento completo en el portal del proyecto www.mediaandmigration.com.



LECTURA RECOMENDADA:

Académica:

Elbadawi, I., y Sambanis, N. (2000). Why are there so many civil wars in Africa? Understanding and preventing violent conflict. *Journal of African Economies*, 9(3), 244-269. <https://doi.org/10.1093/jae/9.3.244>

Periodística:

Gardner, T. (2019, February 28). Ethiopia's neglected crisis: No easy way home for doubly displaced Gedeos. *The New Humanitarian*. Consulta el 1º de diciembre del 2020, de <https://www.thenewhumanitarian.org/news-feature/2019/02/28/ethiopia-s-neglected-crisis-no-easy-way-home-doubly-displaced-gedeos>

Institucional:

AU (2013). Agenda 2063: *The Africa We Want: A long-term 50-year development trajectory for Africa*. Consulta el 2 de diciembre del 2020, de <https://au.int/en/agenda2063/overview>

Referencias

- Adepoju, A., Fumagalli, C., y Nyabola, N. (2020). *Africa Migration Report: Challenging the narrative*. Addis Ababa. Consulta el 19 de octubre del 2020, de <https://publications.iom.int/system/files/pdf/africa-migration-report.pdf>
- AfDB (2019). *Migration takes centre stage at the third edition of the Africa Resilience Forum*. Consultado el 2 de diciembre del 2020, de <https://www.afdb.org/en/news-and-events/the-african-development-bank-calls-for-strong-responses-to-migration-at-the-3rd-africa-resilience-forum-19057>
- André, C., Anzellini, V., Hajžmanová, I., y Leduc, C. (2019). *Africa Report on internal displacement*. IDMC. Consulta el 7 de diciembre del 2019, de <https://www.internal-displacement.org/publications/africa-report-on-internal-displacement>
- Anglewicz, P. (2012). Migration, marital change, and HIV infection in Malawi. *Demography*, 49(1), 239–265. <https://doi.org/10.1007/s13524-011-0072-x>
- Appiah-Nyamekye Sanny, J., y Rocca, C. (2018). “*Updata-ing*” the narrative about African migration. Consulta el 8 de diciembre del 2020, de <https://afrobarometer.org/sites/default/files/publications/Publications%20conjoints/partenaires/afrobarometer-moibrahim-updata-ing-the-narrative-about-african-migration.pdf>
- Appiah-Nyamekye Sanny, J., Logan, C., y Gyimah-Boadi, E. (2019). *In search of opportunity: Young and educated Africans most likely to consider moving abroad*. Consulta el 22 de octubre del 2020, de http://afrobarometer.org/sites/default/files/publications/Dispatches/ab_r7_dispatchno288_looking_for_opportunity_africans_views_on_emigration1.pdf
- AU (n. d.). *Flagship projects of Agenda 2063*s. Consulta el 1º de diciembre del 2020, de <https://au.int/agenda2063/flagship-projects>
- AU (2013). *Agenda 2063: The Africa we want: A long-term 50 year development trajectory for Africa*. Consulta el 2 de diciembre del 2020, de <https://au.int/en/agenda2063/overview>
- AU (2019). *Visit of the champion of the theme of the year 2019 to the Republic of Uganda*. Consulta el 2 de diciembre del 2020, <https://au.int/en/newsevents/20191214/visit-champion-theme-year-2019-republic-uganda>
- Awimbula, M., Owusu, G., y Teye, J. K. (2014). *Can rural-urban migration into slums reduce poverty? Evidence from Ghana*. University of Sussex. Brighton. Consulta el 8 de diciembre del 2020, de <http://www.migratingoutofpoverty.org/files/file.php?name=wp-13---awumbila-owusu-teye-2014-can-rural-urban-migration-into-slums-reduce-poverty-final.pdf&site=354>
- Beegle, K., y Poulin, M. (2013). Migration and the transition to adulthood in contemporary Malawi. *The Annals of the American Academy of Political and Social Science*, 648 (Julio: Youth Migration and Transitions to Adulthood in Developing Countries), 38-51. doi:10.1177/0002716213481329.
- Bekker, S. (2015). Violent xenophobic episodes in South Africa, 2008 and 2015. *African Human Mobility Review*, 229-252. Consulta el 1º de diciembre del 2020, de <https://www.sihma.org.za/journals/1.Simon-Bekker1.pdf>
- Bernstein, J., Clark, C., Johnston, K. J., y Razia, S. (2005). “*A drop in the ocean*”: Assistance and protection for forced migrants in Kampala. Refugee Law Project. Kampala. Consulta el 6 de marzo del 2020, de https://www.refugeelawproject.org/files/working_papers/RLP.WP16.pdf
- Callamard, A. (1994). Malawian refugee policy, international politics and the one-party regime. *Journal of International Affairs*, 47(2), 525-556. Consulta el 2 de diciembre del 2020, de <https://www.jstor.org/stable/24357294>
- Centre for Language Studies (CLS) (2006). *Language mapping survey for Northern Malawi*. Zomba: Universidad de Malauí. Consulta el 9 de marzo del 2020, de <http://unima-cls.org/Docs/MappingNorthernMalawi/lm-northernmalawi.pdf>
- Chitsulo, L. (2018, 3 diciembre). UNHCR to handover Luwani refugee camp to govt. *The Nation Online*. Consulta el 3 de marzo del 2020, de <https://www.mwnation.com/unhcr-to-handover-luwani-refugee-camp-to-govt/>
- Chutel, L. (2019, 15 febrero). At least 80 % of African migrants never leave the continent, but the focus is on Europe. *Quartz Africa*. Consulta el 2 diciembre del 2020, de <https://qz.com/africa/1550885/at-least-80-of-african-migrants-never-leave-the-continent-but-the-focus-is-on-europe/>

- Coggio, T. (2018). *Can Uganda's breakthrough refugee-hosting model be sustained?* Migration Policy Institute. Consulta el 6 de marzo del 2020, de <https://www.migrationpolicy.org/article/can-ugandas-breakthrough-refugee-hosting-model-be-sustained>
- Connor, P. (2018). *International migration from sub-Saharan Africa has grown dramatically since 2010.* Pew Research Center. Consulta el 1º de diciembre del 2019, de <https://www.pewresearch.org/fact-tank/2018/02/28/international-migration-from-sub-saharan-africa-has-grown-dramatically-since-2010/>
- Dieng, A. (2017). Protecting internally displaced persons: The value of the Kampala Convention as a regional example. *International Review of the Red Cross*, 99(1), 263-282. Consulta el 10 de julio del 2018, de <https://international-review.icrc.org/articles/protecting-internally-displaced-persons-value-kampala-convention-regional-example>
- Dzimbiri, L. B. (1993). Political and Economic Impacts of Refugees: Some Observations on Mozambican Refugees in Malawi. *Refugee*, 13(6), 4-6. Consulta el 2 de diciembre del 2020, de <https://refuge.journals.yorku.ca/index.php/refuge/article/view/21752/20422>
- ECOWAS (2016). *Basic information.* Consulta el 15 de noviembre del 2020, de <https://www.ecowas.int/about-ecowas/basic-information/>
- ECOWAS (2019). *40 Years of free movement in ECOWAS.* Consulta el 23 de septiembre del 2020, de <https://www.ecowas.int/40-years-of-free-movement-in-ecowas/>
- EJN (s. f.). *Ethical Guidelines for Migration Reporting: Five Point Guide for Migration Reporting.* Ethical Journalism Network. Consulta el 30 de junio del 2020, de https://cdn.ethicaljournalismnetwork.org/wp-content/uploads/2016/11/Migration-infographic_update-1.pdf
- Elbadawi, I., y Sambanis, N. (2000). Why are there so many civil wars in Africa? Understanding and preventing violent conflict. *Journal of African Economies*, 9(3), 244-269. <https://doi.org/10.1093/jae/9.3.244>
- EMN (2018). *Asylum and migration. Glossary 6.0.* European Migration Network. Brussels. Consulta el 27 de noviembre del 2020, de https://www.emn.at/wp-content/uploads/2018/06/emn-glossary-6-0_en.pdf
- European Commission (2020). *Communication from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions on a New Pact on Migration and Asylum.* Brussels. Consulta el 2 de diciembre del 2020, de https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/1_en_act_part1_v7_1.pdf
- Fengler, S., Bastian, M., Brinkmann, J., Zappe, A. C., Tatah, V., Andindilile, M., Assefa, E., Chibita, M., Mbaine, A., Obonyo, L., Quashigah, T., Skleparis, D., Splendore, S., Tadesse, M. y Lengauer, M. (2020a). Covering Migration – in Africa and Europe: Results from a comparative analysis of 11 countries. *Journalism Practice*. <https://doi.org/10.1080/17512786.2020.1792333>
- Gardner, T. (2019, February 28). Ethiopia's neglected crisis: No easy way home for doubly displaced Gedeos. *The New Humanitarian.* Consulta el 1º de diciembre del 2020, de <https://www.thenewhumanitarian.org/news-feature/2019/02/28/ethiopia-s-neglected-crisis-no-easy-way-home-doubly-displaced-gedeos>
- Goldstein, J. (2018, October 18). As rich nations close the door on refugees, Uganda welcomes them. *The New York Times.* Consulta el 6 de marzo del 2020 de <https://www.nytimes.com/2018/10/28/world/africa/uganda-refugees.html>
- Gomez, P. M., y Christensen, A. (2010). *The impacts of refugees on neighboring countries: A development challenge.* World Bank. Consulta el 9 de marzo del 2020, de <http://documents.worldbank.org/curated/en/459601468337158089/pdf/620580WP0The010BOX0361475B00PUBLIC0.pdf>
- Government of Malawi (2011). *Malawi: National cultural policy.* n. p. Consulta el 9 de marzo del 2020, de https://en.unesco.org/creativity/sites/creativity/files/activities/conv2005_eu_docs_malawi_policy.pdf
- Green, A. (2018). Uganda went from being a model of refugee response to a cautionary tale. *World Politics Review.* Consulta el 2 de diciembre del 2020, de <https://www.worldpoliticsreview.com/insights/26946/with-its-open-door-policy-toward-refugees-uganda-has-gone-from-model-to-cautionary-tale>
- Hovil, L., y Okello, M. (2006). *Only peace can restore the confidence of the displaced.* IDMC. Consulta el 6 de marzo del 2020, de <https://www.internal-displacement.org/publications/only-peace-can-restore-the-confidence-of-the-displaced>

- Hovil, L. (2018a). *Uganda's refugee policies: The history, the politics, the way forward*. IRRI. Kampala. Consulta el 6 de marzo del 2020, de <http://refugee-rights.org/uganda-refugee-policies-the-history-the-politics-the-way-forward/>
- Hovil, L. (2018b). We need a more honest discussion of Uganda's 'model' refugee polices: The idealization of Uganda's refugee model is unhelpful for Ugandans and refugees. *News Deeply*. Consulta el 20 de diciembre del 2020, de <https://www.newsdeeply.com/refugees/community/2018/10/22/we-need-a-more-honest-discussion-of-ugandas-model-refugee-policies>
- IDMC (2020). *Methodological annex: Global report on internal displacement*. Consulta el 10 de octubre del 2020, de <https://www.internal-displacement.org/global-report/grid2020/downloads/2020-IDMC-GRID-methodology.pdf>
- Ingham, K., Phiri, K. M. G. P., Kadzamira, Z. D., Kalinga, O. J., y Mitchell, J. C. (2020). Malawi. *Britannica*. Consulta el 2 de diciembre del 2020, de <https://www.britannica.com/place/Malawi/Malawi-since-1994>
- IOM (2015). *Migration in Malawi*. Geneva. Consulta el 5 de agosto del 2019, de https://publications.iom.int/system/files/pdf/mp_malawi.pdf
- OIM (2019a). *Glossary on Migration*. Ginebra. Consulta el 5 de agosto del 2019, de https://publications.iom.int/system/files/pdf/iml_34_glossary.pdf
- OIM (2019b). *World Migration Report 2020*. Ginebra. Consulta el 30 de noviembre del 2019, de https://publications.iom.int/system/files/pdf/wmr_2020.pdf
- Knoll, A., y Teevan, C. (2020). *Protecting migrants y refugiados in North Africa: Challenges and opportunities for reform*. ECPDM. Consulta el 21 de octubre del 2020, de <https://ecdpm.org/wp-content/uploads/Protecting-Migrants-Refugees-North-Africa-Challenges-Opportunities-Reform-Discussion-Paper-281-October-2020-ECDPM.pdf>
- Knörr, J., y Kohl, C. (Eds.) (2016). *The upper Guinea Coast in global perspective. Integration and Conflict Studies: Vol. 12*. Nueva York, Oxford: Berghahn.
- Kumwenda, T., y Phimbi, E. (2016, 31 de octubre). Malawi govt decision to relocate Dzaleka refugee to Karonga angers residents. *Nyuasa Times*. Consulta el 2 diciembre del 2020, de <https://www.nyasatimes.com/malawi-govt-decision-relocate-dzaleka-refugee-karonga-angers-residents/>
- Makhema, M. (2009). *Social protection for refugees and asylum seekers in the Southern Africa Development Community (SADC)*. World Bank. Consulta el 2 de diciembre del 2020, de <http://documents1.worldbank.org/curated/en/799011468104641822/pdf/491680NWPOAsyl10Box338943B01PUBLIC1.pdf>
- Matengo, D. (2019, March 29). Uganda asks Rwandan, Burundian refugees to return home. *China General Television Network*. Consulta el 7 de marzo del 2019, de <https://africa.cgtn.com/2019/03/29/uganda-asks-rwandan-burundian-refugees-to-return-home/>
- Migration Data Portal (2019). *Malawi*. Consulta el 22 de octubre del 2020, de https://migrationdataportal.org/?i=stock_abs_&t=2019&cm49=454
- Migration Data Portal (2020a). *Data: South Africa*. Consulta el 22 de octubre del 2020, de https://migrationdataportal.org/?i=stock_abs_&t=2019&cm49=710
- Migration Data Portal (2020b). *Northern Africa Region*. Consulta el 21 de octubre del 2020, de <https://migrationdataportal.org/regional-data-overview/northern-africa>
- Migration Data Portal (2020c). *Uganda*. Consulta el 21 octubre del 2020, de <https://migrationdataportal.org/?i=groups&t=2019&cm49=800>
- Migration Data Portal (2020d). *Urbanization and migration*. Consulta el 8 de diciembre del 2020, de <https://migrationdataportal.org/themes/urbanisation-et-migration>
- Nikitare, R. (2018). *Reframing media coverage of refugees and migrants in Uganda*. Ethical Journalism Network. Consulta el 7 de marzo del 2020, de <https://ethicaljournalismnetwork.org/reframing-media-coverage-refugees-uganda>
- OAU (1969). *Convention governing the specific aspects of refugee problems in Africa: Adopted on 10 September 1969 by the Assembly of Heads of State and Government CAB/LEG/24.3. It entered into force on 20 June 1974*. Addis Ababa. Consulta el 1º de diciembre del 2020, de <https://www.unhcr.org/about-us/background/45dc1a682/oau-convention-governing-specific-aspects-refugee-problems-africa-adopted.html>
- OHCHR (1990). *Convention on the rights of the child*. Consulta el 22 de marzo del 2020, de <https://www.ohchr.org/en/professionalinterest/pages/crc.aspx>

Okiror, S. (2018, October 30). Inquiry finds refugee numbers were exaggerated by 300,000 in Uganda. *The Guardian*. Consulta el 6 de marzo del 2020, de <https://www.theguardian.com/global-development/2018/oct/30/inquiry-finds-refugee-numbers-exaggerated-in-uganda>

Patton, A. (2016, 20 de agosto). Is Uganda the best place to be a refugee? *The Guardian*. Consulta el 6 de marzo del 2020, de <https://www.theguardian.com/global-development-professionals-network/2016/aug/20/is-uganda-the-best-place-to-be-a-refugee>

Pierigh, F. (2017). *Changing the narrative: Media representation of refugees and migrants in Europe*. World Association for Christian Communication. Consulta el 7 de marzo del 2020, de https://www.refugeesreporting.eu/wp-content/uploads/2017/10/Changing_the_Narrative_Media_Representation_of_Refugees_and_Migrants_in_Europe.pdf

SIPRI (2019). *SIPRI Yearbook 2019: Summary*. Consulta el 4 de diciembre del 2020, de https://www.sipri.org/sites/default/files/2019-08/yb19_summary_eng_1.pdf

SIPRI (2020). *SIPRI Yearbook 2020. Summary*. Consulta el 4 de diciembre del 2020, de https://www.sipri.org/sites/default/files/2020-06/yb20_summary_en_v2.pdf

Strochlic, N., y Lorec, N. (2019, April). In Uganda, a unique urban experiment is under way: The world's second largest refugee camp is slowly but surely transforming into a permanent city. *National Geographic*. Consulta el 6 de marzo del 2020, de <https://www.nationalgeographic.com/magazine/2019/04/how-bidibidi-uganda-refugee-camp-became-city/>

Turpin, S. (2018). *Media coverage on migration: A practical guide for journalists*. Consulta el 7 de marzo del 2020, de <https://rodakar.iom.int/sites/default/files/document/publications/Media%20Toolkit%202018%20-%20EN%20R0%20Dakar%20%281%29.pdf>

UNdata (2019). *Country Profile: Malawi*. Consulta el 22 de octubre del 2020, de <http://data.un.org/en/iso/mw.html>

UNDESA (1998). *Recommendations on statistics of international migration. Revision 1*. Nueva York. Consulta el 8 de diciembre del 2020, de https://unstats.un.org/unsd/publication/seriesm/seriesm_58rev1e.pdf

UNDESA (2017). *International Migration Report 2017: Highlights*. Nueva York. Consulta el 1º de diciembre del 2020, de http://www.un.org/en/development/desa/population/migration/publications/migrationreport/docs/MigrationReport2017_HIGHLIGHTS.pdf

UNDESA (2019). *International Migration 2019*. Consulta el 1º de diciembre del 2020, de https://www.un.org/en/development/desa/population/publications/wallchart/docs/MigrationStock2019_Wallchart.pdf

PNUD (2019a). *Human Development Report 2019: Beyond income, beyond averages, beyond today: Inequalities in human development in the 21st century*. Nueva York. Consulta el 2 de diciembre del 2020, de <http://hdr.undp.org/sites/default/files/hdr2019.pdf>

PNUD (2019b). *Scaling fences*. Nueva York. Consulta el 13 de noviembre del 2020, de <https://www.africa.undp.org/content/rba/en/home/library/reports/ScalingFences.html>

UNGA (2018). *Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration: Resolution adopted by the General Assembly on 19 December 2018*. Consulta el 22 de septiembre del 2020, de https://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/73/195

ACNUR (s. f.). *Glossary*. Consulta el 7 de diciembre del 2020, de <http://www.issm.cnr.it/progetti/emigrazione/METADATA%20E%20GLOSSARI/UNHCR/GLOSSARY%20UNHCR.pdf>

ACNUR (2010). *Convention and protocol relating to the status of refugees*. Geneva. Consulta el 1º de julio del 2018, de <https://www.unhcr.org/protection/basic/3b66c2aa10/convention-protocol-relating-status-refugees.html>

ACNUR (2017). *Africa: Global Report 2017: Regional Summary Africa*. Consulta el 2 diciembre del 2020, de <https://www.unhcr.org/publications/fundraising/5b30b9d07/unhcr-global-report-2017-africa-regional-summary.html>

ACNUR (2018). *Migrant definition: Emergency handbook*. Consulta el 6 de marzo del 2020, de <https://emergency.unhcr.org/entry/250459/migrant-definition>

ACNUR (2020a). *Global Trends: Forced displacement in 2019*. Copenhagen. Consulta el 20 de agosto del 2020, de <https://www.unhcr.org/5ee200e37.pdf>

- ACNUR (2020b). *Operational Portal: Malawi*. Consulta el 4 de diciembre del 2020, de <https://data2.unhcr.org/en/country/mwi>
- ACNUR (2020c). *Subregion: North Africa: 2019 End-year-report (Global Focus)*. Consulta el 21 de octubre del 2020, de <https://reporting.unhcr.org/sites/default/files/pdfsummaries/GR2019-NorthAfrica-eng.pdf>
- ACNUR (2020d). *Uganda comprehensive refugee response portal*. Consulta el from 4 diciembre del 2020, de <https://data2.unhcr.org/en/country/uga>
- ACNUR (2020e). *Kakuma camp and Kalobeyei settlement. Operational Update 1-30 September 2020*. Consulta el 4 de diciembre del 2020, from <https://www.unhcr.org/ke/monthly-kenya-operation-updates>
- Wadhwa, D. (2018). The number of extremely poor people continues to rise in Sub-Saharan Africa. World Bank. Consulta el 8 de diciembre del 2020, de <http://blogs.worldbank.org/opendata/number-extremely-poor-people-continues-rise-sub-saharan-africa>
- Watera, W., Seremba, C., Otim, I., Ojok, D., y Mukhone, B. (2017). *Uganda's refugee management approach within the EAC policy framework: A study by youth4policy, a youth think-tank initiative of the Konrad-Adenauer-Stiftung, Uganda and South Sudan programme*. Kampala. Consulta el 3 de marzo del 2020, de https://www.kas.de/document_library/get_file?uuid=72aba01c-362f-bb7d-9285-2be31890913f&groupId=280229
- PMA, ACNUR, y Gobierno de Malaui (2014). *Joint assessment mission report: Dzaleka refugee camp, Malawi*. Lilongwe, Malaui. Consulta el 22 de marzo del 2020, de <https://www.unhcr.org/5680f7d09.pdf>
- White, A. (2015). *Moving Stories: International Review of How Media Cover Migration*. Ethical Journalism Network. London. Consulta el 7 de diciembre del 2020, de <https://ethicaljournalismnetwork.org/assets/docs/054/198/8feb836108e6c6.pdf>
- Worby, E., Hassim, S., y Kupe, T. (2008). *Go home or die here: Violence, xenophobia and the reinvention of difference in South Africa*. Johannesburg: Wits University Press.
- Banco Mundial (2016). *While poverty in Africa has declined, number of poor has increased*. Consulta el 2 de diciembre del 2020, de <http://www.worldbank.org/en/region/afr/publication/poverty-rising-africa-poverty-report>
- Banco Mundial (2019). *Informing durable solutions for internal displacement in Nigeria, Somalia, South Sudan, and Sudan: Volume A: Overview*. Washington, D.C. Consulta el 27 de octubre del 2020, de <http://documents1.worldbank.org/curated/en/761091557465113541/pdf/Volume-A-Executive-Summary.pdf>
- Banco Mundial (2020a). *Poverty: Overview*. Consulta el 28 de octubre del 2020, de <https://www.worldbank.org/en/topic/poverty/overview>
- Banco Mundial (2020b). Migration and remittances data: Annual remittances data as of October 2020. Consulta el 7 de diciembre del 2020, de <https://www.worldbank.org/en/topic/migrationremittancesdiásporaissues/brief/migration-remittances-data>



MÓDULO 10

Cobertura Profesional de Migración: Mejores prácticas y dimensiones éticas

por Anna-Carina Zappe



OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

- Alertar a las y los participantes sobre la necesidad de acceder críticamente y evaluar las fuentes de cobertura de la migración.
- Sensibilizar a las/los participantes para redacción y perspectiva correctas.
- Ofrecer asesoramiento a las/los profesionales para reportar sobre migrantes y refugiados con casos de buenas prácticas y asesoramiento de periodistas experimentados.



RESULTADOS DEL APRENDIZAJE

Para el final de este módulo, las y los participantes deberán poder:

- Reconocer diferentes factores (por ejemplo, valores de noticias, pertinencia de la elección de fuentes) en el proceso de producción de noticias sobre migrantes y refugiados. → **Obj. de Apr. Afectivo: Responder**
- Utilizar las normas de las directrices para la presentación de informes éticos sobre la migración. → **Obj. de Apr. Afectivo: Recibir**
- Seleccionar fuentes creíbles y trabajar hacia una perspectiva ética en la cobertura migratoria. → **Obj. de Apr. Cognitivo: Evaluar y Crear**

Resumen

“Los estudiosos del periodismo migratorio han argumentado que la migración es difícil de cubrir porque es una historia que percola, en lugar de romperse, por lo que las noticias de última hora del hundimiento de un barco de contrabando son más fáciles de hacer que los enormes desafíos sociopolíticos, demográficos y económicos de todo el fenómeno”. (Dell’Orto, s.f.)

Las noticias de última hora sobre la migración también pueden ser más fáciles de consumir para las audiencias y más atractivas de publicar para los jefes de redacción. Sin embargo, este módulo tiene como objetivo de aprendizaje animar a las/los participantes a cubrir temáticas sobre migrantes y refugiados desde una perspectiva más compleja y matizada, porque se necesita mucho para comprender el fenómeno.

Cubrir asuntos de migrantes y refugiados¹ requiere habilidades específicas. Los periodistas necesitan conocer técnicas de investigación adecuadas, y también evaluar qué fuentes son confiables. Tienen que ser sensibles sobre la elección de protagonistas, el enfoque, los marcos y la información, así como las formas de presentación en general. Conocer las pautas éticas desarrolladas

¹ Para las definiciones, consulte los glosarios recomendados en el Módulo 2 (Red Europea de Migración, 2018; OIM, 2019a; ACNUR, s.f.).

específicamente para la cobertura de migrantes y refugiados puede ayudar a los periodistas a enfrentar el frecuente dilema ético en la cobertura de estos temas.

Por lo tanto, este capítulo incluye declaraciones de periodistas, que informan sobre asuntos de migración en todo el mundo y se refieren a su experiencia práctica, enumerando lo que es importante para una cobertura responsable.

La migración como noticia

La investigación profunda comienza con una selección profesional de la noticia a seguir. Limitados por el tiempo y el espacio, los editores tienen que decidir qué noticias e historias pueden interesar a su audiencia. “La pertinencia es el motor primordial del consumo de noticias” (Schrøder, 2019). Las personas valoran esas historias como las más pertinentes que influyen en sus vidas personales a nivel local, nacional e internacional; a menudo junto con la compatibilidad de las noticias. La selección de las noticias por parte de la audiencia se discute cuando se trabaja en el aspecto de “vender una historia” en el Módulo 13. Sin embargo, debe tenerse en cuenta en este punto, que podría existir una brecha entre lo que los periodistas y el público consideran de interés periodístico (Boczkowski & Mitchelstein, 2015; Chakraborty et al., 2019). Pero los hallazgos de la investigación también “indican que los usuarios no siempre usan lo que prefieren, ni prefieren lo que usan” (Swart et al., 2017, p. 1343). Por lo tanto, la selección de las historias es decisiva, ya que ya se decidió durante el proceso de selección que algunas historias sobre migrantes y refugiados nunca llegan a los destinatarios.² Esta selección, cuando se analiza, se puede adjuntar a ciertos valores de noticias.³ Los valores de noticias indican qué contenido seleccionan las/los periodistas como de interés periodístico y también se utilizan para la crítica de los medios.

En 1965, Galtung y Ruge (2016) desarrollaron su sistema seminal de valores de noticias de 12 factores, que ha sido desarrollado por otros estudiosos.⁴ Harcup y O'Neill (2017) han agregado valores de noticias pertinentes para la era digital, como exclusividad, malas noticias, conflictos, sorpresas, audiovisuales, compatibilidad, entretenimiento, drama, seguimiento, la élite del poder, relevancia, magnitud, celebridad, buenas noticias y la agenda de la organización de noticias. Galtung y Ruge (2016) argumentan que los valores de las noticias no son universales y pueden diferir entre culturas. Para Conley y Lamble (2006, p. 56), los valores de las noticias son “fluidos y tam-

2 El informe “Moving Stories. International Review of How Media Cover Migration”, publicado por la Red de Periodismo Ético (EJN) enumera algunas historias sobre la migración que a menudo quedan sin cubrir (White, 2015).

3 Bednarek y Caple (2017, p. 438) definen los valores de las noticias como “los aspectos ‘de interés periodístico’ de actores, acontecimientos y problemas establecidos por un conjunto de valores reconocidos como la negatividad, la proximidad, etc.” y relacionan el término con los objetivos de redacción de noticias y los factores de selección.

4 Sin embargo, la investigación y las discusiones sobre los valores de las noticias siempre están cambiando y actualizándose. Algunos investigadores han estado repensando el concepto como Donsbach (2004) que describen los valores de las noticias como que implican juicios subjetivos. Otros como Harcup y O'Neill (2017, p. 1482) proponen que los nuevos valores de las noticias tienen compatibilidad, que se refiere a “historias que se cree que pueden generar intercambio y comentarios a través de Facebook, Twitter y otras formas de redes sociales”. Además, otros estudiosos se centran en diferentes perspectivas como Bednarek y Caple (2017) que proponen un análisis visual de los valores de las noticias en la fotografía de noticias.

bién pueden ser alterados por las tendencias sociales, económicas y culturales". Por un lado, Lee (2010, p. 377) argumenta que “[m]uchos/as de los/as periodistas que trabajan en periódicos en inglés en Asia tienden a ser occidentales y/o entrenados en Occidente y pueden ser más propensos que sus contrapartes vernáculas a acatar los valores y normas de noticias occidentales, incluidos los estándares de redacción de noticias”. Por otro lado, Masterton (2005, p. 42) estudió los valores del periodismo en los países “occidentales” y en Asia y concluyó que “los/as periodistas de todo el mundo aceptan que hay un núcleo de tres elementos de interés periodístico sin los cuales ninguna información puede convertirse en noticia. Son interés, oportunidad y claridad”.

Esto está en línea con una revisión de la bibliografía, que muestra que hay una notable cantidad de coherencia y congruencia con respecto a los valores de las noticias (Caple y Bednarek, 2013). Agunda (s.f., p. 4) argumenta que los valores de las noticias en el periodismo africano pueden ser similares a los valores de las noticias en “Occidente”, porque son “solo una extensión del periodismo occidental”. En los países de África Oriental, observa una obsesión con las élites políticas, que son tomadores de decisiones clave. Además, los sistemas de medios pueden tener un fuerte impacto en los valores de las noticias que afectan a una cultura periodística específica. Agunda (s.f., p. 4) plantea el ejemplo de Tanzania:

“Tanzania, con una tradición relativamente nueva en los medios privados, tras la liberalización económica desde la década del 1990, ha tendido a ignorar a estas nuevas celebridades, que tienen mucha influencia entre los jóvenes, continuando así la vieja tradición de los medios de comunicación estatales que cubren a los líderes y cuadros de los partidos casi exclusivamente”.

Figura 30: Valores de las noticias

<i>Exclusividad</i>	<i>Malas noticias</i>	<i>Conflictos</i>	<i>Sorpresa</i>	<i>Audiovisuales</i>
<i>Compartibilidad</i>	<i>Entretenimiento</i>	<i>Drama</i>	<i>Seguimiento</i>	<i>La élite del poder</i>
<i>Relevancia</i>	<i>Magnitud</i>	<i>Celebridad</i>	<i>Buenas noticias</i>	<i>Agenda de la organización noticiosa</i>

Fuente: Gráfico de la autora. En base a Harcup y O'Neill (2017).

¿Qué nos dice el hecho de que los valores de las noticias sean críticos para seleccionar y, por lo tanto, informar sobre el status quo en la cobertura de asuntos de migración y refugiados? En el Módulo 4 aprendemos que informar sobre este tema a menudo se asocia con conflictos y crisis en los medios de comunicación europeos y está subrepresentado en los medios de comunicación en general. Varios estudiosos se han centrado en el interés periodístico de la migración y desplazamiento forzado. Una visión general de Eberl et al. (2018, p. 210) muestra: “[Los eventos del mundo real, como las elecciones o los ataques terroristas, pueden aumentar la relevancia de los problemas relacionados con la inmigración en los medios de comunicación”]. Esto indica un valor noticioso crucial: malas noticias, particularmente incidentes negativos y dramas como naufragios. El modelo desarrollado por Harcup y O'Neill (2017) ofrece una gama más amplia de valores de noticias (véase Figura 30), que podrían ser inherentes a las noticias de migración.

Es importante ser consciente de los valores clave de las noticias. Puede ser útil que las y los periodistas se pregunten sobre los valores de noticias que siguen en su propia cobertura de noticias al seleccionar noticias. Por supuesto, seleccionar noticias es mucho más que un enfoque puro en los valores. También puede ser importante saber “quién está seleccionando noticias, para quién, en qué medio y por qué medios (y recursos disponibles), [...] como cualquier valor de noticia puede o no ser inherente a cualquier historia potencial” (Harcup y O'Neill, 2017, p. 1483). Además de la decisión individual (que está consciente o inconscientemente orientada hacia los valores de las noticias inherentes a cualquier evento o tema), el medio, los sistemas de medios, las culturas periodísticas, etc. también pueden desempeñar un papel en si una historia se convierte en noticia.



SUGERENCIA PARA UN DEBATE EN EL AULA PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE ANÁLISIS Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RECIBIR O RESPONDER:

Compare noticias sobre migrantes y refugiados de diferentes países; por ejemplo, de su país de origen y de un país vecino. Mire ejemplos de varios segmentos de medios (en línea, radiodifusión, impresos, etc.) para cada país, también. ¿Qué valores de noticias de Harcup y O'Neill (2017) detectas en qué medios? Discuta sus resultados.

SUGERENCIA PARA UNA ACTIVIDAD EN EL AULA QUE ABORDE LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE APLICACIÓN Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RECIBIR:

Las y los estudiantes deben formular noticias cortas de tal manera que contengan tantos valores de noticias como sea posible. Tenga en cuenta los valores específicos de las noticias que debe seleccionar el líder de la clase o a través de la discusión en clase. Luego, los resultados deben discutirse en la clase con un enfoque en los diversos valores de las noticias.

Reportajes profesionales: criterios de mejores prácticas

Shapiro et al. (2006, p. 431) examinaron lo que significa la excelencia en el periodismo. Su análisis multifuente dio como resultado algunos de los siguientes criterios:

- “proporcionar un beneficio a la sociedad en términos de impacto público, pertinencia o servicio prestado por la historia”,
- “proporcionar un análisis reflexivo y lógico del material reportado, para aportar claridad a temas complicados y colocar los hechos en el contexto de sus antecedentes y de las preguntas de ‘cómo’ y ‘por qué’ detrás de las noticias”,
- demostrar integridad (“es decir, comportarse con justicia e independencia de sus fuentes”),
- “ser transparente en el método, es decir, la audiencia debe ser capaz de entender de dónde proviene la información”,
- “demostrar una técnica de narración ejemplar”.

Como con cualquier tema, estos criterios de calidad también se aplican a las/los periodistas que cubren asuntos de migrantes y refugiados – la pertinencia de este reportaje para la sociedad es evidente, particularmente a la luz del Módulo 5. Una mirada a los Módulos 1 a 3 confirma que este tema es complicado y debe ser trabajado cuidadosa y reflexivamente. También es importante trabajar de manera independiente y transparente en un tema tan diverso, ya que los diversos estudios de caso de los Módulos 6 a 9 muestran las distinciones entre países.

Al informar sobre la migración y los asuntos relacionados con las personas refugiadas, las y los periodistas deben garantizar la precisión técnica, producir historias con una buena estructura y un arco argumental, sorprender a la audiencia y mostrar creatividad con la elección del tema y la producción. Por supuesto, los principios básicos del periodismo ético –equidad, humanidad y responsabilidad– deben tenerse en cuenta (Red de Periodismo Ético,s.f.c).

Las y los periodistas y las organizaciones de noticias pueden estar bien aconsejados para respetar los códigos que resumen las mejores prácticas para reportar sobre migrantes y refugiados. Hay muchos códigos internacionales como la Carta de Idomeni de Grecia (“Carta de Idomeni”, s.f.) o la Carta de Roma (“Carta de Roma”, s.f.), así como las directrices éticas internacionales de la RJE sobre informes sobre migración (Red de Periodismo Ético, s.f.a.), el conjunto de herramientas de medios electrónicos de la Agencia Unión Europea para los Derechos Fundamentales (Agencia Unión Europea para los Derechos Fundamentales, 2020) y muchos más para mejorar las habilidades de las/los periodistas que reportan sobre migración (Federación Europea de Periodistas, 2016). Trabajar a través de las diversas guías les da a las/los periodistas reglas valiosas para reportar.



SUGERENCIA PARA UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE CONOCIMIENTO:

Como introducción al tema, las/los estudiantes deben recoger y tratar los criterios importantes sobre la calidad en un reportaje profesional. El párrafo anterior da unos objetivos tentativos para el debate.

Selección de fuentes y entrevistados pertinentes

Cubrir las historias de migrantes y refugiados con profesionalismo y sensibilidad requiere competencias adicionales. Las y los profesionales e investigadores están de acuerdo: las/los periodistas deben prepararse bien para tales tareas. Deben comenzar con una preparación profunda para una investigación especial sobre una crónica. El/la periodista debe comenzar a revisar la cobertura previa de varios medios para obtener una visión general, para conocer el contexto político, cultural y social de los países. Para hacerlo de manera competente, las/los periodistas deben identificar y leer informes y datos relevantes de organizaciones internacionales, nacionales y locales, instituciones y organizaciones no gubernamentales (ONG) involucradas en el tema, así como monitorear las redes sociales, políticos y funcionariado, y hablar con expertos en migración (entre otros: Abu-Fadil, s.f.; Terceros, 2018).

Esta investigación puede proceder de varias maneras: las y los periodistas pueden acceder a la información tanto activa como pasivamente. El uso de fuentes de Internet es dominante en muchas salas de redacción que informan sobre temas de migración. El Instituto Erich Brost de Periodismo Internacional (EBI) de la Universidad TU Dortmund llevó a cabo seminarios de capacitación sobre informes de migración en África y Europa (véase la Introducción). En la capacitación realizada en Dakar / Senegal en 2018, las/los participantes indicaron que las fuentes en línea parecen ser las más utilizadas. Los comunicados de prensa, las entrevistas (presenciales y telefónicas), otros medios de comunicación y la información de los gobiernos y otras autoridades se utilizan con bastante frecuencia. Rara vez, sin embargo, se utilizan blogs, o las/los periodistas preguntan a sus colegas. Las ruedas de prensa y las redes sociales se utilizan con menos frecuencia. Estos resultados están acordes con la observación académica de que las salas de redacción a menudo son receptores pasivos de información: utilizan comunicados de prensa o información de agencias de noticias (entre otros: Machill y Beiler, 2009; Neuberger et al., 2009). Una parte considerable de “la atención periodística se centró en solo unas pocas ofertas de Internet” (Machill y Beiler, 2009, p. 178). “Los motores de búsqueda, en particular Google, dominan el proceso de determinación de la fuente y, por lo tanto, tienen una influencia decisiva en todo el curso de la investigación de los periodistas” (Machill y Beiler, 2009, p. 178).

Con demasiada frecuencia no se aprovecha la amplia gama de fuentes (llamadas telefónicas, redes sociales, reuniones presenciales y digitales, otros medios de comunicación, escudriñar los megadatos, investigación, etc.). Se pueden consultar a las ONG, así como fuentes establecidas, como gobiernos, partidos políticos, autoridades judiciales, departamentos de policía, gobiernos locales, organizaciones empresariales, sindicatos, iglesias, actores internacionales y muchos más. Pero las/los periodistas que informan sobre migración y desplazamiento forzado no solo deben basarse en fuentes oficiales y de élite, sino que deben trabajar con una diversidad en las fuentes de información, aspecto que a menudo falta en los medios de comunicación europeos y del norte de África (Centro Internacional para el Desarrollo de Políticas Migratorias, 2016).

Una fuente primordial para reportar asuntos de migrantes y refugiados son las propias personas afectadas. De hecho, las historias que dan a migrantes y refugiados y a las comunidades locales la oportunidad de explicar su situación constituyen una opción favorable para las/los periodistas (Federación Europea de Periodistas, 2016). Hay muchas voces fuera de la política que son importantes, porque los políticos están desproporcionadamente representados a menudo en la cobertura de los medios de comunicación sobre este tema (véase el Módulo 4). La directriz del Ethiopian Africa News Channel “Editorial Policy on Migration Reporting”, publicada en amárico, aconseja a las/los periodistas que investiguen más profundamente sobre cuestiones clave: ¿Cómo se ven afectadas las personas sobre el terreno? Tratar de encontrar formas de informar sobre los efectos casi invisibles, como las consecuencias a largo plazo del daño psicológico y el trauma de los migrantes y refugiados, tal vez aumentando la probabilidad de que las personas afectadas sean un peligro en el futuro, ya sea contra otras personas o, como grupo, contra otros grupos u otros países (Africa News Channel, 2019). Esto es importante, porque migrantes y refugiados son más que actores en las historias. Son humanos, con historias y sentimientos individuales, como se discute más adelante en el Módulo 11.

Ulriikka Myöhänen, Periodista multimedia finlandesa

Salir al campo con una mente abierta, hablar con diferentes tipos de personas, escuchar tantas perspectivas como sea posible y buscar pruebas fácticas sólidas para su crónica. Además, dejar en claro desde el principio en tu crónica, por qué es importante hablar sobre estos temas. Y lo más importante: ¡evitar cuidadosamente la trampa de los estereotípos y tener en cuenta el equilibrio de género!"



Fuente: Privada.

Gloria Laker Adiiki Aciro, periodista ugandesa que coordina la Red En Línea de Noticias sobre Refugiados de Uganda

“Reportajes de los refugiados sobre los refugiados y para los propios refugiados: Contratar, capacitar e involucrar a las/los propios jóvenes periodistas refugiados y migrantes para que cuenten sus propias historias. [...] Existe una gran necesidad de incorporar el periodismo de paz en los informes sobre refugiados y migrantes, dada la complejidad de los conflictos y la mala situación económica que aleja a los africanos de sus hogares. Y alentando los informes sobre la paz local, diálogos y esfuerzos de reconciliación entre personas refugiadas en los asentamientos impulsarán a largo plazo a los refugiados a contribuir a la paz en sus países de origen”.



Fuente: Privada.

Jelena Prtoric, periodista independiente de Croacia

“Cuando se trata de reportar, pasar más tiempo con las/los migrantes, en el campo, sigue siendo tan importante que nunca. Necesitamos pasar suficiente tiempo en el campo para comprender las complejidades de su situación, sus historias personales, la situación de los países por los que están pasando y el contexto en sus países de origen, para poder contar la historia completa”.



Fuente: Privada.



SUGERENCIA DE UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE EVALUACIÓN Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RECIBIR:

Por favor, vea el video “Elegir recursos creíbles para la investigación” (Osinski, 2016) y discuta. Algunas características esenciales de buenos datos y buenas fuentes se mencionan en este módulo y en el video.

Que las/los participantes enumeren estas características y discutan si desean agregar u omitir, en función de su experiencia y sus antecedentes culturales. También se puede hacer esta evaluación utilizando un ejemplo periodístico. Ejemplos se pueden encontrar en la sección “Cubriendo migrantes y refugiados: Ejemplos prácticos” en este módulo.

Información creíble e investigación fiable

Obviamente, la calidad de los datos recopilados también es importante: las/los periodistas deben investigar datos y detalles impecablemente (véase el Módulo 2), para que puedan llenar un vacío de información de calidad al escribir sobre historias humanas (Federación Europea de Periodistas, 2016). En general, es importante verificar la información.

Ciertamente, las/los periodistas no son capaces de garantizar la verdad en todos los casos, pero acertar con los hechos es “el principio cardinal del periodismo” (Ethical Journalism Network, s. f. c.). Por un lado, el entorno cada vez más tóxico y disputado que enmarca la información sobre asuntos de migrantes y refugiados en partes del mundo, donde las/los periodistas deben ser conscientes de que las fuentes pueden tener su propia agenda (véase Retos profesionales en el Módulo 5 para ejemplos en informes sobre migración). Por otro lado, los “ataques a los medios de comunicación como proveedores” de sesgo, desinformación o información falsa, deberían ser argumentos más que suficientes para que las/los periodistas revisen a fondo sus fuentes (Abu-Fadil, s. f., p. 34). Esto no solo se aplica a las fuentes oficiales, como los gobiernos con su propia agenda política oculta, las empresas privadas que pueden tener intereses económicos al difundir información o las organizaciones e instituciones con intereses propios. También se aplica, por supuesto, a la sociedad civil y a los migrantes y refugiados como parte de la sociedad, ya que también pueden seguir su propia agenda con su información. Las/los periodistas deben elegir sus fuentes cuidadosamente e informar con conciencia de las propias ideas preconcebidas y la subjetividad de manera objetiva y veraz. “El periodismo [...] necesita detectar y descubrir proactivamente nuevos casos y formas de desinformación” (Berger, 2018, p. 11). La investigación en Internet puede conducir a páginas web cuya información es incompleta, obsoleta o incorrecta. Es por eso que “es necesario tener precaución en el uso de la información en línea. Particularmente cuando los algoritmos gobiernan cada vez más la rápida difusión de información en línea al compartir y dar ‘me gusta’ a la información en sitios de noticias y redes sociales” (Vergeer, 2018, p. 49). Una periodista debe verificar si un sitio web es confiable, si es transparente sobre de dónde proviene la información y si se indica la fuente, qué tan antigua es la información y si la información proporcionada suena razonable.

Esta minuciosidad no solo se aplica a Internet. En general, las/los periodistas deben verificar la pertinencia, la validez, la utilidad y la lógica de la información, tanto en línea como fuera de línea. En ese sentido, las/los periodistas deben llevar consigo y de forma cotidiana una autoconciencia de periodistas de investigación, que hacen una investigación de fondo sobre todas las fuentes y temas y dan “un análisis exhaustivo del contexto en el que se entrega la información [...] tanto como uno pueda hasta la fecha límite” (Quinn, 2018, p. 6). Los sitios web de verificación de hechos, las directrices y los manuales sobre desinformación son, por ejemplo, el “Journalism, ‘Fake News’ and Disinformation. Handbook for journalism education and training” (Ireton y Posetti, 2018) o “Factfulness” (Rosling, 2018). El intercambio y la cooperación con otros periodistas (véase el Módulo 13), y fuentes confiables (véase el Módulo 2) son factores clave para encontrar formas profesionales de verificar la información.

Aida Alami y Salaheddine Lemaizi, periodistas internacionales de Marruecos

“Hechos primero: Ser preciso, imparcial, actuar de manera independiente, justa y transparente. **Evitar escribir lo que no puedes verificar por ti mismo. No permitir que las autoridades u organizaciones influyan en tus reportajes.** Viaja todo lo que puedes a donde está sucediendo la historia. Trata de ver las cosas por ti mismo. [...] El periodismo sobre migración es una oportunidad porque es imprescindible que las/los periodistas vuelvan al campo. Las producciones mediáticas sobre migración solo pueden tener éxito y lograr profesionalismo si logran hacer trabajo de campo a través de investigaciones, reportajes y entrevistas, muchas entrevistas. [...] Como periodista, debes mantener la distancia y mantenerte enfocado en el tema y los hechos. Sin embargo, trata a tus sujetos con la ética correcta y siempre ten en cuenta el contexto más amplio y permite que sus historias sean escuchadas. Conéctate con las/los migrantes que entrevistas, escribe sobre las historias cercanas y personales que explican los problemas más importantes. [...] Ten cuidado con los insultos raciales y asegúrate de promover una cobertura basada en la evidencia. Desafía el discurso de odio yendo directamente a los hechos y evita los estereotipos y clichés. Verifica de forma independiente los hechos y las pruebas que se te presentan. Siempre trata de que tus sujetos corroboren sus historias tanto como puedan. [...] La violencia y la discriminación basadas en el género son parte de las historias de migración. Mirar estos temas a través de la lente del género solo puede enriquecer los informes y agregar a las narrativas existentes”.



Fuentes: Privadas.

Además de la credibilidad de las fuentes, se debe considerar una comprensión precisa de la fuente para las/los periodistas y la audiencia. Primero, está el aspecto de la comprensión: por ejemplo, las estadísticas pueden ser difíciles de manejar para las/los periodistas. Los datos y estadísticas de los gobiernos, las ONG y las instituciones internacionales, pero también de las organizaciones de la sociedad civil, podrían proporcionar información inconsistente. Es importante proporcionar el contexto y las fuentes adecuadas (véase los Módulo 2 y Módulo 3) al informar la historia (Abu-Fadil, s.f.).

El ejemplo de Sofia Papadopoulou, periodista de la Agencia de Noticias de Atenas-Agencia de Prensa de Macedonia (ANA-MPA), que informó desde el campo de refugiados en Idomeni, Grecia, ejemplificó que la comprensión de las/los periodistas de las/los entrevistados es tan pertinente como la comprensión de las/los periodistas de los datos y las estadísticas:

“Un día, un joven vino sosteniendo a su bebé recién nacido en sus manos, se sentó en el centro de los rieles y, con la ayuda de otro joven refugiado que hablaba algo de inglés, comenzó a protestar por las condiciones de vida en el campamento. Obviamente, el bebé tenía solo unos días y un periodista de televisión hizo la pregunta: ¿Nació el niño en el campamento? “Sí”, respondió el hombre que traducía. Cuando el padre le dijo, en árabe, que el bebé nació en el hospital pero fue llevado al campamento solo unos días después, dijo ‘ma’leesh’ (Está bien / no importa)”. (Fronista y Papadopoulou, 2018, p. 138)

Los errores o malentendidos en la traducción e interpretación de declaraciones en idiomas extranjeros, fuentes confusas o información engañosa pueden conducir a errores o información incorrecta en las noticias. Por lo tanto, debido a que los entrevistados pueden ser malinterpretados por varias razones (por ejemplo, véase el Módulo 11), es importante que la información se verifique con mucho cuidado. Además, es importante que no se trate de la misma manera que en el caso citado por la periodista griega de ANA-MPA, quien señaló a algunos colegas un error en la traducción y uno dijo: “¡Mientras él dijo eso y lo tengo en cámara, no dejaré que su verdad arruine una buena historia!” (Fronista y Papadopoulou, 2018, p. 138).



SUGERENCIA DE UN ELEMENTO INTERACTIVO EN EL AULA PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE COMPRENSIÓN Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RESPUESTA:

Después de presentar una variedad de fuentes y su valor para el reportaje sobre migración y refugiados, realizar el siguiente ejercicio, que se denomina “línea de calificación”.

1. Formular afirmaciones como “Los comunicados de prensa son fuentes importantes de información para la cobertura periodística de la migración” o “En los reportajes sobre la migración, a menudo uso comunicados de prensa como fuentes”.
2. Colocar dos carteles en la habitación. En uno están las palabras “Estoy totalmente de acuerdo” y en el otro “No estoy de acuerdo de ninguna manera”.
3. Pedir a las/los participantes que se posicionen de acuerdo con la afirmación y discutan con ellos sus posiciones. Permitir argumentar por qué usan una fuente específica.
4. Contextualizar las actitudes, dando pistas sobre qué aspecto de cada fuente requiere enfocar más atención.

De esta manera, las/los participantes aprenden a argumentar y reflexionar sobre su propio uso y actitud hacia las fuentes.

En segundo lugar, una comprensión correcta de las fuentes también es importante para la audiencia. Las/los periodistas pueden ayudar a su audiencia a comprender mejor el complejo problema de la migración. Esto puede promover la transparencia en las fuentes para contrarrestar las “noticias falsas” o la propaganda (Federación Europea de Periodistas, 2016). La responsabilidad por el contenido de las noticias también significa corregir errores (White, 2015). Además, ser transparente con las fuentes y los métodos de investigación es un aspecto crucial, pero otro igual de importante es proporcionar contexto e información de fondo a los eventos noticiosos (Abu-Fadil, s. f.). Tener en cuenta el panorama más amplio de una historia evita la victimización, la simplificación excesiva y un marco humanitario de cobertura estrecho (Red de Periodismo Ético, s. f.b).

Redacción y perspectivas correctas

Ciertamente, no todos los comunicados de prensa de los políticos sobre migrantes y refugiados deben ser creídos, y no todas las noticias en Internet sobre migración son ciertas; informar sobre esos temas también debería significar desafiar mitos (Federación Europea de Periodistas, 2016) y estereotipos. Recordar la redacción correcta es un método de trabajo que puede ser utilizado por las y los periodistas para evitar mitos y estereotipos. Por ejemplo, en lugar de escribir ‘crisis migratoria o de refugiados’ que hace que la gente sea un problema, es mejor escribir ‘crisis de la política migratoria’; en lugar de hablar de los ‘valores nacionales/de la UE’ o ‘valores morales’, es mejor hablar de los ‘valores universales que Europa aprecia’” (Federación Europea de Periodistas, 2016). En las entrevistas con expertos/as sobre la cobertura de inmigrantes e inmigración, se aconseja a las/los periodistas que se mantengan alejados del uso de etiquetas como “ilegal” o “indocumentado”. Más bien, las/los periodistas deben describir la situación o el estado de una persona con la mayor precisión posible y proporcionar contexto. Por ejemplo, ninguna persona es ilegal, solo vive ilegalmente en el país. Lo mismo ocurre con la victimización: migrantes o refugiados no son “víctimas”, por lo que solo deben ser citados como tales si se describen a sí mismos de esa manera (Carcamo et al., 2014). También se debe evitar el lenguaje “victimizante” como “indigente”, “devastado”, “indefenso”, “patético” y “tragedia”. Tal redacción desempodera a los migrantes y refugiados y limita las opciones de cambio (Africa News Channel, 2019). Pero, por otro lado, cualquier uso impreciso de palabras emotivas para describir lo que le ha sucedido a las personas tampoco es un apoyo. Las/los migrantes no deben ser reportados como héroes. La cobertura de noticias no debe retratar solo el éxito de los viajes de algunos migrantes, de acuerdo con las directrices del Ethiopian African News Channel (Africa News Channel, 2019). La Guía de Cinco Puntos elaborada por la RPE obliga a los periodistas a conocer el marco legal, a fin de evitar falsas formulaciones al hablar de migrantes y refugiados (Red de Periodismo Ético, s.f.c). Con palabras, las/los periodistas también pueden corregir imágenes engañosas. Cuando las/los periodistas piensan en las imágenes que muchas personas tienen en su mente de migrantes y refugiados, y en los temores que asocian con ellos, pueden demostrar que “los refugiados y migrantes no son hombres jóvenes fuertes que usan teléfonos inteligentes

o familiares turísticos que viajan con equipajes caros” (Federación Europea de Periodistas, 2016). Muchos de ellos son niños (no acompañados).⁵

Por lo tanto, las/los periodistas deben atenerse a hechos destacados y específicos, en lugar de inculcar una emotividad exagerada a las historias o las palabras. Estas normas éticas son especialmente importantes para temas delicados como la migración y los asuntos relacionados con las y los refugiados. Con frecuencia, los medios de comunicación se centran solo en eventos específicos, dramatizan los sucesos y prestan mucha atención a las tragedias (véase el Módulo 4). Un enfoque alternativo también puede dar a una historia una visión más amplia, lejos de los enfoques orientados al conflicto y al problema, a menudo utilizados. El periodismo constructivo⁶ trata sobre mirar al futuro. Las y los periodistas pueden apuntar hacia soluciones en lugar de contar solo sobre problemas y dramas. Eso incluye, por ejemplo, centrarse en la resiliencia y la recuperación de las personas que fueron sobrevivientes de la trata de seres humanos en el contexto de la migración y el desplazamiento forzado. Las cuestiones de política y cómo se pueden mejorar también deben examinarse (White, 2015).

Por lo tanto, es importante reflexionar sobre el propio papel como periodista. Un/a periodista debería explorar la historia “con el mismo cuidado, atención al detalle y respeto” que querría “si los roles se invirtieran” (Nobel, 2018). Esto también significa que hay más que una perspectiva nacional. Y, como ya se mencionó anteriormente, se trata de más de un tema: además de naufragios y problemas fronterizos, la vivienda, la religión, el empleo, las/los artistas exitosos, profesionales y empresarios, así como la información de contexto, pueden ser ángulos y temas pertinentes para explorar (Triandafyllidou, 2017).

Dra. Lydia Ouma Radoli, periodista de radiodifusión keniana e investigadora mediática



“Un enfoque constructivo ayudará a darle a la migración un matiz más positivo. La migración es dinámica y es probable que veamos tendencias migratorias continuas, probablemente mirando cómo se puede aprovechar la migración para la cohesión internacional y regional, en lugar de un factor que provoca la desintegración de la comunidad y la pérdida de identidad. Las/los jefes y periodistas podrían invertir más en el conocimiento sobre la migración, especialmente **vinculando la migración con otros temas como el desarrollo, la integración, la exploración cultural**, a diferencia del enfoque que siempre se ha vinculado a las amenazas a la seguridad, la política del populismo global y la masacre. No digo que estas crónicas no deban ser cubiertas, sino que debería haber un equilibrio en la cobertura para mostrar que la historia de la migración no está sesgada, sino que expone un fenómeno humano real”.

Fuente: Privada.

5 “Los niños no acompañados siguen siendo una parte importante de los flujos migratorios irregulares” (OIM, 2019b, p. 105). El número de niños entre los refugiados es “muy alto, fluctuante” entre el 41 y el 52 % en los últimos años (OIM, 2019b, p. 39).

6 Para más información sobre el periodismo constructivo en general ver Constructive Institute (2020), McIntyre y Gyldensted (2018), Mast et al. (2019), entre otros.

Cécile Debarge, periodista independiente con sede en Italia



Fuente: Privada.

“La mayoría de las crónicas sobre migración cruzan algo. Cruzar una frontera, cruzar un río, una montaña, un desierto, cruzar el Mediterráneo, todo menos una crónica pegada a la frontera. Es un gran error porque la migración es un proceso, un viaje de toda la vida. **Los ángulos más originales son los que intentan profundizar en la historia antes o después de la frontera.** Cuando las personas no solo se definen por sus movimientos. **Aquí es donde hay un espacio para una narrativa universal centrada en los humanos.** Por lo general, mejora una narrativa empoderadora, donde los migrantes no solo sufren o reciben, sino que también son actores de su propio cambio. Por lo general, estas son características poco reportadas”.

Dennis Kwadwo Peprah, Periodista de una agencia de noticias de Ghana

“Se deben evitar las palabras y frases deshumanizantes.[...] Las historias de migración siempre deben colocarse en un contexto global y una cobertura bien equilibrada. Debe incluir una variedad de fuentes: migrantes, grupos de refugiados, sociedad civil, organizaciones no gubernamentales, instituciones públicas relevantes y activistas de derechos humanos. Los efectos económicos generales de la migración tanto para los países de origen como para los de destino, la migración y la tecnología (uso de las TIC para facilitar la migración, especialmente la migración irregular que involucra a los traficantes) y las desigualdades de género/ trabajo son buenos ángulos de la crónica que las/los periodistas pueden explorar y colocar en el enfoque internacional”.



Fuente: Privada.

Tersoo Peter Zamber, periodista de radio nigeriano

1. Humanizar las crónicas migratorias de las/los periodistas.
2. **Ser objetivo, exponiendo ambos lados, los lados negativos y positivos de la migración.**
3. Destacar los beneficios de la migración para el individuo, el país de origen, de tránsito y de destino”.



Fuente: Privada.



SUGERENCIA DE UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE CREACIÓN Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RECIBIR:

Este módulo ofrece una amplia gama de mejores prácticas en el reporteo de temas de migración y refugiados sobre la cual los participantes pueden desarrollar buenos criterios periodísticos por sí mismos. Los objetivos tentativos son los consejos mencionados anteriormente. Las/los participantes también podrían discutir las diferentes evaluaciones de la relevancia de los criterios como puntos de referencia periodísticos.

Cubrir migrantes y refugiados: ejemplos prácticos

Existen excelentes casos de mejores prácticas para la cobertura de migración en todo el mundo. Se sugieren los siguientes ejemplos para estudiar formas sensibles e innovadoras de cubrir el tema.

- “La guerra en mi celular” es una película que ofrece una visión íntima de la vida en la Siria asolada por la guerra y cuatro refugiados divididos entre Siria y Europa. Mira más allá de la política y cuenta historias personales de refugiados. La película cubre el tema de una manera humana, pero mantiene las emociones bajo control (“La guerra en mi celular”, 2018).⁷
- “Temporeras contra la Esclavitud” (“Workers in Spain’s Strawberry Fields Speak Out on Abuse”) es un informe sobre un aspecto de la migración que está parcialmente descuidado: ¿en qué condiciones viven los migrantes en los países de acogida? Cubre los antecedentes políticos, culturales y personales en los que ocurren los eventos. El reportaje ofrece ideas personales, basadas en hechos, y trata de proporcionar una visión de múltiples perspectivas. Además, revela a la audiencia las fuentes y explica por qué algunos de los individuos son anónimos. Particularmente relevante, intenta proporcionar una gran cantidad de información de contexto (Alami, 2019a, 2019b).
- “La victoria de Assad. ¿Qué viene después de la guerra en Siria?” de la revista alemana Der Spiegel trata sobre la situación en Siria después de que el régimen haya ganado en gran medida la guerra contra los insurgentes. La migración se aborda en este artículo y se cuentan las historias de fondo. Se exponen posiciones políticas, los acontecimientos y los hechos se cubren en un contexto más amplio, también histórico, internacional y cultural. Los protagonistas son acompañados, presentados y citados. El periodista sigue un enfoque multi-perspectiva (Koelbl, 2017; Koelbl, 2018).
- El documental de Deutsche Welle (DW) “Los guardianes de Europa. La externalización de los controles fronterizos a África” se centra en que Europa “pague a los estados africanos miles de millones de euros para que actúen como su nueva policía fronteriza”, y en la ayuda al desarrollo

⁷ Hay versiones disponibles en inglés, alemán y español en Deutsche Welle (DW) en línea. Inglés: <https://www.dw.com/en/the-war-on-my-phone-lifeline-to-syria-1/av-46642884>, alemán: <https://www.dw.com/de/the-war-on-my-phone-1/av-46642882>, español: <https://www.dw.com/es/la-guerra-en-mi-celular-noticias-de-siria-1/av-46642906>.

- utilizada “como moneda de cambio para controlar la inmigración” (Schäfer y Schlindwein, 2019). El documental de DW muestra una investigación de antecedentes basada en hechos que también incluye a las personas afectadas. Se centra en las experiencias poco reportadas de migrantes y refugiados que arriesgan sus vidas en el desierto del Sahara (Schäfer y Schlindwein, 2019).
- Con “Émigration irrégulière. À bord des zodiacs de la mort”, el sitio web de noticias marroquí de la revista *Les Inspirations éco* proporciona un ejemplo de mejores prácticas para reportar sobre el tema de manera convincente e informativa. El artículo relata una tragedia en barco a la que solo sobrevivieron 11 de los 56 migrantes. A través de entrevistas con sobrevivientes y familiares de las víctimas, las/los periodistas descubren las tácticas de los contrabandistas. También debido a la falta de información y conocimiento, los migrantes habían caído en las falsas y fatales promesas de los traficantes. Fuentes adicionales ponen la historia en perspectiva y muestran su pertinencia. Los artículos citan estadísticas oficiales, autoridades estatales y ONG nacionales y mencionan las medidas de bloqueo por la ONU, Unión Europea y otros. (*Les Inspirations éco*, 2019).



TAREA SUGERIDA PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE CREAR Y EVALUAR Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RECIBIR Y RESPONDER:

- (A) Dejar que las/los participantes produzcan un reportaje sobre un evento de actualidad sobre migrantes y refugiados, aplicando todos los criterios (éticos) de calidad tratados en este módulo.
- (B) Dejar que las/los participantes redacten una reflexión sobre los factores diferentes en su propia producción de noticias sobre la migración, aplicando sus valores noticiosos o valores de lineamientos sobre el reportaje ético).
- (C) Dejar que las/los participantes intercambien sus reportajes e identifiquen las fuentes seleccionadas – y juzquen si las fuentes son creíbles y la investigación confiable.



LECTURA RECOMENDADA:

Académica:

Harcup, T. y O'Neill, D. (2017). ‘What is news? News values revisited (again)’, *Journalism Studies* 18(12). 1470-1488. <https://doi.org/10.1080/1461670X.2016.1150193>

Periodística:

Ruz, Camila (2015). *The battle over the words used to describe migrants*. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://www.bbc.com/news/magazine-34061097>

Institucional:

Ethical Journalism Network. (s.f.) *Media and Migration*. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://ethicaljournalismnetwork.org/what-we-do/media-and-migration>

Referencias

- Abu-Fadil, M. (s.f.). *Migration and Media: A Journalist's Handbook*. Open Media Hub; EuroMed Migration; International Centre for Migration Policy Development. Consultado el 25 de marzo del 2020, de <https://openmediahub.com/wp-content/uploads/2019/06/Migration-and-Media-A-Journalists-Handbook.pdf>
- Agunda, J. (s.f.). *News values in east Africa*. Consulta el 26 de enero del 2019, de http://archives.aefjn.org/index.php/africa/articles/journalists-news-values-in-east-africa.html?file=tl_files/aefjn-files/Africa/Africa%20news%20eng/Journalists%20news%20values%20in%20east%20africa.pdf
- Alami, A. (2019a, 20 de julio). Workers in Spain's Strawberry Fields Speak Out on Abuse. *The New York Times*. Consulta el 22 de septiembre del 2020, de <https://www.nytimes.com/2019/07/20/world/europe/spain-strawberry-fields-abuse.html>
- Alami, A. (2019b, 22 de julio). Trabajadoras de los campos de fresas de España denuncian abusos. *The New York Times*. Consulta el 22 de septiembre del 2020, de <https://www.nytimes.com/es/2019/07/22/espanol/temporeras-fresas-espana-marruecos.html>
- Africa News Channel. (2019). *Editorial policy on migration reporting*. [documento interno]
- Bednarek, M., y Caple, H. (2017). *The discourse of news values: How news organizations create newsworthiness*. Nueva York: Oxford University Press.
- Berger, G. (2018). Foreword. En Ireton, C. y Posetti, J. (Eds.), *Journalism, “fake news” & disinformation: Handbook for journalism education and training. UNESCO Series on Journalism Education*. París: United Nations Educational Scientific and Cultural Organization.
- Boczkowski, P. J., y Mitchelstein, E. (2015). *The news gap: When the information preferences of the media and the public diverge*. Cambridge, Massachusetts: The MIT Press.
- Caple, H., y Bednarek, M. (2013). *Delving into the discourse: Approaches to news values in journalism studies and beyond*. Oxford: Reuters Institute for the Study of Journalism Consulta el 7 de diciembre del 2020, de <https://reutersinstitute.politics.ox.ac.uk/our-research/delving-discourse-approaches-news-values-journalism-studies-and-beyond>
- Carcamo, C., Matza, M., Pierre-Pierre, G., Sacchetti, M., y Ritchin, A. (2014, 6 de enero). *Covering immigrants & immigration: Tips from experts*. Dart Center. Consulta el 6 de enero del 2019, de <http://dartcenter.org/content/covering-immigrants-immigration-tips-from-experts>
- Chakraborty, A., Ghosh, S., Ganguly, N., y Gummadi, K. P. (2019). Editorial versus audience gatekeeping: Analyzing news selection and consumption dynamics in online news media. *IEEE Transactions on Computational Social Systems*, 6(4), 680-691. <https://doi.org/10.1109/TCSS.2019.2920000>
- Charter of Idomeni (s.f.). Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <http://europeanjournalists.org/wp-content/uploads/2017/05/Charter-of-Idomeni-%CE%95%CE%9D.pdf>
- Charter of Rome (s.f.). Code of conduct regarding asylum seekers, refugees, victims of trafficking and migrants. Federazione Nazionale del la Stampa Italiana. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <http://www.cartadiroma.org/wp-content/uploads/2014/10/CODE-AND-GLOSSARY-ENGLISH.pdf>
- Conley, D., y Lamble, S. (2006). *The daily miracle: An introduction to journalism* (3. ed.). Melbourne: Oxford University Press.

- Constructive Institute (2020). Consulta el 7 de diciembre del 2020, de <https://constructiveinstitute.org/>
- Dell'Orto, G. (s.f.). The visible & invisible borders of migration: Journalism challenged. [Blog post]. *Media Governance & Industries Lab blog at the University of Vienna*. Consulta el 3 de diciembre del 2019, de <https://uni Vienna medialab.wordpress.com/2017/01/11/the-visible-invisible-borders-of-migration-journalism-challenged/>
- Donsbach, W. (2004). Psychology of news decisions: Factors behind journalists' professional behavior. *Journalism: Theory, Practice & Criticism*, 5(2), 131-157. <https://doi.org/10.1177/146488490452002>
- Eberl, J. M., Meltzer, C. E., Heidenreich, T., Herrero, B., Theorin, N., Lind, F., Berganza, R., Boomgaarden, H.G., Schemer, C., y Strömbäck, J. (2018). The European media discourse on immigration and its effects: a literature review. *Annals of the International Communication Association*, 42(3), 207-223. <https://doi.org/10.1080/23808985.2018.1497452>
- European Federation of Journalists. (2016, 28 de noviembre). 8 tips for migration coverage. [Blog post]. *European Federation of Journalists*. Consulta el 3 de diciembre del 2019, de <https://europeanjournalists.org/blog/2016/11/28/8practical-tips-for-migration-coverage/>
- Ethical Journalism Network. (s.f.a). *Ethical Guidelines for Migration Reporting: Five Point Guide for Migration Reporting*. Ethical Journalism Network. Consulta el 30 de junio del 2018, de <https://ethicaljournalismnetwork.org/resources/infographics/ethical-guidelines-on-migration-reporting>
- Ethical Journalism Network. (s.f.b). *Ethical guidelines on migration reporting*. Ethical Journalism Network. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://ethicaljournalismnetwork.org/ethical-guidelines-on-migration-reporting>
- Ethical Journalism Network. (s.f.c). *The 5 principles of ethical journalism*. Ethical Journalism Network. Consulta el 2 de diciembre del 2019, de <https://ethicaljournalismnetwork.org/who-we-are>
- European Migration Network. (2018). *EMN Information leaflet. Asylum and migration. Glossary 6.0: A tool for better comparability produced by the European Migration Network*. European Migration Network. Consulta el 2 diciembre del 2019, de https://www.emn.at/wp-content/uploads/2018/06/emn-glossary-6-0_en.pdf
- European Union Agency for Fundamental Rights. (2020). *E-media toolkit on migration: Trainer's manual*. European Union Agency for Fundamental Rights. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://fra.europa.eu/en/publication/2020/e-media-toolkit-migration-trainers-manual>
- Fronista, P., y Papadopoulou, S. (2018). Down and out and wet and bedraggled: Navigating the emotional and ethical maelstrom of reporting from the crisis flashpoint of Idomeni. En Dell'Orto, G. y Wetzstein, I. (Eds.), *Refugee news, refugee politics: Journalism, public opinion and policymaking in Europe* (pp. 127-140). Nueva York: Routledge.
- Galtung, J., y Ruge, M. H. (2016). The Structure of Foreign News: The presentation of the Congo, Cuba and Cyprus crises in four Norwegian newspapers. *Journal of International Peace Research*, 2(1), 64-90. <https://doi.org/10.1177/002234336500200104>
- Harcup, T., y O'Neill, D. (2017). What is news? News values revisited (again). *Journalism Studies*, 18(12), 14701488. <https://doi.org/10.1080/1461670X.2016.1150193>
- International Centre for Migration Policy Development. (2016). *How does the media on both sides of the mediterranean report on migration? Preliminary findings, draft conclusions and draft recommendations*. Ethical Journalism Network. Consulta el 26 de junio del 2018, de https://cdn.ethicaljournalismnetwork.org/wp-content/uploads/2017/03/Draft_Migration_and_Media_Report.pdf
- OIM (2019a). *Glossary on Migration*. International Organization for Migration. Ginebra. Consulta el 5 de agosto del 2019, de https://publications.iom.int/system/files/pdf/iml_34_glossary.pdf
- OIM. (2019b). *World migration report 2020*. International Organization for Migration Ginebra. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de https://publications.iom.int/system/files/pdf/wmr_2020.pdf
- Ireton, C. y Posetti, J. (2018). *Journalism, "fake news" & disinformation: Handbook for journalism education and training*. UNESCO Series on Journalism Education. Paris: United Nations Educational Scientific and Cultural Organization.
- Koelbl, S. (2018, 21 de enero). What comes after war in Syria? *Der Spiegel*. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://www.spiegel.de/international/world/assad-s-victory-what-comes-after-war-in-syria-a-1188244.html>
- Koelbl, S. (2017, December 28). Assad hat den Krieg gewonnen – und jetzt? *Der Spiegel*. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://www.spiegel.de/spiegel/syrien-das-assad-regime-hat-den-krieg-gewonnen-bis-zum-frieden-ist-es-noch-weit-a-1185131.html>

- Lee, S. T. (2010). Peace journalism: Principles and structural limitations in the news coverage of three conflicts. *Mass Communication and Society*, 13(4), 361-384. <https://doi.org/10.1080/15205430903348829>
- Les Inspirations éco. (2019, November 4). Émigration irrégulière: À bord des zodiacs de la mort. *LesEco*. Consulta el 7 de diciembre del 2020, from <https://leseco.ma/decryptages/347-enquete/81936-emigration-irreguliere%3E%20-a-bor%3E%20d-des-zodiacs-de-la-mort.html>
- Machill, M., y Beiler, M. (2009). The importance of the internet for journalistic research. *Journalism Studies*, 10(2), 178-203. <https://doi.org/10.1080/14616700802337768>
- Mast, J., Coesemans, R., y Temmerman, M. (2019). Constructive journalism: Concepts, practices, and discourses. *Journalism*, 20(4), 492-503. <https://doi.org/10.1177/1464884918770885>
- Masterton, M. (2005). Asian journalists seek values worth preserving. *Asia Pacific Media Educator*, 16, 41-48. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://ro.uow.edu.au/apme/vol1/iss16/6>
- McIntyre, K., y Gyldensted, C. (2018). Positive Psychology as a Theoretical Foundation for Constructive Journalism. *Journalism Practice*, 12(6), 662-678. <https://doi.org/10.1080/17512786.2018.1472527>
- Neuberger, C., Nuernbergk, C., y Rischke, M. (2009). "Googleisierung" oder neue Quellen im Netz? En Neuberger, C., Nuernbergk, C. & Rischke, M. (Eds.), *Journalismus im Internet: Profession, Partizipation, Technisierung* (pp. 295-334). Wiesbaden: Springer VS.
- Nobel, C. (2018, August 9). 10 rules for reporting on war trauma survivors. *Journalist's Resource*. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://journalistsresource.org/tip-sheets/reporting/10-rules-interviewing-trauma-survivors/>
- Osinski, J. [osinskije]. (2016, 9 de agosto). *Choosing credible resources for research* [Video]. YouTube. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://www.youtube.com/watch?v=VXHQ2y8FIUQ&t=308s>
- Quinn, A. (2018). *Virtue ethics and professional journalism*. Cham: Springer.
- Rosling, H. (2018). *Factfulness: Ten reasons we're wrong about the world and why things are better than you think*. Londres: Sceptre.
- Schäfer, J.M. y Schlindwein, S. (2019, 3 de marzo). Outsourcing border controls to Africa. [Video]. DW. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://www.dw.com/en/outsourcing-border-controls-to-africa/av-45599271>
- Schrøder, K. C. (2019). *What do news readers really want to read about? How relevance works for news audiences*. Oxford: Reuters Institute for the Study of Journalism. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <http://www.digitalnewsreport.org/publications/2019/news-readers-really-want-read-relevance-works-news-audiences/>
- Shapiro, I., Albanese, P., y Doyle, L. (2006). What makes journalism "excellent"? Criteria identified by judges in two leading awards programs. *Canadian Journal of Communication*, 31(2), 425-44. <https://doi.org/10.22230/cjc.2006v31n2a1743>
- Swart, J., Peters, C., y Broersma, M. (2017). Navigating cross-media news use: Media repertoires and the value of news in everyday life. *Journalism Studies*, 18(11), 1343-1362. <https://doi.org/10.1080/1461670X.2015.1129285>
- Terceros, B. A. (2018, 6 de noviembre). How can we tell migrants' stories better? Here are 10 ways. *Bright Magazine*. Consulta el 7 de diciembre del 2020, de <https://brightthemag.com/ways-to-tell-migrant-stories-better-journalism-caravan-refugees-immigration-journalism-c0d006dcaad>
- The war on my phone (2018). *The war on my phone*. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://www.thewaronmyphone.com/>
- Triandafyllidou, A. (2017). *Media Coverage on Migration: Promoting a Balanced Reporting*. IOM: Geneva. Consulta el 12 de noviembre del 2019, de https://publications.iom.int/system/files/pdf/media_coverage_on_migration.pdf
- ACNUR. (s.f.). *Glossary*. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <http://www.issm.cnr.it/progetti/emigrazione/METADATA%20E%20GLOSSARI/UNHCR/GLOSSARY%20UNHCR.pdf>
- Vergeer, M. (2018). Incorrect, fake, and false. Journalists' perceived online source credibility and verification behavior. *Observatorio Journal*, 12(1), 37-52. <https://doi.org/10.15847/obsOBS12120181126>
- White, A. (2015). Moving stories: International review of how media cover migration. Ethical Journalism Network. Consulta el 26 de junio del 2018, de <https://ethicaljournalismnetwork.org/assets/docs/054/198/8feb836-108e6c6.pdf>



MÓDULO 11

Reportar sobre migrantes y refugiados: Hacer frente al trauma

por Anna-Carina Zappe



OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

- Comprender las complejidades del trauma.
- Alentar a las/los participantes a trabajar como periodistas de una manera sensible al trauma.
- Ayudar a los participantes a pensar en su propia participación y salud mental.



RESULTADOS DEL APRENDIZAJE

Al final de este módulo, los participantes deben poder:

- Identificar cómo puede afectar el trauma a migrantes y refugiados.
→ **Obj. de Apr. Afectivo: Recibir**
- Reconocer que un/a periodista puede verse afectado a través de su participación personal. → **Obj. de Apr. Afectivo: Recibir**
- Explicar cómo el trauma y la participación personal pueden afectar la cobertura de migrantes y refugiados refiriéndose a elementos clave del trauma psicológico.
→ **Obj. de Apr. Cognitivo: Comprender**
- Trabajar con migrantes y refugiados y cubrirlos de una manera sensible al trauma orientada al modelo TIIM y a las medidas de autoprotección.
→ **Obj. de Apr. Cognitivo: Crear**

Resumen

Los desafíos y enfoques en la cobertura de asuntos de migrantes y refugiados, analizados en el capítulo anterior, ahora se amplían para incluir perspectivas éticas, psicológicas y personales. Informar sobre personas que huyen y migran¹, que han experimentado eventos desesperantes, o informar sobre personas que viven en campamentos, a menudo en situaciones extremas con escasez de alimentos, de instalaciones de saneamiento o atención médica, entraña nuevos desafíos para las y los periodistas. Las entrevistas y reportajes sobre migrantes y refugiados desafían tanto la participación como la salud de las/los periodistas. Ambos aspectos requieren la reflexión de las/los periodistas. Las personas pueden estar traumatizadas, lo que puede dificultar las entrevistas y se debe prestar especial atención a la cobertura sensible al trauma. Además, las/los periodistas también tienen que pensar en su propia participación y salud mental.

Para comprender los desafíos que enfrentan las/los periodistas en el contexto del reportaje sensible al trauma, primero se introducirá y definirá el término trauma. Además, es importante recordar una

¹ Para las definiciones, consulte los glosarios recomendados en el Módulo 2 (Red Europea de Migración, 2018; ACNUR, s.f.; OIM, 2019).

serie de cursos de acción recomendados al informar sobre migración y desplazamiento forzado debido al aspecto traumático. Además, las pautas sobre la participación personal y la salud mental pueden ayudar a las/los periodistas a protegerse en el campo.



SUGERENCIA DE UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE RECORDAR Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RECIBIR:

Utilizar los breves retratos del periódico The Guardian (Tondo, 2019) para una conversación en el aula.

Dejar que las/los participantes piensen en los desafíos que enfrentan las/los periodistas al reportar sobre estas personas, como se cubre en el artículo. Recoger los aspectos y analizarlos durante la sesión del seminario.

Trauma psicológico

Los títulos de los artículos de noticias sobre migrantes y refugiados están adornados con la palabra trauma: Migrantes traumatizados, Experiencias traumáticas de refugiados, Sobrevivientes del trauma. Pero el trauma tiene un significado específico. Las/los periodistas deben usar la palabra con cuidado y precisión (Unión Europea Agencia de los Derechos Fundamentales, 2020). Las/los periodistas que conocen el término y su significado también saben de su pertinencia en el contexto de reportar sobre asuntos de migrantes y refugiados. El término “trauma” proviene originalmente de la palabra griega para ‘herida’ y, como afirma Dass-Brailsford (2007, pp. 2-3), “connota una lesión física y es paralela a la herida psíquica que potencialmente puede seguir a un episodio traumático”. El trauma fisiológico significa una enfermedad o lesión corporal, mientras que trauma psicológico se refiere a “experiencias que ponen en peligro la vida o la integridad corporal de una persona” (Ford, 2009, p. 6).

El término trauma se usa comúnmente de manera intercambiable y sus significados se han difuminado. Si bien la palabra puede describir un evento, es decir, un evento traumático, también puede ser la reacción traumática a esos eventos. El significado como evento incluye “la experiencia del individuo durante la exposición al factor estresante” (Ford y Courtois, 2009, p. 15). La palabra trauma, entendida como lesión mental, es causada por uno o más eventos traumáticos, cuyo procesamiento por ansiedad extrema o la sensación de impotencia ha abrumado al individuo (Seidler, 2013).

El trauma individual difiere de persona a persona, incluso si “las reacciones psicosociales al trauma no han cambiado dramáticamente a través del tiempo y la cultura” (Dass-Brailsford, 2007, p. 3).

Las personas reaccionan a los eventos traumáticos de múltiples maneras y con una variedad de síntomas (Storr et al., 2007). Algunas personas pueden hacer frente a un trauma, debido a factores de protección. Otros son incapaces de hacer frente a ella, debido a factores de riesgo (Ford, 2009). Además, hay más de un evento que puede conducir a una reacción traumática.

Hay varios tipos de traumatización, como la guerra o el conflicto, la violencia física, los eventos traumáticos sexuales (violación, abuso infantil/abuso sexual), accidentes, incendios o desastres naturales (Perkonigg et al., 2001). Las/los psicólogos distinguen entre el tipo I, un trauma de un solo incidente, y el tipo II, un trauma complejo o repetitivo. Por ejemplo, el tipo I podría ser un accidente traumático, un desastre natural o un ataque terrorista; de tipo II son el abuso o maltrato continuo, la violencia doméstica, una guerra o genocidio (Terr, 1995). Además, el concepto de trauma secuencial puede implicar la recurrencia constante de diversas situaciones estresantes. Este tipo se discute con más detalle en el contexto de migración y desplazamiento forzado. La traumatización vicaria² es la traumatización de aquellos que se ven afectados indirectamente por el evento traumático, como ayudantes o periodistas (Palm et al., 2004). Este tipo se discute con más detalle en el contexto de la participación y la salud mental del periodista más adelante en este módulo.



SUGERENCIA DE UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE RECORDAR Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RECIBIR:

Usar el texto y las fuentes anteriores para diseñar una breve conferencia de 10 minutos. La conferencia debe tratar el término ‘trauma’ y el significado de trauma y el término ‘evento traumático’ relacionado en su contexto cultural/nacional. La idea es explicar la comprensión psicológica del trauma en contraste con las reacciones agudas.

Crear una breve prueba de evaluación que pregunte algunas de las características del trauma. Pueden usarse preguntas de opción múltiple, de respuesta verdadero/falso o preguntas que requieren definiciones de términos.

Trauma, migrantes y refugiados

Migración y desplazamiento forzado pueden ser traumáticos. La definición de trauma se aplica a muchas lesiones mentales, que pueden ser causadas por un posible evento traumático como la migración o el desplazamiento forzado. Existe evidencia de que migrantes y refugiados tienen una mayor prevalencia de trastornos mentales; entre las personas refugiadas y solicitantes de asilo, el

2 Hay más de 20 términos en inglés para la traumatización vicaria, por ejemplo, traumatización secundaria (Lemke, 2013).

aumento de los síntomas del trastorno de estrés postraumático (TEPT) se asoció con un mayor número de traumas (entre otros, Carswell et al., 2011; Ford, 2009; Steel et al., 2009). Breves ejemplos de estadísticas descriptivas ilustran la prevalencia:

- En un estudio sobre la comorbilidad psiquiátrica y el estado de salud de los refugiados bosnios, que habían huido de la guerra en Bosnia y Herzegovina y vivían en Croacia, y que informaron síntomas que cumplen los criterios para la depresión (39 %) y el TEPT (26 %), el 21 % de los encuestados también informaron síntomas comórbidos para ambos trastornos (Mollica et al., 1999).
- Un estudio sobre la experiencia traumática y las condiciones de salud mental entre migrantes de la República Popular Democrática de Corea (“refugiados alimentarios”) en China muestra TEPT (56 %) y puntuaciones por encima del umbral en la ansiedad (90 %) y la depresión (81 %). Los migrantes reportaron un promedio de 12 eventos traumáticos (Lee et al., 2001).
- Una revisión sistemática de encuestas sobre trastornos en poblaciones generales de refugiados en países occidentales muestra tasas de TEPT (9 %) y depresión mayor (5 %), con un alto grado de comorbilidad (Fazel et al., 2005).
- Sobre la base de listas de verificación de síntomas por autoinforme, los migrantes de América Central, en particular de Honduras, El Salvador y Guatemala entrevistados en la frontera de los Estados Unidos en Texas, cumplieron con los criterios de diagnóstico para el TEPT (32 %), la depresión (24 %) y para una mezcla de TEPT / depresión (17 %). Los hallazgos sugieren que los problemas de salud mental son respuestas a la violencia y la persecución (Keller et al., 2017).

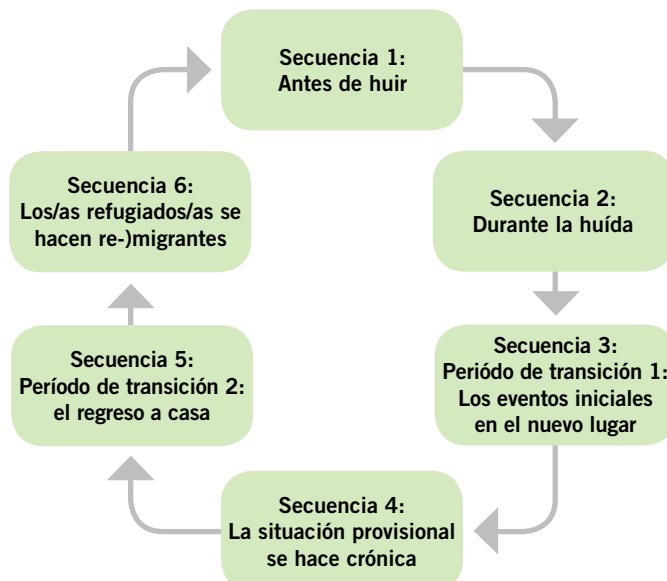
Por lo tanto, si bien los porcentajes de TEPT entre migrantes y refugiados varían, con toda probabilidad pueden sufrir trastornos traumáticos. Un estudio que compara la salud mental de varios grupos de inmigrantes y residentes nativos en Suiza muestra que los encuestados de cada grupo estudiado cumplen los criterios para el TEPT (por tasas de frecuencia): solicitantes de asilo (54 %); refugiados (41 %); “migrantes ilegales” (6 %), trabajadores migrantes (17 %); residentes suizos nativos (8 %). Estas tasas pueden llevar a la conclusión de que el estado de residencia y /o la razón para abandonar el país de origen ya es un indicador de TEPT (Heeren et al., 2014). Un equipo de investigación brasileño ha demostrado que “la prevalencia del TEPT entre migrantes es muy alta (47 %), especialmente entre refugiados, que lo experimentan a casi el doble que la tasa de trabajadores migrantes” (Bustamante, et al., 2018). La tasa de prevalencia del TEPT en las víctimas de tortura es del 50-70 % (van Velsen et al., 1996).

Un aspecto especial sobre la traumatización de los refugiados es que a menudo no se puede asumir que sea una sola traumatización, sino secuencial. En el trauma secuencial, varios eventos traumáticos ocurren en una secuencia particular (Becker, 2014; Keilson, 1979; Zimmermann, 2012). Estudios (entre otros Marshall, 2005; Mollica et al., 1998; Mollica et al., 1999) “han demostrado que los refugiados y las personas afectadas por la guerra y las violaciones graves de los derechos humanos experimentan una amplia gama y un alto número de eventos traumáticos” (Carswell et al., 2011, p. 107). Los migrantes y refugiados a menudo experimentan traumas secuenciales.

La Figura 31 basada en Zimmermann (2012) podría aplicarse a los acontecimientos actuales: A partir del momento de editar este módulo (2020), las personas que huyen de la guerra y el conflicto en Irak, Siria, Sudán del Sur o la República Democrática del Congo podrían haber experimentado muchos eventos extremadamente estresantes, así como otras que huyen del terror, como personas de Nigeria brutalizadas por Boko Haram, o persecución o violaciones de derechos humanos como la tortura (véase el Módulo 3). Lo que todas estas personas pueden tener en común es que el primer evento traumático ocurre antes de huir. Antes de verse obligadas a huir, las personas pueden perder amistades y/o familiares, ver la muerte a su alrededor y experimentar encarcelamiento, tortura, pérdida de propiedades, hambre, desnutrición, agresión física, miedo extremo, violación y pérdida de medios de vida. En el estudio antes mencionado que examinó la exposición al trauma pre-migración de familias e individuos en la frontera de los Estados Unidos desde América Central, el 83% citó la violencia como una razón para huir de su país (Keller et al., 2017). Pero no es un fenómeno nuevo. En 1998, por ejemplo, en un estudio australiano, solicitantes de asilo, refugiados e inmigrantes de origen tamil informaron sobre el trauma previo a la migración como “la exposición a la mala salud sin atención médica, la falta de refugio, estar cerca de la muerte, la separación forzada de los miembros de la familia y el asesinato o la muerte no natural de otros” (Silove et al., 1998, p.179).

El siguiente evento traumático es la huida, que puede durar días, meses o incluso años, y también puede infilir trauma a los refugiados, pero también a los migrantes, que viajan por muchas razo-

Figura 31: Secuencia de seis eventos potencialmente traumáticos en el contexto de la migración y el desplazamiento forzado



Fuente: Gráfico de la autora, en base a Zimmermann (2012).

nes adicionales. Durante este período, frecuentemente las personas son separadas de familiares o amigos, robadas, obligadas a inflijir dolor o suicidarse, presenciar torturas o asesinatos, y/o perder a familiares o amigos, que viajaron con ellos. Además, es posible que no sepan dónde están por un tiempo, hayan perdido la orientación o soporten condiciones ambientales extremadamente duras. Por ejemplo, un informe de ACNUR y el Centro Mixto de Migración del Consejo Danés para los Refugiados muestra que miles de refugiados y migrantes mueren y sufren graves violaciones de derechos humanos en su viaje a la costa mediterránea africana y de África occidental a oriental (Breen, 2019).

En los países de tránsito y destino, que pueden no ser lugares elegidos ni por la persona migrante ni refugiada, las personas experimentan otro evento. Tienen que adaptarse a un nuevo lugar, a un nuevo idioma y a nuevas condiciones de vida. A menudo, su situación sigue sin resolverse, por lo que no pueden estar seguros de si se les permitirá o no permanecer en el país anfitrión. Durante este período, su situación de incertidumbre podría hacerse crónica: el carácter provisional de la situación deja a migrantes y refugiados en un estado de inseguridad permanente. Un ejemplo extremo en el momento de editar este módulo, es el campo de refugiados griego de Moria, donde los residentes transitorios han estado esperando durante años en condiciones particularmente difíciles para que su situación de inseguridad cambie. Los estudios de décadas pasadas muestran que las consecuencias de tales condiciones pueden ser estresantes. Investigadores en Alemania entrevistaron a adolescentes en refugios y descubrieron que las condiciones de vida actuales (así como pasadas) de los jóvenes refugiados eran altamente estresantes. Para los adolescentes, las cargas incluyeron cambios en las estructuras familiares, así como la inversión de los roles tradicionales dentro de la familia, por ejemplo, la cuestión de qué miembros de la familia manejan la correspondencia oficial (Gavranidou et al., 2008).

Además, para algunos migrantes y refugiados, el trauma continúa si tienen que regresar a su país de origen. Según EUROSTAT (2019), de 2015 a 2019, aproximadamente 2 millones de solicitudes de asilo fueron rechazadas por los Estados miembros de la Unión Europea (UE). El viaje de regreso podría ser traumático. Desde estar maniatados y separados de nuevas amistades o familiares cercanos en el país de acogida, hasta el temor de lo que será el futuro en el país de origen, hay una amplia gama de factores que pueden traumatizar.

Finalmente, migrantes y refugiados vuelven a ser migrantes, cuando las personas retornadas deciden repetir el ciclo. Los migrantes o refugiados que regresan corren el riesgo de haber abandonado previamente todo en su tierra natal. Al regresar, no tienen ninguna base para su existencia, y también pueden estar socialmente aislados de sus familias y compatriotas (Zimmermann, 2012). Los que regresan a casa con las manos vacías pueden convertirse en fracasos a los ojos de quienes se quedaron en casa (Pujol-Mazzini, 2019). Este trauma puede hacer que las personas vuelvan a arriesgarse al ciclo.



SUGERENCIA DE UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE ANÁLISIS Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RECIBIR:

Presentar a las/los participantes los elementos cinematográficos sugeridos, que muestran los migrantes o refugiados potencialmente traumatizados y las diferentes causas de la traumatización. Pedir a las/los participantes, antes de mostrar los elementos de la película, que presten atención a lo que migrantes o refugiados cuentan y lo que se cuenta sobre la migración, el desplazamiento forzado y el trauma en las películas. Permitirles también reflexionar hasta qué punto la experiencia corresponde a la definición de un evento traumático, que es una amenaza existencial que puede exceder las habilidades de enfrentar el trauma.

1. *Remodelando el trauma de los niños refugiados en Lesbos* (National Geographic, 2018) Código de tiempo: 00:00-00:15
2. *Refugiados en Lesbos* (Sallet, 2017) Código de tiempo: 02:16-02:26
3. Externalización de los controles fronterizos a África (Schäfer y Schlindwein, 2019) Código de tiempo: 20:10-21:20

Usar el material de la película para una conversación. Debatir los resultados y las impresiones. En este contexto, introducir el término “traumatización secuencial”.

Entrevistar a migrantes y refugiados y ser sensible al trauma

Como ya se analizó en los módulos anteriores, es importante no solo hablar de, sino también *hablar con* migrantes y refugiados. A veces las entrevistas con migrantes y refugiados se publican o transmiten en su totalidad, a veces las citas se publican en el contexto de un reportaje. Cada vez, sin embargo, las/los periodistas tienen que reunirse con migrantes y refugiados, hablar con ellos, y hacer preguntas. Una mirada a las noticias en Europa desde 2015 ha revelado la realización de tales entrevistas y reportajes (véase el Módulo 4). Echemos un vistazo a otro caso: recordemos la foto de Óscar Alberto Martínez Ramírez y su hija, Valeria, que no tenía ni dos años. Se ahogaron en la frontera entre Estados Unidos y México, como se menciona en el Módulo 5. Muchos medios de comunicación publicaron un video de la madre de Óscar, Rosa Ramírez, llorando desesperadamente y contando sobre el último contacto con su hijo y sobre las muñecas de su nieta, mientras las luces intermitentes se encendían y apagaban por todas partes. En la entrevista, Rosa Ramírez contó con lágrimas en los ojos cómo se sintió cuando su hijo y su pequeña hija partieron el viaje y cómo se siente ahora en casa sin su hijo y su nieta. Las/los periodistas le hicieron a Rosa varias preguntas, en parte inquietantes (entre otras: Rentería, 2019; Thebault et al., 2019; BBC News, 2019). Es bien sabido que las preguntas pueden sacudir los recuerdos traumáticos. Ese aspecto se aplica por supuesto no solo a la madre de un migrante fallecido y su hija, sino a todos los migrantes y refugiados, por lo que es importante

considerar qué preguntas son adecuadas para migrantes y refugiados potencialmente traumatizados y sus familias (entre otros: Hanaford et al., 2016; McMahon et al., 2014).

El Dart Center for Journalism and Trauma (Centro Dart), un centro de recursos y grupo de expertos para periodistas que cubren eventos potencialmente traumáticos en todo el mundo, ha publicado un DVD/película en línea con enseñanza para periodistas y estudiantes que trabajan para aprender técnicas para un informe ético, sensible y preciso de las víctimas y sobrevivientes de trauma en general. En el video, siete familias, golpeadas por la tragedia, hablan de las mejores maneras de tratar éticamente a las personas, que se convierten en el foco de los medios de comunicación. Está disponible en inglés y español (Dart Center, 2014).³

En estas entrevistas personales, el/a periodista no sólo debe tener en cuenta la elección de las preguntas, ya que su actitud, su comportamiento y su conducta también son factores importantes. La principal responsabilidad de un/a periodista tiene que ver con quien tiene enfrente: el/la migrante, refugiado/a, entrevistado/a, que serán las y los protagonistas de su reportaje. Sin embargo, algunos/as periodistas actúan más como “turistas de catástrofes que como corresponsales de migración”, según el editor público del diario italiano *La Stampa*.

Anna Masera fue citada en 2016 (Albeau, 2016). Centrarse en el sufrimiento de los migrantes y refugiados y entrevistarlos sin conciencia de sus sentimientos y salud mental, hace que los reporteros parezcan más buitres del desastre que reporteros reputados y profesionales. Para no actuar como “turistas de desastres”, las/los periodistas deben reflejar sus actitudes en cada encuentro específico. ¿Es el entrevistado una “víctima”, incapaz de cambiar su situación? ¿O un “sobreviviente”, que ha dominado una situación difícil? Las respuestas a estas preguntas son pertinentes para las entrevistas (Nobel, 2018). Pero también pueden requerir un cambio en el comportamiento de las/los periodistas, así como en su voz, técnica de cuestionamiento y perspectiva de la historia.

Además, las/los periodistas deben considerar la cuestión de cómo pueden evitar la revictimización de personas ya traumatizadas. Por ejemplo, durante una entrevista, un pequeño detalle puede desencadenar flashbacks u otros recuerdos intrusivos, y las/los periodistas deben dar tiempo a las personas entrevistadas para recuperarse (Hanaford et al., 2016). En general, las/los periodistas no deben olvidar que los entrevistados no son profesionales que hablan sobriamente sobre los hechos, sino personas que al menos están potencialmente traumatizadas.

“Un periodista debe hacer todo lo posible para dar cierto control a la persona entrevistada: los entrevistados deben entender que no tienen que responder preguntas que no quieren responder, y que pueden terminar la entrevista en cualquier momento. Es importante reiterar esto, ya que puede ser difícil para las personas traumatizadas confiar en los demás”. (Hanaford et al., 2016)

3 Se puede encontrar más información general sobre el tema de la cobertura de traumatismos en, por ejemplo, Healey (2019), que es un periodista de la BBC altamente experimentado, o Simpson et al. (2006). Roger Simpson trabajó como periodista para *The Wall Street Journal* y *Detroit Free Press* y fue el director fundador del Dart Center.

Eso es lo que dijo Katy Robjant, psicóloga clínica consultora, en una entrevista con el Dart Center sobre reportar sobre migrantes y refugiados (Hanaford et al., 2016). Puede ser importante que las/los periodistas sean específicos, en lugar de hacer preguntas abiertas. Por lo tanto, la persona migrante o refugiada entrevistada puede compartir toda la información que desee, sin sentirse obligada a compartir detalles en los que ni siquiera quiere pensar (Hanaford et al., 2016). Una lista de estándares que las/los periodistas deben seguir al entrevistar a sobrevivientes de trauma, elaborada por el Recurso del Periodista⁴, también señala que “las/los periodistas tienen la responsabilidad de hacer todo lo posible para evitar exponer al entrevistado a más maltratos y para evitar socavar la posición de un entrevistado en la comunidad” (Nobel, 2018). Por lo tanto, las/los periodistas deben ser conscientes de que migrantes y refugiados pueden desear revisar partes de la historia (si es posible) antes de su publicación, ya que esto puede reducir el impacto y el posible trauma de la exposición pública (Nobel, 2018).

Varias directrices y publicaciones⁵ para las entrevistas sensibles al trauma, informan a las/los periodistas cómo actuar (y reaccionar) en las entrevistas. Hemos compilado los siguientes estándares *llamados TIIM – Entrevistas Informadas sobre el Trauma con Migrantes* para entrevistas con migrantes y refugiados (véase la Figura 32, de las directrices pertinentes (Dart Center, 2011; Hanaford et al., 2016; Hight y Smyth, 2009; Nobel, 2018). Las directrices promueven la conciencia de que la persona migrante o refugiada entrevistada puede estar traumatizada o tener problemas de salud mental similares.

TIIM – Entrevistas Informadas sobre el Trauma con Migrantes

1. **Preparación – Preparar a cabalidad las entrevistas.** Además de las habilidades particulares (por ejemplo, técnicas de entrevista) y la comprensión de la ley de inmigración, las estadísticas sobre migrantes y refugiados, así como los antecedentes migratorios, las/los periodistas deben ser conscientes de los aspectos traumáticos. Si las/los periodistas conocen la posible presencia de trauma y se han informado al respecto, han dado un paso importante en la preparación. Hay que tener en cuenta los posibles factores de género, idioma, clase, cultura o nacionalidad que podrían influir en el compromiso de ambas partes.
2. **Identificación – Ser honesto y transparente desde el principio.** Antes de hacer las primeras preguntas, los periodistas deben presentarse a sí mismos y su papel: “Mi nombre es Paco Pérez y me gustaría reportar sobre la migración para la revista Daily Magazine”. El/la periodista puede

4 El Recurso del Periodista, con sede en el Centro Shorenstein sobre Medios, Política y Políticas Públicas de Harvard, editó una lista de estándares que las/los periodistas deben seguir al entrevistar a sobrevivientes de trauma. La lista fue originalmente de The War Horse, una publicación de noticias sin fines de lucro centrada en cubrir la guerra, el trauma y los asuntos de los veteranos (Nobel, 2018).

5 The Journalist's Resource (véase la Nota 5) es uno, otro es el conjunto de estándares que Dart Center creó para que las/los periodistas sigan al entrevistar a sobrevivientes de trauma (Hight y Smyth, 2009). Además, la entrevista del Dart Center “Reporting on Refugees: Tips on Covering the Crisis” (Hanaford et al., 2016) y el artículo “Working With Victims and Survivors” (Dart Center, 2011) también proporcionan más estándares para las/los periodistas.

recibir una reacción insensible abrupta. Pero no deben responder de manera similar y sí deben tener en cuenta que la reacción puede deberse a una traumatización. Si un entrevistado potencial no está de acuerdo con la entrevista, las/los periodistas podrían dejar una tarjeta de contacto y sugerir hablar más tarde.

3. **Explicación – Tener en cuenta que sus entrevistados rara vez son expertos en medios.** Las/los periodistas deben saber que migrantes o refugiados pueden provenir de una cultura mediática diferente a la suya. Deben tratar de explicar el proceso de los medios de comunicación en su región y cómo es probable que se utilice su historia, foto y / o imágenes. Las/los periodistas también deben explicar que el material puede ser editado antes o después de la publicación, puede ser utilizado varias veces o puede no ser utilizado en absoluto. Sobre todo, las/los periodistas deben abstenerse de dar a las personas maltratadas la carga adicional de un contrato (exclusivo). Los contratos mediáticos son relativamente desconocidos para la mayoría de la gente, y negociar un contrato de este tipo, como una persona traumatizada, puede ser una carga grande.
4. **Respeto – Tratar siempre a los entrevistados con dignidad.** Las/los periodistas deben respetar los derechos de las personas migrantes y refugiadas a no ser entrevistadas, filmadas y/o fotografiadas, lo que significa que siempre se les debe preguntar con anticipación. Por lo tanto, las personas migrantes o refugiadas traumatizadas posiblemente no querrán ser entrevistadas, filmadas o fotografiadas, y puede ser que tampoco puedan dar su consentimiento informado a una entrevista. Las/los periodistas deberían tener esto en cuenta. Es posible que las personas que sufren de situaciones traumáticas no quieran hablar sobre sus experiencias, pero sí hacerlo sobre otros temas. Las/los periodistas no deben presionar a las personas para ser entrevistadas, ni diciéndoles que ayudarían a otros.
5. **Entorno – Siéntase responsable de un espacio seguro para la entrevista.** Las personas traumatizadas necesitan hablar sobre sus traumas sin oyentes no deseados o disturbios. Además, las/los periodistas deben esforzarse por dar cierto control a las personas entrevistadas. Crear un ambiente en el que migrantes o refugiados entiendan que no tienen que responder a todas las preguntas o contar detalles (traumáticos) y que la entrevista puede terminarse en cualquier momento en caso de que ya no quieran hablar.
6. **Palabras – Poner atención a su elección de palabras.** Las/los periodistas no deben fingir compasión, sino usar términos considerados. Usar una frase de apoyo “Lamento lo que te pasó” en lugar de la contundente “¿Cómo te sientes?” Las/los periodistas también deben evitar decir “Entiendo cómo te sientes”. No importa cuán bien preparados estén las/los periodistas, no “entienden” lo que ha experimentado un migrante o refugiado traumatizado. Además, las/los periodistas deberían preferir el término “sobreviviente” en lugar de “víctima”. Las personas migrantes o refugiadas no son “víctimas” a menos que se describan a sí mismos con la palabra “víctima”. Además, las/los periodistas deben evitar el lenguaje de la culpa: deben tener cuidado de hacer preguntas de “por qué”, preguntas de “abogado del diablo” o preguntas que sugieran que la persona entrevistada podría haber actuado/reaccionado de otra manera, porque podría sentirse culpable y avergonzada.

7. **Tiempo – Tómese el tiempo suficiente para la entrevista.** Para los migrantes o refugiados, su experiencia (potencialmente traumática) es muy intensa y personal. Por lo tanto, las/los periodistas deben pasar suficiente tiempo con ellos. Entonces los migrantes o refugiados pueden desarrollar un sentido de confianza con las/los periodistas. Eso significa que las/los periodistas también necesitan tiempo para escuchar, de manera activa y sin prejuicios. Con el tiempo, la persona entrevistada podría volverse más inclinada a revelar aspectos, sobre los cuales las/los periodistas no habrían preguntado.
8. **Reacción – Prepárese para responder a incidentes emocionales:** Durante una entrevista, las/los periodistas pueden mencionar inadvertidamente un detalle que desencadena un flashback u otros recuerdos estresantes. La persona entrevistada podría desesperarse, colapsar emocionalmente o distanciarse. Si muestran una reacción traumática, las/los periodistas deben dar tiempo al migrante o refugiado para que se recupere. Un consejo es: “Trate de mantener la calma y continuar con acciones predecibles” (Hannaford et al., 2016). Las/los periodistas deben ofrecer ayuda, asegurar a migrantes o refugiados que es una situación segura en un lugar seguro y recordarles quiénes son. Después de un tiempo, cuando el entrevistado se ha recuperado, las/los periodistas pueden preguntar: “¿Estás listo para continuar con la entrevista?” También es posible cancelar la entrevista después de un colapso.

Después de una entrevista con personas migrantes o refugiadas, las/los periodistas deben considerar si algo ha cambiado para ellas simplemente porque la entrevista ha tenido lugar. Las/los periodistas deben preguntarse quién podría cuidar de los entrevistados. Si la entrevista fue emocionalmente perturbadora, es importante no dejarlos solos. Al mismo tiempo, surge la pregunta

Figura 32: TIIM – puntos clave para recordar



Source: Compilation of guidelines from Dart Center (2011), Hanaford et al. (2016), Hight & Smyth (2009) and Nobel (2018). Own illustration.

importante: ¿Cómo lidiar con el deseo de contacto personal? Además, ¿cómo lidiar con el deseo de migrantes o refugiados de ser ayudados? Se debe proporcionar asistencia para que los entrevistados puedan encontrar respuestas personales a estas preguntas. Algunos de estos aspectos también se refieren al aspecto discutido más adelante de la participación y la salud del/la periodista. Además, es importante dejar que las fuentes, especialmente cuando estén ilegalmente en un país, permanezcan anónimas, es decir, que tomen la decisión por sí mismas si quieren o no que su nombre aparezca en los medios de comunicación. Al escribir un artículo o producir una crónica, las/los periodistas deben cumplir con los deseos de los entrevistados. Esto también se aplica si antes de la publicación, las personas migrantes o refugiadas deciden no ser identificadas o reportadas más (Carcamo et al., 2014).

Además, los reportajes éticos que son sensibles al trauma, por supuesto, aplican las pautas que ya se analizaron en el Módulo 10: Verificación de fuentes y hechos, la redacción y la perspectiva también deben equilibrarse en un reportaje sobre migrantes o refugiados, de modo que la publicación no tenga un impacto negativo en personas ya traumatizadas. Las/los periodistas deben tener en cuenta que al hablar por primera vez con un migrante o refugiado, la persona puede estar confundida o distraída. La doble verificación de la información puede garantizar la precisión (Hight & Smyth, 2009). Las personas que han experimentado un trauma y que han sido cubiertas en los medios de comunicación después se quejaron particularmente de crónicas con hechos distorsionados, por ejemplo, nombres mal escritos, edades incorrectas o cronología de eventos y fechas (Simpson et al., 2006).



SUGERENCIA PARA UN EJERCICIO INTERACTIVO QUE ABORDE LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE CREACIÓN Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RECIBIR:

Para capacitar a las/los participantes sobre la situación de encontrarse y entrevistar a migrantes, usar las plantillas de juego de roles proporcionadas. Después, dejar que las/los estudiantes hablen sobre sus experiencias personales durante el juego de roles. Entregar la lista de estándares para entrevistas con migrantes y refugiados (TIIM) y analizar las reglas. Para abordar las habilidades afectivas de responder: dejar que las/los participantes repitan la situación de la entrevista; esta vez, deben atenerse a las nuevas reglas.

Material para juegos de rol:

Reglas: Formar grupos con cuatro a seis participantes en cada grupo. Un/a participante debe interpretar a un refugiado, los otros a periodistas. Distribuir los roles prescritos y darles a las/los participantes un corto período de tiempo para leer su rol. Decírles que van a tener 15 minutos para el juego de roles real.

Rol de un periodista: Su trabajo es informar sobre la situación personal de un refugiado en el campo de refugiados. ¿Por qué salió de su país de origen? ¿Qué experimentó? ¿Cuál fue la peor experiencia?

El resultado de la entrevista debe incluir citas directas y, por supuesto, una foto de la persona.

Rol de un refugiado: Echar un vistazo al Módulo 2 y encontrar inspiración en los testimonios existentes (Infomigrants, 2020; OIM, 2017; Médicos Sin Fronteras, 2019). Hay descripciones de historias personales de migrantes y refugiados.

Sugerir que las/los jugadores de rol diseñen una historia para su personaje.

ALTERNATIVA PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE ANÁLISIS Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RECIBIR:

Mostrar a las/los participantes los videos sugeridos del Dart Center “Entrevista informada sobre el trauma: Técnicas de la caja de herramientas de un médico” (“Trauma-Informed Interviewing: Techniques from a Clinician’s Toolkit”) (Porterfield, 2019) y analizar las pautas individuales para entrevistas sensibles al trauma después.

Salud mental de las/los periodistas que cubren a migrantes y refugiados

Las/los periodistas también pueden estar traumatizados por sus reportajes (Feinstein y Storm, 2017). La traumatización indirecta ya puede ocurrir cuando a un/a periodista se le cuentan los detalles de un evento traumático, incluso desde la distancia y sin impresiones sensoriales directas del incidente real (Asociación Americana de Psiquiatría, 2013). Por lo tanto, un trauma solo presentado verbalmente puede infiligr a los oyentes recuerdos intrusivos similares a los desarrollados después de una experiencia de un evento traumático (Krans et al., 2010). Como consecuencia, los síntomas de un trauma pueden transferirse a ayudantes, familiares o periodistas. Las/los reporteros pueden traumatizarse al hablar con migrantes o refugiados traumatizados. Un análisis de varios estudios sobre periodismo y TEPT muestra que existen factores de riesgo específicos de la profesión periodística, por ejemplo, experiencias traumáticas en la historia personal, la gravedad de la exposición traumática, un bajo nivel de apoyo social y profesional y una falta de experiencia laboral.⁶ El análisis también muestra que existen estrategias de superación, por ejemplo, apoyo social y una distancia profesional a los eventos traumáticos, este último también puede entenderse como

6 Pero también una vida profesional más larga acumula experiencias más traumáticas (Weidmann, 2008).

un síntoma de disociación (Weidmann, 2008). Un ejemplo de cómo las/los periodistas que reportan sobre migrantes y refugiados sienten la carga de los acontecimientos lo proporciona Simon Shuster, reportero de Time Magazine, la revista con sede en Nueva York, quien mencionó sobre su experiencia en el campo de refugiados de Idomeni, en el norte de Grecia: “Fue bastante impactante para mí cuando llegué allí y vi las condiciones, hubo numerosas escenas que fueron muy dolorosas de ver” (Scott, 2016). Will Vassilopoulos, periodista griego que trabaja para la Agence France-Presse, describió la situación en Lesbos (Grecia) en 2016 como “siniestra” y “horrible” (Feinstein y Storm, 2017, p. 21). Es posible que tales impresiones tengan consecuencias.

Además del trastorno de estrés postraumático o la depresión, las/los periodistas que cubren a refugiados y migrantes también podrían verse afectados por lesiones morales (Feinstein et al., 2018), definidas como la propia violación grave de las normas morales o éticas de uno mismo. También es posible verse afectado por el daño moral al ser un testigo directo o indirecto de mal comportamiento (Stein et al., 2012). “La lesión [m]oral en las/los periodistas que cubren la crisis de refugiados se asocia con ser padre/madre, trabajar en soledad, no haberse expuesto previamente a la guerra, un aumento reciente en la carga de trabajo, la creencia de que falta apoyo organizativo y un control deficiente sobre los recursos necesarios para informar la historia” (Feinstein et al., 2018, p. 4). También se puede encontrar una asociación significativa entre la culpa y el daño moral. Las/los periodistas que reportaron sobre historias de migrantes y refugiados cerca de casa, o que decidieron ayudar a los migrantes, en lugar de reportar sobre ellos, pero permanecer en su papel de periodista, se sienten más culpables (Feinstein et al., 2018). Hay muchos conflictos morales, que pueden hacer que las/los periodistas se sientan responsables del bienestar de sus entrevistados o de los temas que cubren, y pueden llevarlos a un conflicto de roles, como el caso mencionado anteriormente de Simon Shuster, quien describió que había cambiado principalmente a un modo civil y había ayudado a la gente. Lo llamó “una evaluación constante en la que realmente tienes que detenerte y pensar” sobre cuál es la principal obligación, ya sea informar o hacer cosas humanitarias (Scott, 2016). Esto también es como el caso de un refugiado sirio, que le rogaba al periodista Jess Hurd que lo ayudara, diciendo: “Dispárame o ponme en tu maletero” (Hurd, 2015). Del mismo modo, la refugiada que se acercó furiosamente a la periodista alemana Raniah Salloum y comenzó a culparla por no poder detener la violencia policial contra los refugiados (Hanaford et al., 2016).

Esto también significa que las/los periodistas siempre tienen que ser conscientes de su propio papel en el contexto de los acontecimientos: ¿Qué soy yo, ayudante o reportero? ¿Qué tareas que hago están asociadas a qué rol? ¿Qué excede el mandato? ¿Dónde es necesaria la acción y la ayuda humana? “Los datos proporcionan evidencia preliminar de que el daño moral puede ser menos probable que aflore en las/los periodistas si entienden cuál es su papel profesional y no desdibujan los límites de lo que se espera que hagan” (Feinstein y Storm, 2017). El caso del periodista Fredrik Önnnevall muestra qué dilema puede enfrentar un reportero: Önnnevall, su operador de cámara y su intérprete contrabandearon a un niño refugiado a Suecia desde Grecia mientras producían un documental de televisión en Grecia, emitido en 2015. Önnnevall fue a la corte, donde testificó que si no hubiera ayudado al niño, lo habría traumado la mala conciencia para siempre (Crouch,

2017).⁷ El caso de Alice Petrén, corresponsal de migración de la radio sueca, es otro. Cuando informó sobre una familia de Afganistán en el sur de Europa, les dio tres veces una pequeña cantidad de dinero de su propio bolsillo. Pero luego cambió de opinión. Ella explicó:

“Me ha estado escribiendo y pidiendo más dinero y le dije: ‘Soy periodista, no activista’. No puedo volver a pasar por esa frontera. Lo hice porque sentía mucho por la familia, pero luego me di cuenta de que no era una buena idea porque aumenta las expectativas y no puedo estar a la altura de estas expectativas, así que es mejor que lo detenga”. (Feinstein & Storm, 2017, p. 27)

La periodista Sofia Papadopoulou se ofreció a ayudar a una pareja en el campamento de Idomeni en Grecia: “Fue entonces cuando entendí que es muy difícil cumplir con las estrictas reglas periodísticas aprendidas en el aula, y que ninguna experiencia de campo se puede comparar con una lección de clase” (Fronista y Papadopoulou, 2018). Se aconseja a las/los periodistas que piensen en su papel en el contexto de la cobertura sobre migrantes y refugiados y es posible que tengan que redefinirlo una y otra vez.

Con todo, las/los periodistas deben ser conscientes de que pueden estar personalmente involucrados de muchas maneras. Las/los periodistas deben pensar en cómo lidiar con la situación y cómo protegerse a sí mismos antes de entrar en ellas. Deben ser conscientes de que la realidad puede ser aún más desafiante que cualquier cosa que consideren en teoría. En una hoja de consejos de la Escuela de Periodismo de Columbia, se resumen las estrategias de seguridad y autocuidado para las/los periodistas, instándoles a cuidarse en el campo y a estar preparados, conscientes y enfocados (Hylton, 2015).



TAREA SUGERIDA PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE COMPRENSIÓN Y CREACIÓN Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RECIBIR:

(A) Pedir a las/los alumnos que vean el informe en vídeo de Simon Shuster desde el campamento de Idomeni (Shuster, 2016). Asignarles que escriban no solo sobre cómo el trauma y la participación personal pueden afectar la cobertura de migrantes y refugiados, sino también sobre los posibles conflictos que el reportero encontró al hacer el informe y hasta qué punto esos conflictos pueden influir en la propia constitución mental del reportero.

(B) Si existe la oportunidad de dar a las/los estudiantes acceso a migrantes o refugiados (a través de asociaciones o autoridades), pedir a sus estudiantes que realicen una entrevista con un migrante o refugiado. De lo contrario, dejar que las/los estudiantes准备n dicha entrevista y desarrolle un plan personal para dicha entrevista, donde también consideren posibles complicaciones con respecto a las reacciones traumáticas y la propia salud mental.

⁷ Se pueden encontrar más consejos sobre el cuidado de la salud mental para periodistas en Karki (2017) o Hylton (2015).



LECTURA RECOMENDADA:

Académica:

Fronista, P., y Papadopoulou, S. (2018). Down and out and wet and bedraggled: Navigating the emotional and ethical maelstrom of reporting from the crisis flash-point of Idomeni. En Dell'Orto, G. y Wetzstein, I. (Eds.), *Refugee news, refugee politics: Journalism, public opinion and policymaking in Europe* (127-140). Nueva York: Routledge.

Periodística:

Shuster, S. (2016, March 24). This 13-Year-Old Girl Stranded in a Refugee Camp Is Praying to Get Out. [Video]. *Time Magazine*. Consultado el 11 de mayo del 2020, de <https://time.com/4269714/syrian-refugee-girl/>

Institucional:

Hanaford, A., Hurd, J., Parkinson, J., Robjant, K., Salloum, R., y Gering, J. (2016, 26 de febrero). *Reporting on refugees: Tips on covering the crisis*. Dart Center. Consulta el 18 de diciembre del 2018, de <https://dartcenter.org/resources/reporting-refugees-tips-covering-crisis>

Referencias

- Albeanu, C. (2016, April 21). Journalists should not act like “disaster tourists” when covering the refugee crisis. *Journalism*. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://www.journalism.co.uk/news/journalists-should-not-act-like-disaster-tourists-when-covering-the-refugee-crisis/s2/a630816/>
- American Psychiatric Association. (2013). *Diagnostic and statistical manual of mental disorders* (5th ed.). Washington, DC: American Psychiatric Association.
- BBC News (2019, June 27). *Rio Grande drowning: “I knew it was the last time I would see my son” – BBC News*. [Video]. YouTube. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://www.youtube.com/watch?v=osMi-Kx1Leg>
- Becker, D. (2014). *Die Erfindung des Traumas: Verflochtene Geschichten*. Gießen: Psychosozial-Verlag.
- Breen, D. (2019). “*On this journey, no one cares if you live or die*”. *Abuse, protection, and justice along routes between East and West Africa and Africa’s Mediterranean coast*. ACNUR. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://www.unhcr.org/protection/operations/5f2129fb4/journey-cares-live-die-abuse-protection-justice-along-routes-east-west.html>
- Bustamante, L. H. U., Cerqueira, R. O., Leclerc, E., y Brietzke, E. (2018). Stress, trauma, and posttraumatic stress disorder in migrants: a comprehensive review. *Brazilian Journal of Psychiatry*, 40(2), 220-225. <https://doi.org/10.1590/1516-4446-2017-2290>
- Carcamo, C., Matza, M., Pierre-Pierre, G., Sacchetti, M., y Ritchin, A. (2014, January 6). *Covering immigrants & immigration: Tips from experts*. Dart Center. Consulta el 16 de enero del 2019, de <http://dartcenter.org/content/covering-immigrants-immigration-tips-from-experts>

- Carswell, K., Blackburn, P., y Barker, C. (2011). The relationship between trauma, post-migration problems and the psychological well-being of refugees and asylum seekers. *The International Journal of Social Psychiatry*, 57(2), 107-119. <https://doi.org/10.1177/0020764009105699>
- Crouch, D. (2017). "Do I regret it? Not for a second": Swedish journalist goes on trial for helping refugees. *The Guardian*. Consulta el 13 de marzo del 2019, de <https://www.theguardian.com/world/2017/jan/25/swedish-journalist-on-trial-people-smuggling-refugees-fredrik-onnevall>
- Dart Center (2011, 22 de febrero). *Working with victims and survivors*. Dart Center. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <http://dartcenter.org/content/working-with-victims-and-survivors#.VUYw-kJhP39>
- Dart Center (2014, 24 de marzo). *Ethical reporting on people affected by trauma*. [Video]. Dart Center. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://dartcenter.org/media/ethical-reporting-people-affected-trauma>
- Dass-Brailsford, P. (2007). *A practical approach to trauma: Empowering interventions*. Thousand Oaks, CA: Sage Publications.
- European Union Agency for Fundamental Rights. (2020, 2 de febrero). *E-media toolkit on migration: Trainer's manual*. Unión Europea Agency for Fundamental Rights. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://fra.europa.eu/en/publication/2020/e-media-toolkit-migration-trainers-manual>
- European Migration Network. (2018). *EMN Information leaflet. Asylum and migration. Glossary 6.0: A tool for better comparability produced by the European Migration Network*. European Migration Network. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de https://www.emn.at/wp-content/uploads/2018/06/emn-glossary-6-0_en.pdf
- EUROSTAT (2019). *First instance decisions on applications by citizenship, age and sex: Annual aggregated data (rounded)*. [Conjunto de datos]. Statistical Office of the European Union (EUROSTAT). Consulta el 21 de septiembre del 2020, de https://appsso.eurostat.ec.europa.eu/nui/show.do?dataset=migr_asydcfsta&lang=en
- Fazel, M., Wheeler, J., y Danesh, J. (2005). Prevalence of serious mental disorder in 7000 refugees resettled in western countries: A systematic review. *The Lancet*, 365(9467), 1309-1314. [https://doi.org/10.1016/S0140-6736\(05\)61027-6](https://doi.org/10.1016/S0140-6736(05)61027-6)
- Feinstein, A., Pavisian, B., y Storm, H. (2018). Journalists covering the refugee and migration crisis are affected by moral injury not PTSD. *Journal of the Royal Society of Medicine Open*, 9(3), 1-7. <https://doi.org/10.1177/2054270418759010>
- Feinstein, A., y Storm, H. (2017). *The emotional toll on journalists covering the refugee crisis*. Oxford: Reuters Institute for the Study of Journalism. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://reutersinstitute.politics.ox.ac.uk/sites/default/files/2017-07/Storm%20and%20Feinstein%20-%20Emotional%20Toll.pdf>
- Ford, J. D., y Courtois, C. A. (2009). Defining and understanding complex trauma and complex traumatic stress disorders. En Courtois, C. A. y Ford, J. D. (Eds.), *Treating complex traumatic stress disorders: An evidence-based guide* (pp. 13-30). Nueva York: The Guilford Press.
- Ford, J. D. (2009). *Posttraumatic stress disorder: Scientific and professional dimensions*. Burlington, San Diego, Londres, Nueva York: Academic Press.
- Fronista, P., y Papadopoulou, S. (2018). Down and out and wet and bedraggled: Navigating the emotional and ethical maelstrom of reporting from the crisis flashpoint of Idomeni. En Dell'Orto, G. y Wetzstein, I. (Eds.), *Refugee news, refugee politics: Journalism, public opinion and policymaking in Europe* (127-140). Nueva York: Routledge.
- Gavranidou, M., Niemiec, B., Magg, B., y Rosner, R. (2008). Traumatische Erfahrungen, aktuelle Lebensbedingungen im Exil und psychische Belastung junger Flüchtlinge. *Kindheit und Entwicklung*, 17, 224-231. <https://doi.org/10.1026/0942-5403.17.4.224>
- Hanaford, A., Hurd, J., Parkinson, J., Robjant, K., Salloum, R., y Gering, J. (2016, 26 de febrero). *Reporting on refugees: Tips on covering the crisis*. Dart Center. Consulta el 18 de diciembre del 2018, de <https://dartcenter.org/resources/reporting-refugees-tips-covering-crisis>
- Healey, J. (2019). *Trauma reporting. A journalist's guide to covering sensitive stories*. Londres: Routledge.
- Heeren, M., Wittmann, L., Ehlert, U., Schnyder, U., Maier, T., y Müller, J. (2014). Psychopathology and resident status – comparing asylum seekers, refugees, illegal migrants, labor migrants, and residents. *Comprehensive Psychiatry*, 55(4), 818-825. <https://doi.org/10.1016/j.comppsych.2014.02.003>
- Hight, J., y Smyth, F. (2009). *Tragedies & Journalists*. Dart Center. Consulta el 18 de diciembre del 2018, de <https://dartcenter.org/content/tragedies-journalists-6?section=all>

- Hurd, J. (2015, August 24). Calais: “Shoot me or put me in your trunk”. [Blog post]. Jess Hurd. Consulta el 4 de enero del 2020, de <http://jesshurd.com/2015/08/24/calais-shoot-me-or-put-me-in-your-trunk/>
- Hylton, A. (2015). *Safety & self-care strategies for every beat*. Dart Center. Consulta el 16 de enero del 2019, de <http://dartcenter.org/resources/panel-offers-strategies-on-safety-security-and-self-care>
- Infomigrants (2020). *Stories about migrants*. Consulta el 10 de octubre del 2020, de <https://www.infomigrants.net/en/>
- OIM (2019). *Glossary on Migration*. International Organization for Migration. Ginebra. Consulta el 5 de agosto del 2019, de https://publications.iom.int/system/files/pdf/iml_34_glossary.pdf
- OIM (2017). *I am a migrant*. Consulta el 10 de octubre del 2020, de <https://iamamigrant.org/stories>
- Karki, A. (2017, 1º de noviembre). 6 tips for protecting your mental health when reporting on trauma. [Blog post]. *International Journalists Network*. Consulta el 10 de mayo del 2020, de <https://ijnet.org/en/story/6-tips-protecting-your-mental-health-when-reporting-trauma>
- Keilson, H. (1979). *Sequentielle Traumatisierung bei Kindern: Deskriptiv-klinische und quantifizierend-statistische follow-up Untersuchung zum Schicksal der jüdischen Kriegswaisen in den Niederlanden*. Stuttgart: Enke.
- Keller, A., Joscelyne, A., Granski, M., y Rosenfeld, B. (2017). Pre-migration trauma exposure and mental health functioning among Central American migrants arriving at the US border. *PLoS One*, 12(1). <https://doi.org/10.1371/journal.pone.0168692>
- Krangs, J., Närting, G., Holmes, E. A., y Becker, E. S. (2010). “I see what you’re saying”: Intrusive images from listening to a traumatic verbal report. *Journal of Anxiety Disorders*, 24(1), 134-140. <https://doi.org/10.1016/j.janxdis.2009.09.009>
- Lee, Y., Lee, M. K., Chun, K. H., Lee, Y. K., y Yoon, S. J. (2001). Trauma experience of North Korean refugees in China. *American Journal of Preventive Medicine*, 20(3), 225-229. [https://doi.org/10.1016/S07493797\(00\)00282-8](https://doi.org/10.1016/S07493797(00)00282-8)
- Lemke, J. (2013). *Sekundäre Traumatisierung: Klärung von Begriffen und Konzepten der Mittraumatisierung* (3rd ed.). Kröning: Asanger Verlag.
- Marshall, G. N. (2005). Mental health of Cambodian refugees two decades after resettlement in the United States. *JAMA: Journal of the American Medical Association*, 294(5), 571–579. <https://doi.org/10.1001/jama.294.5.571>
- McMahon, C., Ricketson, M., y Tippet, G. (2014, March 25). Ethical reporting on traumatised people. Dart Center. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://dartcenter.org/content/dvd-launched-ethical-reporting-people-affected-by-trauma>
- Médecins Sans Frontières (2019). *Refugees around the world: Stories of survival*. Consulta el 10 de octubre del 2020, de <https://www.msf.org/refugees-around-world-stories-survival-world-refugee-day>
- Mollica, R. F., McInnes K., Sarajlic, N., Lavelle, J., Sarajlic I., y Massagli, M. P. (1999). Disability associated with psychiatric comorbidity and health status in Bosnian refugees living in Croatia. *JAMA: Journal of the American Medical Association*. (282), 433-439. <http://doi.org/10.1001/jama.282.5.433>
- Mollica, R. F., McInnes, K., Pool, C., y Tor, S. (1998). Dose-effect relationships of trauma to symptoms of depression and post-traumatic stress disorder among Cambodian survivors of mass violence. *British Journal of Psychiatry*, 173(6), 482-488. <https://doi.org/10.1192/bjp.173.6.482>
- National Geographic. (2018, 24 de junio). *Reshaping the Trauma of Refugee Children in Lesbos*. National Geographic [Video]. YouTube. Consulta el 18 de diciembre del 2018, de <https://www.youtube.com/watch?v=V6IVZ569wsk>
- Nobel, C. (2018, 9 de agosto). 10 rules for reporting on war trauma survivors. *Journalist's Resource*. Consulta el 7 de diciembre del 2020, de <https://journalistsresource.org/tip-sheets/reporting/10-rules-interviewing-trauma-survivors/>
- Palm, K. M., Polusny, M. A., y Follette, V. M. (2004). Vicarious traumatisation: Potential hazards and interventions for disaster and trauma workers. *Prehospital and Disaster Medicine*, 19(1), 73-78. <https://doi.org/10.1017/S1049023X00001503>
- Perkonigg, A., Kessler, R. C., Storz, S., y Wittchen, H. U. (2001). Traumatic events and post-traumatic stress disorder in the community: Prevalence, risk factors and comorbidity. *Acta Psychiatrica Scandinavica*, 101(1), 46-59. <https://doi.org/10.1034/j.1600-0447.2000.101001046.x>
- Porterfield, K. (2019, 12 de noviembre). *Trauma-informed interviewing: Techniques from a clinician's toolkit*. [Video]. Dart Center. Consulta el 10 de mayo del 2020, de <https://dartcenter.org/resources/trauma-informed-interviewingtechniques-clinician%E2%80%99s-toolkit>

- Pujol-Mazzini, A. (2019). *When Returning Home is a Deadly Journey, "Shame is the Returnee's Worst Enemy"*. IOM. Consulta el 12 de octubre del 2020, de <https://www.iom.int/news/when-returning-home-deadly-journey-shame-returnees-worst-enemy>
- Renteria, N. (2019, June 26). "I told him not to go", mother of drowned Salvadoran migrant laments. *Reuters*. Consulta el 26 de junio del 2019, de <https://www.reuters.com/article/us-usa-immigration-mexico-mother/i-told-him-not-to-go-mother-of-drowned-salvadoran-migrant-laments-idUSKCN1TR2PJ>
- Sallet, O. (2017, 16 de diciembre). Refugees on Lesbos. [Video] DW. Consulta el 18 de diciembre del 2018, de <https://www.dw.com/en/refugees-on-lesbos/av-41822207>
- Schäfer, J.M. y Schlindwein, S. (2019, 3 de marzo). Outsourcing border controls to Africa. [Video]. DW. Consulta el 18 de diciembre del 2018, de <https://www.dw.com/en/outsourcing-border-controls-to-africa/av-45599271>
- Scott, C. (2016, 5 de abril). A reporter's ethical dilemma while covering the refugee crisis. *Journalism*. Consulta el 11 de mayo del 2020, de <https://www.journalism.co.uk/news/a-reporter-s-ethical-dilemma-while-covering-the-refugee-crisis/s2/a625814/>
- Seidler, G. H. (2013). *Psychotraumatologie: Das Lehrbuch*. Stuttgart: Kohlhammer.
- Shuster, S. (2016, 24 de marzo). This 13-Year-Old Girl Stranded in a Refugee Camp Is Praying to Get Out. [Video]. *Time Magazine*. Consulta el 11 de mayo del 2020, de <https://time.com/4269714/syrian-refugee-girl/>
- Silove, D., Steel, Z., McGorry, P., y Mohan, P. (1998). Trauma exposure, postmigration stressors, and symptoms of anxiety, depression and post-traumatic stress in Tamil asylum-seekers: comparison with refugees and immigrants. *Acta Psychiatrica Scandinavica*, 97(3), 175-181. <https://doi.org/10.1111/j.1600-0447.1998.tb09984.x>
- Simpson, R., Coté, W., y Scherer, M. (2006). Covering violence. A guide to ethical reporting about victims & trauma. Nueva York: Columbia University Press.
- Steel, Z., Chey, T., Silove, D., Marnane, C., Bryant, R. A., y van Ommeren, M. (2009). Association of torture and their potentially traumatic events with mental health outcomes among populations exposed to mass conflict and displacement. *JAMA: Journal of the American Medical Association*, 302(5), 537-549. <https://doi.org/10.1001/jama.2009.1132>
- Stein, N. R., Mills, M. A., Arditte, K., Mendoza, C., Borah, A. M., Resick, P. A., y Litz, B. T. (2012). A scheme for categorizing traumatic military events. *Behavior Modification*, 36(6), 787-807. <https://doi.org/10.1177/0145445512446945>
- Storr, C. L., Ialongo, N.S., Anthony, J. C., y Breslau, N. (2007). Childhood antecedents of exposure to traumatic events and posttraumatic stress disorder. *American Journal of Psychiatry*, 164(1), 119-125. <https://doi.org/10.1176/appi.ajp.164.1.119>
- Terr, L. (1995). *Schreckliches Vergessen, heilsames Erinnern: Traumatische Erfahrungen drängen ans Licht*. München: Kindler.
- Thebault, R., Velarde, L., y Hauslohner, A. (2019, 26 de junio). The father and daughter who drowned at the border were desperate for a better life, family says. *The Washington Post*. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://www.washingtonpost.com/world/2019/06/26/father-daughter-who-drowned-border-dove-into-river-desperation/>
- Tondo, L. (2019, 2 de septiembre). I'm like a mouse in a trap': trauma of Europe's refugees – in pictures. *The Guardian*. Consulta el 5 de diciembre del 2018, de <https://www.theguardian.com/global-development/gallery/2019/sep/02/im-like-a-mouse-in-a-trap-trauma-of-europe-s-refugees-in-pictures>
- ACNUR (s.f.). *Glossary*. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <http://www.issm.cnr.it/progetti/emigrazione/METADATA%20E%20GLOSSARI/UNHCR/GLOSSARY%20UNHCR.pdf>
- Van Velsen, C., Gorst-Unsworth, C., y Turner, S. (1996). Survivors of torture and organized violence: Demography and diagnosis. *Journal of Traumatic Stress*, 9(2), 181-193. <https://doi.org/10.1007/BF02110654>
- Weidmann, A. (2008). Primäre und sekundäre Traumatisierung: Ein Berufsrisiko für Journalisten? *Trauma & Gewalt*, 2(3), 234-245. Consulta el 12 de enero del 2020, de <https://elibrary.klett-cotta.de/article/99.120130/tg-2-3-234>
- Zimmermann, D. (2012). *Migration und Trauma: Pädagogisches Verstehen und Handeln in der Arbeit mit jungen Flüchtlingen*. Gießen: Psychosozial-Verlag.



MÓDULO 12

Hacia una cobertura colaborativa de la migración

por Tina Bettels-Schwabbauer
y Nadia Leihs



OBJECTIVOS DE APRENDIZAJE

- Demostrar diferentes formas de periodismo colaborativo y ejemplos de mejores prácticas.
- Dotar a los participantes de conocimientos sobre el trabajo en equipo y la comunicación intercultural.
- Señalar los beneficios del periodismo colaborativo, especialmente para cubrir la migración.



RESULTADOS DEL APRENDIZAJE

Para el final de este módulo, las y los participantes deberán poder:

- Reconocer la importancia de incorporar diversas perspectivas en sus reportajes.
→ **Obj. de Apr. Cognitivo: Analizar**
- Colaborar con periodistas de diversos orígenes geográficos, así como con audiencias en la producción de historias de migrantes y refugiados.
→ **Obj. de Apr. Afectivo: Responder**
- Saber qué se requiere para poder trabajar en equipos (interculturales).
→ **Obj. de Apr. Cognitivo: Analizar**

Resumen

Los capítulos anteriores han mostrado la cantidad de datos disponibles sobre migración y desplazamiento forzado: el Portal de Migración de la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) y el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas (UNDESA), solo por nombrar algunos. Estos ofrecen un rico material para comparar asuntos de migración y desplazamiento forzado entre países y continentes. Combinados con datos del Banco Mundial, la Oficina de Estadística de las Comunidades Europeas (EUROSTAT) o la Iniciativa del Mecanismo Mixto de Monitoreo de la Migración (4Mi), pueden permitir a las/los periodistas concebir historias que trasciendan las fronteras y relacionen la situación en los países de origen con la situación en los países de destino. ¿Cuáles son los hechos y los factores de contexto en los países de origen y tránsito de migrantes y refugiados, y cuáles son las estadísticas relevantes para los países de destino? Si bien los capítulos anteriores también han servido como una introducción sobre cómo hacer el mejor uso de los datos disponibles, este capítulo se centra en una perspectiva prometedora para contar la historia detrás de los hechos: el periodismo colaborativo puede ampliar sustancialmente el alcance de las historias sobre migración y desplazamiento forzado al combinar los esfuerzos de las/los periodistas de origen, países de tránsito y destino. En un esfuerzo cooperativo, pueden lograr mucho más que un solo periodista. Ciertamente, los proyectos colaborativos en el periodismo requieren una inversión sustancial de tiempo y energía, y por lo tanto pueden realizarse solo de vez

en cuando, cuando el tema realmente amerita el esfuerzo. Sin embargo, la verdadera historia de migración y desplazamiento forzado solo se puede contar desde más de un lugar. Con una red cada vez menor de corresponsales extranjeros incluso en los medios de comunicación “occidentales”, y recursos extremadamente escasos en muchas salas de redacción para informar incluso desde países vecinos, los proyectos de colaboración pueden surgir como una solución viable para contextualizar la cobertura. Las/los periodistas también pueden asociarse en redes intercontinentales o transcontinentales para analizar conjuntamente los datos de migración y desarrollar ideas de historias. Además, los proyectos colaborativos pueden incluir migrantes y refugiados y finalmente hacerles más visibles en los medios de comunicación.

Colaboración entre profesionales mediáticos

Las colaboraciones entre periodistas y organizaciones de noticias se han vuelto cada vez más importantes, especialmente para aquellos medios de comunicación que se ocupan del periodismo de investigación. La colaboración les permite unir recursos y experiencia para investigar temas de relevancia pública, por ejemplo, en los campos de la política, los negocios, el comercio y la delincuencia, tanto a nivel nacional como transfronterizo (Alfter, 2016; Sambrook, 2018). Especialmente con temas como “sistemas altamente desarrollados de tecnología financiera o delitos habilitados para Internet”, la colaboración periodística se convierte en una necesidad urgente (Sambrook, 2018, p. 95). Cuando hay cantidades masivas de datos involucrados, existe una necesidad particular de que los periodistas colaboren y se apoyen mutuamente (Sambrook, 2018, p. 94). La tendencia del periodismo basado en datos, en particular, obliga a las/los periodistas a asociarse con desarrolladores de software, diseñadores y académicos para investigar e interpretar los datos correctamente, y presentarlos de una manera atractiva a sus audiencias.

Uno de los motores de esta nueva tendencia en el periodismo ha sido la digitalización. Si bien permitió a las/los periodistas comunicarse y colaborar más fácilmente a través de las salas de redacción y las fronteras nacionales e hizo que la comunicación remota fuera rápida, fácil y barata, también dejó a los medios tradicionales luchando con la disminución del número de sus audiencias y los ingresos publicitarios (Pew Research Center, 2014, p. 2). La colaboración se convirtió en una forma de “estirar los recursos limitados” en un momento en que los costos tuvieron que reducirse, el personal tuvo que reducirse y las audiencias aprendieron a buscar información en línea, la mayoría de las veces decidiendo dejar de pagar por noticias y entretenimiento (Stonbely, 2017, p. 9). Si bien las principales organizaciones de noticias aún pueden tener “un peso institucional y un amplio alcance de audiencia del que carecen los recién llegados”, cada vez más deciden unir fuerzas con nuevos equipos periodísticos solo en línea a medida que les surgen nuevas ideas que pueden atraer a una audiencia más joven con nuevas habilidades técnicas (Sambrook, 2017). En otros casos, las organizaciones mediáticas tradicionales colaboran con antiguos competidores para construir tecnología compartida, como sistemas de gestión de contenido, métricas de audiencia o muros de pago en un intento de hacer frente a las luchas económicas que enfrentan (Collaborative Journalism, 2020a).

Los Papeles de Panamá, revelados en 2016, han sido un excelente ejemplo de periodismo transfronterizo. Liderado por el Consorcio Internacional de Periodistas de Investigación (ICIJ) y el periódico alemán Süddeutsche Zeitung (SZ), ha sido el mayor proyecto mundial de periodismo colaborativo de la historia. Más de 400 periodistas, entre ellos reporteros, editores, programadores informáticos y verificadores de hechos, de casi 80 países, que trabajan en 25 idiomas, colaboraron en los Papeles de Panamá. Expusieron empresas offshore vinculadas a más de 140 políticos en más de 50 países (ICIJ, 2017; ICIJ, 2018).

En el periodismo colaborativo, las/los colegas periodistas y las salas de redacción no se ven entre sí como competidores, sino que se unen “para mejorar sus organizaciones, sus productos y sus



SUGERENCIA PARA EL AULA (PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE COMPRENSIÓN Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RESPUESTA):

Conversar sobre las ventajas y desafíos de los proyectos colaborativos en el periodismo. Utilizar la siguiente tabla para estructurar el resultado del debate.

Beneficios:	Obstáculos:
Equipos transversales crean innovaciones periodísticas más fácilmente.	Las organizaciones mediáticas deben construir entornos colaborativos para permitir el trabajo en equipo.
Desarrollo de nuevos formatos de reportajes (por ejemplo, periodismo de datos, narración de historias en multimedia).	La colaboración transfronteriza debe ponerse de acuerdo para un idioma en común, y considerar los diferentes husos horarios.
Desarrollo de nuevos modelos de negocios.	Los equipos de habilidades múltiples se pueden topar con conflictos sobre diferentes filosofías de trabajo.
Una red internacional puede proteger contra las interferencias externas de fuerzas nacionales.	Los socios podrían incumplir los acuerdos, por ejemplo, publicando antes de los plazos acordados, no entregar sus resultados,
Refuerza la posición de periodistas solos/as al negociar con directores/as y jefes/as de la sala de redacción.	No todos los socios tendrán el mismo acceso a algunas fuentes, como declaraciones oficiales.
Se combinan las/los periodistas con expertos/as especializados, por ejemplo, para analizar los megadatos.	Los limitantes estructurales o financieros podrían impedir el trabajo de algunos socios.
Puede mejorarse el alcance y la calidad del reportaje de noticias.	La comunicación digital podría someterse a vigilancia.

audiencias” (Stonbely, 2017, p. 17). Además, Howe et al. (2017, p. 2) ven “el comienzo de una especie de cambio radical, de una industria de noticias que era competitiva y fragmentada a una inclinada hacia el intercambio, la cooperación y la transparencia”. Howe et al. (2017, p. 3) observan que en los medios de comunicación innovadores la “sala de redacción tradicional balcanizó la producción en departamentos: diseño, fotografía, investigación, ciudad, deportes, clases”; será reemplazada por entornos colaborativos que “permitirán que los equipos ágiles y multifacéticos se autoorganicen”. Los pioneros del periodismo colaborativo son quienes se involucraron en la comunidad de desarrolladores de software y adoptaron el espíritu altruista ampliamente extendido de las normas y prácticas de código abierto (Howe et al., 2017, p. 2). Sin embargo, las/los periodistas todavía compiten por las mejores ideas y el acceso a la información y podrían verse confinados por sus empleadores en el futuro.

Koch (2018, pp. 64-77) también considera a las organizaciones no gubernamentales (ONG), como Transparencia Internacional, valiosos socios de cooperación. Alfter (2018, p. 42) cree que “cualquier equipo colaborador de carácter dispar, como periodistas y académicos” puede participar en el periodismo colaborativo. Según Alfter (2016, p. 300), el periodismo transfronterizo incluye cuatro características:

“Periodistas de **diferentes países** ...

... colaborar para investigar un **tema o historia compartida**.

Recopilan, verifican mutuamente y fusionan sus hallazgos para...

... verificar **estos hallazgos con sus grupos objetivo individuales** a nivel regional, nacional o local”.

Si bien existe un acuerdo general de que el pensamiento competitivo es contraproducente para el periodismo colaborativo, las dimensiones de una cooperación potencial varían enormemente. Stonbely (2017, p. 14) ve el periodismo colaborativo únicamente como “un acuerdo de cooperación (formal o informal) entre dos o más organizaciones de noticias e información”. Distingue seis tipos de periodismo colaborativo a lo largo de las características de temporal o continuo, y en términos de la producción de contenido por parte de los socios colaboradores en equipos de trabajo separados, co-creadores o integrados (Periodismo Colaborativo, 2020a; Stonbely, 2017, pp. 20-50).¹

1 Véase también su hoja de consejos en línea (Collaborative Journalism, 2020b).



SUGERENCIA PARA UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE COMPRENSIÓN Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RESPUESTA:

Pedir a las/los participantes que lean la entrevista con Tabea Grzeszyk, periodista alemana y cofundadora de Hostwriter, una red inclusiva que tiene como objetivo conectar a las/los periodistas y permitir a sus miembros compartir fácilmente ideas de crónicas y encontrar socios de una variedad de países para trabajar en colaboración para investigaciones periodísticas (Hostwriter, 2020).

Pedir a sus estudiantes que conversen en grupos pequeños si Hostwriter es una forma adecuada para conectar a periodistas de todo el mundo y qué otras posibilidades podría haber para ponerse en contacto con periodistas de otros países.

Periodismo transfronterizo y cobertura migratoria

Tres preguntas para Tabea Grzeszyk, periodista y una de las fundadoras de Hostwriter



Fuente:
fotostudionekoelln.de

¿Cuáles son las ventajas del periodismo transfronterizo?

Tabea Grzeszyk: Creo que en algún momento del futuro habrá ciertos temas en los que esta pregunta ya no surgirá en absoluto, porque será obvio que DEBEMOS colaborar para poder investigar estos temas. No importa si se trata de la migración, el crimen transfronterizo o la cobertura del cambio climático, ¿cómo podría uno informar sobre estos temas como un solo periodista? Para hacer honor a la calificación de ser un perro guardián y aspirar a un periodismo de calidad, creo que /laslos periodistas no tienen otra opción que trabajar entre fronteras. Después de todo, es un hecho que vivimos en un mundo globalizado, y muchos grandes temas del siglo XXI a menudo tienen esta faceta transfronteriza. No quiero negar que también hay problemas locales, por lo que no siempre hay que informar de todo por se a través de las fronteras donde no tiene sentido. Pero si un/a periodista necesita experiencia local del extranjero, si hay idiomas extranjeros involucrados, entonces él/ella depende de colegas que basados en otros países y que tienen acceso a fuentes locales.

¿Qué recomendarías a las/los periodistas que nunca antes han trabajado entre fronteras?

Siempre recomendaría hablar con personas que han hecho esto antes. Ya hay bastantes por ahí, organizados en redes, ya sea Investigate Europe (Investigate Europe, 2020), Organized Crime and Corruption Reporting Project (2020) o el Consorcio Internacional de Periodistas de Investigación (ICIJ, 2020). A menudo, sus miembros pueden ser recibidos en conferencias y también son muy accesibles y les gusta hablar sobre sus investigaciones transfronterizas.

También hemos fundado Hostwriter precisamente para este propósito, motivados por el hecho de que pensábamos que el periodismo transfronterizo no solo debería estar disponible para los mejores periodistas de investigación del mundo, sino que en realidad es un oficio que todos/as los periodistas del mundo necesitarán en el futuro, por lo que también nos vemos como una red muy inclusiva donde las/los periodistas pueden dar los primeros pasos. También está abierto a estudiantes de Periodismo, por lo que incluso como estudiante puede registrarse y buscar a otros periodistas y participar en conversaciones. Queremos ayudar a garantizar que el periodismo transfronterizo se vuelva cada vez más convencional y, sobre todo, más accesible, incluso para las personas de regiones menos privilegiadas en términos de acceso, dinero y contactos. Nuestro objetivo con Hostwriter es tener un miembro en todos los países del mundo. Ya tenemos miembros en 150 países y confiamos en conectar eventualmente a periodistas en todos los países del mundo.

La confianza es, por supuesto, muy importante en las colaboraciones transfronterizas. La confianza se desarrolla con el tiempo; no recomendaría comenzar con una investigación de investigación gigante de inmediato. Las/los principiantes deben comenzar a trabajar con un equipo pequeño en un proyecto que no requiera altos niveles de confianza y seguridad; probablemente una persona del equipo ya conoce a alguien que también se unirá al equipo, y así sucesivamente. Estos/as periodistas primero deben pasar por algunos procesos de construcción de confianza bastante lentos antes de que puedan pensar en una publicación a gran escala. También se debe tratar de reunirse en persona, teniendo en cuenta que las restricciones de visa pueden aplicarse a las/los periodistas internacionales al elegir el lugar más accesible para reunirse.

¿Por qué el tema de la migración está predestinado a la cobertura transfronteriza?

La gente huye cruzando fronteras. Este hecho por sí solo lo convierte en una crónica transfronteriza. No solo vale la pena informar que los refugiados han llegado a Alemania, por ejemplo, sino que en todos los países por los que transitan, hay muchas crónicas que vale la pena informar para obtener una imagen más amplia. Es importante trabajar en colaboración con periodistas del país de origen del migrante, los países de tránsito y el país de destino. Las/los periodistas locales tienen una mejor visión de la situación respectiva en el sitio y pueden ver por debajo de la superficie. Agregar las perspectivas de las/los periodistas en los países en transición también puede ayudar a superar una narrativa reduccionista de la migración, por ejemplo, al incluir cómo los acuerdos comerciales de la Unión Europea (UE) han contribuido a que las personas huyan de sus países en primer lugar. Después de todo, Europa no es sólo un destino para los refugiados; también ha contribuido a los problemas que causan la migración.

Colaboración con la ciudadanía

Si bien aún no hay consenso en la profesión o en la comunidad científica sobre si entender la integración de la audiencia, también conocida como *crowdsourcing*, como parte del periodismo colaborativo, algunos académicos consideran la participación del público como una parte posible, si no esencial, del periodismo colaborativo. Stonbely (2017, p. 4), por ejemplo, lo ve como “un elemento de compromiso”. Bradshaw (2013, p. 4) propone que el periodismo colaborativo es “una forma de perseguir crónicas que involucran a personas fuera de la sala de redacción tradicional”, por ejemplo, *crowdsourcing* con la ayuda de redes sociales y comunidades en línea.

Los límites del término ‘periodismo ciudadano’ son borrosos. Los términos “periodismo participativo” y “periodismo ciudadano” a menudo se usan indistintamente para describir el uso de contenido producido por profesionales no mediáticos para reportajes de los principales medios de comunicación. Otra terminología se refiere al contenido generado por el usuario, el periodismo recíproco, los medios ciudadanos, el periodismo en red, el periodismo co-creativo o las noticias sociales. El periodismo participativo generalmente se refiere a la producción de contenido periodístico profesional incluyendo a miembros de la audiencia. Esto implica un proceso de co-creación de contenido, con ambas partes (ciudadanía y periodistas profesionales) contribuyendo, por ejemplo, con contenido original o comentarios.

La cantidad de contenido producido por la ciudadanía está aumentando, ya sean casualmente testigos presenciales de un evento o que produzcan deliberadamente textos, fotos o videos para crear conciencia sobre un tema. Sin embargo, el contenido producido por periodistas ciudadanos generalmente solo es visto por una audiencia masiva cuando las principales organizaciones de medios deciden distribuirlo (Usher, 2016, p. 248), aunque esto parece estar cambiando con respecto a algunos contenidos en las redes sociales. Cuando se enfrentan a situaciones de crisis como ataques terroristas en entornos urbanos, desastres naturales o guerras civiles, los medios de comunicación dependen cada vez más del uso de contenido producido por no profesionales. En un momento de creciente polarización política, la necesidad de verificar cualquier contenido de las redes sociales es primordial (Stearns, 2016; Wardle, 2016). Otros puntos importantes a la hora de integrar contenido generado por los usuarios son: pedir permiso, educar a las/los ciudadanos colaboradores sobre los estándares periodísticos básicos, y garantizar su seguridad física, psicológica y digital.

Una forma específica de colaboración con el público es el *crowdsourcing*, un neologismo que combina los términos “multitud” y “outsourcing” (tercerización) que fue popularizado por Howe (2006). La distribución de trabajos más pequeños a los miembros del público se puede utilizar para una amplia gama de tareas, como el reconocimiento de texto e imágenes o para verificar, analizar y categorizar diferentes formas de contenido, como documentos de texto, archivos de audio o video o compartir experiencias personales y recopilar datos (Aitamurto, 2015; Onuoha et al., 2015). Ejemplos bien conocidos del mundo periodístico son el llamado de The Guardian a investigar docu-

mentos sobre los gastos de los miembros del parlamento británico (Rogers, 2009) y el CrowdNewsroom del centro de investigación alemán Correctiv (Correctiv, 2020).

Reportaje colaborativo – con migrantes y refugiados

El periodismo colaborativo puede permitir que las redacciones incluyan una perspectiva mucho más amplia sobre la migración y el desplazamiento forzado en sus reportajes, ya sea asociándose con periodistas del extranjero, con la audiencia o con los personajes principales de la cobertura: los migrantes y refugiados. El Refugee Journalism Project, con sede en Londres, afirma que los periodistas tienen que repensar sus informes ya que “los refugiados [...] a menudo han sido espectadores pasivos en la construcción de sus narrativas” (Abidi, 2018). Apoya a periodistas refugiados y exiliados para que ren comiencen sus carreras en el Reino Unido. A los participantes se les ofrece una variedad de talleres, tutoría y pasantías. Los objetivos principales del proyecto son ayudar a preparar a las/los periodistas refugiados para el trabajo en la industria de los medios de comunicación del Reino Unido, y crear oportunidades para publicar su trabajo y construir una red más amplia. Una crónica resultante es una investigación sobre la migración inversa a Siria como un fenómeno creciente, el “Camino de regreso a Damasco”, publicado por primera vez en árabe en el Irish Times (Hayden y Ghandour, 2017). Fue producido por la periodista británica Sally Hayden, una galardonada periodista y fotógrafa que se centra en la migración, los conflictos y las crisis humanitarias, y Ziad Ghandour, un investigador árabe y periodista independiente de la British Broadcasting Cooperation (BBC) que escapó de Siria en 2015 (The Refugee Journalism Project, 2020).

Federico Tarditi, estratega de Innovación y Participación de la Audiencia en la organización noticiosa Fusion y uno de los organizadores del “Proyecto 19 Millones” (2015a), describe el tema de la migración como “demasiado complejo para un solo punto de vista” (citado en Gupta, 2017, p. 6). Los participantes de estos proyectos hacen campaña para dar voz a migrantes y refugiados en la cobertura de migración y desplazamiento forzado. Casi 150 periodistas, programadores, diseñadores y ciudadanía de todo el mundo formaron equipos, intercambiaron ideas, hablaron y trabajaron con migrantes y refugiados, y crearon proyectos colaborativos de medios y tecnología dedicados a la migración, con un enfoque en la llamada “crisis de refugiados” de 2015. De acuerdo con su declaración de misión, están comprometidos a encontrar formas innovadoras de avanzar en la narrativa en torno a la crisis de refugiados y explorar cómo la última tecnología y los métodos de narración digital pueden mejorar los informes e impulsar la acción global para abordar este tema. Uno de los proyectos resultantes fue “Moving Voices”, un programa de tutoría que emparejó a periodistas y narradores con migrantes y refugiados para ayudarles a compartir y publicar sus historias. Su objetivo era “empoderar a los migrantes para que cuenten sus propias historias en sus propias voces: directas, sin filtros y reales. Se basa en la premisa de que la empatía deriva de historias humanas contadas desde la experiencia de primera mano” (19 Million Project, 2015b).

Durante un año y medio, El País (España), The Guardian (Reino Unido), Le Monde (Francia) y Der Spiegel (Alemania) siguieron de cerca a las comunidades de migrantes y refugiados recién llegados

a Europa para demostrar sus desafíos de integración, su situación humanitaria, sus ambiciones profesionales y el impacto de su llegada tanto en el país de destino como en el de origen. Según las propias declaraciones de los medios, el proyecto sigue de cerca el enfoque en los migrantes y refugiados para fundamentar sus informes sobre sus realidades (The New Arrivals, 2020).

Durante el punto máximo de la llamada “crisis de refugiados” de 2015, la organización internacional de desarrollo mediático sin ánimo de lucro Internews se asoció con la organización de voluntarios Standby Task Force (SBTF) para recopilar y publicar información con el objetivo de proporcionarla a las personas en la ruta de los Balcanes. Internews había notado que muchas personas refugiadas que llegaban de Turquía carecían de información esencial, como la ubicación y el alcance de las organizaciones de apoyo a los refugiados en Europa (Norris, 2016, p. 229). Como el SBTF ya tenía una amplia red de voluntarios con experiencia en la recopilación y verificación de datos, Internews colaboró con la organización para recopilar información de fuentes públicas, informes de medios y contenido generado por los usuarios de Internet y las redes sociales durante una semana en septiembre del 2015 (SBTF, 2015). Internews publicó la información a través de una gama de canales en línea y en varios formatos, como publicaciones de blog, hojas de cálculo, mapas y visualizaciones. Al mes siguiente, aprovechando la experiencia de colaboración con SBTF, Internews puso en marcha el servicio de noticias “News on the Move” para publicar información relevante para las personas en las rutas migratorias a Europa.²



SUGERENCIA PARA UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE COMPRENSIÓN Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RESPUESTA:

Seleccionar uno de los proyectos descritos anteriormente y estudiar las historias con sus participantes. Debatir el resultado y el valor agregado proporcionado por las técnicas de colaboración. Conversar sobre si, y cómo, tales proyectos se pueden realizar dentro de las restricciones de las salas de redacción en su país.

Colaboración transfronteriza

En los últimos años, los proyectos de periodismo colaborativo transfronterizo han atraído mucha atención debido a sus investigaciones mutuamente compartidas de historias altamente relevantes en una amplia gama de países, a pesar de sus distintos idiomas y culturas periodísticas, y su orientación simultánea a públicos regionales, nacionales e internacionales (Alfter, 2018). Una gran ventaja de asociarse con otros reporteros/as del extranjero es que la crónica se puede presentar a una gama más amplia de plataformas de medios y audiencias. Además, ser parte de una comuni-

2 La página web ya no está en línea, pero el canal de Twitter, que se activó en octubre de 2015 y funcionó hasta mayo del 2017, proporciona una idea del tipo de información publicada: <https://twitter.com/newsthatmoves>.

dad periodística internacional podría otorgar cierto grado de protección, especialmente a las/los periodistas que trabajan en un entorno represivo. Para poder cooperar en equipos internacionales, las habilidades interculturales y la confianza mutua son importantes (Alfter, 2019, pp. 64-78).

El modelo emisor-receptor solo funciona parcialmente en la comunicación intercultural, es decir, solo si la intención y el contenido de los mensajes son entendidos por ambas partes de la misma manera [...]. A menudo, una comunicación intercultural exitosa solo se puede alcanzar dentro de un proceso. La comunicación intercultural sólo puede funcionar si uno está dispuesto a comprometerse con una cultura extranjera, es decir, aceptarla como ajena a su propia cultura. Es importante adquirir conocimientos – lenguaje, símbolos importantes del lenguaje corporal, peculiaridades culturales – y la capacidad de buscar pacientemente diferentes formas de comunicación (Broszinsky-Schwabe, 2011, p. 40).

En general, se puede observar que los fundamentos de toda comunicación intercultural son el respeto y la paciencia. Cuando hay desacuerdos y malentendidos, la paciencia con uno mismo y con los demás ayuda a eliminarlos. Algunas reglas básicas con respecto a la puntualidad, las reuniones, la comunicación, los desacuerdos, etc. desarrolladas en colaboración por el grupo también son beneficiosas. Hacer preguntas cuando algo no está claro es mejor que hacer suposiciones. También es importante verificar que todas las partes estén “leyendo de la misma partitura” para evitar malentendidos (Commisceo Global, 2016).

Alfter (2019, pp. 49-54) diferencia entre tres niveles de intensidad de la colaboración transfronteriza: la red suelta, la colaboración limitada y la colaboración estrecha.

- En una red suelta, hay colegas con áreas temáticas similares que informan sobre las mismas grandes corporaciones internacionales o utilizan los mismos métodos. Puede verse como una red no vinculante, lo que facilita las cosas: puede dar acceso a más contactos, historias o áreas temáticas de los miembros de la red, por lo que puede verse como un posible punto de partida para encontrar un equipo de investigación transfronterizo real. Los contactos a menudo surgen a través de encuentros en un evento de prensa, un taller o una conferencia.
- En una colaboración limitada, los miembros de la red intercambian información restringida pero claramente definida sobre empresas en un país extranjero o una solicitud a través de la Ley de Libertad de Información o equivalente. Los miembros no deben olvidar que se supone que la colaboración es una situación en la que todos ganan: no solo se deben pedir las experiencias y las ideas de colegas, sino también ofrecer su propia información. Una colaboración limitada puede disolverse una vez que se comparte la información.
- La forma más intensiva de colaboración transfronteriza es la estrecha colaboración con equipos de investigación en varios países. La red hace frente a una tarea que las/los periodistas individuales no habrían podido lograr. Todos los miembros del equipo pueden acceder a los materiales y pueden utilizar la información que sea pertinente para sus grupos objetivo nacionales o regionales. Especialmente aquí, la confianza es un requisito previo importante, y es importante hablar abierta

y constructivamente sobre los métodos de trabajo y las diferencias culturales. A medida que la confianza se acumule con el tiempo, la mayoría de las/los periodistas que trabajan en estrecha colaboración se conocen desde hace varios meses o años. A menudo, primero han realizado investigaciones más pequeñas y fáciles antes de participar en investigaciones más difíciles.



TAREA SUGERIDA PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE ANÁLISIS Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RESPUESTA:

- 1) Pedir a sus participantes que utilicen la sesión de aprendizaje electrónico sobre “Implementación de un proyecto colaborativo – comunicación intercultural”, desarrollada dentro del proyecto de la UE “Nuevas habilidades para la próxima generación de periodistas” (NEWSREEL), para prepararse para una conversación en el aula sobre habilidades interculturales.
- 2) Pedir a sus participantes que utilicen la sesión de aprendizaje electrónico sobre “Planificación de un proyecto colaborativo”, desarrollada dentro del proyecto de la UE (NEWSREEL), para preparar una propuesta a un editor en una sala de redacción o para su financiación por una fundación, y pedirles que lo presenten en el aula y obtengan comentarios de sus compañeros.

Se encuentran ambas sesiones aquí:

https://newsreel.pte.hu/e_learning/collaborative_journalism



LECTURA RECOMENDADA:

Académica:

Heft, A. (2020). Conditions to strengthen future cross-border journalism. Weizenbaum Series #5 Short Paper. Berlín: Weizenbaum Institute for the Networked Society – The German Internet Institute. Consultado el 11 de diciembre del 2020, de https://www.weizenbaum-institut.de/media/Publikationen/Weizenbaum_Series/Weizenbaum_Series_5_Heft_080420.pdf

Periodística:

Alfter, B. (2019). Cross-border collaborative journalism: a step-by-step guide. Londres: Routledge. Consultado el 11 de diciembre del 2020, from <https://lostineurope.org/>

Institucional:

Hostwriter. (2018). Cross-border journalism as a mindset. Consulta el 11 de diciembre del 2020, de <https://blog.hostwriter.org/wp-content/uploads/2018/12/crossborder-journalism-mindset-final.pdf>

n-ost. (2020). Cross-border playbook. A compilation of projects, tips and experiences. Consultado el 11 de diciembre del 2020, de <https://playbook.n-ost.org/>

Referencias

- Abidi, A. (2018). *Rethinking our reporting of the refugee crisis: How collaborative journalism can improve how we cover migration*. Consulta el 26 de noviembre del 2020, de <https://magazine.journalismfestival.com/rethinking-our-reporting-of-the-refugee-crisis-how-collaborative-journalism-can-improve-how-we-cover-migration/>
- Aitamurto, T. (2015). Crowdsourcing as a knowledge-search method in digital journalism. *Digital Journalism*, 4(2), 280-297. <https://doi.org/10.1080/21670811.2015.1034807>
- Alfter, B. (2016). Cross-border collaborative journalism: Why journalists and scholars should talk about an emerging method. *Journal of Applied Journalism & Media Studies*, 5(2), 297-311. https://doi.org/10.1386/ajms.5.2.297_1
- Alfter, B. (2018). New method, new skill, new position? Editorial coordinators in cross-border collaborative teams. En Sambrook, R. (Ed.), *Global teamwork: The rise of collaboration in investigative journalism* (pp. 41-58). Oxford: Reuters Institute. Consulta el 26 de noviembre del 2020, de https://reutersinstitute.politics.ox.ac.uk/sites/default/files/2018-03/sambrook_e-ISBN_1802.pdf
- Alfter, B. (2019). *Cross-border collaborative journalism: A step-by-step guide*. Londres: Routledge.
- Bradshaw, P. (2013). *Stories and streams: Teaching collaborative journalism with peer to peer learning*. Consulta el 26 de noviembre del 2020, de <https://onlinejournalismblog.com/2013/01/15/free-ebook-on-teaching-collaborative-journalism-and-peer-to-peer-learning/>
- Broszinsky-Schwabe, E. (2011). *Interkulturelle Kommunikation: Missverständnisse – Verständigung*. Wiesbaden: VS Verlag für Sozialwissenschaften.
- Collaborative Journalism. (2020a). *What is collaborative journalism?* Consulta el 26 de noviembre del 2020, de <https://collaborativejournalism.org/what-is-collaborative-journalism/>
- Collaborative Journalism. (2020b). Best practices and guides. Consulta el 26 de noviembre del 2020, de <https://collaborativejournalism.org/guides/>
- Commisceo Global. (2016). *Intercultural communication tips*. Consulta el 26 de noviembre del 2020, de <https://www.commisceo-global.com/blog/intercultural-communication-tips>
- Correctiv. (2020). *CrowdNewsroom*. Consulta el 26 de noviembre del 2020, de <https://correctiv.org/en/crowdnewsroom/>
- Gupta, A. (2017). Bringing collaborative journalism to the issue of international migration: An interview about the 19 million hackathon. *Media Fields Journal* 12/2007, 1-19. Consulta el 26 de noviembre del 2020, de <http://static1.1.sqspcdn.com/static/f/707453/27402858/1483737599450/Gupta.pdf?token=dz6Kwt8D0ahp%2Fc1XHwJ%2BPaR9TKw%3D>
- Hayden, S., y Ghandour, Z. (2017). *Road to Damascus: the Syrian refugees who want to go home*. Consulta el 26 de noviembre del 2020, de <https://www.irishtimes.com/news/world/middle-east/road-to-damascus-the-syrian-refugees-who-want-to-go-home-1.3309941>
- Hostwriter. (2020). *About Hostwriter*. Consulta el 26 de noviembre del 2020, de <https://hostwriter.org/about>
- Howe, J. (2006). *Crowdsourcing: The book*. Consulta el 26 de noviembre del 2020, de: https://crowdsourcing.typepad.com/cs/2007/01/crowdsourcing_t.html
- Howe, J., Bajak, A., Kraft, D., y Wihbey, J. (2017). Collaborative, open, mobile: A thematic exploration of best practices at the forefront of digital journalism. *Northeastern University School of Journalism Working Paper*. Consulta el 26 de noviembre del 2020, de <http://www.storybench.org/docs/collaborative-open-mobile-whitepaper.pdf>
- ICIJ. (2017). *Panama Papers wins Pulitzer Prize*. Consulta el 26 de noviembre del 2020, de <https://www.icij.org/blog/2017/04/panama-papers-wins-pulitzer-prize/>

- ICIJ. (2018). *The Panama Papers: Exposing the rogue offshore finance*. Consulta el 26 de noviembre del 2020, de <https://www.icij.org/investigations/panama-papers/>
- ICIJ. (2020). *About*. Consulta el 26 de noviembre del 2020, de <https://www.icij.org/about/>
- Investigate Europe. (2020). *Europäische Recherchen*. Consulta el 26 de noviembre del 2020, de <https://www.investigate-europe.eu/en>
- Koch, A. (2018): Investigative journalism and advocacy: Natural allies? En Sambrook, R. (Ed.), *Global teamwork: The rise of collaboration in investigative journalism* (pp. 64-77). Oxford: Reuters Institute. Consulta el 26 de noviembre del 2020, de https://reutersinstitute.politics.ox.ac.uk/sites/default/files/2018-03/sambrook_e-ISBN_1802.pdf
- Norris, W. (2016). Digital humanitarians. *Journalism Practice*, 11(2-3), 213-228. <https://doi.org/10.1080/17512786.2016.1228471>
- Onuoha, M., Pinder, J., y Schaffer, J. (2015). *Guide to crowdsourcing*. Consulta el 26 de noviembre del 2020, de https://www.cjr.org/tow_center_reports/guide_to_crowdsourcing.php#crowdsourcing-in-newsrooms
- Pew Research Center. (2014). Journalism partnerships: A new era of interest. *Pew Research Center Report*. Consulta el 26 de noviembre del 2020, de https://www.pewresearch.org/wp-content/uploads/sites/8/2014/12/PJ_Journalism_Partnerships_120414.pdf
- Rogers, S. (2009). *How to crowdsource MPs' expenses*. Consulta el 26 de noviembre del 2020, de <https://www.theguardian.com/news/datablog/2009/jun/18/mps-expenses-houseofcommons>
- Sambrook, R. (2017). *Paradise papers yet another example of the power of collaboration in investigative journalism*. The Conversation. Consulta el 26 de noviembre del 2020, de <http://theconversation.com/paradise-papers-yet-another-example-of-the-power-of-collaboration-in-investigative-journalism-87376>
- Sambrook, R. (Ed.) (2018). *Global teamwork: The rise of collaboration in investigative journalism*, Oxford: Reuters Institute. Consulta el 26 de noviembre del 2020, de https://reutersinstitute.politics.ox.ac.uk/sites/default/files/2018-03/sambrook_e-ISBN_1802.pdf
- SBTF. (2015). *Online European refugee response assessment – Humanitarian data exchange*. Consulta el 26 de noviembre del 2020, de <https://data.humdata.org/dataset/european-mediterranean-refugee-response>
- Stearns, J. (2016). *Lessons from the New York Times super tuesday hoax: Five ways to spot fake news*. Consulta el 26 de noviembre del 2020, de <https://firstdraftnews.org/latest/lessons-from-the-new-york-times-super-tuesday-hoax-five-ways-to-spot-fake-news-bernie-sanders-elizabeth-warren/>
- Stonbely, S. (2017). Comparing models of collaborative journalism. *Montclair State University Working Paper*. Consulta el 26 de noviembre del 2020, de <https://collaborativejournalism.org/wp-content/uploads/sites/8/2017/09/Models-for-Collaborative-Journalism-research-paper.pdf>
- The New Arrivals. (2020). *About*. Consulta el 26 de noviembre del 2020, de <https://thenewarrivals.eu/index.html>
- Organized Crime and Corruption Reporting Project. (2020). *About*. Consulta el 26 de noviembre del 2020, de <https://www.occrp.org/en/about-us>
- The Refugee Journalism Project. (2020). *About us*. Consulta el 26 de noviembre del 2020, de <https://www.refugeejournalismproject.org/about-us-2/>
- Usher, N. (2016). The appropriation/amplification model of citizen journalism: An account of structural limitations and the political economy of participatory content creation. *Journalism Practice*, 11(2-3), 247-265. <https://doi.org/10.1080/17512786.2016.1223552>
- Wardle, C. (2016). *6 types of misinformation circulated this election season*. Columbia Journalism Review Website. Consulta el 26 de noviembre del 2020, de https://www.cjr.org/tow_center/6_types_election_fake_news.php
- 19 Million Project. (2015a). *About*. Consulta el November 26, 2020, de <http://the19millionproject.com/>
- 19 Million Project. (2015b). *Check out the final projects*. Consulta el 26 de noviembre del 2020, de <http://the19millionproject.com/2015/12/18/check-out-the-final-projects-19-million-project-hackathon-launches-13-innovative-storytelling-and-technology-projects-to-address-the-european-migration-crisis/>



MÓDULO 13

Mejorar el impacto: estrategias periodísticas y mercadeo editorial

por Anna-Carina Zappe
y Gordon Wüllner-Adomako



OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

- Establecer quién es el público para las crónicas sobre migración y desplazamiento forzado.
- Equipar a las/los participantes con estrategias para crear conciencia sobre temas relacionados con la migración.
- Alentar a las/los participantes a pensar de manera innovadora sobre la migración y el reportaje sobre refugiados.



RESULTADOS DEL APRENDIZAJE

Para el final de este módulo, las y los participantes deberán poder:

- Contar cómo las/los periodistas pueden mejorar el impacto de las crónicas sobre migración y refugiados. → **Obj. de Apr. Afectivo: Responder**
- Poder recordar patrones en el uso de medios. → **Obj. de Apr. Cognitivo: Recordar**
- Utilizar estrategias (por ejemplo, el modelo SOI) para hacer que la historia de la migración sea pertinente para el público. → **Obj. de Apr. Cognitivo: Aplicar**
- Demostrar las habilidades de “vender” una crónica relacionada con la migración.
→ **Obj. de Apr. Cognitivo: Aplicar**

Resumen

Al referirse a los millones de personas que huyen de la guerra civil en Siria, Jan Egeland, diplomático noruego, político, líder humanitario y ex político, declaró que “la atención de los medios, con algunas excepciones notables, cayó en oídos sordos con una aparente falta de interés por parte de la gran mayoría de las compañías de televisión y radio y los principales periódicos” (Egeland, 2015, p. 1).

Desafortunadamente, las crónicas sobre migrantes o refugiados¹ que están basadas en investigación adecuada (véase el Módulo 10) y éticamente reflexivas (véase el Módulo 11) no necesariamente llegan a una gran audiencia. Por el contrario, los informes que se alejan de la escandalización, la simplificación y la sofisticación a menudo tienden a permanecer por debajo del radar de la atención pública. En realidad, una gran parte de la historia sobre migrantes y refugiados sucede más allá del radar de los medios. En el reportaje de Aidan White “Moving Stories. International Review of How Media Cover Migration”, publicado por la Ethical Journalism Network, se enumeran

¹ Para conocer las definiciones de migrante, refugiado y otros términos clave, consulte los glosarios recomendados en el Módulo 2 (Red Europea de Migración, 2018; OIM, 2019; ACNUR, s.f.).

algunas de estas historias que a menudo se descubren (White, 2015). Egeland argumenta que la subrepresentación de crónicas como esta ocurre porque “no hay fotógrafo o periodista en el terreno para contar la historia” (Egeland, 2015, p. 1); las razones de la ausencia de periodistas se reflejan en el Módulo 5. Sin embargo, hay más factores que la mera presencia de periodistas en los sitios de desarrollo de los eventos, que se discutirán en este módulo.

Las/los periodistas deben conocer el uso de los medios de comunicación por su audiencia, para que sepan a qué grupos objetivo pueden llegar con sus crónicas o dónde pueden encontrar esos grupos objetivo. Además, las/los periodistas tienen que navegar por los medios de comunicación y los editores que pueden no creer sus crónicas, y la crónica necesita encontrar una audiencia. Los estudios de caso con las salas de redacción en línea griegas muestran que las audiencias eran apáticas a las crónicas de refugiados publicadas en 2015, pero los medios de comunicación no utilizaron nuevas prácticas para atraer la atención de la audiencia también (Panagopoulos, 2019). Cuando el público no presta atención a las noticias, ya es hora de repensar estrategias y buscar innovaciones.

“El periodismo excelente no solo debe ser *original* en el contenido (noticias de última hora o proporcionar ángulos únicos hacia las noticias), sino que debe ser innovador y participar en la técnica utilizada para contar esas historias” (Shapiro et al., 2006, p. 431).

De hecho, con respecto a las historias sobre migración y desplazamiento forzado, las/los periodistas deben ser innovadores en la producción, pero también en la “venta” de historias. Además de ofrecer información útil sobre el público y cómo hacer que una crónica de migración sea pertinente para las audiencias y editores, este módulo proporciona crónicas exitosas e innovadoras sobre migrantes y refugiados para inspirar a las/los participantes del curso.

Aida Alami y Salaheddine Lemaizi, periodistas con sede en Marruecos

“El periodismo sobre migración es una oportunidad porque nos exige innovar no solo en términos de contenido sino también en términos de formato. Ya no podemos contar historias de migración de la misma manera que lo hemos hecho durante años. El público se ha cansado de las historias miserables de los “migrantes”. Los propios migrantes también quieren información. Lo que implica nuevas formas de escritura periodística, el periodismo de datos, la verificación de la información, tanto los formatos largos como los cortos deben ser multiplicados.”



Fuentes: Privadas.

Uso mediático en África y Europa

Antes de proporcionar crónicas sobre migrantes y refugiados al público, las/los periodistas deben responder claramente a las siguientes preguntas: ¿Quién es su público? En general, las audiencias son el rango de personas en los países de origen y las de los países de destino. Estos incluyen individuos que están pensando en abandonar su país, individuos cuyos familiares han huido o emigrado, y también residentes de países de destino, a los que han llegado migrantes y refugiados. Una mirada a su consumo de medios muestra cuán importantes son ciertos medios para estos grupos y por qué es importante que las/los periodistas lleguen a las personas a través de estos canales. También son clave los públicos que dan forma y/o responden a la opinión pública y a las políticas públicas. Por lo tanto, las noticias no solo se dirigen a un público en general, sino también a líderes de opinión y responsables políticos en los parlamentos y el gobierno.

A pesar de la enorme diversidad del entorno mediático africano (Paterson, 2013, p. 80), en general los consumidores de medios en África “tienen” o “no tienen”: los que viven en áreas urbanas tienen acceso a opciones de medios analógicos y digitales (los que tienen), mientras que sus contrapartes rurales no tienen acceso a los medios digitales y tienen acceso limitado a los medios analógicos electrónicos, como una selección limitada de estaciones de radio y posiblemente televisión (Balancing Act, 2014, p. 5). En África, descrita como el “continente radiofónico” (Bergstresser, 2009, p. 4), entre el 70 % y el 80 % de la población posee una radio. Desde el cambio de milenio, la cantidad de estaciones de radio privadas, así como de radios comunitarias sin fines de lucro y de propiedad colectiva, aumentó significativamente, en parte debido a la “sed de alternativas a los medios controlados por el gobierno” (Myers, 2008, p. 12). Las radios comunitarias, debido a su acceso y difusión en las zonas rurales, también son de gran importancia para los “que no tienen” (Paterson, 2013, p. 81). A pesar de esta evidente desigualdad con respecto al acceso a las noticias, Wangari (2017) sostiene que los millennials africanos “en más del 60% utilizan las redes sociales como su principal fuente de información”. En particular, Facebook “ha crecido hasta convertirse en la plataforma de redes sociales más utilizada con casi 20 millones de usuarios solo en Nigeria y Kenia” (The Nielsen Company, 2015, p. 22). También el funcionariado de la UA recurre con frecuencia a las redes sociales y los sitios web en línea como su principal fuente de noticias (Bronsther et al., 2016, p. 15).

Del mismo modo, en Europa, “Internet y las redes sociales en línea son los medios de comunicación de más rápido crecimiento utilizados por los ciudadanos europeos” (Comisión Europea, 2017). Otro informe de la Comisión de la UE de 2019 confirma que la penetración digital sigue aumentando: el 80% utiliza Internet al menos una vez a la semana, lo que supone un incremento de dos puntos porcentuales desde otoño de 2018 (Comisión Europea, 2019). En muchos países europeos, sin embargo, “el crecimiento en el uso de las redes sociales para las noticias [...] se ha detenido o se ha invertido” (Newman et al., 2018a, p. 10). Tomando el Reino Unido como ejemplo, el uso creció del 20% (2013) al 41% (2017) antes de volver a caer al 39 % en 2018. Como se explica en el Informe de Noticias Digitales del Instituto Reuters 2018, que muestra datos de 24 países europeos, los cam-

bios de algoritmo en la priorización de la información privada sobre las noticias que Facebook ofreció en 2018 han llevado a esta nueva situación (Newman et al., 2018a, p. 11). Sin embargo, Europa sigue siendo un terreno muy fructífero para la distribución de redes sociales, lo que también ha impulsado la aparición de sitios web alternativos, populistas o partidistas (Newman et al., 2018a, p. 20). Otras características del consumo europeo de noticias digitales incluyen la alta proporción de jóvenes menores de 25 años que utilizan las redes sociales como puerta de entrada a las noticias (Newman et al., 2018a, p. 15), la importancia de los teléfonos inteligentes como vehículo para el uso de las redes sociales y la popularidad del contenido de video en línea (Newman et al., 2018a, pág. 27). En Europa, la tendencia a la baja del uso de la prensa impresa que comenzó hace mucho tiempo ahora parece haberse detenido, con un 26 % que afirma que lee la prensa impresa todos o casi todos los días. No obstante, es significativamente menos pertinente en comparación con el 80 % que ve televisión (televisión terrestre y digital) y el 47 % que escucha la radio (Comisión Europea, 2019). “El audio está [...] atrayendo un renovado interés de editores a medida que crece la escucha móvil y la tecnología-bajo-demanda (en el automóvil) interrumpe la escucha de radio lineal” (Newman et al., 2018b, p. 54). Esto ha llevado a un nuevo mercado para los podcasts, que disfrutan de una creciente popularidad en numerosos estados europeos (Newman et al., 2018b, p. 54). Por supuesto, al observar el número de usuarios, no debe olvidarse que los “medios impresos”, incluso en línea, siguen desempeñando un papel principal en el establecimiento de la agenda, especialmente para las y los ciudadanos, líderes de opinión y los responsables políticos.

Cómo migrantes y refugiados usan los medios

Según un estudio con panel de discusión realizado con migrantes y refugiados africanos en Alemania (Zappe et al., 2020), las/los participantes declararon que habían encontrado poca información sobre migración y desplazamiento forzado en los medios de comunicación de sus países de origen. La información que los motivó a tomar la decisión de migrar provino principalmente de la comunicación interpersonal, en su mayoría respaldada por imágenes positivas de Europa compartidas a través de las redes sociales. La información de la web pública, a diferencia de los medios tradicionales, desempeñó un papel bastante subordinado para las/los migrantes en sus países de origen, según este estudio. Los contactos personales, como la comunicación a través de las redes sociales, son importantes para las/los migrantes africanos (Fiedler, 2017). Otros estudios han puesto de relieve la importancia de la conectividad móvil y las redes sociales para los refugiados. Nueve de cada diez refugiados en un estudio utilizaron Facebook (ACNUR, 2016, p. 17); para muchos de ellos la conectividad móvil es incluso más importante que la educación, la ropa o la atención médica (ACNUR, 2016, p. 19). Un estudio realizado en dos campamentos ugandeses (Nakivale y Kakuma) mostró que solo un pequeño porcentaje de refugiados (menos del 20 %) no tiene acceso a un dispositivo móvil.

Según otro estudio, “Facebook, WhatsApp y Google proporcionan la mayoría de las plataformas de comunicación utilizadas por los refugiados y a menudo se citaron como canales de confianza, que comprenden alrededor del 40 % de todas las actividades basadas en Internet” (Hounsell y Owuor, 2018, p. 31). Además, WhatsApp, Facebook, Viber o Telegram –un estudio de Alemania también

mostró– son importantes para las personas refugiadas de Siria, Irak y Asia Central. La preferencia difiere según el país de origen. La investigación sugiere que la información tanto de la televisión como de Internet no es muy confiable (Emmer et al., 2016, p. 9). Esto demuestra que las redes sociales son una “fuente indispensable de información para los refugiados de hoy” (Dekker et al., 2018, p. 9), a pesar de muchas fuentes no verificadas y rumores difundidos en las plataformas clave de redes sociales. Las/los periodistas pueden desempeñar un papel crucial aquí combatiendo la desinformación y la información errónea. Plataformas como Infomigrants.net, un esfuerzo de colaboración de la emisora internacional alemana DW, la UE y otros medios europeos, pueden servir como ejemplo.



SUGERENCIA PARA UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE RECORDAR:

Implementar un elemento informativo en clase utilizando el texto y las fuentes anteriores y diseñar una breve conferencia de 10 minutos que trate sobre el público y su uso de los medios. También puede centrarse particularmente en su país o en los medios de comunicación seleccionados, ampliando la presentación con aspectos locales y hacer un cuestionario.

Proporcionar material adicional y permitir que las/los participantes desempeñen el papel de diferentes usuarios de los medios, que se cuentan entre sí sus preferencias de medios

Públicos e intereses mediáticos

Como ya se mencionó en el Módulo 10, las audiencias consumen noticias, que son pertinentes para ellas a nivel local, nacional e internacional (Schrøder, 2019). La pertinencia depende de la audiencia, como Lee (2010) enfatiza en su estudio: el consumo de noticias puede estar motivado por la información, motivado por el entretenimiento, motivado por la opinión o motivado por las redes sociales. Todo tipo de personas tienen sus propios tipos distintos de motivaciones para consumir noticias (Lee, 2010).² Además, lo que es pertinente para las audiencias no siempre tiene que ser lo que los editores consideran como noticias pertinentes. Un análisis, por ejemplo, de la selección y el consumo de noticias editoriales versus audiencias en los medios de comunicación en línea concluyó que mientras que los medios de comunicación destacan noticias más duras (por ejemplo, temas políticos y financieros) en sus selecciones, la audiencia tiende a favorecer noticias más suaves (por ejemplo, estilo de vida u otras crónicas de interés humano) (Chakraborty et al., 2019). Otro estudio que compara las selecciones de temas entre las clasificaciones de usuarios y la selección de noticias periodísticas indica que las/los periodistas tienen una mayor preferencia por los temas políticos que

2 Hay multitud de tipologías, diferenciaciones y resultados de encuestas de las motivaciones y demandas de la audiencia, que pueden ser conocidos por las/los participantes, de otros cursos que han tomado. Por nombrar solo dos: The Digital News Report de Newman et al., (2019) y la tipología de Schrøder & Kobbernagel (2010).

la audiencia en general. Mientras que la audiencia de Internet en general está menos interesada en la política y favorece los temas de servicio, las/los periodistas descuidan los problemas de servicio (Wendelin et al., 2017). Pero los resultados de los análisis sobre la migración y la presentación de informes sobre refugiados muestran que esto está particularmente centrado en la política (véase el Módulo 4). Por lo tanto, es lógico que el reportar sobre migrantes y refugiados no sea consistentemente interesante y pertinente desde la perspectiva del público en general (Panagopoulos, 2018). Las declaraciones de las periodistas Lydia Ouma Radoli, Ulriikka Myöhänen y Cécile Debarge, que ya han informado mucho sobre asuntos relacionados con migrantes y refugiados, muestran que recomiendan ampliar el enfoque (político) a las personas y las historias personales.

Lydia Ouma Radoli, periodista de radiodifusión keniana e investigadora mediática



Fuente: Privada.

“Recomendaría que se mejore un enfoque en los migrantes como personas, sus experiencias humanas, luchas y triunfos en la publicación de historias, para que la migración no se reduzca a estadísticas o indicadores de problemas en el Norte global, sino que las/los periodistas expongan **las caras detrás de las estadísticas**. También, interrogar los supuestos y estereotipos existentes que existen en la construcción social de la migración”.

Ulriikka Myöhänen, periodista multimedia finlandesa

“Mi mejor consejo para las/los compañeros periodistas es encontrar un/a **protagonista perfecto** para su crónica. Esto significa conocer a las personas sobre las que estás produciendo una crónica y tratar de encontrar algo que facilite que el público se **identifique** con él/ella”.



Fuente: Privada.

Cécile Debarge, periodista independiente con sede en Italia



Fuente: Privada.

“Vender historias de migración y **refugiados fuera del marco**, fuera de un contexto de crisis, es muy difícil porque la migración se considera principalmente como una consecuencia de una crisis o una situación crítica. La migración puede ser mucho más. Por ejemplo, muchas historias se centran en los países que envían refugiados a su país de origen, pero solo unas pocas piezas entrevistan a los migrantes, que están de regreso. Los

medios de comunicación cubrieron en exceso la caravana de migrantes en Centroamérica y la política estadounidense de la administración de Donald Trump pero cuando estuve en Guatemala para conocer a algunas personas deportadas, me di cuenta, mientras investigaba, que nadie había contado sus historias antes. Al igual que algunas de ellas que nunca crecieron en Guatemala, fueron enviadas de regreso a la Ciudad de Guatemala, sin hablar una sola palabra de español. En este caso, cubrir la migración se parece más a una cobertura posterior a la crisis”.

Al mismo tiempo, es necesario evitar generalizar a través del tiempo y el lugar, porque las dimensiones políticas pertinentes para la migración pueden ser de gran interés para una amplia gama de audiencias.

Obviamente, los asuntos relacionados con migrantes y refugiados son fundamentalmente interesantes para el público en general: por ejemplo, la cobertura del trágico caso de Alan Shenu (a menudo reportado como “Aylan Kurdi”), como se discute en el Módulo 5, ha conmovido a los medios y las audiencias. La gente estaba interesada en el tema, que originalmente no era un evento político. Los problemas de migración pueden atraer a grandes audiencias cuando los medios de comunicación cuentan historias sobre la ruta de los barcos de contrabandistas desde Libia y los naufragios en el Mediterráneo, sobre la situación en Calais, donde la policía francesa y británica se ocuparon de los migrantes irregulares que intentaban cruzar el Canal de la Mancha, sobre los cruceros de barcos de Turquía a Grecia o “las escenas de personas que se mueven a través de los Balcanes” (Trilling, 2019).

Sin embargo, los ejemplos de Europa mencionados aquí se centran en los picos máximos de desastres y los períodos de campaña electoral. La migración tuvo una parte considerable de la cobertura política en la radiodifusión pública alemana durante la campaña electoral de 2017 (Liesching y Hooffacker, 2019). Sin embargo, este enfoque en la política puede no ser siempre uno de los favoritos del público (en línea) más amplio. Por lo tanto, las/los periodistas se enfrentan a una tarea complicada: a nivel mundial, con frecuencia tienen que lidiar con editores reacios a difundir historias sobre migración sin un enfoque político, aún más en muchos países africanos, donde el tema aún no está firmemente establecido en la agenda de noticias de los principales medios de comunicación, como se muestra en el Módulo 4. Es más probable que los escándalos y la simplificación generen clics y ventas que los informes de antecedentes complejos y basados en hechos, y estos últimos son particularmente costosos para las empresas de medios. Esto plantea un desafío considerable para que las/los periodistas encuentren formas de llegar a una amplia audiencia.

Una opción para contar los aspectos trágicos de la historia puede ser ampliar el enfoque. El papel de la información constructiva o positiva ya se abordó en el Módulo 10 y, según el periodista de la AFP Will Vassilopoulos, atrae a la audiencia.

Will Vassilopoulos, Periodista griego de la AFP:



“La historia de la migración y los refugiados está asociada con la miseria y debe ser contada, pero también hay **historias edificantes** igualmente importantes. Aquellos que muestran coraje, dignidad, amor y perseverancia del espíritu humano en las circunstancias más extremas. Esa es la historia que encuentro convincente de leer, esa es la historia que quiero filmar”.

Fuente: Angelos Tzortzinis.



SUGERENCIA DE UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE COMPRENSIÓN Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RECIBIR:

Utilizar una de las citas de Lydia Ouma Radoli, Ulriikka Myöhänen, Cécile Debarge o Will Vassilopoulos, como se mencionó anteriormente, como punto de partida para una conversación con las/los participantes. Que reflexionen sobre qué noticias sobre migración y desplazamiento forzado les gusta consumir y cuáles no.

Completar la discusión con los resultados del estudio mencionados anteriormente. También se podrían agregar datos locales y regionales.

Crónica de interés

Las/los periodistas pueden considerar y destacar argumentos que hacen que la crónica sobre migrantes y refugiados sea una crónica de interés. Estos son algunos ejemplos de argumentos proporcionados por el modelo de Crónica de Interés (SOI; consulte la Figura 33):

1. Es una crónica mundial con un gran grupo objetivo.

Ejemplo: Los emigrantes eritreos tienen que pagar un impuesto sobre la renta del 2 % si quieren contratar los servicios de las autoridades eritreas (Wüllner et al., 2016). La falta de pago significa que los eritreos podrían tener dificultades en el mercado laboral de su país de destino³ – lo que de repente hace que la legislación fiscal en Eritrea sea pertinente para los medios de comunicación alemanes, italianos o suecos.

2. Es una crónica muy sensible.

Ejemplo: La desastrosa situación de personas refugiadas que permanecen en centros de detención generales en Libia constituye una violación tan dura de la dignidad humana (Hayden, 2019) que desperta compasión mucho más allá de las identidades nacionales.

3. Es una crónica con múltiples ángulos.

Ejemplo: El carácter multidisciplinario de los estudios sobre migración también se relaciona con la cobertura periodística sobre migración. La investigación sobre las causas de la salida de los/as cameruneses/as de su país podría dar lugar a historias sobre el conflicto anglófono-francófono, la tasa de fertilidad doméstica, los déficits en el mercado laboral, el fomento de la diáspora camerunesa, la imagen pública de los países de destino favorecidos o los efectos de los cambios climáticos en todo el golfo de Guinea, entre otros temas.

³ Por ejemplo, el eritreo en el informe de Wüllner et al. (2016) no recibió su diploma universitario. Faltan certificados de nacimiento, etc., que pueden utilizarse como indicación de la cualificación laboral, lo que puede dar lugar a dificultades.

4. Es una crónica que aún no se ha contado.

Ejemplo: En lugar de perseguir las mismas crónicas, encontrar crónicas que sean nuevas o crear un nuevo camino. “Las crisis de desplazamiento más desatendidas del mundo” en 2019 da una idea de nuevas historias y ángulos en este informe sobre las personas en movimiento en la RDC, porque “la atención de los medios internacionales durante todo el año se centró principalmente en el resultado de las elecciones presidenciales retrasadas y los brotes de ébola” (Skarstein, 2019).

5. Es una crónica contada de una manera alternativa.

Ejemplo: Si la gente recibe diariamente decenas de noticias sobre desastres y naufragios del Mediterráneo y siempre ven fotos de cientos de refugiados con miedo o muriendo, se sorprenden por otra perspectiva, como sucedió con la imagen de Alan Shenu, a menudo reportado como “Aylan Kurdi”.

6. Es una historia que afecta a las personas.

Ejemplo: Si las personas necesitan noticias que puedan utilizar, eso también debe tenerse en cuenta a la hora de reportar sobre migración y desplazamiento forzado. Puede ayudar a señalar fuentes de información y acción adicionales, por ejemplo.

Figura 33: Modelo de la Crónica de Interés



Fuente: Gráfico de los autores.



SUGERENCIA DE UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE APLICACIÓN Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RECIBIR:

Antes de presentar el modelo SOI, hacer un ejercicio de mapeo mental con las/los participantes y pedires que piensen en varios argumentos que específicamente pueden transformar los problemas de migración en una crónica de interés (ideas en el texto anterior). Después de presentar el modelo SOI, hacer un ejercicio de mapeo mental con las/los participantes y pedirles que piensen en ideas concretas para crónicas que podrían implementar.

Ciertamente, la colaboración con otros periodistas puede ayudar a lograr algunos de estos objetivos al presentar una crónica de una manera atractiva para la audiencia (Egwu, 2020). El Módulo 12 ofrece una amplia gama de consejos sobre cómo colaborar en el reportaje sobre migrantes y refugiados.

Crónicas exitosas sobre la migración y el desplazamiento forzado: una visión general de las mejores prácticas

Las crónicas tienen que destacarse entre la multitud y abrir nuevos caminos. Las crónicas deben abordar los intereses de las personas en origen, así como en los países de destino. Deben ser atractivas para los miembros de las comunidades de partida y acogida. Ciertamente, el modelo SOI puede ayudar a cambiar la dirección de una crónica para hacerla atractiva. Las/los periodistas pueden hacer que las crónicas sobre temas de migrantes y refugiados sean más notables y presentarlas de una manera única, sin dejar de cumplir con los criterios de calidad, como se analiza en el Módulo 10 y el Módulo 11. Los siguientes casos de buenas prácticas pueden servir de inspiración para las/los periodistas que buscan nuevas perspectivas sobre el tema:

- ¿Cómo se siente ser un refugiado o migrante, enfrentando confusión y miedo durante un viaje en barco? BBC Media Action (la organización benéfica de desarrollo internacional de la BBC) creó una película impresionante (“Tu teléfono es ahora el teléfono de un refugiado”), que está diseñada para ser vista verticalmente en un teléfono móvil.
- La composición sorprendentemente innovadora de la información y las soluciones técnicas ofrecen nuevas posibilidades para experimentar lo que viven las personas refugiadas. Los usuarios ven llegar mensajes de texto frenéticos, comunicarse a través de redes móviles y redes sociales, no tener señal, quedarse sin batería. Su presentación inusual hace que la historia sea más atractiva para una amplia audiencia. Basada en una investigación realizada por BBC Media Action, la película también se distribuye en redes sociales como Facebook. Un enfoque similar

se ha adoptado en los videos “Jafor está llamando...”, “Aisha está llamando...” y “Nani está llamando...”. En cada una de estas películas, después de una llamada telefónica simulada, un personaje cuenta su historia desde el campo de refugiados más grande del mundo en Cox's Bazar, Bangladesh (BBC Media Action, 2016).

- El “proyecto Migration Trail” utiliza mapas, datos y audio. El proyecto documental en línea de inmersión por Alison Killing permite a la audiencia seguir en tiempo real mientras dos personajes ficticios hacen un peligroso viaje de diez días a Europa. El objetivo es contar una versión más profunda y sorprendente de un tema que muchas personas sienten que ya conocen bien por la cobertura de los medios. Los usuarios leerán los mensajes de texto de los migrantes, los seguirán en los mapas y escucharán piezas de audio; los estereotipos se desvanecen y los migrantes y refugiados aparecen como individuos. La técnica en tiempo real hace que la historia sea urgente e inmediata, mientras que el uso de mapas y datos aporta un nuevo enfoque y permite una mejor comprensión de los hechos y las estadísticas. Aunque los personajes son ficticios, están basados en historias reales. Además, hay un podcast, que es completamente fáctico (Migration Trail, 2017).
- “Historias de migrantes arriesgando todo por una vida mejor” de la revista Time es una combinación de fotos de migrantes y refugiados, un video que muestra dibujos de migrantes y refugiados y sobre su hogar y su viaje, comentarios y un profundo trasfondo político y una historia de retratos. Es un informe transfronterizo producido por periodistas de una variedad de países, y los diversos personajes y aspectos de la historia proporcionan múltiples ángulos (Edwards, 2019).
- #FindAzam ha recibido atención internacional en varias plataformas de medios (sociales). El periodista John Sweeney conoció brevemente al niño refugiado “Azam en Serbia en septiembre mientras realizaba un documental para el programa de actualidad de la BBC Panorama, sobre el rastro de los refugiados a través de Europa”. El documental provocó la campaña de redes sociales #FindAzam. Por lo tanto, Sweeney decidió en 2015 buscarlo y “volvió sobre los pasos en el camino de refugiados que tomó Azam” (Sweeney, 2015). Documentó el viaje en las redes sociales, utilizando Twitter, Facebook, YouTube y Snapchat y blogueó sobre ello en el camino. La historia fue traducida al árabe y al turco. La búsqueda de Azam ha individualizado la ruta de muchos migrantes y refugiados y facilita el acceso a un tema complejo. Debido a que el desarrollo de los eventos se podía seguir en vivo y en las redes sociales, la historia era accesible a una audiencia internacional particularmente amplia (Sweeney, 2015).
- “Refugee Bedtime Stories” eligió un aspecto cotidiano como punto de partida para informar sobre la situación de los refugiados con la que muchos beneficiarios pueden relacionarse: Cuentos antes de acostarse, contados a niños refugiados (Epp et al., 2018; Nastasa et al., 2016).

4 Enlace a información y película: Hannides et al. (2016). Enlace a las películas en Facebook: BBC Media Action (2019b), BBC Media Action (2019c), BBC Media Action (2019a).



SUGERENCIA DE UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE ANÁLISIS Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RECIBIR:

Mostrar algunos de los ejemplos de buenas prácticas y conversar sobre ellos con las/los participantes. ¿Qué aspectos previamente tematizados que conforman una buena historia y atraen a la audiencia se pueden encontrar en estos ejemplos?

- “A Refugee’s Christmas Carol” fue publicado en el Reino Unido en el periódico The Telegraph. Antes de la Navidad de 2015, un periodista visitó un centro diurno de migración en Roma y habló con dos niños sobre cómo solían celebrar en casa, lo que harán este año y sus esperanzas para el futuro. Además, las dos crónicas están ilustradas en blanco y negro (Rowley, 2015).
- El reportaje web “The Smuggling Game” de Thomson Reuters Foundation News se cuenta a través de un paquete gráfico interactivo. El video, el audio, las imágenes y la animación gráfica en combinación con el texto proporcionan varios incentivos y visualizan un tema complejo de una manera accesible; las historias personales de las personas se combinan con cifras y números (Taylor y Cardi, 2017).
- CBC produjo la historia “I Am A Refugee” en la que, en sus propias palabras e idioma, “seis nuevos canadienses” comparten sus historias. La audiencia puede leer las declaraciones escritas a mano, ver videos en diferentes idiomas con subtítulos en inglés, así como imágenes y gráficos con números y textos. Es un reportaje transfronterizo, producido por periodistas de varios países (Haleem, s.f.).
- También puede valer la pena inspirarse en el trabajo de las ONG. Amnistía Internacional ha producido el proyecto “Upworthy”, que conecta a personas refugiadas y personas de países de acogida de Europa. La realización emocional de las historias fomenta una mejor comprensión (Amnistía Internacional Vlaanderen, 2018; Upworthy, 2016). El proyecto de campaña “Los migrantes como mensajeros” establecido en África Occidental por la OIM utiliza tecnología de teléfonos inteligentes para que los migrantes comparten relatos auténticos de sus experiencias migratorias y las difundan a través de diferentes plataformas de redes sociales, por ejemplo, Facebook. Los/las migrantes comparten sus experiencias y hablan directamente con los grupos objetivo (Migrants as Messengers, s.f.).

‘Vender’ crónicas sobre la migración y el desplazamiento forzado

Incluso si las/los periodistas saben quiénes son sus públicos y a través de qué canales y presentaciones temáticas llegan a ellos, es igualmente importante que también puedan “vender” estas crónicas hechas a medida, a sus jefes de redacción y gerentes.

Anthony Akaeze, periodista nigeriano

“Las/los periodistas necesitan la capacidad de expresar las ideas de sus crónicas breve pero poderosamente comenzando con el **titular**, y explicar por qué importan. Esto podría lograr que el jefe ponga atención.”

Fuente: Privada.



La cita del experimentado reportero de migración, Anthony Akaeze, muestra que es importante tener un buen sentido de la crónica en lugar de una idea a medias, cuando se lanzan crónicas sobre asuntos de migrantes y refugiados. Pero hay algunos consejos más básicos que podrían ser útiles en estos casos. Las/los periodistas pueden seguir las recomendaciones proporcionadas de freelancers independientes, como la que Kira Cochrane (2016) dirigió a las/los lectores de The Guardian Opinion; Abigail Edge (2016), que resume los consejos de otros periodistas independientes, y Mattia Peretti (2015), que preguntó a varios periodistas sobre el discurso perfecto.⁵ Estos consejos también pueden ayudar a las/los escritores del staff a preparar mejor sus ideas para una crónica antes de tratar de convencer a sus superiores de que las acepten: las/los periodistas independientes deben pensar en la línea editorial de los medios de comunicación y luego dirigirse a los medios correctos. No tiene sentido ofrecer un informe de antecedentes largo y bien investigado de la migración a una revista literaria.

Se puede recomendar/lanzar la idea de una crónica completa en unas pocas oraciones. Imagina la supuesta quintaesencia de la crónica. Las/los periodistas deben ser precisos, responder a las preguntas más importantes (¿por qué es importante, qué hace que la crónica sea oportuna, cuál es su ángulo y a quién planea entrevistar?) y explicar por qué esta pieza debe ser reportada en este momento. Esto requiere conocimientos en el campo de la información sobre migración y desplazamiento forzado, lo que puede significar un extenso trabajo preparatorio con estadísticas, fundamentos legales, política e historia, así como investigación sobre los actores (véase el Módulo 10) para soportar una crítica robusta por parte de un/a jefe de redacción. Además del contenido, puede ser útil tener claro el formato. Como se mencionó anteriormente en el módulo, no todas las formas son igualmente atractivas. Además, una táctica para convencer a los jefes puede ser enfatizar en la experiencia especial o el acceso especial en el campo de reportar sobre migrantes, refugiados y sus comunidades de acogida, que autoriza al/la periodista para producir esa crónica en particular. E incluso si las/los periodistas no reciben una respuesta, no deben dudar en formular un recordatorio e invertir tiempo en una llamada telefónica o reunirse en persona con el jefe.

⁵ También puede ser útil tener en cuenta AJ Labs (2016) “How to pitch to Al Jazeera.com”.

Teniendo en cuenta la creciente importancia de las redes sociales como fuente principal de noticias, las/los periodistas también pueden atribuir un valor específico al mercadeo en línea. Las redes sociales también ofrecen formas para que las/los periodistas se presenten como expertos/as en el campo de la migración y el desplazamiento forzado.



SUGERENCIA DE UN EJERCICIO PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE ANÁLISIS Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RESPONDER (A) Y LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE APLICACIÓN Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RESPUESTA (B):

(A) Pedir a las/los participantes que lean las directrices de Cochrane (2016), Edge (2016) y Peretti (2015), y que produzcan una reflexión escrita. Pedirles que consideren el interés particular en vender crónicas sobre migración y desplazamiento forzado.

(B) Dejar que las/los participantes elijan uno de los ejemplos de buenas prácticas supra y dejarlos asumir el papel de los autores. Permitirles crear una estrategia promocional ficticia: ¿Cómo “vendieron” la crónica a sus jefes? ¿Cómo se refería la crónica al público?



TAREA SUGERIDA PARA ABORDAR LAS HABILIDADES COGNITIVAS DE APLICACIÓN Y LAS HABILIDADES AFECTIVAS DE RESPUESTA:

Simular un tono. Dejar que las/los participantes formulen un correo electrónico a un jefe de redacción, al que quieren ‘vender’ una crónica sobre migración y desplazamiento forzado. Dentro de la carta, las/los participantes también deben explicar por qué la crónica es de interés para el público de precisamente este medio de comunicación y / o plataforma mediática. Además, deben reflexionar en la carta sobre sus términos de referencia para mejorar el impacto de las crónicas en migrantes y refugiados..



LECTURA RECOMENDADA:

Académica:

Panagopoulos, A. M. (2019). Why refugee crises don't get clicks. From indifferent audiences to passive online gatekeepers. En Drok, N. y Veglis, A. (Eds.), Crisis reporting. European Journalism Training Association (EJTA) Conference 2018 (pp. 73-93). Thessaloniki, Greece: Aristotle University of Thessaloniki. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de https://www.academia.edu/38644820/Crisis_Reporting

Periodística:

Hannides, T., Bailey, N., y Kaoukji, D. (2016). *Research report: Voices of refugees*. BBC Media Action. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://www.bbc.co.uk/mediaaction/publications-and-resources/research/reports/voices-of-refugees>

Institucional:

Egwu, P. (2020, 20 de enero). 5 tips for reporting on migration in Africa – and round the world. [Blog post]. International Journalists Network. Consulta el 15 de mayo del 2020, de <https://ijnet.org/en/story/5-tips-reporting-migration-africa-%E2%80%94-and-around-world>

Referencias

- AJ Labs (2016, 20 de octubre). How to pitch to AlJazeera.com. *AJ Labs*. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://medium.com/@ajlabs/how-to-pitch-to-al-jazeera-com-da2f9fe45489>
- Amnesty International Vlaanderen (2018, 25 de enero). *Through the eyes of a refugee – a project by Amnesty International* [Video]. YouTube. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://www.youtube.com/watch?v=ryCOPhOVUWw>
- Balancing Act (2014). *The sub-Saharan African media landscape – Then, now and in the future*. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de www.balancingact-africa.com/docs/reports/SSA-Media-Landscape.pdf
- BBC Media Action (2016, July 18). *Your phone is now a refugee's phone*. [Facebook post]. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://de-de.facebook.com/bbcmciaction/videos/your-phone-is-now-a-refugees-phone/1239359716098412/>
- BBC Media Action (2019a, August 22). *Aisha is calling...* [Facebook post]. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de https://de-de.facebook.com/335464599821266/videos/754386238327016/?__so__=watchlist&__rv__=video_home_www_playlist_video_list
- BBC Media Action (2019b, 21 de agosto). *Jafor is calling...* [Facebook post]. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de https://de-de.facebook.com/335464599821266/videos/1401149903371715/?__so__=watchlist&__rv__=video_home_www_playlist_video_list
- BBC Media Action (2019c, August 22). *Nani is calling...* [Facebook post]. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de https://de-de.facebook.com/335464599821266/videos/2767520129945922/?__so__=watchlist&__rv__=video_home_www_playlist_video_list
- Bergstresser, H. (2009). Afrikas Medien: Im Spannungsfeld von Meinungsfreiheit, Boulevardisierung und Repression. *GIGA Focus*. 7. Consulta el November 25, 2020, from <https://www.giga-hamburg.de/de/publication/afrikas-medien-im-spannungsfeld-von-meinungsfreiheit-boulevardisierung-und-repression>
- Bronsther, C., Erike, A. A., Homan, C., y Stanton, R. (2016). Media consumption trends of the African Union. *School of International and Public Affairs. Columbia University*. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://sipa.columbia.edu/file/3341/download?token=1OtXYOzR>
- Chakraborty, A., Ghosh, S., Ganguly, N., y Gummadi, K. P. (2019). Editorial versus audience gatekeeping: Analyzing news selection and consumption dynamics in online news media. *IEEE Transactions on Computational Social Systems*, 6(4), 680-691. <https://doi.org/10.1109/TCSS.2019.2920000>

- Cochrane, K. (2016, 14 de marzo). How to pitch an article to Guardian Opinion. *The Guardian*. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de www.theguardian.com/commentisfree/2016/mar/14/how-to-pitch-article-guardian-opinion
- Dekker, R., Engbersen, G., Klaver, J., y Vonk, H. (2018). Smart refugees. How Syrian asylum migrants use social media information in migration decision-making. *Social Media + Society*, 4(1), 1-11. <https://doi.org/10.1177/2056305118764439>
- Edge, A. (2016, May 26). How to write the perfect pitch. *Journalism*. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de www.journalism.co.uk/news/how-to-write-the-perfect-pitch/s2/a640607/
- Edwards, H.S. (2019, 24 de enero). The stories of migrants risking everything for a better life. *Time Magazine*. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://time.com/longform/migrants/>
- Egeland, J. (2015). Beyond the headlines. En White, A. (Ed.), *Moving stories: International review of how media cover migration* (1-4). Ethical Journalism Network. Consulta el 26 de junio del 2018, de <https://ethicaljournalismnetwork.org/assets/docs/054/198/8feb836-108e6c6.pdf>
- Egwu, P. (2020, 20 de enero). 5 tips for reporting on migration in Africa – and round the world. [Blog post]. *International Journalists Network*. Consulta el 15 de mayo del 2020, de <https://ijnet.org/en/story/5-tips-reporting-migration-africa-%E2%80%94-and-around-world>
- Emmer, M., Richter, C., y Kunst, M. (2016). *Mediennutzung durch Flüchtlinge vor, während und nach der Flucht*. Berlin: Freie Universität Berlin. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de https://www.polsoz.fu-berlin.de/kommwiss/arbeitsstellen/mediennutzung/forschung/Flucht-2_0/index.html
- European Migration Network. (2018). *EMN Information leaflet. Asylum and migration. Glossary 6.0: A tool for better comparability produced by the European Migration Network*. European Migration Network. Consulta el 28 de septiembre del 2020, de https://www.emn.at/wp-content/uploads/2018/06/emn-glossary-6-0_en.pdf
- Epp, A., Nastasa, B., Riedmann, B., Stieren, A., y Said, Y. (2018, 14 de marzo). "A long, long time ago, Syria was beautiful, my son". Refugee bedtime stories. *Der Spiegel*. Consulta el 23 de septiembre del 2020, de <https://www.spiegel.de/international/refugee-bedtime-stories-helping-syrian-children-cope-with-change-a-1198020.html>
- European Commission (2017). *Standard Eurobarometer 88 Autumn 2017: Media use in the Unión Europea*. European Commission. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://ec.europa.eu/commfrontoffice/publicopinion/index.cfm/ResultDoc/download/DocumentKy/82786>
- European Commission (2019). *Media use in the Unión Europea: Standard Eurobarometer 92*. European Commission. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/c2fb9fad-db78-11ea-adf7-01aa75ed71a1/language-en>
- Fiedler, A. (2017). *Migration von Subsahara-Afrika nach Europa: Motive, Informationsquellen und Wahrnehmung deutschen Engagements*. Stuttgart: ifa (Institut für Auslandsbeziehungen). Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:0168-ssoar-55105-4>
- Haleem, A. (s.f.). I am a refugee. *CBC*. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de https://www.cbc.ca/news2/interactives/windsor_refugee/
- Hannides, T., Bailey, N., y Kaoukji, D. (2016). *Research report: Voices of refugees*. BBC Media Action. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://www.bbc.co.uk/mediaaction/publications-and-resources/research/reports/voices-of-refugees>
- Hayden, S. (2019, 5 de febrero). The EU's deal with Libya is sentencing refugees to death. *The Guardian*. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de www.theguardian.com/commentisfree/2019/feb/05/eu-deal-libya-refugees-libyan-detention-centres?CMP=share_btn_tw
- Hounsell, B., y Owuor, J. (2018). *Innovating mobile solutions for refugees in East Africa: Opportunities and barrier to using mobile technology and the internet in Kakuma refugee camp und Nakivale refugee settlement*. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de https://www.elrha.org/wp-content/uploads/2018/02/Innovating_mobile_soultions_Report.pdf
- OIM (2019). *Glossary on Migration*. International Organization for Migration. Geneva. Consulta el 5 de agosto 2019, de https://publications.iom.int/system/files/pdf/iml_34_glossary.pdf

- Lee, S. T. (2010). Peace journalism: Principles and structural limitations in the news coverage of three conflicts. *Mass Communication and Society*, 13(4), 361-384. <https://doi.org/10.1080/15205430903348829>
- Liesching, M., y Hooffacker, G. (2019). *Agenda-Setting bei ARD und ZDF? Analyse politischer Sendungen vor der Bundestagswahl 2017*. Frankfurt/Main: OBS Arbeitspapier 35. Consulta el 29 de diciembre del 2019, de <https://www.otto-brenner-stiftung.de/wissenschaftsportal/informationsseiten-zu-studien/agenda-setting-bei-ard-und-zdf/>
- Migrants as Messengers (s. f.) *Migrants as Messengers*. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://www.migrantsasmessengers.org/>
- Migration Trail. (2017). *Migration trail*. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://www.migrationtrail.com>
- Myers, M. (2008). *Radio and development in Africa: A concept paper*. Prepared for the international development research centre (IDRC) of Canada. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://idl-bnc-idrc.dspacedirect.org/bitstream/handle/10625/41180/129100.pdf?sequence=1>
- Nastasa, B., Stieren, A., y Said, Y. (2016). "Plötzlich erschien ein sehr guter Mann". *Der Spiegel*. Consulta el 23 de septiembre del 2020, de <https://www.spiegel.de/panorama/leute/gute-nacht-geschichten-von-fluechtlingen-die-grosse-reise-a-1127028.html>
- Newman, N. (2018a). Executive summary and key findings. In Newman, N., Fletcher, R., Kalogeropoulos, A., Levy, D. y Nielsen, R. K. (Eds.) *Reuters Institute Digital News Report 2018*. (8-31) Oxford: Reuters Institute for the Study of Journalism. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <http://media.digitalnewsreport.org/wp-content/uploads/2018/06/digital-news-report-2018.pdf>
- Newman, N. (2018b). Podcasts and new audio strategies. En Newman, N. Fletcher, R., Kalogeropoulos, A., Levy, D. y Nielsen, R. K. (Eds.) *Reuters Institute Digital News Report 2018*. (54-57) Oxford: Reuters Institute for the Study of Journalism. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <http://media.digitalnewsreport.org/wp-content/uploads/2018/06/digital-news-report-2018.pdf>
- Newman, N., Fletcher, R., Kalogeropoulos, A., y Nielsen, R. K. (Eds.) (2019). *Reuters Institute Digital News Report 2019*. Oxford: Reuters Institute for the Study of Journalism. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de https://reutersinstitute.politics.ox.ac.uk/sites/default/files/inline-files/DNR_2019_FINAL.pdf
- Panagopoulos, A. M. (2018). Empathy toward refugees, apathy toward journalism: Hundreds of thousands of refugees in Greece, thousands of stories, just a few hundred clicks. En Dell'Orto, G. y Wetzstein, I. (Eds.), *Refugee news, refugee politics: Journalism, public opinion and policymaking in Europe* (68-81). Nueva York: Routledge.
- Panagopoulos, A. M. (2019). Why refugee crises don't get clicks. From indifferent audiences to passive online gatekeepers. En Drok, N. y Veglis, A. (Eds.), *Crisis reporting. European Journalism Training Association (EJTA) Conference 2018* (73-93). Thessaloniki, Grecia: Aristotle University of Thessaloniki. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de https://www.academia.edu/38644820/Crisis_Reporting
- Paterson, C. (2013). "Information flows in sub-Saharan Africa." *Sur le Journalisme, About Journalism, Sobre Journalism, 2*(1), 80-87. Consulta el 4 de mayo del 2021, de <https://core.ac.uk/download/pdf/46167109.pdf>
- Peretti, M. (2015). *How to pitch your development story?* Journalism Grants. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://innovation.journalismgrants.org/news/2015/how-to-pitch-your-development-story>
- Rowley, T. (2015). A refugee's christmas carol. *The Telegraph*. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <http://s.telegraph.co.uk/graphics/projects/Christmas-Carol-refugees/index.html>
- Schrøder, K. C. (2019). *What do news readers really want to read about? How relevance works for news audiences*. Oxford: Reuters Institute for the Study of Journalism. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <http://www.digitalnewsreport.org/publications/2019/news-readers-really-want-read-relevance-works-news-audiences/>
- Schrøder, K. C., y Kobbernagel, C. (2010). Towards a typology of cross-media news consumption: A qualitative-quantitative synthesis. *Northern Lights*, 8(1), 115-137. https://doi.org/10.1386/nl.8.115_1
- Shapiro, I., Albanese, P., y Doyle, L. (2006). What makes journalism "excellent"? Criteria identified by judges in two leading awards programs. *Canadian Journal of Communication*, 31(2), 425-445, <https://doi.org/10.22230/cjc.2006v31n2a1743>
- Skarstein, T. (2019, June 4). *The world's most neglected displacement crises*. Norwegian Refugee Council. Consulta el 29 de diciembre del 2019, de <https://www.nrc.no/resources/reports/nrcs-list-of-the-worlds-most-neglected-displacement-crises/>

Sweeney, J. (2015, 29 de octubre). How we found Azam – the “lost” Syrian refugee boy. *BBC*. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://www.bbc.com/news/world-34668146>

Taylor, L. y Cardi, V. (2017, 28 de marzo). The smuggling game. Playing with life and death to reach Europe. *Thomson Reuters Foundation*. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <http://news.trust.org/shorthand/the-smuggling-game/>

The Nielsen Company (2015, 16 de septiembre). *Africa's prospect: Macro environment, business, consumer and retail outlook indicators*. The Nielsen Company. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <https://www.nielsen.com/sa/en/insights/report/2015/africas-prospects-macro-environment-business-consumer-and-retail-outlook/>

Trilling, D. (2019, August 1). How the media contributed to the migrant crisis. *The Guardian*. Consulta el 29 de diciembre del 2019, de <https://www.theguardian.com/news/2019/aug/01/media-framed-migrant-crisis-disaster-reporting>

ACNUR (s.f.). *Glossary*. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <http://www.issm.cnr.it/progetti/emigrazione/METADATA%20E%20GLOSSARI/UNHCR/GLOSSARY%20UNHCR.pdf>

ACNUR (2016). *Connecting refugees: How internet and mobile connectivity can improve refugee well-being and transform humanitarian action*. UNHCR. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de <http://www.unhcr.org/5770d43c4.pdf>

Upworthy (2016, May 26). *How would you react after looking in the eyes of a war refugee?* [Video]. YouTube. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de https://www.youtube.com/watch?v=By_BHbskg_E

Wangari, N. (2017, 27 de febrero). *African millennials; Mobile usage and media consumption*. GeoPoll. Consulta el 25 de noviembre del 2020, de www.geopolis.com/blog/african-millennials-mobile-usage-and-media-consumption/

Wendelin, M., Engelmann, I., y Neubarth, J. (2017). User rankings and journalistic news selection. *Journalism Studies*, 18(2), 135-153. <https://doi.org/10.1080/1461670X.2015.1040892>

White, A. (2015). *Moving stories: International review of how media cover migration*. Ethical Journalism Network. Consulta el 26 de junio del 2018, de <https://ethicaljournalismnetwork.org/assets/docs/054/198/8feb836-108e6c6.pdf>

Wüllner, G., Damiani, A., Hoffman, M., y Marchese, G. (2016, 25 de noviembre). The long arm of the Eritrean tax law. *Journalism in a Global Context*. Consulta el 25 de noviembre del 2019, de <https://jigc.media/projects/this-is-africa/samuel-from-eritrea/>

Zappe, A.-C., Bastian, M., Leißner, L., Henke, J., y Fengler, S. (2020). Perspektivwechsel. Migrationsberichterstattung in ausgewählten afrikanischen Ländern und Deutschland aus Migrant*innensicht. En Gehrau, V., Waldherr, A. y Scholl, A. (Eds.) *Integration durch Kommunikation. Jahrbuch der Publizistik- und Kommunikationswissenschaft 2019*, Münster. 131-140. <https://doi.org/10.21241/ssoar.68126>

FIGURAS

Figura 1:	Taxonomía de Bloom de los procesos cognitivos que a menudo se pregunta a las/los estudiantes en entornos educativos	7
Figura 2:	Migrantes internacionales, por región de origen (millones).....	13
Figura 3:	Los 20 principales países de destino (izquierda) y de origen (derecha) de migrantes internacionales en 2019 (millones)	14
Figura 4:	Nube de palabras ‚Migración‘ de artículos académicos.....	23
Figura 5:	Nube de palabras, desarrollada por periodistas de Costa de Marfil.....	23
Figura 6:	79,5 millones de personas desplazadas por la fuerza en todo el mundo a finales del 2019	35
Figura 7:	Selección de principales temas de cobertura migratoria por porcentaje (%) en los medios de comunicación africanos y europeos	63
Figura 8:	Motivaciones para la partida	74
Figura 9:	Flujos de remesas a los países de ingresos bajos y medios en comparación con la AOD y la IED.....	75
Figura 10:	Un panorama mixto para los flujos de remesas (promedio móvil de 3 meses, diciembre de 2019 = 100)	77
Figura 11:	Las personas más educadas tienen más probabilidades de migrar (tasa de intensidad de la migración por educación, países seleccionados, intervalos quinquenales, 1999-2010)	81
Figura 12:	Números totales proyectados y porcentajes de migrantes climáticos internos en el África subsahariana en tres escenarios para 2050	83
Figura 13:	Porcentajes de víctimas de la trata de personas detectadas en las subregiones trazando diversos patrones, 2016 (o más reciente)	89
Figura 14:	Satisfacción de los europeos con la cobertura mediática de la migración	105
Figura 15:	Tipos de principales actores nacionales de la cobertura migratoria	110
Figura 16:	Número de artículos sobre migración publicados durante las seis semanas de estudio	115
Figura 17:	Actitudes hacia la inmigración por región (en porcentaje).....	123
Figura 18:	Percepciones de impacto de los grupos de inmigrantes en Europa (resultados generales).....	124
Figura 19:	Guinea-Bissau: gastos por sector (\$) 2015-2017	154
Figura 20:	Periodistas en riesgo en Camerún desde 1992	175
Figura 21:	Amnistía Internacional: Índice de acogida de refugiados 2016	191
Figura 22:	Llegadas de solicitantes de asilo y prominencia de la inmigración en Alemania	194
Figura 23:	Número de solicitantes de asilo por primera vez (no ciudadanos de la UE-27) en la UE, 2008-2019.....	195
Figura 24:	Porcentaje de migrantes internacionales por grupo de ingresos, 2000 y 2017.....	196
Figura 25:	Número de migrantes y refugiados internacionales en Alemania, 1990-2019.....	196
Figura 26:	Número de migrantes internacionales clasificados por región de origen y destino, 2017	214
Figura 27:	Los destinos de emigrantes del África subsahariana están cambiando (personas nacidas en África subsahariana y que viven en otros países, por país/región de residencia, %)	214
Figura 28:	Movimientos hacia, dentro y desde África, 1990-2019	215

Figura 29:	El número de personas extremadamente pobres sigue aumentando en el África subsahariana, mientras que disminuye rápidamente en todas las demás regiones (personas en extrema pobreza; millones)	228
Figura 30:	Valores de las noticias	242
Figura 31:	Secuencia de seis posibles eventos traumáticos en el contexto de la migración y desplazamiento forzado	264
Figura 32:	TIIM – puntos clave para recordar	270
Figura 33:	Modelo de la Crónica de interés.....	302

FOTOS

Título:

Más de 272 millones de personas en todo el mundo han sido migrantes y refugiados en 2020. Este número ha ido aumentando durante décadas y todavía va en aumento. Algunos migrantes abandonan sus hogares voluntariamente, en busca de mejores oportunidades de vida. Otros se ven obligados a huir de la persecución o la guerra. Algunos se mueven legalmente, otros usan formas irregulares. El viaje irregular es difícil y, a menudo, amenaza la vida, sin embargo, muchas personas migrantes intentan repetidamente llegar a su país de destino preferido. Los medios de comunicación de los países de origen, tránsito y destino tienen el desafío de informar de manera hábil, responsable y compasiva sobre este complejo tema. Requiere un conocimiento considerable, por un lado, y, por otro, una considerable comprensión intercultural. Fuente: Fishman64 (Shutterstock.com)

Módulo 1: Asuntos de Migrantes y refugiados/as – Desafíos del Siglo XXI

Una familia siria, en movimiento ahora, y ya no en fuga. Como refugiados/as de Siria, en el momento en que se tomó la foto, llegaron a Suecia después de ser aceptados/as para el reasentamiento. La familia había huido a Egipto, pero dijo que se enfrentaban a la discriminación. Fuente: J. Bävman (ACNUR)

Módulo 2: Fuentes clave, hechos clave, términos y números clave

El papel que se muestra en esta foto representa un doble desafío: las personas que están registradas con este documento no solo son refugiados/as, sino también apátridas. ACNUR explica el caso de las y los refugiados kurdos de Siria en Irak que se vieron obligados a huir de Siria antes de poder solicitar la nacionalidad. Fuente: A. Sen (ACNUR)

Módulo 3: Factores de contexto para migración y desplazamiento forzado

Una mujer encontró seguridad en Bamako, Malí. Fue secuestrada por hombres armados y violada cerca de su casa en la región de Timbuctú en Malí. La violación es solo un arma de guerra traumática, no solo en Malí. Y la guerra es sólo uno de los factores de contexto para la migración. Fuente: H. Caux (ACNUR)

Módulo 4: Los medios de comunicación y la historia de la migración: un análisis entre países

El trabajo del fotógrafo de Myanmar, Minzayar Oo, detenido por las autoridades de Bangladesh el mes pasado mientras cubría la crisis de refugiados rohingya, fue uno de los temas más comentados en los Premios Rory Peck 2017 en Londres, donde se convirtió en el primer fotógrafo en recibir el Premio Martin Adler. El premio honra a un periodista independiente local que ha hecho una contribución significativa a la recopilación de noticias. Fuente: M. O'Shea

Módulo 5: Cobertura de la migración – Efectos mediáticos y retos profesionales

Una mujer lee el periódico local en su casa en Khartsyzsk, región de Donetsk, en 2015. A partir de 2014, los separatistas prorrusos tomaron el control de varias ciudades de la región de Donetsk. Khartsyzk fue declarada parte de la llamada República Popular de Donetsk. Desde entonces la ciudad está controlada por este estado no reconocido. Los periódicos y la televisión sirven como la principal fuente de información para las personas en ambos lados del conflicto. Fuente: S. Korovainyi

Módulo 6: Estudio de caso Guinea-Bissau (África occidental)

La población joven de Guinea-Bissau se enfrenta a los desafíos de un país de bajo desarrollo humano. Sus caminos sin pavimentar hacia la vida adulta comprenden la falta de servicios en todos los sectores, incluidos la educación, la salud, el empleo, y estas dificultades se exacerbaban para las mujeres y las niñas. Es un largo camino hacia el desarrollo del país y su gente. Fuente: C. ten Brink

Módulo 7: Estudio de caso Camerún (África Central)

Las/los periodistas en Camerún se expresan fuertemente y exigen libertad de prensa. La profesión está cada vez más bajo ataque, postulan las ONG de medios como el Comité para la Protección de los Periodistas (CPJ) y Reporteros sin Fronteras (RSF). Las calificaciones de libertad de prensa muestran valores decrecientes. Fuente: C. K. Arnaud

Módulo 8: Estudio de caso Alemania (Europa Occidental)

Numerosas personas refugiadas y migrantes llegaron a Alemania en 2015. La imagen muestra a voluntarios, que están listos para recibir a los refugiados de Siria en Frankfurt / Main, Alemania, en septiembre de 2015. Fuente: S. Dinges

Módulo 9: Movimientos africanos: desde el continente, dentro del continente, dentro de los países

La migración interna africana tiene muchas caras. La joven llamada Nyakong es de Sudán del Sur devastado por la guerra. Ella ha estado escondida en un pueblo inseguro con su familia y sus vacas durante meses. Debido a las inundaciones, no pudo llevar a sus tres hijos pequeños a un campo de refugiados en Etiopía. Fuente: C. Tijerina (ACNUR)

Módulo 10: Cobertura de migración profesional: mejores prácticas y dimensiones éticas

Will Vassilopoulos, un periodista griego, trabaja en la ciudad de Patras/ Grecia, en una fábrica abandonada donde viven los migrantes. En las primeras horas intentan colarse en los camiones que abordan el barco rumbo a Italia. Fuente: A. Tzortzinis

Módulo 11: Reportar sobre migrantes y refugiados: Cómo lidiar con Traumas

Para migrantes y refugiados, las experiencias traumáticas pueden ser parte de su historia. Esta mujer experimentó ataques del Ejército de Resistencia del Señor (LRA) contra su aldea en el noreste de la República Democrática del Congo (RDC). Había sido prisionera del brutal grupo rebelde ugandés durante casi dos años. Fuente: M. Hofer (ACNUR)

Módulo 12: Hacia una cobertura colaborativa de la migración

Este letrero de la carretera de los Estados Unidos muestra a un grupo de migrantes corriendo por la calle, y los automovilistas son alertados para que tengan cuidado. El letrero fue encontrado al norte de la frontera mexicano-estadounidense de Tijuana, en la carretera 5.

Fuente: J. McIntosh (flickr)

Módulo 13: Mejorar el impacto: estrategias periodísticas y mercadeo editorial

Periodistas, durante una capacitación de periodistas organizada por el Instituto Erich Brost y sus socios, visitando una ONG en Dakar / Senegal en 2018. Durante la capacitación, las/los periodistas conocieron una amplia variedad de formas en que pueden aumentar el impacto de su trabajo sobre migrantes y refugiados/as. Fuente: W. Vassilopoulos

EDITORAS

Prof. Dra. Susanne Fengler es Profesora de Periodismo Internacional en la Universidad Técnica de Dortmund y Directora Científica del Instituto Erich Brost de Periodismo Internacional en la Universidad TU en Dortmund, Alemania. Ha dirigido numerosos proyectos internacionales en los campos de la investigación periodística y la educación periodística en colaboración con VolkswagenStiftung, Robert Bosch Stiftung, el Ministerio de Relaciones Exteriores de Alemania, la UE y muchos otros patrocinadores. Sus enfoques de investigación incluyen la rendición de cuentas de los medios de comunicación, los medios y la migración, y la información sobre asuntos exteriores. Una visión general de los proyectos del Instituto Erich Brost se puede encontrar en www.brost.org.



Fuente:
TU Dortmund.

Miembro del Instituto de Periodismo y del Instituto Erich Brost de Periodismo Internacional (EBI) de la Universidad TU en Dortmund, Alemania, **Monika Lengauer** contribuye como investigadora principal a la enseñanza y la investigación. Está particularmente involucrada en el periodismo mundial, con un enfoque en Medio Oriente y África del Norte (MENA) y África subsahariana, investigando la información sobre el desplazamiento forzado y la migración, la educación periodística y la responsabilidad de los medios. Ella está cursando su Ph.D. en educación periodística en MENA. Polítóloga de formación, periodista de profesión, su experiencia se basa en más de treinta años de comunicación, trabajo de desarrollo y representación, incluido el establecimiento de programas de Periodismo en Jordania y Myanmar, y la comunicación política en el gobierno alemán y organizaciones internacionales.



Fuente:
Leon Pollock.

Anna-Carina Zappe es investigadora principal en el Instituto de Periodismo y el Instituto Erich Brost de Periodismo Internacional (EBI) en la Universidad TU en Dortmund, Alemania, así como periodista de televisión en ejercicio y candidata a doctorado en la Universidad TU en Dortmund, Alemania. Como investigadora, está particularmente involucrada en la comprensión de los roles de las/los periodistas, ya que informan en circunstancias excepcionales, cubren desastres y experimentan sus propios traumas. Está comprometida con aumentar la calidad de los reportajes sobre migrantes y refugiados, con un enfoque en el África subsahariana. Es profesora de periodismo global, ética y técnicas de reportaje. Como capacitadora para periodistas de mitad de carrera, supervisó proyectos de investigación y reportajes colaborativos transcontinentales. Su experticia se basa en más de 15 años de experiencia práctica como periodista. Es fundadora y codirectora de una productora de televisión. Tiene una Maestría en Periodismo de la Universidad TU Dortmund.



Fuente:
Privada.

AUTORES COLABORADORES

Ghadeer Ahmed Ali es asistente de investigación. Sus intereses de investigación se centran en las políticas mediáticas y su afiliación tanto con las políticas públicas como con la administración. Ghadeer actualmente trabaja como oficial superior de comunicación con el programa de políticas públicas en la Escuela de Asuntos Globales y Políticas Públicas (GAPP), Universidad Americana de El Cairo, Egipto.*



Aida Alami es una periodista independiente con sede en Marruecos que informa desde el norte de África, Francia y, más recientemente, el Caribe. Colabora regularmente con el New York Times, y su trabajo también ha sido publicado por New York Review of Books, Middle East Eye, Al Jazeera English y Foreign Policy.



Dr. Michael Andindilile es el decano de la Facultad de Periodismo y Comunicación de Masas de la Universidad de Dar es Salaam en Tanzania. Anteriormente, Michael había trabajado como subeditor jefe para el Tanzania Daily News. También trabajó como reportero para el Times de Zambia.



Prof. Abdellatif Bensfia tiene un doctorado en sociología de la información y la comunicación de la Universidad París VII. Es Director del Instituto Superior de Información y Comunicación (ISIC) en Rabat, Marruecos. También es Director Ejecutivo del Centro de Investigación y Educación mediática de la Universidad de Rabat.



Tina Bettels-Schwabbauer es investigadora principal en el Instituto Erich Brost de Periodismo Internacional de la Universidad TU en Dortmund, Alemania y editora gerente del sitio web alemán del Observatorio Europeo de Periodismo (EJO) (www.ejo-online.eu).



Prof. Svetlana S. Bodrunova, Dra. hab. en Ciencias Políticas, es profesora en la Facultad de Periodismo y Comunicaciones de Masas, Universidad Estatal de San Petersburgo, Rusia. Dirige el Centro SPbU para la Investigación Internacional de Medios y es anfitriona de CMSTW, una conferencia anual sobre estudios comparativos de medios.*



Prof. Monica B. Chibita es Decana de la Facultad de Periodismo, Medios y Comunicación, y coordinadora del proyecto NORHED “Building capacity for a changing media environment” en la Universidad Cristiana de Uganda (UCU). Tiene un Doctorado en Literatura y Filosofía en Comunicación (Universidad de Sudáfrica), una Maestría en Periodismo (Universidad de Iowa) y una Licenciatura en Educación (Universidad de Makerere).



Eric Chinje es el Presidente Ejecutivo del equipo de comunicaciones globales “Kory Africa” y Director Senior de Greystone Global Strategies (GSS), con sede en Washington. Fue Director Ejecutivo de la Iniciativa Africana de Medios (AMI) y Director de Comunicación Estratégica en la Fundación Mo Ibrahim y Estudios Visitante en la Universidad George Mason en Fairfax, Virginia. Antes de eso, trabajó en el Banco Mundial y el Instituto del Banco Mundial (WBI). El Sr. Chinje estudió en las Universidades de Yaundé (Camerún), Syracuse (Nueva York), Harvard (Cambridge, Massachusetts) y dictó clases en la Escuela de Comunicación de Masas de la Universidad de Yaundé en Camerún.



*Colaboradores del recurso en línea, “Perspectivas Mundiales sobre los medios de comunicación y la migración”

Layire Diop es periodista de televisión con amplia experiencia en la Compañía Nacional de Radio y Televisión de Senegal. Obtuvo títulos en idiomas extranjeros, comunicación y periodismo en la Universidad Cheikh Anta Diop (Senegal). En 2016, Layire Diop fue admitido en la Escuela de Periodismo y Comunicación de la Universidad de Oregón para un doctorado.*



AHM Abdul Hai ha trabajado como reportero y editor en la agencia nacional de noticias de Bangladesh BSS, Bangladesh Television BTV y Deutsche Welle en las últimas dos décadas. Actualmente Hai está haciendo su investigación de doctorado sobre educación periodística y cooperación internacional para el desarrollo de medios en Myanmar y en la Universidad de Bonn, Alemania.*



Prof. Naila Hamdy es Profesora Asociada y Decana Asociada de Estudios de Posgrado e Investigación, Escuela de Asuntos Globales y Políticas Públicas de la Universidad Americana de El Cairo. La Dra. Hamdy, ex periodista, tiene intereses de investigación actuales en la profesión del periodismo árabe. Es miembro de la junta directiva de la Asociación Árabe-Estadounidense de Educadores de Comunicación (AUSACE), la Asociación de Educadores de Radiodifusión (BEA) y es asesora de la Red de Periodismo Ético (EJN).*



Dr. Sher Baz Khan es becario postdoctoral en el Instituto Erich Brost de Periodismo Internacional de la Universidad TU Dortmund, Alemania. Anteriormente, fue profesor asistente en el Departamento de Estudios de Medios de la Universidad de Bahria Islamabad, Pakistán.*



Marcus Kreutler es investigador principal en el Instituto Erich Brost de Periodismo Internacional de la Universidad TU en Dortmund, Alemania. Participó en varios proyectos de investigación internacionales y es el coordinador de un estudio sobre la cobertura de asuntos de migración y refugiados en los medios de comunicación en 17 países.*



Isabella Kurkowski es experta en desarrollo de medios internacionales y profesora en el Instituto Erich Brost de Periodismo Internacional de la Universidad TU en Dortmund, Alemania. Ha apoyado la implementación de instituciones de autorregulación de medios en varios países como experta a largo plazo.*



Nadia Leihs es investigadora en el Instituto Erich Brost de Periodismo Internacional de la Universidad TU en Dortmund, Alemania. Además, trabaja como periodista independiente y es candidata a doctorado en la Universidad de Erfurt y la Freie Universität de Berlín.



Salaheddine Lemaizi es periodista de Marruecos, especializado en reportar sobre migración y refugiados durante diez años. Con otros colegas de Marruecos, creó la Red marroquí de periodistas sobre migraciones en 2018.*



*Colaboradores del recurso en línea, “Perspectivas Mundiales sobre los medios de comunicación y la migración”

Anna Litvinenko, Ph.D., es investigadora en el Instituto de Digitalización y Participación del Instituto de Estudios de Medios y Comunicación de la Freie Universität de Berlín. Entre 2007 y 2015, trabajó como profesora asociada en la Universidad Estatal de San Petersburgo, donde recibió su doctorado en 2007.*



Johanna Mack es becaria de doctorado que investiga la asistencia para el desarrollo de medios en la Escuela de Graduados Medas-21 en el Instituto Erich Brost de Periodismo Internacional. Ha apoyado muchos proyectos internacionales del Instituto Erich Brost y contribuye al EJO.



Prof. Scott R. Maier es profesor de Periodismo en la Universidad de Oregón, Estados Unidos. Trabajó como periodista durante casi 20 años después de obtener un doctorado de la Universidad de Carolina del Norte en Chapel Hill.*



Juanita Malagón es periodista y editora independiente. Se graduó de la Universidad de la Sabana en Colombia y tiene una maestría en Antropología y Desarrollo de la Universidad de Nairobi, Kenia.*



Levi Zeleza Manda, Ph.D., es investigador de comunicaciones y medios de comunicación de Malawi, capacitador, estratega de defensa, especialista en conciencia pública y columnista de periódicos. Ha enseñado Periodismo en el Instituto de Periodismo de Malawi en la Universidad de Malawi y en la Universidad Internacional de Blantyre.



Dr. Adolf E. Mbaine obtuvo un doctorado en Periodismo de la Universidad de Johannesburgo, Sudáfrica en 2019. Trabajó como periodista de medios impresos durante tres años, principalmente como editor de la revista National Analyst. Es profesor en el Departamento de Periodismo y Comunicación de la Universidad de Makerere, Uganda.



Kaitlin Miller es Profesora Asistente en Periodismo y Medios Creativos en la Universidad de Alabama, Estados Unidos. Es ex reportera de televisión y enseña una variedad de cursos en periodismo de radiodifusión.*



Prof. Alice Nga Minkala es profesora titular y subdirectora a cargo de los estudios en la Universidad de Yaundé II, Escuela de Ciencias y Técnicas de la Información y la Comunicación, Camerún.



Prof. Levi Obonyo es Profesor Asociado de Comunicación y Estudios de Medios, y Decano de la Escuela de Comunicación de la Universidad Daystar. Anteriormente se desempeñó como Presidente del Consejo de Medios de Kenia y más tarde como miembro de la Junta de la Autoridad de Comunicaciones de Kenia.



*Colaboradores del recurso en línea, “Perspectivas Mundiales sobre los medios de comunicación y la migración”

Prof. Chinyere Stella Okunna es profesora de Comunicación de Masas en la Universidad Nnamdi Azikiwe (UNIZIK), Nigeria, donde ha enseñado y servido en varios puestos administrativos. Es la primera mujer profesora de comunicación de masas en Nigeria.



Lekhanath Pandey es profesor asistente de Periodismo en la Universidad de Tribhuvan, Nepal. Enseña investigación de medios y teorías de la comunicación, y se desempeña como editor del Nepal Youth Journal.*



Timothy Quashigah es profesor titular en la Facultad de Periodismo, Instituto de Periodismo de Ghana, Accra, Ghana. Tim tiene un título de M.Phil. en Liderazgo Global y un título de M.A. (Periodismo) del Reino Unido. Es un candidato avanzado a Ph.D. en la Universidad de Ghana.



Rajeev Ravisankar es estudiante de doctorado en estudios de medios en la Universidad de Oregón. Recibió una licenciatura en ciencias políticas y estudios internacionales y una Maestría en Administración Pública de la Universidad Estatal de Ohio y completó un Diploma de Postgrado en periodismo en la Universidad Asiática de Periodismo en Chennai, India.*



Dr. Michael Yao Wodui Serworno es profesor en el Departamento de Estudios de Comunicación de la Universidad de Cape Coast, Ghana. Es miembro de la Asociación Internacional de Comunicación, la Asociación Internacional para la Investigación de Medios y Comunicación y la Asociación de Educadores de Comunicación de Ghana.



Mathewos Tadesse se graduó de la Universidad de Addis Abeba, en 1982 en una licenciatura en Geografía y también obtuvo una maestría en 2006 en Periodismo y Comunicación de la misma universidad. Trabaja como instructor universitario, conferencista y profesor asistente.



Dr. William Tayeewbwa es profesor titular en el Departamento de Periodismo y Comunicación de la Universidad de Makerere en Uganda. Anteriormente fue becario postdoctoral en la Universidad de Cambridge en el Reino Unido (2014) y en el Centro Interdisciplinario para el Estudio del Cambio Global (ICGC) en la Universidad de Minnesota, EE.UU. (2019).



Prof. Cilene Victor es profesora titular en el Programa de Comunicación Social de la Universidad Metodista de Sao Paulo (UMESP), Brasil y Paulus Communication College (FAPCOM). Es Representante Honoraria para América Latina del Centro Internacional para el Desarrollo de la Paz, la Cultura y la Racionalidad, con sede en Irán. Tiene un doctorado en Salud Pública de la Universidad de Sao Paulo y una maestría en Ciencias y Comunicación Tecnológica. Desarrolló investigación postdoctoral en el Programa de Gestión y Planificación Territorial de la Universidad Federal ABC (UFABC) en Santo André, Brasil. Como periodista durante 30 años, se ha centrado en cuestiones humanitarias.*



Gordon Wüllner-Adomako es editor político y columnista del periódico regional más grande de Alemania, Westdeutsche Allgemeine Zeitung. Tiene una licenciatura en Periodismo de la Universidad TU en Dortmund.



*Colaboradores del recurso en línea, “Perspectivas Mundiales sobre los medios de comunicación y la migración”

AGRADECIMIENTOS

Este manual fue concebido durante los primeros talleres sobre reportajes acerca de migrantes y refugiados que realizamos en África. Facilitado por la generosa financiación de nuestros socios, la riqueza de ideas de nuestros colegas investigadores, periodistas en ejercicio, representantes de ONG de medios y defensores de los migrantes, refugiados y sus comunidades de acogida reverberan aquí. Estos talleres revelaron la falta de conocimiento sobre cómo reportar mejor de manera cualitativa sobre migrantes, refugiados y sus comunidades de acogida, sobre migración y desplazamiento forzado. Estos desafíos se presentaron como asuntos urgentes en la agenda global.

El entusiasmo, la determinación, el conocimiento y experticia técnica de las y los autores, colegas revisores, los generosos socios de financiación y simpatizantes de esta iniciativa han contribuido a responder a las necesidades y crear la esencia de este manual. La colaboración entre continentes presenta nuevas perspectivas. Esperamos que este trabajo refuerce el diálogo entre los socios en salas de redacción, aulas, salas de estudio, salas de juntas y oficinas (en casa). Apreciamos mucho la colaboración en el espíritu de gran respeto mutuo y, a menudo, una amistad profesional nueva o renovada.

Los socios financiadores han estado comprometidos y leales a la causa mutua a lo largo de los años. En primer lugar, Robert Bosch Stiftung y Christiane Käsgen son socios invaluables que no solo desbloquearon fondos para hacer posibles proyectos innovadores, sino que también comparten la alegría del desarrollo e implementación de contenido. El Ministerio de Relaciones Exteriores de Alemania ha sido un socio activo y de apoyo, proporcionando fondos que nos permiten llevar a cabo talleres de lanzamiento para discutir los desafíos y las deficiencias de la cobertura de la migración desde una perspectiva intercontinental.

Un agradecimiento especial a Eric Chinje y Veye Tatah. Eric Chinje, en ese momento Presidente de la Iniciativa Africana de Medios (AMI), es el Presidente Ejecutivo del equipo de comunicaciones globales Kory Africa y Director Senior de Greystone Global Strategies (GGS), con sede en Washington. Veye Tatah es fundadora de la ONG Africa Positive, editora jefe de la revista Africa Positive y fundadora de la ONG Africa Institute for Media, Migration and Development (AIMMAD).

Como autores, nuestros colegas investigadores africanos describieron gráficamente el abismo entre la migración dentro y desde África y la falta de conocimiento al respecto en las salas de redacción. Han hecho posible el ambicioso esfuerzo de desarrollar las capacidades de las/los futuros periodistas a través de sus contribuciones en este manual. Michael Yao Serwonoo, que ha recibido su doctorado de nuestra Escuela de Posgrado de Comunicación Internacional e Intercultural en la Universidad TU en Dortmund, ha debatido sobre este proyecto con nosotros en muchas ocasiones. Nuestra gratitud por sus ideas también va a Levi Manda (Malawi), Chinyere Stella Okunna (Nigeria), Levi Obonyo (Kenia) y William Tayeebwa (Uganda). Las/los periodistas en ejercicio han dejado sus huellas a lo largo del manual, y son particularmente visibles en el Módulo 10 y el Módulo 13.

Las ideas únicas de los colegas revisores han dejado un impacto duradero en el manual. Estamos agradecidas a los académicos de África, MENA y Europa que han puesto su profundo conocimiento y experiencia a disposición en sus revisiones, lo cual es fundamental para el estándar del manual tal como se presenta ahora. Gracias sinceras a: Prof. Abeer Al-Najjar, Profesor Asociado de Estudios de Medios y Periodismo en la Universidad Americana de Sharjah, Emiratos Árabes Unidos, cuya revisión incluso

incluyó una visión para una segunda edición, más extendida, de este manual. La profesora Monica Chibita, que se desempeña como profesora y decana en la Facultad de Periodismo, Medios y Comunicación de la Universidad Cristiana de Uganda, basa su revisión en un extenso trabajo sobre los medios de comunicación y la migración. El Prof. Nico Drok, presidente de EJTA desde hace mucho tiempo, con su enfoque en los medios de comunicación y la sociedad civil en la Universidad de Ciencias Aplicadas de Windesheim en Zwolle, Países Bajos, alentó al equipo a hacer un esfuerzo adicional para apreciar los resultados del aprendizaje. El Dr. Reiner Klingholz, Alemania, ex Director del Instituto de Berlín para la Población y el Desarrollo, hizo hincapié en la necesidad de dar vida a las cifras. La Prof. Tena Perisin, Facultad de Ciencias Políticas de la Universidad de Zagreb, no solo aportó la visión de Europa Central y del Este, sino también el conocimiento de las/los periodistas en ejercicio que hacen malabares con las complejas terminologías en el campo de la migración y el desplazamiento forzado. Sus ideas sobre el borrador del manual marcaron diferencias significativas.

Nuestro agradecimiento también va a Hanna Fiskesjo, Kaori Kawakami, Camille Lailheugue, Jennifer Pye, Konstantinos Tararas y Nevin Yildiz. Estos revisores de la UNESCO han examinado el proyecto del manual y han destacado una variedad de perspectivas críticas, incluida la transversalización de la perspectiva de género.

La Facultad de Estadística de la Universidad TU en Dortmund fue particularmente útil para debatir el uso de bases de datos internacionales y presentar los datos. El Prof. Dr. Carsten Jentsch apoyó de inmediato al recomendar a miembros de su equipo académico. M.Sc. Jonas Rieger y M.Sc. Julia Steinmetz fueron compañeros incomparables, siempre con una respuesta, siempre alentadora.

El Instituto de Periodismo de la Universidad TU en Dortmund financió generosamente el diseño y la impresión de este volumen. El Dr. Samuel DuBois realizó la traducción esmerada de la versión en castellano.

La investigación no habría sido posible sin el compromiso y el desempeño de los miembros sobresalientes del equipo. Alice Pesavento trabajó incansablemente durante meses, comprometida con la búsqueda de soluciones, emanando sus vibraciones positivas, y le ganó a todo percance con cualquier software. Roman Winkelhahn se unió con confianza al equipo para acelerar la finalización del manual. Tanto Alice como Roman son estudiantes del Instituto de Periodismo de la Universidad TU en Dortmund.

Las muchas personas que ayudaron con su aliento, una idea y una mano amiga aquí y allá siempre seguirán siendo una referencia de amistad y apoyo.

Todos los socios han sido miembros integrales del proyecto, cada uno con un lugar único y una parte sustancial del éxito.

Este manual facilita que las y los educadores de Periodismo en todo el mundo aborden uno de los desafíos del siglo XXI – la migración y el desplazamiento forzado. En un conjunto de 13 módulos, se presenta un impresionante programa curricular para las y los educadores del Periodismo. Abarca todos los aspectos necesarios para formar la capacidad analítica, de investigación y presentación, de mercadeo, y la ética de la cobertura sobre la migración.

El manual es único, ya que comprende los resultados de estudios de la comunicación así como de la politología y demás ciencias sociales. Lo desarrolló un grupo internacional y transcultural de investigadores/as, educadores/as y profesionales en ejercicio de los medios de comunicación.

Las y los educadores de Periodismo podrán lanzar inmediatamente un curso curricular nuevo. Las y los estudiantes de Periodismo aprenderán que la migración y el desplazamiento forzado conciernen a seres humanos y por ende requieren conocimientos y conciencia de los hechos precisos, fuentes confiables, reportaje ético y buenas prácticas. Las y los periodistas experimentados se beneficiarán usando el manual de aprendizaje personal y las organizaciones de desarrollo mediático podrán adaptar este programa a sus planes de capacitación.

El proyecto impactará en una cobertura más integral de los asuntos migratorios y de refugiados en los países de origen, tránsito y destino, y en un debate público más equilibrado e informado entre los países y las culturas.

Investigado y elaborado por



**Erich Brost Institute
for International Journalism**

El Instituto Erich Brost
para el Periodismo Internacional

www.brost.org

ISBN: 978-92-3-300198-5

Con el apoyo de la



9 789233 001985